# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二一七八六號 每份零售港幣壹元伍毫

中華民國內政部登記證內版台誌字第三〇〇號 中華郵政台字第五〇九號執照登記為第二類新聞紙類

今日出紙九大張

發行及承印華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號．中區分處：砵甸乍街華人銀行地下．旺角辦事處：上海街四九七號地下．北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下

電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749

台灣內銷經理處：台北市復興北路四九九巷二弄三號一樓 電話：七一七二九五六


## 清晨五時半至七時十五分
# 獅隧繁忙時間 擬改三綫南行
### 單程收費試驗下週一凌晨結束
### 南北行車輛全部恢復付款三元

（特訊）運輸署昨日提醒駕車人士於獅子山隧道實施之單程繳付隧道費試驗，將如期於下星期一（十二月二十一日）凌晨三時結束。

經獅子山隧道前往新界的駕車人士及的士乘客，將不再需要繳付六元，而所有使用該隧道的南行及北行車輛，全部均須繳付三元隧道費用。

由於目前獅子山隧道單程收費的試驗收效不大，運輸署準備在短期內再實施一項新試驗，將獅子山隧道上午繁忙時間改爲三綫出九龍，餘下一綫入新界。

獅子山隧道實施南行單程不收費的試驗昨日起踏入第四個星期，運輸署昨日再關閉多一個收費亭，僅是開放兩個收費亭予汽車經過，過了收費亭至進入隧道之前的一段，在繁忙時間內行車尚算暢順。

然而，在未入收費亭前的一段由於仍由三綫轉爲兩綫，故情況並無改善，車龍在上午九時起便擠塞至沙田威爾斯親王醫院。

助理運輸署長梅堅表示：在過去三個星期的試驗證實對獅子山隧道的整體流量無改善，運輸署計劃較後另一項新試驗，在每日清晨五時半至七時十五分的時間內，將南行綫改爲三綫入隧道，即利用進入沙田隧道的其中一條行車綫出九龍。

他指出，運輸署選擇這個時間做試驗是估計在清晨時份由九龍經獅子山隧道入新界的車輛不太多，但到了早上七時卅分後的繁忙時間汽車數目又會增加到每小時二千五百架，所以需要開回兩條行車綫予車行駛。

## 獅隧單程收費試驗收效不大
# 明年初延巴士專綫 伸至紅梅谷迴旋處
### 交諮會委員鄧龍威稱增一巴士專綫

此外，運輸署亦準備由人手或設置燈號在收費亭之前指揮汽車轉綫，減少目前汽車互相轉綫所浪費的時間。

另方面，交通諮詢委員會委員鄧龍威指出，由於隧道單程收費的試驗收效不大，交諮會經已建議在明年初延長巴士專綫至紅梅谷迴旋處；而目前紅梅谷迴旋處將會拓建，增加多一條車綫作爲巴士專綫。

來自沙田、大埔、北區、深水埗及九龍城區議會約二十位區議員昨晨前往獅子山隧道控制室，親自觀察隧道的交通情況。

並由運輸署助理署長梅堅及總工程師左明解釋該項試驗的進展，路政署助理署長鄺漢生則向他們講解大埔公路擴濶工程詳情。（般）

## 舊畢架山火車隧道 改行車隧道不可行

（特訊）運輸署已初步認爲將舊畢架山火車隧道改爲行車隧道計劃並非可行，先後更受到多個政府部門的反對。

助理運輸署長梅堅表示，目前顧問公司研究的結果顯示，如果將舊畢架山火車隧道改建，費用約要一億元。比擴濶大埔道的爲貴，而改建之後的隧道路面水準亦比較低。

他認爲隧道內的高架煤氣管對行車安全構成影響，顧問公司的可行研究報告會在月底完成，明年初會聯同獅子山隧道單程收費的試驗報告交給行政局考慮。（般）

# 改善沙田交通 有賴集體運輸
### 劉江華支持獅隧潮水式行車
### 鄺會友盼繁忙時間禁行貨車

（特訊）沙田區議員劉江華及理工運輸學高級講師鄺會友均認爲，若要改善沙田的交通情況，集體運輸至爲重要，而且是治本的方法。

在昨日珠海書院新聞系論壇「沙田與市區的交通聯繫能否配合其發展」上，劉江華表示，隨着沙田的急速發展，交通擠塞問題越趨嚴重。他批評政府在新市鎮的交通籌劃上犯了一定程度的錯誤。首先，政府在概念上犯錯，預期沙田是均衡社區，可以自給自足，居民在區內就業，求學，消遣，盡量不假外求。然而，事實並非如此，目前沙田七成勞動人口需在沙田區以外工作，而學生方面亦有數千人需外出上學，沙田便好像是「寢室社區」。其次政府預計獅子山隧道到九一年才飽和（每日流量九萬架次），但現時已接近飽和。

劉氏認爲集體運輸，鐵路是解決沙田交通問題的良方，另外「潮水式」的行車方法，如早上三出一入，晚上則三入一出是改善獅隧的可行方法。

交通諮詢委員會成員鄺會友則建議，要改善獅隧的擠塞情形，可嘗試限制貨車在繁忙時間使用獅隧，讓客運優先使用。另外，他認爲獅隧的單程收費試驗實施四星期不夠長，因爲人的交通習慣是需要較長時間始會培養出來。（高）

## 海洋公園加價 成人收九十元

（特訊）海洋公園在明年一月會增收五元入場費，屆時成人入場便要付出九十元，小童則要四十五元。

發言人指出增收入場費是爲了彌補成本上升，根據海洋公園的業績報告，今年營利是二千萬，比八六年高出三倍。

# 晚上布政司署開會 布立之突不適送院
### 治療後情况尚好霍德深夜探望

（特訊）教育及人力統籌司布立之於昨晚在布政司署開會期間突然不適，由救護車送往醫院，經治療後，目前情況尚好。

政府新聞處發言人稱，布立之是因爲胸部不適送入醫院，目前仍在瑪麗醫院留醫。

布政司霍德於昨晚十一時許前往醫院探望及慰問。

布立之於昨日由下午開始，在布政司署與兩所大學代表及工業及教育訓練處處長開會，會議一直開至晚上，於十時，布氏感到不適，經一番休息仍未見好轉，遂由妻子及中大一名人員陪同，由救護車送往瑪麗醫院接受診治，布氏由救護車轉送入急症室時，需用氧氣罩呼吸，但仍然清醒。經治療後，布氏留醫。

據布氏司機表示，布立之一向注重身體康健，未聞有心臟不適的情况，他相信今次不適非大問題。

布氏送入病房後，由兩名醫生及護士替其驗查，暫時謝絕探訪，除非得到允許。（合）

教育及人力統籌司布立之昨晚在布政司署開會時突感不適，送往醫院治理。（本報記者攝）

# 市民減少外出消費 股市跌地鐵乘客減
### 若沒大型支線工程及金融巨變 地鐵公司債項本世紀末可清償
### 東區海隧地鐵通車料每日載客25萬

（特訊）地下鐵路主席李敦昨表示，東區海底隧道地下鐵路在一九八九年年尾通車後，估計乘客每日會有廿五萬人次，而鐵路的租金負担，亦會由乘客車費收益中支付，故不會對該公司財政構成負担。

李敦昨日在一午餐會上表示，東區海底隧道將在一九八八年題用，屆時地鐵路綫將由觀塘站延至藍田新站，然後過海連接鰂魚涌站。預計新路綫每日會有廿五萬乘客，而五年後會遞增至卅萬人次。

他指出指出，該段鐵路通車後，預計可減輕荃灣油麻地綫的負荷，尤其可解決彌敦道附過海段在早上繁忙時間的擠迫，該段的載客量在一九九一年時達每小時七萬五千人的飽和點。以現時成本計算，將來新地鐵綫的車費將會爲三元二角。李敦估計，在新地鐵綫租約的十八年半內，從車費所得之收入，足可支付該段鐵路之租金支出，故對該公司之財政負担不會構成重大影響。

此外，地鐵公司上半年計算利息及財務開支前的盈利爲二億六千八百萬港元，較同期高出約百分之卅七。乘客數目亦增加百分之十二，故李敦相信若將來再沒有大型支綫興建及金融市場沒有巨變的話，地鐵公司所有債項將可在本世紀末償還。

提及有關股市暴跌對地鐵的影响時，李敦表示股市暴跌確令地鐵乘客減少。原來之估計是每年增加百分之四，但股市暴跌令市民減少外出消費，估計乘客只增加百分之二至三。

另一方面，身兼香港期貨交易所主席的李敦表示，該主席職位的任期只是暫時性，估計會在半年到一年之間。（慕）

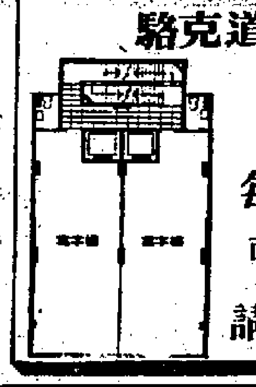

純植物質配製 暢銷歐、美、澳、加

榮華小桃酥

甘香酥脆 零舍不同

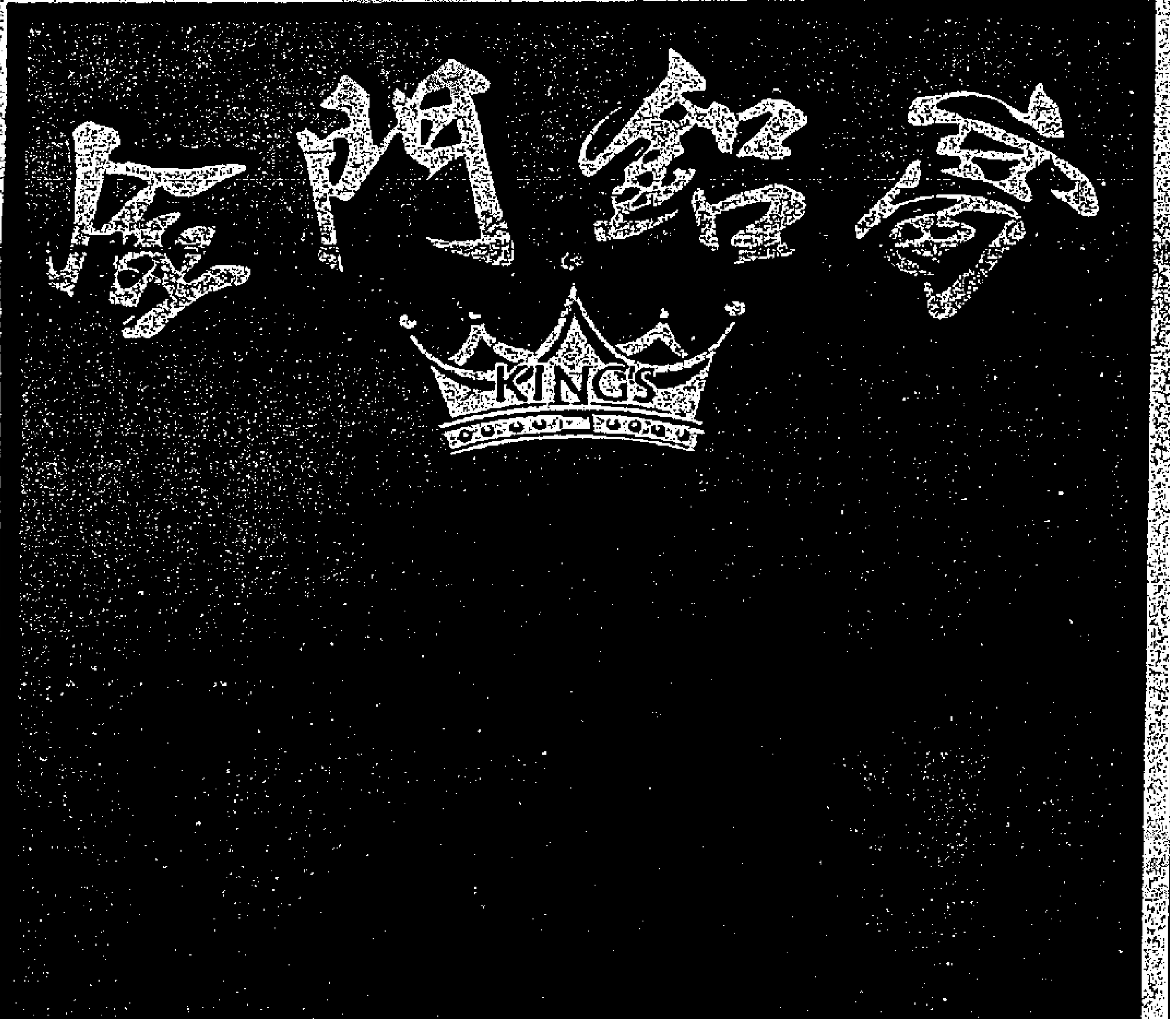
灣仔史釗域道1號 5-741340　元朗大馬路86號 0-770837　元朗安寧路2號 0-769966　九龍青山道296號 3-873930　官塘牛頭角道345號 3-420480

恒發商廈
駱克道348－350號
分層廉售 即買即用
每呎$ 990起
面積620呎至2000呎
請電：5－213402



染料出入口公司誠聘
營業代表：對染化有認識。
男女文員：大專或大學程度。
薪優，有經驗者優先考慮。有意者請附履歷相片，聯絡電話，寄華僑日報信箱二二八〇號。

華僑晚報 分類廣告 每天六元




法國文化協會法文班招生
特別課程 (1)法文秘書班 (2)法文商業班
報名：即日開始　開課：一月六日
地址：香港軒尼詩道一二三號 電話：⑤277825
九龍佐敦道五十二號 電話：③693257
香港遮華道一二八號三樓 電話：⑤616296

旅港嘉應五屬同鄉會有限公司通告 嘉八合字第十三號
（一）本會理監事任期屆滿，經依章推出人員，組織第十一屆理監事選舉委員會，專責辦理選舉事宜。
（二）茲定於十二月二十二日寄發選票，希各會員接到選票時，依照選舉須知，圈定理監事人選，於（77）年一月九日前，郵寄或遞到本會投入票匭，逾時作廢。
（三）七十七年（一九八八）一月十日（星期日）下午二時，在會所當衆開票，希各會員屆時蒞場監選，以昭大公。
（四）會員住址如有變遷，或郵遞錯誤，而未收到選票之會員，請隨時通知本會，以憑辦理。
（五）除分函外，特此通告週知。此致
本會各會員
理事長 鍾泉
監事長 鄧煊
會址：九龍彌敦道612－618號好望角大廈20樓4座
電話：三－七七一三四〇〇
中華民國七十六年（一九八七）十二月十六日

聖誕電腦培訓課程
特價$280
3C電腦中心，特別爲今天中學學生在聖誕假期內舉辦實用電腦培訓課程。採用IBM兼容電腦，由經驗導師教授，齊全講義，一人一機。
內容包括：1.電腦基本概念 2.電腦結構 3.DOS操作 4.應用軟件
並增設12月、1月晚間新班，適合在職人仕就讀，報名從速。課程包括：
1. Introduction To Personal Computer
2. Wordstar
3. Spreadsheet
4. Wordprocessing
5. Database
6. dBase III Plus — (I)
7. dBase III Plus — (II)
3C Computer Centre
上課地點：香港金鐘統一中心1019－1020室
垂詢電話：H－201418 H－270367

祝賀
中國棉花展銷會"1987"開幕
聯明棉花貿易有限公司 敬賀
（專營中國棉花）
Uni-Bright Cotton Trading Ltd. 204-6, Tung Ming Building,
40-42 Des Voeux Road, Central, Hong Kong
Tel: 5-266851-4

廣健榮
男補兒科 神經衰弱 哮喘斷根
鼻
高血壓丸 特效根治

槐勿弟兄拍賣行拍賣廣告
啓者茲承香港最高法院命H.C.M.P. ACTION NO.1264 OF 1987準於一九八七年十二月十六日即星期三上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界沙田WAI WAH CENTRE（偉華中心）（譯音譯寫）第四座二十八字樓F室LAU CHIN KWOK & MAK CHUI FONG（NATURE OF GOODS－DOMESTIC 貨物性質—住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有損漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港槐勿兄弟拍賣行啓 電話五－二二零二二四

MR. ERNEST H. FURSTNER 居於香港司徒拔道47號A、10樓、B座，現向市政局申領位於九龍尖沙咀東部麼地道72號，日航酒店的酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍紅磡馬頭圍道39號紅磡商業中心A座12字樓1215室市政局酒牌局秘書。此佈。
日期：一九八七年十二月十五日

完善牌 打咭機　美景牌 強力吸塵機　美景牌 熱風乾手機

總代理 捷昇有限公司 3-935959, 937474, 937977, 957376

# 倫敦美元創新低點 黃金乘機扳高 衝破五百美元

## 英鎊升至一點八三八五美元 美股微升十七點英股跌四點

（路透社倫敦十四日電）美元今早在歐洲跌至一百廿七點六五日圓及一點六二五五馬克的新低紀錄。英鎊則升至一點八三八五美元，是一九八二年二月以來的最高水平。倫敦黃金今早開市每安士報四百九十八點二五美元，其後衝破了五百美元大關，是一九八三年二月以來首次衝破此關。中午收市時，倫敦黃金每安士報五百零二點七五美元。黃金今次的升勢主要是受美元疲弱影響。一九八零年一月，因爲伊朗挾持美國大使館人員作人質，黃金曾急升至每安士八百五十美元。

（綜合路透社倫敦．紐約十四日電）倫敦股市今早下跌，金融時報一百種股票指數開市廿五分鐘下跌了十點，報一千六百四十一點五。中午十二時三十分，該指數報一千六百四十七點八，即較上週五收市下跌了三點八。承接上星期的升勢，紐約股市今天表現向好。上午十時三十分，金融時報工業平均指數報一千八百八十四點一二，上升了十七點零八。到中午十二時三十分，該指數較上升了三十三點一六。美國商務部今天宣佈，美國十一月份的工業總值上升百分之零點四，十月份則上升了百分之零點九。

## 美元疲弱影響 東京股市下跌 新加坡澳洲股市上升

（綜合路透社金融電訊十四日電）：由於美元繼續疲弱，東京股市今天下跌，日經平均指數收市報二萬二千九百廿六點二八，下跌了一百〇九．五三。東京美元今天開市報一百廿八．二日圓，其後更跌至一百廿七．九日圓。日本中央銀行立刻入市購入美元以阻其跌幅。下午收市時美元報一百廿八日圓，再創戰後最低價位。美元上週五在東京報一百廿八．七五日圓。新加坡股市今天上升，收市時海峽時報指數報七百四十一．〇三，上升了十七．〇一。澳洲股市今天亦升，普通股票綜合指數收市報一千二百廿一．六，上升了三．三。台灣股市今天下跌，加權指數收市報二千七百一十五．二，下跌了五十一．九二。

（路透社倫敦十四日電）一間歐洲投資銀行發表的報告指出，十二月份英國的通脹率將降至約百分之三．七，且英國通脹率在八八年初會繼續下降。

## 美元暴跌影響國際油價 海灣油國受到沉重打擊 石油輸出國家昨日達成協議 限制石油產量希望穩定油價

（新華社開羅十二月十四日電）美元暴跌嚴重地打擊了海灣石油生產國的消費者，因爲這些國家的貨幣與美元掛鈎，但它們的消費品卻大多是從西歐和日本進口。據最新一期「中東經濟文摘」周刊刊登的一篇文章報道，自一九八七年初以來，海灣合作委員會六國的貨幣對日元的比價已下降了百分之二十，對西德馬克比價下降了百分之十五。美元匯價幾個星期以來的直線下跌，將使海灣合作委員會國家的消費品價格上升百分之十。海灣合作委員會成員國是沙特阿拉伯，科威特，卡塔爾，阿聯酋，巴林和阿曼。

（美聯社維也納十四日電）石油輸出國組織星期一聲稱已達成一項油價及產量協議，世界油價隨之下跌。分析家稱這是同業聯盟的一次失敗。伊朗石油部長已趕返德黑蘭與政府領袖會商，是否接受輸出國組織的意向，分析家認爲已沒有什麼方法可以再減產保價。在歐洲，現貨及非合約市場，一月份交貨的英國油已下跌了八十美仙，每桶報十七．一八美元。蘇格蘭的一名分析家端納說，如果輸出國組織實行的是一項臨時性協議，則油價可望進一步下降。

如果伊朗決定否決新協議，輸出國組織如何應變，雖仍未確實知道，但有一道消息來源謂，其他會員可能會不理會她而照樣執行。當伊朗石油部長被問及是否會認同該協議時說：「我不知道，但會盡力去做。」他說，石油輸出國組織成員的產量應該受查核以防止作弊，使一年來輸出國組織的油價都不能穩定。由于輸出國組織成員的超產及削價行爲，使目前現貨及自由市場的油價徘徊在八個月來的最低水平。在東京，杜拜原油本週開市時，價格徘徊在十六．〇三美元一桶，市場消息謂，大多數交易商及分析家都看淡這次輸出國組織會議。輸出國組織代表說，最汲汲于爭取最大石油收入以融資其七年戰爭的伊拉克本年度就生產了接近每日一百五十四萬桶，是協議配額的一倍。

## 美國大風雪橫掃各州 加州機場飛機被吹起

（美聯社紐約十四日電）大風雪在星期一繼續呼嘯東行，從阿里桑拿至奧克拉荷馬，數以百計乘客旅行人士被迫停行，在新墨西哥州刮起了五呎厚的風積物，造成最少三人死亡。在加州風速高達一百卅公里，吹反了一些停在洛杉磯機場的小型飛機，造成電力中斷，吹折數十條燈柱。在新墨西州大風星期日已刮起了十九吋高的積雪，使七千人得不到電力供應，科羅拉多的積雪亦有十六吋高，近七十輛車被吹至翻倒過來。肯薩斯與密茲里州的部份地區估計在大風吹襲過後亦會有盈呎積雪。

大風雪繼續東行，預期周一晚上會到達中西部的上方，屆時吹尼蘇達，威斯康辛與密芝根等州亦將受影響。國家氣象局指出惡劣的天氣，包括雷暴及龍卷風，相信會在周一蹂躪德州，路易士安娜，阿肯薩斯及密西西比等地。

今年早些時候被困在一深井內五十八小時的美國女孩杰西卡正與父母準備過聖誕。（美聯社）

# 世界展望

## 三方面難辭其咎

第一屆香港特別行政區和立法機關是怎樣產生的？「中英聯合聲明」附件一列明：「香港特別行政區和立法機關由當地人組成，香港特別行政區長官在當地通過選舉或協商產生，由中央人民政府任命。香港特別行政區政府的主要官員（相當於司級官員），由香港特別行政長官提名，報請中央人民政府任命。香港特別行政區立法機關由選舉產生，行政機關必須遵守法律，對立法機關負責。」

根據上述明文規定，這個問題本來解決了。可惜並未說明用什麼方式選舉？用美國方式選舉？還是用英國方式選舉？要不然是用中共黨的方式選舉。沒有說明，於是引起爭論。

偏偏香港政府又實行政制改革，過早的要「還政於民」，忽略了一九九七年六月三十日將香港順利的移交中國這件大事，更增加了香港市民之懷疑及極少數野心家之「蠢蠢欲動」。什麼「香港獨立」，什麼「直接選舉」，什麼「民主拒共」或「民主抗共」的「政治商品」紛紛上市，千方百計的，不顧後果的向善良的香港市民推銷？

造成今日之爭論，如果是錯誤的話，中英及香港政府都難辭其咎。

## 是中國的事

現在問題又有了新的答案了，基本法草委在廣州開會，討論香港特別行政區立法機關如何產生？據「中新社」記者報導──發言委員多數認爲，應於一九九七年七月一日前，由全國人大常委會委任一個籌委會，由籌委會經一定程序組織一個大選舉團，大選舉團經充分醞釀提出立法委員候選人並選舉第一屆立法委員。這種做法既符合中英聯合聲明精神，又簡單易行，也符合香港的實際情況。

有的委員提出，第一屆立法委員亦可由大選舉團協商產生。

多數發言的委員表示不贊成一九九七年七月一日以前的香港立法委員，自動成爲第一屆香港特別行政區的立法委員的設想。但有些委員提出，新的立法委員候選人中也可以有原的立法委員。

關於一九九七年七月一日之前在香港一人一票選舉產生新立法機關的辦法，多數發言者認爲，鑒於實際情況，這個辦法是行不通的。

一些委員提出，第一屆香港特別行政區立法機關的產生以及重要官員的任命，有其特殊性，不可能在基本法中詳細列出。因此，應有一份附件或專門規定，於全國人大公佈香港基本法時同時公佈，專門規定上述問題如何處理。

在下無意評論委員們的意見，但綜觀此次會議各人的意見，已突出了主題：就是香港特別行政區政府之組成及立法機關之產生，要在一九九七年七月一日以後確定，一九九七年七月一日前香港政府通過「政制改革」作出之決定是不會被承認，也不會繼續存在的。這是中國的事，與英國或香港政府無關。「蠢蠢欲動」的極少數野心家，可以休矣。

## 一份文件

原因何在？過去在下也約略說過了，尚嫌未夠明白，日之昨，在下閱讀了一份文件，沒有寫明來源，且有錯字，但仍不失爲一份有分量及「講老實話」的文件。

在下現引用該文件的話，來解釋上述問題。文件有一段指出：「香港是在九七之後英國將統治權交還給中國由中國來統治，並非是滿期之後搞香港獨立，搞香港脫離中國，搞香港與中國對抗，代議政制實質是方便利於少數反對中國，唯恐天下不亂的一小撮政客誤導香港人反對中國的一種政制，這政制當然是對香港繁榮安定有極大損害。

如果香港的前途交由一批唯恐天下不亂，以對抗中國爲目標的份子來執政的話，香港肯定的變成了一個對抗中國的政府。」

在下完全同意這種說法，主要是道破了中國對收回香港全盤政策的「最高原則」。

小子文

## 白宮高級官員宣稱 美蘇發展星球大戰計劃 今後仍然影響裁軍談判 美國會領袖希望迅速批准削減預算

（美聯社華盛頓十四日電）白宮一位高級副官稱，雖然列根總統認爲美蘇兩國就「星球大戰」計劃而發生的紛爭已經獲得解決，但是此項計劃將會繼續影響超級大國的軍備管制談判。白宮幕僚長貝克說，蘇共總書記戈巴切夫不可能把美蘇兩國的長程飛彈新條約與「星戰」計劃相提並論列根總統定於今日格林威治標準時間十六時十五分（香港時間明日零時十五分）在華盛頓的國際戰略研究中心發表演說，預料他會強調提出要掀起一項宣傳運動，爭取美國國民和國會的支持，使國會能盡快通過他最近在盛頓高峰會議上同蘇共總書記所簽署的中程飛彈條約。在最近的高峰會議上，列戈二人曾經同意共同努力，消除「星戰」計劃的歧見。他們兩人都表示，希望在今後半年內能在莫斯科簽署一項新條約，把兩國所擁有的長程飛彈削減一半。

貝克認爲，蘇聯堅持把「星戰」計劃和長程飛彈條約相提並論的可能性不大。列戈二人已分別訓示各自的談判代表，設法達成一項協議，務求使兩國繼續遵守反彈道飛彈條約十年。列根總統指出，從來就說，反彈道飛彈條約是容許進行更差的「星戰」武器試驗的。

（美聯社華盛頓十四日電）美國國會領袖們一致表示，希望在本週完成削減財政預算赤字法例的制定工作，把該項法例提交白宮。最近兩個月來，美國和世界其它地區的商界和金融界人士一直在密切注視該項法例之出現，因爲美國的財政預算赤字所引起的憂慮會經令到美國和世界各地股票市場在今年十月下旬出現連環大暴瀉。

美總統列根第一夫人星期日晚參加拍攝「華盛頓聖誕」特輯中，與衆歌星「高歌」。（美聯社）

## 廣州百貨商店大火 損失逾百萬元

（香港中國通訊社十二月十四日電）廣州消息：今日凌晨，廣州江南大通中國營向華百貨商店發生火災，該店零售金額一百一十萬元的貨物全部化爲烏有，無人傷亡。據該店負責人介紹，火警於凌晨二時前發生。由於現場多是針棉織品，鞋類、五金交電等貨物，火勢蔓延迅速。消防人員約於二時四十三分趕到現場，出動了近十輛消防車進行灌救。三時火勢基本得到控制，六時全部撲滅。向華百貨店是一座上層住居民，下層開舖的鋼筋水泥結構建築，大火僅燒毀了該店六百平方米面積的售貨場和倉庫，樓上的住戶安然無恙。起火原因尚未查明。記者從廣東省公安廳獲悉，廣東省城鄉今年一至十一月發生火災九百六十七次，比去年同期減少一成多（其中廣州一百九十六次，比去年減少二十九次），所造成的傷亡人數也減少一成多，但經濟損失卻增加了八百三十二萬多元。火災原因主要是用火不慎和電器陳舊老化，使用器具不符合安全規定等。

十二月十四日，北京市台胞接待中心——哈德門飯店正式開業。這所飯店有二一二套客房，并有舞廳和美髮廳等，還爲台胞提供電訊、尋親、購買機票等多項服務。（鄭書福攝）

## 中意經貿合作軌跡與趨勢

陳仲賢

### 重要合作伙伴

中意兩國早在元朝時已有通商貿易，當年威尼斯商人馬可孛羅曾在中國當官，歸國後寫成「馬可孛羅遊記」，引起更多意大利人及西方人士到華通商。今日秉承這個傳統，意大利已成爲中國在歐洲的第二大貿易伙伴。一九八六年的兩國貿易額增加百分之二十六，超過十三億美元。

意國自一九七〇年十一月與中國建交以來，兩國政治、經濟合作穩定發展，其中經濟、技術合作更成爲兩國極力加強擴大的部份，而且形式多樣化。據中國對外經濟貿易部人員指出，近年來，意大利對中國提供的貸款數量較多，條件也比較優惠，建立了一批中意合資企業，包括補償貿易及合作生產形式，而意大利還參加了中國南海石油的勘探和開發。

### 三個合作計劃

從一九八一年開始，意大利與中國陸續簽署了第一個「經濟、技術及財政三年合作計劃」（一九八一年至一九八三年），第二個三年合作計劃（一九八四年至一九八六年），向中國提供財政資助，包括贈款、混合貸款等。今年二月，中意又簽署了第三個三年合作計劃及這次新簽的「補充摘要」。上述三個三年合作計劃的簽署和執行，雙方都是比較滿意的。雖然中方貿易逆差較大，但經濟技術合作進行得很好，意大利在向中國提供技術方面，也採取比較積極的態度。

據中國經貿部資料顯示，近兩年來，中國使用意大利政府混合貸款同意成交的大項目包括：大港電站（引進發電機組）、南京輕型車廠（引進技術設備）、上海和洛陽拖拉機廠的技術改造等。而第三個三年合作計劃的合作項目有：無縫鋼管廠、四川合口化肥廠、中原油田化工廠等多個大、中、小型項目，包括能源、交通、冶金、化工、通訊、教育、衛生等，意方對中國的貸款超過十億美元。

### 經貿合作趨勢

據中國經濟貿易部人員表示，中意雙方的經濟合作及雙邊貿易的潛力很大，中國缺乏先進技術，本身卻是一個大市場，意大利資源不足，但技術高超，因此，中意兩國大可取長補短，相互合作。

目前來看，中意貿易中，中方出現巨額逆差則是實際問題，中國亟需解決這個問題。由於意大利貨品輸往中國近年大幅激增，而中國貨品輸意增長較慢，因此中國逆差越來越大，中方應密切注意改善這個問題，着手採取措施來補救。中國經貿部副部長張皓若表示，這方面要進一步努力，增加中國對意大利的出口，而中國要增加對意大利出口煤炭等。張皓若說，中意貿易逆差現在已有所減少，希望將來還要改善。

## 利用外資四十億美元 擴建五個大鋼鐵企業 重視與外國合作開展各地礦產

（新華社北京十二月十四日電）記者今天從冶金部獲悉，中國將利用四十億美元的外資，擴建五個鋼鐵企業。據介紹，這五個鋼鐵企業是鞍山、武漢、本溪、萊蕪和梅山。它們的擴建工程在一九九三年完成後，可新增六百四十萬噸鋼和七百二十萬噸軋鋼的生產能力。冶金部的人士介紹說，這四十億美元的外資將從國外多方籌集，有政府間貸款和世界銀行、亞洲開發銀行的貸款，以及買方賣方貸款、商業貸款、通過在國外發行股票籌措資金等。中國鋼鐵工業自一九七八年至今，已利用外資四十八億多美元，引進了先進技術設備五百六十多項。

中國在引進外資和國外先進設備的同時，也注意與國外共同合作開發礦產。如今年六月，中國和澳大利亞達成協議，共同開發澳大利亞哈默斯利有限公司的恰那鐵礦。恰那鐵礦工程總投資兩億五千萬美元，中方投資佔百分之四十。一期工程一九八九年底建成後，該礦每年可向中國提供三百到一千萬噸的高品位鐵礦石。

## 今年五億美元 北京市旅遊創匯

（新華社北京十四日電）截至今年十一月底，北京市旅遊業創匯達五點零二億美元，比去年同期增長百分之二十八點七；接待國際遊客已突破百萬人大關。以上兩項均約佔全國總數的三分之一，居各省市區之首。

## 哈爾濱市懲處官僚主義幹部

（新華社哈爾濱十二月十四日電）哈爾濱市最近召開大會，宣佈對十七名犯有嚴重官僚主義錯誤的領導幹部分別給予黨政紀處分。十七名幹部中，有五名廳級幹部，九名處級幹部、三名科級幹部。在中國房屋建設開發公司哈爾濱公司經理朱海山貪污受賄案件中，作爲上級負責人的哈爾濱市房地局黨委書記伊舜山，因爲收受朱海山的賄賂已被判刑。這個局的黨委副書記畢可安在朱海山的問題有所暴露而又沒有查清的情況下，不負責任地同意重用朱海山。當組織部門向他反映朱海山有違法亂紀行爲時，他竟說，組織部門管得太多了。副局長呂孝令兼任中國房屋建設開發公司哈爾濱公司常任董事長，但對公司的工作放任不管，對朱海山案件的發生負有責任。這次，畢可安、呂孝令也分別受到黨內警告和黨內嚴重警告，行政記大過處分。哈爾濱市食品公司副經理封樹棠和兩名科級幹部由于玩忽職守，兩次被騙走聯營款共六百二十萬元，會上，這三人被宣佈開除黨籍，依法追究刑事責任。負有領導責任的公司黨委書記劉國仁和一名處級幹部也分別受到黨紀政紀處分。哈爾濱市紀律檢查委員會一名負責人說，有些領導幹部認爲自己不是以權謀私，損公肥私，有點官僚主義算不了甚麼。現在就是要通過懲罰官僚主義打破這種陳舊觀念，出了問題，不僅要追究當事者的責任，還要實事求是地追究上級有關領導的責任，決不能讓領導幹部平平平地當官。

## 谷牧考察海南島 探討建省政策

（中新社海口十二月十四日電）「海南島的窗口要向外，走利用外商投資辦企業的路子，這樣很快會富起來。」這是國務委員谷牧來海南時說的一番話。十二月七日至十二日，國務委員谷牧來海南島，到文昌、海口等地進行實地考察。在孫中山夫人宋慶齡的故鄉文昌縣，谷牧先後考察了外商投資合辦的文昌鋁箔紙廠、文昌電線電纜廠以及文昌清瀾港。他說，十三大後，中央將在海南島實行比其他經濟特區更特殊、更開放的政策。外商前來海南洽談合作開發的項目很多，這是一個好勢頭。我們要充分利用這個好勢頭，大膽引進外資，辦起更多的外向型企業，把產品打到國際市場去。這條路子要走，它是海南島脫貧致富的好路子。他強調說，海南島的底子薄，基礎差，資金貧乏，更要這樣做。要破除舊觀念，要創造一個好的投資環境，爲投資者提供方便，就會吸引更多的投資者。谷牧還考察了海口市新開發區新埠島。據此間消息靈通人士說，谷牧到海南的第二天就與正在海南考察的郵電部長楊泰芳、交通部長錢永昌等座談，研究探討有關海南建省的政策、條件。

南韓反對黨總統候選人金泳三，星期一在漢城作競選前夕最後拉票活動。（美聯社）

## 中國工會進行重大改革 掃除行政傾向官僚主義 黨政部門不能任意委派工會領導人

（中新社北京十二月十四日電）官氣色彩濃、行政化傾向嚴重：這一串充滿火藥味的字眼襲過來，確使工會幹部們於心難安。他們苦苦思索得出的結論是中國工會不改革不行了。這是今天於此間揭幕的一個全國性工會會議上透出的信息。在改革成風氣的中國，工會的幹部們也躍躍欲試。何況時隔不遠的中共十三大上，新任總書記趙紫陽已經明確指出，要理順黨和行政組織同羣衆團體的關係，使具能按各自的特點獨立自主地工作，能在維護全國人民總體利益的同時，更好地表達和維護各自所代表的羣衆的具體利益。而且工會的改革就是中國政治體制改革的重要組成部份。是什麼致使工人的組織遠離了工人呢？權威人士認爲原因有三：「左」風影響把維護職工具體利益與「工團主義」、「經濟主義」等同；高度集中統一的政治體制使工會實際上成爲黨委或行政的一個部門，難以真正獨立自主地活動；工會幹部事實上的委派制，嚴重妨害了工會與職工的聯繫。

儘管有上述現象存在，且工會改革工程巨大，中華全國總工會主席倪志福對工會的改革還是充滿了信心，他可以舉出事實種種，說明工會的改革已具備了一個好的出發點，比如工會多層次的參政議政，民主對話，民主管理和民主監督的加強；還有百萬職工調查所顯示的職工改革的強烈要求等等。據悉，工會改革方案已具，中心就是解決工會與羣衆的關係，按倪志福的詮釋是，看工會能不能很好地代表職工的利益，是不是得到他們的信任。依此改革方案，工會領導人由職工選舉產生；黨政部門不能任意宣佈撤銷工會或將工會同黨政機構合併；工會財產在體制改革中不能隨意被佔用，工會經費仍由工會自己管理；基層工會不一律隨基層黨委按屬地原則歸口管理。據悉，改革後，中共對工會實行政治領導，政府與行政是工會平等的合作與對話伙伴，爲職工謀利益是工會組織的責任。該項方案將在此會上受到四百名與會者的修改，至於何時出台，可靠人士透露，大概要推到明年十月的工會十一大。

## 伊拉克擊中伊朗油輪着火焚燒

（合衆國際社挪威奧斯陸十四日電）挪威外交部說，伊朗油船蘇珊娜號週四日在波斯灣布塞港海外七十五哩處，被伊拉克戰機發射的飛彈擊中，着火焚燒，它的船員五人，週一日已入醫院治療，但其他廿二名船員及船上若干伊朗石油公司的高級職員，仍然失蹤。

## 榮毅仁親姐姐 漱仁女士逝世

（新華社上海十二月十四日電）全國政協委員榮漱仁昨天上午因心臟病突發，急送醫院搶救无效而逝世，享年七十三歲。當時作爲理事的榮漱仁，正在參加滬港經濟發展協會第六次理事會。榮漱仁是榮毅仁的胞姐。她在有生之年，曾積極擴大大陸與海外的經濟、技術合作，並熱心社會公益事業等。

（中新社上海十二月廿四日電）全國政協委員、民建中央委員、上海工商聯顧問、滬港經濟發展協會理事榮漱仁，因心臟病突發，搶救無效，於十三日上午十一時四十二分逝世，享年七十三歲。榮漱仁早年經營棉紡、麵粉業。近幾年，她熱心於上海婦女兒童福利事業，積極爲滬港經濟發展和祖國統一事業作出寶貴貢獻。據悉，榮漱仁送急送醫院搶救時，她的丈夫楊通誼教授隨侍在側。

## 防止政敵暗殺戈巴切夫 蘇國家安全委會嚴密戒備

（時事社華盛頓十四日電）蘇聯國家安全委員會對於美蘇首腦戈巴切夫總書記的警衛，考慮到國內政敵進行暗殺的可能，採取了戒備森嚴的態勢。據十四日出版的「美國新聞與世界報道」最新報道：蘇聯國家安全委員會爲了警衛戈巴切夫總書記而派遣的人員數，爲一九七三年美蘇首腦會談布列茲涅夫總書記訪美時的五倍。美國方面的警衛當局，對於意圖狙擊兩首腦的精神失常者，特別注目，但是據蘇聯國家安全委員會向美國表示，對於戈巴切夫總書記其所以特別嚴加戒備，是因爲可能有人秉承蘇聯國內政敵的意思，狙擊戈巴切夫總書記。

## 政治局成員基羅夫抬頭 選舉中得票壓倒斯大林 遂引起斯大林殘酷清黨 米高揚回憶錄首次爆蘇共醜聞

（合衆國際社莫斯科十四日電）已去世蘇共政治局成員米高揚的回憶錄中長期被禁止刊出的一節終於在星期日刊出，並且揭露一九三四年曾有取代獨裁者斯大林的企圖，但這項嘗試並未成功。米高揚是自斯大林於一九二四年開始執政以來的一個黨內同僚。他在斯大林發動的清算中得以生存下來。

「星火」雜誌節錄了米高揚回憶錄，對什麼促使斯大林發動一九三四至三七年的大清算提出了綫索。米高揚寫道，在一九三四年的共黨十七屆大會中，列寧格勒共黨首腦和政治局成員謝爾吉．基羅夫在黨中央委員會選舉中獲得比任何代表更多的票數——顯然比黨總書記斯大林還要多。米高揚寫道：「有一羣代表建議他當總書記。他（基羅夫）拒絕了……他告訴了斯大林。斯大林的反應是敵意和決意對整個大會（當然包括基羅夫本人）進行報復。」一九三四年十二月一日，深受歡迎的基羅夫在列寧格勒神秘遇刺。斯大林以追查謀殺基羅夫的主謀爲理由，進行了大清算。

至一九三七年，中央委員會的一百三十九個成員中，有九十八人被捕和遭處決，人數佔蘇共權力中心機構成員的三分之二。在出席一九三四年黨大會的一千九百六十六個代表中，有一千一百零八人被捕，並隨即遭處決，囚禁，發入勞改營或被放逐。

## 迷你潛艇將出動 搜尋非航黑盒子 搜韓機殘骸作業加強

（中央社約翰尼斯堡十三日專電）南非海洋學專家說，只有最近用於打撈「鐵達尼號」沉船財寶的那艘迷你潛艇，才有可能尋獲十一月廿八日在模里西斯外海墜毀的南非航空公司波音客機上的「黑盒子」。

他們指的是三人潛艇「納泰爾號」。這艘潛艇可以在六千公尺的深海下作業。「納泰爾號」裝有一支有鉗狀手的機械臂。這艘迷你潛艇是由法國海洋研究所建造，用於在太平洋從事探測任務。法國海洋研究所一名發言人本週較早時說：「我們不能透露南非是否已向我們借用納泰爾號。」

## 外蒙主席又被免職

（路透社北京十四日電）新中國新聞社星期一說，外蒙古最高人民議會主席已被罷免。據該社自外蒙首府烏蘭巴托的報導稱，最高人民議會主席的厄爾南哲里巳於星期五被解除一切職務，但報導沒有解釋原因。

聞

先慈梁母陳樸文太夫人 於主曆一九八七年十二月九日下午十一時在瑪麗醫院魂歸天國享壽七十六歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹定主曆十二月十六日（星期三）下午一時三十分在該館大禮堂舉殯隨即出殯奉柩哥連臣角火葬場舉行火化禮哀此訃

孝男 維新 媳 王壽影
亮新 媳 朱馥貞
孝女 其芬 婿 吳殿本
馬綺敏
孫男 劍 佳 明 孫女 慧瑛 雁
外孫男 吳朝日
外孫女 吳朝美
泣告
親屬繁衍 恕未盡錄

治喪處：香港殯儀館 北角英皇道六七九號 電話：五六二一五六八

謝

先夫梅公國慶（BOEY KOK KENG）府君之喪 於昨（十二）日在香港殯儀館出殯辱承
姻戚敎世友鄉宗 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感哀此鳴謝

妻 梅蔡慧媛
孝男 定輝 媳 楊德琴
定綸 媳 張萍
孫男 耀基 孫女 倩雯
泣叩

聞

先慈張母梁碧太夫人 於公曆一九八七年（農曆丁卯年）十二月十四日（十月廿四）上午五時廿五分壽終伊利沙伯醫院積閏享壽九十有一歲遺體奉移世界殯儀館治喪謹擇公曆十二月十七日（農曆十月廿七）（星期四）下午一時大殮二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯擇吉火化哀此訃

孝男 賢達 媳 梁秀屛
文釗 譚燕萍
孫男 仲烔 孫媳 梁麗萍
仲彪 吳佩芳
仲潮
孫女 倩冰 孫婿 黃福照
倩紅 盧錦輝
泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車站近紅磡與明海底隧道口） 電話：三-六二四三三二（十線）

# 警衛森嚴下東協高峯會揭幕
# 六首腦同主張 東南亞非核區
## 科拉桑明言菲島安全因素所在
## 汶萊蘇丹大馬總理同關注東局

（綜合各通訊社馬尼拉十四日電）菲律賓總統科拉桑今日主持「東南亞國家協會」高峯會議揭幕，她在演說中，闡明菲律賓在東南亞地區所扮演的重要安全角色。

科拉桑總統直截了當地宣告，在整個亞太地區，菲律賓是安全的重要因素，她此種說法，無疑是指菲律賓境內設有美軍基地。雖然科拉桑總統並無直接提及菲律賓境內的美國空軍和海軍基地，但是，她清楚地表示：確信菲境的美軍基地是該地區安全之最重要因素。她說：「菲律賓本身的此種安全因素，既可確保該地區的公防安全，又可確保該地區的海運安全，此乃是「東協」組織會員國經濟繼續增長和穩定的重要關鍵」。

政治觀察家和外交家們指出：科拉桑總統所說的這一番話，顯然是希望「東協」盟國領袖們深切理解到菲境美軍基地的重要性，因為美軍基地一則可協助她平息國內的反抗浪潮，二則可為該地區的安全作出貢獻。科拉桑總統的立場，獲得泰國總理炳、丁素於暖的間接支持。

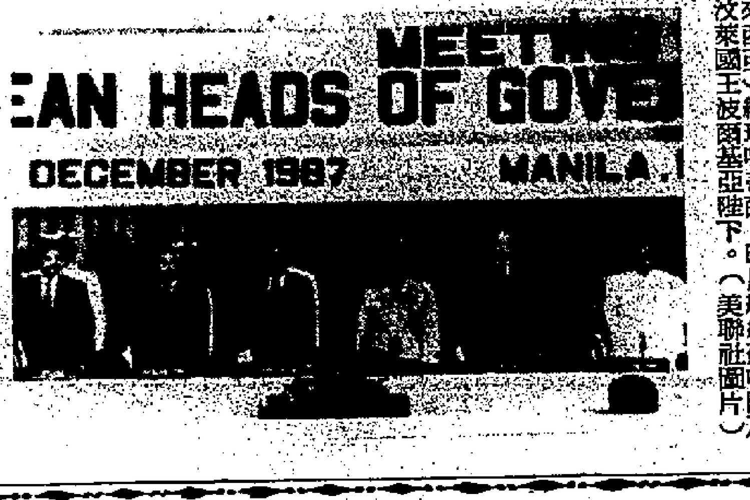
馬來西亞總理馬哈蒂爾表示：讓東南亞地區人民為和平與穩定作出貢獻，為他們的國家之發展和進步作出努力。

### 李光耀雖面似嚴肅 詞帶幽默惹得哄堂

新加坡總理李光耀在會議上說：「如果「東協」領袖個個都聽從他們的保安部門之意見，相信無人敢到馬尼拉參加會議」。結果令得哄堂大笑和喝采。李總理聲稱：「絕不能因受安全威脅而放棄此次會議，他到來出席會議，是表示對科拉桑充滿信心。

馬哈蒂爾總理和印尼總統蘇哈圖要求把東南亞變為非核區。馬哈蒂爾總理呼籲越南軍隊撤出柬埔寨。汶萊蘇丹波基亞指出：柬埔寨局勢仍是東南亞地區穩定的重大障礙，因為它是該地區上空的一塊黑雲。他表示：希望柬局能夠通過政治途徑獲得解決。

「東協」領袖們保證要積極努力，務求使東南亞變為非核區。到明日會議結束時，他們將發表一項宣言，說明具體計劃。「東協」發言人表示：有關建立東南亞非核區的問題，目前並無固定的時間限制，相信會需要一個長時期始可達到目的。




**東協高峯會 六首長合影** 「東南亞國家組織」高峯會議，昨在馬尼剌召開。圖為出席會議的六國首長在開幕儀式中留影。（由右至左）：泰國總理炳上將（穿白禮服者）、新加坡總理李光耀、會議東道主菲律賓總統科拉桑、大馬（馬來西亞）總理哈蒂爾、印尼總統蘇哈圖及汶萊國王波爾基亞陛下。（美聯社圖片）

# 南韓明投票選總統
# 政府全力防範暴亂
## 雙金戰單盧，確難分上下

（法新社漢城十四日電）本星期三就是南韓大選之期，但截至目前為止，仍難預測三位主要總統候選人當中，何人將操勝算，由於上述三人在競選運動中，都表現得勢均力敵。

南韓總統全斗煥所屬意的總統候選人盧泰愚雖許下有關直接總統選舉的諾言，但幾乎人人都相信在野黨總統候選人金大中及金泳三將操勝算。

盧氏曾係前線指揮將領，他會從前線調兵回漢城，支撐全斗煥當年的競選總統運動。盧氏在此次競選運動中，則表現得斯文儒雅，及反唇抨擊現政府的漠視人權的策略。

金大中及金泳三則聯合起來，對全斗煥七年來領導下的南韓政府痛加抨擊及指其為「軍事獨裁」，從而取得愈來愈多的民衆的支持。

（中央社漢城十四日專電）韓國政府今天表示：「有明顯的跡象顯示，若干激進份子正企圖運用暴力，擾亂後天的投票和計票工作」。

韓國政府發言人在韓國人民前往投票所投票，選出下屆總統之前兩天，重申韓國政府將「盡一切力量，完全防範暴力」，以免擾亂這次選舉。韓國政府說，它將「迅速及嚴厲對付違法的人，不論他們的地位」。

### 白基煥退出可能支持金泳三 金鍾泌申正一決定跑畢全程

（中央社漢城十四日專電）無黨無派的候選人白基煥今天宣佈退出選局，使韓國十六年來的首次總統直接選舉，只剩五位候選人參選。他在一篇聲明中說，他這樣做是為做最後努力，使反對派只推出一位候選人。他會說：「我無條件退出」。雖然他未宣佈要支持誰，但據瞭解，他是偏向主要反對黨的候選人金泳三。金泳三預定今天下午在漢城大學路作競選演說。

韓主義統一韓國黨總裁申正一，據悉將堅持到底，因他不是一位「政治領袖」，而是一位宗教領袖。他的宗教崇拜傳說中的高麗始祖檀君。

據觀察家表示，新韓民主黨的金鍾泌也將繼續奮戰。觀察家說，金鍾泌希望在選舉之後成為最大反對黨的領袖。

### 南韓選舉結果 周五正式宣佈

（中央社漢城十四日專電）一位選務官員今天說，十六日韓國總統選舉的初步開票結果，大約在十七日下午便可知道。

他說，各計票中心的計票結果，將報給漢城的總計票中心，總計票中心舉行會議後，預定十八日正式宣佈選舉結果。

### 金泳三最後呼籲 若金大中肯讓賢 他一定可以穩勝

（路透社南韓首都漢城十四日電）南韓十六年來第一次由全民投票的總統選舉將於四十八小時之後舉行，目前全（南）韓朝野均已進入狂熱的選舉狀態。漢城酒吧的侍女向記者透露：只談風月的顧客，今日亦一反常態，專論選舉和政治，「醇酒美人」竟然在「紙醉金迷」的場所也喪失了魅力。

目前呼聲最高的三大候選人盧泰愚（執政黨）和兩金（反對派泳三和大中）都揚言必勝，情勢則顯示出未知花落誰家。反對派聲望最浩大的金泳三今日仍然發出最後呼籲，要求「昔日之友，今日之敵」的金大中退出競選，以便反對派選民有集中的投票對象。金泳三聲言：如大中退讓，他便「穩勝」。政治觀察家指出：競選已進至如箭在弦階段，金大中不可能於此時宣佈退出。在投票時間已迫在眉捷之際，南韓警方對候選人的保護，更加不遺餘力目的在防止任何候選人在「最後時日」受到任何傷害。警方今日特別選出每隊四十七人全副武裝的「特選警隊」二隊，分別負起對二金「人身保護」的職責。

# 新台幣匯率今又升九分
## 台幣升值承受力惡化 廠商退票率逐月上升

（中央社台北十四日電）隨國際美元再創新低價位，我國外匯市場新台幣兌美元匯率明天連續第四天升值九分，中心匯率調為二十八點八四。

市場人士指出，外匯市場一開盤，很多行庫沒有掛牌美元匯價，一旦成交即為跌停板，外匯指定行銀抱怨，美元無法在市場拋售，被迫持有日益貶值的美元，中央銀行今天會進行小幅干預，以二十八點七五吸購少量美元。市場人士說，東京美元今天跌到一百二十七點八日圓，而兌馬克也降到一點六二元，均創下空前的新紀錄。

（中央社台北十四日電）中央銀行總裁張繼正今天說，未來新台幣匯率的升幅將視美元的國際行情而定，目前「不需要」突破一天升值一角的局面。

（中央社台北十四日電）聯合報今天報導，財金單位統計顯示，今年六月以來，台北市及其他各縣市的退票率逐月上升，上個月的退票率更達去年以來最高峯。

銀行授信主管認為，這是領先警訊，表示國內中小企業承受新台幣對美元升值的能力正惡化中。

據指出，今年一月到五月，台北市及其他各縣市的存款不足退票率（以張數計算），幾乎都比去年同期的退票率低，社會票據信用良好，交易穩定。但六月以後，台北市的退票率從百分之〇點三五步步爬升，到十一月時，升達百分之〇點四四，創下去年十二月以來的最高紀錄。

# 蜂谷真由美 今押返漢城
## 漢城羣衆集會責北韓 韓聲討金日成

（路透社巴林十四日電）據目擊者說：「涉嫌破壞韓國航機的女子，相信已被押上專機，準備于週一日飛離巴林。」目擊者相信該女子係由首都巴林的卡美斯監獄押上該南韓專機，因該機準備起飛時，機身週圍有數十輛保安汽車圍繞。

南韓去週請求巴林當局引渡該名女子，官方未有證實巴林已否同意引渡的請求。

目擊者說：週一晨該韓航DC十式飛機週圍，出現許多活動，相信該名女子已押上專機。十二月一日該女子與一老人在機場被發現持有假護照，二人隨即服毒。男老者身亡，女子獲救。女子名蜂谷真由美，經巴林、南韓及日本的偵緝訊加質詢，但三國的發言人對質詢結果，均緘口不言。南韓官員相信該女子及其同行男子是北韓特務，破壞該韓國航機，圖打擊明年漢城的世運會。

（美聯社南韓漢城十四日電）南韓反共組織數萬人今日在漢城舉行集會，譴責共黨北韓涉嫌破壞南韓航機，示威羣衆要求推翻北韓領袖金日成，並要求賠償南韓機的損失。南韓新聞社引述政府某人士稱：「涉嫌破壞韓機的女子，將于週二日正午稍後，由專機押抵漢城機場。該機復載來女子的男伴的屍體。」該對男女用假日本護照旅行，男的名蜂谷真一，六十七歲，女的名蜂谷真由美，廿七歲，認是父女，男的在巴林機場服毒自殺身亡。

# 美駐耶城領館亦遭擲汽油彈
## 西岸連日暴亂未已

（路透社耶路撒冷十三日電）約旦河西岸同加薩地帶以色列佔領區的連日暴亂，最少已造成六個巴勒斯坦人喪生，美國駐東耶路撒冷領事館星期日也被投擲汽油彈。在第五日的暴力事件中，總共有六個巴勒斯坦人和六個以軍受傷。

美國領事館發言人說，汽油彈沒有造成任何人受傷。汽油彈在領事館後院爆炸，當時有人見到一個男人匆匆離開領事館，警方已扣留幾個人問話。在加薩地帶的以色列騷亂中有三個以軍被人用石頭擊傷，另有五個巴勒斯坦人傷受，但軍方沒有透露這些巴勒斯坦人是如何受傷。

支持巴解組織的巴勒斯坦通訊社說加薩地帶有二十四人在連日的暴亂中受傷，但消息人士則說有三十六巴勒斯坦人受傷，其中十一個傷勢嚴重。

目擊者說，幾百個抗議者焚燒車胎，設立路障，又向以軍擲石。在加薩地帶大約住有六十五萬巴勒斯坦人。在西岸的赫布倫鎮，一間回教學校的學生向一架以色列人的巴士擲石，軍隊用鎗反擊，其中一個抗議者腿部中槍，巴士上則有三個人被玻璃碎片弄傷。

### 工會被鎮壓六年 波蘭工人大示威

（美聯社華沙十三日電）波蘭警察星期日驅散團結工會支持者的遊行，工會領袖華里沙在波蘭當局鎮壓團結工會六週年的紀念日，聲言團結工會將繼續為工人的權益鬥爭。在格但斯克聖巴基達教堂後院的集會後，幾百個團結工會的支持者，高舉團結工會的旗幟，遊行到格但斯克的舊城。

### 鄭彥棻當選同志會會長

（中央社台北十四日電）中華民國聯合國同志會今日舉行常務理事會，推選總統府資政鄭彥棻繼任會長。

該會常務理事會理事鄭彥棻、鄧傳楷、牛踐初、葉葉琴、姚淇清、林永樑及秘書長方志懋等，都出席會議，在商討會務、互選鄭彥棻繼任會長。

鄭彥棻歷任我國僑務委員會委員長、司法行政部部長，總統府秘書長。該會前任會長為何應欽將軍。

## 社論
# 東協高峯會議的主要課題

東南亞協會是印尼、泰、菲、馬、星五國於一九六七年結成的（汶萊一九八四年參加），迄今業已屆滿二十週年。特於十四、十五兩天，在馬尼拉召開第三次高峯會議。

印尼泰菲馬星首腦一九七六年在印尼的峇里島舉行第一次高峯會議，發表宣言，認為促進區域內的經濟合作，加強是實力，才保障地區安全，確立政治穩定的基礎。五國首腦翩於一九七七年在吉隆坡舉行第二次高峯會議，以經濟合作為中心，發表聯合公報，指出下列五點：一、要求工業先進國家廢除保護措施。二、關於製品、半製品、原料等，努力與區域外的市場接近。三、加強擴大與日本、澳洲、紐西蘭、歐洲共同市場、加拿大的經濟合作。四、建立石油探查、能源替代品開發的合作體制。五、為了促進本區域的貿易，對於農產品等七十一項貨物的特惠關稅協定，要在一九七七年底以前實現。

然而，東協諸國過去十年的經濟發展，並不理想。其中，一九八〇年代中期，受到世界動盪的創傷性打擊。菲律賓且因馬可斯政權大肆壓榨，經濟情形尤為惡劣。

東協諸國經常發現，在銷售日用品方面，彼此成為競爭對手。為了互相促進經濟發展，經由外交部長和經濟部長在此次高峯會議前夕，簽署四項協定，列明促進區域內的投資及工業聯營，減少非關稅障礙，並且積極擴大貿易與特惠國待遇的範圍。預料高峯會議對於區域內貿易特惠關稅協定的特惠幅度，特惠關稅對象品目的擴大，共同計劃工業製品關稅的降低等，予以討論確定。

關於政治外交方面者，對此地區安全保障關係重大的柬埔寨問題，究應如何適應，實為此次高峯會議的重要課稅，但因牽涉到越南，及支持越南的蘇聯，情形複雜。

越南在經濟上，乃全世界最貧窮國家之一，平均每人每年國民生產總值僅約二百美元。但在軍事上，却維持一百零二萬七千人的大部隊。其中，陸軍一百萬人，坦克二千輛，海軍一萬二千人，護衛艦八艘，空軍一萬五千人，作戰飛機二百七十架，直升機二百六十五架。蘇聯每年給予二十億美元軍經援助，並且派駐顧問八千人。

蘇聯在越南的金蘭灣峴港設立海空軍基地，派駐艦艇二十多艘，飛機三十多架，因有越南軍隊配合，可以控制東南亞一帶。一旦時機成熟，且可利用越南向泰馬星等國進軍。

因此，東南亞面臨的潛在危機非常嚴重，詎料東協有些國家，竟然主張確保東南亞為「非核區」。蘇聯對於此議，可能不表反對，但是決其不會遭受束縛。可能蒙受影響的者，實為美國在菲律賓部署的海空軍。幸而東協外交部長在較早時的會議上，對於「無核區」之議，業已決定擱置。

菲律賓自從科拉桑上台以後，對於美國在菲所設軍事基地問題，主張舉行公民投票，決定美菲軍事基地現行協定期限屆滿後，是否同意美國繼續保持基地。星加坡總理李光耀一再指出，美國上述基地對於亞洲遠東安全的重要性，認為菲律賓萬萬不宜予以取銷。

東協高峯會議對於菲律賓舉行公民投票決定是否讓美國繼續使用軍事基地問題，自然不便公開討論，但却不妨在會外交換意見，提出勸告。

東協高階層過去舉行擴大會議時，往往邀請幾個西方大國的首腦或外長參加。此次卻僅邀請日本首相竹下登。這是因為，日本前首相中曾根康弘今年六月，曾經初步承諾向東協提供二十億美元的援助。惟因中曾根任期即將屆滿，遂認為應由新首相於年底出席東協高峯會議時正式提出。名稱為「東協，日本開發基金」，息率比過去日圓貸款的息率低半厘。至於東協幾個國家以往數年（有些逾十年）從日本取得的日圓貸款，總額不小。由於日圓年來大幅度升值，東協各國的利息負擔甚重，渴望日本予以減輕，須與竹下登會談，傳說日本可能減息半厘。

# 世界翻譯專家集港 研討中英翻譯動向
## 涉及口譯機器翻譯實務理論前景 總結中外譯員教學培訓實際經驗

（文化消息）一個規模龐大的國際翻譯研討會將於本月中在本港舉行，來自世界各地的中、英文翻譯工作者，將出席於十二月十七至二十一日舉行的「當代翻譯研討會」，共同探討中、英翻譯在理論與實踐方面的最新動向。

「當代翻譯研討會」由香港中華文化促進中心、香港大學、香港中文大學、香港理工學院、香港城市理工學院、香港浸會學院、嶺南學院及香港翻譯學會聯合主辦，王安電腦有限公司協辦，並由王安電腦有限公司及安子介博士贊助。

研討會的主題講者為——立德、卞之琳、杜博妮、金隄、張同、黃宜範、劉紹銘、劉殿爵及鄭仰平。

參會的近三百翻譯界人士，來自中、美、加、英、法、意、西、挪、澳、紐、星、港、台及聯合國等國家及地區。更有意大利、英國、日本、中國、馬來西亞、美國等國家級翻譯組織的代表專程來港參加。

百多篇論文內容包括翻譯理論、實用翻譯、文學翻譯、譯員培訓及專業化等範疇。其中有關實用翻譯及人員培訓的論文更達半數，包括世界各地譯口譯、機器翻譯、法律、新聞、商業、科技等翻譯專行的實務與理論的發展現況及前景，人員訓練方法及工具書輔助器材以至翻譯出版的評介等，是交流和總結實用翻譯的實踐經驗和發展路向的一個難得機會，規模更屬罕見。

文學翻譯方面有探討及評介戲劇、古文、新舊詩詞、中外小說以至音樂、哲學等作品翻譯的理論、標準及方法的三十多篇專論。

理論研究方面更涉及中西現代翻譯理論、方法學、語文學、語法對比、中西哲學思維、文化系統差異等研究及最新發展狀況的二十多篇論文。更有多位中外譯員訓練機構的負責人，提供他們多年教學及訓練譯員的實際經驗總結。

研討會於十七日開幕，接連五天，每日上、下午於香港大學黃麗松演講廳及馮樹雄科學樓分四組舉行。

參加研討會須事先註冊。會議註冊費二百元，亦歡迎出節參加，單節註冊員每節五十元。查詢及報名可電五。五九四九〇四大會秘書處。

此外，研討會期間，每天晚上及星期日將安排八個「公開翻譯座談」，分別就口譯、法律、新聞、科技、戲劇等翻譯專業及機器翻譯、翻譯教學、翻譯專業化等專題，邀請世界各地參會的專業人士，進行公開交流，與公衆分享他們的專業心得與見解，並介紹各地翻譯專行的最新發展狀況，歡迎各界人士報名參加。

# 西樂手旋律五重奏 中西名曲慶賀聖誕

（文化消息）市政局為慶祝聖誕佳節，特別於十二月廿六日（星期六）晚上八時在牛池灣文娛中心劇院為愛好音樂人士安排一個悠揚悅耳的音樂晚會。

這個「名曲之夜演奏會」由旋律五重奏擔綱，演奏中西名曲多闋。圓舞曲方面計有「維也納森林的故事」、「金與銀」、「藍色多瑙河」及「多瑙河的浪」；中國名曲包括「梁祝主題曲」、「漁舟唱晚」及「傜族舞曲」；電影主題曲則選自「教父」、「不了情」、「愛情故事」、「齊瓦哥醫生」、「鐵金剛大戰金手指」及「鐵金剛勇破間碟網」等名片。

此外，節奏強勁的「我愛肯肯舞」、充滿熱情的「西班牙吉卜賽舞曲」及「盒子」，令人迷惑的「禁忌」，以及歷久長青的披頭四作品，均令聽衆有繞樑三日之感。

旋律五重奏由五位西樂好手組成，分別是香港管弦樂團的低音大提琴手歐樂德、大提琴手歐美潮及小提琴手黎嘉道，以及曾任香港管弦樂團及多個交響樂團小提琴手的晏德森和現任英皇佐治五世學校音樂主任的鋼琴手比爾湯姆森。

他們有廣泛的演奏曲目，由十七世紀巴赫作品以至現代流行音樂均演繹出色。自六年前成立至今，他們經常應邀在港九舉行普及音樂會，又在電台、電視台中演奏，更曾前赴中國及日本演出。

「名曲之夜演奏會」門票分十五元及廿五元，現已在各城市電腦售票處發售，市民可致電五——七三九五九五留座。

牛池灣文娛中心位於九龍清水灣道十一號地鐵彩虹站出口，乘搭多種交通工具均可直達。

# 普通話超級市場 光顧須講普通話
## 明日舉行 免費參加

（文化消息）學習普通話的拼音，並不等於會講普通話。若要說得流利，必須經常參與普通話的交際活動。最近香港普通話研習社活動中心舉行一系列很有趣味性的活動，名為「主題晚會」。第一個是「國聲樂韻齊共賞」，接着是「活潑生話在語言」，而本月十六日將是「普話超級市場」。

顧名思義，這個超級市場的購物者，均需講普通話，市場令、寶物、廣告、神秘禮物……。把現實生活題材的語言教學，透過遊戲活動形式出現，的確很有趣很有效。

假如你對普通話有興趣的話，請報名參加這次主題晚會，光臨這新開的普通話超級市場吧！該活動費用全免，報名電：K—九〇〇三七九。地址：九龍彌敦道七一九號銀都商業大廈十二字樓，研習社活動中心。

## 本週國學講座

十二月十六日星期三，在灣仔駱克道市政局圖書館舉行，時間：下午五時十五分至六時四十五分，由張文蔚先生主講：「論語」。

十二月十七日星期四，在九龍培正道中央圖書館八樓舉行，時間：下午五時十五分至六時四十五分，由潘小磐先生主講：「歐蘇文」。

十二月十九日星期六，在土瓜灣馬頭圍道政府合署六樓舉行，時間：下午二時十五分至三時四十五分，由黃兆顯先生主講：「南北朝詩」。

十二月二十日星期日，在香港大會堂八樓演奏廳舉行，時間：下午二時十五分至三時四十五分，由何乃文先生主講：「文學名作選」。

以上各講座，免費入場，並派講義，歡迎有興趣者，依時前來參加。

## 市政局公共圖書館 推廣活動

△駱克道圖書館 童書籍介紹：「歷史故事」
△鰂魚涌圖書館 兒童書籍介紹：「家居園藝」
△土瓜灣圖書館 兒童書籍介紹：「海洋奇觀」
△順利邨圖書館 書籍介紹：「名家散文選讀」
△旺角圖書館 書籍介紹：「樂韻悠揚」
△深水埗圖書館 兒童書籍介紹：「太空漫遊」
△樂富圖書館 書籍介紹：「現代戲劇」
△秀茂坪圖書館 書籍介紹：「美化家居」
△九龍灣圖書館 書籍介紹：「近代中國文學作品」

・今日特別節目・

△大會堂圖書館 下午六時：「普通話」興趣組
△香港仔圖書館 下午四時：錄影帶節目

不收費用・歡迎參加

滑雪（入選聯合國兒童基金會賀咭）作者為中國五歲兒童姜恩。

## 中英劇團新作 木偶奇遇記 聖誕演六場

（文化消息）中英劇團聖誕期間，推出最新製作「木偶奇遇記」，於日前由區域市政局主辦分別在大埔文娛中心及元朗聯會堂演出一場，觀衆反應熱烈，為各大、小朋友、帶來一個極之歡愉的週末。

「木偶奇遇記」是中英劇團與藝術中心合辦，英國文化協會協辦，是美孚兒童藝術節節目。六場演出將於本月廿三、廿四、廿六及廿七日，晚上七時三十分和廿四及廿七日，下午二時三十分，在藝術中心壽臣劇院上演。門票分四十元、三十元及二十元（十五歲以下兒童），在各城市電腦售票處有售。

三友圖（國畫：十六至十八日於大會堂八樓展出） 陶壽伯作

麻雀（廣東嶺南名家書畫展品之一；即日起於彌敦道國際畫廊展出） 楊善深作

# 陶壽伯書畫近作 明起大會堂展三天

（文化消息）書畫家陶壽伯，擅長書法、繪畫、篆刻。現定於十六至十八日一連三天，在香港大會堂八樓展覽廳開展，展出他近年由八十至八十六歲的得意作品八十餘幅，內容有梅花、蒼松、蔬果、山水、書法、篆刻等，同場並附展他的夫人張淑平的蘭花，並蒞清幽秀逸，充滿名家閨秀的內蘊，夫婦雙展，正是珠聯壁合。

## 簡訊

一、展覽
△中國版畫展：馮平山博物館。
△附琴譽國畫展：藝術中心。
△梅文鼎師徒陶藝展另銅鑼灣商務印書館。
△綠畫會八七展：三聯書店。
△石藝回顧展：中華文化中心。
△清代宜興茶具：文物館二樓，香港中區紅棉路區。
△「舊影回甘」香港歷史圖片展：香港博物館。
△香港及澳門貨幣展覽：香港博物館（九龍公園）。
△中國茗趣：茶具文物館。

二、巡迴展覽
△中國古代版畫：洛克道圖書館
△莫迪利阿尼：九龍中央圖書館
△比魯斯—勞特累克：土瓜灣圖書館
△盧梭：香港仔圖書館
△布魯士：一八四六年的香港：官塘圖書館
△尤特利羅：薄扶林圖書館
△丹麥海報（一）：柴灣圖書館
△丹麥海報（二）：深水埗圖書館

三、文娛表演
△紅星大匯演：旺角麥花臣球場，晚八時。
△管弦樂演奏會：高山劇場，晚八時。
△魔術世界：元朗八鄉橫台山廣場，晚八時。

上述節目，全部免費。

特稿

# 中國五歲小畫家 一咭成名天下知

中國天才兒童姜恩，年方五歲，已成為一位享譽世界知名藝術家，並且是聯合國兒童基金會賀咭最年輕之設計家，他的設計「滑雪」，在數以千計的作品中被聯合國兒童基金會藝術委員會揀選成為一九八七年度聯合國兒童基金會賀咭之一。這款賀咭同時會在超過一百個國家公開售賣，其中包括英國、美國、加拿大、日本、香港及東南亞等地。賀咭收益將用來支持聯合國兒童基金會在一百二十個發展中國家推行的計劃，惠及一百二十七個發展中國家不幸兒童及母親。紙要你付出三十九元購買一包聯合國兒童基金會賀咭時，便可以為一百個兒童提供維他命丸，預防失明的威脅。

藝術家的傑出設計能夠為聯合國兒童基金會作出貢獻，是一項畢生榮譽。姜恩將會跟其他著名藝術家溫哥夫（VAN GOGH）、莫納（MONET）、比薩羅（PISSARRO）他們的傑出作品將會成為極受歡迎的聯合國基金會賀咭。這不但是姜恩個人的光榮，同時也是中國人的光榮。當你寄出聯合國兒童基金會的賀咭給親友時，不但是一種心意，同時也把愛的訊息傳遞。

賀咭現已在各大百貨公司及書店發售，任何查詢，歡迎致電：五—八三三六三三九。

聯合國兒童基金會是聯合國的一部份，但亦是一半獨立機構。該會在一九四六年成立，要旨為幫助受戰火摧毀的歐洲兒童。其後其工作不斷發展，更為在發展中國家的兒童服務，其工作範圍包括社會服務，營養計劃，提供衛生的食水及衛生環境，基本的健康護理，緊急救援及復康計劃，與及教育。在一九六五年，該會在超過一百二十個發展中國家工作。香港聯合國兒童基金委員會位於香港堅道大十號四樓，電話：五—八三三六三九。

# 為人母者不可忽視
## 孕婦嗜烟酒遺禍下代 嬰兒體重輕易病短壽
### 聰明與智能不足兒童對父母極具挑戰

(合眾社波士頓十四日電)波士頓大學醫學院前教授克拉克說：有新的證據顯示，嬰兒體重太輕，先天不足，可能造成終身健康問題。這是初步結論，需要作深入研究。婦女吸烟喝酒，往往造成營養不良和患上其他疾病，生下的嬰兒往往太輕，先天不足。此類先天不足的嬰兒，就容易夭折或患其他影響一生的疾病。克拉克說，先天不足的嬰兒，很多是沒有正常的先天免疫能力，這就容易受感染和短壽。我研究過伊利諾斯州公元前九百年印地安人的骨骼化石，發現凡是脊椎較小的印地安人都是早死的，而早死的原因是沒有正常的免疫能力。英國登卡斯特市科學家也發現，脊椎柱較小的動物，比較容易發生意外和感染。

克拉克說：綜上所述，我們認為，要全面改善國民健康質素，其中一個重要方法是改善胎兒的健康。

(中央社倫敦十三日專電)教育聰明的兒童與智能不足的兒童一樣，對父母都是一大挑戰，因為這兩組中，稍後出現反社會行為的人數都比智力中等者要高。

雪菲耳大學教授伊林沃斯最近在醫學雜誌中，檢討了及早評斷兒童是否聰明的方法。他評估六週到六個月大的二百三十名嬰兒，估計他們的聰明程度，心理學家於七、八歲時再度看到他們時，證實了他的估計大部份都正確。

身體檢查顯示，可能聰明的孩子比普通小孩子更早摒棄本能的反射動作，父母會注意到聰明的孩子很早就會微笑及發聲專注的看各種事物，很快就學習到辨認餵食之前的聲音及景像。

聰明的孩子睡得少，而且很早就度過他們體能發展的重大階段。嬰兒很早說話，而且很快就能閱讀必然智力較優異，但反之則未必正確。

許多聰明的孩子很晚才會說話。

# 愛滋病絕症陰影下
## 瑞典男女性社交收歛
### 昔日你的地方還是我的？改說再見

(路透社斯德哥爾摩十四日電)曾幾何時被譽為性都的瑞典，近年來在愛滋病陰影威脅下，正默默地進行一次性倫理的革命。

過去，夜幕低垂之後的斯德哥爾摩，到處都有男、女在邂逅，而他們最後的一句標準的對白，就是：「你的地方還是我的？」但好景不常，現在瑞典人為了對抗愛滋病，而壓抑性濫交，這個標準對白已經改為「再見」。現在，社會民主黨政府正鼓吹一場針對性自由的反革命。

社會部長薛高巨說：「這運動非僅旨在提供知識，更旨在直接且明確地改變人們的性行為。」

瑞典紅十字會長韋格文說：「對我們這些在六〇及七〇年代中長大的一輩人來說，這實在有點困難，當時避孕丸剛面世，自由性交、朝三暮四都是很自然而然的。而現在，看來我們必須學習一種新的性道德。」愈來愈多的瑞典青年聽從當局鼓吹忠實專一，自願驗愛滋及使用避孕套，這東西今年的銷售量直綫上升。

# 家庭糾紛清官也難審
## 六國大封相六人喪命
### 先殺前妻及兒子後吞槍自盡

(美聯社美國奧克拉荷馬市十四日電)昨晨，在此間南部中下居民區，一個男子開鎗擊斃前妻，他與前妻生的兩個孩子，另兩個成年人，又鎗傷他與前妻的一個孩子，然後吞鎗自殺。有一對十八歲孖生兄弟及時穿內衣逃跑，兩歲兒子克文。而四歲女兒絲莉是重傷，另外總算大難不死。警方說：這顯然是家庭糾紛釀成的慘劇。死者陳屍在聖誕樹下。

兇手是廿六歲的奈特。他先鎗殺前妻娟達(廿六歲)，他與前妻生的六歲兒子庫廸斯，死亡的兩個成年人身份不詳，奈特自殺身亡，他與娟達不久前才離婚。

**壽比南山** 女歌星麗莎明尼拉補祝她的七十二歲壽辰，她推出巨型蛋糕，要求聽眾和唱「生日歌」。兩位正在大西洋演唱。(美聯社)

# 美大學教授發現超音速自轉中子星

(中央社台北十四日電)台北市立圓山天文台在十二月十日出版的天文快報中指出，美國俄勒岡大學的龐姆士教授發現一顆超高速自轉的中子星——GX三三九——四。

# 美國成為賊佬世界
## 每五十五人中便有一個罪犯

(法新社華盛頓十四日電)美國政府報導稱，就一九八六年年底情形來說，美國的成年人中，每五十五人便有一人是受刑着管或獲假釋或正在坐牢的，我們的人數，已達創紀錄之多——共三百二十萬人。

司法統計局稱：上述人數比前一年增加了百份七，比一九八三年者更增加了近百份三十之多。該局的年報並稱，一年前美國聯邦或州的監獄裡之囚犯共為五十四萬七千人，此數比一九八三年者增加百份廿五。地方監獄另有囚犯廿七萬三千人——此數可增加百份廿三。德州情形最甚——每十萬個成人中便有二四六八人是緩刑受着管者。監獄有人滿之患的州，已開始實施緩刑着管等以代替囚禁。

# 東德宣佈大赦
## 釋放二萬囚犯
### 西德濃霧交通大亂

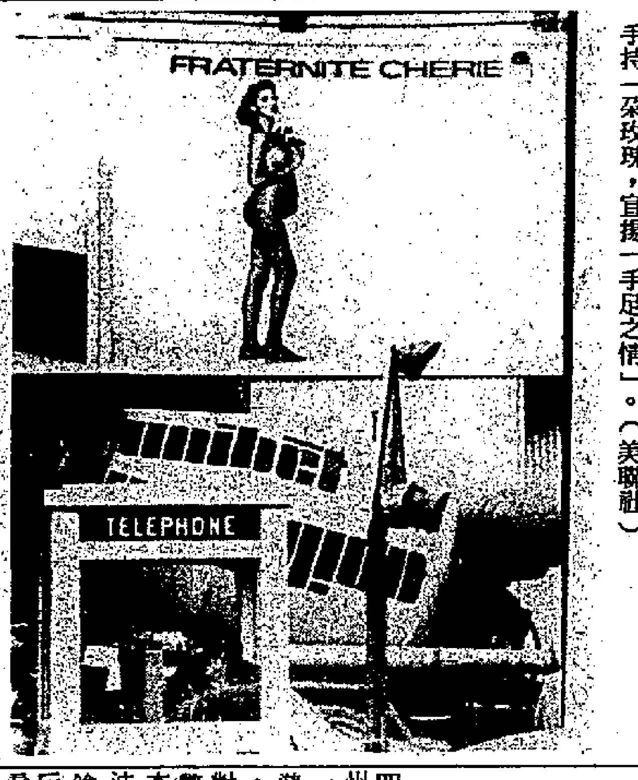
(美聯社柏林十四日電)官方新聞社德意志通訊社說，東德大赦釋放了二萬四千六百二十一個囚犯。星期六結束的特赦是為了紀念東德建立三十八周年。特赦在十月十二日開始，但不包括因戰爭罪行、間諜罪、謀殺罪和對人類所犯罪行被判罪名成立的人。通訊社說，另外二千七百一十四個罪名成立的人將不必受刑。通訊社說，特赦在七月宣佈。有一千七百四十三個被扣留調查的人亦被釋放。另外三百一十一個被判終身監禁的囚犯獲得減短刑期至十五年。西方消息人士說，特赦包括二千個政治犯。德意志通訊社的報道中沒有提及政治犯。

(西德柏林十四日電)德國各地濃霧籠罩，不少地方能見度很低，柏林地區有些地方低于五十米，給交通帶來很大影響，不少地方發生交通事故。星期日傍晚，柏林高速公路上有四輛汽車相撞，兩人受傷，車輛均受到損壞。濃霧地區的鐵路交通受阻，客運和貨運列車不得不放慢速度，造成列車晚點。柏林舍內菲爾德機場也因有霧八個航班飛機，不得不轉到德累斯頓和萊比錫機場着陸。濃霧還使易北河上的一些內河碼頭和萊比錫，哈雷專區的一些煤礦被迫停工停產。

# 西班牙記者侮辱元首
## 檢察官要求囚七個月
### 一國之君豈能開其玩笑

(中央社馬德里十四日專電)國家元首代表國家，因此，不能是開玩笑或侮辱的對象，馬德里地方檢察官已據此要求囚禁西班牙三名記者七個月。此事起於一九八五年十一月七日，幽默的「鱷魚週刊」(目前已停刊)登出一篇報導，以諷刺的語氣檢討了卡路斯國王過去十年的統治，檢察官認為此文侮辱了國王。

三名記者是寫這篇文章的文朗索，及漫畫家朱李特，週刊社長狄維加。朱李特及狄維加也被控在週刊中刊出漫畫，侮辱西班牙總理薩岡雷斯。三名被告的律師要求免罪，他們辯稱，這只是幽默諷刺性週刊的文章而已，作者完全無意侮辱元首。




**手足之情** 以玫瑰花為標誌的法國社會黨為八八年總統競選，在巴黎各地廣設海報。圖中裸體孕婦手持一朵玫瑰，宣揚「手足之情」。(美聯社)

# 玩具鎗製造太逼真
## 持者易招殺身之禍
### 真真假假警方一時間難辨

(路透社華盛頓十四日電)今年四月，加州一個警員接到報告，一間中學內有一個鎗手遊蕩，就立即前往該校，看見這個鎗手的手鎗對準他，他立即開鎗擊斃這個十九歲鎗手。檢查結果，這十九歲鎗手法康持的是逼真的玩具鎗。這警員說，法康的玩具鎗十分逼真，很難看出是假的。其他警員也有類似看法。換言之社會上逼真的玩具鎗越來越多，給警察的困擾越來越大，參議員萊文說：這是一個全國性問題。聖誕節將屆，這問題會變得更嚴重。我已向國會提出議案，要求立法強制廠商在玩具鎗上明顯標明是玩具鎗，讓警員從遠處看得清楚不是真鎗，從而避免誤會而生慘劇。因為逼真的玩具鎗與真鎗幾乎無法辨認。如果警察未能辨清而採取行動發生慘劇，並不能責怪他們。

美國玩具鎗一年的營業額是一億美元，特別暢銷的是玩具自動步鎗和手鎗。三個月前，在加州一條大道旁，一個母親和三個孩子站在一起，其中一個十多歲兒子持手鎗瞄準一批警察，這批警察大驚，立即掏鎗瞄準，所幸他們及時發現該兒童持的是玩具鎗，才算避免慘劇發生。鹹西玩具廠已採取措施，在玩具鎗上聲明標記，使人們看出是「假貨」。一家玩具零售商，也宣佈：沒有聲明標記的玩具鎗，一律不出售。萊文說：如果我的議案證明不解決問題，我專建議立法禁止製造各種玩具鎗。當然，這肯定將受到廠商的強烈反對。

# 美監獄人滿為患
## 額滿罪犯獲釋放
### 通過兩個緊急法案應變

(特訊)美國儘管已有監獄七百多所，但仍嫌不足，大量的罪犯無處關押。目前，美國聯邦及各州監獄中的在押犯已超過五十萬人。北卡羅萊納州的例子是一個典型。今年二月，該州監獄共關押犯人一萬八千一百零三人，超出其容納能力二千五百人。該州在過去十年中已花費一億一千四百萬美元用於增建、擴建監獄，本財政年度將撥出二億一千九百萬美元作為管理費。最近，為解決犯人超額問題，州立法機構已通過兩個緊急法案：一、撥款一千五百一十萬美元，擴建二十一所監獄；二、同時規定全州關押犯人總數不得超過一萬八千人，超出的罪犯必須予以釋放，按此規定，將有數百人可免牢獄之苦。美國聯邦法官已下令二十八個州採取措施改善監獄條件，違令者將受到懲罰。華盛頓特區市長就曾因此受罰。


香港鐘錶業總會成立四十週年暨第八屆會董就職典禮
本會會董 王得毅先生榮任主席 莊學山先生榮任副主席 誌慶

嘉猷展佈

香港潮州商會

劉世仁 廖烈科 劉奇喆 唐學元 葉慶忠 洪祥佩 陳維信 廖烈文 蔡章閣 呂高文 林思顯 廖烈武 陳有慶 章志光 鄭翼之 趙廣海 劉謙齋 黃錫江 周厚澄 黃天榮 鄭維志 林建名 馬松深 羅康瑞 藍海

林炳祺 陳永欽 楊學光 趙克端 莊佐賢 許偉 張中甡 蔡衍濤 林烱燦 陳偉南 楊明東 楊木盛 林輝耀 蕭爾揚 黃志強 蔡德河 陳復禮 廖贊成 丘士俊 陳卓平 蔡宏豪 胡賜榮 林本典 翁銘堅 林友光

陳鴻琛 林肇庭 陳才燕 黃士心 楊值秋 李達如 吳為宜 陳家銘 張安德 林世鏗 呂高華 鄭學偉 章志人 湯隆華 胡楚南 馬照祥 陳賢閣 高克昌 李益然 李國營 陳為典 洪克盛 莊德茂 吳雄 鄭建平

同敬賀
(排名不分先後)



荃灣306地段
惠荃路德士古道交界
(綠楊新邨貼鄰)

怡景園
Fairview Garden

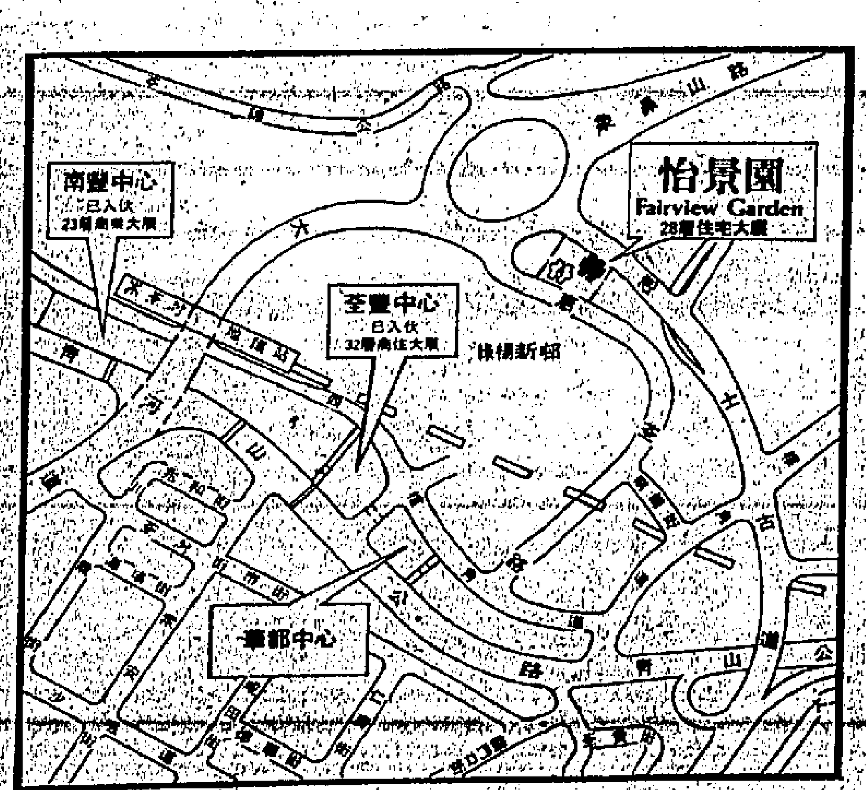
步行五分鐘可達荃灣地鐵站
旺中帶靜，環境優美，視野最佳！

花園泳池純住宅洋樓第一座(A座)已迅即售罄！

最後推出第二座(B座)

面積：633-792呎 特價每呎$802起

首期10%，20年分期付欵(年息 6.25%)，由美國大通銀行獨家提供優惠貸欵



1989年
1月完成

洽購處：南豐發展有限公司
香港中區畢打街中建大廈9字樓 電話：5-235235・5-243261・5-236866
地盤售樓處(假日照常)電話：0-4931086

# 本港新聞

## 魯平談九七政權交接稱
# 香港主權移交 應由英交中國
### 中央政府將高度自治權予特區
### 內地及香港人士組籌備委員會
### 組全港人協商機關成立新政府

（本報記者廣州報導）港澳辦公室副主任、基本法起草委員會副秘書長魯平認爲：中國於九七年後體現香港主權與香港的平穩過渡同樣重要，中國的立場是越少變動越好，成立「籌備委員會」，便是担負這方面的工作。

正在廣州開會的魯平，昨日就體現主權和平穩過渡作出詳細解釋，他說：中國的立場是，體現主權和平穩過渡同樣重要，但如何體現主權，中央政府於九七年前在港成立「籌備委員會」一來籌劃是其中一個方法，政制專題小組以前也會談論。

他指出：將來到九七年七月一日，這個政權如何交接，不是由當時的港督交給香港特別行政區行政長官，應該是由英國政府把政權交給中國政府，然後由中央政府將高度自治授與香港特別行政區政府。

魯平進一步解釋，到九七年七月一日，英國政府派人到香港，中國也派人到香港進行交接。所以，香港特別行政成立時，要由中央主持。

其實，在今次草委會六次全體會議分組討論時，在討論第一屆特區政府如何產生問題時，許多委員强調到體現主權的移交，應由中方成立特區政府籌備委員會，成立首屆立法機關，這一點十分重要。

委員又同時不同意九七年七月一日的立法局，以「直通車」方式變爲新的立法機關。

## 中央任命主要官員
## 行政長官可以申報
### 提名任用有經驗官員確保順利過渡
### 李柱銘强調毋須强調體現主權

魯平個人認爲，由中方組織「籌備委員會」來主持特區政府的成立，才可體現主權。

他强調：「籌備委員會」只是做準備工作，絕不是過渡期內的影子內閣，也不是另一個權力中心。「籌備委員會」將由內地及香港人士組成，再由籌委會在香港組織一個全由香港人組成的協商機關，成立新政府。

他說：由籌委會來做與平穩過渡不矛盾，這兩方面完全可以結合。因爲解散香港立法局後，舊有的立法局議員可以成爲新的立法機關成員的候選人，從新選入立法機關，主要官員方面也是一樣，行政長官可以首先考慮提名有經驗的人士報請中央任命。這個方法，既可體現主權，也能確保順利過渡。

然而，部份委員便批評內地委員過份强調主權的體現，因而影响港人的信心。

李柱銘表示：他所屬的第二分組，內地委員便十分强調體現主權的問題，這完全是無必要的。因爲中國擁有對香港的主權，不論中英港三方都不應過份强調，否則便會影响港人的信心和安定繁榮。

在第三分組的司徒華認爲在照顧體現主權的同時，也要兼顧平穩過渡及港人是否接納的問題，若港人不接納的話，便無法平穩過渡。

## 澳督委諮詢小組 研究建國際機場

（特訊）澳門政府消息：憲報昨刊登澳督文禮治的一項批示，組織一個有關興建澳門國際機場的諮詢小組，並且委出四名成員，主席，大型建設政務司韋高信，委員，何鴻燊、高敏、范禮（澳門發行機代主席）。該諮詢小組負責研究國際機場的具體問題，包括有關客運，機場容納飛機升降班次的情況，與及用何種方式興建機場。該諮詢小組在明年一月開始工作，小組並於日後參與國際機場有關管理事宜。

## 草委政制小組下月開會 加速討論未有定論問題

（本報記者廣州報導）草委會政制專題小組昨晚開會後，決定於明年一月廿八至三十一日在廣州召開會議，加速討論未有定論的問題。

小組負責人查良鏞表示：會議上，有委員提出將有多個方案的條文歸納爲一個，但有委員反對，經過一番討論後，提出一個折衷辦法，就是先有一個主流方案，如果不能就提出兩個，然後再表態。

小結下次會議的議程如下：

一月廿八日討論第一屆特別行政區政府的產生方法。

一月廿九日討論行政長官、立法機關和立法機關主席的產生。

一月三十日討論行政與立法機關的關係，司法管轄權和附則第二條香港原有法律的延續。

一月卅一日討論未完成的問題，與及今次大會分組討論的意見，交總體工作組的報告。

查良鏞說：爲了加速工作，可能令增加開會的時間。

## 照顧各階層利益 香港定實行直選
### 魯平說九七年後逐步發展民主政治
### 原立法局議員均可成新立法機關候選人
### 李柱銘認爲大部份港人不接受重新組織

（本報記者廣州報導）國務院港澳辦公室副主任、基本法起草委員會副秘書長魯平說：九七年後香港一定要逐步發展民主政治，所以香港一定會實行部份直接選舉，以照顧各階層的利益。

魯平昨日在廣州與記者談論發展本港民主政治，個人認爲九七年後，香港肯定要逐步發展民主政治，因此就不能不發展直接選舉，以照顧各階層的利益，特別是草根階層，混合選舉就是要有部份直選成份。

有關「直通車」的問題，他表示：就算是港穗直通車，也要在羅湖停車，換上了中方的列車員才再開車。

他說：八十工商諮委和一九〇民主派諮委的方案都有其可取的地方，例如可以平穩過渡，某方面照顧了主權的體現，但有些方面却不妥。

魯平指出：八十工商諮委方案中，建議由大選舉將九七年原有的立法局議員全體選入首屆特區政府的立法機關，直至各成員任期屆滿爲止，這一點其實不符合民主原則，好像是橡皮圖章的形式。

他認爲：重新組織新的立法機關，並不是大換班，而主要官員由行政長官任命亦可以全部換新的人，新政府是需要一些熟識情況，在原來崗位有經驗的人，重新組織新政府，這批人是首先考慮的。

他說：原來立法局的議員，全部可以成爲新一屆的立法機關成員的候選人。

但是草委李柱銘却表示：贊成「直通車」的形式的大部份港人，包括八十工商諮委方案和一九〇方案，是絕對不會接受這個重新組織的建議。

司徒華委員說：有關由籌備委員會組成的新一屆立法機關的建議，在分組中只是初步提出，未充份討論，亦未强調港人意見，這不能說主流意見。

## 港督定後日巡視黃大仙

（特訊）港督衛奕信爵士在本月三十日巡視完荃灣區後，便實踐自上任後了解全港十九區的計劃，他後日更會前往黃大仙巡視。

港督衛奕信爵士首先會到彩虹村參觀，之後往鑽石山木屋區停留及探望一戶人家，便再轉往樂富邨宏樂樓瀏覽。

他還會到黃大仙廟參觀市民參神及與區議員會面，聆聽有關區內問題。

城寨居民昨晨乘穿梭巴士，往參觀城寨安置及補償展覽（本報記者攝）

## 特區財政預算編制 貫徹收支平衡方針
### 草委支持繼續實行低稅政策稱
### 英聯邦專業資格特殊地位不應保持

（本報記者廣州報導）基本法起草委員會昨日繼續進行分組討論，上午討論經濟小組提交的條文報告，完成了對有關經濟、財政內容意見交換。

委員大致上支持香港特別行政區政府財政預算的編制，貫徹收支平衡的方針，與及繼續實行低稅政策。

部份委員對於低稅政策一項，概念上是比較含糊，提出應有較明確的定義，而其它條文草稿，提出變動的意見不多。

另外，由於經濟專題小組起草條文的過程較爲順利，預料明日舉行專題小組會議後，可能毋須再召開小組會議。

全體會議分組討論，下午是有關教科文專題小組條文報告的討論，其中有關專業和執業資格的條文內容，委員都同意其精神是保護本港的專業人士，故不用修改。

不過，草委查良鏞個人認爲：目前香港對英聯邦國家的專業資格是具有特殊地位，但九七年後這種情況應不會保持，因爲一些具有濃厚殖民地色彩的法律都要作出修改。

至於有些條文中提及的「原有」兩字，有些委員理解是八四年中英聯合聲明簽署時的情況，但有些委員則認爲是九七時的情況。

## 考慮全部有關因素 寫政制檢討白皮書
### 陳祖澤稱據民匯處報告反映意見外
### 拒答是否包括中國港澳辦官員說話

（特訊）副布政司陳祖澤昨日表示，行政局在寫政制檢討白皮書的時候，除了會根據民意匯集處報告內反映的意見，亦會考慮其它有關的因素，至於這些因素是否包括了中國國務院港澳辦公室副主任日前公開表示中國不反對香港在九一年以後實行直接選舉的一番話，陳祖澤拒絕作答。

副布政司陳祖澤昨日主持第四十二屆香港國際攝影沙龍展覽會開幕禮後被記者問及政制檢討白皮書的進展。雖然報告仍未動筆，但陳氏有信心白皮書會如期在明年二月十日公佈。

至於是次國際攝影沙龍展覽，由市政局及香港攝影學會合辦，將於今日開始，在大會堂展覽廳舉行，展品包括彩色及黑白圖片逾五百幀，採取自世界各地共二千一百幀參選照片。展覽會於每天早上十時至晚上七時開放。

展出圖片均曾獲獎，它們包括尋得督憲杯黑白相，彩色相及彩色幻燈片三組的作品，美國攝影學會頒發的黑白相，彩色相及幻燈片三組金像與金牌作品及最佳黑房技術及效果金牌作品，以及國際影藝聯會選出的最佳風景金牌作品。

此外，選出的一百三十二張幻燈片，將於本月十六至十八日每日下午五時半至六時四十五分，在大會堂演奏廳放映。（本）

## 基督徒不滿民匯處報告書 一百七十封簽名信交港督 要求明年立法局部份直選

（特訊）一羣基督徒昨日將一百七十封簽名信遞交港督，表示支持明年立法局有直接選舉議席。

代表之一梁燕城指出，他們認爲民匯處報告做得不理想，同時，又對民意匯集處的編排也十分不滿意，特別將一些同一份問卷印出的撮要處理爲獨立意見，此外，更將數十萬的簽名不作實。

他坦言此程並非公平處理，並會影响民意匯集之公正性，故希望行政局在考慮民意匯集處報告時，能夠向公衆交待用何準則致處。

他深信八八年立法局引進部份議席的直選是一個較合理的決定。（毅）

### 今日各版主要內容

「神州遨遊」、「花花公子女郎彩色畫刊」。

### 多雲陣雨 十五至十九度

本港天氣今日多雲，初時有幾陣微雨。日間部份時間有陽光。氣溫將介乎最低的十五度與最高的十九度之間。吹輕微至和緩東北風。

## 城寨首批遷拆補償 本月廿三發掛號信
### 免費巴士接載參觀補償展覽

（特訊）九龍城寨清拆事宜專責事務小組，爲方便城寨居民參觀有關補償及安置的展覽，該專責小組特別安排免費穿梭巴士，一連三日來往九龍城寨及樂富邨十七座的辦事處。而首批接載往參觀展覽的是三十名城寨中的老人。

署理副政務司（專責事務）苗安華稱，覽會場上備有二套用潮語及粵語講解約四十分鐘的電視錄影帶，向居民詳細說明有關補償及安置方案。而政務總署組責事務科的工作人員，亦負責在場派發有關小冊子及進行講解。

苗華安又透露，九龍城寨第一期居民的補償及安置掛號信將在本月廿三日發出每日將發信約二百封，至本月底完成。而屋宇地政署及房屋署在本月廿四日公

## 國際勞工公約 香港承認較多 中英協議解決

（特訊）中英聯合聯絡小組在上月舉行之第七輪會議，並就本港在九七年後參與國際勞工組織所承認的國際勞工公約較中國多，更已達成解決協議。

中英雙方將會向國際勞工組織秘書長提出解決方法，希望能獲得接受，不用提到大會議決。

據一項消息報導：港府爲保持將來香港與美國貿易的談判力，避免美國以本港承認少數的國際勞工公約，不足以保障勞工爲藉口，限制香港貨品入口，故港府急欲解決香港將來參與國際勞工組織的地位及現時香港承認的公約數目較中國爲多的問題。

## 小評

### 獅隧不收費未解擠塞
### 潮水式方法路盡其用

獅子山隧道南行不收費試驗計劃，將於正在來臨的星期日結束，初步結果顯示，獅隧擠塞情況並未顯著改善，由於很多南行車輛司機爲省六元隧道費而改行大埔道，因而導致大埔道行車較以前擠塞，而港府在隧道收益方面亦有損失。

運輸署長蘇耀祖指出，從試驗結果，反映出隧道的行車量基本上已達飽和，故收費站對車輛的流通影响不大，運輸署研究顧問公司的報告後，將於明年一月向行政局提供意見。前運輸署長李舒在年初會放出試探氣球，透露獅隧情況若不改善，政府可能增加隧道收費由三元提高至五元。到時是否又會用這慣用的一招—「寓禁於徵」？

從過往的經驗，加價只能暫時「止痾」，過一段日子，當駕駛人對隧道費加價感到麻木的時候，又會回復擠塞，加價毫無抑制作用，海底隧道的例子足以證明，如此一來，市民多花的隧道費全無價值，只是益了庫房。

南行隧道不收費既起不了作用，不妨嘗試以前區議員提議的「潮水式」方法，即在早上繁忙時間，出九龍的行車綫由兩條增加至三綫，而所餘的一綫則入沙田，到了晚上下班時間，則反其道而行，三綫入沙田，另一綫則出九龍。這方法能充份發揮道路的功能。

沙田區議會交通及運輸委員會今日將舉行會議，討論獅子山隧道擠塞問題，希望區議員有良策提出，總不能讓獅隧塞車至數年後大老山隧道通車才解決問題。


# 聞

元配何母郭佩珍夫人於公曆一九八七年十二月十二日（夏曆丁卯年十月廿一日）下午六時二十分壽終養和醫院積閏享壽七十有四歲

遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆十二月十七日（夏曆十月廿七日）（星期四）下午一時在該館大禮堂大殮式時辭靈隨即出殯擇吉安葬香港仔華人永遠墳場哀此訃

杖期夫 何耀光

孝男 世柱 世樑 世鏗 世堯 世傑　媳 高紫霞 周亦萍 李藹慈 馬海倫 馮寶妍

孝女 坤儀 鳳儀 淑儀 蕙儀 美儀　婿 趙士端 曹繼業 張英杰 鄧兆鴻 韓國藩

孫男 存恩 存德 存邦 存浩 存廣 存曦　孫女 敏明 敏珊 敏文 敏晴 敏玲

外孫男 趙文灼 趙文煒 曹志峰 曹志雄 張家柏 鄧梓壕 韓橋東　外孫女 趙美漣 張美詩

胞弟 郭培森　弟婦 林桂

司書侄 何灼逑 何鐵城

姪孫男 誌信 誌健 誌新 巧勁　姪孫女 誌敏 巧敏

親屬繁衍 恕未盡錄

泣告

如蒙惠賻 撥捐各慈善機構 以充善舉

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六二一五弍弍六一八


HONG KONG PUB

本港新聞

# 漁船港東海面作業出事
# 漁民墮海溺斃
## 空軍定翼機與水警輪海空搜索
## 救起失踪漁民將之送院已不治

（特訊）一艘在香港以東海面作業的本港漁船上，於昨清晨發生漁民墮海事件，一名漁民在船上失足墮海失踪，經輔助空軍及水警到場搜索將其撈起，空運返港送抵醫院證實不治。

肇事漁船編號為M六〇六四五P，為一艘拖網船，船身長十一米，闊四米，日前出海作業。

於昨日清晨六時，海事處拯救統籌中心接獲肇事漁船發出的無綫電求助訊號，表示船上一名船員失足墮海，隨即失去踪影，當時漁船位置在香港以東約六十海里海面。

海事處統籌中心轉通知皇家香港輔助空軍協助，一架定翼飛機立即起飛，飛往現場海面視察環境，於上午八時五十分，發現該艘漁船，一艘水警輪亦赴現場加入搜索。

稍後，終發現該名墮海失踪漁民浮於海面，一艘皇家輔助空軍直昇機飛抵肇事海面，將該遇溺漁民吊起，送返香港，遇溺漁民救起時已告不醒人事，於送抵九龍伊利沙伯醫院時證實不治。

死者張禤，四十八歲。漁船肇事後，由水警輪陪同，於下午四時許，返抵香港仔避風塘。其餘船員部份往水警基地向警方提供事發情形。（合）

發生漁民墮海漁船（中）拖返香港仔避風塘。（本報記者攝）

### 患有嚴重精神分裂症達卅年
# 狂漢弒母承認誤殺
# 判入精神病院治療

（特訊）本年八月十三日，葵芳邨一單位發生神經病漢弒母案，一名年五十一歲中年漢承認誤殺罪名，被判入精神病院，接受無限期治療。

法官於判案前，參閱兩名精神病醫生對被告人之報告證明被告患有嚴重精神病，雖可接受審訊，但須長期治療。

被告：唐子明，五十一歲，無職業，被控本年八月十三日，在葵芳邨謀殺女子胡月琼。

控方透露案情：死者為被告之母親，二人同住葵芳邨一住宅單位，被告早於一九五八年即患有精神病，曾兩度入住青山精神病院，迄本年七月仍在葵涌醫院門診部看病。

本年八月十二日晚間，死者在廚房弄膳，因火水爐濃烟問題與被告發生爭執，混亂中被告弄傷手部。

翌日凌晨四時，被告突然喚醒死者，謂要帶死者去警署報案，死者拒絕，被告執起一柄菜刀向死者亂斬，死者身中十餘刀，背骨亦為刀斬斷至死，肇事後被告將血刀洗淨然後前往自首報案。

代表被告之大律師向法官求情稱：被告患有嚴重精神分裂症達卅年，平日妄想自己受迫害，曾有襲擊其姊及向家人施暴力紀錄。病發時被告指其母傳給他痛苦之物品。

事發前一晚其母在廚房煮食，因濃烟問題與被告爭執，混亂中，被告弄傷手部。當時被告指稱手份痛楚不能入睡，至凌晨四時，被告突喚醒母親，要帶其去警署報案，母拒後，被告一時性起，執菜刀向母亂斬。

大律師指稱事發時，被告幻想被母迫害，因而行兇，乃精神病發表現。

該案於兩週前審訊時，被告否認謀殺罪，但承認誤殺罪，法官參閱醫生報告，證明被告患有精神病，乃判其接受無限期治療。（均）

### 祝融竟一再降災
# 米埔場地三級火
# 亞視又燒佈景板

（特訊）繼廣播道亞洲電視大廈上月發生四級大火，整座電視大廈嚴重損毀後，亞洲電視在米埔租用作拍外景及放置佈景板的場地，昨晚亦發生三級火警，消防員到場灌救，個多小時後將火救熄，火警中無人受傷，而消防員初步調查後相信起火原因無可疑。

火警現場為米埔担竿洲的新墟魚村，據悉上址前為一個漁塘，供人垂釣之用其後漁塘被填平，亞洲電視於年多前租用上址，擺放佈景板，並有時作拍外景之用。平時僅有一個亞伯留宿。

昨晚九時卅九分左右，上址突然發生火警，由於現場擺放的均為木板等，故火勢一發不可收拾，一時火光熊熊，一片火海。消防員到場後，於廿二分升為三級火處理，並動用六條喉灌救。火勢在十時四十四分受到控制，並於十時五十三分救熄。不過整個約卅米乘卅米的場地已付諸一炬。（合）

# 凍房洩漏亞摩尼亞
# 工程師被灼傷胸部

（特訊）昨早北角發生一宗洩漏亞摩尼亞事件，一名工程師被灼傷胸部被送院救治。

發生洩漏亞摩尼亞的地方為位於北角京華道亞洲凍房公司，昨早十時三十分左右，該公司工程師在機房修理機器時不慎洩漏亞摩尼亞，弄致灼傷胸部，其他職員報警，將受傷者送院救治。

傷者姓陳，四十餘歲，為該公司新近聘請的工程師。他傷勢不算太嚴重，可自行步上救護車。

另外，該公司負責人稱，此類意外洩漏亞摩尼亞事件前未會發生過。（合）

## 水塘存水量百分六十二

（港訊）截至昨日上午九時，本港各水塘之總存量共為三億六千五百二十一萬七千立方米，佔總容量百分之六十二點三。

### 政府有意擴大虐待兒童條例
# 兒童被人忽略照顧
# 將列入受保護範圍

（特訊）政府現正檢討虐待兒童條例，以擴展至被忽略的兒童亦受關注。

律政署署理副民事檢察專員溫法德，在防止虐待兒童多元專業會議後表示，新修訂條例，將被忽略照顧的兒童，列入受保障的法例之內，不過，他指出，該條例不會在明年夏天完成。

他又謂，新修訂的條例會清楚介定虐兒的定義，例如以前疏忽照顧兒童不算是虐待兒童，而新法例將納入。

此外，教育署副署長藍鴻震表示教，署近年已經與政府部門及其他志願團體合作務求提醒市民重視虐待兒童問題，並發出有效防範措施。

他又謂，教署已經在師範學院加入有關百兒訓練課程，以防教師一旦發現問題，知道如何處理。

防止虐待兒童會副主任當張愼佳指出，其屬下保護兒童科處理虐待兒童個案中，七成需要向法庭申請人身保護令，她希望警方加強訓練警務人員，使他們對虐待兒童案件有更清楚認識，以便更有效交社署處理。

英國倫敦大學蓋伊醫院醫學院社區兒科高級講師林達芝表示，疏忽照顧與虐待，對身體、情緒及性方面均存在。

林達芝認為，身體上的虐待及疏忽照顧最易辨認，例如不供應兒童的基本需要，如食物，衞生環境及溫暖等。而身體上的疏忽，會引至情緒被忽略。至於性虐待是近年的現象，很多少年，尤其男孩子變成了犧牲者。

她又指出，兒童被虐待的結果，會引致七種情況。（一）死亡。（二）不斷在同一環境被虐待。（三）身體上永遠損害，根據她八二年的調查百分之十身體受虐待兒童，神經綫上嚴重損傷，百分之十五，經微損傷。（四）健康不良，被虐待或忽略的兒童之父母，錯誤地使用醫療服務。（五）錯誤的養育兒童，不正常及不足夠的餵養兒童，令他們健康不良。（六）學習遲鈍。（七）情緒發展不穩定。受虐待兒童漸長大，會產生憤世疾俗的行為。（嫻）

### 港督衞奕信爵士夫人指出
# 增加專業人士知識
# 方能應付虐兒個案

港督衞奕信爵士夫人昨日表示，我們需不斷努力改善對家庭的服務，及增加專業人士在應付虐兒個案這種既繁複，又潛伏危險的情況所需具備的知識。

衞奕信爵士夫人是在灣仔溫莎公爵社會服務大廈戴麟趾夫人禮堂出席防止虐待兒童多元專業會議的開幕禮作上述表示。

會議是由社會福利署和香港社會服務聯會聯合主辦，並由防止虐待兒童會協辦衞奕信爵士夫人為會議贊助人。

衞奕信爵士夫人指出公衆在過去十年內越來越重視虐兒這個令人不安的問題，而現時，在法定和志願機構中，均有社工人員專責處理虐待兒童的工作。

她說，雖然我們已踏出了第一步，但仍不足夠，而這次會議就是應付這個問題的努力的其中一部分。

她說：「我們從他對處理虐兒問題有較長期經驗的國家，認識到處理這問題的責任並不能由某一專業或行業獨力承担。」

「若干海外虐待兒童的調查，顯示出專業人士將工作局限於其專業範圍內時可能導致的危機，因為這樣會留下縫隙，讓虐待兒童事件得以隱瞞，或會產生誤會。」

「每個行業或機構必須清楚明瞭本身担負的角色，以便在工作上互相配合，改善服務。」

她指出雖然香港的兒童和亞洲其他地區的兒童比較，可能已算幸福得多，但我們不能因此自滿。

她說：「我們對兒童有責任，而他們亦是社會未來的主人，因此我們有責任要確保為人父母者懂得如何照顧他們的子女。」

「虐待子女的人不一定是惡魔或有虐待狂的人，但他們需要專家的協助。」

「對孩子過份使用暴力是應受譴責的行為，為人父母必須學習和使用適當的教導方法。」

衞奕信爵士夫人指出，除了專業人士外，其他如已改過的虐兒父母、朋友、家人及社會人士，亦可協助處理這個問題。

她指出在一些地方，虐兒的父母在參加治療計劃之後，組織了自助小組或設立熱綫電話，以便在緊急時提供援助和意見。

她說：「正如甚為成功的『匿名戒酒互助社』，『帮助酗酒者家人』一樣，親友及社會的支持，對有虐待傾向或潛在這種傾向的家庭亦是重要的。」

她希望會議會對這種有潛在價值的支持予以讚揚，並且就可以採取的行動加以指導。

最後，她呼籲專業人士持開放的態度，聽取和參考其他人的意見。

教育署副署長藍鴻震亦在會上表示，教育署近年來與其他政府部門及志願團體緊密合作，在學校方面提醒注意虐待兒童的問題。

他指出，在這個階段採取措施，可及早覺及處理個案，並設法及採取有效的預防措施。

他說：「我們在訓練教師時，無論是早期或在職訓練，均已把虐待兒童問題這一課題包括在內。」

他補充說，教育署輔導主任獲得適當訓練，知道應如何與社會福利署及其他團體合作處理這些個案。

藍氏稱：「此外，教育署並且透過派發有關刊物及指引，向學校提供處理虐待兒童事件的適當方法。」

他說：「我們雖然已致力在這方面採取措施，但我們並未認為問題已獲得解決。」

他又說：「相反，教育署明白到在這方面仍有很多需要學習的地方，特別是所有有關團體採取合作及有效行動的方法，這方法是可以進一步加以發展的。」

談及一般認為虐待兒童在每一個社會都存在時，藍氏指出，一般公認，處理虐待兒童問題的有效方法必須是多元專業化的方法。

他說：「因此，在處理問題時必須顧及醫療、心理、法律、教育及社會等多種因素。」

較早時，會議籌備委員會主席馬偉來在致歡迎辭時表示，希望藉著這個為期五天的會議，可以使來自不同專業的人士分享對虐兒問題的關懷和經驗及海外講者對此講題的豐富知識和經驗。

便對專業人士的熱烈反應，表示欣慰，但他表示處理這個問題，仍需社區參與。

他說：「雖然今次會議的焦點集中在專業人士，但我們不可忘記虐兒問題並非單是專業人士或家庭的問題，而是與整個社會有莫大關係，幸而，這問題已獲得各界的正視。」

他感謝衞奕信夫人充當會議的贊助人，並向撥出十四萬五千三百元的政府獎券基金，曾作出經濟及其他支持的有關人士，團體和公司及積極參與和籌備工作的各政府部門與志願機構致謝。

他說：「我們希望今次會議能引起更多機會，讓多元化專業團體進一步合作，共同遏止這個可能是最悲慘的虐待問題。」

圖示：港督夫人（左二），在防止虐待兒童研討會開幕典禮上致詞。（本報記者攝）

# 生菜切鷄佐膳
# 婦人嘔吐大作
## 懷疑中毒送院檢驗

（特訊）一名婦人昨午在家食下生菜炒切鷄的餸菜後，感到不適嘔吐大作，家人懷疑她食物中毒，將她送院檢驗，市政署人員將食物樣本檢走化驗。

現場為紅磡寶其利街一八七號二樓，婦人周×娣，五十三歲，與丈夫及廿九歲的兒子，同租住上址一間房居住。

昨午十二時，婦人與子在家中午膳，她用生菜與前晚剩下的舊切鷄混作一起炒，作為餸菜，豈料婦人食下不久即感到不適，嘔吐大作，其子則無恙。

及後，家人懷疑她食物中毒，乃致電報案，警方將婦人送院治療。

另外，市政署衞生人員到場將食剩之食物樣本檢走化驗。

據市署發言人表示，由於該名不適婦人在午膳時會進食生菜和鷄肉，市署人員取走一些未煮過生菜檢走化驗。因該婦人稱生菜是由紅磡區一無牌小販處購買得來，故該署會在該區加強掃蕩非法菜販行動。（合）

### 老翁購物歸家驚見老伴已逝
# 患柏金遜病古稀婦
# 從寓所墮樓了殘生

（特訊）一名七十三歲高齡老婦，昨午被發現在其銅鑼灣東角道居所，墮樓身亡。由於老婦墮樓，其夫稱說剛離家購物，但因家內又凌亂一片，警方現時仍深入了解是否有內情。

死者是七十三歲的葉惡芬，其夫姓劉，七十五歲，夫婦兩人居住在東角道廿四號志安閣十四樓一單位，據悉，葉婦是患有老人的柏金遜病，又不良於行，故今次她墮樓身亡，相信也是自殺居多。

昨午三時許，上址大廈三樓商場平台有人發現葉老婦倒伏其上，於是報警，送院後證實不治。

事後據其夫表示，他是於較早時離家往購買聖誕吉，豈料返回時，知道有人墮樓，他好奇走往一見，竟然發現是其妻，於是也一起陪同送院。

但警員到其家調查時，因發現家內一片凌亂，未能確定是否與墮樓案有關，於是邀請其夫返回警署，深入了解真相。

東角道夫婦墮樓身亡，其夫（戴西裝者）事後往警署提供資料。（本報記者攝）

# 多個團體代表
# 向新華社遞信
# 促釋放劉山青

（特訊）十六個壓力團體代表，昨日向新華社遞信，要求早日釋放被中國政府拘留的香港居民劉山青。據代表透露，他們曾多次向新華社遞信，並派人往北京，一方面希望探望劉山青；另一方面是向廣州法庭查詢有關劉氏早日釋放的可能性，及提供有關資料。結果，代表並未能探望劉氏，而廣東省高級人民法院只答覆可以聘請香港律師，辦理劉山青申請重審或減刑。

因此，該等團體希望有關方面能在本月廿五日作出答覆，否則將會作進一步行動。

香港天主教大專聯會代表陳加業表示，過去五年他們一直爭取劉山青的釋放問題，並曾地調查及申請減刑事宜，均未有任何確實答覆。

陳氏補充說，他們於今年三月，依答覆由香港律師致信廣州最高人民法院，正式替劉山青申請減刑，但至今仍未有答覆。

因此，該等團體昨日再致信新華社，要求在本月廿五日前答覆他們的申訴。否則，便會採取進一步行動。

劉山青原為香港居民，現年三十四歲，七六年大學畢業，繼而任職工程師，他在八一年十二月下旬往廣州旅行，被廣州法院控以從事反革命宣傳煽動，判刑十年，現仍在梅縣監獄服刑，至今已有三年。此事曾引起當時香港及海外人士關注，一般都認為此次指控欠缺足夠之事實根據。（袁）

# 涉嫌兩宗銀行刧案
# 警方通緝一名男子

涉嫌與兩宗銀行刧案被通緝的男子。

（港訊）警方昨日發出一名男子的圖片，他涉嫌與兩宗分別於今年發生在油蔴地及西環區銀行刧案有關而被通緝。

第一宗發生於七月十五日下午一時十五分，兩名賊人，其中一名手持類似手槍物體闖入彌敦道五百〇七號一間銀行內並刧走五十萬元。

第二宗刧案，在八月十九日上午十一時在皇后大道西四百八十九號一間銀行發生，二名賊人刧去五萬多元。

警方相信上述兩宗案均為該兩名賊人所做。

同時，警方現在懸賞二萬元給能報訊使匪徒落網並遭受滿意檢控者。

任何人士如有消息，可提供給警方請致電警察熱綫五－二七七一七七。

### 涉嫌自編自導自演失槍案
# 第五被告兩罪撤銷
# 否認無牌藏軍火押候審

（新亞社訊）涉嫌自編自導自演失槍的五名男子，包括兩名警務人員，昨再解北九龍裁判署提訊，控方首先申請將第四及第六大項控罪撤消，而第五被告為法官接納，而第五被告被指控無牌藏有軍火罪，則否認控罪，法官諭將案押候明年一月廿七日聆訊，仍准第五被告以三萬元之現金人事各半保釋出外候訊，在外候訊期間，每週須向警署報到三次，乃須得所有旅行證件交由法庭保管，未得批准不得離港。另外四名被告較早前已定期十二月卅日及明年一月六日在中央裁判署初級偵訊。

被告：（一）蔡振雄，廿六歲，酒樓工人；（二）曾憲權，卅一歲，無業；（三）鄭炎來，卅三歲，警長；（四）吳業祥，廿九歲，的士司機；（五）胡偉中，廿六歲，警員，分別被控六罪（一）指控首四名被告於十一月五日在九龍地區，串謀偽竊一枝警槍及六發子彈，（二）控首被告於十一月十二日在深水埗東沙島街一六七號B第四座十三樓無牌藏有一支點三八口徑警槍，（三）指控首被告同時同地無牌藏有六發點三八口徑子彈，（四）指控第五被告於十一月六日在深水埗東沙島街一六七號B第四座十三樓無牌藏有警槍（五）指控第五被告同日在石硤尾下邨十九座藏有一粒AR十五子彈，一粒點三八口徑子彈及一粒三八口徑彈殼，（六）指控第五被告同日在九龍地區非法接觸一支警槍及六發子彈。

# 自稱為博士
# 涉嫌發假誓
# 男子被檢控

（新亞社訊）一名男子，涉嫌被控於幾年前，在法庭作供時，自稱是美國加州州立大學之生理學博士及犯罪科學鑑證博士，結果最近為廉政公署人員揭發，將其檢控，昨日解上中央裁判署提訊，被告無須答辯，法官諭將案押後至本月廿九日，轉解上香港地方法院審訊，仍准被告以四萬元（現金人事各半）保釋候訊。

被告葉永茂，四十二歲，商人。

# 威脅自殺尋死
# 青年家中大鬧
## 警方費盡唇舌將之勸服

（特訊）一名有不良嗜好，又有犯案前科的青年，昨日上午在其藍田邨居所大吵大鬧，搗毀家具，又要脅其母姊給予金錢，否則自殺求死，經報警，警方到場，又要隔門相勸，近一小時後，該青年始被勸服，送院檢驗。

大鬧家居的青年姓鍾，廿五歲，與家人居住於觀塘藍田邨二座十二樓一單位。

據悉，鍾於十年前因結交上邨內一羣不良份子，並染上不良嗜好，經過多次戒癮，也因仍在邨內居住，又與不良份子為伍，仍是戒不掉。

半年他被介紹往一間英文報章相房工作，又因上癮，於四月前由姊帶他回鄉戒癮，於二月前始返回，但不久又再重蹈覆轍，家人也感心灰意冷，任其自生自滅。

於兩日前，鍾又因在尖沙咀涉嫌被截查，發現身上携有蝶絲批，要二千元保釋，但家人因對他失望，未有給予保釋，最後，始由他自己的朋友出面担保離去。

前日晚上，鍾返回家中，重提保釋之事，大罵其母，稍後，收拾了一些衣物離去。

昨日早上，其母知悉他在居所外之梯間渡宿，也走來相勸，豈料他即發惡，反唇罵母，並走回家，趕其母離去，反鎖屋內，搗毀家具，直至其姊趕來，他又要脅母姊要錢，否則自殺作脅。

於昨日中午十二時許，其姊因無計可施，又恐他真的自殺，於是報警求助，及至警員到場，也要相勸近一小時，始為他勸服，開門交出，其後，只見鍾之左手腕滲血，相信他是割脈自殺留下的痕跡，於是為他送院檢驗及治理，一場鬧劇，始告收場。（合）

# 疑因癮發難受
# 道友倒斃別墅

（特訊）一名癮君子，昨日離奇倒斃在其租住的別墅，警方相信並無可疑之處，或是癮發暴斃致死。

事件中之死者是卅六歲的鄧家喜，據悉，是一名癮君子，於去年曾犯嚴重罪。

鄧是於前日深夜十一時許，與一名廿歲高姓男子，租住大埔道一八六號一間別墅房間渡宿，至昨日中午，曾房一度拍門放房，但為房中人說要續租。

至下午三時許，房內林姓男子，突走出向管房表示，其友暈倒房內，於是報警，但抵院後，鄧證實不治，警方經調查，相信其死因並無可疑。（合）

# 大埔中心商場開幕
# 購物消閒理想地方

大埔新市鎮又添新景象，市內最大型之購物娛樂中心——大埔中心商場於十二月十三日（星期日）隆重開幕。

開幕典禮假大埔中心十八地段之廣場舉行。由立法局議員及區域市政局主席張人龍，拓展署署長郭伯偉，大埔區議會主席黃源章，大埔鄉事會主席何容生，及新鴻基地產集團執行董事郭炳湘主持剪綵儀式及醒獅點睛。

大埔中心商場乃新鴻基地產發展有限公司全資擁有及管理之現代化商場，總樓面面積約為六十萬平方呎，集各類型店舖，包括戲院、超級市場、各中西食肆、時裝店、鞋店及玩具店等，應有盡有，各式齊備。此外，更有別具特色之「羣苑市集」，其內百業林立，貨品種類特色出色，價廉物美。

大埔中心商場設有八百個公衆停車位，供區外訪客使用。

隨着大埔中心商場正式開幕，大埔發展將跨進另一新里程，區內居民更可享有更多購物方便。

大埔中心商場乃新鴻基地產繼沙田新城市廣場另一大型商場發展計劃。

圖為大埔中心商場開幕剪綵，主禮嘉賓（左起）為黃源章、郭炳湘、張人龍、郭偉伯及何容生。

### 無須答辯獲釋依例索償
# 林秀峯兄弟
# 申請索堂費

（新亞社訊）最高法院昨由按察司柏嘉聆訊佳寧其中兩名被告林秀峯及林秀榮兄弟提出的索取堂費申請，昨日聆訊未畢，今日續審。

代表申請人的柏大律師表示，林氏兄弟在佳寧案初級偵訊時，曾任控方證人，當時該案祇有四個被告，包括陳松青，何佳奎和兩位會計，顯然控方不認為林氏兄弟是串謀份子，律師代表也一直有控方的法律意見，林氏兄弟當日作供時沒有特赦承諾，作供後受辯方律師猛烈盤問，在裁判司作評語後，控方才決定起訴林氏兄弟，是非常令人詫異和不尋常的。

控方指稱林氏兄弟本身言行引人懷疑，這說法不合理，祇是控方托詞逃掩其錯誤做法。

控方沒有充足理由提起訴，主審按察司後來裁定林氏兄弟無須答辯即獲釋，按慣例林氏兄弟有權索回堂費。

1988
香港年鑑
預約訂書單

敬啓者：茲依貴報優待辦法預定精裝一九八八年香港年鑑一冊，每冊定價港幣陸拾元正，（實交港幣肆拾捌元），茲將　銀行第　號劃綫支票一紙付上，（支票請書明支付「華僑日報」並加劃線）祈將收據及「取書單」依址寄回爲荷！
此致
華僑日報社
訂書人　簽名或蓋章
地址：
一九八七年　月　日

（注意：本定書單所訂優待辦法至一九八七年十二月底止，逾期無效）
（無意訂書者不須填此表）

1988
香港年鑑 各業調查表
（表內①至③項全用六號字登出免費）

| ①名稱 | ②地址 | ③電話 | 備註 |
| --- | --- | --- | --- |
| | | | |

本號名稱請用四號方頭大字　個字共　行登出
本號願照章繳交排印手續費　元正茲將　銀行第　號劃綫支票（支票請書明支付華僑日報「香港年鑑」並加劃綫）一紙寄上祈將收據依址寄回
（簽名或蓋章）
年　月　日
（請簡略列明有關行業以便分類編排。）
本項用六號字登出免費，若特別用四號方頭大字登出，每行限六個字收卅元，兩行限十二個字收五十元，最多限登兩行。
請在本欄內填明：「醫療一覽」、「社團概覽」、「工商名錄」、「學校實錄」、或某種行業，以便参攷按類編入。
（名稱、地址、電話等項如有變更，請將新名稱、地址、電話函寄華僑日報出版部「香港年鑑」以便改正。）

1988
華僑日報編印
香港年鑑
已在編纂中亟速將表填妥寄回以利排印
補查港九工商各業啓事

敬啓者：本報編印之一九八七年香港年鑑（第四十回）內有「工商」、「醫療」、「學校」、「社團」等名錄，早經分別寄出複查表，並蒙熱誠協助填妥寄回，至深感幸！現正陸續整理編纂中，爲使因拆舖遷移而無法收到該複查表者能夠補填，及使新設各業商行亦能將其名號列入，加強業務上之宣傳與聯絡，特將各業調查表在本欄刊登，以免遺漏，已接獲複查表者，亦希速將表格填妥寄回，至盼各界人士留意爲禱！

老牌
白蘿仙
止咳療肺露
丹杜蓮
皮膚水·皮膚膏·皮膚粉
皮膚聖藥 各處有售
香港中華大藥房出品

# 本港新聞

## 中國武術及韻律操隊 參觀深井生力啤酒廠

應邀來港在第九屆荃灣體育節演出的中國國家武術隊與廣東技巧韻律體操隊，在留港期間，曾參觀深井生力啤酒廠，了解啤酒的釀製及生產過程，並有機會品嘗一下鮮美的生力啤。

中國國家武術隊領隊熊揚茂在參觀行程結束時表示，此行對該廠電腦化生產設備，留下深刻印象；而廣東技巧韻律體操隊領隊葉漢忠亦代表全體隊員，感謝生力啤公司盛情接待。

該兩隊是剛參加完在廣州舉行的全運會後，應荃灣體育節的主辦機構邀請來港，在體育節閉幕禮上演出，憑着他們精湛的技藝，贏得全場不少掌聲。

廣東技巧韻律體操隊，一行二十多人，到深井生力啤酒廠參觀。

## 路邊沙龍　效率仍佳

圖・文・郭立

郵務人員「按章工作」迄已三日，目前郵遞尚未見「太大」影响，而部份郵局昨日已比往年提早加班，俾有效地處理聖誕賀柬。

插圖郵局牆鐘是下午四時零八分，工作人員收信並無拖延。

「按章工作」乃於十五年前，大東電報局勞資糾紛，勞方一位姓施的委員與一位新聞記者共譯，第一次由勞方以公函發出者，刻成為任何工業行動中的，婦孺皆知慣語。

## 世界至孝篤親舜商總會 首屆編纂委會主任委員 陳大絡製「龍吟圖」備索

（港訊）世界至孝篤親舜商總會首屆編纂委員會主任委員陳大絡教授，爲了迎接龍年的群瑞，特選集歷代鴻儒所法書的「龍」字一百個，予以臨摹，製成「龍吟圖」，拓印成幅，以代賀卡，贈送海內外親友。龍，是一種善變化，興雲雨，利萬物的靈異動物，爲鱗虫之長，「飛龍在天，大人造也。」並親撰一聯：「青天鳳翮，一年如意；蒼海龍蟠，萬事吉祥。」凡愛好「龍吟圖」者，請逕向台北市郵政二十二支局二零七號信箱索取；以接龍光，而納萬福。

## CAVALLINI絲襪店 屈臣氏內設港第三分店

世界著名意大利絲襪設計家EMILIO CAVALLINI日前在全港最大之屈臣氏太子大廈分店開設其第三間在港之絲襪店。其他兩店分別設於柏麗廣場及京華中心的屈臣氏內。

除女性絲襪及襪褲外，CAVALLINI一更爲意大利STILNOVO、美國FLASH LEGS及歐洲和英國的FOCUS ON LEGS之設計師；這些絲襪乃CAVALLINI爲其他國際著名時裝設計師設計的。

屈臣氏董事經理文禮士表示：「自CAVALLINI在今年五月在屈臣氏開設其首間絲襪店後，即備受顧客熱烈歡迎。我們一向的宗旨乃爲顧客提供最時尚，優質而價錢合理的貨品。」

文氏又謂：「CAVALLINI絲襪之所以受香港顧客歡迎乃因其爲意大利名師設計，而且售價相宜。」

CAVALLINI一絲襪共有三個系列，包括BOUTIQUE、REGULAR及FLASH LEGS，全部都在屈臣氏獨家發售，售價由港幣十九元九角至六十九元不等。

## 法官表示必須重判 三名青年藏毒 各判監十五年

（新亞社訊）海關人員在本年七月十九日，分別在觀塘及荃灣三棟屋先後檢獲十一公斤海洛英，先後拘捕三名男子，此案解最高法院提訊時，三名被告否認控罪，昨全案聆訊畢，陪審團經過兩小時退庭商議，裁定三名被告販毒罪名成立，大法官在判案時指出，三名被告所犯之罪名非常嚴重，是販毒成員之一份子，販毒可使人家散人亡，法庭經常都判阻嚇刑期，但都不能有效，言畢判首被告兩項毒品罪名入獄十五年，次被告兩項毒品罪名入獄十五年，第三被告一項毒品罪名入獄十五年。

被告：（一）袁志剛、廿二歲；（二）蕭俊傑、廿一歲；（三）蘇偉明、廿七歲，首罪控第一及二被告，本年七月十九日，在觀塘一停車場藏有二點二四公斤混合物，內含一九九點八克三號海洛英，可供非法販賣；次罪控三被告，同日在荃灣三棟屋村一〇一某單位，藏有八點七四二公斤混合物，內含七九一克海洛英，可供非法販賣用途。

## 飛利浦與國內機構簽約 供電訊交換機生產技術

（港訊）飛利浦最近與國內簽訂了技術轉讓合同，供應其革新設計的SOPHO-S程控數字用戶交換機電話系統。

這種程控數字用戶交換機是飛利浦電訊技術上的突破，其效能超卓，可處理分機數目由二十具至二萬具之多，並能綜合處理聲音，數據，電訊及影象的傳輸。

該合同由中國電子進出口總公司代表中國振華電子工業公司及湖南常德有綫電廠，於十二月十一日與飛利浦在北京人民大會堂簽署。

這是中國在引進國外先進技術優選廠點中，首次與外國公司簽訂的技術轉讓合同，飛利浦成功獲得這些合同，象徵該集團與國內的長遠合作關係有了良好的新開端。

這次國內引進程控數字用戶交換機技術，自始至終由國家統籌規劃安排，避免了多頭對外，重複引進的缺點。今年一月，電子工業部在北京召開引進程控用戶交換機技術約談會，宣佈了引進程控用戶交換機技術和設備的基本要求，會後共有二十多家外國公司，包括飛利浦在內，參加此項目的競投。

當時電子部與對外經濟貿易部組織了生產單位，用戶及外貿機構的聯合談判組，根據技貿結合、工貿結合的原則，與外商認真進行了談判，綜合比較各種方案，爲做好引進工作創造了比較有利的條件。

這次引進的國外先進技術，分爲多個階段進行，首先是向飛利浦購進各種交換機製成品，然後是半拆卸部件，而最後則是購進完全拆卸的部件，在國內進行裝配生產。

根據雙方簽訂的合同規定，振華公司、常德有綫電廠將於一九八八年下半年生產飛利浦SOPHO-S程控數字用戶交換機。

預料飛利浦香港有限公司與中國振華電子工程公司雙方，將於一九八八年一月初簽署首項合同，購進飛利浦SOPHO-S程控數字用戶交換機，這種系統的初步處理容量可達一萬條內綫。

飛利浦香港有限公司會在國內售出多套SOPHO-S程控數字用戶交換機電話系統，採用該系統的用戶包括北京應用資信技術學院及瀋陽公安局。

## 卓德要員訪日後稱 日資進軍本港地產 預料將會繼續增加

（港訊）十月股市風暴及港元匯率的持續波動並未影响到日本在本港地產市場的投資。相反，日本投資相信將繼續加強。

卓德測計師行有限公司董事保羅華迪最近曾前往日本，與多家著名公司的高層人員會面，商談投資問題。他表示，日本投資者對本港市場的長期性穩定及本港市場的基本問題的關注，遠超他們對個別事件的關心。

保羅華迪指出，在最近經濟緊張的情況下，地產市場依然保持穩定。日本投資者視這次股市風暴爲一次嚴重但只屬短暫時期的挫折，有意投資海外者的計劃將不會有所改變。

他說，本港地產市場的日本投資者主要來自三方面，包括承建商及發展商、企業及機構式投資者等。雖然日本承建商及發展商並非經常參與知名度極高的工程，但他們將繼續參與本港的大型物業交易。而年輕的日本企業也會加強在較特別及聲名顯赫物業上的投資。另一類在過去多年來並未大量入市的機構式投資者，亦將考慮投下鉅額資金於本港一些大型發展計劃中。

保羅華迪表示，日本大型承建商經常以一種特別方式在港經營，就是與發展商合作進行一項發展計劃，並藉此成爲發展計劃的主要承建商。他認爲這些公司純粹只是短綫投資者。

至現時爲止，日本著名的財經地產公司在世界各大著名城市，例如紐約及倫敦的地產投資都相當活躍，但在香港的投資則仍在起步階段。

保羅華迪認爲這些公司以往未能積極在本港作長期投資，主要是對本港投資環境不大了解，但在近期此情況已有所改變，最明顯就是這些公司已在本港增設辦事處，很多更已間接參與本港的地產交易。

他總結時稱，強勁的日圓雖然是有助投資的因素，但其重要性却遠低於外人想像，因爲大部份日本投資者在海外進行物業交易時，都是以外國貨幣交收的。

## 調景嶺中學及附小 招收各年級插班生

（港訊）調景嶺中學及附設小學部，招收小一至小五，中一至中四及英四各年級插班生，即日起辦理報名。

該校位於調景嶺村大坪，爲全日制不收學費學校，校舍廣闊，並設有宿舍，校風純樸，師資優良，設備完善。開有電腦，中、英文打字課程，爲中、英四學生選修科。畢業生既可升讀大學，復兼具一技之長。另設多項獎助學金，獎勵品學兼優或家境清寒而勤奮力學之學生。

凡家住遠道學生，可申請寄宿，每學期收宿舍雜費一五〇元，每月膳費（包括洗衫）二三〇元，有專人輔導生活。

另悉該校爲輔導學生學業，除編有早讀、晚修外，並對中五以上各班學生舉辦假期補課，歷年參加會考成績斐然，升讀大學率亦高達百分之九十，頗受家長稱道。

## 手提雙卡式音响組合 愛華CA-W75 功能應有盡有

愛華手提音响，一向以功能卓越超凡及設計新穎獨特，而深受樂迷歡迎。最近推出一款CA-W75，欵式設計獨特，功能齊備。設雙卡式錄放音座，可作同步常速或快速過帶錄音，當使用鐵帶或鉻帶時，效果更完美。一按錄音，配合輕觸式設計及自動停機裝置，操作簡便快捷。高靈敏度四段調諧器，可作單聲道或立體聲接收；接收電台節目，無論室內外都清晰穩定。內置三十五瓦峯值音樂功率放大器，強勁輸出；配合五頻段均衡器，音色清脆爽朗。二路分體式揚聲器設計，適合任何環境聆聽。其他功能如訊號輸入插座和平衡左右聲道控制鈕等，設備齊全。

愛華CA-W75秉承愛華傳統風範。設計創新，功能卓越，配合大衆化價錢，實是消費者最佳選擇。CA-W75手提音响組合現於各大經銷商及海港城三一六室愛華視聽中心展出，歡迎各界人仕前往試聽及選購。


麗宮
今天五場盛大獻映
聯合公司最新科幻驚慄片
鬼追魂
陰司厲鬼　空羣而出　攝命手法　着着驚心
陰魂現里人門落　魂追鬼，蛋　再千禧相殺泉
。兒童不宜看。
下期大盛獻映　穿梭夢美人
浪漫俠侶大喜劇

新光　南華 K881755　元朗 UA6 院線 0-762432　麗聲 3-945300　總統　民樂 3-675649　樂聲 3-617100　鴻基1　鴻基　鴻聲　利舞台　華盛頓　京華 ③②①　金冠　百老滙 ③②① K325732　珠江　銀都

新光：今天六場　加開四點　香港第一部中越邊境戰事紀錄片　閃電戰士　實地拍攝　下期：多瓦蘭藤
南華：今天五場　自衛反擊戰　中越邊境實地拍攝　閃電戰士　宜不童兒
UA6院線：今天獻映　皇家戰士　楊紫瓊　真田廣之　主演　早場：鬼捉偉　四點：英雄流淚　午夜場：尖沙咀火油庫
麗聲／總統：獵頭行動　追命煞星　標錯參　人民英雄　蝶變　甩繩處男　0-6980228
民樂／樂聲／鴻基：今天盛大獻映　狄威　陳百祥　朱寶意　魔高一丈　驚嚇級料　鬼尺高　黃一鷹導演　鷹影電影公司出品
利舞台／華盛頓：今天獻映　一個追命殺手，一個神探，煞星！血脈相連，雙槍英雄　兒童不宜　華盛頓午夜：堂口故事
京華：今天獻映　監獄風雲　標錯參　追命煞星
金冠：最後2天　慾火大林圓　後天映　迷春少女組
百老滙：今天獻映　追命煞星　12.30　2.45　5.15　7.30　9.45　沒有季節的小墟　標錯參
珠江／銀都：今天五場獻映　香港影壇前所未有　超級巨製　新題材　中越邊境實地拍攝　閃電戰士　自反擊戰真實現事活銀幕　銀都今早打擂

華懋　廣場　凱聲　華聲 3-617169　金聲 3-321939　碧麗宮　海運 3-7245444　淘大 K7967377　國際 K820749　香港仔 H551449　倫敦　明珠　大華 3-325675　國都 5-708861　凱旋 0-4161419　銀星　國泰 ABC

華懋／廣場：首輪中西三影院齊備「魯卡斯」音响全自動「世紀影機」立體「連力高」銀幕美國「赫士」寬敞座「閉路電視」「策安全」大堂滿鋪「堆金山」密切注意開幕期●
凱聲：今天五場獻映　狄龍　梁朝偉　梁家輝　金燕玲　秦沛　主演　英雄反。反潮流。正演技真正好戲　全港影評大讚
華聲：今天五場　十月菜芥春天動心　甩繩處男　兒童不宜
金聲：今天四場　拍檔俏冤家　金碧辛嘉　羅拔班頓
碧麗宮：今天五場　周潤發　梁家輝　主演　監獄風雲　宜不童兒
海運：最後三天　獵頭行動　宜不童兒
淘大：最後兩天　洪金寶　鍾鎮濤　主演　標錯參　後天獻映　靈幻先生
國際／香港仔：今天五場　黃鷹　魔高一丈　奇笑詭異料　宜不童兒
倫敦／明珠：最後三天　動行頭獵　兒童不宜　沙田AU聯映　下期新片：殭屍追女仔
大華／國都：即日五場　嘆觀止矣　兒童不宜　田中裕子　下期：女人心
凱旋／銀星：最後兩天　人民英雄　蝶變　徐克導演
國泰ABC：今天五場獻映　監獄風雲　周潤發　梁家輝主演　即日五場獨家獻映：秋天的童話　今天五場：蝶變

海城(2)(1) K696915　康城　皇后・皇都・嘉禾　好運 K7556810　紅磡　光華　多利城　麗華 3-921958　荃錦　荃華 H670421　新華　南昌樂宮 0759660　大華　新　京都(1)　京都(2)　南洋 5-737388

康城：太古站　快將開幕　康怡廣場康城戲院
海城：兩院六場　同加四點場　最後兩天　標錯參　後天映　蝶變
皇后・皇都・嘉禾：最後兩天　洪金寶　鍾鎮濤　王祖賢　主演　標錯參　三院後天獻映：靈幻先生
好運：最後兩天　洪金寶　鍾鎮濤　王祖賢　主演　標錯參　後天獻映　靈幻先生
紅磡：今天獻映　標錯參　洪金寶　鍾鎮濤
光華：今天獻映　以你明猜錯個標　標錯參　早場：敵情逢手
多利城／麗華：最後今明兩天　洪金寶　鍾鎮濤　王祖賢　標錯參　87年笑標鉅片　後天大盛獻映：靈幻先生
荃錦／荃華：最後兩天　劉兆銘　蝶變　後天獻映　標錯參
新華：今天獻映　活地阿倫　盡善盡美傑作　歲月流聲
南昌樂宮／大華：今天獻映　中越邊境實地拍攝！閃電戰士
京都(1)：最後五場　甩繩處男　金燕子
京都(2)：今天五場獻映　昨世紀最頹唐的一夜　魂斷夏夜仲　兒童不宜
南洋：今天五場　銀都第一部戰事片　閃電戰士　宜不童兒

新光明　新都　影都 H773496　新樂 K616167　快樂　百樂　美都　龍都　寶石 K657116　富都　華龍・福星・油麻地　金門　新聲　鴻基　翡翠 5-771011　文華 3-963110　黃金 3-860784　寶聲 3-891652

新光明：最後五場　英雄反英雄　人民　狄龍　梁朝偉　梁家輝　明天：金燕子
新都：今天五場　大特滿滿　人民英雄
影都：今天五場　狄威　朱寶意　魔高一丈　再再笑奇心驚
新樂：最後兩天　洪金寶　鍾鎮濤　標錯參　後天：靈幻先生
快樂：今天五場　甩繩處男　心郁郁　要處男出動
百樂／美都／龍都：今天五場　狄威　陳百祥　王祖賢　魔高一丈　再再笑奇心驚
寶石／富都：今天五場　魔高一丈
華龍・福星・油麻地：最後五場　魔高一丈　女湯性變態
金門／新聲：最後五場　監獄風雲　鴻基：皇家戰士　明天：金燕子
翡翠／文華：最後五場　楊紫瓊　真田廣之　皇家戰士　明晚大盛獻映：金燕子
黃金／寶聲：最後五場　皇家戰士　明天盛獻映：金燕子

# 本港新聞

港人申請移民澳洲個案正急升

# 澳領事館將委顧問處理投資移民申請

## 下月委任五代表清理積壓個案

（特訊）由於過去一年，香港申請澳洲投資移民的個案不斷增加，澳洲駐港領事館將於明年一月公佈委出五間特許顧問公司，代表處理有關的投資移民申請。

澳洲駐港總領事館移民部領事石嘉華（見圖）昨日在記者會上表示，由於領事館官員對商業投資缺乏經驗，加上積壓的投資移民個案達一千個之多，故有需要委出一些有各方面商業經驗的顧問公司，代表處理投資移民個案。

她指出，目前本港共有約二百間這類公司，相信大部份有處理這些個案經驗，不過，獲委任公司必需由澳洲籍人士主理。

石嘉華指出，由於經香港申請澳洲投資移民的個案是全球最多的，因此希望在委任特許顧問公司後，可儘快清理積壓的申請個案。這些顧問公司負責處理有關申請，再將合資格的申請個案呈交領事館審核。每個商業移民的申請費為一千澳元。

香港申請澳洲投資移民冠全球

## 截至十月發出簽證較去年同期增兩倍

據資料顯示，直至十月為止，今個財政年度澳洲駐港領事館共簽發八百卅四個投資移民簽證，較上個財政年度同期增兩倍多。

目前，澳洲商業移民計劃共分兩大類：（一）投資移民：申請人最少擁有澳幣五十萬元投資在業務中及有足夠款項為其家庭在澳大利亞建立家園；（二）企業家移民：主要看申請人在技能，技術，產品，科技或合資經營業務，能否達到商業移民計劃的目的。申請人要有足夠的資金去開辦和維持業務最少十二個月及為其家庭在澳洲建立家園（大部份申請人需要有澳幣十五萬元或以上）。

據透露，申請人在獲發簽證前，先要把資金轉到澳洲，之後澳洲政府移民辦事處會簽發「單程」移民入境簽證，這個簽證有效期大多數為十二個月。一般來說，如果移民沒有在澳洲住滿十二個月，是不能使用「回程簽證」；商業移民如果在這段時期經常到外地公幹的話，就可以申請一種特別簽證──「再入境簽證」，讓他們可在澳洲居住的首十二個月可以到外地去。

另外，石嘉華領事表示，自一九八五年開始，凡在澳洲出生的嬰兒，其父母必有一人為澳洲籍，才能合法地成為澳洲人，以防止有人藉到澳洲旅遊時分娩，為其子女領取公民權。

澳洲政府規定在八七至八八財政年度全球商業移民額為三千五百個，但各國和地區並無特定配額。至於收容難民數目則為一萬二千個，香港的配額則為四百七十五個。（穎）

孫尚清（左三）表示，中國採取承包經營責任制是合適的選擇。（本報攝）

## 中國採取較緊貨幣政策 促使平衡經濟發展改革

### 人民消費膨脹對生產不良刺激

（特訊）中國國務院經濟技術社會發展研究中心副總幹事孫尚清表示，為求經濟改革能在經濟平衡情況下進行，中國當前需要採用較緊的貨幣和財務政策，以及要對消費引導和調整。孫尚清昨日在港出席一項中國經濟研討會時表示，八四年以來，中國經濟發展過熱，社會固定資產投資規模超越了國家力量，而市場需求超過了總的供應，因而使國家經濟發展過速。他表示，經濟改革需要在穩定的經濟發展中進行，才是好的，故而改善經濟過熱的情形，需要採用較緊的貨幣和財務政策，來平衡經濟發展。

孫氏又說，由於經濟體制的改革，以致近年國民消費資金的不斷膨脹，這種消費對生產有不良的刺激。而目前消費結構和經濟水平不平衡，可採用稅制或價格等等來調整。

此外，為了加快推行承包經營責任制，中國明年經濟改革有若干新措施。其中（一）投資體制改革。組織基金委員會，運用國家在基本設施的資金，對投資項目作可行性研究或諮詢各地方投資不用再向中央申報，而基金的運用是採用經營性質。（二）物資體制改革，設立統一物資部門，採用貿易市場方式的分配，改善以前分配形式，可減免物資積壓情況。不過，明年仍會採用原本的體制為主，但會逐漸改變。

至於目前中國經濟改革方面，推行承包經營責任制，據孫氏表示，這是依據中國現有條件來採用的，它的最大優點是發揮企業的潛力，以及擺脫大鍋飯與增加國家的財力，也是走上搞活經濟的最好選擇之制度。（華）

中國外貿體制明年新突破措施

## 試驗企業自負盈虧 落實承包經營責任

（特訊）中國外貿體制改革於明年開始會有較突破的新措施，增加企業自負盈虧的能力，從而進一步落實承包經營責任制。

中國對外經濟貿易部國際貿易研究所原副所長朱昴昨日在港表示，明年開始，外貿體制有連串新改革措施：（一）出口退稅，原則上出口產品可退免所有環節的間接稅，增加產品出口能力，和加強自負盈虧能力。（二）完善承包經營責任制的首條件。其中如擴大外匯的流成；服裝、工藝和輕工行業由百分之二十五增至七十五，電子行業調升一倍，和電產品增加一半，以彌補經營的虧損，增加機動能力，和改善出口產品的結構，以便使創匯和用匯不掛鈎。（三）實行進出口代理，目前逐步改善出口代理的困難，而進口代理情況理想。這有利於權力下放，各自經營。（四）聯合對外。明年會成立五個商會，增加出口能力，其包括：物質化工商會，輕工藝商會，機電商會，紡織服裝商會和糧油土畜商會等。

朱氏表示，明年會把服裝，工藝，輕工等行業，作為實行完全自負盈虧的試驗，這是外貿體制改革的突破，若實行理想便可推展其他行業。

他又說，目前已有一十四個省市的口岸企業，有權直接對外出口經營，全國則有八百多間企業，而今後將會有更多的企業有權直接出口經營，以增加其自負盈虧的能力，從而進一步落實承包經營責任制。（華）

朱昴表示，中國外貿體制改革明年有新措施。（本報攝）

出口商會主席稱樂觀

## 明年上半年出口料可增長一成半

（特訊）據中新社報導，香港出口商會主席黃家哲表示，世界股票市場大波動對未來世界性消費會有影響，但對本港短期內出口打擊不大，而今年香港的總出口增長估計會有超過百分之三十的增幅，明年上半年亦會有百分之十五以上的增長。

黃家哲認為，由於香港大部份廠家的上半年訂單已接滿，預料明年香港上半年的增幅仍然很可觀。

據他分析，萬一股票市場崩潰，令世界經濟出現不景，香港在太平洋區內將會是最後一個受到打擊的地區，因為香港比鄰近地區擁有很大發展潛力。

他續稱，歐洲共同市場雖然受到股票下瀉影響，但歐洲在股票市場上的損失不及美國大，相信一九八八年香港產品出口到歐洲貨市的數量亦會像過去一兩年，有穩定的增長。在日本市場方面，由於日圓匯價持續強勁，加上香港過去兩年在日本宣傳功夫，今年香港產品方面下了不少的出口，到目前為止已達七成的增幅，說明港產品在日本市場仍有很大發展潛力。

他又說，目前已有更多有利因素，其一，台幣的升值，已使台灣出口產品受到相當嚴重的打擊，而港元由於在聯繫匯率制度上與美元掛鈎，美元在世界貨幣市場下跌，增加了香港產品的競爭能力；其二，香港廠家把貨品轉往中國大陸加工，降低生產成本，使本港出口產品比台灣和南朝鮮更具競爭力。

### 英美最新金融行情

| 僑敦本港股票收市價 | | | 12年14日 |
|---|---|---|---|
| 股票 | 買入 | 賣出 | 升跌 |
| 長實 | 5.50 | 5.80 | +0.2 |
| 九燈 | 14.70 | 15.20 | 0 |
| 港燈 | 6.55 | 6.85 | +0.05 |
| 九倉 | 5.15 | 5.45 | +0.2 |
| 置地 | 7.00 | 7.30 | +0.4 |
| 滙豐 | 6.45 | 6.75 | +0.1 |
| 和黃 | 6.05 | 6.35 | +0.3 |
| 怡和 | 8.65 | 8.95 | +0.1 |
| 太古A | 13.45 | 13.75 | +0.6 |
| 新鴻基 | 7.70 | 8.00 | +0.3 |
| 恒基 | 3.30 | 3.60 | +0.15 |
| 國泰 | 4.90 | 5.20 | +0.05 |
| 僑敦金融時報指數 | 1312.4 | | （+1.7） |

| 黃金白銀 | | | | | （截至凌晨二時半） |
|---|---|---|---|---|---|
| 紐約市場 | 開市 | 最高 | 最低 | 最後成交 | 升跌 |
| 黃金現貨 | 501 | 502.2 | 498.1 | 498.8 | +2 |
| 2月期金 | 506.3 | 507.4 | 503.3 | 504 | +2 |
| 3月期銀 | 7.16 | 7.24 | 7.10 | 7.14 | +0.1 |

| 倫敦市場 | 上午訂盤 | 下午訂盤 | 收市 | 升跌 |
|---|---|---|---|---|
| 黃金現貨 | 502.75 | 499.75 | 500 | +6.55 |

| 紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣） | | | | （截至凌晨二時半） |
|---|---|---|---|---|
| 港元 | 英鎊 | 西德馬克 | 瑞士法郎 | 日圓 |
| 7.7490/10 | 1.8380/90 | 1.6305/15 | 1.3270/80 | 127.90/00 |

| | 開市 | 最高 | 最低 | 最後成交 | 上日收市 |
|---|---|---|---|---|---|
| 聯邦基金利率 | 6.8125 | 6.8125 | 6.75 | 6.75 | 6.6875 |

| | | |
|---|---|---|
| 紐約杜瓊斯工業指數 | 1906 | （+38.96） |
| 東京平均股票價格 | 22926.28 | （－109.53） |

新鴻基資料研究有限公司提供

# 大市逐漸有瞄頭

股市工商　錢良

本港股市開始逐漸在回復到好市的軌跡上推進，對於較早時災難性拋售所做成的陰影壓力，亦見略有減退，這是一件值得高興的事。

在好市又再見出現的時候，應該記住一個「上破」，便是「二一〇〇」的面前，會有阻力出現，而這一個阻力錢如果想突破的話，相信需要一段日子的「打樁」，需要一些大好的刺激消息出現，才有力地突破了「二一〇〇」的阻力向上冒升推進。

事實上，在突破性的推進中，應該對時下的地產市道動向，多加注意，因為地產在本港來講，乃為社會經濟支柱之一，如果這方面的情況大好的話，那麼，其對於股市就會有較佳的影響。

本港的地產股，大部份也是盈利力極強，而且其收益亦佳，不少地產上市公司因為在股市災難性拋售了，投資心理亦受影響，但是，其本身仍為不斷地按計劃，進行投資。

「恒基」的沙田廣場，「信和」的中港碼頭，也都按原計劃進行，而「新地」亦在最近以換地權證，担保大埔粉嶺的兩幅地皮，準備投資十億元，發展成為新城市廣場形式的商場。

事實上，只要本港的地產市道不衰退，則股市仍為有一定的支持力，這一點是應該可以肯定下來的。那麼，以時下的情況而言，本港的地產市道在八八年仍為在較佳的市勢中推進，那麼，股市在八八年內，仍為有相當大的支持力。

昨天，大市回升到「二〇〇〇」的水位上，推進較佳，交投亦見活躍，這對於大市的投資信心逐步恢復而言，已經見有行動。在好市未完全出現的時候，不妨先行留意地產股的走勢，應有所獲。

## 航空諮詢委會成員 視察機場控制設施

（港訊）航空諮詢委員會委員昨午訪問香港國際機場，視察各種航空交通控制設施。

訪問者包括經濟司陳方安生、麥里士、劉定中、鍾沛林等。他們由民航處處長兼委員會主席雷比同，巡視航空交通控制中心及控制塔。

一行人繼而前往新設的進場控制室，參觀最近裝置的雷達資料處理及顯示系統。

行程結束後，航空諮詢委員會隨即在客運大廈內召開每季例會，討論本港空運發展事宜。

## 澳門文華東方店酒會中心及貴賓廊開幕

### 耗資三百萬港元興建設備華麗

（特訊）澳門文華東方酒店，昨日舉行新會議中心及位於香港信德中心之文華東方貴賓廊正式開幕。

耗資港幣三百萬元之會議中心，位於澳門文華東方酒店，其劇院式座位可容納二百四十人。錢納利廳是中心的主要會議廳，面積達三千平方呎，窗外俯覽珠江河口。廳內附設完善高質素影音器材，地方更可分隔為兩廳使用。除上述之主廳外，更設聚賢閣及買梅士廳佔地三千三百呎面積。聚賢閣可改設成四組隔音空間，迎合研討會及工作之需要；買梅士廳則適合一般業務會議及聚會使用。

澳門文華東方酒店確認商業集會為其酒店業務中重要一環，因而建設彼等設備以應需求。其中包括了商業中心的設立，備以全面性的秘書服務，電報，電訊傳真及多種語言翻譯等。

而前往澳門文華東方酒店的賓客，現已可在香港服務站預訂房間及提取船票。文華東方貴賓廳位於信德中心叁樓，地方寬敞，是特為準備離港之文華東方賓客而設，廳內供應飲品及小食。

基於澳門文華東方酒店交通便利及環境宜人，多間著名商行、機構，如國泰航空公司、華馬城實會計師樓，可口可樂等，皆選此地為舉行會議及研討會之理想地點。

酒店內部，除具備一流會議設施外，賓客尚可享用其他康樂設備，包括室外游泳池、網球場、健身室等。酒店還可安排在鄰近中國境內作高爾夫球運動。

文華東方集團執行董事戴理誼表示：建立會議中心之目的為開拓文華東方酒店服務之新市場。戴氏謂：「我們相信酒店會議中心的建設將擴大對旅客的吸引力，尤其是對於在商業及渡假設施均有所需求的賓客。我們亦相信，此次的投資能為明年的業務帶來成功。」（寵、奕）

戴理誼（左）及何鴻燊博士為信德中心文華東方貴賓廊主持開幕典禮。

## 貿易商反應熱烈 港貨協制研討會

### 共接獲二萬份報名表 統計處決增辦應需求

（港訊）政府統計處發言人昨日說，該處就新的貨物分類制度，香港貨物名稱及編號協調制度（港貨協制），而舉辦的十四個研討會，得到非常熱烈的反應。

他說：「統計處已收到約二萬份報名表，參加在十一月廿七日至十二月廿九日舉行的研討會，研討會是不收費用的。」

「由於預料會收到更多報名表格，故此在八八年一月初再安排多四個研討會，以容納眾多反應熱烈的貿易商。」

由明年一月一日起，港貨協制將取代現時以標準國際貿易分類法為本的分類制度。這新制度亦將獲大部分香港的主要貿易伙伴採用，作報關及統計用途。

研討會有助於進出口商更清楚新制度的基本概念和分類原則，並使他們更熟習選擇正確貨品編號的方法。研討會上亦會示範如何使用新進口貨物分類表（協調制度）填寫進出口報關表，該分類表上有新制度採用的貨品名稱及編號。

發言人說：「在港貨協制中，約有五千五百個八位數字的貨品編號，準確的代表了不同類型的貨品，而現行以標準國際貿易分類法為本的制度，則只有三千六百個六位數字的編號。」

他補充說：「新進出口貨物分類表的設計很有系統，故此要查正確的港貨協制編號並不困難。」

該分類表的內容包括一個根據港貨協制而編的貨品分類表，一個按英文字母次序排列的貨品目錄，一個列明現行標準國際貿易分類編號與港貨協制編號的對照表。

研討會每次為時一個半小時，大部分以粵語討論，部分研討會特定討論紡織原料及紡織品的分類和機器及機動器具、電動設備的分類，而其他研討會則討論一般商品。

## 吉祥小龍破殼而出 寓意香港充滿生氣

### 富麗華酒店冰雕傑作蟬聯冠軍 明年赴札幌競逐國際雪節比賽

（特訊）「祥龍破殼而出，寓意香港來年充滿生氣與活力」。富麗華酒店憑這座富有創意的冰雕，蟬聯香港冰雕比賽冠軍。

該得獎隊伍稍後將會代表香港前往日本，參加明年二月舉行的札幌國際雪節比賽。

今年的冰雕比賽在新世界大酒店舉行，參賽隊伍共十三隊，每隊有四位成員，所創作的作品以表現香港的活力為主。

冠軍隊富麗華酒店的作品以「龍年」為題，雙龍舞珠為構圖主體；其中一初生小龍破蛋而出，成為整座冰雕的焦點，寓意明年將是充滿生氣和活力的一年。

隊長李慶祥表示，冰雕由構思至完成約一個月，其中有四日的雕刻時間是在零下十五度的雪房中渡過。

他指出雕刻難度最高部份，是蛋殼爆裂的型態。在易於破裂的冰塊上抽空內部，並堅成裂而不碎的蛋殼，須具有相當的力學基礎及技巧。

今次是富麗華酒店第三次獲獎。

亞、季軍則屬柏寧酒店的「龍年行好運」，大寶酒店的攻董鑑龍為樂。象徵龍的傳人對前途充滿信心。新世界酒店的冰雕則以一龍躍魚歌，龍躍上兩人把酒乏江，見示一片昇平舒泰；加上三條萬壽吉祥的魚，表露了香港人對未來充滿信心。擔任評判的有：札幌雪節執行委員會副主席薩一夫，日本駐港領事松浦晃一郎、理工學院酒店及旅遊業管理學系署理主任龍威虎及香港攝影家協會會長文樓。（鍾）

香港冰雕比賽冠軍作品富麗華酒店的「龍年」。

## 光大路脫斯公司與法公司簽合約 購買百萬顯像管

（特訊）光大路脫斯彩色顯像管製造有限公司同法國的THOMSON集團屬下的VIDEOCOLOUR公司於今日下午三時在光大公司總部簽訂了銷售合同。根據該合同，光大路脫斯公司三年內將向VIDEOCOLOUR公司銷售約一百萬只彩色顯像管。由於該廠的產品質量已達到了國際先進的VDE技術水平，因此這批顯像管對使用VIDEOCOLOUR的產品技術先進，質量高超，聲譽卓著。此項交易將標誌著香港高科技產品打入國際市場，為香港高科技行業的發展取得顯著新成果。中國光大集團有限公司董事長王光英和路脫斯公司總裁葉越然出席了簽字儀式。光大路脫斯公司總經理PAPADIS和VIDEOCOLOUR公司市場部總經理H.CREMER簽署銷售合同。

印度神油註冊商標
無此商標乃係假貨
我係印度神油 佢地通通都唔係！
印度神油係男人專用妙藥，確能令你增長活力強壯機能，箇中滋味，妙不可言。近日市面發現甚多影射摹仿之贗品出售，敬請認明印度神油之神燈公仔註冊商標方是正貨。代售店遍佈港九及新界各區，欲知府上附近何處有售？請電⑧7787915即知
印度神油透明盒裝縮影 認明方可購買
圖面背 圖面正
東南亞總代理：華仁行
電話：⑧7787915·香港郵箱K88126
港澳台灣各華藥店均有代售

精製石斛夜光丸
適應老人視力衰退，青少年近視眼，視物昏花，目赤腫痛，迎風流淚等。
棧橋牌　質優效高 令人矚目
國貨公司 藥行有售
·指定棧橋牌·療效有保証·
濟南人民製藥廠出品
經銷處：正南行有限公司
電話：5-782522

痔瘡救星 中國 斷根痔
主治：內痔、外痔、混合痔、血痔、遠年久痔、便後下血或脫肛不能回納、痔瘡發炎、膿腫劇痛及一切肛門疾患，絕不復發。
純中藥製劑 絕無副作用
維康醫藥公司經營 電話：5-723973 5-8910256

常備現貨·歡迎本銷出口
總經銷：僑光鞋業有限公司　九龍觀塘巧明街118號一樓　電話：3-890286

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告有限公司
☎五一七四六三一一四

長白山花粉丸
《長白山花粉丸》對高血壓、心臟諸病、前列腺炎、胃腸病、更年期綜合症、神經衰弱及神經系統疾病、貧血症、食慾不振、身體衰弱等多種疾病症起重要的輔助治療作用。
國貨公司、藥行有售
總代理：宜利藥品公司　電話：5-783045

一味夠威、一味夠補　男性之寶　威寶
功能：補腰強身 養血生精
純中藥配製 無副作用
國貨公司 藥行均有售
經銷處：信生貿易公司 電話：3-682707

皮膚銀屑片
專治銀屑病新藥（俗稱牛皮癬）
功能：軟堅散結 殺菌解毒 疏通氣血 滋潤肌膚 根除疾患
經銷處：中國宏興藥品有限公司
地址：九龍長沙灣長裕街5號 電話：3-7433410

精製 天麻杜仲降壓丸
功能：降壓通血脈，適用於眩暈眼黑、頭風頭痛、肢體麻木。
中國廣州中藥一廠出品
國貨公司、藥行有售
香港正豐國產藥品有限公司經營
電話：5-748413、5-754032

天麻丸　雲鶴牌
中國武漢
驅風濕、舒筋活絡、活血止痛，用於頭風，頭痛，肢體拘攣，手足麻木，腰腿酸痛
國貨公司、藥行有售
總經銷：業昇有限公司 電話：5-416116·電報：6800
批發處：華生公司 電話：3-338918

Mido 美度牌
常備現貨 歡迎出口
萬鎰鞋業有限公司　官塘月華街40號807-809室　電話：3-453584 3-433503

內障明眼丸
對視物模糊，視力衰退患者可制止視力減退，並有改善視力之療效，效果顯著。

金錢龜清毒丸
本品根據我國民間驗方，及各中醫師教授共同研製以金錢龜、穿山甲、熊膽、麝香精煉而成，對皮膚過敏、濕毒、暗瘡、過敏性病症等均有療效。

古方 中國 追風透骨丸
主治：風寒濕侵入經絡，四肢疼痛，腰腿痛，腫，步履艱難，關節炎，（風濕痛，月內痛，頭風，背痛，坐骨神經痛，神經痛等）。
經銷處：華順公司 電話：5-669960 5-710775 國貨公司、藥行有售

## 本港新聞

# 財政司再澄清市場謠傳
# 聯繫滙率不變
## 維持官價在七點八水平
## 外滙基金未受太大壓力

（特訊）財政司翟克誠昨天重申，港府不會改變聯繫滙率制度，他強調推行聯繫滙率制度不會對外滙基金構成壓力。

財政司昨天出席保良局午宴後，重申政府目前無意改變港元與美元掛鈎的聯繫滙率制度，亦即一美金對七元八角港幣的滙價。

他認爲現時港元雖然偏強，但始終會回復一對七點八的滙率。他指出港府雖然經常利用外滙基金調整港元滙率，直至現在，外滙基金並沒有因此而承受太大壓力。

對於謠傳政府將於農曆年前改變聯繫滙率，他指出這個說法是完全沒有根據。他認爲從今年貿易的數字，便可以理解到沒有任何理由改變現時的聯繫滙率。

他又表示個人十分滿意現時的聯繫滙率，且打趣地表示，英鎊與港元的掛鈎在過去曾經推行多年，現時的聯繫滙率仍有一段長時間推行。

另方面，他被問及港英之間的駐港英軍軍費談判時，他以機密爲理由，拒絕透露會談進展。

財政司翟克誠昨出席保良局午宴時說，財政科是本港內部財政架構的中央機關，它不但負責本港的稅收及稅制，亦負責管理支出。

翟氏談及財政司的角色時解釋：他的權限是管轄財政、金融、經濟、貿易及工業四個政策科所負責的工作。

很多政府部門都已應改變的需求而作出改變；雖然財政科爲四個政策科中成立最久的一個科，但它仍應是一個強有力的中央組織，負責計劃和控制政府開支，籌措所需的歲入。

財政司亦講述近年來財政科所發展的管理工作，這些工作包括衡工量值研究、管理會計、財政評估、中期預測和私營化等。

翟氏又說，已成立一個稅收組，以製訂一個在稅收和稅制政策方面的協調方法。他又謂該組的工作，其中一項乃是鑑定間接稅在我們的稅制內的作用。（偉）

圖示：中電主席嘉道理勳爵昨日主持中電股東大會。（本報記者攝）

# 中電與中信合作
## 北京興建發電廠
### 研究工作進展理想

（特訊）中華電力有限公司主席嘉道理勳爵昨天透露，中國國際信託投資有限公司爲中電將於北京設立的燃煤發電廠的合作伙伴之一，上述建設計劃現時仍處於探討可行性的階段。

嘉道理昨天於該公司股東週年大會後表示，中電將於北京設立的燃煤發電廠，現時仍處於探討階段。繼透露會以合資公司形式進行，中國國際信託投資有限公司爲其中一個合作伙伴。初步工作進行十分理想。

在談及大亞灣核電廠的進展時，他透露將於一九九二年完工，九三年可啓用。

此外，他又表示中國國際信託投資有限公司會於口頭上，表示有興趣收購中電新發行的百份之十的股份。

另方面，他預料將來中國南部的區域，包括香港在內，將會成爲中國最具推動力的商業區之一，也將成爲亞太地區最大、最重要工商業中心之一。這個發展趨勢，不會因爲最近發生的金融動盪而受影响。

對於第一屆特別行政區首長，他認爲現階段很難詳細發表意見。

他更認爲港人於現在應與政府合作，而非只批評不是。

對於立法局議員批評英國政府的行動與較早時訂立的聯合聲明有所偏差，他認爲聯合聲明訂立於一九八四年，直至現在已有一段時間，作出調整是應當，並非一件很重要的事。

另方面，昨天的週年股東大會通過截至一九八七年九月三十日爲止年度的董事局報告和賬項結算書。賬項結算書包括本年已派發的三次中期股息，每股每期一角五分，末期股息則爲二角七分，全年每股股息共達七角二分。（倩）

# 傷痕作品雖多 未見深刻透徹
## 白樺談有歷史使命作家
## 應耳聽眼看用心靈體驗

（特訊）中國作家白樺昨日出席演講會時表示，一個眞正有歷史使命的作家，應是會用耳聽、用眼看、用心靈去體驗和經歷土地上的事，而且還要反映土地上的事，那才是有價值的。

白樺指出，中國當代文學的失落，特點就是作家失掉了眼觀耳聽的能力，結果出現了所謂「遵命文學」，以爲如此就有歷史使命，其實是脫離人民和生活，只是一種「僞文學」。

白樺認爲，作家必須用耳朵聽，用眼睛看，用心靈體驗，經歷土地上的事和反映土地上的事，那才是有眞正價値。

他又表示，自己的作品還不成熟，因爲很大程度是一些發洩感情的作品，不夠深刻，亦無注意技巧。他指出這是在中國作家中常見的，例如寫文革題材的人很多，但目前尙未有一部作品是得寫深刻的。不過他也指出文革題材頗難處理，因爲很多問題尙未有定案。

至於中國流行描寫男女感情和性愛的作品，白樺認爲在封閉的社會中是必要的，也不應引以爲奇，這些作家也只是反映自己的體驗。

白樺承認自己在創作時也會遇到困難，就是不可以不考慮國家的尺度和標準。但他表示會盡量把這種疑慮和耳聽目觀的矛盾縮短。

白樺會在聖誕節左右返回上海，他也希望能夠寫一點有關香港的文章。（慕）

## 高級公務員置業 考慮提高津貼額

（特訊）本港有兩千名高層公務員居住在月租兩萬元的政府宿舍，雖然政府有提供買樓津貼給他們，鼓勵他們自己買樓，減輕政府的負担，但這批公務員反應冷淡，政府現考慮提高買樓津貼金額，吸引更多高層公務員買樓。

根據目前數字共有二千多名高層公務員居住在月租約二萬五千元的宿舍，以他們四十[illegible]計算，每人住二十年時，政府的開支便一百億。

相反，公務員若選擇自置樓宇，計劃時他們每個月的津貼是一萬元，這個津貼額根本不能買回與政府宿舍同等質素之樓宇，故他們寧可住政府宿舍也不買。

本地高級公務員協會主席馬紹良指出，今年本來有六百個位子，但只得三百名高級公務員用來申請，人有興趣買樓，他建議將買樓津貼由一萬幹元增至一萬七千五百元，吸引更多人買樓。

# 工務員工會聯合會
# 今發函郵政署員工
# 支持爭取晉升機會

（特訊）有一萬七千會員的工務員工會聯合會今印發三千份信件，派發予郵政署員工，表示支持郵政署員工會的爭取行動。

工會聯合會主席黃偉雄昨透露，該份信件主要內容是支持和鼓勵郵政局員工會爲爭取合理而進行的工業行動，並呼籲其他工會作出同樣的支持。

黃氏指出，聯合會對於政府一再拖延改善郵務人員的薪級表示同情，因此，認爲郵政局員工會今次的爭取行動是合理的。

他補充說，初階段他們會以發出信件予郵政局員工表示支持，並應允給予該會未來在財政、法律諮詢及請願行動上的協助。並會注意未來事態發展而作出相應援助。

三千份信件將於今日印製，明日交予郵政局員工會發給郵務員工。

此外，郵政局員工會主席蕭習瑛表示，大東電報局非海外僱員協會昨亦以書面支持員工會是次工業行動。該會有員工近二千人。

另外，以郵差爲成員主體的郵務員職工會昨開始派發三千份通知書，正式知會各會員及其他郵務人員有關該會不採取工業行動的決定，內容亦包括匯報該會較早時會見郵政署署長及銓敘司的情況。

郵政署發言人昨宣稱，一般沒大變動，各區郵政局服務亦操作正常。（鍾）

## 論壇

# 否定社會主義改造

冷東

中國經濟學團體聯合會最近在北京舉行座談會，學習中共十三大文件。由於中共十三大提出「加快和深化改變」的中心任務，中國經濟學界對此反應如何，自然引起人們的關注。

據「人民日報」海外版日前報道，著名經濟學家薛暮橋在座談會上作了題爲「破除教條主義和僵化模式」的書面發言。「人民日報」海外版全文刊載薛暮橋的書面發言，顯示薛暮橋的書面發言甚有份量，受到中共高層的重視，在一定程度上，反映了中共高層的意見。

薛暮橋的書面發言，首先引述趙紫陽在中共十三大報告中的一段話：「我國正處在社會主義的初級階段」，「我們必須經歷一個很長的初級階段，去實現別的許多國家在資本主義條件下實現的工業化和生產的商品化、社會化、現代化。」他認爲趙紫陽這個論斷，是中共總結三十多的實踐經驗，不斷深化對社會主義的再認識，切實弄清中國國情而取得的重大成果。

根據趙紫陽的論斷。薛暮橋指出：「我們國家在解放後，只用三年時間就消滅了封建土地關係，接着只用四年時間就基本上完成了農業，手工業和資本主義工商業的社會主義改造。現在看來是操之過急了。特別不必要的，是很快地把個體經濟和一切私營企業，建立清一色的社會主義，這是違反歷史發展的客觀規律的。」

公開地批評五十年代初期中共搞社會主義改造「操之過急」是違反歷史發展的客觀規律的經濟學家，薛暮橋恐怕是第一個。因爲中共領導人，不論是已故的毛澤東，劉少奇，周恩來，還是健在的鄧小平，都是非常肯定社會主義改造的。經濟學家們豈敢與他們唱反調？

鄧小平在一九八一年三月十八日的一項談話中說：「建國頭七年的成績是大家公認的。我們的社會主義改造是搞得成功的，很了不起，這是毛澤東同志對馬克思列寧主義的一個重大貢獻，今天，我們也還需要從理論上加以闡述。當然缺點也有，從工作來看，有時候在有的問題上是急了一些。」（見「鄧小平文選」二六六頁）。

但鄧小平對社會主義改造的評價，對照薛暮橋對社會主義改造的評價，明顯發覺，薛暮橋的評價是不看好五十年代的社會主義改造的，因爲薛暮橋提出了這樣的論據：「三十多年的經驗告訴我們，在我國，由於生產力落後，商品經濟不發達，單靠社會主國國營工商和集體農業，不可能滿足全國人民多種多樣的需要，留下許多空隙，不能不讓個體經濟和少量的私營企業來填補。」

不過，從理論上看，薛暮橋並非否定社會主義改造，他在書面發言中說：「我國國民經濟的社會主義改造，是符合歷史發展的客觀規律的，但在改造運程中一定要使資本主『絕種』，特別是企圖消滅個體經濟，却是不符合於歷史發展的客觀規律的。」

然而，什麼是社會主義改造呢？社會主義改造就是把個體農民、個體手工業、私營工商業通通土地入股，生產資料歸公，「贖買」政策，進行改造。把農業、手工業引向集體化，把私營企業首先納入國家資本主義軌道，進而變成全民所有制企業。簡而言之，就是要使資本主義絕種，把資本主義的東西，統統改造，使之成爲社會主義的。這是五十年代初期，中共的「三大改造」的「傑作」。假如說，中共當時不搞三大改造，按照「共同綱領」規定的「以公私兼顧、勞資兩利、城鄉互助、內外交流的政策，達到發展生產，繁榮經濟之目的。國家應在經營範圍、原料供給、銷售市場、勞動條件、技術設備、財政政策、金融政策等方面，調劑國營經濟、合作社經濟、農民和手工業者的個體經濟、私人資本主義經濟和國家資本主義經濟，使各種社會經濟成分在國營經濟領導之下，分工合作，各得其所，以促進整個社會經濟的發展」。相信「工業化和生產的商品化、社會化、現代化」早已實現了。就不必要今天再提出要在很長時間裏去實現生產商品化，社會化和現代化了。因此，回頭看五十年代的社會主義改造，不能說是符合歷史發展的客觀規律。

中共今天推行經濟改革，發展個體經濟，發展私營企業，甚至不惜把被列寧批臭了的「資本輸出」請進大陸，這在實際上已經完全否定了五十年代的社會主義改造。

由於中共宣稱是相社會主義，社會主義的招牌不能不掛，該是要搞社會主義，初級階層結束之日，社會主義改造還是要再搞，否則，社會主義就不會發展了，所以對社會主義改造，中共根據馬克思主義的基本理論，不能不加以肯定。

理論與實踐矛盾，左相脫節，這是目前中共的一大特色。

（讀薛暮橋書面發言之一）

# 香格里拉酒店凌晨火警
## 一度停電無人受傷

（最後消息）今晨一時十七分，尖沙咀東部香格里拉酒店發生二級火警，大量濃煙由通風槽傳往大堂及地下停車場，消防員到場派出兩隊煙帽隊及用一條喉戒備，據初步消息稱無人受傷，由於整幢酒店無電供應，故有部份住客自行落樓或留在房內觀看熱鬧。

現場在尖沙咀東部麽地道香格里拉酒店，今晨起火時，職員發現大量濃煙不斷由通風槽冒出，大堂及地牢停車場被煙籠罩，卅多名職員作緊急疏散。

消防員到場後，立即派出兩隊煙帽隊及用一條滅火喉戒備，據初步消息稱，着火地點相信在二樓或大樓總電錶房，由於發生火警關係，酒店頓成黑暗世界，雖然不用疏散，但有部份住客亦自行離開，以策安全，幸事件中無人受傷。（合）

# 教聯主席程介南
# 打消參選念頭
## 四名會員表態角逐尋求支持

### 區選部署

在過去的區議會，市政局，區域市政局和立法局選舉中，香港教育工作者聯會都有採取介入，而明年的區議會選舉，教聯仍會透過會刊發表聲明鼓勵四千五百名會員參選，助選和投票。目前已有四名會員與理事長程介南接觸要求支持；另外，教聯最少會有一名理事意欲角逐。

至於盛傳理事長程介南會在東區的北角選區出線，他肯定的對本報表示不會參加，原因是他希望關注教育發展，專及注於教師的專業上。

程介南不同意教聯因被視爲「親中」和注重教育工作而忽略社會事務，他指出，在每項選舉，教聯都有發表聲明，鼓勵會員支持，更甚者在立法局選舉時，教聯主辦候選人諮詢大會，讓教育界同工認識。不過，他卻承認，由於教聯是教育專業團體，故不會如論政團體一樣積極主動參予選舉。

程介南稱，下月初的常務理事會其中一項議程會論及教聯如何審定支持會員參選，而按過去情況，會員欲要教聯支持參選均需作出書面申請，並經常務理事會討論和審議才會決定以何種名義支持包括教聯，會長，理事長等。如果以教聯支持便會以會名義發信向屬下會員推薦，及向候選會員提供該選區的會員名單。

他表示，目前已有四名會員與他接觸原要求支持，同時據他所知最少有一位理事有意角逐。至於現任議員的會員會否競選連任及正式會員參選名單，他說要下月初會更明確，但他相信會員參選會較八五年踴躍。

問及如一個選區有兩名教聯會員角逐，怎樣處理？程介南稱猶韋尚未發生，如有此現況便會仔細研究參選政綱及個別接觸了解，並視其申請先後。

有關教聯會員監察當選會員，否，他指出，監察無疑是需要，但能否達到監察，則另一回事，事前審慎考慮，相反來得重要；在要求當選者交代方面，教聯未做到如此深入。

至於他的個人參選，程介南承認心動過，而且獲選機會也很大，不過經詳細考慮後，他決定不參予明年選舉，因爲他覺得教育界的工作還需要他努力，同時他不想一身兼上教職而對部份工作爲負責任，或甚至要想有「觀定位」的意圖，可是九一年參與否，他表示不敢肯定。

目前身爲教聯會員的議員包括區域市政局議員與明欽區議員院品強，而當選後才入會的有區域市政局議員李永達，區議員歐陽英昌，王元清等。

## 兩間電視台 可續牌12年

（特訊）據一項報導，行政局已去函本港兩間電視台，正式通知他們在明年底牌照屆滿時，將獲續牌至二零零年，即可獲續牌十二年，但兩間電視台必須同意遵守新修訂的續約條件。

兩間電視台的續牌條件主要包括將目前外籍人士可以擁有百分之四十九的電視台股份百分比減低；以及限制電視台祇可經營與廣播事務有關的業務。據悉，目前英美兩地都嚴格限制外資擁有電視台股權。

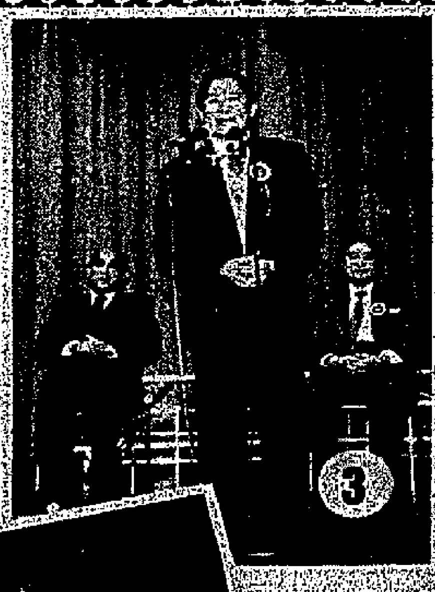
另一方面，廣播事業管理局屬下的投訴委員會最近已處理八宗投訴，而根據有關條例，投訴委員會已要求停播一個廣告。

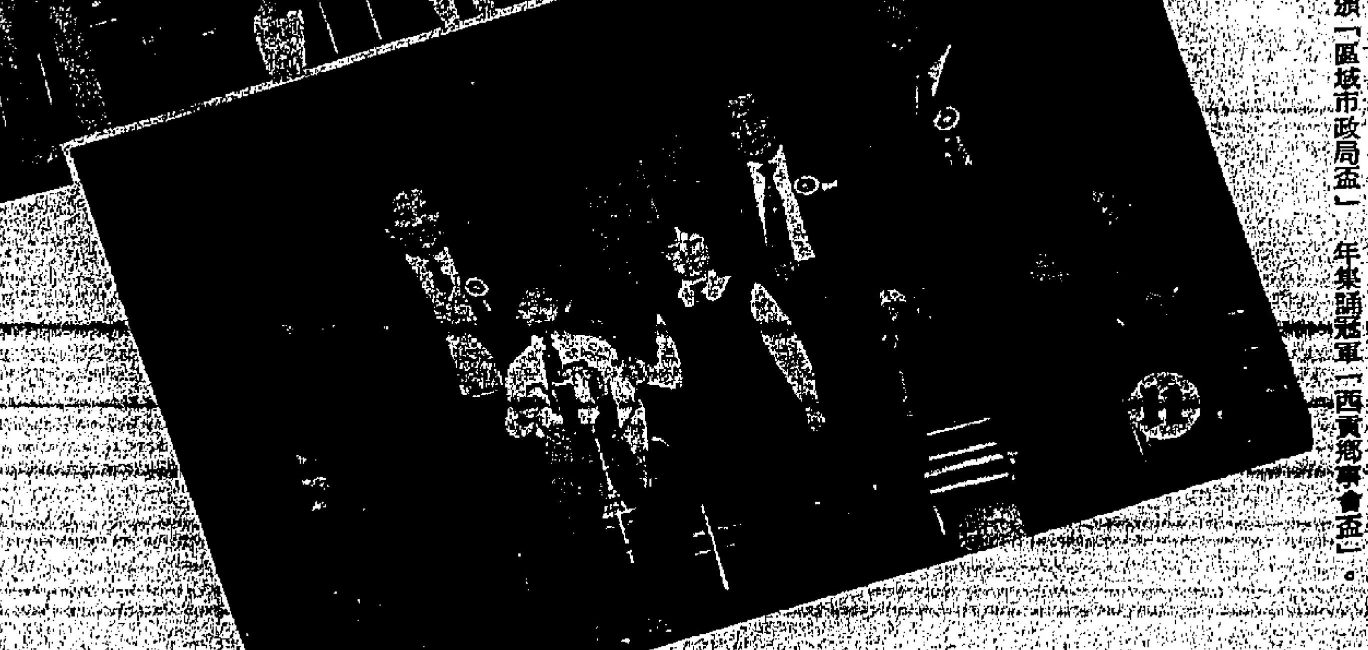
投訴委員會主席盧景文表示，八宗投訴中有半數是關於電視節目內容，其餘半數則是有關廣告的，投訴委員會就其中一個廣告內容有不良意識，已要求停播該廣告。

## 油麻地今清拆 大廈棄置招牌

（港訊）油麻地區今進行清拆棄置招牌行動，區內十三幢大廈的二十四個棄置招牌將會被拆卸。

是項行動爲油尖區環境改善運動的項目之一。由油麻地政務處及有關的業主立案法團合力進行。





# 校際朗誦節中脫穎而出
# 大埔區優勝隊伍齊領獎

第三十九屆香港學校朗誦節，各項比賽已於十二月初全部圓滿結束。新界大埔區優勝者上週末下午三時假大埔文娛中心，盛大舉行頒獎禮及表演。請區城市政局主席張人龍伉儷主持各項頒獎。

參與盛會者有：區議員、各校校長、老師、鄉紳名流等。

朗誦協會主席何家松在致詞中指出：「今屆新界區參賽者有顯著增加，與去年一萬八千多人增至（今屆）二萬四千多人。更値得高興的大埔區的集誦，尤以小學進步的非常快，有追及港九市區的成績。但何主席覺得最遺憾的是大埔區參加中學集誦的隊伍太少，他藉此機會呼籲各中學校長來年鼓勵學生參加。」

詞畢，請張人龍議員主持頒獎。最後由何主席代表大會致送紀念品與張議員及協助順利進行而至圓滿結束的鄭啓滿校長、宋平中校長。（奕）

圖片說明：

（一）張人龍議員頒「區城市政局盃」與伯裘英文書院大埔分校，左爲張禮主席。

（二）迦密柏雨中學奪「沙田鄉事委員會盃」代表領獎。

（三）香港朗誦協會主席何家松致詞。

（四）張人龍夫人頒「張人龍盃」與集誦總冠軍元朗鄉事會中學。左爲何主席。

（五）張人龍頒「鄭啓滿盃」與中學一、二年級集誦最高分之迦密柏雨中學，左爲盃主鄭校長，右爲主席何家松。

（六）梁省德學校奪「大埔七約鄉公所盃」張議員頒獎後與鄭校長，宋校長合照。

（七）鄧鏡波紀念中學廖國基同學奪得「陳日新太平紳士盃」。

（八）鄭德同學奪得中五個人最高分「釋慈輝盃」。

（九）莊丹丹同學（莫壽增中學）奪錦田盃。

（十）新界婦孺福利會梁省德學校奪得「西貢北約鄉事會盃」。

（十一）五旬節新茂生小學奪小一、二年集誦冠軍「西貢鄉事會盃」。

# 本港新聞

## 現代公屋不斷改良 設計精巧更有彈性
### 兼顧住戶需要，亦重施工快捷

(港訊)房屋署助理房屋署長(建築事務)潘承梓昨日說，公共房屋的設計，已隨着時代變遷及社會進步而不斷改良。

潘氏在新界扶輪社晚餐會上致詞時表示，新一代的公屋，不單只已迎合社會的需要，事實上，亦已對社會的進步和經濟發展起了帶頭作用。

他說，香港現代公屋的設計是多元化的，除了住宅樓宇之外，還有很多附屬設施。近年來，房屋署還和其他政府部門合作。

他說，新的標準大廈闊則，預料在明年中之前取得房屋委員會的通過。

潘氏說：「這些新設計的詳細資料，房屋署會在適當時候公佈通知。可以說的，就是我們對公屋居民就現有標準設計所提的意見，非常重視。」

在公屋設計的原則方面，房屋署將會着重以下數點：

(一)長遠房屋策略明確地指出，香港人對居屋的需求，在未來的十四年內，會有顯著的增加，所以公屋的設計，要作出有彈性的安排，以便將公屋改建爲居屋，適應社會的需求。

(二)在設計方面，將要兼顧較佳的設備及市民的負担能力。

(三)設計要更精巧及更有彈性，以適應較小及難度高的土地情況。

(四)新一代的設計，要能做到在施工方面，可採用較簡單及更有效的方法，以及盡量節省人力。

## 鄭學賢理事長率領 通濟商會二百人 順德中山兩天遊

(特訊)通濟商會二百六十多名會員及親友組團參加該會主辦及油蔴地旅遊公司協辦之順德仙泉假期兩天豪華遊，於十二月十二日早出發，十三日晚完程愉快返港。

總領隊鄭學賢理事長，副領隊利樹源，梁煒模，許光照，總務容榮達，財務盧秀梅，顧問何淑雲，該團分八組，任組長兼隨車領隊者爲鄭培英，葉穎超，王學昇，黃裕馨，李海生，岑子結，何才，譚華靖，鄒麗娟，陳偉良，張樑，張少雄，文友，余湘綺，梁松就，岑慶堯等。

是日上午七時全體團員乘搭海聯飛翔船往澳門，轉乘八部旅遊專車前往拱北後即展開愉快的旅程。先赴珠海遊覽，珠海賓館之仿敦煌石壁畫，「西遊記」深光石雕，九龍壁，水濂洞，之後，往石景山公園遊覽，觀看怪石奇景，形態飴妙，自然雄偉，及後再往九洲城參觀，全仿蘇州古代建築，午餐於翠亨村翠亨酒樓。午餐後前往距今一百卅年歷史，被譽爲廣東四大名園之「清暉園」，大良鎮內，建於明朝之西小古廟，廟內建設古雅華麗，晚餐於仙泉酒店住宿。

仙泉酒店爲新近落成之五星級酒店，可乘座快艇一覽順峯山之湖光山色，設有機動遊戲，酒店內有游泳池，桌球，桑拿，的士高等多項遊樂。

翌日在中山溫泉午餐，後赴泉眼參觀遊覽完畢後回澳返港，享受兩天愉快遊。(天)

## 解釋賠償細則 房署穿梭巴士 接載城砦居民

(特訊)首部由九龍城寨開出至樂富邨十七座專責清拆九龍城寨辦事處的穿梭巴士，由今晨十時開出，而服務將爲期一週。

穿梭巴士，用於接載城寨的年老居民，前往樂富十七座專責辦事處。屆時政務總處會員向居民解釋賠償細則，派發小冊子，及播放錄影帶。

穿梭巴士是由房屋署提供，今日開出的時間是早上十時及下午二時卅分，稍後六日亦分別安排不同時間開出，並可能安排居民前往安置新邨參觀。(嫻)

## 香港軍事服務團 添四十二名新血

(特訊)香港軍事服務團本星期四在昂船洲的訓練營總部內爲四十二名學兵及二十二名深造學員舉行結業禮，屆時駐港英軍司令莊俊彥少將將是主禮嘉賓。

莊俊彥少將將會檢閱所有學員及接受他們的敬禮，並頒發獎狀予成績優異的學兵及深造學員；莊氏亦會頒發長期優良服務獎章給予十八位軍人。

香港軍事服務團的成員主要由本地招募的華籍英兵組成，他們主要的任務是協助駐港英軍支援其他單位；現時該團的成員在本港十三個不同的英軍單位中服役，担任三十六種不同的職務。

今次結業的四十二名學兵全部剛完成爲期二十個星期的基本軍事訓練，包括槍械操作、地圖理解、體能、戰地技巧及步操等；而該二十二名深造的學員則完成爲期七個星期的深造課程，目的旨在訓練有潛質的現役軍人，恐他們能夠發揮彼等的領導才能。

## 錢涵洲捐二千 支持救童助學

華新行錢涵洲先生向來樂善好施，熱心社會公益，對華僑日報救童助學歷屆均鼎力支持，慷慨捐輸，認爲此項善舉意義深長，功在社會，昨又惠來二千大元，響應本屆捐款，幫助清貧學子繼續學業，關懷教育，造福清貧，古道熱腸，仁義可風。

九龍城區街坊會小學舉行畢業禮，該會首長許賢瑛、顧思聰及主禮嘉賓與畢業生合映。(本報記者攝)

## 九龍城街坊會小學 一百零五同學畢業
### 理事長許賢瑛勉勵同學爲社會効勞

(特訊)九龍城區街坊福利會小學昨日在該校禮堂舉行畢業典禮，請西九龍城政務主任馬黃浪詩，教育助理主任鮑芝芳頒發畢業證書及成績優異獎品。

理事長許賢瑛致開會詞稱：本會小學今天舉行上午校第廿九屆及下午校第廿八屆畢業禮，各位同學在跨欄比賽中已跨過第一度障礙，但是在學習的路途上還有很多度高欄要你們勇敢地，有毅力地跨過，所謂「寶劍鋒從磨礪出，梅花香自苦寒來」。因此，同學們應珍惜校譽，繼往開來，時刻奮勉，奠定個人學識及品格之基礎，將本爲社會效勞，實深厚望。

繼由校監雷中元報告一年來校務概況，並表示本年度畢業同學一百零五人而獲得分派學位，極爲理想。

校長郭琼珍女士宣讀畢業名單後，馬黃浪詩政務主任致詞，語多勗勉。並頒發畢業證書，由上下午校學生李漢威及陳義志代表接領，鮑芝芳主任頒發成績優異獎品。

副理事長兼校董顧思聰頒發「整潔」冠軍錦旗，由馮漢斌，張恩靈同學代表接收。

畢業生代表獻花與主禮嘉賓及致謝詞，最後由該校合唱團歌詠娛賓，禮成拍照留念。(滿)

圖示：房屋署助理署長潘承梓在新界扶輪社講「公屋設計」，旁爲社長鄭任安。(本報攝)

## 四邑商工總會複選
### 趙耀祖胡灼坤分任理監事長

(港訊)香港四邑商工總會第二十屆理監事昨在會所舉行複選。選舉結果：趙耀祖以衆望所歸，膺選爲理事長，胡灼坤膺選爲監事長，副理事長鄺悅棠，陳劍科，關汪洲，總務陳欽，伍國沖，何建邦，財務吳彥國，何錦泉，伍甲中，宣傳區潔名，劉壁生，梁樹藩，救濟黃福培，麥國輝，敎其選，交際李植來，李世衍，李世奕，互助許光照，林忠如，陳鴻光，學務梁沃淵，趙君喩，雷灼南，稽核雷庭灼，利樹源，岑才生，常務監事利國偉，陳廣就，黃達道。

(理事)翁家灼，伍旋操，伍尚信，鄺永康，黃福根，李傳暢，陳道業，伍標，伍沃佐，劉卓波，林詠水，林國籌，黃起昌，甄熾常，黃文清，余健倫，蔡材焯，伍永灼，李卓犖，趙劍鳴，李立志，馮琪偉，林維聲，趙文藻，游佳然，陳錦波，呂新，林海，趙錦江，趙景雲，麥文亮，林湛，區偉基，鍾卓光，林國澄，陳仲康，趙強，陳梓良，林世潤，趙朗如，救倫富，司徒英，黃乾禧，鄧爾邦，譚華正，張準華，黃耀庭，方乃正，何若楓，黃耀華，甄國鏈，鄒悅仁。

(候補理事)雷石麟，許鈞光，趙華欽，梁鼎，鄒悅富。

(監事)梁薰南，甄師讓，陳亮明，余瑛慶，李錫英，余愷慶，陳百強，黃頌盈，陳孟輪，陳卓均，林世超，龍鳳生，譚傳楹，岑延策。

(候補監事)黃兆俊，胡炘立，鄒瑞祥。

## 大埔鄉郊多項問題 區會小組討論改善

爲改善大埔區內之生活環境，大埔區議會環境改善委員會及工程委員會已分別將區內多處車道損壞、水浸、渠務和非法倒泥等問題，轉知各有關部門以便採取行動。

大埔區環境改善及工程委員會會議上，有委員認爲，滙澳村道及泰亨村車道損毀，必須趕在目前旱季完成有關道路工程，以免受雨季影響而延誤。

此外，泰亨村的水浸問題，暫時由河道維修及管理工作小組進行刈草及挖泥工程，而長期改善措施已列入八八至八九年度市區邊緣改善計劃內。

同時，大埔渠務問題的處理，已由政務處去信土木工程署渠務部，請該部門要求承辦商用貨車把清理出來的污物立即運走，該署亦已接受是項要求，至於區內失踪的渠蓋，路政署稍後會鋪設新渠蓋。

## 美著名釀酒業鉅子 來港進行推廣活動

(港訊)來自美國加州的著名釀酒業鉅子MR. ROBERT MONDAVI日前來港替其產品進行推廣活動，並入住海港酒店，更出席由MR. DAVID WEBSTER (DIRECTOR OF REMY NICOLAS)假海港酒店舉行的私人午宴。除了MR. MONDAVI，海港酒店經理郭柏麟先生，公共關係部經理楊安妮小姐亦應邀出席。

午膳後MR. MONDOVI並在海港酒店主持美酒品嘗。

MR. MONDAVI於海港酒店主持美酒品嘗。

## 最佳個案寫作獎 明年四月前截件

(港訊)香港個案研究社宣佈舉辦一項「最佳個案寫作獎」，以比賽方式來求取更多適合本地的個案，作管理專業發展及訓練之用。歡迎有興趣人士踴躍投稿參加。

香港個案研究社是由職業訓練局香港管理專業發展中心資助成立。

中心的高級顧問尹彥樞昨日在一個討論個案研究的會議上說：「香港的管理學教育採用個案教學方式日漸普通，人們也日益關注這方面的發展。」

尹彥樞續說，香港個案研究社的工作及個案研究資料儲存庫的成立，有助於促進個案教學的應用，個案教學方法鼓勵學員應變、倚靠自己的能力去解決問題。

尹彥樞說所有參賽作品須於一九八八年三月三十一日或之前交往香港管理專業發展中心，地址：灣仔港灣道二十五號海港中心十七樓，參加表格或有關詳情，可致電五一八九三三四，內綫三七六，向尹彥樞索取查詢。

## 香港仔街坊會社區中心 十一週年紀念辦大宿營

(港訊)香港仔街坊福利會社區中心，爲慶祝十一週年紀念假烏溪沙舉行之「某年某日」大宿營已於十二月六日圓滿結束，該兩天雖然天寒地凍，但參加者的熱情衝破了寒冷，四百名參加者全部出席，支持這次活動。

今次舉辦「某年某日」四百人大宿營的目的，除提供兩日一夜多姿多采而又難忘的活動外，更希望藉此機會增進中心委員，理事與南區坊衆，中心義工，會員和職員彼此間的溝通，以達到彼此認識和了解，使日後提供的服務和活動更加盡善盡美。

營內各項康樂活動，甚受歡迎，當晚之營火會爲節目之高潮，四百名參加者圍繞營火，聚首一堂，在寒風凜然下高唱營歌及進行集體遊戲，歡樂氣氛完全將寒冷蓋過。

更選出最年長及最年幼參加者，分別爲八十二歲的婆婆及四個月大的女嬰，並由梁熾耀會長致送禮物，以資紀念。

「某年某日」大宿營

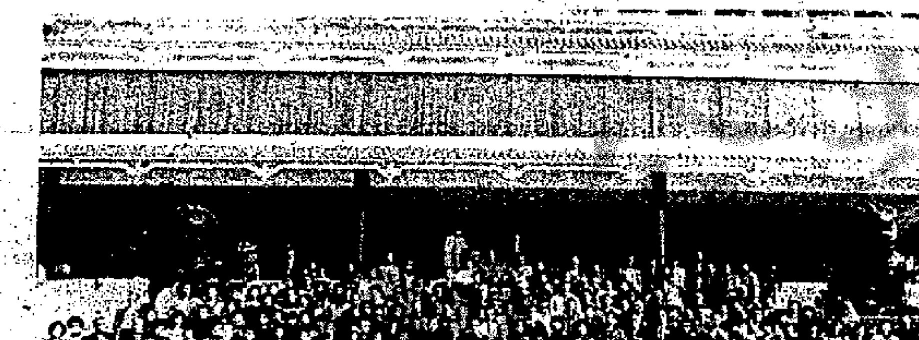
## 通濟商會改選理監事 明複選各部門負責人

(特訊)通濟商會昨於本月九日下午七時在該會所，依章舉行第五十八屆改選理監事，先由本屆籌選委員會主席鄭學賢宣佈開選，並宣佈選舉手續辦法，公推鄭學賢，鄒麗娟，利樹源，許光照爲監票，梁煒模，余榮達，梁松就，文友，關德芳，王學昇，岑慶堯，陳偉良，陳慶鴻，朱美美，盧秀梅等爲唱票及記票。查選舉結果如下：

理事：鄭學賢，梁煒模，盧秀梅，梁松就，鄒麗娟，關德芳，文友，岑慶堯，朱美美，容榮達，王學昇，陳偉良，陳慶鴻，陳樑，李海生，何淑雲，何才，李紹興，何國健，鄭培英，周鴻標，鄧永成，譚華靖，葉穎超，黃裕馨，岑柏年，周林邦，楊勵賢，方仲誠，蒲鳳萍。

監事利樹源，翁鑑錖，許光照，李志楠，張少雄，劉就，岑子傑，鄒活明，倪瑞容，伍惠秋。

當選新任理監事，闢定期於本月十六日複選各部門負責人。(天)

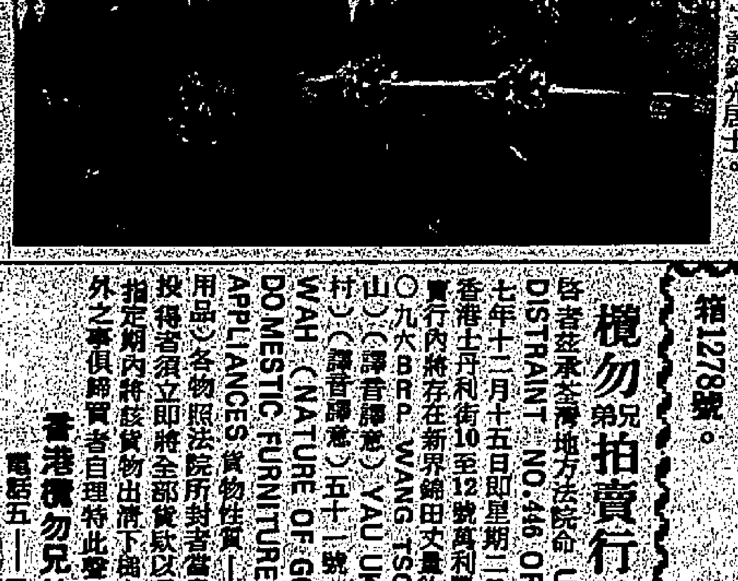


通濟商會舉辦順德仙泉假期兩天遊，總領隊鄭學賢理事長率領全體團員於仙泉酒店階前合影。(本報記者攝)

## 如意齋二十週年紀念 釋儒道三教到賀者衆
### 黃允畋頒發職員服務獎

本港如意齋素食館，日昨假灣仔洛克道三百三十六號地下該館隆重舉行二十週年紀念盛典，由如意齋有限公司董事會主席黃允畋，副主席黃水，董事：釋覺光，釋元果及許鈞光等主持剪綵，到賀各界嘉賓甚衆，計有工商巨子，文化界先進及釋、儒、道三教人士等共千餘人。

該館爲獎勵長期服務員工起見，特由董事會主席黃允畋頒發金牌服務獎予下列四位資深員工，包括：(一)孔善檣(服務二十年)、(二)羅國琰(服務十五年)、(三)李淑娟(服務十五年)、(四)梁東妹(服務十三年)，頒獎完畢，設茶會招待與會嘉賓，備形熱鬧。



如意齋二十週年紀念剪綵盛況(右起)元果法師、覺光法師、黃允畋太平紳士(主席)、黃水居士(副主席)、許鈞光居士。

## 仁孚行委新員 姚國華任董事

(港訊)仁孚行有限公司董事局宣佈，委任姚國華爲該公司工業貿易部董事。

姚氏加入仁孚行之前，曾在怡和機械有限公司担任機械工程部董事。

姚氏履新後，將負責管理及發展工業貿易部的業務，工業貿易部專責在本港及中國等地，經銷及推廣先進工業機械產品和器材。

姚國華畢業於香港理工學院，出任怡和機械有限公司出任高級經理凡十五年。

圖爲仁孚行新任工業貿易部董事姚國華。

## 曆學家蔡伯勵編 通勝日記已出版

(港訊)堪輿曆學專家，通勝編輯人蔡伯勵，精心撰作之一九八八年通勝日記現已出版，運用圈點符號，劃分每日吉凶，值大吉之日，註以紅圈符號，中吉之日，註以紅點符號，凶日註以黑點符號，用法簡單，容易參攷，至於每人的生肖，與吉日的適應，亦有表明，使每一用者均能達到趨吉避凶之指導，可說是隨身之寶，內容加入英文註釋，外國人也買來參攷，若以之送贈親友，更是一件精緻而帶無窮妙用的禮品，受者將感到無限喜悅，各大文具行，書局，公司及星島報各區分處有售。

## 甲子畫學會舉行午餐會 書法家鄭家鎮即席示範

(港訊)甲子畫學會日前假海港酒店舉行午餐例會，著名書法家鄭家鎮先生並即席示範。

鄭家鎮先生於甲子畫學會假海港酒店舉行的午餐例會上即席示範書法。

## 香格里拉酒店 賣餅餌做善事

(港訊)聖誕節是一個普天同慶的節日，都市內充滿着節日氣氛，今年香格里拉大酒店除了準備多項精彩節目外，大家都忙碌地製做聖誕餅餌，以十二月十四日起在咖啡花園慈善售賣，香格里拉各餅房現已積極地製做各餅點以供售賣，每個只售五元，全部善款將捐贈聖基道兒童院。希望大家能夠傳出點善心，親臨本酒店之咖啡花園購買，務求使有溫暖家庭的兒童及不幸失去父母的兒童都能歡天喜地渡過一個愉快節日。

圖爲各餅廚正忙碌地泡製聖誕餅餌。

## 港九兩室內運動場 耗資廿萬添置器材

(港訊)市政局正耗資十九萬二千八百五十六元，爲彩虹道運動場和羽毛球場及鯉魚涌市政大厦室內運動場，購置體育器材。市政局發言人昨日說：「購置的器材包括乒乓球桌、乒乓球網、羽毛球網、羽毛球柱、排球網、排球柱、裁判台、柔道墊、地墊、籃球記分牌及啞鈴。」該兩個場館預料將於明年初開放啓用。場館其他運動及體操器材，將於未來數月內陸續添置。

## 中區多處道路 今採禁區措施

(港訊)運輸署宣布：由今日上午十時起，中區多處道路將實施禁區措施，以便進行渠務工程。

下列道路將禁止所有長度超過十米的車輛行駛，爲期約十星期：威靈頓街介乎擺花街與皇后大道中的一段；鴨巴甸街介乎荷李活道與威靈頓街的一段，及閣麟街介乎結志街與士丹利街的一段。

同時，威靈頓街介乎鴨巴甸街與皇后大道中之間的公共小巴站將暫予撤消。


**體育教師**

英文中學誠聘體育教師，八八年度二月任教，應聘者請函本報信箱1278號。

**欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告**

啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.446 OF 1987 準於一九八七年十二月十五日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界錦田丈量約(二一一號地段二〇九大BRP WANG TSOI SHAN(橫台山)(譯音譯意) YAU UK TSUEN(邱屋村)(譯音譯意)五十一號 PAN WING WAH (NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE, ELECTRICAL APPLIANCES貨物性質——住宅傢俬，電器用品)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下鎚之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五一二三零二二四

(除拍賣前售出外)

茲定於一九八七年十二月十五日(星期二)下午2：30分在本行公開拍賣：

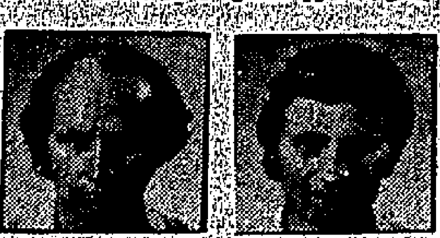
(1)九龍土瓜灣偉景街偉恒昌新邨偉景閣G座12字樓G 6號單位。建築面積：約444平方呎
(2)九龍紅磡老龍坑街1至11號及馬來街2至12號長榮大廈2字樓W號單位。建築面積：約410平方呎
(3)九龍深水埗元州街58至60號鴻興大廈8字樓A單位。建築面積：約426平方呎
(4)九龍紅磡寶其利街14號地下連閣樓。實用面積：約720平方呎，閣樓720平方呎 另通天250平方呎
(5)九龍畢架山龍翔道畢架山花園第2期第15座4字樓A單位。建築面積：約1,051平方呎
(6)九龍界限街156號全幢。地段面積：約3,854平方呎
(7)香港鰂魚涌太古城高山台鳳山閣6字樓C單位。建築面積：約675平方呎
(8)九龍石硤尾窩仔街1至13號仁寶大廈7字樓E單位連平台。建築面積：約474平方呎另平台222平方呎
(9)九龍深水埗汝州街301號3字樓。實用面積：約650平方呎

物業(5)是依據現有租客權益出售，其餘均於交易清楚後交吉。欲知詳情及看樓請與拍賣行聯絡。

POSTGRADUATE STUDIES IN THE UK
SCHOOL OF ENGLISH STUDIES AND JOURNALISM
UNIVERSITY OF WALES, CARDIFF

ENQUIRIES and INTERVIEWS for postgraduate courses in:
ENGLISH LANGUAGE TEACHING
a) Certificate (3 months) in T.E.F.L. (vacancies for October 1988)
b) Diploma (9 months) in T.E.F.L. (vacancies for October 1988)
c) Certificate in Applied Linguistics for English Language Teaching (vacancies for January 1988)
d) Masters and Ph.D courses in T.E.F.L., Applied English Language Studies
JOURNALISM
A mid-career Master's Course for Journalists (vacancies for October 1988)
Date : Thursday 17th December 1987
Time : 4.30 p.m.
Place : Hall, Chinese YMCA, 4 Harbour Road, Wanchai
Interviewer: Paul Tench, School of English Studies and Journalism, University of Wales, Cardiff, who is also participating in the ILE International Seminar at the Shangri-La Hotel, 15-17th December.

**高級男仕假髮**



歐美新穎局部假髮
由專家設計及修剪
輕巧自然眞假難分
歡迎參觀比較
電話：3 667731
標烈泰有限公司
尖沙咀彌敦道100號
東英大廈12樓1224室

**香港政府公佈**

**漁農處招標通告**

茲招標承投在大埔區社山第五號神頭及大已葉第二號神頭及元朗區石湖塘第二號神頭進行水利維修工程。投標表格必須填具一式兩份，放置信封內封密。投標詳情分別刊登於一九八七年十二月十一日及一九八七年十二月十八日之政府憲報內。投標表格及其他資料，可向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十三樓漁農處總務組索取。

漁農處處長 李熙瑜

RTHK 香港電台
香港電台主辦
87年全港十大最受關注事件選舉
有獎遊戲
malaysia

請在□內✓出你心目中的87年度十大最受關注事件

① 水上新娘獲准團聚 □
② 衛奕信出任港督 □
③ 政府宣佈清拆九龍城寨 □
④ 財團計劃發展新機場 □
⑤ 世紀停業及捷威停牌 □
⑥ 公安(修訂)條例引起爭論 □
⑦ 政府宣傳預防愛滋病 □
⑧ 中國越南難民潮 □
⑨ 特赦小人蛇 □
⑩ 廢除中三評核試 □
⑪ 政制綠皮書及直選爭論 □
⑫ 連串炸彈爆炸事件 □
⑬ 多種行業出現勞工短缺 □
⑭ 台灣記者訪問大陸 □
⑮ 公屋戶實施免息貸首期 □
⑯ [illegible]新牧費試驗計劃 □
⑰ 中國學潮與胡耀邦下台 □
⑱ 佳寧案被告當庭釋放 □
⑲ 股市停市與期指危機 □
⑳ 大核地基工程出錯 □
㉑ 農民包圍立法局 □
㉒ 政府否決中央公積金 □
㉓ 民涯處報告風波 □
㉔ 雷德斥議員老虎釘凳 □
㉕ 新義安案揭黑社會內幕 □
㉖ 爭論興建及何守信事件 □
㉗ 中共十三大領導層改組 □
㉘ BNO護照受考驗 □
㉙ 槍殺蒙農裁定合法殺人 □
㉚ 台灣解禁湧現會親熱潮 □
㉛ 其他：

若果你的答案與選舉結果相符，便有機會獲獎，若選中事件數目相同，以抽籤決定名次，所有選票交由會計師權核算。

填妥表格後，請貼於信封背面，於12月31日前寄交中環永吉街誠利商業大廈[illegible]字樓黃龍德會計師樓。

頭獎：馬航馬星泰遊之古隆坡五天遊及港幣[illegible]
二獎：馬航馬星泰遊之[illegible]城五天遊及港幣伍佰圓正。
其它獎：名貴獎品。

姓名：
電話：
身份證號碼：
地址：

**隱廬佛社有限公司社員常年大會通告**

茲定於一九八七年十二月二十八日星期一下午三時正在香港中環立街二十號六樓本社禮堂內召開一九八七年度同人常年大會處理下列事項及選舉一九八八年度董事會董事。(一)報告一年內社務概況，(二)省覽上年度財務決算，(三)推聘一九八八年度會計師，(四)修改社章及討論書面提案，(五)選舉一九八八年度董事會董事。屆時至希親自出席參加開會及領取選票，如有動議請於本月二十二日前交來董事會編列程序爲荷

隱廬佛社有限公司 主席 霍佩堯 游嘉祥 啓

**拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物**

港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行承政府物料供應處處長命定一九八七年十二月十七日(星期四)上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將拍賣下列充公貨車輛及無人認領之貨物一大單拍賣本行備有發貨單及目錄投得者於下鎚時須照投價交現款按金五成其餘之款(現金)限於翌日交清。

電話五一二二九四四六　香港拍賣行及地產代理有限公司啓

**欖勿弟兄拍賣行拍賣體育器材用具音響錄影機各物廣告**

啓者茲承沙田地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.257 OF 1987 準於一九八七年十二月十五日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界沙田 S.T.T.L. NO.16 沙田中心(譯音譯意)第三層鋪位四十九號 WONG CHING HANG AND YUNG SUK FUN (NATURE OF GOODS—GYMNASIUM EQUIPMENT, HI FI COMPONENT, COLOUR T.V., VIDEO DECK貨物性質——運動用品，音響，彩色電視，錄影機)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下鎚之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五一二三零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

**拍賣大稀中國古玩及其它工藝品 包括各類陶瓷器玉石牙雕瑪瑙古銅木像銀器蟋蟀籠古董手錶袋錶 宜興茶壺及印畫廣告**

茲定於一九八七年十二月十六日星期三，十七日星期四，十八日星期五每日由下午五時十五分在本行拍賣現府在香港士丹利街十至十二號萬利豐中心九字樓房內之大稀古玩及工藝品包括各類粉彩及青花陶瓷器玉石牙雕瑪瑙古銅木像宜興茶壺景泰藍刺繡銀器古董手錶袋錶印畫及其它分號公開拍賣歡迎參觀及競投

香港萬利豐中心九字樓 電話五一二三〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

**欖勿弟兄拍賣行拍賣寫字樓傢俬用具廣告**

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.2014 OF 1987 準於一九八七年十二月十五日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港永樂街(譯音)門牌二二一號十七字樓寫字樓B DEFT: CHAN CHUEN CHI (NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT貨物性質——寫字樓傢俬及用具)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下鎚之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五一二三零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

# 華僑教育

## 教署邀請學校參加明年度電腦科計劃

### 至目前已有二百九十四間中學設電腦科 開辦校可獲撥款改建一個課室為電腦室

（專訊）教署邀請各官立、資助及按位津貼中學校長，申請參加一九八八至八九年度電腦科計劃。

較早時，教署已通知各校可於中四、五年級開設電腦科，分階段進行教學。現準備邀請更多官立、資助及按位津貼中學在八八年九月份開辦電腦科。

電腦科課程綱要於一九八一年獲課程發展通過，並於一九八二年在三十間中學推行，現已有二百九十四間中學開辦。

開辦電腦科的主要目的在使學生明瞭微型電腦的功能和它們在現代社會的應用。

電腦科課程是一個為期兩年的課程，適合中四及中五學生之用。每週教學節數為四節（如採用六日循環制則每循環須有五節或七日循環須有六節）。課程綱要包括理論與實習，二者互相配合，而實習應平均分配於兩學年裏，使學生有實際操作的機會。

據教署表示：電腦科是為所有對本科有興趣及有能力學習的學生而設。所以不應局限某一類選科的學生選讀（例如理科學生）。

凡開辦電腦科的資助中學，可獲政府撥款改建一個課室為電腦室。最高撥款為二萬五千元。所有改建工程必須於一九八八年九月前完成，以使電腦設備能在該學年內完成裝置。改建的工程應為一些小規模的更改或重鋪綫路，而非結構性的更改。若改建工程所須之款項超出二萬五千元，則所超出之款項，應由校方支付。校方須聘用符合資格人士預備結構草圖及有關投標文件。校方應避免改建任何特別室。在特殊情形下，校方欲將一特別室進行改建時，必須事前獲得該科督學批准，並須於申請書上列明。

獲准開辦電腦科的學校可獲得以下設備：（甲）十一部微型電腦連鍵盤及直觀顯示部件；（乙）十二部軟磁盤機；（丙）兩個打印機連介面。

所有設備將於一九八八年十月間送達各校，倘電腦室工程未完成時，校方必須騰出適當空間放置該批設備。

教署通告各校如計劃於八八年九月份開辦或不擬開辦者，須將規定表格填妥，於本月底前交回輔導視學處電腦科首席督學。（成）

## 威靈頓英中一項新措施 學生自選體育項目 學校予以集體訓練

### 昨舉行運動會由張玉麟夫人頒獎 張達全校長請樂隊應邀赴穗表演

威靈頓英文中學本年度田徑運動會假九龍灣運動場舉行，本月十二日起已作初賽，昨（十四）日繼續決賽，各健兒經兩日激烈角逐後，全部賽程完畢，隨於當日午後舉行閉幕典禮，該校校監楊棣偉，校長張達全邀請香港紅十字會總監張玉麟夫人主禮及頒發獎品。

典禮先由張校長致辭：對紅十字會總監張玉麟夫人之蒞臨主禮及各嘉賓光臨表示萬二分謝意外並指出該校對德、智、體、羣、美五育之施教，一向重視均衡發展，又認為體育運動乃鍛鍊學生強健體魄之首要途徑，每年例必舉行水運會及陸運會各一次，以加強同學們對體育集體活動之紀律與認識，再次該日常之體育課程，已實行由學生自行選擇其本人所愛之體育項目，加以集訓，同學們之練習興趣大大提高，成績亦日見增進。

隨後又透露該校之步操樂隊自去年榮獲全港步操比賽中學組冠軍及全場總冠軍後，深得當局及社會各界賞識，最近又獲廣州文教團體邀請，於聖誕節期間前往廣州作訪問表演藉以促進兩地學生之交流及了解。張校長以該隊出發在即，特借此次盛會之便，授旗該隊，以壯行色，並勉該隊要好好地完成此次交訪的眞正使命。

主禮人張玉麟夫人頒發獎品並致辭稱讚威靈頓中學在體育方面有極高成就，田徑、游泳、球類等項目都有優異表現，且有多位同學曾入選香港代表隊出席世運及其他國際性比賽，為香港爭取榮譽，認為難能可貴，值得表揚。

該校本屆大會成績及獲獎名單如下：

團體總成績

冠軍：德福上午。亞軍：北角分校。季軍：德福下午。第四名：正校。

男子團體成績：

甲組冠軍：德福上午。乙組冠軍：北角分校。丙組冠軍：德福上午。丁組冠軍：正校。

女子團體成績

甲組冠軍：德福上午。乙組冠軍：德福上午。丙組冠軍：德福上午。丁組冠軍：德福上午。

男子個人成績：

冠軍：蔡榮標：男乙。（德福上午。）亞軍：曾錫偉：男丁。（正校）。季軍：陳肄波：男甲。（德福下午。）

女子個人成績

冠軍：崔美寶：女甲。（德福上午。）亞軍：方美寶：女乙。季軍：江慧珠：女甲。（北角）。

威靈頓英文中學本年度田徑運動會，昨假九龍灣運動場舉行。圖為：香港紅十字會總監、張玉麟夫人頒發紀念盾與全場總冠軍。左為校長張達全。

## 教育資訊

### 强迫教育？

香港資助學校教師會 志德

强迫教育一詞，大家都可以理解，就是法律規定兒童在某年齡以下，都須入學接受教育。這是一個進步的社會一種保護兒童，提高社會文化程度的制度。

意念好，目標正確並不就代表是一種善法，還得看實行的方法是否恰當，能否收得應有的效果。目前香港施行九年强迫教育，實際的情況如何呢？很值得教育當局加以檢討。

嚴格說，目前强迫入學是辦到了，强迫教育麼？那眞是一個疑問！一個學生入了學，不管基於什麼原因，他不肯學習，不接受教導，教師用盡勸導，鼓勵等方法都不收效，還有什麼方法可以强迫他接受教育，做罰嗎？有大限制的處分，頑劣的學生根本無動於中，透過家長給以壓力嗎？家長不合作又如何？開除學籍的間接强迫手段又因着强迫教育的法律保障而施展不來。事實上，逼令兒童受教育的責任，亦已由家長轉移到政府了！

不要以為這是特殊的例子。只要不是自閉於理論的象牙塔，肯放眼看看一些非名校的學生情況，就自然會為這制度而憂慮。目前設有的特殊學校看似是一種補助的方法，但這類學生量的與日俱增，這類學校的設置恐怕起不了大作用。況且，特殊學校數量越多，越證明了教育的失敗。

毛病究竟出在那裏？是强迫教育制度「强迫」的因素？是欠缺有效的懲罰制度？當然，沒有人會提出開倒車的主張，認為應放棄强迫教育制度，或應加強懲罰。但問題該如何解決呢？總該有個方法啊！

無論如何，教師是最無奈的，面對不受教的學生，又要負起教育失敗的責任。「强迫教育」或許該作這樣的註釋——强迫教師教育一些不願受教育的對象。

## 中大校長高錕教授獲日本頒予八七電腦電訊科技獎

### 為獲得是項國際獎項之首位中國人

香港中文大學校長高錕教授最近榮獲日本電腦及電訊科技促進基金會（FOUNDATION FOR C&C PROMOTION）頒予一九八七年之電腦及電訊科技獎（1987 C&C PRIZE），以表揚其開創光導纖維通訊技術之成就。高教授以實驗數據肯定低損耗玻璃纖維應用於傳訊系統之可行性及重要性之第一位科學家。

電腦及電訊科技促進基金會乃非牟利機構，由NEC於一九八五年創立，並獲日本政府認為。該會創辦目的旨在鼓勵結合電腦及電訊科技之研究以及促進電子工業之進一步發展。

十一月廿六日在東京興行之本年電腦及電訊科技獎頒獎禮中，NEC主席及基金會理事長小林先生親自以獎項頒予高錕教授，本屆C&C獎另一得獎人為倡導數碼接綫技術發展之東京大學榮休教授，現任日本文部省國家學科資訊系統中心主任豬瀨博博士。

電腦及電訊獎由一九八五年起頒予對促進電腦及電訊科技有卓越貢獻之傑出人士。過去九位獲獎者包括三位日本人及六位美國人。高教授即為獲得是項國際獎項之首位中國人。

高教授過去廿年來研究光導纖維通訊系統備受科技界推崇，譽為光纖科技創始人。其研究成果榮獲多項專利及八項國際性獎項包括伊里遜國際獎（L M ERICSSON INTERNATIONAL PRIZE）、美國電機及電子工程學會亞力山大格雷姆貝爾獎章（IEEE ALEXANDER GRAHAM BELL MEDAL），以及第十一屆馬可尼國際獎（ELEVENTH MARCONI INTERNATIONAL FELLOWSHIP）後者乃科技界極高榮譽。

高教授曾任職美國國際電話電訊公司（ITT）多年，一九八三年獲ITT委任為該公司第一位首席科學家。曾任美國耶魯大學電機工程學系教授，本年十月出任香港中文大學校長。

香港中文大學校長高錕教授近照。

## 「策略管理競賽八七」總決賽嶺南榮獲冠軍

### 頒獎典禮上譚兆強發表專題演講

由香港管理專業協會主辦，並由國際電腦香港有限公司贊助的「策略管理競賽八七」總決賽，已於昨日舉行。結果分別由嶺南學院、香港樹仁學院及香港大學的代表隊奪得冠亞及季軍。

參加是項比賽的學生共廿四人，他們分為六隊參賽，而所有參賽者均為香港大專商學生聯會的會員。香港大專商學生聯會的成員學會包括香港樹仁學院的工商管理學會，香港浸會學院的工商管理學系聯會，嶺南學院的商業管理學會，香港理工學院的商業管理學系聯會，香港大學的管理學會及恆生商學書院的學生會等。

是項比賽的目的是提高各大專學生對商業研究方面的興趣，並希望藉此比賽讓各成員學會之間可以互相交流，聯絡感情。此外，提高各參賽隊伍的管理技巧以作出決策，及透過較為實務的形式，以增加參賽隊伍對實際商業環境的認識，亦為是項比賽的目的。比賽基本上是以電腦模擬的形式進行。

而在「策略管理競賽八七」的頒獎典禮上，香港管理專業協會市場推廣及公共關係署理高級經理譚兆強，則以「策略管理在瞬息萬變的香港中的重要性」為題，發表演說。

譚氏稱，香港的經濟受到一些因素，例如「政府的自由放任政策」、「家族資本主義」及「國際保護主義」的影響，因而使得香港很需要適當的策略管理。

譚氏又說，政府所行自由放任政策的原因，乃是鑑於只有在各種市場動力均為互相配合，而且自由運作時，香港的經濟才會最繁榮，因此一直堅持繼續運用此政策。

他說：「在正常情況之下，這種想法是正確而且可行的，但假若在經濟出現困難時，繼續使用這種政策則只會引致發生問題。所以各企業實應自己作好打算。」

「另一方面，」譚氏又說，「家族資本主義」是引致對香港的策略管理需要作出重新評估的另一因素。他表示，很多人都批評家族資本主義，認為這種主義的持續只會引致權力集中及缺乏長遠計劃。

他說：「雖然家族資本主義也有不少優點，例如適應性高及員工的效忠性強，但家族資本主義亦為過渡管理資本主義時的障礙。」

譚氏又說：「國際保護主義」亦為威脅香港經濟的另一因素。當先進國家的經濟出現衰退時，該些國家定會緊縮進口貨品，因而引致以出口貿易為主的香港經濟出現連鎖反應。

他說：「因此香港的企業實應增強其競爭能力，就科技方面而言，各工業實應一改以往以勞工密集為主的生產方式，代之以高度自動化的高科技以生產高質產品，賺取更高利潤」。

他又說：「香港無論在政治、經濟及科技方面，均處於過渡時期，因此我們必須了解策略設計的重要性，並設計出一些預防性，而非只是治療性的策略及戰術。」

## 港大校外部下月辦「文學家及其遺迹」

港大校外課程部辦文學家及其遺迹。本課程選擇我國古代傑出之文學家，介紹其生平、作品特色，甚至遺迹、紀念地。後者乃講者之旅遊經歷，並以彩色幻燈片展示，以加深學對文學家之認識，增加閱讀文學作品之興趣，甚至引發思古之幽情，旅遊之意念。

內容包括：屈原（秭歸、宜昌、武昌、桃江、汨羅）、杜甫（成都）、白居易（杭州、方山、宜昌、龍門）、韓愈（潮州）、柳宗元（柳州）、蘇軾（宜昌、黃岡、杭州、惠州）、李清照（濟南）、辛棄疾（濟南、上饒、鉛山）、李白（濟寧）、蒲松齡（淄博）、曹植（東河）、孔尚任（曲阜）。分期進行。

本期以韓愈、柳宗元及蘇軾為主，從一九八八年一月五日起逢星期二下午六時至七時半，一連八講，學費一百廿五元。吳汝霖主講。在上環信德中心西翼九樓上課。

## 聖瑪加利女書院慈善遊藝會 善款逾廿六萬元破去屆紀錄

### 全部捐與天主教會屬下三間安老院

聖瑪加利女書院香港、九龍及葵涌五校為更有意義慶祝聖誕，昨假紅磡高山劇場舉行「愛心耀舞台」聖誕慈善遊藝會，共籌得善款達二十六萬三千八百八十二元，捐與天主教會屬下三間安老院：牛池灣安老院、清水灣安老院及香港仔安老院。大會分上午及下午四場舉行，首由該校校長譚張潔凝致歡迎詞，謂該校今年籌款突破去年之二十一萬五千元，乃全體師生熱心積極籌備，踴躍捐輸之成果。繼由該校學生演出遊藝節目，多姿多采，包括舞蹈、歌唱、話劇及樂器演奏等，並邀得上屆十九區業餘歌唱大賽冠軍鄭祖同客串演出。接着由大會嘉賓杜逸文神父、嘉美娜修女致訓詞，稱該校師生在為會公益活動，作出良好榜樣。隨後由分區教育主任陳鄭美珠、朗文出版公司董事總經理沈維賢頒獎與演出優勝學生及課外活動獎。

圖為聖瑪加利女書院學生代表將善款廿六萬餘元交與天主教安老院院長。

## 教師可利用生活實例 教導兒童做個好市民

### 伍周美蓮議員於周氏宗親總會學校稱 畢業禮校監周修仁及校長鄺達明報告

周氏宗親總會學校，日昨下午在該校禮堂舉行創校廿五週年暨第廿五屆畢業禮，恭請立法局議員伍周美蓮太平紳士主禮，由校監周修仁，校董周文仁及校長鄺達明在場款接嘉賓。

儀式開始，首由校監周修仁致歡迎詞，繼由校長鄺達明校務報告，繼由伍周美蓮議員授憑及致訓，永遠會長周天立、周日東、周文邦，當屆會長周滿，周瑞庭及各位首長等，分別發頒獎學金、獎狀及獎品。

立法局議員伍周美蓮女士於典禮中指出，小學階段是學習過程中重要的一環，我們對每一學科的基本知識，對一般社會事物及待人處世的基本概念都是在小學階段中學習得到的。若將每人一生所受的教育，比作一座高樓，那麼小學教育便是這座高樓的根基。所謂「萬丈高樓從地起」，若果要這座高樓建築得鞏固，它的根基定要堅穩，好讓日後建築在它上面的中學教育和專上教育能夠紮根。

談及小學公民教育，她認為老師可以利用一些日常生活中的實例來教導小朋友怎樣做個好公民：例如：橫過馬路時應該遵守道路安全規則，清潔香港，愛護公物、保護大自然環境、小心山火等都是很好公民教育資料。她鼓勵教育電視部門加強這方面的製作，好使老師們有更多活動視聽教材來教授公民知識。為使同學更容易吸收公民知識和提高他們關心社會的興趣，老師亦可利用一些教學活動的教學方式，例如鼓勵同學多閱讀報紙，更可要求他們學習剪報，搜集資料；另外，政府亦可帶領同學參觀政府部門，公共機構和公共設施，使他們對學校以外的社會亦有親身的體驗。（子）

## 語文教師國際研討 今起一連三天舉行

### 主題：雙語或多語環境中的語文教育

（港訊）教育署語文教育學院主辦的第三屆語文教師國際研討會，將於今日在尖東香格里拉酒店舉行開幕禮。

今年的主題是「雙語或多語環境中的語文教育」，這個主題對香港目前環境特別適合，因為專業人士及社會大眾正在討論有關語文政策及其施行方法的問題。

教育委員會主席范徐麗泰及教育署署長李越挺將主持開幕禮。

超過三百名來自海外及本港的專家將會出席研討會，在星期二至星期四（十二月十五日至十七日）三日期間提出大約一百一十五篇論文及參加工作營。

## 日國際基教大學供香港兩獎學額 中六學生可申請

（特訊）日本東京國際基督教大學提供兩個四年制獎學金，每個每年約五萬港元，以便本港中六或以上程度學生前往深造。獎學金包括旅費，學費及膳宿費。申請人可附回郵信封，寄香港皇后道郵局三五二四號信箱國際基督教大學香港遴選委員會索取表格。填妥表格須於一九八八年一月廿二日前寄回。成績優異，身體健康，有領導才能者，優先考慮。

國際基督教大學於一九五二年成立，師生來自不同國家，用日英語授課。大學的文理學院開設以文學，語言學，社會及自然科學。畢業生獲文學士學位。大學又擬招收數名自費生，申請而未獲獎學金的人，可得入學資格。

## 新界鄉議局大埔區中學 畢業禮李越挺署長主持

新界鄉議局大埔區中學於九日下午四時正假大埔文娛中心禮堂，舉行第五屆畢業典禮，恭請教育署署長李越挺太平紳士致辭，授憑及頒獎。典禮首由校董會主席劉皇發太平紳士致歡迎詞，繼由鄧炳良校長報告校務，指出去年該校校務有顯著的進步。

旋由李越挺署長致訓，指出鄉議局自成立以來，在新界地方上一直扮演着一個重要的角色，對教育的提倡，也是義不容辭，隨後以該校四社之社名——智慧健康——為題，鼓勵同學以此四德為修業目標，追求完美之人生，最後，親向畢業同學及獲獎者致賀。

## 新界童軍繽紛日 童軍齊齊來參與

香港童軍總會——新界地域昨日下午於新界葵涌運動場舉辦一九八七年新界童軍繽紛日，為二千多位童軍提供多項精彩的節目。

香港童軍總會副會長梁超文太平紳士代表會長羅弼時爵士宣讀演詞。在其演詞中，他讚許新界地域的制服人員和會友委員在近年積極推動童軍運動。同時，他提示各童軍應著重維持新舊童軍成員之質素，及務使每一個童軍遵守童軍規律，並在日常生活中實踐。最後他宣佈孫明揚太平紳士將代替退休的許舒博士任來屆新界地域會務委員會會長。

昨日參加的隊伍有來自新界十一童軍區的童軍及各會友委員。節目活動包括分列式步操、童軍樂隊表演，千人氣球翻空，拔河，展覽，絲網製作示範及各種攤位遊戲等。各童軍均能藉此機會，共聚一堂，享受一個歡愉的下午。

## 倫敦商會明夏考試 自修生下月可報名

英國倫敦商會一九八八年（第三期）夏季考試將於是年六月、七月期間舉行。學校考生須由校方代辦報名手續。自修生則可於明年一月十一日報名期內，帶同其本人身份證及近照（35毫米×50毫米）一張，親往下列報名地點辦理報考登記：

| 報名日期 | 報名時間 | 報名地點 |
|---|---|---|
| 一九八八年一月五日至六日 | 上午九時至下午四時三十分 | 香港灣仔愛羣道伊利沙伯體育館 |
| 一九八八年一月七日至十一日（星期日除外） | 上午九時至下午四時三十分 | 九龍新蒲崗爵祿街十七號香港考試局 |

考試費：自修生報考各級考試的收費如下：初級每科八十一元；高級每科一百一十五元；各級英語口試收費均為六十一元。

報考資料及報名表格：在報名期內，考生可前往上述報名地點或香港考試局（九龍廣東道三百九十三號廣東道政府合署十一樓）索取有關表格。

郵遞、代報、照片不符標準及未能出示身份證等報考申請將不受理。

欣欣旅運（香港）有限公司 3-842277 3-849192 3-841331 旅行社牌照：350238
台北四天逍遙團 $2250
台北溪頭五天團 $2470
阿里山六天團 $2740
東京迪士尼五天團 $4290
韓城濟州四天團 $3190
菲航馬尼拉五天團 $1970
泰國布吉島八天團 $3590
馬航馬星六天團 $3690
新航馬星泰九天團 $4699
台北酒店・特價酬賓
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天 $720 天天出發
台灣豪華團 七天 $3010 逢週日出發
清邁豪華團 四天 $2560 逢週三、六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證 $150 泰證130 牌照號碼：350720
台北機票十酒店三晚 $1400 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350440
特廉機票・商業考察・旅遊觀光・學生移民
三藩市 $2000 洛杉磯 $2000 西雅圖 $2000 夏威夷 $1600 紐約 $2380 溫哥華 $2400 愛門頓 $2880 多倫多 $3300 溫尼泊 $3500 南美 $4500
倫敦 $2200 歐洲 $2350 台北 $770 東京 $850 韓國 $1650 星加坡 $1080 印尼 $2250 曼谷 $730 馬尼拉 $1200 澳洲 $2800
代辦各國簽證
歡迎(VISA卡)付款

錦江假期
旅遊新里程 海上遊遊定 一程郵輪一程機 旅遊潮流由我起
上海、杭州六天 $2,590
江南、海陸空八天 $3,190
上海、寧波、杭州八天 $2,990
江南、南京九天 $3,590
上海、北京、南京九天 $3,990
電話：5-8680704、5-8680734 牌照號碼：350154

香港華商歡迎同業入會
歡迎持有政府註冊牌照旅行社同業申請加入。入會資格及申請表備索。
請電 五－四五三三七〇 四五八三八四

新華旅行社
歐洲五國10天超值團 $8,380
歐洲七國12天豪華團 $9,580
歐洲八國16天精選團 $12,380
逢星期六出發

龍航美洲假期 牌照：350160
夏威夷美國西岸 七天 $6998
夏威夷美國西岸 八天 $7788
夏威夷、羅省賭城九天 $8080
美國東岸奧蘭度十一天 $13288
美國加拿大東岸十三天 $14688
熱綫電話：3-7232882、3-7230339

常運旅行社有限公司 H438456 H456563
成都至各地機票（四川省中旅社取票）
廣州 600 拉薩 800 貴陽 350 武漢 480
昆明 330 西安 330 太原 440 長沙 430
北京 580 南京 550 重慶 260 蘭州 480
桂林 430 上海 600 西昌 260 沈陽 680
成都至各地火車（軟臥）（四川省中旅社取票）

聯青旅遊
辦理各地旅行、機票、酒店、簽証
安排台灣旅客港澳旅遊，大陸探親
交通食宿等業務，收費廉宜，安全快捷
報名及查詢請電本公司或台灣合辦旅行社
台北：世洲旅行社 電話：(02)5054524
台中：安國旅行社 電話：(04)2263171-5
高雄：永航旅行社 電話：(07)3330044-5

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
註冊牌照號碼：350348
夏威夷美加 $4490起 歐洲十天 $9380起
日本 $4290起 菲律賓 $1890起
馬星 $3699起 泰國 $2520起
韓國 $3000起 台灣 $2200起
印尼九天 $5399起 澳洲八天 $8490起
代售世界各國特平機票 台証 $150
國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

大聞旅遊
泰國
全港收費最平 採用港龍包機 機票特別優惠 早機去、晚機返
曼谷、芭堤雅 五天豪華團 $2090
七岩、華欣 七天豪華團 $2450
布吉島、曼谷 八天豪華團 $3390
布吉島 四/五天豪華團 $3090
曼谷住宿五星級巴爾沙大酒店 • 七岩住麗晶大酒店 The Regent Cha-Am Beach Hotel • 芭堤雅住五星級海景大酒店

永安旅行團
馬星 泰國 菲島 台灣 日本

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五－四五八三八四

# 體育

## 市政局五人足球邀請賽
# 南華愉園廣東上海角逐錦標
### 紅磡香港體育館今晚八時正上演

（特訊）由市政局和香港足球總會主辦的「市政局五人足球邀請賽」今晚在紅磡香港體育館舉行，晚上八時正開賽，由香港愉園、南華、中國廣東及上海四支隊伍角逐，並爭奪高達十一萬元獎金，分配辦法爲冠軍五萬元，亞軍三萬元，季軍二萬元，殿軍一萬元。

票價方面定爲三十、二十及十元三種。門票將於各城市電腦售票處公開發售。但要於電腦售票操作需時，各球迷宜提早購票，因屆時紅磡體育館門前或會有大批觀衆等待購票入場，所以爲免錯失初段比賽，球迷應預早購票，然後準時入場。

今晚比賽秩序如下：

第一場：愉園對南華，第二場：廣東對上海，第三場：永明對公岩聯，第四場：南華對廣東，第五場：愉園對上海，第六場：名人表演賽，第七場：南華對上海，第八場：愉園對廣東。

賽制方面，四球隊將進行單循環賽，共六場，每場上下半場各七分鐘，即共十四分鐘，其間有一分鐘休息時間。如在法定時間打和，則相方各派出三位球員互射六公尺球來定勝負。

比賽第三場爲市政局港九「五人足球賽」總決賽，由兩隊出綫隊伍，灣仔區的永明和東區的公岩聯進行爭逐。

爲了增加比賽的娛樂性，特別加插了一場名人表演賽，由主席五人足球隊對明星隊，主席隊由許晉奎邀請他當南華會主席時一班退休球星合組而成，實力不可少覷，且看有胡國雄和劉榮業助陣的名星隊如何招架。

市政總署和香港足球總會昨午召開記者會，由市政局議員黃秉槐、香港足球總會主席許晉奎、廣東領隊張日楊、上海領隊沈文達、南華會代表周志強、愉園領隊余錦基和明星足球隊洪祖杭等介紹參賽各隊的陣容和實力。

黃秉槐更特別提到今晚比賽會採用一系列先進設備，其中包括採用在西德訂製的螢光波及在場地上舖上比賽專用的木地板，大大增強觀衆的視覺效果。

同時爲了增加比賽氣氛，會加設現場即時評述，抖於賽事轉場間訪問球員，務使觀衆更加投入賽事。

廣東隊的領隊爲張日楊，教練爲王抗勳。隊員的個人技術實不容懷疑，而且剛剛奪得全運會足球冠軍，而隊中的精銳分子如黃德保、伍文兵、郭朝明、李棠旭等均來港，挾持着全運足球冠軍的威勢，定能在此次比賽有出色表現。

據領隊張日楊說，廣東隊球員現在狀態很好，而且氣力充沛，但隊員踢慣大型足球，并未踢過五人賽，尤其是有圍板的。但望隊員可以及時適應，到時可對兩支主隊和上海隊構成威脅。

至於上海隊，領隊是沈達文，教練兼球員張仁明，成員有朱元慶、孫永東、楊建平等。由於上海是硬地小型足球的發祥地，而是次參賽的上海隊更是上海市內小型足球賽冠軍隊，故此對五人足球有極豐富的經驗，相信對於適應圍板五人賽沒有太大困難，因此是一隊實力雄厚的隊伍。

沈文達更表示該隊在來港前曾接受兩星期的圍板足球訓練，相信適應方面不成問題。

另一方面，球迷亦不可忽略本地兩支勁旅，南華是上季足球的四料冠軍，而愉園除了是今季會長杯七人賽的冠軍外，更是現今香港室內五人足球賽冠軍，今次南華及愉園均會派出隊內精英如巴貝利、陳發枝、梁帥榮、梁能仁等與上海隊及廣東隊一較高下，再加上圍板五人賽是講求技術、速度及靈活性，是次賽事的精采刺激是可以預期的。

各隊陣容如下：

愉園：劉棟平、梁帥榮、鄧桂盛、王永新、茹健德、梁能仁、吳鑑鴻、葉天發、廖華智、譚亞福。

南華：任焯雄、彭錦全、余國森、胡耀球、巴貝利、陳發枝、山度士、羅偉志、張志德、羅家貴。

廣東：吳亞七、黃德保、龐貢強、李棠旭、郭朝明、廖友華、伍文兵、賴岳仁、羅慶。

上海：張仁明、朱元慶、孫永東、楊建平、周駿翔、唐劍國、劉建鳴、張志剛、江志斌、劉偉明。

永明：鄧兆明、潘長旺、梁志偉、郭兆和、黃興中、梁植煊、周永康、吳錦華、崔偉明。

公岩聯：胡其華、胡輝信、陳德鴻、李錦勳、江景強、姚偉雄、柯景輝、黃錦輝、陳世珠。

主席隊：盧兆昌、黃文偉、陳國雄、陳朝基、駱德輝、梁兆華。

明星隊：黎漢持、何家勳、葉尚華、陳百祥、華三、胡國雄、劉榮業、白彪、高飛。（聰）

足總主席許晉奎（左二）、市政局議員黃秉槐（中）、及各領隊介紹市政局五人賽參賽隊實力。

## 澳門八七亞洲單車大賽
## 南韓囊括個人團體錦標
### 港將僅洪松蔭擠身前十名

派出精銳陣容前赴濠江參加澳門八七亞洲單車邀請賽之南韓代表隊，在昨（十三）日於東望洋賽道舉行之一百公里個人及團體公路賽中再度揚威，囊括個人賽冠亞錦標，並以兩個合佳績榮登團體賽冠軍寶座。

是次亞洲單車壇龍虎會是由澳門單車總會主辦，萬寶路及澳門旅遊娛樂有限公司贊助，並於昨晨舉行次個合壓軸戰。

由於南韓兩位主將李鎭玉及奧院雲在本周五（十一）路環賽中已先包辦個人賽冠軍及季軍，故此該隊已成爲昨日比賽衆矢之的。不過，南韓隊在開賽初段即採取放離戰略，而其中四十二號的成大銖及四十四號的朴勝客更加在開賽數圈後即放離了其後車羣，遙遙領前。結果，現年廿八歲的成大銖以不足一秒僅壓隊友朴勝客而率先衝過終點，時間爲兩小時廿三分十八點八〇秒。另該隊其他兩位隊員李鎭玉及奧院雲亦分別列第五及第六名，令南韓隊在今次亞洲單車邀請賽中以兩日總成績十四小時十分卅七點四九秒穩奪團體賽冠軍錦標。

至於在首回合會有優異演出的菲律賓隊，亦於昨日比賽由運動員奧蒿理爭取一席季軍，令菲律賓隊以總成績十四小時廿八分四十二點二八秒位列團體亞軍。

台北隊在兩回合比賽中表現中規中矩，其中狀態較佳的周宗德及徐瑞德除了在首回合進身前十名外，在昨日也分獲第四及九名，爲該隊爭取得團體季軍。

中共隊演出較令人失望，在昨日公路賽中只見表現稍覺好轉，由隊員劉宏及全運金牌單車手郭龍臣分奪第八及十名，以後上形勢獲得團體賽第四名。

以東道主身份出戰的澳門A隊，演出亦頗受讚賞，在團體賽以僅約一分鐘時間壓倒香港隊而得第五名，而港隊的洪松蔭繼日前個人賽得第八名後再於昨賽獲一席第七名，是四位港將中表現最佳的一名。

經過兩回合大戰後，賽會特於昨晚假葡京酒店設晚宴招待各隊大軍，並於晚會上由當地體育總署總署長施禮道及澳門旅遊司代司長安棟樑主持隆重頒獎儀式。

南韓隊兩運動員成大銖（前）及朴勝客（後）衝綫一刻。

## 意大利甲組足球聯賽
# 2—1 拿坡里挫祖雲達斯
### 高據榜首領先AC米蘭三分

（路透社羅馬十三日電）阿根廷世界盃隊長馬勒當拿於週日對壘死對頭祖雲達斯的比賽中，在最後一分鐘射入奠定勝負的一球，以二比一替拿坡里取得勝利，並且在意大利甲組聯賽中保持三分的領先而高據榜首。

但當日最刺激的事件莫過於米蘭的羣衆暴亂，羅馬隊守門員坦格廸被爆竹擊傷。

拿坡里在比賽中顯示出野心勃勃及猛烈攻勢，在此仗對抗祖雲達斯的比賽中控制全場，證明他們不再懼怕前度的「北方巨人」。

廸拿波里爲上屆冠軍拿坡里在廿八分鐘先拔頭籌。祖隊守門員達廣尼擋出的球，讓廸拿波里一腳射入。

但祖雲達斯隊長布卡連尼，儘管在上月自國家隊退休，仍然踢出了一流水準，在七十分鐘射了一個令人難以逆料的入球。

馬勒當拿，簽了效力拿坡里直至一九九三年的合約之後，正處於巔峰狀態，八十九分鐘由於一個罰球而替拿坡里射成二比一，送給在場球迷一陣狂喜的情緒。

去年聯賽亞軍的祖雲達斯，現處於第五位置。

現處於第二位的AC米蘭以一比〇勝羅馬隊，但這場比賽中，羅馬的守門員坦格迪被兩枚爆竹襲擊受傷。坦格迪並不需要醫院治療，但羅馬球會很可能會爲此事件而提出上訴，希望推翻今次的賽果。此類事件自本季以來已是第三次。

國際米蘭在沒有正選門將賓加及前鋒塞雲拿出賽的情況下，以二比一擊敗費倫迪納，在聯賽榜上從第八名升至第六名。（成）

## 乒總週年同人大會議決
# 邀中韓下月來比 請台法月港賽
### 莫卡沙返港參加集訓爲奧運備戰

（特訊）香港乒乓球總會昨晚假會所舉行週年同人大會，會上決議及宣佈事項如下：

一、通過上年度大會紀錄。二、通過核數師財務報告。三、省覽執委會週年會務報告。四、推選八八至八九年度會長及副會長，經唱票後，選出名單如下：會長鍾榮光、副會長七人：盧玉樑、周君儀、李光祖、馮成、田子方、梁欽聖。

五、選舉八八至八九年度執行委員如下：余潤興（主席）、梁適華（副主席）、余國樑、劉國柱、吳欣榮、陳天華、易廷瑞、楊錦齡、洪子邦、李永洪、梁韻妍、馮佩玲、伍澤進。

會後余潤興透露一月九日舉行邀請賽，已發信邀請中共、台灣、南韓、法國派乒乓球員來港作賽。此外，八七年度全港公開乒乓球錦賽複決賽於十二月二十日晚六時起假荔枝角室內運動場舉行複決賽，並有賽後立即頒獎，應邀頒獎嘉賓爲市政局議員浦炳榮及區城市政區議員陳流芳。

又據可靠消息，莫卡沙已獲西德聯會體諒，准予請假代表香港參加奧運，她會盡快回港參加集訓。在奧運前，香港乒乓球員會盡量爭取參加比賽，寓訓練於比賽中。例如五月赴日本新瀉參加亞洲乒乓單打賽。許綵虹雖未獲奧運決賽資格，但亦有後備身份，所以也勤加操練，以應不時之需，她會於一月廿日至廿三日往英國打公開賽。

乒乓總會有見於香港乒乓球員國際比賽經驗不足，故打算多派遣他們出外參加比賽和邀請外隊來港比賽，此外，爲使訓練更全面化，擬聘請中共教練來港執教。（李）

乒總週年同人大會選出本屆新聞委員（前右三主席余潤興）

## 巴西首府舉行足球表演賽
# 1—1 西德迫和巴西
### 巴迪斯達先入盧達完場前扳平

（合衆社巴西里亞電訊報道）憑着最後一分鐘的入球，西德國家隊在巴西首府舉行的一場足球表演賽中，以一比一迫和巴西隊。

第一個入球在下半場二十三分鐘，由巴西的巴迪斯達頭球建功。但在完場前一分鐘，盧達追回一球，挽回了客隊的面子。

在巴西隊陣中，並無法林明高和國際隊的球員包括在內，因他們要在接着下一天打國家球會冠軍盃決賽。

西德教練碧根鮑華亦未能排出最強陣容，因隊長亞羅夫斯、禾拉、巴富特等均效力外國球會，不輕易獲得放人，而其他又因傷未克加入。

上半場，巴西球員受到西德緊迫盯人打法的困擾，只有靈鋒梅拿有過幾次個人突破，在對方禁區做成威脅。

下半場，雙方都作出戰略上改變，西德加強了進攻，而巴西亦加快了節奏。

巴西的第一個入球，使德國人吃驚，因他們當時正在圍攻對方後防，不虞對手有此一着。

當時比達在右路傳球至西德禁區中間位置，巴迪斯達壓過對方後衛頂入網。

十一分鐘後，盧達乘着巴西後防一片混亂，近門施射，皮球彈中對方後衛入網。（聰）

## 澳洲青年軍 在港賽四仗

澳洲十九歲以下青年足球隊將在本周賽四場友賽，十六日（星期三）對香港青年軍，銀禧場三時半；十七日（星期四）港青年計劃隊，銀禧場三時半；十八日（星期五）六時一刻，旺角場對東方隊；十九日（星期六）保濟丸隊，三時半南華場。

## 長跑好手摩洛哥阿歐達
# 積極備戰明年奧運千五公尺
### 如今季成績理想亦參加八百米

（路透社十四日馬德里電）世界五千米錦標得主摩洛哥阿歐達表示會集中力量爲八八年漢城奧運千五米作好準備。該項消息乃由阿歐達的西班牙新聞贊助人拿里奧斯向一份西班牙報章馬加報所透露。

阿歐達這樣說：「我現在集中全力爲千五米比賽作出準備，也許在今個賽季裏，我將會參加兩三次八百米比賽，若果我走出的時間少於一分四三秒的話，我將會在漢城參加八百米比賽，否則，我將只參加千五米比賽。」他希望能向八百米現今世界紀錄保持者高爾挑戰，並且要示這才是他的作風。他大言不慚地說：「頭動對手不會難倒我，只要我保持最佳狀態，我便會得勝。」

千五米及五千米的世界紀錄保持者阿歐達認爲自己可以在各項賽程的比賽中獲得如同在五千米比賽的成就，而他已準備向各項比賽邀請，阿歐達與拿里奧斯所簽訂的合約限定他在未來一年要留在西班牙，至於他所收報酬若干則未有披露。他從前總是在摩洛哥和意大利之間往返。

在一九九一年東京舉行世界錦標賽之前，阿歐達表示將會繼續集中注意力在八百米和千五米這兩項比賽，然後再重返五千米和一萬米這些長跑比賽。（李）

## 沙田官中校運會
# 杜鵑花總冠軍
### 陸敬賢致詞頒獎

沙田官立中學於八七年十二月七日（星期一）於沙田源禾道運動場舉行第十三屆運動會。當天天氣雖然寒冷，但運動員的參賽熱情卻絲毫未減，四社啦啦隊更落力吶喊助威，令場面熱鬧非常。最後杜鵑花社勇奪社際全場冠軍。

而新界總區大埔區中學更分別在友校女子四百米接力邀請賽及友校男子接力邀請賽中奪得冠軍。是日下午沙田警區指揮官陸敬賢總警司應邀蒞臨頒獎又致訓詞，陸總警司有感於沙田區青少年的犯罪人數日增，因而在訓詞中勸勉本校同學好好掌握青少年時期，切勿爲非作歹，自毀前途。最後，陸總警司囑咐各位同學以積極樂觀的態度去面對社會，面對人生。

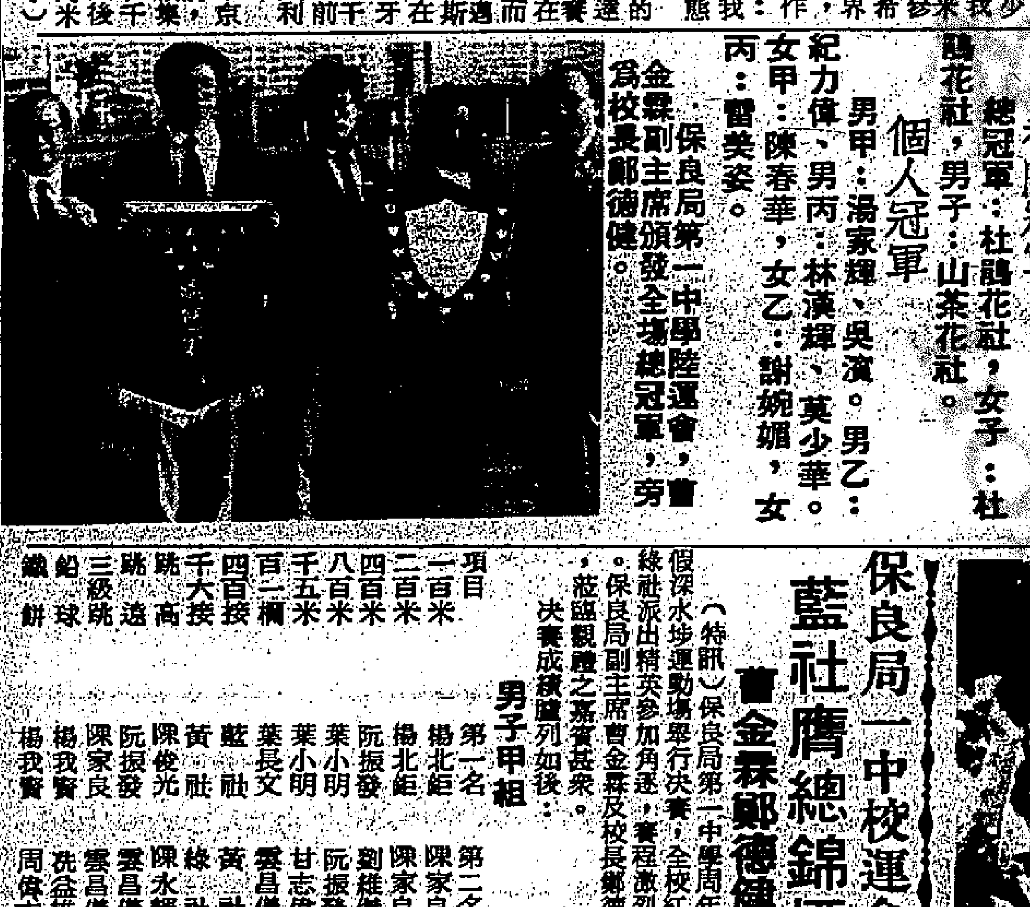
本屆運動會成績如下：

社際冠軍

總冠軍：杜鵑花社，男子：山茶花社，女子：杜鵑花社。

個人冠軍

男甲：湯家輝、吳濱。男乙：紀力偉、男丙：林漢輝、莫少華。女甲：陳春華，女乙：謝婉媚，女丙：曾美姿。



保良局第一中學陸運會，曾金霖副主席頒發全場總冠軍，旁爲校長鄭德健。

## 保良局一中校運會
# 藍社膺總錦標
### 曾金霖鄭德健頒獎

（特訊）保良局第一中學周年陸運會日前假深水埗運動場舉行決賽，全校紅、藍、黃、綠社派出精英參加角逐，賽程激烈，迭創佳績，保良局副主席曾金霖及校長鄭德健主持頒獎，蒞臨觀禮之嘉賓甚衆。決賽成績臚列如後：

男子甲組

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
| --- | --- | --- | --- |
| 一百米 | 楊北鉅 | 陳家良 | 吳漢輝 |
| 二百米 | 楊北鉅 | 陳家良 | 甘志偉 |
| 四百米 | 阮振發 | 劉維傑 | 陳嘉聯 |
| 八百米 | 葉小明 | 阮振發 | 梁家富 |
| 千五米 | 葉小明 | 甘志偉 | 陳俊光 |
| 百一欄 | 葉長文 | 雲昌儀 | 葉偉東 |
| 四百接 | 藍社 | 黃社 | 紅社 |
| 千六接 | 黃社 | 綠社 | 藍社 |
| 跳高 | 陳俊光 | 陳永輝 | 陳振達 |
| 跳遠 | 阮振發 | 雲昌儀 | 葉偉東 |
| 三級跳 | 陳家良 | 雲昌儀 | 鄧子杭 |
| 鉛球 | 楊我賢 | 冼金雄 | 張仲榮 |
| 鐵餅 | 楊我賢 | 周偉志 | 葉長文 |
| 標槍 | 周偉志 | 張走榮 | 葉小明 |

男子乙組

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
| --- | --- | --- | --- |
| 一百米 | 林少隆 | 鄭健偉 | 陳錦輝 |
| 二百米 | 林少隆 | 鄭健偉 | 吳華成 |
| 四百米 | 吳華成 | 羅永健 | 何遠康 |
| 八百米 | 呂少忠 | 黃俊雄 | 張盛傑 |
| 千五米 | 龐楚光 | 呂少忠 | 張盛傑 |
| 百米欄 | 廖志佳 | 郭惠生 | 陳錦輝 |
| 四百接 | 黃社 | 藍社 | 綠社 |
| 千六接 | 紅社 | 藍社 | 黃社 |
| 跳高 | 石啓冰 | 黃俊雄 | 梁家權 |
| 跳遠 | 劉復樑 | 林少隆 | 吳華成 |
| 三級跳 | 廖志佳 | 楊錫強 | 洪植英 |
| 鉛球 | 鄭偉傑 | 郭惠生 | 李志強 |
| 鐵餅 | 石學智 | 余健業 | 張盛傑 |
| 標槍 | 許文彪 | 冼嘉偉 | 龐楚光 |

男子丙組

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
| --- | --- | --- | --- |
| 一百米 | 黃俊傑 | 何家偉 | 張家樂 |
| 二百米 | 黃俊傑 | 陳天龍 | 黃偉倫 |
| 四百米 | 黃偉倫 | 楊北銘 | 吳運樂 |
| 八百米 | 李敏傑 | 楊北銘 | 楊瑞騰 |
| 千五米 | 陸健生 | 余國威 | 繆顯良 |
| 百米欄 | 李敏傑 | 羅偉麟 | 余建邦 |
| 四百米 | 黃偉倫 | 楊北銘 | 楊瑞騰 |
| 千六接 | 藍社 | 綠社 | 黃社 |
| 跳高 | 程家民 | 李敏傑 | 楊堅勝 |
| 跳遠 | 繆顯良 | 陸建生 | 黃偉倫 |
| 鉛球 | 李少鵬 | 楊杭 | 鍾建邦 |
| 鐵餅 | 李少鵬 | 林德墾 | 鍾俊橋 |
| 壘球 | 楊航 | 黃俊傑 | 陳天能 |

女子甲組

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
| --- | --- | --- | --- |
| 一百米 | 徐韻儀 | 歐慧賢 | 王少翠 |
| 二百米 | 林秀芬 | 湯淑慈 | 林建娟 |
| 四百米 | 徐韻儀 | 劉慧雯 | 張玉燕 |
| 八百米 | 潘翠華 | 黃玉蓮 | |
| 千五米 | 黃女清 | 曾婉珊 | 馮佩珊 |
| 百米欄 | 黃慧玲 | 馬嬋玉 | 陳燕玲 |
| 四百接 | 藍社 | 綠社 | 紅社 |
| 跳高 | 鄧碧璇 | 劉偉玲 | 潘翠華 |
| 跳遠 | 歐慧賢 | 林秀芬 | 潘淑霞 |
| 鉛球 | 徐韻儀 | 劉玉蓮 | 蘇雪瑩 |
| 鐵餅 | 孟彩鳳 | 郭美蓮 | 陳麗珠 |
| 標槍 | 葉麗儀 | 黃玉蓮 | 高彩珠 |

女子乙組

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
| --- | --- | --- | --- |
| 一百米 | 陳舜儀 | 郭美蓮 | 鄭玲玲 |
| 二百米 | 鄭玲玲 | 鄭佩玲 | 陳麗珠 |
| 四百米 | 黃麗嫻 | 何碧琪 | 黎芷珊 |
| 八百米 | 黃女清 | 黃麗嫻 | 馮佩珊 |
| 百米欄 | 曾雪婉 | 陳家賢 | 陳艷純 |
| 四百接 | 紅社 | 黃社 | 藍社 |
| 跳高 | 周婉雯 | 何碧琪 | 劉美惠 |
| 跳遠 | 張翠敏 | 姚綺芬 | 劉美惠 |
| 鉛球 | 黃韻嫻 | 曾雪婉 | 程穎詩 |
| 鐵餅 | 溫彩鳳 | 郭美蓮 | 陳麗珠 |
| 標槍 | 鄭佩玲 | 李敏施 | 李淑賢 |

女子丙組

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
| --- | --- | --- | --- |
| 六十米 | 李慧雯 | 潘靜雅 | 陳妙萍 |
| 一百米 | 張婉萍 | 陳妙萍 | 廖志科 |
| 二百米 | 張婉萍 | 何綺妮 | 林麗嫻 |
| 四百米 | 曾婉珊 | 賴金鳳 | 鍾建明 |
| 百米欄 | 蘇燕玲 | 袁敏姿 | 羅玲玲 |
| 四百接 | 紅社 | 綠社 | 黃社 |
| 跳高 | 李慧雲 | 金佩雯 | 楊燕香 |
| 跳遠 | 張婉萍 | 李慧雲 | 林麗芬 |
| 鉛球 | 陳妙萍 | 李皓明 | 畢脉雯 |
| 壘球 | 金佩雯 | 葉齊芬 | 馬脉詩 |

個人冠軍

男甲：阮振發，男乙：林少隆，男丙：黃俊傑，女甲：徐韻儀，女乙：黃韻嫻，女丙：張婉萍。

團體冠軍

男甲：綠社，男乙：紅社，男丙：紅社。女甲：紅社，女乙：綠社，女丙：黃社。

團體總冠軍：藍社

男子組：藍社，女子組：紅社。

**洲際足球大賽波圖勇奪錦標**

週日在東京國家運動場舉行的第八屆豐田盃足球賽，結果葡萄牙波圖加時以二比一力克烏拉圭彭拿路。圖爲捧着獎盃的彭里拉，而一班雀躍的波圖球員包圍着他。

## 意大利球迷再度滋事
# 警方須用淚彈驅散羣衆
### 羅馬守將坦格迪被爆竹擊傷

（路透社羅馬十三日電）意大利警方於周日須動用催淚彈去驅散約二百名的滋事球迷，事件發生於甲組聯賽AC米蘭對羅馬之後，比賽中更有球員受到爆竹襲擊。

目擊者表示暴亂發生在比賽之後，球迷開始打碎汽車玻璃，並且擲壓其他正在離場的觀衆。

此場甲組比賽結果是米蘭隊以一比〇獲勝。

警方說有八人，其中兩人是警員，受了輕傷，一人被捕。

羅馬隊守門員坦格迪被扣架抬離場，原因是他被從看台上所擲下的爆竹擊中腿部及肩頭。但軍警說坦格迪曾一度不省人事超過卅分鐘，但他不須接受醫院治療。

此類的襲擊事件在本季意大利足球上已經是第三次了，在前兩次的事件中，賽果均被足總推翻，分別將勝利賦予受事件影響的隊伍拿波里及切塞納。（成）

## 南華會海童軍旅慶
# 周日加山舉行
### 郭陳淑媛副主席主禮

南華體育會第六旅海童軍旅慶，定於十二月廿日下午二時，在加路連山該會中菜部側籃球場舉行，恭請該會副主席郭陳淑媛女士主持儀式，以示隆重。

屆時舉行秩序：有幼童軍宣誓、遊戲、展覽、茶點招待、及昇旗、降旗儀式，並邀請家長及嘉賓，一同參加遊戲節目，同時有展覽舉行，以介紹該旅之幼童軍及童軍團，給外界認識，其形式有：制度、技能、制服、獎章、營地設計、訓練、組織等項目，多姿多采，從童年培養童軍之良好品德，使他日成爲一個良好市民。

## 亞視黃金台今日起推出
# 八七世界體壇精華

爲迎接「八八年漢城奧運會」，亞洲電視特加強體育節目的播映，茲將播映時間及內容簡介如後：

由今（十五）日至十八日，及由廿一日至廿五日，一連九天，每晚七時〇五分至八時，爲大家安排了九集「一九八七世界體壇精華」，以總結八七年各項體壇盛事。

十五日（星期二）晚上七時〇五分：「全運會女子排球決賽」。

十六日（星期三）晚上七時〇五分：「全運會男子羽毛球決賽」。

十七日（星期四）晚上七時〇五分：「全運會足球決賽」。

十八日（星期五）晚上七時〇五分：「全運藝術體操決賽」。

廿一日（星期一）晚上七時〇五分：「全運會女子籃球決賽」。

廿二日（星期二）晚上七時〇五分：「國際桌球巨星錦標賽」。

廿三日（星期三）晚上七時〇五分：「第二屆世界杯藝術體操錦標賽」。

廿四日（星期四）晚上七時〇五分：「亞洲田徑錦標賽」。

廿五日（星期五）晚上七時〇五分：「歐洲國家杯足球賽——丹麥對威爾斯」。

沙田官中校運會陸敬賢總警司頒獎。

## 市政盃小球 修頓今兩仗

香港小球總會主辦市政盃小球聯賽今日在修頓場續排有兩場比賽上演，頭場六時，百樂會對龍傑，次場七時，翔龍對百樂，各隊定然力拼，將會有一番爭逐也。

## 英國甲組足球亞仙奴失分
# 4—0 森林大勝流浪
### 高雲地利〇比〇嫌和亞仙奴

（路透社倫敦十三日電）高夫在周日諾定咸森林對昆士柏流浪一役中，表演了一場帽子戲法，森林隊以四比〇獲勝。

高夫於八十一至八十五分鐘之間爆炸性表現使森林隊在英國甲組聯賽榜上進駐第三位，僅隨榜首的利物浦及亞仙奴，亞仙奴與高雲地利城以〇比〇平手。

基諾於上半場完場前四分鐘先開紀錄，森林隊領隊拜仁．高夫的兒子，來格爾．高夫，於八十一分鐘射成二比〇，他第二個入球跟第一個情形差不多，第三個則是一記十二碼。森林隊四個入球中，高夫佔了三個，高雲地利城在與亞仙奴的比賽中，兩次投訴裁判高隊應得十二碼罰球，但兩次都投訴無效，兩隊的和局使亞仙奴處於第二位。

熱刺領隊維納保斯在查爾頓得到它的首度勝利之後，抗議裁判沒有保護守門員柏加斯。維納保斯投訴，全場唯一的入球（查隊金保所射）應被取消，因爲咸臘斯的侵犯使柏加斯咀部受傷。

「柏加斯的臉被踢，我想他應得到一點保護。」維納保斯說：「如果裁判不設法阻止此類事情，球員會覺得他是在鼓勵。」

熱刺隊已經十場未嘗一勝，但維納保斯堅持：「如果人期望我們從一普通隊伍一夜之間變成強隊，那他們定是瘋了。」（成）

### 英國甲組聯賽榜（截至十三日止）

| | 賽 | 勝 | 和 | 負 | 入球 | 失球 | 積分 |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 利物浦 | 十八 | 十三 | 五 | 〇 | 四三 | 十一 | 四四 |
| 亞仙奴 | 十九 | 十二 | 三 | 四 | 三三 | 十四 | 三九 |
| 諾定咸森林 | 十七 | 十 | 四 | 三 | 三六 | 十五 | 三四 |
| 愛華頓 | 十九 | 九 | 六 | 四 | 二八 | 十二 | 三三 |
| 曼聯 | 十八 | 八 | 八 | 二 | 三一 | 十九 | 三二 |

## 世界盃足球亞洲區外圍賽
# 廿五隊分六組 僅限兩隊出綫
### 香港北韓日本印尼同列第六組

（綜合外電報導）一九九〇年世界杯足球賽將在意大利舉行，除上屆世界杯冠軍阿根廷隊和東道主意大利隊直接進入決賽外，世界五大洲一二〇國家和地區的足球隊將從明年三月一日開始進行外圍賽，共廿二隊將獲決賽資格。外圍賽分組抽簽十二日下午在蘇黎世舉行。

中共隊被編在亞洲區第五組，與伊朗、泰國、孟加拉及尼泊爾同組，香港則在第六組，與北韓、日本、印尼同組。

亞洲區賽共二十五隊參賽，先分六組進行第一階段比賽，獲各組第一名的六隊在第二階段決出前兩名，代表亞洲參加九〇年世界杯決賽。兩階段比賽均採聯賽制方式進行。

亞洲區分組如下：

第一組：伊拉克、卡塔爾、約旦、阿曼。

第二組：沙地阿拉伯、敘利亞、巴林、阿拉伯也門共和國。

第三組：科威特、阿拉伯聯合酋長國、巴基斯坦、也門人民民主共和國。

第四組：南韓、新加坡、馬來西亞、印度。

第五組：中共、伊朗、泰國、孟加拉、尼泊爾。

第六組：北韓、日本、印尼、香港。

# 香港鐘表業總會第八屆職員近照

永遠名譽會長孫秉樞太平紳士

主席：王得毅

副主席：莊學山

副主席：黃錦成

福利部：楊明標

公關部：任耀庭

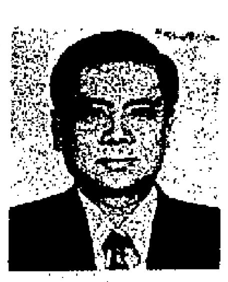
宣傳部：陳百敏

審查部：梁陸

設計部：黎仁皋

商業促進部：許戈林

總務部：李嘯雲


財務部：李昭植

周添

鄭樹勝

郭偉業

楊炳湘

譚章銳

梁樹文

涂榮國

李富強

李達強

許教元

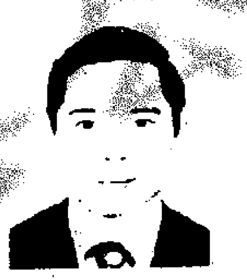
潘國華

郭廣楷

蔣榮杰

孫大爲

勞偉民


林友誼

## 我會與鐘錶業四十年來概略回顧

永遠名譽會長：孫秉樞博士

一九四五年香港重光後，我鐘錶業積極復員，整體業務欣欣向榮。前輩俊彥以時勢所趨，爲加強同業訊息聯繫與促進情誼，經年餘時間籌備，一九四七年五月成立港九鐘表業商會，並召開首次同人大會，推選林厚德先生（已故）出任首屆理事長。自此以後，會務在熱心理事與會員共同策動下，次第建立規模基礎，十年經營卓然有成，被視爲香港高知名度的職業團體。

一九五七年及六一年間，我會先後舉辦兩屆香港鐘表產品展覽會，均邀請當年港督夫人主禮。展會成果顯著，使我會在本港朝野及國際獲得高度評價。

創會後的二十年間，我會爲充實經濟基礎，多次策動購置會產盛舉，在整體會員鼎力的無私捐輸下，先後在港島及九龍市區購置五間樓宇，並以樓宇租金孳息撥充會務發展基金及會員子弟獎助學金用途，以達致預期目標。

七十年代以來，基於亞洲鐘錶工業興起的新形勢，我會與亞洲區同業共識地區聯繫的重要性，共同組織亞洲鐘錶工商業促進研討會，作爲推行地區業務的一個力量環節，基於香港具有傳統歷史的深厚背景，我會遂被列入研討會組織的主要成員，一九七五年及一九八一年兩度主辦此一亞洲鐘錶同業盛會，對促進亞洲區鐘錶工業發揮功能，作用至爲重大。

踏入八十年代，我會與友會、貿易發展局共同主辦每年一度的香港鐘錶產品展覽會，使我鐘錶工業的推廣活動進入另一境界。

我會成立四十年來，會務諸多事項爲會員謀求共通福利者，不勝枚舉。上述各項是較突出表現者，餘下細節不再贅述。

然而四十年來香港的鐘錶業在時代、潮流與科技的影响下，也產生重大變化。溯憶香港開埠的百多年來，鐘錶業一直以轉口業務爲主，因此香港早已成爲各國鐘錶產品遠東區的重要集散地。戰後二十年來，此貿易情勢依然是香港鐘錶業的主流，入口批發商與零售商盡力發揮潛在商業功能，此一因素直接吸引海外各地人士來港購買鐘錶，使香港享有「購買手表的天堂」的美譽，使香港旅遊業受益不淺。

五十年代期間，廠商爲配合本外銷需要，逐步建立鐘錶輔助工業，如錶殼、錶帶、錶面及一些配件等出品，規模雖型，而後由於業者不斷力爭上游，提高質素，在海外市場聲譽鵲起，成爲香港鐘錶業轉口與零售業外的一支生力軍，擴大了整個鐘錶業陣容。

六十年代末期，部份同業試行裝配機械錶提供國際市場需求，反應非常良好，出口量與時俱進，形成鐘錶工業的新主流。及至七十年代中期，電子錶業的崛起，於是又出現了新局面，同業孜孜不倦致力電子科技的研究，使港製電子錶短短幾年間，在國際市場大展鴻圖。八十年代開始以來，香港出口的手錶數量居世界之冠，此一成果，不僅世人爲之驚奇，也顯示香港鐘錶業的舉足輕重份量。

香港鐘錶工業已成爲香港的種子工業，高踞第三位外銷值的主要地位，可見在香港經濟有着重大貢獻，過去如此，未來亦屬如此。

今年香港鐘錶業全面好景，無論是出口、入口及轉口等貿易的數值，均刷新了以往的紀錄。以出口實績觀察，本年度香港鐘錶產品外銷數值輕易突破一百二十億港元，指日可待。

值茲我會成立四十年之期，緬懷往事，我同業長期努力不懈的爭取精神，在世界鐘錶市場創下天地，得來非易，本人期望同業諸君繼往開來，致力前途發展。同時更期望與友會共同協力去解決整體利益的難題。使我業的多元貿易在國際依然光芒四射。

最後，切望我會同人認識本身使命與任務，致力內外會務的策動，造福整體鐘錶業，實係各位與各位共通的願望與使命！

## 致謝詞

副主席：黃錦成

立法局議員張鑑泉太平紳士，孫秉樞博士，各位駐港領事，商務專員，各位僑團領袖，機關首長，各位文化界先進，各位嘉賓：

今晚係本會成立第四拾週年紀念暨註册有限公司第八屆會董就職典禮，承蒙立法局議員張鑑泉太平紳士，主持監誓儀式，訓示良言，並由本會永遠名譽會長孫秉樞博士，頒發選任證書，及詳述本會四拾年來之歷史仿佛猶新。更蒙各國領事商務專員，大駕光臨，不勝榮幸。各大僑團領袖、機關首長，以及社會各界先進賢達，蒞臨指導，多謝惠賜花籃滿堂，而且更多謝各大洋行，商號，廠商，惠登賀稿及送出多份名貴抽獎禮品，各地同業賀電紛馳，使到這次大會增輝不少隆情厚意衷心銘感。

今晚雖然酒微菜薄，不成敬意，希望各位開懷暢飲，而本人謹以至誠代表本會董事會仝人，向在座各位致以萬二分謝意，祝各位身體健康，生意興隆，萬事如意，多謝！

恭賀香港鐘表業總會四十週年紀念暨註册有限公司第八屆會董就職典禮

LONGINES
浪琴風範 卓爾不凡

領先表
LASSALE

美度表
Mido

Jean d'Eve
珍達斐
總代理：珍達斐(香港)有限公司
電話：3-682827

星長表
CITIZEN
CITIZEN IS A REGISTERED TRADEMARK OF CITIZEN WATCH CO. JAPAN.

SEIKO
精工表

雅柏表
ALBA

Congratulations from
TAG HEUER
SWISS
豪華錶
DESCO Desco (HK) Ltd. Tel: 3-691221

RADO
Switzerland
Why Conform?

LORUS
CLOCK
羅樂鐘

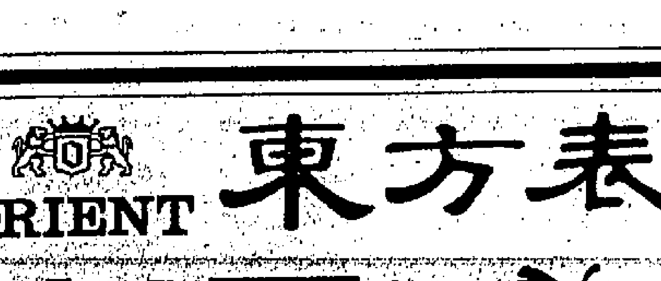
ORIENT 東方表
彪馬 PUMA QUARTZ
電子石英表
準確·新穎·夠勁 運動家之寵兒！
總代理：
立興有限公司
香港港灣道23號鷹君中心28樓
電話：5-8327888

EDOX
of Switzerland
瑞士
依度表

冠亞商業有限公司
ASIA COMMERCIAL COMPANY, LIMITED
ACCORD
雅確石英表
致意

東方表行有限公司
Oriental Watch Co. Ltd.
門市部：香港德輔道中131號有餘大厦地下
電話：5-454577
131, Des Voeux Road C. H.K. Telex: 75588 ORWAC HX
Cable Add: "7486"

Christian Bernard
PARIS
Time will never be the same ...



總代理：美輝行 電話：3-693738

信昇電鍍有限公司
Shun Sing Electroplating Co., Ltd.
九龍長沙灣長義街六號長江工廠大厦四至六樓A座
Flat A, 4-6 Floors, Cheung Kong Factory Building,
6 Cheung Yee Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong.
Tel: 3-7430811 (4 Lines), 3-7426426 (4 Lines)
Telex: 37934 SSELP HX Fax: 3-7850805

信昇工業有限公司
Shun Sing Industrial Limited
九龍長沙灣荔枝角道808號好運工業中心8字樓
Goodluck Industrial Centre, 8/F., 808 Lai Chi Kok Rd.,
Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong.
Tel: 3-7423728 Telex: 50196 SSIND HX Fax: 3-7850807

# 新界版

# 擬定：大澳防潮措施

## 地下於泥深厚無法興建提壆

## 興建大型排水渠抽水站應付潮水泛濫

## 新界南部拓展處訂明年五月批出合約

## 離島區會討論「大澳區建議中的發展」

（特訊）大嶼山大澳由于地下淤泥層深厚，根據當局于年前聘請顧問工程公司研究後認為，任何新開拓的土地、新修築的堤壆或護岸，都需要與現有村屋保持十五至二十米的距離。

由于上述原因，成為當局不會考慮在大涌兩邊建築海岸防護設施（龍田邨北面界綫一段除外）防止泛濫，而以興建大型排水渠及抽水站應付潮水。

以上是新界南部拓展處處長周子京昨日在離島區議會會議中介紹「大澳區建議中的發展」一時透露。

他表示：該處約將于明年五月批出合約，將包括興建一條大型排水渠及兩個抽水站，以防止太平街——永安街後面的低地因大雨而發生泛濫（平均五十年才發生一次的特大暴雨除外）。潮水暴漲帶來一個較難解決的問題。漲潮與颱風一起到來時，太平街——永安街地區的低地將發生一些泛濫。不過泛濫將屬於暫時性，因為潮水一退却抽水站便會把該區的水抽乾。估計兩者一起造成的泛濫將頗為罕見。

他表示：當局不會考慮在大涌兩邊建築海岸防護設施的其他理由包括：費用昂貴，開有一個沒有屋宇的低窪地帶，護岸設施高逾一米，造成該區看來像監獄，令人反感。

周氏謂，在大澳區進行工程主要有三大困難：（一）地質條件惡劣；（二）低窪地帶經常水浸；（三）大涌不合衛生。

他昨日又透露：當局將於明年五月所批出的合約亦包括為大澳主要鄉村地區提供污水渠。並於一九八九年動工興建龍田邨第二期，待至一九九一年落成後，始疏濬區內河道。

## 龍田邨第二期計劃 後年施工九一落成

### 大澳鄉委會主席促請早日動工 安置涌內木棚及半山木屋居民

在介紹公屋發展時，他表示龍田村第二期可為三千人提供住所，有關的清拆行動將會與該村落成日期互相配合。大部份棚屋居民將會受到清拆影響，及希望具入住公屋資格的其餘棚屋居民會申請餘下的單位。

他表示：由當局為主要鄉村地區提供污水渠開始，再加上大多數棚屋居民遷往公屋，大澳區連接往島嶼北面污水處理廠的入口便會大為增加，同時，大涌的水質亦會有所改善。

周氏謂：漁船停泊處將挖掘至主水平基準下三點五米，為漁船提供一處日常停泊的地方，漁船停泊處亦將結合一個可從大澳道到達的上落貨客區，以及提供船廠用地。

他續表示：既有設施照顧漁船需要，便可興建一條低矮的行人橋橫跨大涌，但該橋的高度至少需淨高兩米，才可容舢舨通過。現有棚屋所在地方將挖掘至主水平基準下一點五米，以作為舢舨停泊處。

他又透露：政府亦將在大澳預留工業用地，為當地居民提供就業機會，同時亦有低密度住宅區發展，希望可以吸引私人投資，與當地公共房屋配合，獲致均衡發展，此外，區內將來亦可能有青年宿舍等康樂設施，他謂以上計劃，該處會於未來一、兩年陸續進行詳細設計。

大澳鄉事委員會主席余元熙於會上要求當局早日興建龍田邨第二期，使涌內木棚及半山木屋居民入住邨屋；興建漁船停泊區，保障漁船安全；興建跨涌大橋，以利交通。（新）

新界南部拓展處長周子京介紹大澳建議中的發展。（本報攝）

## 政府計劃批准私人公司 青衣對開海床施工挖掘

### 任何人士反對須於明年初提出

（港訊）政府擬批准香港火油有限公司在青衣島東岸對開約五十點九公頃的前濱及海床，進行挖掘工程。

此項工程可使船隻於日後於青衣市地段第四十五號A段毗鄰擬建的碼頭停泊，此碼頭將由該公司興建。

受影響的範圍已於最新一期憲報刊登。有關公告及圖則，已於該地點及附近的報告板上標示，以供查閱。

任何人士如認為本身擁有該前濱及海床的權益、權利及地段權，可於一九八八年二月十日前向屋宇地政署署長遞交反對書。

此外，三項建議工程亦已批准進行。

這些工程包括在尖沙咀約二十九公頃的前濱及海床進行挖掘工程，以改善九龍內地段第一〇七四三號在興建中的客運碼頭的海面通道；以短期租約批出西貢（北）井頭約四十五．八平方米的前濱及海床，以便興建木碼頭，供划艇及划獨木艇之用；以及擴展愛波洲北岸的一幅地段面積，並准許皇家香港遊艇會於該擴展部分內約一百八十五平方米的前濱及海床增建遊艇停泊處。

受這三項工程影響的範圍已於最新一期政府憲報的核准公告中刊出。

任何人士如認為這些工程將有損其於有關的前濱及海床所擁有的權益、權利或地役權均可於一九八八年十二月十日之前，以書面要求屋宇地政署署長發給補償。

查閱所有四項工程的公告及圖則，可到花園道美利大廈六樓屋宇地政署測繪處及各有關政務處，有關愛波洲的工程，亦可同時在港島南區地政處查閱。

## 鄉村代表選舉工作 料於明年一月完成

### 配合明春區會鄉事會主席選舉 各區村民戶口名單近登記完竣

（特訊）三年一任的鄉事會正副主席及村代表，將於明年三月屆滿，新界各區政務處連日正展開籌備選舉工作，首次選舉村代表，將由各該區政務專員或政務主任下鄉監選，並由各區聯絡主任臨場協助。

由於明春亦為區議會議員及新界鄉議局正副主席，執行議員選舉之期，接踵而至，為配合適當時間選舉，首項工作便須先在鄉村舉行，以脗合新界鄉村基層與代議政制的區議會，成為直接間接的體系，而在區議員選舉之後，還有區域市政局議員及立法局議員亦相繼舉行選舉。

直至目前為止，各區村民的戶口名單，大致已登記完竣，待有關方面覆查後，即可安排日期，分日下鄉選舉村代表。選舉的確實日期稍後即可決定。一般而言，或可趕及於明年一月底辦妥，村代表產生後，將於二月初旬便會選舉各鄉事會執行委員，從而在執行委員中選舉正副主席。

一些熱中鄉事的俊彥，連日來，正謀求拉票工作，以期競選一舉成功，若屬賢能之輩，當可獲大眾支持，投下神聖一票。同時，更可由村代表、八鄉會執委、正副主席，再競選區議員，以至立法局議員，獻身為鄉村市鎮服務。

元朗區方面，本來有六個鄉區選舉，但其中屏山區為配合鄉議局及區議會的任期，早已修訂章程，把現任村代表及執委正副主席任期延長多兩年，直至一九九一年才任滿，此事已獲政務處批准，故屏山鄉事會今屆毋須進行改選工作。

餘下的五個鄉區，包括十八鄉、新田及八鄉、錦田、廈村，均須選舉，但其中若干村落，因提名人不超過各該村的村代表名額，故亦毋須選舉。

目前，較顯著須競選者，有以下的鄉村：㈠十八鄉：山貝村，提名者五人，選村代表三人，大棠村，提名三人，選一人。塘頭埔，提名二人選一人。㈡廈村鄉、下白坭，提名三人選一人。羅屋村提名二人選一人。上白坭提名三人選二人，錫降圍，提名三人選二人，㈢八鄉：橫台山各村共有五名村代表，其中兩人不用選，但在另十一人提名中要選三人。上村則六人提名選三人。㈣錦田鄉僅水頭村須選舉而已。

另據悉：廈村鄉方面，因廈村市的戶主名單仍待澄清，村代表選舉期，恐須稍延（君）

首席環境保護主任劉志偉（右）昨日在打鼓嶺豬隻繁殖中心向禽畜廢物處理諮詢委員會成員講解廢物處理方法。

## 離島區議員認為有助人口回流 要求后角灣增劃養魚區

### 挽回大澳漁港衰落之勢 漁農處促請漁民注意地點當風

（特訊）離島區議員張志榮要求政府在大嶼山𦆭頭村與沙螺灣之間后角灣海面增劃一新海魚養殖區，他認為此舉對於人口回流大澳會起一定作用。

張志榮昨日在離島區議會會議時表示：漁業是大澳區最主要的經濟收入來源，但近年來，大澳漁業有日漸衰落之勢，以致整個社區經濟衰退，人口長期外流，作為一個漁港，漁民聚居者衆多，沒有一個海魚養殖區，近年來海魚養殖業蓬勃發展，大澳漁民對此非常關注。

他表示漁民經過一年時間，終於物色到后角海面乃一適當養魚位置，故向政府提出此項要求。

漁農處高級漁業主任陳建榮表示：該處接納是項申請後已派員詳細視察建議設漁區的水域，發現水質無問題，惟該位置當風，兼且缺乏隱閉海灣，附近東涌漁民亦表示有同感。因此，他希望漁民作出申請時，要注意此點。

但張志榮卻認為，據漁民經一年時間考察，指出建議中的養魚區位置，位於鹿頸洲之南，可擋西北風，而又位於赤立角之西南，可抵擋東北風。況且，大凡養魚區，除吐露港外，多數要承受來自其中一方向的風力，而漁民亦已有承受此風險的心理準備。

區議會主席林偉強建議張氏搜集區內漁民要求設漁區的簽名，以便向當局爭取（新）

## 禽畜廢物諮詢委會 參觀廢物處理示範

（港訊）禽畜廢物處理諮詢委員會的成員，昨日前往打鼓嶺豬隻繁殖中心觀看禽畜廢物處理方法示範。

示範是由環境保護署安排，目的是向禽畜飼養業人士解釋趁乾鏟出法和兩種濕鏟出法的操作辦法。

禽畜廢物處理諮詢委員會主席關永華形容昨日的示範十分有用。他說：「今次示範可使禽畜飼養業人士親自了解各種處理方法的操作。同時，更可藉此機會與技術人員討論他們的困難。」

「這些示範，可以幫助禽畜飼養業人士決定他們的農場適宜採用那種處理法。」

今次示範是政府有關部門為剛於本月初成立的禽畜廢物處理諮詢委員會安排的首項活動。環境保護署與漁農處現正為禽畜飼養業人士安排更多類似的示範和研討會。

## 大埔反吸煙展今舉行 向居民灌輸健康信息

（港訊）大埔反吸煙宣傳運動展覽會由今日至本月十八日在大埔社區中心展覽廳舉行，向大埔居民灌輸吸煙危害健康的信息。

該展覽會是該區支持反吸烟宣傳運動的其中一項活動，展覽會將於每日上午十時至晚上九時開放參觀。

展覽會除了有反吸烟的宣傳資料展出外，現場並將播放錄影帶及幻燈片，並有反吸烟的攤位遊戲。

展覽會的開幕禮在今日下午三時舉行。大埔區反吸烟徵文比賽及反吸烟海報設計比賽的優勝者將在典禮上獲頒獎品。

大埔區反吸烟宣傳運動展覽會是由大埔區反吸烟宣傳運動工作小組主辦，並由大埔區議會贊助。

大埔服務主任陳選慶及大埔區議會社會服務委員會主席賴錦璋將主持開幕典禮。

## 區局建設委會 明日舉行會議

（港訊）區域市政局轄下的建設工程事務委員會將於明日（十二月十六日）舉行會議，討論區局在一九八八／八九財政年度推行及策劃該局建設工程的預算。

會議將於星期三上午十時，在該局會議廳舉行。

## 離島區議員要求 天台建隔熱簷篷 官方答不能特殊優待

（特訊）離島區議員黃維坤昨日在會議上重申要求政府准予在村屋天台搭建隔熱的簷篷，希望在屋宇地政署署長就鄉事會月前提出有關要求而未作覆以前，離島地政處對區內現行村屋天台的簷篷暫緩採取締行動。

區議員李惠芳表示：由於離島區的鄉村屋欄近無遮陽光照射，應准予在天台搭建隔熱簷篷，馮北泰表示亦有相同意見。

離島地政專員溫友振表示：新界其他地區村屋天台亦不允許搭建這類建築物，不能給予離島特殊優待。

經一番討論後，區議會主席林偉強建議採彈性建議，拆除天台固定遮掩，留下活動支架，改以張掛帆布。

另外，馮子庚區議員對於屋宇地政署只准村屋地下商店的拆閘，而不准愛閘設簾篷，表示有異議，他認為兩者都具擋雨水作用，應一併予以容忍。（新）

## 離島區汽油舢舨延長領牌豁免期

（特訊）離島政務主任蘇雲峯昨日在區議會會議中透露：海事處去年給予離島區汽油舢舨領取本地分區船主牌的豁免期原定於本月廿四日屆滿，現已決定延長一年。海事處去年給予豁免期原意是讓船主有時間接受訓練並考取牌照。但據稱由於當地缺乏訓練中心，區內特別是大澳區的船主接受訓練及考試有所困難。蘇雲峯轉述海事處答覆時謂：該處將會為大澳的船主安排考試。至於訓練課程，由於由漁農處負責，海事處不能作答。（新）

## 葵青首屆藝術節 訂下月隆重舉行

### 葵青劇社演「劇藝集」

（特訊）由葵青區議會、葵涌及青衣區文藝協進會、葵青區政務處聯合主辦「葵青區第一屆藝術節」，定於一九八八年一月隆重舉行，其中一項精彩節目由葵青劇社演出，名為「劇藝集」。「劇藝集」的內容及編排大膽新穎，屆時觀衆將會欣賞到四齣不同類形之話劇：四幕合劇、台詞導變劇、廣播劇及默劇，對話劇有興趣之朋友及觀眾將會分三晚在不同地方演出：一九八八年一月十六日、十七日於葵盛社區會堂，及一月二十四日於石蔭社區會堂，晚上八時正演出。

入場券可於葵青區政務處、葵涌及青衣區文藝協進會、葵青區各社區會堂免費索取。查詢地址及電話：九龍葵涌邨樂樓地下，葵涌三一七四三二六六。

## 新界多個運動場 小食亭營權招標

（時代社）區域市政局招標在新界西貢兩地區及和宜合道售賣小食亭專營權。

定本月十八日（星期五）上午九時前將投標書放入九龍土瓜灣道太古大廈四樓區域市政總署總部之投標箱內。

以下為招標地區：

（一）招標承投於一九八八年三月一日至一九九〇年二月二十八日期內，在西貢鄉事堅運動場售賣小食之專營權。（二）招標承投於一九八八年三月一日至一九九〇年二月二十八日期內，在西貢鄉咀泳灘售賣小食之專營權。（三）一九八八年二月一日至一九九〇年一月三十一日期間在新界和宜合道運動場經營小食亭。

## 第八屆沙田舞蹈賽 下月舉行歡迎參加

（港訊）「舞林高手」將可在明年一月十七日於沙田大會堂內進行「第八屆沙田舞蹈比賽」中大顯身手。

舞蹈比賽是由沙田文藝協會及區域市政局合辦，沙田政務處協辦，沙田區議會贊助。

比賽分為五組，即四歲至六歲的幼童組，七歲至十二歲的幼童組；十三歲或以上的少年組；十八歲以上的雙人組及不限年齡的特殊人士組。

可供參賽的舞蹈種類包括東方古典舞，東方民族舞，西方土風舞，現代舞，社交舞及爵士舞，而參加幼兒或特殊人士組的人士亦可選其他舞蹈參加。

比賽參加費用全免，截止報名日期為一月二日。

優勝者表演晚會及頒獎典禮於二月六日在沙田大會堂舉行。

參賽表格現已在沙田政務處諮詢中心、沙田文藝協會及區域市政總署沙田區辦事處派發，詳情請電〇一六九八九七五〇及〇一六〇六六五五二查詢。

## 西貢周末舉行滅罪綜合晚會

（港訊）西貢區撲滅罪行綜合晚會將於星期六（十二月十九日）在西貢馬會大會堂舉行，歡迎區內人士參加，共渡一個愉快的晚上。

綜合晚會由西貢區撲滅罪行委員會主辦，於晚上七時三十分開始，同時並舉行一個頒獎典禮，九個來自區內鄉村、互助委員會及業主立案法團的團體代表及個人，將獲頒好市民獎，表揚他們積極參予各項滅罪宣傳活動及鄰里守望計劃。

晚會的其他節目由紅歌星表演唱歌、少年警訊古箏表演及宣傳反三合會信息的話劇。

立法局議員譚王鳴、西貢政務專員何錦明及區議會主席溫漢璋將出席該次綜合晚會暨頒獎典禮。

市民可向西貢及坑口鄉事委員會辦事處、或西貢墟萬年街西貢政務處索取晚會入場券。

## 民治會執委改選 彭華強蟬聯主席

（特訊）香港民主自治促進會第一屆執行委員任期（兩年）已滿，該會經於日前舉行會員大會選出第二屆執委三十三人，候補執委四人，并經複選，選（互選）執委的職位如下：

主席：彭華強，副主席：周廣智，李孫宇，黃敬堯，黃兆華，宋天雄，秘書長：蔡達甲，副秘書長：張江美，蔡文浩，杜鳳儀，總務部主任：鄧漢強，副主任：蔡萬里，鄭庭平，財務部主任：余昌言，副主任：蔡小冰，黃華健，組織部主任：黃國材，副主任：吳賜輝，余潔芬，學術部主任：黃建忠，副主任：賈立成，周生，康樂部主任：馮永強，副主任：陳建國，區少泉，福利部主任：官翠萍，副主任：陳綺遊，婦女部主任：陳燕芳，副主任：陳麗明，公關部主任：傅文，副主任：趙輝南，稽核部主任：陳福林，副主任：霍奕疾，候補執委：洪玲玲，蘇雄輝，李偉珍，周玉蘭。

據該論政團體（民治會）發言人稱：今後工作，除每月繼續舉辦「民主講座」，出版「民聲月刊」，及舉辦「民聲善友雅集」外，并加強如下工作：（一）擴大組織；（二）增展活動；（三）連繫友會，協助港人提高自治能力。以配合及貫徹其四大宗旨：（A）促進港人瞭解民主真義；（B）……；（C）敦促港府實現民主政制；（D）同保香港自由安定繁榮。

## 文協舉行紀念大會 南京大屠殺50週年

### 認清抗戰史實毋忘國恥

（港訊）為紀念南京大屠殺五十週年，工團總會青年中心及葛光文化服務中心前（十三日）下午二時半，假九龍窩打老道七十九號怡安閣中國文化協會，聯合舉行紀念大會，讓中國人毋忘此一慘痛國恥史實。

大會將安排隆重儀式，悼念被殺害抗戰軍民，著名近代史學家及政論家向家雖應邀在會上作專題演說，講述南京大屠殺真相，揭發日本妄圖篡改侵華歷史陰謀，會後並放映一部珍貴紀錄影片「民族聖戰」，描述中國軍民八年艱苦抗戰歷史，歡迎各界人士參加。

南京大屠殺發生於一九三七年十二月十三日，日本攜佔領上海後，復攻陷南京，日軍縱兵燒殺，刧掠，姦淫，使南京變成了人間地獄，中國軍民被屠殺三十四萬人以上，震驚中外，此一曠世暴行，史稱為南京大屠殺。

## 雲南省紅十字會代表團 訪港八天了解醫療服務

### 邵逸夫爵士捐贈二百萬

（港訊）雲南省紅十字會六人代表團，應香港紅十字會的邀請，正在港訪問八天。代表團成員包括雲南省副省長陳立英（紅十字會會長），省紅會常務副會長李景陽，中華醫學會雲南分會會長吳坤儀，省紅會副會長戴惠芬，省外事處處長王家齊及省紅會副秘書甘章江。在港期間，代表團參觀香港紅十字會的輸血服務，特殊學校，青年及福利事務，醫院圖書館，及急救訓練等各項服務。代表團亦訪問醫務界人士及威爾斯親王醫院，了解香港醫療服務，衛生、行政及日常工作。香港紅十字會會長邵逸夫爵士於前天招待代表團時，並致送一張港幣二百萬元的支票予陳立英會長。該筆捐款是邵爵士於本年八月率團訪問雲南省紅十字會時答應捐輸予該會屬下的兩所中醫院及西醫院作發展服務用。雲南省紅會代表團將於今天（十二月十五日）乘火車離港赴深圳訪問。

圖示：雲南省紅十字會代表團由香港紅十字會主席鄭棟材博士（左二）陪同參觀捐血中心。陳立英會長（左三）正與捐血者談話。

## 麥理浩夫人中心 聖誕星夜昂平營

（港訊）聖公會麥理浩夫人中心元越峰組將於十二月二十六至二十七日（星期六、日）舉辦「聖誕星夜昂平營」一露營活動。當日將於晚上出發，在野外度祝聖誕，別具浪漫之意。費用：會員卅五元，非會員四十五元正（包括車、膳費）名額有限，歡迎十六歲以上青年男女參加。報名查詢：葵涌和宜合道廿二號或電〇一二三五二六五。

## 香港四邑商工總會 二百多人遊橋咀島

（港訊）香港四邑商工總會旅行團一行二百四十八人，於十二月十三日上午由總領隊胡灼坤、雷旺灼、副總領隊趙耀龍、鄭悅棠、陳劍科，領隊關汪洲暨全體旅行小組委員率領分乘三架旅遊專車，先到西貢轉搭機動帆船直達橋咀島遊覽。

十二時半在該處共進午餐，完畢開始自由活動，參觀該島各種設備，計有：泳塘、碰碰船、跳飛、大跳彈、滾軸溜冰場、燒烤場、繩網陣……等，林林種種，美不勝收，直至下午五時三十分，然後享用晚餐，筵開二十度，席間有抽獎助慶，所有獎品除由首長樂捐外，尚有陳洛關東主吳彥國捐出名茶四十罐，蔡浩記總理甄國鍵捐出椰子糖八十包。獎品豐富，人人有份，主持抽獎者為胡灼坤理事長，趙耀龍副理事長，總務主任關汪洲及伍永灼理事等，晚餐過後，六時三十分開始乘原交通工具返九龍渼口道散隊。

四邑商工總會首腦在橋咀島留影


商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

四代老牌 名震中外
鍾應堂 掌相命家 精批命運 風水 姓名
擅改良風水姓名招牌命運逆境轉為順利
名師儒家秘學、擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福、判斷獨到、指點前程、接批中外命書。
寓彌敦道227號五樓④字近新樂酒店佐敦站 請預約電：K 665528中午11至8時會客。

政府註冊香港中國氣功科學研究協會主席 林背主理治病強身
家功 氣名（名家氣功）
無線亞洲電視多次專訪，"亞洲早晨""歡樂今宵""青春前線""下午茶"示範，謹將專訪林背氣師治病強身的中國名家放氣功、自發五禽動功、內養靜功、太陽氣功、太極氣功、金剛動靜氣功、大雁氣功、外氣發射功、哮喘、胃肝心神經衰弱、一切慢性病、減肥美容強身奇效。學功或放氣功消息歡配合中藥針灸治療更佳。
彌敦道525號寶華大廈A座505室
電話：3-7800651 3-7700699

鄉村飯店
注顧月琴主理
全女廚家庭小菜
天天新鮮·原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

立泰工業中心葵涌近貨櫃碼頭已有入伙紙由二千至八千餘呎（每呎四百伍拾元）另私家及貨車位各一自讓免佣。電5—8437326吳先生或電5—8437336朱先生。

廣東嶺南名家書畫展
作品
蘇六朋 蘇仁山 居廉 高劍父 高奇峰 趙少昂 楊善深 關山月 黎雄才 李瑤屏 黃少強 何漆園 黎二樵 周一峰 梁于渭 梁寒操 梁伯譽 李研山 羅叔金 容祖椿 丁衍庸 鄧芬 趙崇正 張韶石等
地址：九龍彌敦道444—446號 1/F
國際畫廊
電話 3—322701 3—321912

入得廚房 出得廳堂
全不銹鋼冷熱飲水機
自動控制 歷久如新
經濟方便 清潔衛生
免費保用 歡迎垂詢
萬國鋼具傢俬公司
電話3—7565527 3—7564832
九龍官塘工廠大廈第一座四樓313—318號

地產與樓房
每天收費
三寸半位 一格高 每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位 二格高 每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

旺舖吉租
實用2650呎
近九龍公園柯士甸道入口
合陳列室或高級零售行業
請電3—7316601杜先生

堅道49號 分層出售
新型唐樓一梯兩伙即將入伙祗售叁拾餘萬起洽本地盆或結志街24號地下 浩棧 ⑤443955

毛絨玩具
大量出口各款動物，歡迎來辦訂造有意請電3-7394336-8

AMANO
安勉券自動打咭機
牌子最老 信譽最好
電子石英看更鐘
總代理：誠通有限公司
電話：H-411708-5綫

中區寫字樓吉售
德輔道中259—265號OTB大廈
建築面積約750呎，廉售66萬
接洽處：大業：5—442515

大埔仁興街
二幢地盤約1460呎
特平吉售168萬
3—610271 叫963

SUIFAN'S 中英非加政府註冊 標商冊註
KWANG TZE SOLUTION
瑞芬氏 廣嗣藥露
男性專用強身妙藥
七十四年信譽保証
藥廠查詢電話：（五七）二六三五四 （五）七一三四六四
均有代售香港瑞芬氏
提防假冒各大藥行
妙
能令你的對象傾心！舒暢！滿足！愉快！

本報內容·包羅萬有
本報讀者·購買力強
·本欄廣告·
·費廉效大·

# 娛樂圈

## 沒看花花女郎競選不知其意識
# 何守信與體運官司 要順自然不怕禁制

無綫製作「花花女郎」選舉，有人指將成人雜誌之意識，帶入家庭。記者就此問及「金牌司儀」何B意見。何B形容前晚太疲倦了，根本沒有收看，所以對此事關心程度不夠。何B謂自己雖做了十多二十年司儀，但主力於港姐司儀上，形式較為正當，與「花花女郎」性質不同。

他認為即使有「花花女郎」選舉，亦不會令其他選美會之參賽者蒙污。事實上賽事乃國際性，意識是否不良，主要視乎觀點與角度，來人對主辦機構之目的都不清楚，可能無綫認為協助製作，藉此起了國際溝通目的，亦算是新嘗試。何B強調有見及未明白所有的目的，故不能妄加判語，那是他個人宗旨。

有人認為「花花女郎」節目上並無不良成份，但主辦雜誌卻間接帶出了不良意識。對於這說，何B指言站在電視台立場，最重要是製作上，沒有將不良意識滲入其中，無疑，當然不能忽視有間接宣傳成份，但外間亦不能武斷地判斷不良意識一詞，可知意識並無畫面，全靠觀點來衡量。」

何B為此舉了一個例子引證，他說：「比方電視台廣泛地推出利用避孕套，預防愛滋病之廣告，為了深入每個家庭，在每段時間都播映。由於避孕套涉及性方面，因此何以不安排在深夜時時才推出呢？相信電視台有這個安排，而外界亦沒有反對，基於目的及意識上。」

何B補充地說：「可能作此方法強調尊理，但主要分析每件事的意圖，與安排很有關係。」

另外，說到未能履行體運傳訊合約事，大胆地問他，假設體運傳訊於何B離港前，發出禁製令加以阻止，何B會否屈服？何B強調沒有一件事，可以禁制到他離境，即使合約也不例外。他坦言未考慮過體訊採用甚麼行動對待他，總之一切順其自然。

昨日，阿姐與秋仔為「金裝豪華劇」拍婚紗照，有記者打趣問何B很做男主角否，何B表示：咁嘅問題唔答，至於再追問他追求進展時，他仍不加回答。

何B婉拒演出「金裝豪華劇」，有人指他怕被牽連，與阿姐扯在一起。他否認其事，並解釋有兩個理由，（一）沒有時間，（二）該劇於翌年才播映，屆時已移居加拿大。對他，對電視台也沒有意思。

林穎嫻在金裝豪華劇中是最多戲份之一位港姐。

看秋仔對汪明荃表現得多陶醉。

何B對無綫製作「花花女郎」另有意見。

## 親子同歡樂 愛心作橋樑
# 港台製作一點愛心 並設教育證書課程

香港電台教育電視由十二月二十日起，逢星期日上午八時十五分及下午三時十五分，在無綫電視翡翠台播映一個名為「一點愛心」的幼兒教育節目，該節目共分二十六輯，每輯十五分鐘，以資訊及戲劇形式，向觀眾提供有關方面知識。該節目由第一屆香港太太選舉季軍韓麥瑞文担任主持，電視藝員劉淑華客串。「一點愛心」節目同時與中文大學校外進修部合辦幼兒教育證書課程，學員於收看節目後，須完成習作寄回中大由導師批改，成績合格者將獲頒發修業證書，報名表格可在九龍廣播道香港電台索取，或向中文大學校外進修部查詢（電話：三——六六〇七一四）。

為了配合「一點愛心」節目推出，香港電台和房屋署於一月一日下午二時三十分至三時三十分，在樂富中心聯合舉辦名人家庭綜合表演，以「親子同歡樂，愛心作橋樑」為主題，進行競技及歌舞比賽。該日出席的嘉賓家庭包括：張瑪莉母子、關正傑父子、施明母子、鄭英敏父子、溫兆麟、文佩玲等；並由港台DJ五家廉，藝員劉淑華與香港太太韓麥瑞文任大會司儀。「一點愛心」節目並將以多元畫面電視在樂富中心播出，免費招待現場觀眾欣賞。

邱德根（左）、陸樹雄（右）同會記者。

## 森森聖誕期間要拍「女人心」
# 李振輝在美開餐館 兒子要獨飛美探親

聖誕節快將降臨，森森、斑斑、周美鳳、黃淑英昨日特在宣傳部中，應亞視官方刊物拍攝聖誕照片。

森森目前接拍袁浩泉之「女人心」劇集，在聖誕節間，也需開工、故此在今年的聖誕佳節中，不能陪伴兒子家豪赴美渡假，較早前，家豪曾一度嚷着獨個兒搭機赴美國，家豪年紀細小，胆量過人，自言他單獨敢登上航機，前往會見父親，可是森森基於目前李振輝在美國開設一間餐館，假如讓兒子去美國，李振輝也沒有時間作陪。故此還把家豪留在香港過聖誕，屆時或可能叫家豪趁假隨外婆往內地旅行數天，渡過今年的聖誕假期。

上周五，這位廿四孝的「媽打」森森，特提前譜愛兒前往尖東看燈飾，還攜帶相機拍照留念，在尖東上演一幕「這兒樂[illegible]」[illegible]體貼得該人嘸嘸稱羨不已。

# 亞視明年節目改革 邱德根助陣會記者

亞洲電視一羣高層大員，昨日假遠東大廈貴賓室中，聯同邱德根主席，會見記者，發表亞視八八年黃金台下午節目大刷新，所謂大刷新者，祇是在一月四日起午間新聞過後之配音劇集系列，將劇種擴大，增加不同之劇種，給觀眾不同口味。下午茶節目中，除了將節目迎合三十至五十歲觀眾外，將走年青化觀眾路綫，使年輕家庭主婦或學生欣賞。其實，這一更改節目。動用高層大員與邱老闆去講，的確顯示邱老闆創業的長處，暴露了亞視各高層大員工作手法高明，凡事需要邱老闆打「頭陣」。

林穎嫻被邱仲衡錫，笑得額外開心。

## 與成龍拍接吻戲點到即止
# 楊寶玲否認割眼綫
## 花花女郎胸前偉大誇張

楊寶玲前晚要開工拍電影，所以錯過了機會，收看「花花女郎」選舉。事後，楊寶玲很關心有關選舉，昨日更看報紙，翻閱賽事情況。她表示冠軍巴西小姐都不錯哩，至於香港代表，身型略嫌矮細，與外國佳麗對比，一定較為吃虧。楊寶玲稱，看「花花女郎」報導後，發覺她們胸前頗為偉大，實在太誇張了，她個人則喜歡身裁平均，比較自然的佳麗。

近有報導影射楊寶玲眼部曾做整容手術，割成雙眼皮。她自言着過報導後，感到很可笑，自小以來，眼皮都不平均，一深一淺，她自問即使整容，也做得好好睇睇啦！怎會大細不平均呢？話畢，更閉上眼睛予記者看，證明她並沒有疤痕。

日前，楊寶玲拍一場與成龍接吻戲，但只是點到即止，但却表示對方在排練時，不時逗她大笑，使她有點不知所措，幸好正式演出時，彼此都很認真。

# 被佳麗輕吻擁抱 關朝聰未覺艷福

關朝聰前昨出任「花花女郎」選舉嘉賓司儀，與佳麗齊玩心理測驗，有人指他被性感尤物輕吻及擁抱，實在艷福不淺。他表示沒有特別感覺，只視為工作。

由於「花花女郎」受外界抨擊，無綫作出有限度式修改，他透露臨時修改了字眼，將性感改為性格，免得外間有所誤會和聯想。至於服裝方面，則未有修改。

說到當晚表現，他認為只屬普通，幸而肥肥，葉麗儀從旁協助。

森森、斑斑同拍聖誕照片。

## 羅家寶曹秀琴新春來港演出
# 南昌戲院加緊裝修 準備省粵劇團進駐

河海流

省粵劇團有消息傳來羅家寶、曹秀琴新春來港賀元宵後，此間正在裝修中之南昌戲院，立刻飭令加緊裝修，希望明年春節能完工，省粵劇團屆時能夠入駐，俾能與新光戲院屆時可綠柳移作兩家春，粵劇團體可以多一個演出的地方。

據悉，南昌戲院重修改建舞台近經年，由于起初戲院只適合放電影，改演粵劇後需要加建舞台，需要拆去前座數行座椅，擴大演區，來適合演舞需要。

又：在螢幕受歡迎的鄭裕玲與馮寶寶，也轉行演大戲，將在「紫釵記」一劇中演出，雖然並不是踏台板，只在銀幕亮相，當然也夠噱頭。馮寶在劇中演那個誤以為夫婿薄情，向黃衫客訴哭，而那個演黃衫客却是鄭裕玲反串，她掛鬚出場，身披黃袍，火氣十足，要懲罰李益這薄倖兒郎，為馮寶寶雪恨。兩個電視演員都演來神氣十足，令觀眾看了不禁噴飯。

# 拍電影NG十多次
## 鄭少秋被打微絲血管爆
# 不後悔未拍胭脂扣

鄭少秋最近忙於拍攝「誓不低頭」及電影「天羅地網」，前天他拍攝「天羅」一片內之一個鏡頭，劇本說他要被對手用鞋底猛打右邊面頰，為求逼真，這個鏡頭共拍了十多次，結果打至他右邊面額的微絲血管爆烈，昨日所見，他右邊面紅腫一片，要借助化粧來作補救，秋仔笑稱：「拍咁耐戲先至係第一次俾人打得咁勁。」

這年來，秋仔似乎開始活躍影壇，他解釋現在拍片仍會視乎劇本去拍，過往他也會推過多部電影。正如徐克所言，若他要拍的話，片約會陸續而來，或延遲一點吧，可能片中只出一個鏡頭他也「豁」導演請他去拍。

有人認為發仔目前所採用的「山大斬埋有柴」拍片計劃效果頗佳，不知秋官對此有價看法？秋仔稱這方法可能只適合發仔一人，但目前他只依照自己的拍片方法去接戲，因他覺得這方法很適合自己。

說到「胭脂扣」一片張國榮一角本來是由秋仔去演，對此秋官透露早在接到該新片之初稿時，他發覺片中只有兩場戲令人感到震撼，但這只是初稿時的劇本，現在改成怎樣他不能評論，他覺得拍戲往往要講求機緣，假若該片不是令他不滿的話，可能他一點頭便會拍成。

米雪、朱江合作演出「迷魂」。

阿姐仍未找到結婚對象？

秋仔不會輕接戲拍。

## 影星聲

### 令人嘆服

鄭光榮由「學生皇子」變成現今的「武打紅星」，經歷了接近二十年的影圈生涯，始終都以主角身份在電影中出現，他的成功是令人羨慕的，但這並非幸運得來的，只要看過他在「歡樂滿東華」表演上光管梯，並做高空蜻蜓點水四十秒鐘，就要相信鄭光榮的身手是真材實料的。（敏）

### 現代童話

亞B找到位極標緻漂亮的太太，令娛樂圈中平添一齣現代式的美麗童話。男士們有亞B作榜樣，便實行以揀老婆揀到靚為準則。鍾保羅便力言娶妻非美不可，事關要對住幾十年，我們且拭目以待——通君之選。（雅士）

### 酸葡萄之心

這是否酸葡萄之心？亞PAUL甚至認為我們三位美麗的港姐也不符合「他」美的準則：楊寶玲太四平八穩；李美鳳則靚得太艷，沒安全感；林穎嫻仍是小女孩般天真活潑，未到做太太的適當年齡，總之是上述三人非他娶妻人選嗎！（雅士）

## 上癮

一位七十多歲的外國明星，大言不慚表示地，自己曾經整容，而且已經上癮。她認為自己五十五歲才整容，根本值得自傲。而在廿多年來，整容十多次，以自然為主，一般人根本難以察覺。看看她整容前後的照片，覺得她有點誇張，看不出是假的，看起來年輕多是真的。原來，整容與電影中所描寫的是兩回事。整容手術進行之後，被整過的部份在除綳帶後的一段日子，會變得臃腫難看，需要休息一段才可看見手術的成績。

似乎應該佩服過來人的勇氣，起碼要克服那段未知將來如何的恐懼，已經是一件絕不容易的事。

整容有不少後遺症，例如鋼琴大師利伯拉茲，就因為整容數次，臉孔皮膚綳緊，以致夜間睡眠，眼睛不能全閉，只能半張半閉地休息。想像之中，亦是一件非常恐怖的事。

在以前對於整容醫生的地位，評價甚低，整容亦是一件很不光明的事。在今日，整容根本不算一回事。就看醫生的手術如何，斷定成績如何而已。

不過，整容仍然是一件保秘的事，一般人都不能承認。以上七十多歲的女星，以老賣老，才標奇立異，向公衆承認事實。當然，亦可能是前後分別大，不認也不可能。

## 繼京華春夢第二次穿婚紗演戲
# 麗莎言感情交白卷 無男性求她穿婚紗

無綫鉅製金裝豪華劇昨安排四位演員到婚紗公司試穿婚紗，分別為鄭少秋，汪明荃，林穎嫻及邱仲衡。

據汪明荃表示，繼「京華春夢」之後，昨日才是第二次穿婚紗拍戲，昨日所見的婚紗皆由她自行挑選，所以她覺得十分美麗，款式當然為之滿意。

阿姐稱：這襲婚紗很有古典味，跟「京華春夢」的民初式有點不同，而為了配合劇中角色，她才選了這襲穿着。

當她穿起婚紗的時候，除美麗，開心之外，她便沒有其他感覺了，她解釋因為這是工作所需，即使撇開工作一面，她亦從未考慮過穿婚紗，至於有否男性要求她穿婚紗呢？她則謂識未遇到此人，亦無人去要求她穿着。

最近她性格似乎變得有點開朗，健談，但對於感情事仍避談之，對此她承認若己在感情方面是「交白卷」，所以除了工作之外，便談不上什麼事來。

# 配合無綫新紀元 開拍金裝豪華劇

自從無綫金裝豪華劇演員名單以及角色戲份確實之後，部份有份參予演出的藝員曾一度大表不滿，指稱公司有點處事不公，因為他們不滿自己在該劇的戲份竟然如此的小。對此監製劉家豪稱自己也曾聽過此等投訴，惟他個人認為拍攝該劇其實是要配合明年公司新紀元，假若作為演員的話就該抱着一種為公司着想的心理，不應事事斤斤計較。

他又稱，該劇之所以由十一月押後至十二月開拍，主要是為了遷就秋仔檔期，那時秋仔因拍攝「誓不低頭」而不能抽身拍金裝劇，所以現在「誓」劇即將完成，秋仔才可以參加該劇的演出。此外，該劇與一般劇集不同之處在於次序問題，為了遷就藝員檔期，該劇將先拍全部廠景，然後才拍攝外景，開廠日期已定在本月十六日，劇名依然採用「金裝豪華劇」。

周美鳳（右）、斑斑（左）、森森（中）同派聖誕禮物。

## 與亞視簽長約無工作做
# 周美鳳請假不批准

周美鳳最近沒有劇集演，閒來無所事事，悶得發慌，皆因她自己曾向亞視表示過，不可派她拍古裝，因為她的外型不宜去演古裝，自此言過後，目前古裝或時裝劇都沒有份演，連司儀也沒有份做，她最喜歡做體育節目，可是，體育節目也沒有派她去做。周美鳳感到過去與亞視簽部頭約時，有劇集演，現在改簽長約後，反而空閒下來。

周美鳳最近曾向公司請假，預定聖誕節假期前往布吉島旅行，可是亞視不批准，命她留在香港，公司隨時有工作派她做，叫她在家隨時候命。

關朝聰，不認艷福降臨，大讚「巴西佳麗」漂亮。

## 老戲迷口中的真正粵劇與傳統
# 總有厚古薄今之心

朱侶

讀者陳曼華的來信，在詞句間很有火藥味。其實看戲是各人觀感不同。一句典詞，一件道具，因為性別不同，也可以有不同的感受，學歷不同，出身不同，都各有見解，年紀和接觸面也有關係，所以每個人的要求都有不同，那是可以肯定的，只要不是人身攻擊，我們何必要求別人認同呢！

所以有人看後說似越劇，那是褒，不過也可以如你的感受，是貶低粵劇，抬高越劇，但也說明一件事，就是一向粵劇給人的感覺，就是比越劇的水準為低的，今次見到「擂台會」有此成績，也是難怪人們這樣說的，因為越劇是全國戲曲劇種中最講究的一個，那是不容置疑的。

至於說「真正的粵劇」的問題，那是很令人感慨良多的，老實說，朱侶常收到很多老先生寫來的信，說以前粵劇怎樣，怎樣的好，我常覺得他們是患了厚古薄今的通病。

在他們當時來說，可能的確是很好的，但時代不停的轉變，粵劇為了生存，也不停的在變，以變應變，如果以不變應萬變，也能生存的，他們就不用變了。

所以說得更明白點，如果「真正粵劇」也能有觀衆的，又不必會變為現在的粵劇呢！粵劇又何會淪落到今天的地步呢？

不過，那時因為科技不發達，燈光，化粧和佈景都未能輔助演員的演出，所以那時的演員的功夫一定要有一定的水準才會出人頭地，那是必然的。

故此，陳曼華問：難道永遠停留在六十年才算是「真正的粵劇」嗎？

這是問得很好。也因為常聽人說希望粵劇能保留傳統而給筆者一個感觸。問題是問得沒有錯，但什麼是傳統，這是我要追問的。

對於陳曼華以芭蕾舞「垂死的天鵝」來與戲曲作察例，也是舉得「絕」，朱侶這兩拍爛手掌呢！

朱侶在此重復陳曼華所說，名類舞台劇都是抽像的，是要利用舞步，台步及身段去表達當時人物的心境。

圖為林家聲之「山伯臨終」。

# 不把感情專一下來 鍾淑慧要寄情工作

鍾淑慧正主持「每日K一百」，她表示很關心表現，曾向朋友詢問意見，有人指她向着自然，獨未能做到最好，對於男友麥當傑，她表示定當接納意見，遇有空間時間即刨餸，盡可能專注主持節目中。有關友此，又有何意見，鍾淑慧稱沒有，她亦不想多提男友事，她所出此言，解釋兩人並非分手，事實上彼此仍有來往，只是感情比前淡化了。

她笑說希望拍散拖，若有男孩子相約，一定會應邀前往，總之不希望將感情專一下來，覺得很辛苦，令自己失望。

阿慈透露男友工作得太忙了，未能相伴她，實在難以再忍受了，與其如此，倒不如寄情於工作上，一切有待順其自然。

# 徐寶鳳謂大開眼界
## 化萬多圓施手術取鋼片

徐寶鳳昨日進入養和醫院拔釘，取出右手背之鋼片。徐寶鳳是在本年三月因撞車傷及右手以致被鑲上一塊鋼片，當時醫生命她過了半年後，再與她施手術取鋼片，本來定於九日進行手術，但她於十二日需要赴宴，故此改期昨日才入院做手術。

徐寶鳳做完手術後在養和醫院休息，本來可以今天出院，由於目前未有工作，故此多留醫院休養數天。她首次施手術時需費四萬多元，昨天再進行手術，事前她曾和醫生議價，所以此次所費祇是萬餘元，醫生除了取出鋼片外，特將其疤痕割除，所以昨日她做完手術後，覺得陣陣劇痛，曾痛得進入[illegible]房多次。

首次她入手術室前，已被打了麻醉劑沒有知覺，昨日她進入手術室後與被麻醉，所以手術中各種設備，都是一覽無遺，眼界為之大開，她是首次親眼觀看真實手術，與拍戲的佈景是截然不同。

四位新人穿婚紗只為演戲。

## 明珠九三〇「桃色酒店」

明珠台今（十五日）晚九時卅五分將播出明珠九三〇之「桃色酒店」，改編自紐西蘭劇本，由雅瑟希勒執導，環繞着酒店中發生的事情而發生。

電影以紐約一大酒店為背景，對三宗在酒店中發生的事加以描寫。整套電影把三件事串連，把一些怪事展示出來，並製造了不少笑料。

徐寶鳳入院施手術，母親在旁照料。

劉秀萍、梅小惠多謝監製教導。

邱德根、方逸華握手表示合作愉快。

清潔香港 人人有責

# 香港鐘表業總會成立四十週年暨註冊有限公司第八屆會董就職典禮特刊

孫秉樞題

主禮人
立法局議員張鑑泉太平紳士

香港鐘表業總會成立四十周年暨註冊有限公司第八屆會董就職誌慶

造福同業

張鑑泉致意

## 培育人才 面對競爭

香港鐘表業總會第八屆
主　席：王得毅
副主席：莊學山英語致詞

香港鐘表業總會四十週年誌慶，是一個值得紀念和慶祝的日子。

四十年前，香港鐘表業只屬雛形貿易，直至五十年代，工業始出現萌芽時期，但前輩們高瞻遠矚，當時已號召同業組成商會，羣策羣力，以期將香港的鐘表業朝向工商業的模式發展。

現在鐘錶製造業已成爲香港第三大工業，僅次於製衣和電子業，今年首九個月貿易總值達二百四十億元，工業出口總值接近九十四億元。全年預期貿易總值將達三百二十億元，出口總值可達一百四十億元。若以數量而論，香港早已超逾瑞士和日本，成爲全球鐘表產量最多的地區。現今美國、西德、英國、日本、西班牙及意大利等先進工業國家，均已成爲我們的主要市場。此一成就，同業所深感慶幸與欣慰，前輩和同業們的努力實在居功至偉，而政府及香港貿易發展局的匡扶亦產生相當大的催化作用。

如此的成績雖然令人滿意，但其中亦存在頗大的隱憂——近來跳字表銷量的比例有所下降，石英行針表則大幅度上升，而香港鐘表工業所需之絕大部份石英行針表機芯及跳字表主要部件，均靠日本及瑞士供應，這是香港鐘表業長期隱伏的最大危機。其次，目前香港鐘表工業的經營者都面對勞工短缺，工資飛漲的難題。雖然不少廠家在內地設廠，對加工製造有一定的輔助，但機器設備的搬遷裝置和技術員工的培訓調動，畢竟存在一定困難。因此，必須聯合一切可以聯合的力量，先作未雨綢繆。

目前，促進設計，改良製造的科技已成爲當務之急，否則，實難抵禦南韓、台灣及東南亞等地區因廉價勞工及各方面優越條件所造成的激烈競爭。

現今，香港對鐘表業方面人才的培訓顯然有所不足，雖則以鐘表業前輩李惠利先生命名的工業學院附設有是項技術專修課程，但由於種種條件，培育的人才仍屬有限，根本未能滿足香港鐘表業發展的需求。

爲適應香港鐘表業發展的需要，本人謹呼籲香港大學，中文大學，理工學院、城市理工學院、黃克競工業學院以至快將開辦的香港科技大學，希能對此深切關注。開辦鐘表業專門課程，培育這方面的人才，令致香港第三大工業的鐘表業在強烈的競爭下能屹立不倒，促進香港工商業的繁榮發展。

每個行業的發展均須靠其本行業的人士之積極主動爭取，今年本人有幸被選任爲香港鐘表業總會第八屆主席，在任內謹呼籲有更多同業加盟本會，加強彼此聯系，和衷共濟，協力携手邁進。本會將竭盡所能，成爲同業與社會及政府之間，在表達意見及溝通方面產生一種橋樑作用，使香港鐘表業繼續興旺昌盛，在工業出口方面散發光輝異彩！

最後，謹衷心感謝上一屆主席陳玉書先生，副主席范中強先生，陳榮漢先生在任內的良多建樹以及永遠名譽會長孫秉樞博士暨顧問委員會各位顧問的鼎力襄扶。

最後，謹祝各位新年如意，身體健康，生意興隆。

當年顧問：陳玉書

## 顧問

廖雲飛

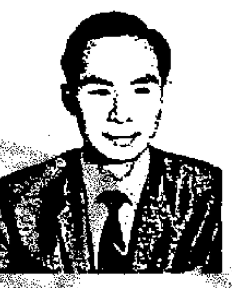
陸應泰

謝桂祥

朱國材

何榮高

葉雲泉


吳達方

林湛興

梁派泉

韋應恒

姚景存

王澤流

陳鵬飛

陳海章

周君任

李厚富

涂奎如

農燦森

譚寶文

袁鏡泉

陳維燊

邵福榮

LA MONTRE HERMES PARIS
GIVENCHY PARIS
SOLE AGENT: Hinckley Ltd.
(A wholly owned subsidary of DICKSON CONCEPTS LTD)
Tel: 3-3113888
Maurice Lacroix OF SWITZERLAND
SOLE AGENT: DICKSON TOO (HOLDINGS) CO. LTD. Tel: 3-3113888

EBEL
玉寶錶
SINCOOP INTERNATIONAL (H.K.) LIMITED
Unit 506, Tower One, South Seas Centre,
75 Mody Road, Kowloon, Hong Kong. Tel: 3-7230699

Christian Dior
Pens • Lighters • Watches
WSTL 總代理：
曉莊貿易有限公司 電話：5-248031-5

OMEGA 亞米茄　TISSOT 天梭表

CHARLES JOURDAN
WATCHES, LIGHTERS & WRITING INSTRUMENTS
辰火源有限公司
C. J. TIME LIGHT & WRITE LTD.

OCTO
樂都石英表

CATENA
卡丹納

TITONI SWISS
瑞士 梅花嘜錶

LES MONTRES
Guy Laroche
國際時計有限公司
PRECIOUS TIME LIMITED

TUGARIS
滔其利是表

ROAMER
羅馬表

ENICAR SWISS
瑞士名錶
英納格

九龍表行
KOWLOON WATCH CO., LTD.
THE MOST RELIABLE WATCH DEALER IN FAR-EAST

瑞士 綠琴錶
Lukcom Swiss
意大利金錶首飾批發
東亞鐘錶有限公司

RHYTHM QUARTZ-CLOCK
麗聲石英鐘
總代理：華僑錶行有限公司

瑞士山度士表廠
香港山度士遠東有限公司致意

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

# 登廐手風順夜賽仍搏
# 公爵受告仔重視
# 龍脈可穩操勝券

王登平與告東尼都對「公爵」睇好，看來夜賽跑短途可期取勝。

**馬圈消息**

△近期王登平手風大順，馬房搏殺倍有信心，所以今次夜息依然有搏殺消馬。那就是第二場的「公爵」與第三場之「龍脈」。

登廐中人指出「公爵」與「龍脈」矛頭俱指向今次夜戰，不勝亦應有位，可以跟進倚信。就該廐員工透露。「公爵」每日都由告東尼親自主試或踱步，而且試後例必親自解鞍，並向馬伕指示。此舉可不用令馬兒谷着度氣。然後才告離開。這種情況在以往極少見，反映告東尼重視「公爵」。

較早時已有消息稱，告東尼向王登平建議。「公爵」留回他搏殺，於是「公爵」便已三個月未有上陣，專心留待爭沙地短途。故此搏殺消息可信。

另一匹「龍脈」亦云早已試準，據登廐馬伕所聽到廐主對「龍脈」的評價，指馬兒若非有脚患的影响。必能扳上頭班，現時馬匹的實力雖稍遜色，但在第二班亦足可隨時取勝。

至於「龍脈」狀態確上乘，苟如一放絕塵。使能輕易言旋，所以也值得馬迷捧場。

△伍廐方面則被睇淡，該廐員工指僅「綽綽有餘」或有位，當餘馬均不值一顧呢。

# 今回沙地賽上陣馬踴躍
# 告東尼又騎足六場
# 公爵熱胆金鑽寶冷

**卦網**

週三夜馬在快活谷舉行，是今年最後一次沙地賽事，六場上陣馬匹非常踴躍，共五十四匹參賽，出馬多場合利冷門，希望讀者諸君多留意。

告東尼騎足六場出賽，其次陳柏鴻五場，新能騎四匹。

由於連日吹大北風，天氣干燥，水份散發得快，如果無特別加水的話，將會在鬆沙賽道進行，換言之利正宗沙地馬，選擇馬匹時多加注意。

六場預測如下：

## 必全勝新威揚利冷

第一場，第三班，一〇三〇米。

出馬八匹，「芳心知」準備十足，擅跑沙地，小休再出，加强配搭，應屬首選。「必全勝」近課操練積極，狀態已在作戰水準，沙地性能可以應付，今番上陣，有冷配機會。「威揚」沙地性能極佳，途程最合，有正常操練，狀態已勇感覺，今次上陣，三甲有機。「仙履皇」沙地極佳，上仗一千米已爭奪一席三甲，復睇有正常操練，狀態已有爭勝機會。

## 公爵操足故劍重逢

第二場，第三班一〇三〇米。

出馬八匹，「保多威」準備十足，狀態已及水準，途程合適，間題在沙地合跑，機會應有三甲。「能着」沙地性能甚佳，此程合跑，季初此程，無心插柳，已得一席亞軍，此後連仗無表現，近課所見，狀態已起前仗此程水準，應有出頭機會。「新豐」前仗此程勝來輕易，雖晉升一班，馬在盛年，居此班次，仍可呼風喚雨，今番重臨，機會仍在穩位望贏。「公爵」上仗此程，季內初出，狀態只八分光景，今番重臨，狀態比前更佳，故劍重逢，機會首選。

## 旺財童子不容有失

第三場，第二班，一四〇〇米。

出馬十匹，「旺財童子」沙地性能極佳，千四途程最合，今次重臨，騎練急於表現，狀態起得比兩仗更好，機會應屬首選。「龍脈」操足試準，沙地性能良好，今番再出，三甲穩入。「霸渡」上仗千四草地大熱死火，由於狀態不足故，今番再出，狀態比前好，沙地亦能應付，打入三甲不奇。「萬事勁」操好已久，只等可信之人，今番再出，騎者可付重任，機會坐位望贏。

## 純華之光幸運武士

第四場，四五班混合賽，二〇〇〇米。

出馬十四，「妙韻」脚患嚴重馬，降至此班，佔盡便宜，季內出過一仗千二米大爛地，練者心意，只要脚患已愈否，無表現者意中事，今番再出，證明脚無事，狀態又在及鋒而試階段，不可不防。「金鑽寶」上仗千四米，後上一段餘勢之勢，今番再出，二千米正合脚法，加强配搭，機會應坐二望一。「純華之光」前仗此程，勝來輕易，今番重臨，狀態比前更好，首選之材。「幸運武士」上仗千六草地勝來兵不血刃，今次上陣，途程稍長，與「靈犀」同父料沙地亦可應付，應有三甲之機。

## 盈豐操足花旗銀靚

第五場，第三班，一〇三〇米。

出馬八匹，「盈豐」沙地性能特佳，途程合適，狀態已在水準，更何況騎者棄他駒而就此，可見實力所在，應有坐位望贏之機。「花旗銀」操好已久，只待此程，今番再出，首選之材。「美國生菜」上仗千六大爛地，無心戀戰，小試步頭，今番出戰沙地，由告東尼策騎，機會應有三甲。「大馬金刀」季初此程，狀態只初起，已追得一席亞軍，小休出草地一千米，小試步頭，今番重臨，心中有數，遇冷要防。

## 安東尼奧飽食再添

第六場，第二班，一四〇〇米。

出馬十匹，「安東尼奧」操練積極，準備十足，季內初出即勝此程，有十八倍賠率，相當和味，今番重臨，尤有餘甘，由告東尼策騎應首選之材。「怡趣」上仗千二米草地大熱門，重重圍困之下僅得梗頸，有人有不悅之色，捲土重來，不容有失，坐位望贏。「麟寶」連仗有表現，不景全功馬，季初一役千二米大爛地，追得一席亞軍，距離一乘半，頭馬「夜鳥」，莫謂場地不合而見棄，在此應屬最佳冷馬。「福樂之寶」操練積極，狀態又到及鋒而試，上仗此程出小將上陣，追得一席殿軍，現由主帥策騎，三甲穩入。

**爆棚連贏位**

| 場次 | | |
|---|---|---|
| 第三場 | ④旺財童子 | ⑧霸渡 ⑨萬事勁 |
| 第六場 | ①安東尼奧 | ⑦麟寶 ⑧福樂之寶 |

申力星提供

**匡公講馬**

## 樣樣好不斷進步

大摩今季的確唔簡單，「超驟」竟然夠胆起用第一次上陣新秀在公認難跑一千米偷雞，沙跑第二，但收穫亦不菲矣，亦足以反映，今季再度憧憬冠軍寶座，成功與否，下回分解，但旗下見靚馬匹，目前唔怕追。

「樣樣好」編班之後雖然未嘗冠軍滋味，但近仗演出，的確令人另眼相看，前仗沙地二千米，夠胆摑「一飛箭時速」，「足球」，結果以短距離跑第四，跟住二二五〇米草地戰，能力拒「唐明皇」奪冷脚，兩役觀察，質新份子不斷進步中，而且現階段求勝心切。

## 沙地戰仍值追捧

小休之後，明晚安排再爭沙地二千米，以練馬師性格，假如認為路程及場地沒有把握，一定不會螳臂擋車，自討沒趣，早課所見，上週六跑贏「麟驥」一固腸目有加，昨晨最後試跑，業叔單試，全程氣定神閒，不浮不燥，落脚輕爽，正係贏長途應有本色，狠辣老將經過多番策騎，自加倍得馬性，予以充份發揮，恆久以來，摩廐馬有決心爭長途，氣量十九勝對手，種種條件支持下，「樣樣好」追得過有餘。

**華僑馬胆**

第六場　安東尼奧

申力星提供

**華僑日報貼士**　申力星提供

| 場次 | | | （包括三重彩佳選） |
|---|---|---|---|
| 第一場 | ②必全勝 | ③威揚 | ①芳心知 ⑥仙履皇 |
| 第二場 | ⑦公爵 | ②能着 | ①保多威 ④新豐 |
| 第三場 | ④旺財童子 | ⑨萬事勁 | ⑥龍脈 ⑧霸渡 |
| 第四場 | ⑦純華之光 | ⑨幸運武士 | ②妙韻 ③金鑽寶 |
| 第五場 | ④花旗銀 | ③盈豐 | ⑤美國生菜 ⑧大馬金刀 |
| 第六場 | ①安東尼奧 | ③怡趣 | ⑦麟寶 ⑧福樂之寶 |

## 兩高手考驗跑道

**晨操花絮**

△尋朝早課過程雖然冇乜睇頭，但直至六時咁上下，高梵與亨利施素太太兩人，先騎摩廐兩駒在草地試跑。

繼而所見兩人再策騎伍廐兩駒在安安膠跑道快操，動態予人當有特別嘅感覺，而馬會突然安排佢地兩個人試跑，意思係想憑佢地嘅騎馬經驗，試吓草地同安安膠兩條跑道有乜唔同，然後作爲日後嘅參考資料嘅。

## 新能必會贏簡馬

△新能呢位冠軍騎師，呢次嚟香港咁耐，都未會贏過頭馬，雖然張大叔全力支持，但俾佢出賽嘅馬都冇乜表現，睇嚟都係有心無力咯，但近兩次賽事所見，新能似乎同新界簡都幾合作，如果持續落去嘅話，睇嚟一定有馬贏，因爲簡廐咁多好馬，唔多唔少亦都識做，況且若果有馬贏，以新能嘅身份，會唔會咁甘心替新界簡騎馬呀。

## 妙韻燥火極然大

△白頭佬件「妙韻」，尋朝最後試跑嘅動態，特別引人注意，因爲佢在安安膠跑道出試，便係比在大跑道快操嘅積極，不過，以筆者睇法，呢隻馬唔係騎者想快試嘅，只係隻馬疏操燥火太大，騎者拉唔住者，捧場就制唔過咯。

華比利

# 高梵與施素太太
# 昨試沙田兩跑道
## 試罷兩皆表示感滿意

「美國神童」現屆英國冠軍騎師高梵，昨晨陪同英國冠軍練馬師亨利施素的太太一齊策馬在沙田馬場試驗草地跑道和安安膠跑道，對兩條跑道皆加以讚許，高梵此行並無申請出賽執照，並定今日（十五日）離港，如果獲得較多坐騎，及條件洽妥，則有可能於明年一月才來策騎。

哈哈笑施素太太，全景高梵伴試，在新嚮跑道之前起步，衝過終點。試跑草地的目的，志在聽取他們的意見，高梵試驗之後，認為沙網層的草地跑道相當好，試來頗覺滿意。

戰龍高梵，實捷施素太太，同在內圈的安安膠試跑，全程快放，試完之後，高梵表示這條跑道與新市場的差不多，且比較好一點，原因是跑來後蹄踢起的沙不多，較新市場爲佳。

# 去週賽後六升四降

去週日夜兩次賽事結束後，馬會評磅員白禮仕昨午公布，有六匹馬勝後皆升高一班，降班馬則有四匹，名單如下：

△第一班　南海（由第二班升上）

△第二班　玉面金駒，絲綢之路（均由第三班升上）

△第三班　得利是（由第四班升上）　雪山神駒（由第二班降下）

△第四班　花燭重逢，南星（均由第五班升上）

△第五班　龍令、銀算盤（均由第三班降下）　磁像（由第四班降下）

# 孖Q兩關出馬多形勢緊
# 旺財童子馬胆材
# 第四場捧翻版Q

**李科心得**

禮拜日八場賽事馬會掛牌「好至快地」有值得商榷的必要，因第一場第三班千四米所跑出之時間慢至一分廿六秒，較標準時間慢兩秒之多，第二場開始應即刻改掛「好黏」或「好至黏地」才合理，理由是畜牲跑過之處皆見有蹄頭掘起，可見場地相當濕重，但馬會却冥頑不靈好少理，好似掛咗就算數，在場嘅資深馬迷，馴獸師，捉奇同各倉嘅工作人員都感到莫明奇妙，何解馬會如此做法，有事實證明都唔肯改正，賽後一些馬會高級行政人員都表示有理由掛「好至快地」牌的，希望日後不要再有同樣事情發生。

新界簡個倉班手足賽前喊殺連天，賽後則個個口黑面黑，唔駛問梗係傷亡慘重，「皎狐」，「靈駁」，「金腰帶」同「一定跑」四件實力貨皆跑到不知所踪，反而同聲同氣嘅大哥平則連中三元，且呢三件畜牲除咗件「玉面金駒」係公衆熱門外，其餘兩件「錦綉年年」竟然爆到得三倍半，頭兩場一個孖Q已經上晒，件「南海」十倍則係最直接綫先能中嚟咯。

聽晚孖Q兩關均出足十件，頭關第二班千四米，「心滿意足」，「金果滿邸」同「藍爵爺」三件都係初次跑沙地，但配大師傅，掂唔掂得個估字，都係靠估，要件正宗沙地貨「旺財童子」做胆，脚拖另一件沙地貨「飛翔」，同埋件放頭跑嘅「龍脈」。尾關四五班二千米長途，翻板Q返嚟絕不出奇，「純華之光」搭一「森林多寶」，後駒第九後備補上搏乜嘢，拖多件就要「樣樣好」。

**孖Q提供**

第三場　④旺財童子　⑥龍脈　⑦飛翔

第四場　⑥森林多寶　⑦純華之光　⑧樣樣好

李科

**孖Q精選**

第三場　④旺財童子　②金果滿邸　①心滿意足　⑤全能

第四場　⑦純華之光　⑥森林多寶　④磁影　⑧樣樣好

雷達

高梵策「全景」，茱莉策「哈哈笑」試千米草地直路，後者身手不遜所有大師傅。

# 今晨沙田試閘
## 僅得五駒參加

沙田馬場今晨七時正有一組例行試閘舉行，祇有五匹馬報名參加，人馬名單如下：

| 烙號 | 馬名 | 騎師 | 廐 | 檔 |
|---|---|---|---|---|
| D一弍 | 九龍之聲 | 葉楚航 | 王 | 三 |
| D三弍 | 靈威 | 陳炳雄 | 甘 | 四 |
| D四七 | 雄皇 | 麥磊 | 岳 | 五 |
| C三〇 | 金毛虎 | 謝偉豪 | 簡 | 六 |
| D一弍八 | 馬迷之寶 | 魯賓遜 | 甘 | 七 |

# 花旗銀勇況已日增
# 龍脈渾身是勁可爭
## 好犀利似環境仍未適應

**沙田晨操**（南公報導）

△昨晨爲週三賽馬的最後試跑之期，出操的馬匹衆多，新配搭是新能騎「花旗銀」和「車水馬龍」。

「花旗銀」新能試八百米，按轡輕跑，奮力增速，脚步輕快而有力，勇況與日俱增，欣逢路合，勢必攻堅，究屬爭雄份子。

「車水馬龍」新能試八百米，貼欄而跑，神態旺盛，但脚勁平平，態況徘徊不前，顯然係受到脚子傷患的影响所致，無須重視。

「心滿意足」雷誠試千二米，按轡而跑，前快後慢，並非氣力不繼，而係被收慢而已，走勢活躍，脚頭挺勁，勇況撩人，力足一拼。

「龍脈」羅德權慢跑一匝，神態生猛，渾身是勁，勇況與日俱增，力足推翻大局，值得重視。

「灰玉」新能試千二米，逐漸加速，出脚緩慢，且力度平平，操來操去都未有寸進，可以不理。

「幸運武士」助手試千二米，在按轡之下沿欄而跑，雖然翻步緩慢，跑來似乎不大起勁，但態況勇健，可惜今次路程嫌長些少，難以應付。

「麟寶」甘寶棠試千二米，按轡而跑，生氣勃勃，走勢強勁，態況甚勇，奈何實力不如人，難寄厚望。

「福樂之寶」雷誠試千二米，按轡而試，步幅不大開展，且脚勁平平，未復舊觀。

「好犀利」胡活士試八百米，按轡而馳，出脚迅捷，走勢疾勁，但上仗跑來一無是處，看來尚未適應環境，觀望爲宜。

「永勝之皇」呂志盛試八百米，跑來無精打采，態況回落，趁熱鬧之流。

「馬運來」新能，與助手的「我話事」一同試千二米，並肩而跑，未分高下。貼欄的「馬運來」經已收身，但脚頭未夠勁，仍難有作爲。

「雙喜臨門」何敬森，與賀蘭杜夫的「快樂逍遙」聯袂試八百米，並排前進，未分勝負。外檔的「雙喜臨門」落脚笨重，未有絲毫的進步，趁熱鬧之流而已。

# 旺財童子近見經得勤操
# 怡趣大勇沙地有機
# 純華之光步已上勁

（先見報導）

昨晨最後試跑出跳馬仍多，注目配搭有「高趣」回配范雲斯，「花旗銀」用新能等。

「灰玉」力度平常，操來未有寸進，今戰並不樂觀。

「發火」由彭瑪試八百米，五十九秒九、廿六秒四；扣緊而試，直路一程始加速，走勢頗勁，馬身粗壯，近況甚勇，沙地來爭千四米，對手雖强，仍可上名。

「旺財童子」由胡活士試千二米，全程扣放，走勢仍甚有力，近課能經得起多操，足患應無碍，沙地千四米是較佳出路，負磅未算重，力足拚勝。

「龍脈」由羅德權試千二米，一分三十二秒八、三十秒八；直路將速度收慢，馬神態頗生，較早將拍跳表現惹人好感，留力待沙地始出爭，有走進前列的機會。

「怡趣」華卓良試三段，扣韁而馳，暢順有勢，近況保持在大勇之境，上仗敗得不值，沙地再來，千四米正合，是坐位望贏份子。

「美國生菜」告東尼試八百米，四十八秒五，廿四秒五；直路力推考驗，走勢仍勉强多少，多操進展却不多。

「純華之光」賀蘭杜夫試千二米，一分二十五秒五，廿八秒四；扣走中檔，馬身不覺瘦了，步已有勁，近況復勇，沙地爭二千米長途正合，可爭上名。

「今發財」徐貴良，「新豐」助手同試千二米，一分二十一秒五、廿六秒五；前者沿欄而走，姿態輕易悅目，近況甚勇，不遜今戰路程嫌短多少，操足而來，宜作配脚，「新豐」扣伴，終點前仍推推試，反應亦不差，今仗路合，可爭入一席。

「公爵」告東尼試千二米，一分二十二秒二，廿八秒五；輕扣完成，步頁神生，相當予人好感，全力而來，路合贏面大。

「金鑽寶」由告東尼試千二米，一分十八秒八、廿六秒；扣韁完成，快慢有勢，神色且好，拚後勇況無減，沙地來爭二千米長途，頗力亦足，用告東尼上陣，可望能扣開勝利。

「金果滿邸」彭瑪試八百米，五十八秒，廿六秒四；扣韁而馳，直路一段稍快，步伐已爽，多操而來，勇況已冒，較佳班底，今能有力加入一拚。

# 明晚賽馬排位騎師配搭表

**第一場**　第三班　一〇三〇米（連贏位）（六環彩）（第一口孖寶頭關）（三重彩）

| 號 | 馬名 | 磅 | 騎師 | 廐 |
|---|---|---|---|---|
| ㊀ | 芳心知 | 一三六 | ②告東尼 | 吳 |
| ㊁ | 必全勝 | 一三五 | ③胡活士 | 方 |
| ㊂ | 威揚 | 一三三 | ①雷誠 | 登 |
| ㊃ | 永勝之皇 | 一三一 | ⑦魯賓遜 | 林 |
| ㊄ | 車水馬龍 | 一三〇 | ⑥新能 | 簡 |
| ㊅ | 仙履皇 | 一二五 | ④葉楚航 | 歐 |
| ㊆ | 今發財 | ↑一二九 | ⑤徐貴良 | 陳 |
| ㊇ | 藍寶石 | 一二〇 | ⑧陳柏鴻 | 洲 |

**第二場**　第三班　一〇三〇米（連贏位）（六環彩）（第一口孖寶尾關）（第二口孖寶頭關）（三重彩）

| 號 | 馬名 | 磅 | 騎師 | 廐 |
|---|---|---|---|---|
| ㊀ | 保多威 | 一三二 | ⑧麥志榮 | 吳 |
| ㊁ | 能着 | 一三〇 | ⑤鄭仲謀 | 簡 |
| ㊂ | 九龍神駒 | 一三〇 | ④彭瑪 | 郭 |
| ㊃ | 新豐 | 一二六 | ①徐貴良 | 陳 |
| ㊄ | 馬運來 | 一二四 | ⑥新能 | 張 |
| ㊅ | 奇老鼠 | 一二三 | ②甘寶棠 | 摩 |
| ㊆ | 公爵 | 一二〇 | ③告東尼 | 登 |
| ㊇ | 磁音 | 一一八 | ⑦陳柏鴻 | 歐 |

**第三場**　第二班　一四〇〇米（連贏位）（六環彩）（第二口孖寶尾關）（第三口孖寶頭關）（場外孖Q頭關）（三重彩）

| 號 | 馬名 | 磅 | 騎師 | 廐 |
|---|---|---|---|---|
| ㊀ | 心滿意足 | 一三一 | ②雷誠 | 簡 |
| ㊁ | 金果滿邸 | 一三一 | ⑦彭瑪 | 郭 |
| ㊂ | 藍爵爺 | 一二七 | ⑨告東尼 | 安 |
| ㊃ | 旺財童子 | 一二五 | ⑥胡活士 | 王 |
| ㊄ | 全能 | 一一八 | ①謝展鵠 | 方 |
| ㊅ | 龍脈 | 一一八 | ⑩羅德權 | 登 |
| ㊆ | 飛翔 | 一一八 | ③葉楚航 | 伍 |
| ㊇ | 霸渡 | 一二二 | ⑧李森 | 施 |
| ㊈ | 萬事勁 | 一一九 | ⑤陳柏鴻 | 洲 |
| ㊉ | 灰玉 | 一一九 | ④新能 | 張 |

**第四場**　四五班　二〇〇〇米（連贏位）（六環彩）（第三口孖寶尾關）（第四口孖寶頭關）（場外孖Q尾關）（三寶首關）（三重彩）

| 號 | 馬名 | 磅 | 騎師 | 廐 |
|---|---|---|---|---|
| ㊀ | 高趣 | ↓一四〇 | ③范雲斯 | 許 |
| ㊁ | 妙韻 | 一三七 | ⑦麥志榮 | 吳 |
| ㊂ | 金鑽寶 | 一三五 | ⑤告東尼 | 王 |
| ㊃ | 磁影 | 一三四 | ⑩陳柏鴻 | 歐 |
| ㊄ | 頂爺 | 一三一 | ⑧李易學 | 陳 |
| ㊅ | 森林多寶 | 一三二 | ①徐貴良 | 林 |
| ㊆ | 純華之光 | 一三一 | ⑨賀蘭杜夫 | 甘 |
| ㊇ | 樣樣好 | 一三〇 | ④甘寶棠 | 摩 |
| ㊈ | 幸運武士 | 一二九 | ⑥雷誠 | 簡 |
| ㊉ | 藍籌 | 一一九 | ②華卓良 | 伍 |

**第五場**　第三班　一〇三〇米（連贏位）（六環彩）（第四口孖寶尾關）（第五口孖寶頭關）（三寶次關）（三重彩）

| 號 | 馬名 | 磅 | 騎師 | 廐 |
|---|---|---|---|---|
| ㊀ | 長好運 | 一三五 | ⑤白禮棟 | 登 |
| ㊁ | 聖駕 | 一三二 | ⑧魯賓遜 | 洲 |
| ㊂ | 盈豐 | 一二八 | ②陳柏鴻 | 吳 |
| ㊃ | 花旗銀 | 一二五 | ①新能 | 簡 |
| ㊄ | 美國生菜 | 一二四 | ④告東尼 | 安 |
| ㊅ | 喬裝 | 一二四 | ⑥麥磊 | 岳 |
| ㊆ | 雙喜臨門 | 一二二 | ③何敬森 | 朱 |
| ㊇ | 大馬金刀 | 一一九 | ⑦胡活士 | 方 |

**第六場**　第二班　一四〇〇米（連贏位）（六環彩）（第五口孖寶尾關）（三寶尾關）（三重彩）

| 號 | 馬名 | 磅 | 騎師 | 廐 |
|---|---|---|---|---|
| ㊀ | 安東尼奧 | 一三五 | ③告東尼 | 登 |
| ㊁ | 發火 | 一三二 | ⑤彭瑪 | 郭 |
| ㊂ | 怡趣 | 一三一 | ⑥華卓良 | 陳 |
| ㊃ | 綽綽有餘 | 一三三 | ⑦葉楚航 | 伍 |
| ㊄ | 魄力高 | 一二七 | ⑩賀蘭杜夫 | 夏 |
| ㊅ | 名成利就 | 一二五 | ⑨鄭仲謀 | 張 |
| ㊆ | 麟寶 | 一二五 | ⑧甘寶棠 | 摩 |
| ㊇ | 福樂之寶 | 一二三 | ④雷誠 | 簡 |
| ㊈ | 好犀利 | 一二一 | ②胡活士 | 方 |
| ㊉ | 金趣 | 一二〇 | ①徐貴良 | 甘 |

# 大佬平倍支持告仔
# 夜戰公爵又有勝機
## 安東尼奧份量佳可爭雄

**台檔佳話**

响禮拜日，東尼仔又贏多一場頭馬，呢件馬又係大佬平個倉嘅馬，但今次番到嚟，贏兩場都係大佬平嘅馬，由此可知，大佬平對佢都係唔錯，大家依舊拍檔，搵兩件好馬支持佢，亦係無可厚非。

東尼仔嘅功夫如何，相信係人都知，但係有馬在手，幾叻都有用，所以跑馬始終都係要講馬嘅實力。

今次嘅夜馬沙地賽，東尼仔就有好幾匹惡馬响手，眞係要吼實佢至好也，大佬平亦有兩隻馬俾佢去跑，就係第二場「公爵」，同埋尾場「安東尼奧」，呢兩件都係實力馬來也，值得留意者也。

個隻「公爵」係沙地好手，但最適宜就係跑短途，今次嘅操練功夫都做得唔錯，狀態亦好靚，呢件馬係東尼仔騎得最好者，今次溫番配搭來也。

而尾場個隻「安東尼奧」，亦係一匹好有份量嘅馬，呢匹沙地最擅長，馬有速度，東尼仔亦騎慣騎熟，知道此隻馬嘅特性，今次跑番最首本嘅路程，雖然話重磅多少，依然係可以勝者也。

今次大佬平嘅馬依然好，禮拜三夜馬依然要以騎大佬平嘅馬吼實呢對拍檔也。

阿叻

# 芳心知今發財
# 今次宜捧簡摩兩廐馬匹
# 公爵忌九龍神駒

週三同師快活谷沙地夜賽，打開排位表，報名馬匹尚算踴躍，馬房方便摩、簡兩廐，成績亦十分接近，看來今次夜馬賽事必有一番惡鬥。

第一場三班跑一〇三〇米「芳心知」上仗祇得八成水準，却能以後勁取得亞軍，拚後操練正常，馬身收實，看來不見肥，而此馬沙地擅長，路合，看來今番幕後志在必得。「今發財」此駒自從轉投陳廐後，越賽越靚，今季兩出兩捷而升上三班，好似越戰越勇咁款，拚後神態，健康都保持，跑此程可能會短少少，但環顧此場對手實力並不太强，三甲前列份子。「車水馬龍」此駒亦是沙地好手，有前速，前兩仗報出一〇三〇米前段因搶得太急，以致末段乏衝刺力，今番前段如留守在二、三位的話，此駒可望出頭。

第二場三班一〇三〇米「公爵」此匹老駒因健康上有小毛病，引致有段時間演出失晒水準，近期所見健康已好轉，而一〇三〇米亦是此駒最爲擅長，現在扳到告東尼執韁，可謂人强馬壯，值得一敲，「九龍神駒」此駒多數報出中長途賽事，記得有一次沙地千四米挫敗「芳心知」，有前有後，再後演出平平，今番養精蓄銳，若有分頭，可與前駒周旋。「保多威」此駒演出非常穩定，記得上兩仗千二米都能跑入三甲，正明並無內在毛病，如此駒能適應沙地的話，可一舉殲滅前手。

**詳興**

一場　①芳心知　⑦今發財　⑤車水馬龍

二場　⑦公爵　①保多威　③九龍神駒

# 芳心知近況已勇
# 金鑽寶配強宜捧

今次夜賽，六環彩特別彩池，編於第一場至第六場舉行。

第一場是第三班一〇三〇米短途賽事，八駒上陣，以芳心知及今發財比較可取，芳心知近況特勇，沙地短途性能十分適合，今發財升班出賽，試課積極，機會亦高。

第二場是第三班一〇三〇米短途賽事，八駒上陣，以新豐及公爵比較可取，新豐態勇路合，最後試跑拍跳出色，機會估計甚高。

第三場是第二班一四〇〇米中距離賽事，十駒上陣，以旺財童子及心滿意足比較可取，旺財童子沙地特佳，試課出色，機會最高。

第四場是四五班二〇〇〇米長途賽事，十駒上陣，以金鑽寶及純華之光比較可取，金鑽寶近況甚勇，沙地長途十分合適，機會最高。

第五場是第三班一〇三〇米短途賽事，八駒上陣，以花旗銀及大馬金刀比較可取，花旗銀態勇路合，最後試跑走勢甚佳，機會甚高。

第六場是第二班一四〇〇米中距離賽事，十駒上陣，以福樂之寶及安東尼奧比較可取，福樂之寶態勇路合，主師策騎，機會頗然最高。

**六環彩介紹**

| 場次 | | |
|---|---|---|
| 第一場 | ①芳心知 | ⑦今發財 |
| 第二場 | ④新豐 | ⑦公爵 |
| 第三場 | ④旺財童子 | ①心滿意足 |
| 第四場 | ③金鑽寶 | ⑦純華之光 |
| 第五場 | ④花旗銀 | ⑧大馬金刀 |
| 第六場 | ⑧福樂之寶 | ①安東尼奧 |

班超

**獨贏佳選**

第二場　⑦公爵

第四場　⑦純華之光

第六場　①安東尼奧

阿叻提供

## 越級挑戰馬名單

馬會評磅員白禮仕昨午公布，下列班次之馬匹皆有資格報名越級挑戰，名單如下：

△第二班——步步勝、飛龍世界、金與錢、旺財先生、快趣、海明旺。

△第三班——百搭人、木球之星、快嘉樂、森林快馬、醋門、自由港、高威、百樂星、幸運飛龍、英皇之威、氣勢如虹、無敵駒、齊齊發、永興、芳心知、好彩數。

△第四班——必勝、愛爾蘭曲、龍山、金毛虎、勁好、勝利計劃、超驟。

△第五班——活力之霸、劍寶、急先鋒、長好、幸運武士、幸運七拾、馬中寶、玲驥、樂林、恆心、永泰來、威駿。

△第六班——快無敵、金石盟、墨玉、四明山。

△第七班——威業、天賜福、金而見、勁威、勇士、有心。

# 去週五試閘結果
## 十二駒獲得及格

馬會競賽事務小組昨午公布，去週五在沙田馬場舉行之三組例行試閘結果如下：

及格——超勇、長速、醒目、真係寶。

新馬第一次及格——揚振聲、高輝、良人來、揚成聲、靈光、山東嚮馬。

第一次不及格——九龍之聲。

第二次及格——勇驥、出口商人。

# 本週六沙田賽馬
# 配磅昨評定公布

一九八七年最後一次日馬定本週末在沙田舉行，下午一時三十分開跑，以移欄三十呎之賽道作賽，馬匹配磅昨午評定公布，有關騎師配搭及排位，將於本週四上午進行。

主要錦標賽爲聯合交易所杯，第三班跑一八〇〇米，十四匹報名，以脫穎而出及森中皇均負一三三磅最重。

茲將馬會昨午評定公布之馬匹配磅表列下：

**第三班（第一組）一六〇〇米**

| 馬名 | 磅 | 廐 |
|---|---|---|
| 英皇之威 | 一三八 | 簡 |
| 強勁 | 一三五 | 簡 |
| 金太子 | 一三四 | 張 |
| 人傑 | 一三四 | 郭 |
| 小精靈 | 一三四 | 林 |
| 晨速 | 一三二 | 夏 |
| 多寶獎 | 一三二 | 陳 |
| 自力 | 一三一 | 甘 |
| 贏多多 | 一二八 | 吳 |
| 東方王子 | 一二五 | 伍 |
| 明德 | 一二二 | 登 |
| 東耀 | 一二一 | 洲 |
| 粉馬 | 一二〇 | 方 |
| 磁音 | 一一八 | 歐 |
| （後備） | | |
| 名符其實 | 一二四 | 登 |
| 勇駒 | 一二九 | 陳 |
| 宇宙之光 | 一二三 | 張 |
| 狡狐 | 一三〇 | 簡 |

**第三班（第二組）一六〇〇米**

| 馬名 | 磅 | 廐 |
|---|---|---|
| 勇龍 | 一三五 | 簡 |
| 風火輪 | 一三五 | 岳 |
| 威世寶 | 一三三 | 張 |
| 寶友 | 一三二 | 方 |
| 必定中 | 一三二 | 安 |
| 趣趣的 | 一三二 | 夏 |
| 再旺財 | 一三二 | 甘 |
| 楊家寶 | 一二九 | 洲 |
| 突破 | 一二八 | 陳 |
| 遊俠 | 一二七 | 登 |
| 天祿 | 一二六 | 歐 |
| 幾有威 | 一二六 | 林 |
| 金得寶 | 一二五 | 朱 |
| 麟驥 | 一二四 | 摩 |
| （後備） | | |
| 慧德 | 一三五 | 登 |

| 馬名 | 磅 | 廐 |
|---|---|---|
| 認真好 | 一三三 | 夏 |
| 幸運飛龍 | 一三七 | 簡 |

**第三班　一八〇〇米　證券交易所杯**

| 馬名 | 磅 | 廐 |
|---|---|---|
| 脫穎而出 | 一三三 | 伍 |
| 森中皇 | 一三三 | 簡 |
| 有有怕 | 一三二 | 登 |
| 印刷之星 | 一三二 | 張 |
| 海龍 | 一三二 | 吳 |
| 德怡 | 一三二 | 吳 |

| 馬名 | 磅 | 廐 |
|---|---|---|
| 多采多姿 | 一三一 | 摩 |
| 幸運紀錄 | 一二八 | 夏 |
| 能者 | 一二八 | 許 |
| 事百達 | 一二八 | 陳 |
| 海琥珀 | 一二七 | 方 |
| 無敵良駒 | 一二四 | 郭 |
| 必得勝× | 一二一 | 方 |
| 勁好× | 一二〇 | 洲 |

註：馬名下有×者爲第四班馬越級挑戰。

**第五班（第一組）一二〇〇米**

| 馬名 | 磅 | 廐 |
|---|---|---|
| 活力之霸 | 一三九 | 歐 |
| 銀寶 | 一三四 | 夏 |
| 小福星 | 一三三 | 甘 |
| 好吻仔 | 一三〇 | 方 |
| 確實好 | 一三〇 | 伍 |
| 聖禮 | 一二九 | 伍 |
| 夠胆 | 一二九 | 歐 |
| 戰地飛鷹 | 一二七 | 施 |
| 體育精神 | 一二七 | 吳 |
| 確信一號 | 一二六 | 洲 |
| 喜上眉梢 | 一二五 | 簡 |
| 皇相 | 一二五 | 洲 |
| 萬紫千紅 | 一二〇 | 摩 |

**第五班（第二組）一二〇〇米**

| 馬名 | 磅 | 廐 |
|---|---|---|
| 恆心 | 一三六 | 摩 |
| 金鑄 | 一三四 | 伍 |
| 大情人 | 一三四 | 洲 |
| 金虎仔 | 一三三 | 歐 |
| 紫薇星 | 一三二 | 夏 |
| 江湖客 | 一三一 | 岳 |
| 百戰雄風 | 一三〇 | 方 |
| 盈利來 | 一二九 | 簡 |
| 金寵寶 | 一二八 | 夏 |
| 新企業 | 一二八 | 甘 |
| 旭得快 | 一二八 | 甘 |
| 廣心知 | 一二六 | 吳 |
| 浪浪來 | 一二三 | 陳 |

**第七班　一四〇〇米**

| 馬名 | 磅 | 廐 |
|---|---|---|
| 威業 | 一三七 | 施 |
| 有心 | 一三六 | 摩 |
| 迎運佳 | 一三五 | 登 |
| 成和道 | 一三四 | 吳 |

| 馬名 | 磅 | 廐 |
|---|---|---|
| 超鳳 | 一二八 | 安 |
| 新春之喜 | 一二七 | 林 |
| 順手 | 一二七 | 甘 |
| 更威 | 一二六 | 洲 |
| 昇平樂 | 一二五 | 張 |
| 金駿 | 一二五 | 郭 |
| 特快龍 | 一二五 | 簡 |
| 快樂逍遙 | 一二四 | 朱 |
| 超合金 | 一一八 | 陳 |
| 威趣 | 一一六 | 許 |
| （後備） | | |
| 鴻運當頭 | 一三二 | 吳 |
| 霄天 | 一二七 | 朱 |
| 拍檔萬歲 | 一三二 | 登 |
| 速能 | 一三三 | 許 |
| 雄輝 | 一二九 | 張 |
| 男勝 | 一二八 | 摩 |
| 豪勝俠 | 一二二 | 吳 |
| 威發 | 一三三 | 吳 |

**新馬（第一組）一二〇〇米**

| 馬名 | 磅 | 廐 |
|---|---|---|
| 必猛 | 一二六 | 陳 |
| 常山鳳 | 一二六 | 甘 |
| 香港財神 | 一二六 | 洲 |
| 八步趕蟬 | 一二六 | 許 |
| 海寶石 | 一二六 | 方 |
| 新力度 | 一二六 | 摩 |
| 旋風 | 一二六 | 施 |
| 茂麗山莊 | 一二一 | 簡 |
| 俠客 | 一二一 | 夏 |
| 雪驥龍駒 | 一二一 | 林 |
| 奇兵 | 一二一 | 方 |
| 得發 | 一二一 | 張 |

**新馬（第二組）一二〇〇米**

| 馬名 | 磅 | 廐 |
|---|---|---|
| 永恆之響 | 一三三 | 摩 |
| 無敵寶 | 一二六 | 林 |
| 玩具之星 | 一二六 | 夏 |
| 皇寶 | 一二六 | 施 |
| 紅藥永 | 一二六 | 施 |
| 星圖 | 一二六 | 洲 |
| 電腦金剛 | 一二六 | 歐 |
| 包旺財 | 一二一 | 甘 |
| 迅雷 | 一二一 | 岳 |
| 天之令 | 一二一 | 方 |
| 龍東萬歲 | 一二一 | 許 |
| 永勝之友 | 一二一 | 伍 |

# 名家孖Q貼士提供

| 名家 | 第三場 | | 第四場 | |
|---|---|---|---|---|
| 董士 | ⑨萬事勁 | ①心滿意足 ⑥龍脈 | ③金鑽寶 | ⑦純華之光 ⑧樣樣好 |
| 匡公 | ⑥龍脈 | ②金果滿邸 ④旺財童子 | ⑧樣樣好 | ③金鑽寶 ⑥森林多寶 |
| 南公 | ⑥龍脈 | ①心滿意足 ④旺財童子 | ⑦純華之光 | ③金鑽寶 ⑥森林多寶 |
| 先見 | ④旺財童子 | ②金果滿邸 ⑥龍脈 | ③金鑽寶 | ⑤頂爺 ⑦純華之光 |
| 班超 | ④旺財童子 | ①心滿意足 ⑥龍脈 ⑨萬事勁 | ③金鑽寶 | ⑥森林多寶 ⑦純華之光 ⑨幸運武士 |
| 申力星 | ④旺財童子 | ⑧霸渡 ⑨萬事勁 | ⑦純華之光 | ③金鑽寶 ⑨幸運武士 |
| 馬明 | ①心滿意足 | ④旺財童子 ⑦飛翔 | ③金鑽寶 | ⑥森林多寶 ⑦純華之光 |

# 週日場地掛牌成疑

昨早馬會高層人物在烽火台上，看高梵與亨利施素太太試安安膠跑道。

當日之戰各駒所締時間不但慢，而且泥頭翻起，在在都顯出軟慢的情況，可是馬會仍掛好至快地，令人莫名其妙。

統計每分析

週日賽事據馬會公佈場地是好至快地，但實際上無論根據各場所做時間，或從跑道飛起之泥頭看來，這項場地公佈絕對錯誤，已屬無須置疑。

打從今季初，筆者就在本欄一再說過，沙田草地跑道之情況，經常比馬會公佈差上半級，若公佈是黏地，實際上是軟，而公佈軟地一次，則實在是大爛地。十一月七日賽事公佈快地，結果看來亦最多是好地，連好至快地亦不如，第一班頂馬爭千二公尺，有包裝之星，長鋒，威利寶，超速名駒等最快之短途馬一起角逐，卓惑勝出之時間竟然是一分九秒七若然場地公佈吻合場地真實情況則這批馬要立即全部降低一班矣。

快活谷場地作戰，卻又經常見實際情況比公佈稍高半級，差異尚不算大，是可以接受者。因為要做到百份百之估計要求就太高。但沙田場地之情況，就切實希望場地主任作一個較貼切之公佈，以免臨場選馬有誤。

所以筆者經常都對沙地戰特別歡迎，雖然我們知道這條沙地跑道應該不只「例常洒水」與「受天雨影响」兩類那麼簡單，但簡單亦有一個好處，因為馬迷心中已有數，起碼走鬆沙之外，至於鬆之程度如何如果知道當然好，否則亦覺差別不致於草地好與黏或快差別大。希望馬會能注意及沙田跑道實際情況，馬迷有幸焉。

老金

# 馬會下令施新制度　替工祇能替十七日

## 棋高一着今早拉往陳庭

獨家新聞

△「棋高一着」轉投陳庭，本擬昨日便拉走，但因要為馬匹裝尿間題，所以再留一宵，到今早才與臾殘聲道別枝。

△由於沙田頗多替工俱有採肥而做的習慣，使職工會與馬會寫字樓大為頭痛，經協商後決定頒下新制度，指明每位替工祇能在某崗位替十七日，完結此段日子便要讓另外的人補上。

原來頗多替工對於易做的有利的崗位，都爭着做而不肯走，對於難做的工作，卻無替工問津，於是使調替的手續呈混亂，馬會煩個不了，後與職工會洽商妥後，便採取上述辦法，以啟止這不正常之風滋長，令各替工機會平等下來。（小飛俠）

△林庭旗下的「歡樂人」與「天龍星」俱染上傳染病毒，所以後馬雖已報名明晚夜賽，仍不被馬會批准上陣，看來林庭稍後能應戰之馬會比較少，而可以上陣之馬則必會打硬仗，馬迷不妨注意此點。

# 孖Q兩關馬多利爆冷門

## 旺財童子穩胆之材　純華之光連捷機高

馬圈幹探

周三快活谷六場沙地夜馬，各場出足上陣，孖Q兩關各出馬十四，形勢緊湊，看來又有機會爆冷，現將兩關心水馬提供如下：

第三場二班馬爭千四米，馬胆要揀「旺財童子」，此駒沙地性能好，季初拚後狀態轉同落，王兆旦立即保養而不出，近日拍跳，一課比一課好，毛色靚而衝刺有力，今場爭千四米是正宗路程，胡活士策騎王兆旦之馬甚有水準，今場應可作馬胆。

配腳方面，「金果滿邨」有速度，今場出閘搶頭走，有力放到，郭鑑華之馬已漸入佳境，此駒幕後一向有鬥志，值得拖腳。此外「心滿意足」近日保養得好，賀蘭杜夫仍有好表現，且每拼必準，看來頗難忽視此位百搭騎師。

，馬身轉壯，早課力踏走勢好，今場負磅不重，出閘守得好位有力一爭。大冷腳是「全能」，此駒有速度，全程在前面放，沙地性能好，配上謝展鴻必有分頭，入位置不難。

第四場四五班混合賽爭二千米，馬胆要揀「純華之光」，此駒沙地性能好，近日毛色靚而馬身不瘦，配上賀蘭杜夫必拚，論馬跑長途最有實力，今場負磅不重，應有作為。

配腳方面，「森林多寶」跑長途最合腳法，今場徐貴良有「頂爺」亦不騎，足見此駒有份量，後備馬亦要補出上陣，今場三甲好穩陣。

此外，「樣樣好」沙地性能好，今場必在前面放，論馬長途有實力，三甲應有一席的，大冷腳是「磁影」，近日明顯有進步，此駒長途有實力，配上陳柏鴻必拚，有分頭值得兼顧。

・雷達・

# 三寶場合選擇馬不易

## 金鑽寶人強馬壯贏　大馬金刀質新留神

勞楚令報導

今夜次馬在快活谷沙地角逐的三寶場，以上場夜馬跑沙地來說，是非常熱鬧的場面。這口三寶選馬不易，因為頂頭大熱門馬未必穩健可靠。我每場選兩駒，合意者宜互串投注。

第四場第四、五班二〇〇〇米。我選取「金鑽寶」、「頂爺」兩匹。「金鑽寶」早已操足，而且狀態甚勇。上賽在草地中破途突擊，雖然未能得手，但表現已不壞。今次出戰沙地長途正合腳派，而且有告東尼押陣，只要有決心一戰，機會是坐二望一。

半冷門馬是「頂爺」，此駒之最大潛力未盡露，跑沙地適合，跑長途適合，今次是爭霸分子，有力與任何對手周旋。因為徐貴良以取此駒。之所以成為半冷門，但不能忽視，這匹半冷馬有力亂大局而推翻一切。

第五場第三班一〇三〇米，我選取「花旗銀」、「大馬金刀」兩匹。「花旗銀」老馬有迴光佳態。此駒只有在沙地短途爭勝，今次雖然是熱門亦不能不選取，以馬論馬必拼押，而機會是穩位望贏。

「大馬金刀」質新在進步中，跑沙地短途適合，實力強，也是快馬。因為質新在進步中，所以有力推翻一切。

第六場，第二班一四〇〇米我選「發火」與「怡趣」兩匹。「發火」前次贏此程表現甚佳，上賽出戰草地中距離路程按兵未動，無表現並非馬之不濟，今凡態復起再然戰沙地此程，的確是實力分子。

「怡趣」質新仍在進步中，早已操起而且在佳態，跑沙地此程合腳法，由於質新未見底，具有力亂大局之實力，值得兼顧。

△三寶提供▽

（四）③金鑽寶　⑤頂爺
（五）④花旗銀　⑧大馬金刀
（六）②發火　③怡趣

勞楚令

# 妙韻爆火盛　萬事勁步爽

安安傳真

昨晨內圍安安膠出試馬甚多，在六時半左右，亦出現兩名稀客，原來是馬會的特別安排，由英國冠軍騎師施素之太太策騎「寶捷」與冠軍練馬師施素騎「戰龍」，在內圈拍跳快試，作為考驗安安膠跑道的性能，看是否適宜作賽之用，試畢後，兩人步上鋒火台，與馬會有關人仕洽談，然後便返回馬房去。

周三夜馬，有份參賽之戰在內韁腰步者不多，只得三數駒而已，其中「妙韻」由麥志榮快跳兩段，五十五秒七，末段廿五秒五，老馬走勢相當急勁，走勢開揚有力，但嫌燥火，馬身太盛，亦稍肥，恐防在陣上一放散晒，今仗爭二千大長途，都係陪跑居多。

「萬事勁」助手快踱一圈，收身甚靚，毛色油潤奪目，走來步頭輕爽，暢順有勁，此駒今季長期見有勇態，成熟程度亦大增，今次回配陳柏鴻執韁，沙地千四亦有過接近表現，性能無疑，亦有一爭之力。

「仙服皇」助手快踱一圈，力度仍不差，唯火氣平淡，老馬神色及氣勢均欠佳，狀態僅及水準，已有老退之惑。

小邦

# 馬房形勢論暢

## 登庇馬實力堅強　捧公爵安東尼奧

今次夜賽，登庇旗下之列陣馬匹實力相當堅強，五匹列陣馬，「威揚」、「公爵」、「龍脈」、「長好運」及「安東尼奧」均有水準，若運氣好的話，應有兩場以上的頭馬紀錄，而其中之「公爵」、「龍脈」及「安東尼奧」是個人較喜歡值得優先介紹。

「公爵」昨朝由告東尼考驗千二米，全程走來一氣可成，步法輕爽，彈力十足，然此駒在季初開始，勁操至今有戰鬥水準，肯報名列陣，貯心積慮，可謂擺明在今仗一〇三〇米，而翻查去季此駒的戰績，兩仗贏馬均是在一〇三〇米，鞍上又告為告東尼，今次原班配搭，機會自然突出。

「龍脈」上次在沙田跑千六米，早閘慕後有意欲勁之意，但羅德櫃狂放至末段一程，力度轉弱才被「馬如飛」、「綽綽有餘」的對手趕過，跑入一席負給頭馬只是三馬位左右的第五，小休加強操練，回跑沙地，馬少形勢有利的場合下，足有收復前失的本錢。

至於「安東尼奧」，上仗千四米以一放到底姿態輕取「永同歡」及「旺財童子」，沙地實力堅強，昨朝由告仔考驗千二米，身輕步捷，勇況未減，此幾匹登庇馬，又有捧場的價值了。

—陳亮—

# 出馬爆棚實力份子有利

## 芳心知準備已足　花旗銀勢必攻堅

駿馬廄

週三快活谷六場沙地夜馬，各場出馬爆棚，但形勢有利實力馬爭勝，還馬宜留意擅於沙地作賽之馬匹，現先介紹三匹心水馬給大家參考如下。

第一場由第三班馬跑一〇三〇米，出馬八匹，白頭佬件「芳心知」一沙地性能特佳，此程戰績亦好，今季出兩仗，只能跑入一席位置，仍未有頭馬交代，今次強配告仔上陣，必定係想拼個明白，賽前準備工夫做足，狀態大勇，贏面頗大。

第五場由第三班馬跑一〇三〇米，出馬八匹，新界簡件沙地王「花旗銀」，前賽速度銳利，此程出過十六次，得六冠五亞二季之佳績，今逢路合，狀態亦操起呢，強配斯能出策，而且排到一檔好位，出閘有力直帶終點贏馬，取勝機會最大。

第六場由第二班馬跑千四米，出馬十四，飛機陳件「怡趣」馬質超此班，沙地一〇三〇米會憑後勁贏馬，上仗千二米，大熱倒灶，敗意意外而已，復課加強操練，狀態更好，今次越程而戰沙地千四米，係想搏多少，論馬取勝機會最大，值得再次追捧之馬匹。

最佳心水
第一場一、芳心知
第五場四、花旗銀
第六場三、怡趣

春哥

方家班人馬交頭接耳，必然洽商救亡的問題，因為方庭成績實在令人失望也。

# 幕後有心搏金鑽寶

## 盈豐擅沙難以小覷

第四場：「金鑽寶」一質較新長力亦足，今次用告東尼上陣，王兆旦呢一場係想贏，馬有實力有鬥志自然可取。「純華之光」究竟是長途馬，用賀蘭杜夫亦可靠，此君騎後勁馬不俗也，有力威脅前駒。

第五場：「盈豐」前速好，此程後勁不俗，沙地可勝同伎了。「聖獨」亦是前速好馬，洲馬魯賓遜，而柏鴻去呢騎「盈豐」，此駒亦不能視也，呢匹馬機會確比餘駒為高。

第六場，「怡趣」上仗雖然大熱倒灶，但馬有態而後勁好，今次路長一的應盡復施失。「安東尼奧」是沙地放頭好手，千四不算長，「安東尼奧」可以一口氣放到。

三寶提供
四場③金鑽寶　⑦純華之光
五場③盈豐　②聖獨
六場③怡趣　①安東尼奧

# 馬會顯欲改變沙地跑道

## 亨利施素親身視察　對安安膠跑道留神

中外馬圈快訊

馬會有意以安安膠跑道來代替現時的沙地，乘着著名練馬師亨利施素及太太與「神童」高梵來港渡假之便，連續兩朝早晨均作實地試驗，前朝由亨利施素本人親自觀察安安膠跑道試地，據悉，他們三人將會向馬會交一份報告，以作為馬會將來有所改變時的藍本，而亨利施素在返回英國後亦會從今次的體驗向英國馬會作出建議，因英國方面也有意在一些馬場建造全天候的安安膠跑道，故此，過去兩朝試驗兩種不同跑道的報告，對於本港及英國兩地馬會的將來發展是有重大的影响。

穿着白色風褸的高梵與穿藍色外套的茱莉分別策騎「全景」及「哈哈笑」在看台前的一段草地直路試地，在七百米處左右起步，而四百米的時間為二十四秒四，及後高梵騎「戰龍」及茱莉騎「寶捷」在安安膠草地快試，完畢後返回烽火台與馬會行政人員交談，但他們將在稍後時間才向馬會遞交書面報告，馬會對於這份報告書將會詳細地研究。

高梵今次來港渡假，但不會客串上陣，似乎本週三夜馬是不會上陣。

・甘領・

# 沙地賽有利登庇馬

明晚之賽事，王登平馬匹不但有實力，而且沙地特佳，所以孖Q首關，不妨以登庇的「龍脈」為馬胆……

馬場前線

周三沙地夜賽，王登平馬房實力頗强，大有再接再勵之意，該庭馬匹實力不俗，實是最值得優先留意的一個馬房。

孖Q頭關由第二班馬跑一四〇〇米，這一場賽事，王登平馬房亦有一匹實力馬在，便是「龍脈」，此駒有快放本錢，平均速度，今次跑千四米應合其腳法，此駒狀態已起多時，只是伺機而動而已，今次有備而來，配用羅德櫃執韁，亦有減磅之利，同場對手亦不算多，有力子以威脅者，便是王庭的「旺財童子」，此駒沙地性能特佳，近期亦已經復起操磨，證明腳患已好轉，此程亦甚擅長中距離路程，近況亦見好，唯一可慮之處，便是初跑沙地，可作冷配之馬也。

尾關四五班馬混合賽，跑二千米大長途，在這一場馬中，首先要留意者，便是簡庭的「幸運武士」，此駒質素頗高，潛藏未露，跑長途肯定適合腳法，今次與四班馬角逐，依然一磅不減，由此可知許磅大員對此駒的睇法如何，實是理想胆材。

配腳方面，首要留意「樣樣好」，此駒有均速，力亦好，可以放同一席。王庭「金鑽寶」拚後更勇，路程適合，配強上陣，亦有一爭之力。

孖Q提供
第三場　②金果滿邨　④旺財童子
第四場　⑥龍脈　③金鑽寶　⑨幸運武士　⑧樣樣好

童言

# 必全勝前速銳可拼

## 安東尼奧沙地特佳

幕後人日記

第一場：必全勝　永勝之皇　今發財

第一場：「必全勝」馬有前速而狀態起，今次路程較短，對佢有利，可以再拼。「永勝之皇」是近態穩定之馬，路又合，連贏佳運。「今發財」勝在後勁強橫，對手不算強，入腳大有可能。

第三場：萬事勁　心滿意足　龍脈

第三場：「萬事勁」後勁強橫，雖然數仗無表現，但狀態又起，此程合，輕磅有力反先也。「心滿意足」亦是沙地此程好馬，雷誠推勁了得，亦可以後上力一擊。「龍脈」近來頻頻搶放，而且後勁亦見增強，千四有力放到也。

第六場：怡趣　福樂之寶　安東尼奧

第六場：「怡趣」上仗雖敗，但馬確定有態而後勁好，有力復前失。「福樂之寶」勝在能快放，沙地亦好，放離前駒即可勝。「安東尼奧」沙地奇佳，有突襲之力，連贏佳配也。

・莫候仁・

# 銀禧廳

## 鑽中實捧盃確合理

是日也星期日沙田八場賽事賽果雖然賽果尚算正常，王面金駒，得利是及福門三件均以大熱門姿態贏馬，而絲綢之路，鑽中實同快嘉樂亦係熱門份子，另兩件錦綉年年臨場竟成次熱門，而以連中三元兼包辦第一〇孖賽，係最威水嘅駟猷師，反而賽前喊殺連天嘅新界簡僅靠後勁獲勝，南海馬則為千半冷門，大哥平件福門打破光蛋，狡狐，靈駿，金腰帶同一定跑四件熱門貨皆三甲不入，表現令人失望，南非鐵騎金腰帶返嚟仲要佢競賽盃事小組問話，叫佢解釋何以跑完八百米便出頭帶領，幸解釋獲接納，未有被小組採取進一步行動，已算係相當夠運嚟喇。

馬騮仔道：「估唔到洲官件鑽中實咁犀利，入正直路便能吊住件金腰帶跑，跟住話過就過，輕易大勝飛躍舞士四個馬位之多，普珠寶，郵帶來頭馬集去盃國參觀人頭馬酒廠同凱旋門大賽，睇佢個盃開心到飛起，因為到時可能請埋洲官同埋一齊去都似，但老人家最緊要係贏水也。」

閒口星則說：「我班手足睇死飛躍舞士唔夠贏果然夠眼光，可惜件係知幾時跑第三入唔倒Q腳就最慘。」

八達

# 馬會掛牌似有錯

## 指鹿為馬竟出現

喜多贏隨筆

真係唔到你唔服，告東尼騎黃牧安嘅馬，就只係有一途——倒灶，無怪有人話「告安合作，無謂多慶」。

但係告仔騎登庇馬，反而有好表現，真係令人有十年人事幾番新感受咯；所以馬友以後尉應該識諗喇，當佢有黃牧安配告仔嘅馬，就必然有着數，切記切記！

前無形再在未有講吓馬會所掛場地之專家嘅，呀，真係斷乜佔所謂場地之苦嘅人嚟極，也明明頭的飛時間慢到極，草地泥頭的飛時人個，關點知佢掛咁個的至關起，的馬等，老人家就係地快地的呢馬友買咗到咬嗰快地嘅，第六場就有件「尊獎」俾佢害死，如果一嘢目嘅人梗係唔賭「尊獎」，因為呢件馬有等於降低兩班，快地喇。

可見隻馬要快地至合；既然馬會掛好快地牌，好多唔得醒嘅馬迷就仆落去賭「尊獎」，於是就焦頭爛額。

其實响呢方面，馬會都唔知犯咗幾多次錯，馬迷都會咪搞嘞，寧願佢係由始至終馬會都睹小一的，避咗馬會呢招絕招，所以馬會對今次事件，點都要表露吓，似乎係蝦入地口細，但自己口大嗰態度，咪再死剔撐飯盒，要知馬事業蓬勃，斷不能自把自為嘅；如果武……

喜多贏

「芳心知」特擅沙地，配上告東尼押陣，有人強馬壯之感覺，應可替小告帶來另一頭馬成績。

# 藍寶石難以忽視

第一場　①芳心知　⑦今發財　⑧藍寶石
第二場　⑦公爵　④新豐　②能着
第三場　⑥龍脈　④旺財童子　②金果滿邨
第四場　⑦純華之光　⑨幸運武士　③金鑽寶
第五場　④花旗銀　①長好運　⑧大馬金刀
第六場　①安東尼奧　⑤餽力高　③怡趣

就六場夜馬的初步大勢，似乎以登庇馬最有份量，記得在往季時間，登庇每在夜馬必有好表現，現時再加上登庇手風順，則更要向登庇馬埋手。

唯一沒有登庇馬的場次，乃第四場賽事，然而此場長途賽卻感形勢混亂，因為變聲相息馬實在太多，偶一不慎便會為幕後所愚弄，故此應該特別小心才對。

對於明晚六場馬中，倒是有兩駒值得敲冷，分別是洲庭的「藍寶石」，與胡活士所騎的「大馬金刀」，前馬已老，但火氣卻未頹，此馬入閘一煞那都有一定問題，所以能夠上陣必然力拚到底，跑沙路一〇三〇前段或未太快，不過中段寬勁卻極凌厲，及時寬殺而上必能爭勝，值得一搏。

另外的「大馬金刀」經過成熟階段，應不會再是虎頭蛇尾格局，坦白說以「大馬金刀」的速度，是有一定爭雄機會，今次得排外檔，望空而快放，胡活士騎得好，加上經磅之助，又焉能抹殺其贏面呢。

玲瓏集　玲瓏

# 幸運武士更利長途

近期因馬會掛場地牌不正常，致令所推許之馬欠準，所以亦未感到有慚愧感覺。明晚同跑沙地，不妨向讀者提供一匹沙路長途馬，讓馬友敲冷。

簡庭的「幸運武士」今次出爭沙地長路，許多人都會感奇怪，但個人卻覺得練馬師有眼光，乃明智之舉，因爲「幸運武士」的型格，乃一匹以長途為佳之馬，此駒四肢翻步夠大而且有段速，乃是長路才合其發揮，其次方面馬的後庄圓大有力，水門與陽翰地方均見有發達肌肉，加上馬胸隨而有幾條長，則在在閘是在長途方回會出色。

上回「幸運武士」勝出千六那麼輕易，反映馬質非凡，是第五班所不能留，拼後更覺燥火內斂，肌肉更緊實，脚步有力而不見蹄印，這反映馬的勁力已到收發由心，對於跑長途更然有利。

明晚之戰，馬必有分頭，雖對手強卻是仍有莫大勝機，作為半冷門馬，本欄大力推許此駒。

樂伯　相馬學問

# 自力擁有高血統

## 百樂星均速出色

馬國三世

第三班「自力」、「百樂星」、「吒吒風雲」和「升水」都是來自今季之自購新馬，這些馬匹應該如何看法。

「自力」在澳洲方面已取得一冠兩亞三季兩殿之成績，初期在千六米得第三，後又分別見在千三至千六米間拚入位置，稍後更見在千米黏地上贏出頭馬。

「自力」之父系為法國七三年栗色馬，贏過三仗頭馬，路程為千二至二二〇〇米間，包括二級賽事，并在一級賽中跑第二，在七八年開始投入配種行列，有近三百萬元，同季馬有至尊寶，保多威和帝皇之光，有其血統質素，但卻會較優勢一點。

「百樂星」為澳洲自購馬，在當地取得一冠一亞兩季，另外又在千二至千四米間跑第二和第三，最後又在千四米好地勝出頭馬，其父為英國七七年栗色馬，贏過十仗，路程在一千至二千米間，并在二米跑出過紀錄時間，乃遊俠香港神駒之兄弟，在八二年配種，子女已贏過八場頭馬，獲八萬元獎金，有四子女贏過錦標賽，此系馬有均速，以千四米或更長路程皆見合適。

「吒吒風雲」是與「托福」勝利肚劏同一系，在澳洲取得一冠二季成績，在千二米快地上贏出過頭馬，另外也有在千一米好地得第三，千二米爛地第三，後次為萬元澳幣獎金賽。其父為英國七七年栗色馬，入位三次，贏過四仗頭馬，獎金七萬多元，乃贏出廿四場頭馬冠軍名駒之子，子女有十三駒贏過頭馬。

「升水」在澳洲兩戰贏過一〇〇〇米，另外又在千二跑第二，一二〇〇米好地得第三。

「升水」之父系為紐西蘭七七年栗色馬，路程為一千至二千二米，贏過四仗頭馬，包括二三級賽事，乃七八年至七九年首季冠軍配種冠軍，七九年在紐西蘭兩歲冠軍種馬之子，兄長馬中，有四匹為澳洲大球之父，八一年退役為配種馬，子女已有百多場頭馬，「升水」亦合千二至千四米間作賽。

馬世界　・馬明・

# 馬會作多方改善

## 部份仍未見盡美

糧台道

今季馬會大事改革，不論跑馬地或沙田，都大興土木改建，極盡善盡美之能事。

但我見以為，仍然稍欠完善，如快活谷的殘舊馬圈，因為限於原來地方狹窄，不能大事擴展，祇在原地作稍為移出，何不再移中一點，在貼近公眾棚前空地，俾公眾棚入場馬迷亦可看清楚一點。因為在目前，如不携帶望遠鏡觀看，根本難以看清，試問有幾多人會携帶望遠鏡入場。

在沙田方面，今季由馬地點亦有改善，不若以往之直出跑道，是要在舊看台前一段路，既然改進，何不將其再申延到新舊看台之間始設出口，因為在新看台之觀衆，不論是會員席或公衆席，始於要倚窮者，否則就算望向電視大銀幕，對馬匹的動態始終如霧裡看花，難以看淆。

今季最好一點是在沙田新建立一條彎角跑道，對適合各類性質跑法之馬再單調，賽後可選擇對馬匹有利之跑道始出賽，擅長後上之馬可跑直路較長之舊彎道，擅長放頭之馬可專志向新彎道發展，也可對真正喜愛賽馬的馬迷，有多種挑戰性。

除了以上各點是有關建設外，有一點是關乎入場的，以往的來賓季牌是不論沙田或跑馬地，入場都是通用的，但今季因為跑馬地部份看台改建，致季牌未能在跑馬地通用，引至長期入場的馬迷極大不便，因為次次要求會員朋友帮助購牌，會給朋友帶來莫大的麻煩。希望馬會及早解決此不便之法。

靈駒

點將台：鄭仲謀埋頭苦幹，似欲重新努力，可惜的是坐騎不多，難以發揮其所長。

# 場地好快，竟變黏軟

中圍豪傑

前日沙田賽事，賽後馬主林二間之下，原來馬主林當日捧晒佢老友之場，八場馬都揾新界簡嘅馬做主力，點知新界簡只贏得場「福門」，「飛躍舞士」得第二，餘全軍盡墨，輸死班揮麥。

馬主林話：「勝敗乃兵家之常事，但係氣頂住中咗，此因為近日天氣乾燥，跑道應好乾快，點知人算不如天算，賽前馬會大洒水於跑道上，於是搞到要此多位練馬師都睇住跑快地，此種跑道最吓人跑好地及黏軟地，而新界簡又準備好晒跑快地特佳之馬，那知上陣後，全不適合場地，如此搞法，真係輸咗黃金呢，唔係馬質與鬥志，難怪馬主林如此洩氣，認真雖講，卻輸在場地突變之上。」

明晚又有夜馬地，仍揾在快活谷沙地跑道上進行競逐，呢次由於是高班馬扣綱主角，變咗報名馬匹踴躍萬分，因此上陣參戰馬匹六場都出足十四人馬，形勢甚為緊湊。

問大寺培，兩場孖Q有乜心水馬胆？大哥培話頭關點都要揀當老旺之大佬平件「龍脈」，呢件嘢沙地特佳，又有均速，馬好男，有力直帶到底。至於尾關，則要揀徐貴良件「森林多寶」，飛哥話唔啱，要一捧。

師爺

# 徐貴良騎南星出色

坊間馬友品

上週三夜馬賽後，坊間馬迷照例又有多少口水，間中或有多少過火，又或者算是老生常談，但有時亦會唔落有味呢！

三姑說道：「第四場夠胆大熱門，結果起步脫腳，中段一度有好走勢，卻原來是發力過早，結果未能上名。草蜢仔坐騎熱倒，由甘仔之新企業操手冷，而尾場廿仔再俾飛龍世界過草蜢仔打入冷腳，論落又幾巧合喎！」

司機宗道：「余先鋒，全威，友松羅三駒，幽場都有爛屎，奇怪隻隻余先鋒最後卻喜狂起頭，呢次相信有不少跟風客，入晒局喀，告仔呢場隻隻嘅朋友差一步追嗰到和面嗰隻。」

冷腳，而尾場洲官隻夢人又在最後一步俾新人騎隻金牌箭逾過咗，睇嚟告仔今次返嚟，都似返錯時候。你話係咪？」

會計黃曰：「第四場出馬八隻，結果開出條大冷連贏位：南星與東方特快一對師兄弟馬，起步均大包尾，結果均後來居上，而隻南星今次贏馬，就好似成駿咁狀，真是捌得也，徐大俠多少氣力都唔……森林佐馬之後，今季贏得最戲劇性的一騎，此子擇馬，果然實在神通也！」

老坑陳說：「細黑呢隻西花旗森與東方特快仍入帝腳及熱腳，鬥志出色，辛之尾場就贏咗吳大熱門旺財先生帶，太子謀同草蜢騎飛龍世界，偈差天共地咯！」

祝金

# 明晚出賽馬匹三週晨操紀錄

### 第一場　第3班　1030米

| | 26-----28 | 29-----02 | 03-----05 | 06-----09 | 10-----12 | 13-----16 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 芳心知 | | | 告 1.25.0<br>30.7 28.6 25.7 | | | 告 1.22.9<br>26.3 29.7 26.9 |
| 必全勝 | | | 助 28.3<br>28.3 | 助 1.01.0<br>33.7 27.3 | 活 54.4<br>28.2 26.2 | 活 57.4<br>30 27.4 |
| 威揚 | 權 1.18.2<br>24.6 25.4 28.2 | 權 1.19.4<br>24.5 26 28.9 | 權 1.23.6<br>28.6 27.6 27.4 | 白 1.18.2<br>25.3 26.7 26.2 | 助 1.20.8<br>25 27.5 28.3 | 權 1.19.4<br>25.2 25.8 28.4 |
| 永勝之皇 | | 魯 1.32.4<br>30.3 32.1 30 | 魯 1.33.5<br>32.8 31.8 28.9 | 魯 1.37.1<br>30.8 34.6 31.7 | 副 1.25.1<br>31.2 28.5 25.4 | 副 52.5<br>27.9 24.6 |
| 車水馬龍 | 助 1.22.3<br>28.8 27.6 25.9 | | 助 1.22.1<br>28.5 27 26.6 | 助 1.20.4<br>28.3 26.7 25.4 | 助 1.21.1<br>26.8 27.4 26.9 | 新 51.5<br>26.4 25.1 |
| 仙履皇 | 助 1.01.9<br>32.3 29.6 | 助 59.7<br>30.5 29.2 | | 助 57.5<br>29.8 27.7 | 助 1.30.3<br>31.9 30.2 28.2 | |
| 合發財 | 徐 1.25.3<br>27.9 29.5 27.9 | 助 1.21.8<br>28.1 27.4 26.3 | | 助1.18.2事百達<br>26 26.7 25.5 | 助1.20.5冠之寶<br>27.1 27.1 26.3 | 徐1.21.4新豐<br>28.2 27.4 25.8 |
| 藍寶石 | 富1.24.3跳舞明星<br>30.6 27.6 26.1 | 助 1.28.2<br>30.8 29.6 27.8 | 助 1.23.0<br>30.3 27.3 25.4 | 鴻 1.22.7<br>28.9 27.3 26.5 | 富 53.2<br>27 26.2 | 鴻 1.24.1<br>30.2 28.1 25.8 |

### 第二場　第3班　1030米

| | 26-----28 | 29-----02 | 03-----05 | 06-----09 | 10-----12 | 13-----16 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 保多威 | | | | 謀 58.9<br>31.1 27.8 | 榮 1.01.8<br>32.8 29 | 謀 56.3<br>28.5 27.8 |
| 能者 | | 謀 1.32.3<br>30.6 32.2 29.5 | 謀 59.0<br>29.5 29.5 | 謀 1.27.3<br>28.7 30.3 28.3 | 謀 1.31.4<br>30.5 31.3 29.6 | 謀 1.25.2<br>28.5 29.4 27.3 |
| 九龍神駒 | | | | 彭 8駒試閘<br>第1 | | 彭 1.01.3<br>34.4 26.9 |
| 新豐 | 助1.20.7都幾好<br>28.7 27.4 24.6 | 助 1.21.9<br>29.4 27.7 24.8 | 助1.19.9搏懵<br>28.1 26.7 25.1 | 徐1.22.5露明駒<br>30.7 26.4 25.4 | 徐 1.24.4<br>30.6 27.9 25.9 | 助1.21.4今發財<br>28.2 27.4 25.8 |
| 馬運來 | 助1.19.9金太子<br>28.9 25.5 25.5 | 助1.21.0金太子<br>27.1 27.3 26.6 | 新 1.25.7<br>29.7 28.6 27.4 | 新 1.35.8<br>33.1 32.1 30.6 | 新 1.22.0<br>28.6 27.2 26.2 | 新1.20.7我話事<br>29.5 25.4 25.8 |
| 奇老鼠 | | | | | 助 50.5<br>24.4 26.1 | |
| 公爵 | 白 1.32.0<br>26.2 34.4 31.4 | 白 1.20.1<br>36 16.7 27.4 | 助 1.27.3<br>27.5 30 29.8 | 助 1.29.6<br>30 30.2 29.4 | 告 1.22.8<br>27.8 27.3 27.7 | 告 1.21.8<br>27.2 26.2 28.4 |
| 磁音 | 助 1.01.7<br>32.2 29.5 | 助 55.7<br>28.8 26.9 | 鴻 57.0<br>28.9 28.1 | 助 1.28.2<br>30 29.2 29 | 鴻 56.7<br>29.3 27.4 | 鴻 56.3<br>28.5 27.8 |

### 第三場　第2班　1400米

| | 26-----28 | 29-----02 | 03-----05 | 06-----09 | 10-----12 | 13-----16 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 心滿意足 | 豪 1.19.5<br>24.5 26.8 28.2 | | 豪 1.17.6<br>24.3 25.7 27.6 | 豪 1.20.0<br>25.5 26.6 27.9 | 誠 1.18.5<br>24.2 25.9 28.4 | 誠 1.17.2<br>24.3 25.1 27.8 |
| 金果滿邸 | | | 彭 1.04.2<br>32.3 31.9 | 助1.16.2發火<br>24.4 24.3 27.5 | | 彭 1.31.5<br>33.3 32.3 25.9 |
| 藍爵爺 | | 家 28.1<br>28.1 | 家 52.6必定中<br>26.6 26 | | 告 57.8<br>28.9 28.9 | 告 54.7<br>27.8 26.9 |
| 旺財童子 | | 助 1.28.5<br>30.5 29.9 28.1 | 活 1.25.8<br>31.2 28 26.6 | 活 1.23.6<br>29.6 28.1 25.9 | 活1.21.4金跨擊<br>29.5 27 24.9 | 活 1.21.0<br>28.8 26.3 25.9 |
| 全能 | 副 24.5<br>24.5 | (出賽) | | | 助 53.9<br>27.3 26.6 | 助 26.5<br>26.5 |
| 龍脈 | 助 48.7金牌殺手<br>24.6 24.1 | 白1.21.0百利威<br>27.8 27.1 26.1 | 助 52.1金牌殺手<br>27.3 24.8 | 權1.21.2長好運<br>28.8 25.5 26.9 | 權 50.5長好運<br>25.5 25 | 權 1.32.8<br>31.7 30.3 30.8 |
| 飛翔 | 航 7駒試閘<br>第2 | | 航 8駒試閘<br>第3 | 航 50.1<br>25 25.1 | | 航 1.22.3<br>30.3 26.2 25.8 |
| 霸渡 | | 副 54.4<br>28.9 25.5 | 副 53.3至尊太子<br>28.1 25.2 | 李 1.24.9<br>30.9 29.4 24.6 | | 李 28.2<br>28.2 |
| 萬事勁 | | 助 1.19.7<br>25.4 27.4 26.9 | (出賽) | | 助 1.16.0<br>24.1 26.5 25.4 | |
| 灰玉 | | 助 1.29.2<br>29 30.6 29.6 | 新 1.25.9<br>31.7 28.2 26 | 副 1.02.2<br>33 29.2 | 新 1.25.1<br>31 28 26.1 | 新 1.25.4<br>31 28.9 25.5 |

### 第四場　班混合賽　2000米

| | 26-----28 | 29-----02 | 03-----05 | 06-----09 | 10-----12 | 13-----16 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 高趣 | | 助1.26.8利是達<br>29.9 29.4 27.5 | 權 8駒試閘<br>第3 | | 權 8駒試閘<br>第6 | 范 1.26.3<br>29.8 28.6 27.9 |
| 妙韻 | (出賽) | | 榮 53.7內圍 28.9<br>24.8 | 榮 51.5內圍 27.2<br>24.3 | 榮 25.3<br>25.3 | 榮 55.7內圍 29.2<br>26.5 |
| 金鑽寶 | 航1.17.7飛虎山<br>26.8 25.9 25 | | (出賽) | | 告 53.6<br>27.6 26 | 告 1.18.8<br>26.8 26 26 |
| 磁影 | 助 59.4<br>30.1 29.3 | 助 1.29.5<br>30.8 29.5 29.2 | 鴻 54.2<br>27.6 26.6 | 鴻 1.25.0<br>30.1 28.1 26.8 | 鴻 1.26.7<br>32.7 27.9 26.1 | 鴻 1.20.2<br>26.6 26.7 26.9 |
| 頂爺 | | | 助1.16.3威王<br>25.7 25.4 25.2 | 徐1.17.6搏懵<br>26.2 26.7 24.7 | 助 1.21.3<br>28.8 27.4 25.1 | 徐 1.25.3<br>28.9 28.6 27.8 |
| 森林多寶 | 徐 1.25.4<br>32.8 26.9 25.7 | 副 57.6<br>30.3 27.3 | | | 徐 53.1<br>27.5 25.6 | 徐 1.23.8<br>30 27.1 26.7 |
| 純華之光 | 助 1.04.2<br>33.2 31 | 夫 57.8<br>29.3 28.5 | 助 1.02.0<br>30.6 31.4 | 助 1.02.6<br>33.4 29.2 | 助 1.03.7<br>34.1 29.6 | 夫 1.25.5<br>28.8 28.3 28.4 |
| 樣樣好 | 寶 56.9<br>30.2 26.7 | 寶 1.26.2<br>30.5 29.1 26.6 | | 寶 1.24.2<br>28.9 27.8 27.5 | 寶1.20.3麒驟<br>28.6 26.1 25.6 | 寶 56.5<br>29.1 27.4 |
| 幸運武士 | | | | 治 1.25.8<br>28.5 28.8 28.5 | 治 54.6<br>28.7 25.9 | 誠 1.34.9<br>33.4 31.1 30.4 |
| 藍籌 | (出賽) | | 華 1.31.3<br>29.2 31.5 30.6 | 華 1.29.4<br>31.1 29.6 28.7 | 華1.21.7寶捷<br>26.5 29.1 26.1 | 華 26.5草閘 26.5 |

### 第五場　第3班　1030米

| | 26-----28 | 29-----02 | 03-----05 | 06-----09 | 10-----12 | 13-----16 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 長好運 | | 權 1.31.7<br>29.9 32 29.8 | 權 23.5草閘 23.5 | 助1.21.2龍脈<br>28.8 25.5 26.9 | 助 50.5龍脈 25.5<br>25 | |
| 聖駕 | 鴻1.18.2東霸 27<br>26.6 24.6 | 鴻1.21.7冠峯<br>28.1 28 25.6 | 鴻1.23.4馬來之珠<br>31.1 27.6 24.7 | 助1.21.3冠峯<br>31.2 25.3 24.8 | 鴻 54.8<br>28.4 26.4 | 鴻 1.22.4<br>29.8 27.2 25.4 |
| 啟豐 | 助 24.8<br>24.8 | 助 25.6<br>25.6 | 助 24.1<br>24.1 | 告 23.3<br>23.3 | 鴻 23.1沙閘 23.1 | |
| 花旗銀 | 豪 53.2<br>27.9 25.3 | | 豪 59.0<br>30 29 | 豪 1.02.6<br>31 31.6 | | 新 53.8<br>28.9 24.9 |
| 美國生菜 | (出賽) | | | 副 1.24.1<br>29 28.5 26.6 | 告 24.2<br>24.2 | 告 48.7<br>23.7 25 |
| 喬裝 | 磊 24.5草閘 24.5 | (出賽) | | | | 磊 27.2草閘 27.2 |
| 雙喜臨門 | 助 24.7草閘 24.7 | 助 1.36.3<br>32.6 33 30.7 | 敬 1.24.9<br>28.9 28.2 27.8 | 敬 1.24.8<br>28.3 28.8 27.7 | 助 1.03.8<br>34.1 29.7 | 敬 52.0快樂逍遙<br>26.2 25.8 |
| 大馬金刀 | 助 52.6<br>26.1 26.5 | 活 7駒試閘<br>第4 | | 活 8駒試閘<br>第2 | 助 1.19.6<br>26.9 26.8 25.9 | 活 24.1<br>24.1 |

### 第六場　第2班　1400米

| | 26-----28 | 29-----02 | 03-----05 | 06-----09 | 10-----12 | 13-----16 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 安東尼奧 | 助 1.01.8<br>33 28.8 | 助 1.27.3<br>29.5 28.7 29.1 | 助 1.24.4<br>28.5 28.5 27.4 | 助 53.0<br>27.4 25.6 | 告 1.23.1<br>28.1 28.2 26.8 | 告 1.20.7<br>27.8 27.4 25.5 |
| 發火 | | 助 1.02.3<br>31.2 31.1 | | 彭1.16.2金果滿邸<br>24.4 24.3 27.5 | | 彭 1.00.7<br>34.4 26.3 |
| 怡趣 | | 華 1.21.5<br>27.9 27 26.6 | (出賽) | | 華 1.23.8<br>29.7 27.4 26.7 | 華 1.25.0<br>33.8 25.4 25.8 |
| 綽綽有餘 | 航 52.9<br>25.8 27.1 | 航 1.18.4<br>27.7 26 24.7 | | 航1.19.8天寶霸<br>28.1 26.4 25.3 | 航 1.28.8<br>33.8 27.9 27.1 | [illegible] |
| 魄力高 | 副 59.9<br>32.2 27.7 | 副 1.30.0<br>32 29.4 28.6 | 夫 1.34.1<br>33.1 30.4 30.6 | 夫 1.28.4<br>31.9 29.8 26.7 | 夫 59.8<br>30.7 29.1 | 夫 1.28.8<br>31.9 29.7 27.2 |
| 名成利就 | | | | | 助 59.4<br>29.7 29.7 | 謀 1.32.9<br>31 31.4 30.5 |
| 麒寶 | | 學 55.7<br>29.3 26.4 | 寶 8駒試閘<br>第2 | 寶 53.5<br>27.4 26.1 | 助1.18.4神聖<br>27.7 26.8 23.9 | 寶 53.7<br>27.6 26.1 |
| 福樂之寶 | | | 治 1.22.5<br>26.7 26.9 28.9 | 治 1.23.2<br>28.9 27.4 26.9 | 助 1.21.4<br>28.2 27.4 25.8 | 誠 1.20.8<br>27.3 26.7 26.8 |
| 好犀利 | 副 1.26.8<br>31.8 28.8 26.2 | 副 1.32.4<br>34.7 30.5 27.2 | 助 51.7必得勝<br>27.2 24.5 | 活 9駒試閘<br>第1 | 活 53.9<br>28 25.9 | 活 55.7<br>30.7 25 |
| 益趣 | 徐 58.8<br>32.6 26.2 | | 徐 54.6<br>27.6 27 | | 助 48.4<br>23.8 24.6 | |

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

## 潮州傳統工藝
## 金木雕與珠綉

①潮州木雕廠製作的金木雕掛屏—「龍鳳呈祥」。

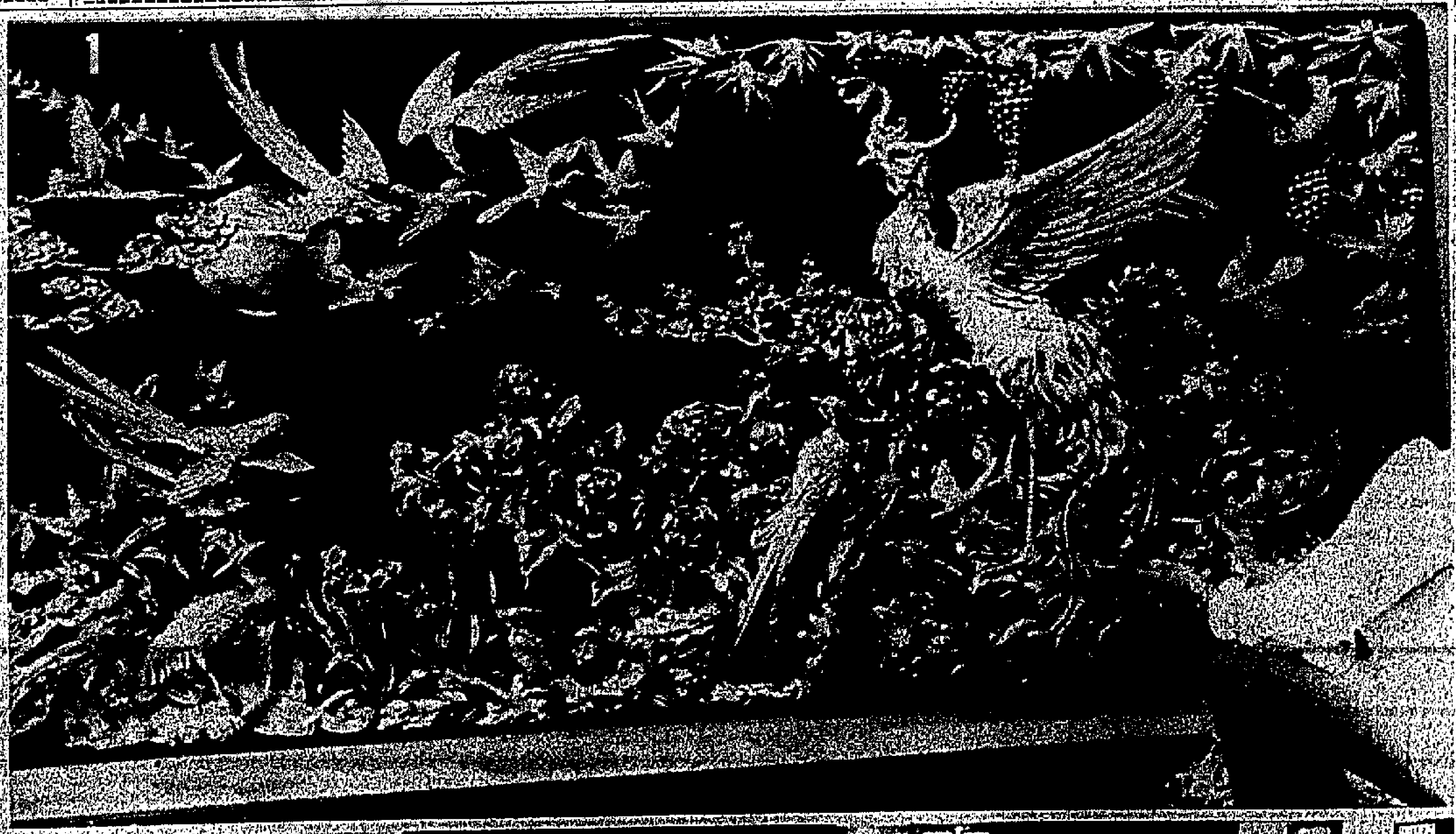
②潮州珠綉，是用潮綉技法創新的一種刺綉工藝。潮州珠綉生產的各式珠綉手提袋，珠綉兔毛衣和真絲雪紡綉衫等，受到人們的喜愛。

③潮州綉花首飾盒，色澤艷麗，具有潮綉特色。

④潮州楓溪陶瓷有悠久的歷史。近幾年來，對瓷泥、瓷釉進行革新配方。陶瓷的潤度，白度和亮度明顯提高。

⑤潮州市工藝廠生產麥稈剪貼裝飾品有二百多度明顯提高。產品實用美觀，造到精、巧、美、輕，適應國外市場需要。

⑥潮州金木雕是用整塊樟木雕刻，並用真金上釉，金碧輝煌，早在唐朝就開始用於建築裝飾。



# 毛舜君自嘲會毒死過人？

這是她才初入行的事了，那時她是被人賣了猪仔；她還笑說這事講不得，怕人會計起日子。其實是沒得可怕的，她斯文、美麗、乖，叫人見了才喜愛不及呢……

絲絲傳真　啤梨

在體育館看綵排，見一襲鮮紅色衣，窄脚牛仔褲的女郎經帶。

她拋下一個笑容，眞一刹狐疑——這是誰？再想想，才叫一聲——是毛毛、毛舜君。

一會，又碰上毛毛：「你好瘦呀。」

「係咩？瘦唔係好嘛，上鏡靚。」她說身體可棒哩。那便沒所謂了。

「剛剛才由加拿大回來。」她說旅遊心情仍未過，笑容燦爛。旅途帶頓，也是減磅原因吧！照理她是不會節食減肥的。

「毛毛，還拍不拍戲？」

「誰找我？」她嘻嘻笑：「我是票房毒藥！」

「時毒死過人呀？」

「好久了，才初入行。那時被人找了去拍一部戲，賣猪仔哩。」

「紅樓春上春？」

「哈，那是另外一個人被賣猪仔，我又是另一冊，但同一個導演。」她扁扁咀。

「自此怕了電影界？」

「又不是回來之後入了電視台，便一直拍電視，和電影圈根本毫無聯絡。」她笑笑說：「有機會，我都會拍的呀！」

「那部片到現在，相隔幾年了？」「咬吔，不能說，不然人家會說：嘩毛舜君英可老了！不行不行。」

「你不必怕喎，你是青春型。」看她的形態，實在沒法與老子連在一起。

「喎喎，電視台在多新人云，青春派當道。小心一點好。」猛耍手：「說之，不可以提當年。」似認眞、又似開玩笑。

說看，她又面：「有沒有看過我個新劇預告？」

「是不是細蘇？你扮盲妹嘛、好串嘢。」

她咁了尢大滿意地點頭：「夠不夠串？好玩呀，可以扮演同自己完全不同個性的人物，我幾種意呀。」

「你自己是怎樣的？」

「斯文，聽話，和這」她雙掌一合，側在頭作小鳥依人狀，然後自己先吃哈地改大起來：「當然不像細蘇那樣反叛喇！」

她就是這般得人喜愛，斯文、聽話、乖、何況再加上臉貌、身型都好，這都是最使人一見就有好感的，尤其做導演的。單是聽話，就覺窩心了，可能為她所說。回港後都在電視，沒與影圈接觸，否則，相信很快便會有人找上她拍戲的。尤其當你看過她在劇集「細蘇」的演出，會更覺得她是塊演戲的好材料。

毛舜君的梨渦淺笑，是最易使人對她留下好感的。

## 呂方工作不忘拍拖 母親對此頗有意見

他和女友已來往了三年，也承認初時多少都會為她分心，但如今已不再有這情況出現，又說自己是個專一的人，唔會見咗靚女便會變心。

呂方在「靈幻先生」中第一次和劉觀偉合作，他表示劉導演很為演員設想，大家合作愉快，他已接了劉的下一部新片。

昨日他去機場送「靈」片演員機，他原本亦要隨隊往星馬宣傳「靈」片的，但是大碟將在廿二號推出，他要留在香港作宣傳，現時歌壇新人叠出，問對他有沒有影響，他說：「有影響嘅，各自搵食嘛！」

明年一月便是他的二十四歲生日，雖然已經大個仔，但他的母親仍反對他一面工作一面拍拖，他和現時的女友行了三年，女友比他少三歲，有幾次他帶女友回家見父母，他的母親都表現得很親切，但是仍希望他在目前多些工作少些拍拖，以免影響事業的發展。

呂方說：「在初初拍拖時唔多唔少都會分心，做嘢時成日都會諗住佢，但係依家就梗係有啦。」

以前曾有一位星加坡女歌迷對他痴心一片，還向他表示願意嫁給他，因有次她來了香港，巧遇呂方的歌迷，得知他們有呂方的電話，便問他們索取，那些歌迷是聰明人，以五百元賣了那個電話號碼給她，呂方不久便接到她的電話，起初不知是誰亦不願多談，但其後終被她的眞誠感動了，所以便和她傾些閑話，此事她的女友亦知道，但呂方表示「自己是個專一的人，唔會見到靚女便會變心。」

他認為不宜太早結婚，後太太要出外工作，而且在三十五歲時才會考慮結婚云。

呂方會為星洲女歌迷的眞誠感動，但他謂只會做個朋友，唔會因此變心

## 方芳明年兼拍影帶 楊林力求服裝獨特

△一向活躍於螢光幕、餐廳秀的千面女郎方芳，明年要為自己的演藝範疇再闢新路，她將首度投身於拍攝，主持並主演等一系列的綜藝錄影帶中。

方芳日前已收下以拍「猪哥亮餐廳秀」在自製錄影帶闖出名堂的三立公司三百萬元訂金，口頭允諾未來兩年拍一百六十支錄影帶。第一年的八十支已簽約。她此次由美回國將先拍十支，每支九十分鐘的節目。

方芳對新嘗試興緻勃勃，她說：「這兩年我對電視環境非常灰心，電視台束縛太多，處處掣肘，做節目的很難發揮理想，錄影帶就沒有這層顧慮，它可以做自己想做的東西。」

△楊林在歌壇六年，自認最得意的收穫是身上穿的衣服，從設計到選料子、買布都由自己一手包辦。並不是楊林「猶太」，連服裝費都不肯讓專業設計師賺，而是她對這方面有極大興趣。

服裝雖然不是名家設計，但因為出於「獨家」構想，楊林倒也穿出自己一貫風格。

楊林說：「買現成的時裝常會遇到雷同的衣服，自己設計就不怕和別人穿的一樣」。楊林的二姐笑楊林說：「還好妳不會剪裁和縫紉，不然，連裁縫師傅也賺不到妳的錢了。」

梨山影音　·迴峰·

## 張堅庭為咗攞意頭 願考慮作自動失竊

·杜阿·

阿庭鼻上長了一顆好大的暗瘡，我指着他的鼻頭：「為什麼你總是有新戲上便長暗瘡？」（因「票房」他是導演）。

他想了想：「是嗎，我都沒留意。」

「眞的，上次「一屋兩妻」你沒份演出，但是二友出品，你也長了瘡。」

「發囉，好兆頭。」這個八卦佬自我安慰。

「有沒有被打劫，或者失竊？」我故意問。

「吓，呆！」十足八婆的反應。

「你們不是每逢新片上映被打劫或失竊，片就好收得嗎？」我提醒他。

「表錯七日情」上映之前，阿庭剛剛拿了點編劇費，總共五千大元，却在沙田遇劫匪給搶光了，那時候五千塊錢對阿庭來說是大數目，他裝哥還未發達，心痛之極，但失了五千元却給他帶來「表錯七日情」的分紅逾一百萬。

到了「一屋兩妻」上映，陳友看完午夜場去取車，發覺車內的物品失竊，一袋衣物及收音機等全部不翼而飛。結果戲收了二千多萬，陳友也有七位數字的分紅。

「係嚕，」他搔搔頭，「今次無嚟竊失。」

「咁啦，我搵人去你家偷東西好了，配一條門匙來好過爬水渠危險，還有，叫家人全部往外跑，以免驚嚇親伯母。」我給他提議一條自動失竊良方。

他答：「會唔會亂拿走我的貴重物品㗎，諗諗先」

張堅庭鼻頭生暗瘡，佢話好兆頭，係發嘅象徵也。

## 今屆紅白組歌星賽 入選名單全部揭曉

在近一兩年來，NHK每年舉辦的紅白組歌唱比賽，其收視率，一年比一年差，所以，為了吸引更多的樂迷，從去年開始，就有一些調動，許多著名的紅星都落選，但今年比去年的調動更加來得使人出乎意外。在十一月三十日下午三時三十分，在NHK的廣播電台，公開招待記者，公佈了今年紅白組的陣容，其中目前最紅的歌星，有幾位都落選了；例如田原俊彥、齋藤由貴、中山美穗、河合奈保子、千昌夫、南野陽子等。本來預定南野陽子是有份參加的，現在公佈時却落選了。而研直子本來也有她的份兒的，現因她因結了婚，孩子要出世。為了這些問題，她已預先向主辦人打個照會，自動退出。

現在，一九八七年的大除夕NHK的紅白組歌唱名單是石川阿由利、五輪眞弓、岩崎宏美、大月美子、荻綠目洋子、今日由香利（這是她初次出場）、小泉今日子、小林幸子、小北類卷由美、小柳玻璃子、佐藤知、神野美伽、瀨川瑛子、（這上面的三位也是初次出場）中森明菜、松田聖子、松原之惠、八代亞紀、由紀子、和田秋子，這是紅組的出場陣容，而白組出場者則有五木弘、稻垣潤一、尾形大作、加山雄三、北島三郎、近藤眞彥、澤田研二、少年隊、菅原洋一、谷村新司（後者是初次出場）、格子樂隊、知若新夏（也是初次出場）、新沼謙治、布施明、細川高志、村田英雄、森進一、山本讓二、吉幾三、童組（也是初次出場）。今年最特別的是：初出場的臉孔，比任何一屆為多，這是NHK新策略，老一輩的歌手，只留回北島三郎、村田英雄，不若前幾年的老一輩歌星實在太多了，年輕人可沒有這份捧老歌星的興趣呢。

富士山下　丹伊

## 黎筱娉認為西片前景仍值得看好

她為獲得「新殭屍追女仔」與「末代皇帝溥儀」兩片發行權，于昨日與該兩片的市場總監一同招待記者。

KRG國際影片發行公司市場總監域貝文昨日在記者招待會上講述他們最近兩部猛片「新殭屍追女仔」及由貝托魯奇在北京拍攝的「末代皇帝溥儀」；分別會在聖誕節的倫敦院綫，及一月底二月初海運院綫，隆重上映。出席者尚有洲立公司的主持人黎筱娉等多人。

黎筱娉在招待會後接受記者訪問，表示洲立公司在八七年的業績比八六已有好轉。

黎女士稱：八七年的利潤比八六年高出百份之卅巴仙，由於洲立八七年上映的「鬼玩人」、「學校一」、「超人」、「宇宙天王」、「夢美人」，這些片都有盈利。與「國泰」相信兩間院的收入總好過一間，足證有份量的好片，仍然有觀衆的。

記者問她：何以洲立不要「明珠戲院」？她說：「一是因為明珠加租金，約一百四十萬月租，原來是一百一十萬，八七年上映西片收入與租金亦不能拉平。」

因此洲立是自動放棄「明珠」，而新加入洲立綫的則有「國泰」。

黎又表示：「末代皇帝溥儀」將排在三月初上映，到時每天只映四場，因為是兩小時四十分的長片，到時是在西院綫上映或者西片雙綫上映，現時還未確定，同時目前還在商討是否配成國語，或者粵語，又有可能是全用英語版上映。

## 廣選本年度最性感的藝人 玉婆最老年五十五 甘麥倫則僅是十七

西風細雨　——長袖客——

能夠使人血氣沸騰者，便是性感。美國一份雜誌選出本年度最性感的藝人，他們包括了大家熟悉的玉婆伊莉莎伯泰萊、雲娜韋芝、碧姬妮仙、湯沙力、添麼菲鐵頓等，未知讀者可有同感，姑勿論如何，且聽該份雜誌的評語。

伊莉莎伯泰萊——她雖年屆五十五，但仍然是性感依然，原因是擁有不受時間考驗的美。她會在有意無意間將慾望的訊號散發出來。

廿五歲的雲娜韋芝——她樣子甜美，最厲害就是流露着一種無知感覺，令人覺得她永遠站在自己身邊。

基絲蒂雅梨——卅二歲的她就像是烈姐希和芙年輕時的影子。這位豐滿的女星，笑容充滿着挑逗、美態撩人。雙眼瞳得發電似的。

碧姬妮仙——這位廿四歲，身材高佻的性感女神，是每一位血氣沸騰男士的性夢想。她美麗，亦堅強，起碼史泰龍知道。

湯沙力——四十二歲的湯，雖然並非十全十美——比如說雙腿太「幼」、音聲沙啞；然而，她的笑容，女士難以抵禦。

馬奇夏黎——他樣子英俊，自然成為性感名單之列。現年卅六歲的夏黎，高大英朗，身裁健碩……。

保羅賀根——四十六歲的「鱷魚先生」，為荷里活帶來一個新的猛男形像。他那雙帶有皺紋的眼睛，更具誘惑。

新鐵金剛添麼菲鐵頓——四十一歲的鐵頓，文質彬彬，令不少女子神魂顛倒，難怪會被選中担任鐵金剛這個角色。

柏直其莎維士——他現年卅四歲，其硬漢形像，加上強壯的身體，再配合溫柔的笑容和行為，選不中他才怪哩！

却德甘麥倫——此子年僅十七，但勝在年青，樣子清新，令到任何年齡的女士都接受他。

布魯士韋利斯——卅二歲的韋利斯，用「乾馬天尼」來形容他最是恰當不過了。眞是愈「嗒」愈有味！

## 王玉環演靈幻先生 顯出驚人耐力意志

好聲好氣　·潘冰嫦·

王玉環拍了三部電影，總共才講了兩句對白，這兩句對白，是在「靈幻先生」裏才講的。王玉環拍三部戲都是扮鬼，在「靈幻先生」裏，演的却是一個妖女，整張臉都塗得黑黑的，連咀唇也塗上黑色的唇膏，不能以本來的面目亮相，眞是有點埋沒了她的樣貌。

王玉環演三部片的戲份也不少，却沒有對白，整部戲只有動作，叫難度頗高，全是以表情演技取勝，認眞吃力。

看過王玉環演「靈幻先生」的人，都會覺得她的胆子很大，什麼核突肉酸的東西如甲由、蝙蝠、螞蟥也不怕。

她演的妖女，遇身法寶，遇到鬥不過的人，便會施用法力，在身上放出這些虫蛇甲由等東西。

有一個鏡頭，她掀起身上的披風，滿身的甲由飛出，直向樓南光。看的人也大叫，但她拍攝時更慘，要等到全披風都沾滿甲由，才開始拍戲，那些甲由的味道又臭又難聞，而且十分污穢。有時，被甲由的爪搔着，更十分難受，既癢且痛，却要死命強忍，就是這些鏡頭，也拍了很久。

還有一場戲是從披風內放蝙蝠的，同樣十分可怕。王玉環在戲裏不單止接觸這些可怕的甲由，還要在咀裏吐出一條條生動的小虫。

有一個鏡頭，她咀裏放了幾條虫，而且還是很近大鏡，我們可以見到虫在她的咀裏蠕動着。她說：「本來拍了一個鏡頭，要含着很多的虫，但是效果不太好，所以再拍一個只有二、三條虫的鏡頭。」

她還要吃四脚蛇，把一條活的四脚蛇扭開兩段之後，然後徐徐地放進咀裏，飲牠的血。

王玉環說，她其實是怕得要命的，但是為了拍好這些鏡頭，只好硬着頭皮。作為一個演員，實在要有驚人的意志，才可把片子拍好。

王玉環目前在電台接受錢佩卿訪問時攝

## 岑建勳力邀恬妞 為編製社演新片

岑建勳與恬妞、黃錦燊商談為「編導製作社」開戲，岑氏認為恬妞演崩崩跳的角色太多了，應該改變型像，因她離婚後成熟了很多，可以演些少婦人的角色，或者是感性角色。所以打算邀恬妞再來港為「編導社」拍部新戲。

記者問恬妞洽談成功否？她說差不多了，還有些細則問題，她在廿號便得返台北轉飛美演唱。稍後再來港拍戲。

記者又問岑氏：「人民英雄」的票房差你覺是什麼原因？他答：從沒有想像到此片的成績如此不理想！但自己也有影片成功過，何況票房差並不代表影片不好。至於爾冬陞拍了兩部叫好不叫座的影片，他仍埋頭在構新劇本，不過他已經悟出了道理來，什麼才是商業電影，下次開戲將會以商業性行頭。

三位性感巨星：蓋絲蒂雅梨（左）、湯沙力（右上）、碧姬妮仙（右下）。

## 陳勳奇鼻患復發 苦無暇徹底醫理

陳勳奇的鼻患復發，曾入院多天檢查，他是鼻骨酸痛，右邊麻痺無知覺，連嗅覺亦失靈。

經醫生檢查後，認為是神經綫失調，打針食藥只可止痛，除非是入院施手術大修理，將鼻子割下來，再調整神經綫，但不保證一定有效果的。陳勳奇就覺得，與其如此倒不如暫時忍受住酸痛，慢慢再作打算。

陳勳奇稱：公司目前開部新戲「天羅地網」，由黃志強執導的他亦有份演出，因為入了醫院做檢查，才不能參加該片開鏡禮。

此外他將為羅維公司執導一部影片，劇本在整理中，定本月廿號開鏡，因此鼻骨痛也只能忍住先，沒時間作徹底醫理。

陳勳奇鼻傷發作，却又苦無時間醫理

## 石天昨日匆匆入院 遵醫囑做切腸手術

一直以為痔瘡作怪

石天昨日入了醫院做手術，事緣在半年前，他已經覺得身體不適，但為了趕拍「英雄本色」之二，為免影響拍片進度，所以一直都沒有理會，而且當作是普通痔瘡發作，他還說：「痔瘡個個人都有嘅啦，使乜咁大陣仗喎。」

直至前幾天，他開始發燒，他還當是小毛病自己到藥房買頭痛藥食，但是沒有見效，燒仍是不退，而「英」片已在星期六晚上映了午夜場，他可謂鬆了一口氣，至前日便去看醫生，醫生透露他並不是普通的痔瘡和發燒，原來他體內的直腸在半年內一直有問題，可能是他平時進食不小心，加上體內水份不足引起，他說：「飲水係幫助消化和排洩，醫生話我飲得水少，所以排洩的積聚在腸內成臃，而且有東的地方比較接近肛門，所以我一直都以為是痔瘡，唯一辦法便是割除那段腸才能痊癒，我份人係唔到死個日都唔入醫院者，聽了醫生的說話，也只有匆匆入院做手術。」

問他有關八八年的大計，他表示現正替「長短脚之戀」做監製，八八年仍未有何計劃，只是在籌備新劇本中。

## 吳宇森好難下剪 院商認影片太長

吳宇森看了「英雄本色」午夜場反應後，大致上他都覺得好滿意，由於此片要趕着上映，後期工作做得很急迫，他自己前亦未能完整地看過試片，他都是在午夜場時才第一次看這部片的，午夜場上映的版本片長一百一十分鐘，比一般長廿分鐘左右，但為了遷就戲院放映時間，此片需要再作刪剪，雖然場場是戲肉，但他實是不捨得刪剪，但是為了戲商要求他亦要忍痛剪掉部份鏡頭，他相信再剪掉十數分鐘的影片劇情發展不會有太大影響，反而可以使到影片更加緊湊，只是有好多鏡頭他唔捨得剪去而已，午夜場連特別場的票房收入有二百多萬，成績十分滿意。

他認為開第三集機會很高，不過代會先開拍「縱橫四海」，演員一暫定有發仔，張國榮，林青霞等。另外「英」之三劇情發展將令大家耳目一新，如果再跟着第二集伏綫拍下去很容易令觀衆有比較，要消除觀衆給他的壓力，最好重新發展一個新故事，而用回原班人馬主演，近期他都是忙着為此片搞宣傳，明年一月希望可以開拍「縱橫四海」。

## 吳耀漢與王玉環 昨隨劉觀偉飛星 吳抱怨公司刻薄 劉要聽觀衆反應

劉觀偉、吳耀漢一行、王玉環、昨下午五時聯袂飛往星加坡為「靈幻先生」展開宣傳活動。而十七號便轉往吉隆坡，逗留三天，廿號飛返香港。

劉觀偉昨透露：他在十一月份與寶禾公司新簽了導演合約兩年拍四部影片，故此返港後便要開始籌拍一部時裝鬼片。

他表示：自己本想改變戲路，但公司認為他拉長拍「鬼」片，故希望他不脫離驚嚇喜劇的路綫，而這次去星馬目的亦是聽取當地發行人和觀衆的反應。

昨日吳耀漢似對嘉禾有微言，記者追問他有何不滿？吳耀漢稱：陳自強旗下的「仔女」，凡到外邊為影片宣傳一定要頭等機票，是合約上註明的，但昨日他的機票是普通位，坐到機尾最後一排，分明是刻薄云。

恬妞將到美國作聖誕黃金檔期演唱，跟着又要趕回香港拍戲

NHK招待記者，公佈今屆紅白組的歌唱者名單。

## 鄭浩南話冇壓力 為拍戲取消探親 出唱片唔係打擂台

鄭浩南的新唱片已經面世，但他在碟內已有一首自己作曲填詞的作品。今年港台十大金曲的最佳新人獎他亦在候選名單之列，但他自覺條件未夠，並不期望得獎。十二月共有三十多張唱片面世，問是有沒有壓力？他說：「有啲，你估夜家打擂台？」

王穎的新片「一碗麵」打算找他演出，現時還在接洽中。他和新藝城的合約現餘一部，以便完結，問及續約問題時，他表示將把餘下的二部影片放在新合約變成新的第一部片。

在永佳公司的「天羅地網」中他會和梁家輝、胡大為、李子雄等合作。現時他還未簽新約，但並沒有興趣向外闖，他認為以自由身在外面發展冒險怕很大，所以寧願保持現狀。

為了開拍新片，他已取消了往加拿大探親，所以最近他正利用多

## 人民兩字未到九七 最好還是少提為妙

說短論長　·林冰·

我總覺得在香港，什麼東西一旦加上「人民」，就令人想起共產黨。人民政府、人民解放軍、人民作主專政，除非一九九七這個日子，不帶給你任何疑惑與恐懼，否則，現在好不要「人民」先「人民」，等九七之後才「人民」比較好。

「人民」已經令人想起很多意見，它又是「英雄」片，一個劫匪無論如何不是人民英雄（人民英雄要為國為民的），它也可令部份觀衆誤以為是英雄片，這個片名起得莫名其妙。

我除了不喜歡片名，我覺得爾冬陞的這部電影，編導演都是具一定的水準的。說「嘘」，會不會是看慣了那些英雄片，動不動就開槍，殺死幾個（或幾十個），暴力和血腥，比較能滿足官能刺激。

香港的觀衆是不大喜歡人講耶穌的，所以，不耐煩狄龍在那裏講，其實，爾冬陞的對白寫得好好，因在銀行內的各式人都有，可以說人物塑造得很成功（有時也極盡挖苦之能事），其中那個江湖舖演的，應該最能代表香港人，相信電影院內也最多這一類人。有個導演說：「觀衆嘘得咁𠵱利，好似踩着佢條尾咁。」可能這話一語中的，它的確是踩着那很大部分觀衆的尾也說不定，這又是不是被嘘的原因之一呢？

## 李元霸在美影壇經常有發揮機會

李元霸唔止係港影壇忙人，在美國亦有很多影片或劇集要他演出

李元霸在美國住了十幾年，一直在美國拍電影和電視劇，發展得不俗，他共拍了八、九部劇集，所演角色都有機會發揮，其中又以「玉面威龍」一佔戲最重，此劇會在亞洲市場播映過，美國影片亦多考慮找東方演員拍片，形成東方演員打入外國影壇的機會相繼提高，以前他在美國發展要入公會十分困難，因為美國公會的規例好怪，未會在美國拍過影片的人不可以申請入會，沒有會員資格又不可以拍戲，公會的入會資格如此不合理，故華人想入公會也很困難。

李元霸為了爭取拍片機會，曾想盡辦法加入公會，後來他找了一間最大規模的經理人公司替他安排工作，當時剛有一部西片要找一個亞人演員演一個翻譯角色，導演要求找一個中英文流利的演員演出，這間經理人公司便推薦李元霸適合演此角色，最後這部西片終於答應找他演出，並負責替他申請，在此特殊情況下他才得加入公會。

餘的時間接了一些派對和歌唱比賽作表演嘉賓。

## 吳耀漢對女兒婚事 自謂心情非常矛盾

既恐了解不深·又怕拖得太長

銀幔星色　·小生堂·

吳耀漢以父親的身份說服了大女兒延遲幾個月婚期，他表示做父親的心情是很矛盾，既怕他們了解不夠，又恐怕女兒談戀愛談得太長久，感情會冷淡了。

吳耀漢認為拍拖在一年之間，如過了一年還未結婚感情可能會走下坡的，但現時女兒只與男朋友來往了八個月就想急於結婚，又嫌決定得太快，未到彼此了解境界，這才要求他們把婚禮禮拖遲一些。

他說：做父母的知到女兒是初戀，應該多觀察對方幾個月，而他這個女兒成日打扮得如「男人婆」，初時還說行婚禮時不穿婚紗，不到教堂，隨隨便便就算，其後經母親勸服她才答應到教堂穿婚紗行禮。

吳耀漢亦說給女兒知道，與母親結婚雖已廿二年，但因她是屬於第二任太太，而天主教是不容第二次到教堂行禮的，所以老婆大人有時都會因為自己沒有穿婚紗到教堂行婚禮，似乎覺得有點遺憾和委屈。

他認為夫妻生活要過得愉快幸福，既要互相了解得透澈，這樣在婚後才不會因為性情和志趣不投，南轅北轍，成了怨偶，但單是了解還不夠的，還得彼此關懷尊重，好讓對方曉得你的心中不時都有他的存在着，而且還佔上很重要的位置，這樣他就會對你由感動而倍增愛錫，於是夫婦感情便愈老愈融洽了。他就是經常拿這些夫婦相處之道向女兒灌輸，希望他們婚後可獲得幸福的歲月，他這個人在銀幕上雖是獃頭獃腦，面懵心精，實在對世事是洞悉入微，對太太也心事如塵，這大概不是影迷所能想像得到的呢。

別瞧他在銀幕上似是面懵心精，實在他不只人情洞達，還很有做生意頭腦和打算，一直來，他就計劃在英國風景美麗地區，購買一間面積遼闊，又有園林景色的古堡或古老大屋，加以修飾，作為旅舍或住宿營地，租給旅遊人士，去年英國都化區有間四百年前的教堂出售，價錢約港幣八十餘萬，正在想去交易時已經被人數了糊，他打算將教堂裝修過住宅，但現已給人捷足先登，但他可並沒有打消這個心意，還要擇物色下去，遇有合適的便買下來，展開經營，他認為這是門很賺錢的生意，又可聘人管理，自己不用花心思，也可以鈔票滾滾入袋。

吳耀漢念念不忘在英國買間古老大屋，認為是最賺錢生意。

# 港股市交投依然偏淡靜 恒指有力重越二千點關

## 報升五十一點以二〇四〇點六二收市 全日成值則續減至五億一千七百萬元

（特訊）昨（十四）日香港股市交投仍甚淡靜，全日成交只略過五億元，比上一日交易數值續有減少。指數則轉現回升明顯。恒生指數重越二千點關，收市指數爲二〇四〇點六二，比上週收市指數升五十一點，當昨日上午開、做價已感穩好，繼而迅即扯升，在上午開市後十五分鐘，恒生指數已重越二千點而晉升至二〇三四點四五，其後市價轉在窄幅盤旋，收市指數雖則未能爲全日最高水平，惟亦企於全日較高水平。也許日本股市表現疲軟，但對港股市人士心理並未構成影響，港股開市後有力提升，係接承上週尾市大跌後回升之餘勢，同時，亦是受上週紐約股市穩好的間接刺激，及至恒生指數有力重越二千點關，引發局部股市人士心理亢奮性反應，致使指數提升明顯。

根據聯合交易所全日成交數值有五億一千七百一十九萬元，比上次成值減少七千八百七十六萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已彈升四二·四〇，上午收市指數續晉升至二〇四四·九九，比上週收市指數升五五·四一，下午收市指數微降爲二〇四〇·六二，仍比上週收市指數跌五一·〇四。恒生分類指數俱見報升，以地產及工商類升幅較大。香港指數收市爲一三三一·七〇，比上週收市指數升三三·二六，香港分類指數俱亦報升，升幅同以地產及綜合企業類較大，工業及酒店類升幅亦有相當。在有成交之二百六十一項股票中，上升者有二百零一項，下降者有二十七項，無變動者有三十三項。

創先達投資昨日暫停掛牌買賣。交投雖淡靜，但買家吸購意態傾向選擇性，部份股票交投尚活，各項股票做價普遍提升中升幅稍較明顯者計凱聯國際升六分，東亞銀行升四角，寶威國際升五分，大東電報升一元，銀資國際升三分，國泰航空升二角，嘉宏升一角，世紀城市升四分，長江實業升二角，中華巴士升五角，香港隧道升三角，十字軍升四分，迪生創建升一角半，怡東地產升五分，遠東發展升三分，遠東酒店升四分，富麗華酒店升二角，鷹君升六分，港機工程升三角半，恒隆升一角半，港海企業升三角半，置地升三角半，港澳發展升四分，信託A升一角半，香港毛紡升一角半，大酒店升四角，合和升一角二分半，惠泰升三分，和記黃埔升二角半，希慎興業升四分，嘉華石業升六分，熊谷組（香港）升一角，隆輝升六分，南順升二角半，立興升七角，羅氏針織升二分半，陸氏升六分，文華東方升一角七分半，樂聲電子升四分，新城市地產升一角，新世界發展升三角，新世界酒店升二角，百樂酒店升一角，川河集團升一角，玫瑰針織升一角四分，生力啤升二角，海裕實業升二角二分半，蜆壳電器升四分，新鴻基地產升二角，瑞興升一角，信德企業升一角，信和置業升二分，麗德投資升五分，新鴻基公司升六分，太古洋行A升五角，大昌升一角半，怡南實業升一角七分半，偉易達升一角二分半，九龍倉升二角，南聯實業升二角，油蔴地小輪升一角二分半，及遠生（新股）升一角六分等。

## 暫會擺脫外圍股市影響

△昨（十四）日本港股市再復越過二千點心理大關，且回升有力，恒生指數以二〇四〇點六二收市，比上週收市指數升五十一點。大市有力報升並不感到意外。在上週五之收市指數雖仍報低，惟是當日午後市價已有止跌回升，從大市之走勢已感有回升的跡象。昨市價之報升，係接承上週五午後回升之餘勢，加以上週五紐約股市亦告轉穩好，亦有助於港股回升的力量。

整日大市走勢，上午開市後迅即彈升，使恒生指數已再度越過二千點關。當晉升至二千零三十點左右，回吐壓力遂感增強，使市價稍升有受阻，但大市並未因此而轉弱，大市持續在窄幅盤旋微偏好以迄收市，也許收市指數未能爲全日最高水平，惟與全日最高水平之二〇五一點相差不大。

昨日美元匯價再續低，兌日元匯價再創戰後新紀錄，而日本股市因美元匯價低跌續受影響而低跌。然而，港股市並未因此受影響而跟低，反轉報升，這不免使部份股市人士感到意外，事實上，以昨日港股之走勢可反映一種現象，乃暫擺脫受外圍股市的影響。

日來交投雖平淡，惟每日成值仍維持五億至六億元之間，恒生指數會多次二千點關失而復得，這顯示股市人士對二千點關之心理支持力量，另一方面，經過較長時間之反覆低跌後，對後市乏信之投資者或是急於求沽者多已沽售，目前當市價稍爲上升，雖仍感受到賣家沽售壓力，惟沽售壓力已顯稍緩。加以聖誕節長假期之將至，人心會稍感和悠閒，將有助於後市之穩好。

△玉郎國際昨已恢復掛牌，交投頗盛，市價反覆頗大最低做五角半，收市價回升至七角，仍比上次收市價跌一角三分。置地公司一做價復提升明顯，再復越過七元關，以七元一角價位收市，比上週收市價升三角半。其他股票做價普遍提升中升幅較大者計有國泰航空，世紀城市，長江實業，中巴，迪生創建，港機工程，恆隆，海港企業，港澳發展，信託A，香港毛紡，合和，嘉華石業，立興，新世界發展，玫瑰針織，海裕實業，麗德投資及偉易達等。

△冠亞商業將於本月十七日宣佈中期息，嘉華石業本月十八日宣佈中期息。凱聯國際及天德地產將會於本月十九日分別宣佈中期業績，海南發展將於本月廿二日宣佈中期息。

天椒

## 銀資國際以二千七百萬美元出售所持美一公司股權

### 該項出售係檢討在美投資策略後所作決定

（特訊）銀資國際有限公司昨日宣佈，於十二月十日與DFC NEW ZEALAND LTD達一項有條件協議，以總代價二千七百三十四萬二千多美元（折合二億一千三百二十七萬四千港幣）將所持有AMERICAN STRATEGIC INVESTMENTS LTD股份及股權售予DFC。

根據協議，DFC可向銀資國際收購其持有的ASIL三千一百八十三萬一千一百三十四股（約百分之五十四股本）及三百四十萬零一千股ASIL股權，總收購價二千七百三十四萬二千美元，相當於每股零點八五九美元，較股份市價有百分之二十四溢價。此外，DFC會支付銀資國際四百九十三萬三千多美元以獲得上述有條件出售的選擇權。在該項交易中，銀資國際沒有產生損失或獲利。

由於取得GUINNESS PEAT GROUP PLC的控制性股權，引致銀資國際要檢討在美國的投資策略。GUINNESS在美國有逾四十五億美元的投資組合管理。因此，該公司認爲無需重疊在美國的投資，所以決定將ASIL股份出售。

## 造紙股票前景良好

塑膠破壞生化可能被禁用，令紙製品需求大增，半導體股現勢穩。

（特訊）據一家專營美國股票之證券公司對當前半導體及造紙股票分析透露：

半導體股票方面，在紐約舉行會議，五家最大電子批發商有四家出席，談論半導體行業，有以下幾點：（一）售價穩定。（二）交貨時間無變。（三）部份零件短缺仍然存在。（四）所有客戶皆有參與。

賬面對賬單數字修正後，皆告上升，預料十一月份數字會由一〇七至一〇九修正後，爲一一〇，我們看好INTC，MOT和TXN。

造紙股票方面，商業週刊有文評論有關士高史勿夫爵士吸購一占P之謠言，華爾街日報於週三有文論及禁用塑膠用品，由於此會妨害生化，有三種可能性：（一）立法禁用塑膠用紙品。（二）只有少數州省禁用塑膠。（三）塑膠行業發展可由生物化解的薄膜以解決此問題，漂白紙板會取代紙杯，FBO因此而得益，若然紙袋代替了膠袋，則STO受益，JR和FHP由於發展泡沫塑膠和塑膠接駁，將會蒙受損失。

## 國泰航空發言人否認公司大量投資股票

（特訊）國泰航空有限公司發言人昨日否認有關該公司曾大量投資股票市場的報導，所以十月大跌市造成重大損失。

有報導指出：據國泰航空八六年的年報顯示在去年底國泰經由專業投資基金管理下，共持有三十三億五千六百多萬元的海外有價證券，較八五年增加百分之七十，而由這些專業機構代爲持有的現金則減少至百分之三十七至五億九千二百萬元水平，顯示在八六年內，國泰正不斷加強海外證券市場的投資，以八六年底持的投資總額計算，佔其流動資產總值四成，更爲其資產增值的一倍七六。

報導引述證券界人士指出。由於國泰過去幾乎把名下機隊，採取先出售後租回的財務安排，並交由專業機構代爲管理投資，如國泰這項投資策略未有改變，十月份全球性的股災會對其財政狀況產生重大的影響。

## 尋幽探秘

### 置地股價復現勁升

外圍美日股紛紛報跌，尤其是美元走勢疲弱不堪，在東京外匯市場，兌日元一度低見一二七·九日元，乃戰後以來之最低紀錄，收市略回升至一二八日元仍處於低水平，出人意表者，乃港股卻能獨善其身，並未隨外圍下跌，「恒指」更報升五十一點，殊令走勢派莫名其妙矣。

由於港幣與美元掛勾，昨市港幣兌美元竟低至七·七四八近期低水平，距離聯繫匯率之七·八水平遠甚，市場謠傳農曆新年前，港府將被迫更改聯繫匯率制度，但該項傳經爲港府斷言否決，據財政司翟克誠在一個公開場合中重申港府立場，決不更改聯繫匯率制度，並強調：目前港美元匯率雖偏低，但有信心短期內將會恢復七·八之匯率水平，昨日大市堅穩，可能與此有關。

昨日大市全日報升，地產股升勢最勁，其中「置地」走勢最俏，中段時間獲利貨一度充斥，股價一度低見七元無零，惟尾市買家再度出現，終掃清七元一角五仙賣盤，但最後仍做兩手七元一角埋尾，較上日升三角半。

高音

## 立興本年溢利四千萬

### 中期息每股二角，另現金紅利四角。

（特訊）立興有限公司截至一九八七年九月三十日止六個月，除稅後溢利爲四千一百四十二萬元，而去年同期溢利爲三千九百二十六萬元。

該公司派發中期息二角，另特別現金紅利四角，截至過戶日期一月八日至一月十八日。

董事局表示：鐘錶業務方面有穩定增長，如無其他意外因素，預料下半年度此趨勢將可持續。但因近期港股下挫，集團投資方面之收益將受到影響，以八七年十二月十日收市價計，集團投資港股之價值下降約一千五百萬港元。

## 怡南溢利增七成半

### 中期息每股派二角五仙

（特訊）怡南實業有限公司昨日宣佈，截至八七年九月三十日止六個月內未經審核之除稅後溢利爲三千三百八十六萬一千元，每股盈利爲八十一仙，較上年度同期溢利增加百分之七十四。

董事會建議派發中期息每股二角五仙。截止過戶日期爲二月十五日至二月廿九日。

## 聯合地產主席李明治表示 多項投資計劃將會重作詳細研究

（特訊）聯合地產（香港）有限公司主席李明治昨日在股東週年大會後表示，該集團在十月股市大跌前曾考慮數項投資計劃，但經過了跌市後並不急於作出決定及詳細研究才會有結論。

李明治表示，聯合地產是大跌市後首間進行集資的公司，是次配售成績使投資者對該公司的信心增加，而短期內該公司不會進行另一次配售行動。

身兼輝煌太平洋有限公司主席的李明治表示，較早前停牌的澳洲輝煌國際有限公司已於昨日恢復買賣，是次停牌是公司主動要求的，對當地輝煌的重組沒有改變。他於昨午飛返澳洲，商討澳洲輝煌復牌後事宜。

他又說，會宣佈的澳洲輝煌與本港輝煌太平洋行的業務轉讓計劃，仍在商討，現時尚未有最後的定論。

聯合地產昨日股東特別大會上通過發行九三年認股權證，而該公司較早前亦會通過發行九〇年認股權證，他稱，此舉是希望增加認股權證的流通量，而他信心投資者會在期限屆滿時行使認購權。

此外，聯合地產行政總裁吳國璋表示，該公司最近購入史釗域道一幢十二層商廈樓，連毗隣較早前購入的告士打道地盤，已開始進行拆卸重建工作。

吳國璋表示，估計本港地產市道可望在六至七個月內回復正常，而該公司並無受打擊。

## 工業投資最後磋商出售美國百貨連鎖店

（特訊）工業投資（太平洋）有限公司表示，有關出售美國百貨連鎖店THE HIGBEE CO事宜，在最後磋商的階段。

工業投資董事布爾表示，他不予進一步評論出售事宜，而工業投資與一或兩個財團的磋商在最後階段。

工業投資於八月宣佈，以投標方式出售工IGBEE。布爾稱，世界股市崩跌後，無意對該項出售作出變更。

## 玉郎股份昨復牌交投暢活價略低

（特訊）由於撤帳而停牌六個交易日的玉郎國際普通股及認股權證昨日恢復買賣，交投活躍。

玉郎普通股最高價爲七角一仙，最低價則爲五角五仙，以七角收市，較停牌前收市價八角三仙下跌一角三仙，全日共成交一千八百二十七萬股。玉郎認股權證收市價爲二角九仙半，較停牌前收市價二角三仙上升六仙半。

## 創先達暫停掛牌

### 與改組無關計劃在商討

（特訊）創先達投資有限公司昨日向聯合交易所申請，將股份暫停買賣。

據該公司常務董事組曼表示，該公司現正商討一些計劃，爲免影響股價波動，故此申請暫停買賣，他指出，該項計劃與公司改組無關。

該公司主席WAVISH在較早時表示，該公司在港擁有資金達三億元，他預計將一千五百萬至二千萬元資金注入證券買賣。

創先達是收購南華早報空売的上市公司，主要經營投資及地產業務。

該公司股份停牌前收市價爲四角八仙。

## 十二月十四日上落較大十種股票

| 公司名稱 | 上日收市 | 是日收市 | 與十一月底比較 | P/E |
|---|---|---|---|---|
| 立興 | 7.40 | 8.10 | + 3.85% | 5.09 |
| 置地 | 6.75 | 7.10 | − 1.39% | 18.21 |
| 海裕實業 | 2.50 | 2.725 | − 7.92% | 17.03 |
| 嘉華石業 | 0.92 | 0.98 | − 13.27% | 7.00 |
| 港澳發展 | 0.38 | 0.42 | − 22.22% | —— |
| 世紀城市 | 0.80 | 0.84 | − 26.32% | 8.40 |
| 玉郎國際 | 0.83 | 0.70 | − 29.29% | 3.59 |
| 新時代地產 | 0.385 | 0.405 | − 29.82% | 115.71 |
| 羅氏針織 | 0.415 | 0.44 | − 31.25% | 3.83 |
| 信和置業(新) | 0.375 | 0.395 | − 38.10% | 1.46 |

★除淨　　廣利證券有限公司

## 恒生指數昨日變動表

| | |
|---|---|
| 前收市 | 1989.58 |
| 10:15AM | 2034.45 |
| 10:30AM | 2035.76 |
| 10:45AM | 2033.88 |
| 11:00AM | 2031.98 |
| 11:15AM | 2040.53 |
| 11:30AM | 2050.28 |
| 11:45AM | 2048.55 |
| 12:00 | 2042.93 |
| 12:15PM | 2047.04 |
| 12:30PM | 2044.99 |
| 變動（點） | +55.41 |
| 2:45PM | 2043.75 |
| 3:00PM | 2032.67 |
| 3:15PM | 2033.26 |
| 3:30PM | 2040.62 |
| 最高 | 2051.60 |
| 最低 | 1990.72 |

## 恒生銀行：

大市回穩，恒指上升五十一點，收市報二〇四〇點六二。但成交只得五億一千餘，是美中不足之處。

恒生銀行：仍在反覆打底，但估計不易低於二十四元，高於二十七元則可望上試三十元，該水平壓力極大，若然二十四元失守則估計仍可再挫。

## 周生生業務發展頗穩好 今年純利會創新高

公司分析

周生生集團可算是發展相當穩好公司之一，無論在盈利方面及資產方面，幾俱按年遞增。在八七年度上半年除稅後純利有二千二百七十六萬元，比去年度同期之一千六百八十八萬元增加五百八十八萬元，增加幅度高達百分之三十五。每股盈利二十二點七七仙。

周生生集團早於一九七三年三月上市，在上市後是年十二月底結算，資產淨值爲四千一百八十四萬元，而同年獲利爲五百四十八萬元。直至去年（八六年）十二月底止資產淨值已至二億五千七百五十七萬元，比七三年十二月底增加二億一千五百七十三萬元，增加幅度達百分五百一十五點六，純利亦增至四千零二十八萬元，比七三年度增加三千四百八十萬元，增加幅度更高達百分六百三十五。自上市以迄去年底止只有十三年時間，而資產淨值及純利增加數倍，可想見發展之迅速。以資產淨值而言，每年平均增幅達百分三十九點七，純利每年平均增幅更高達百分四十八點八。

在過去十三年來，以八四年度發展最爲蓬勃，是年度片達到四千六百萬元最高紀錄。資金運用收益及股東權益收益率到以八〇年度最高，分別爲百分二〇點一二及百四十四點四八。適年能是當年金價由高峯回落有關。

周生生集團業務分別有珠寶及金飾製作銷售與銷售。財務及一般投資，爲業投資，租務及發展代理，證券，黃金及期貨經紀。其中珠寶及金飾製作銷售，鐘表銷售乃爲該集團之本業，故是次格務之營業額佔極大的比重，據去年度該項業務之營業額達二十億六千八百一十三萬元，比上一年度增加五億九千八百二十六萬元，增加幅度達百分四十點七，營業溢利比上一年度減少，去年營業溢利有三千七百四十萬元，比上一年度之三千八百九十三萬元減少一百五十三萬元，減少之幅度爲叫分三點九。經營珠寶及金飾業務通常在金價牛皮偏好期間溢利較薄，係難以賺取較大金價變動差價，雖可積存等金，也許金價報升若幅緩慢，亦可能不足以抵銷利息的負擔。儘管去年度該項業務營業溢利比上一年稍減，仍爲該集團之主要來源，佔去年度營業溢利總額百分七十五點二，物業投資，租務及發展代理業務在去年度有頗大的增長，除稅後溢利爲三百九十七萬元，比上一年度增加近一百萬元，一則是周生生大廈全部租出，而批滿續期之單位租金有滿意加幅，同時，在去年增購舖位及寫字樓。爲促使該項業務收入增加因素之一。財務及一般投資營業額大幅上升至三千五百萬元，比上一年度增加達百分八十八，營業溢利反而由上一年度之五百五十四萬元減至四百二十九萬元，減少一百二十五萬元。減少之幅度亦爲百分二十二點五。由於現行法例對接受存款公司造成經營困難。由今年四月起自動撤銷周生生財務公司註冊爲接受存款公司，集中放款業務上。證券、黃金及期貨經紀業務在去年度溢利大幅上升，全資附屬公司周生生證券有限公司於去年十月初開業，香港恒生指數期貨亦於去年五月開辦，適逢股市暢旺，業務頗活，黃金期貨經紀業務去年亦因美元持續疲弱，使高價推上多年來最高峯，刺激黃金買交投暢旺，爲促使該項業務收益增晉之成因。

今年七月間，周生生珠寶金行旺角分行遷往彌敦道擴張營業，周生生證券、商品及金號三公司亦於該址二樓開設分行。十月中股市出現風暴，對正當繼續發展之證券及恒指期貨業務自會受到影響，但對該集團業績相信不會產生較大影響。本港經濟繼續發展，港人消費力強；今年更逢雙春閏月，婚嫁金飾銷路會較佳，有利該集團本業，估計八七年全年純利會比去年度續增逾百分之二十，甚或可能創新高紀錄。

古平

## 香港股市行情表(二)

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 恒生指數 | 2,040.62 | +51.04 | 香港指數 | 1331.70 | +33.26 |
| 恒生分類指數： | | | 香港分類指數： | | |
| 金融 | 1,385.69 | +18.12 | 金融 | 1121.98 | +15.17 |
| 公用 | 2,999.08 | +32.68 | 公用 | 1390.18 | +15.10 |
| 地產 | 2,904.98 | +110.97 | 地產 | 1592.96 | +60.97 |
| 工商 | 1,656.43 | +53.08 | 綜合 | 1301.54 | +42.20 |
| 成交股份 | 261 | 下跌股份：27 | 工業 | 1235.37 | +30.51 |
| 上升股份 | 201 | 無變股份：33 | 酒店 | 1310.58 | +26.62 |

## 恒生指數期貨行情

| 交貨月 | 12月 | 1月 | 2月 |
|---|---|---|---|
| 前結算價 | 1975 | 1990 | 2010 |
| 開市 | 1960 / 2020 | 1970 / 2020 | 1990 / 2020 |
| 最高 | 2050 | 2043 | – – – |
| 最低 | 2000 | 2020 | – – – |
| 收市 | 2024 / 2029 | 2025 / 2035 | 2025 / 2050 |
| 今日結算價 | 2029 | 2030 | 2038 |
| 起跌 | +54 | +40 | +28 |
| 成交（手） | 786 | 154 | – – – |
| 未平合約 | | | |
| 淨數 | 1528 | 101 | – – – |
| 總數 | 4669 | 166 | – – – |

全日總成交額 940 手

## 十大成交金額

| | |
|---|---|
| 和記黃埔 | 38,952,288 |
| 置地 | 38,198,700 |
| 太古洋行A | 34,251,720 |
| 匯豐銀行 | 33,903,404 |
| 長江實業 | 31,697,590 |
| 恒隆 | 19,925,424 |
| 新鴻基地產 | 17,696,056 |
| 怡和策略 | 17,393,172 |
| 鷹君 | 14,233,250 |
| 港燈集團 | 13,813,467 |

## 十大成交股數

| | |
|---|---|
| 信和置業 | 21,516,000 |
| 玉郎機構 | 18,270,000 |
| 玉郎機構W94 | 14,720,000 |
| 羅氏針織 | 10,352,000 |
| 希慎興業 | 8,750,000 |
| 港澳發展 | 8,336,000 |
| 鷹君 | 7,733,400 |
| 國銀亞洲 | 7,577,000 |
| 信和地產 | 7,388,000 |
| 和記黃埔 | 6,322,648 |

## 十大上升股票

| | |
|---|---|
| 信和地產W91 | +35.00% |
| 玉郎機構W94 | +28.26% |
| 鴻易國際 | +25.71% |
| 遠生金屬 | +24.24% |
| 信和置業W87 | +22.97% |
| 南豐紡織W89 | +13.33% |
| 百利保W89 | +12.72% |
| 信和置業W91 | +12.72% |
| 信和置業W89 | +12.50% |
| 港澳發展W96 | +12.25% |

## 十大下跌股票

| | |
|---|---|
| 建懋國際 | −22.22% |
| 玉郎機構 | −15.66% |
| 南海紗廠 | −12.50% |
| 基利建新 | −10.84% |
| 激成投資 | −5.66% |
| 寶隆洋行 | −4.76% |
| 新城市W90 | −4.44% |
| 華大地產 | −4.25% |
| 新城市W92 | −4.16% |
| 先施 | −2.97% |

| 代號 | 股票名稱 | 年份 | 認股價 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交量 | 溢價% | 行使價 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 079 | AgifelW92 | 31/03/86—31/12/92 | 0.60 | 0.30 | — | — | 0.30 | — | | — | 50.00 | 0.90 |
| 107 | 實力電子W91 | 01/07/88—30/06/91 | 2.00 | 0.103 | — | | 0.103 | — | | — | 425.75 | 2.10 |
| 285 | 亞洲國際W91 | 10/04/87—30/06/91 | 3.50 | 0.147 | 0.159 | 0.15 | 0.159 | +0.012 | +26 | 110,000 | 541.93 | 3.66 |
| 144 | 奔達國際W91 | 01/02/87—31/12/91 | 3.11 | 0.30 | — | — | 0.31 | +0.01 | +111 | 500 | 260.99 | 3.36 |
| 111 | 中國東方W91 | 01/10/88—31/10/91 | 7.80 | | | | | | | | | |
| 415 | 國泰城市W89 | 11/05/87—31/12/89 | 1.50 | 0.25 | — | — | 0.25 | — | | — | 150.00 | 1.75 |
| 416 | 國泰城市W94 | 11/05/87—31/12/94 | 2.00 | 0.174 | — | | 0.174 | — | | — | 210.57 | 2.17 |
| 359 | 世紀城市W87 | 25/10/85—31/12/87 | 1.00 | 0.246 | 0.28 | 0.26 | 0.26 | +0.014 | +41 | 469,000 | 50.00 | 1.26 |
| 420 | 創先達W92 | 29/07/87—30/06/92 | 1.45 | | | | | | | | | |
| 436 | 其士W93 | 03/11/87—31/12/93 | 1.65 | 0.15 | 0.156 | 0.155 | 0.16 | +0.01 | +32 | 36,000 | 162.32 | 1.81 |
| 434 | 華人置業W90 | 07/10/87—07/10/90 | 1.48 | 0.184 | 0.194 | 0.194 | 0.194 | +0.01 | +48 | 63,000 | 198.95 | 1.58 |
| 139 | 中華娛樂W90 | 18/03/87—31/12/90 | 2.00 | 0.09 | 0.098 | 0.09 | 0.098 | +0.008 | +21 | 52,000 | 482.78 | 2.10 |
| 048 | 莊士機構W92 | 21/05/87—31/12/92 | 0.65 | 0.176 | 0.184 | 0.18 | 0.18 | +0.004 | +147 | 630,000 | 78.49 | 0.83 |
| 372 | 銀資國際W91 | 01/04/87—31/12/91 | 2.00 | 0.25 | — | — | 0.25 | — | | — | 230.88 | 2.25 |
| 379 | 城市資源W92 | 01/01/88—30/06/92 | 5.00 | 0.205 | 0.203 | 0.199 | 0.199 | −0.006 | −11 | 250,000 | 419.90 | 5.20 |
| 030 | 康力投資W88 | 02/07/82—08/08/88 | 4.166 | 0.069 | — | — | 0.068 | −0.001 | | — | 530.25 | 4.22 |
| 109 | CrusaderW89 | 24/03/86—31/03/89 | 0.75 | 0.50 | 0.58 | 0.53 | 0.56 | +0.06 | +11 | 424,000 | 37.89 | 1.31 |
| 437 | 依利安達W92 | 01/01/88—31/12/92 | 1.36 | 0.10 | 0.112 | 0.10 | 0.111 | +0.011 | +15 | 646,000 | 272.75 | 1.49 |
| 358 | 安寧企業W88 | 08/11/86—31/12/88 | 1.40 | | | | | | | | | |
| 344 | 安寧企業W91 | 04/09/87—31/12/91 | 2.30 | | | | | | | | | |
| 374 | 愛美高W90 | 26/03/87—30/12/90 | 0.90 | 0.077 | 0.083 | 0.08 | 0.08 | +0.003 | +90 | 1,578,000 | 226.67 | 0.98 |
| 346 | 愛美高W94 | 01/11/86—31/10/94 | 0.70 | 0.126 | 0.126 | 0.126 | 0.126 | — | — | 186,000 | 170.09 | 0.81 |
| 429 | 遠東發展W92 | 30/10/87—31/12/92 | 1.20 | 0.174 | 0.182 | 0.177 | 0.18 | +0.006 | +104 | 4,848,500 | 122.58 | 1.38 |
| 215 | FPWAR91 | 06/01/86—31/12/91 | 1.014 | | | | | | | | | |
| 350 | 金山實業W91 | 01/12/87—01/12/91 | 2.50 | 0.187 | — | — | 0.187 | — | | — | — | 2.69 |
| 143 | 鷹君W92 | 18/07/85—30/09/92 | 1.00 | 0.96 | 0.99 | 0.99 | 1.01 | +0.05 | +53 | 6,000 | 9.24 | 2.01 |
| 418 | 鷹君W94 | 01/08/87—30/09/94 | 2.80 | 0.43 | 0.48 | 0.45 | 0.47 | +0.04 | +18 | 2,598,000 | 77.72 | 3.27 |
| 430 | 恒隆W92 | 01/01/88—31/12/92 | 9.50 | 0.88 | 0.93 | 0.88 | 0.91 | +0.03 | +108 | 1,090,000 | 143.51 | 10.41 |
| 046 | 港燈集團W88 | 07/01/80—31/12/88 | 2.09 | 22.40 | — | — | 22.40 | — | — | 1,276 | 1.83 | 6.77 |
| 151 | 置地W91 | 15/05/85—31/12/91 | 3.28 | 5.40 | 5.80 | 5.60 | 5.70 | +0.30 | +44 | 562,381 | −2.17 | 6.95 |
| 410 | 港澳發展W96 | 01/01/90—31/12/90 | 0.60 | 0.155 | 0.174 | 0.155 | 0.174 | +0.019 | +10 | 5,900,000 | 84.29 | 0.77 |
| 414 | 滿園置業W92 | 07/07/87—31/12/92 | 1.20 | 0.19 | — | — | 0.18 | −0.01 | | — | 94.37 | 1.38 |
| 351 | 合和實業W91 | 01/07/90—31/12/91 | 1.818 | 1.04 | 1.16 | 1.07 | 1.13 | +0.09 | +23 | 1,810,000 | 18.55 | 2.85 |
| 435 | 惠泰W93 | 26/10/87—31/12/93 | 1.80 | 0.163 | — | — | 0.16 | −0.003 | | — | 256.36 | 1.96 |
| 059 | 和記黃埔W89 | 09/09/80—31/03/89 | 2.37 | 16.20 | 16.90 | 16.70 | 16.70 | +0.50 | +118 | 11,000 | 2.89 | 6.33 |
| 187 | 國銀亞洲W87 | 15/10/85—31/12/87 | 0.0975 | 0.315 | 0.34 | 0.32 | 0.335 | +0.02 | +35 | 108,285 | −8.48 | 0.18 |
| 424 | 玉郎機構W94 | 01/10/87—31/12/94 | 2.10 | 0.23 | 0.305 | 0.186 | 0.295 | +0.065 | +2 | 14,720,000 | 242.14 | 2.39 |
| 061 | 怡和W92 | 22/12/80—15/10/92 | 16.49 | 1.34 | 1.40 | 1.34 | 1.40 | +0.06 | +71 | 613,057 | 116.08 | 18.80 |
| 432 | 利興W90 | 01/01/88—31/12/90 | 2.75 | 0.335 | — | — | 0.335 | — | | — | 126.84 | 3.08 |
| 377 | 萬勝證券W92 | 01/09/87—31/12/92 | 1.18 | 0.40 | — | — | 0.40 | — | | — | 68.09 | 1.58 |
| 428 | 南豐紡織W89 | 01/11/87—31/10/89 | 16.00 | 0.60 | 0.68 | 0.65 | 0.68 | +0.08 | +6 | 44,000 | 182.71 | 16.68 |
| 433 | 新時代W92 | 01/09/87—31/12/89 | 0.50 | 0.197 | 0.202 | 0.193 | 0.202 | +0.005 | +138 | 340,000 | 73.33 | 0.70 |
| 450 | 新城市W90 | 01/01/88—31/12/90 | 7.40 | 0.45 | 0.43 | 0.43 | 0.43 | −0.02 | −7 | 60,000 | 130.29 | 7.83 |
| 452 | 新城市W92 | 01/01/88—31/12/92 | 7.40 | 0.48 | 0.46 | 0.46 | 0.46 | −0.02 | −9 | 202,800 | 131.18 | 7.86 |

| 代號 | 股票名稱 | 年份 | 認股價 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交量 | 溢價% | 行使價 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 362 | 新世界發展W89 | 02/01/87—31/12/89 | 9.00 | 1.33 | 1.48 | 1.36 | 1.45 | +0.12 | +19 | 623,000 | 55.97 | 10.45 |
| 363 | 新世界發展W91 | 02/01/87—31/12/91 | 9.00 | 1.72 | 1.93 | 1.78 | 1.84 | +0.12 | +30 | 238,000 | 61.79 | 10.84 |
| 340 | 東方海外W90 | 20/01/89—31/12/90 | 1.95 | | | | | | | | | |
| 221 | 百利保W89 | 01/10/81—31/10/89 | 1.40 | 0.55 | 0.62 | 0.61 | 0.62 | +0.07 | +7 | 12,000 | 34.67 | 2.02 |
| 370 | 彩虹發展W90 | 31/01/88—30/07/90 | 10.00 | 0.245 | — | — | 0.245 | — | | — | 279.44 | 10.24 |
| 230 | 富豪酒店W88 | 08/12/80—30/06/88 | 2.33 | 0.36 | 0.40 | 0.37 | 0.39 | +0.03 | +24 | 910,000 | 36.68 | 2.72 |
| 449 | 普美電腦W90 | 30/10/87—30/09/90 | 0.63 | 0.23 | — | — | 0.23 | — | | — | 31.34 | 0.77 |
| 356 | 新鴻基地產W90 | 01/01/87—31/12/90 | 8.35 | 4.20 | 4.55 | 4.45 | 4.55 | +0.35 | +24 | 16,000 | 36.22 | 10.62 |
| 357 | 新鴻基地產W92 | 01/01/87—31/12/92 | 8.35 | 4.80 | 5.00 | 4.85 | 5.00 | +0.20 | +80 | 39,000 | 39.10 | 10.85 |
| 427 | 瑞安W92 | 31/12/87—31/12/92 | 2.65 | 0.225 | 0.245 | 0.232 | 0.245 | +0.02 | +21 | 111,666 | 183.82 | 2.89 |
| 442 | 順豪地產W91 | 22/10/87—31/12/91 | 3.00 | 0.159 | — | — | 0.159 | — | | — | 225.67 | 3.16 |
| 246 | 信和置業W87 | 31/01/81—31/12/87 | 0.26 | 0.37 | 0.455 | 0.39 | 0.455 | +0.085 | +5 | 2,994,400 | −11.14 | 0.35 |
| 451 | 信和置業W88 | 01/01/88—31/12/88 | 1.39 | 0.08 | 0.093 | 0.089 | 0.089 | +0.009 | +13 | 794,800 | 274.43 | 1.48 |
| 364 | 信和置業W89 | 01/06/87—31/03/89 | 0.51 | 0.48 | 0.58 | 0.52 | 0.54 | +0.06 | +9 | 684,800 | 53.97 | 0.61 |
| 463 | 信和置業W90 | 01/01/88—31/12/90 | 1.39 | 0.11 | 0.118 | 0.113 | 0.115 | +0.005 | +70 | 628,800 | 281.01 | 1.50 |
| 365 | 信和置業W91 | 01/06/87—31/03/91 | 0.51 | 0.55 | 0.64 | 0.60 | 0.62 | +0.07 | +7 | 806,800 | 57.65 | 0.62 |
| 455 | 信和地產W88 | 01/01/88—31/12/88 | 1.58 | 0.073 | 0.073 | 0.069 | 0.071 | −0.002 | −12 | 1,812,000 | 371.71 | 1.65 |
| 239 | 信和地產W89 | 01/06/87—31/12/89 | 0.70 | 0.58 | — | — | 0.56 | −0.02 | | — | 132.00 | 0.81 |
| 457 | 信和地產W90 | 01/01/88—31/12/90 | 1.58 | 0.104 | 0.104 | 0.10 | 0.102 | −0.002 | −15 | 799,000 | 380.57 | 1.68 |
| 248 | 信和地產W91 | 01/06/87—31/12/91 | 0.70 | 0.40 | 0.54 | 0.41 | 0.54 | +0.14 | +1 | 670,000 | 130.86 | 0.81 |
| 446 | 麗德投資W90 | 01/01/88—31/12/90 | 0.60 | 0.102 | 0.11 | 0.104 | 0.11 | +0.008 | +27 | 350,000 | — | 0.82 |
| 262 | 大生地產W88 | 23/03/89—31/12/88 | 7.00 | 0.45 | — | — | 0.40 | −0.05 | | — | 325.29 | 7.40 |
| 263 | 泰盛發展W87 | 01/01/82—31/12/87 | 3.20 | 0.01 | — | — | 0.01 | — | | — | 56.25 | 3.20 |
| 431 | 泰盛W91 | 01/11/87—31/12/91 | 3.20 | 0.27 | 0.30 | 0.28 | 0.30 | +0.03 | +14 | 6,057,500 | 60.78 | 3.30 |
| 027 | 天安中國W90 | 01/07/87—30/06/90 | 1.20 | 0.16 | 0.166 | 0.16 | 0.166 | +0.006 | +96 | 70,000 | 196.96 | 1.37 |
| 346 | 九龍倉W90 | 01/11/86—31/12/90 | 7.15 | 1.40 | 1.45 | 1.42 | 1.43 | +0.03 | +154 | 115,000 | 60.63 | 8.51 |
| 421 | 王氏工業W90 | 30/06/87—31/12/90 | 2.05 | | | | | | | | | |
| 426 | 輝煌太平洋W92 | 11/10/87—31/12/92 | 3.00 | 0.187 | 0.20 | 0.194 | 0.20 | +0.013 | +31 | 81,000 | 240.43 | 3.20 |

| 代號 | 公司名稱 | 息率 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交量 | 現價息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 368 | 莊士債券91 | 8.00 | 96.00 | — | — | 96.00 | — | | — | 8.33 |
| 150 | 置地債券 | 8.00 | 99.00 | 98.50 | 98.50 | 98.50 | −0.50 | −27 | 51 | 8.12 |
| 058 | 和黃債券93 | 9.00 | 103.00 | — | — | 103.00 | — | | — | 8.74 |
| 425 | 百利達牛熊92 | 7.00 | 92.00 | — | — | 92.00 | — | | — | 7.61 |
| 354 | 百利達熊92 | 10.00 | 135.00 | 132.00 | 131.00 | 132.00 | −3.00 | −13 | 1,700 | 7.58 |
| 177 | 百利達牛92 | 4.00 | 62.00 | 53.50 | 53.00 | 53.50 | +1.50 | +129 | 6,800 | 7.48 |

# 香港股市行情表(一)

★除淨　▲除息　⬆創新高

成交金額：517,191,112
成交股數：273,640,345
恒生指數：2,040.62　+51.04
1987年 12月14日 (星期一)

## 銀行財務投資

| 今年最高價 | 代號 | 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 12.70 | 021 | 聯合企業 | 7.20 | — | — | 7.15 | 7.25 | 7.20 | — | | — | | 3.53 | 5.36 | 10.49 |
| 14.00 | 103 | 亞洲保險 | 6.35 | — | — | 6.40 | 6.50 | 6.40 | +0.05 | | — | | 3.14 | 6.45 | 9.37 |
| 38.75 | 023 | 東亞銀行 | 15.90 | 16.30 | 16.20 | 16.20 | 16.30 | 16.30 | +0.40 | +139 | 50,600 | 823,880 | 7.99 | 11.96 | 4.09 |
| 17.00 | 371 | 銀資國際 | 0.65 | 0.68 | 0.67 | 0.67 | 0.68 | 0.68 | +0.03 | +68 | 653,000 | 440,560 | 0.33 | 2.41 | 5.87 |
| 5.83 | 123 | 嘉宏國際 | 2.55 | 2.65 | 2.575 | 2.625 | 2.65 | 2.65 | +0.10 | +87 | 4,286,792 | 11,232,405 | 1.30 | — | — |
| | 292 | 創先達 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| | 110 | 中國東方 | | | | | | | | | | | | | |
| 6.90 | 121 | 紀德投資 | 1.10 | — | — | — | 1.15 | 1.10 | — | | — | | 0.54 | — | — |
| 5.40 | 106 | Crusader | 0.91 | 0.96 | 0.93 | 0.94 | 0.95 | 0.95 | +0.04 | +73 | 434,000 | 411,520 | 0.47 | 5.90 | — |
| 3.40 | 053 | 道亨集團 | 0.95 | 0.97 | 0.97 | 0.95 | 0.98 | 0.97 | +0.02 | +156 | 30,000 | 29,100 | 0.48 | 13.32 | 5.67 |
| 2.40 | 129 | 財務地產 | 0.74 | — | — | — | 0.78 | 0.74 | — | | — | | 0.36 | 2.68 | 20.27 |
| 5.55 | 214 | FPSpec | 2.15 | 2.15 | 2.15 | 2.15 | 2.20 | 2.15 | — | — | 5,000 | 10,750 | 1.05 | 13.19 | 0.93 |
| 52.00 | 011 | 恒生銀行 | 25.10 | 25.50 | 25.10 | 25.20 | 25.40 | 25.30 | +0.20 | +191 | 343,749 | 8,685,131 | 12.40 | 13.24 | 4.25 |
| 11.10 | 005 | 匯豐銀行 | 6.50 | 6.65 | 6.55 | 6.55 | 6.60 | 6.60 | +0.10 | +169 | 5,142,148 | 33,903,404 | 3.23 | 9.38 | 5.50 |
| 11.60 | 145 | 建屋貸款 | 9.95 | — | — | 9.90 | 10.10 | 9.95 | — | | — | | 4.88 | 8.18 | 10.55 |
| | 148 | 遠東財務 | | | | | | | | | | | | | |
| 0.90 | 166 | 國銀亞洲 | 0.19 | 0.20 | 0.195 | 0.197 | 0.198 | 0.198 | +0.008 | +77 | 7,577,000 | 1,496,180 | 0.10 | 282.86 | — |
| 4.10 | 183 | 嘉華銀行 | 1.78 | — | — | 1.84 | 1.85 | 1.78 | — | | — | | 0.87 | 200.00 | — |
| 2.90 | 197 | 倫太保險 | 1.35 | — | — | — | 1.31 | 1.31 | −0.04 | | — | | 0.64 | — | — |
| 4.40 | 376 | 萬勝證券 | 0.94 | 1.00 | 0.94 | 0.95 | 0.94 | 0.94 | — | — | 22,000 | 20,760 | 0.46 | — | — |
| 4.10 | 174 | 百利大國際 | 0.85 | 0.86 | 0.81 | 0.85 | 0.86 | 0.86 | +0.01 | +177 | 381,250 | 317,038 | 0.42 | 1.73 | — |
| 1.47 | 222 | 泛印集團 | 0.36 | — | — | 0.36 | — | 0.36 | — | | — | | 0.18 | — | — |
| 1.29 | 226 | 萬泰財務 | 0.30 | — | — | 0.31 | 0.32 | 0.31 | +0.01 | | — | | 0.15 | 8.12 | — |
| 4.00 | 227 | 大眾國際 | 1.58 | — | — | — | 1.51 | 1.51 | −0.07 | | — | | 0.74 | 24.59 | 3.30 |
| 7.90 | 086 | 新鴻基財務 | 1.54 | 1.62 | 1.57 | 1.59 | 1.60 | 1.60 | +0.06 | +90 | 3,243,000 | 5,156,140 | 0.78 | 7.43 | 12.50 |
| 2.40 | 258 | 永盛財務 | 0.70 | — | — | — | 0.74 | 0.70 | — | | — | | 0.34 | 9.09 | 1.43 |
| 3.50 | 261 | 森地財務 | 1.92 | — | — | — | 1.70 | 1.70 | −0.22 | | — | | 0.83 | 178.95 | — |
| 3.85 | 265 | 德利投資 | 1.06 | 1.06 | 1.06 | 1.06 | — | 1.06 | — | — | 10,000 | 10,600 | 0.52 | — | — |
| 4.225 | 349 | 友聯銀行 | 1.35 | 1.36 | 1.35 | 1.36 | 1.40 | 1.36 | +0.01 | +193 | 117,400 | 159,030 | 0.67 | — | — |
| | 274 | 大華銀行 | | | | | | | | | | | | | |
| 59.00 | 096 | 永隆銀行 | 27.20 | 27.60 | 27.40 | 27.60 | 27.70 | 27.60 | +0.40 | +172 | 49,700 | 1,367,720 | 13.53 | 7.81 | 6.55 |

## 綜合企業

| 今年最高價 | 代號 | 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2.60 | 104 | 冠亞商業 | 0.72 | 0.73 | 0.72 | 0.72 | 0.73 | 0.73 | +0.01 | +175 | 170,000 | 123,200 | 0.36 | — | — |
| 3.50 | 271 | 亞洲國際 | 0.57 | 0.58 | 0.57 | 0.57 | 0.60 | 0.57 | — | — | 55,000 | 31,450 | 0.28 | 41.01 | 1.74 |
| 3.85 | 024 | 寶威國際 | 1.34 | 1.39 | 1.39 | 1.37 | 1.39 | 1.39 | +0.05 | +97 | 94,000 | 130,660 | 0.68 | 5.75 | 9.71 |
| 2.175 | 025 | 其士 | 0.67 | 0.70 | 0.67 | 0.69 | 0.70 | 0.69 | +0.02 | +122 | 902,000 | 620,940 | 0.34 | — | — |
| 6.50 | 116 | 周生生 | 2.05 | 2.05 | 2.05 | 2.05 | 2.10 | 2.05 | — | — | 10,000 | 20,500 | 1.00 | 5.09 | 9.51 |
| 2.15 | 367 | 莊士機構 | 0.46 | 0.48 | 0.46 | 0.46 | 0.465 | 0.465 | +0.005 | +180 | 955,000 | 447,225 | 0.23 | — | — |
| 5.15 | 440 | 大新金融▲ | 4.60 | 4.70 | 4.625 | 4.625 | 4.70 | 4.70 | +0.10 | +152 | 1,200 | 5,580 | 2.30 | — | — |
| 1.55 | 441 | 寶隆洋行 | 1.05 | 1.06 | 1.00 | 0.98 | 1.00 | 1.00 | −0.05 | −6 | 33,000 | 33,380 | 0.49 | — | — |
| 29.00 | 439 | Elders | 7.25 | 7.40 | 7.30 | 7.40 | 7.50 | 7.40 | +0.15 | +158 | 66,000 | 486,800 | 3.63 | — | — |
| 8.00 | 118 | 第一太平實業優▲ | 5.898 | 5.90 | 5.90 | 5.90 | 6.10 | 5.90 | +0.002 | +199 | 1,000 | 5,900 | 2.89 | — | — |
| 8.70 | 038 | 第一太平實業 | 2.55 | 2.60 | 2.60 | 2.50 | 2.60 | 2.60 | +0.05 | +160 | 5,000 | 13,000 | 1.27 | 5.12 | 7.34 |
| | 133 | 第一太平國際 | | | | | | | | | | | | | |
| | 138 | GulfArab | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 2.65 | 264 | 公和祥 | 0.33 | — | — | 0.30 | 0.30 | 0.33 | — | | — | | 0.16 | 36.26 | — |
| 1.25 | 057 | 和黃優先股 | 1.05 | — | — | 1.05 | — | 1.05 | — | | 1,080 | 1,080 | 0.51 | — | 14.57 |
| 15.80 | 013 | 和記黃埔 | 5.90 | 6.25 | 6.00 | 6.15 | 6.20 | 6.15 | +0.25 | +76 | 6,322,648 | 38,952,288 | 3.01 | — | — |
| 1.85 | 175 | 志正國際 | 1.10 | — | — | — | 1.14 | 1.10 | — | | — | | 0.54 | 61.45 | 14.55 |
| 23.90 | 015 | 怡和控股 | 8.70 | 8.95 | 8.70 | 8.70 | 8.80 | 8.70 | — | — | 1,178,145 | 10,405,583 | 4.26 | 10.50 | 3.90 |
| 15.70 | 208 | 怡和策略 | 6.05 | 6.15 | 6.05 | 6.10 | 6.15 | 6.10 | +0.05 | +190 | 2,856,811 | 17,393,172 | 2.99 | — | 1.72 |
| 15.20 | 209 | 怡策優先股 | 5.90 | — | — | 5.85 | — | 5.90 | — | | — | | 2.89 | — | 8.47 |
| 13.10 | 069 | 利豐 | 4.425 | — | — | 4.45 | 4.50 | 4.45 | +0.025 | | — | | 2.18 | 5.87 | 10.79 |
| 6.25 | 194 | 廖創興▲ | 2.175 | 2.275 | 2.225 | 2.225 | 2.30 | 2.225 | +0.05 | +145 | 42,000 | 94,450 | 1.09 | 13.61 | 6.29 |
| | 070 | 德智發展 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| | 205 | MegaPacif | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 3.15 | 218 | 王集團 | 1.00 | — | — | — | 0.90 | 0.90 | −0.10 | | — | | 0.44 | — | 2.22 |
| 1.56 | 438 | 太平協和 | 0.48 | 0.48 | 0.48 | 0.47 | 0.49 | 0.48 | — | — | 30,000 | 14,400 | 0.24 | — | — |
| 14.50 | 224 | 建生實業▲ | 4.45 | 4.50 | 4.50 | 4.50 | 4.50 | 4.50 | +0.05 | +178 | 1,000 | 4,500 | 2.21 | 3.07 | 4.44 |
| 16.60 | 169 | 萊爾集團 | 13.50 | 13.50 | 13.50 | 13.50 | 13.60 | 13.50 | — | — | 26,200 | 353,600 | 6.62 | 11.42 | 4.44 |
| 3.55 | 249 | 森那美 | 1.16 | 1.21 | 1.17 | 1.20 | 1.21 | 1.20 | +0.04 | +104 | 146,000 | 174,820 | 0.59 | 5.48 | 9.99 |
| 1.823 | 253 | 麗德投資 | 0.42 | 0.47 | 0.42 | 0.46 | 0.47 | 0.47 | +0.05 | +12 | 506,000 | 224,700 | 0.23 | — | 3.02 |
| 29.00 | 019 | 太古洋行A | 13.10 | 13.70 | 13.30 | 13.50 | 13.60 | 13.60 | +0.50 | +95 | 2,541,952 | 34,251,720 | 6.66 | 11.75 | 4.09 |
| 5.15 | 087 | 太古洋行B | 2.25 | 2.375 | 2.325 | 2.35 | 2.375 | 2.35 | +0.10 | +72 | 1,581,500 | 3,733,875 | 1.15 | 10.16 | 4.74 |
| 1.80 | 286 | 衛利行 | 0.235 | 0.245 | 0.235 | 0.235 | 0.24 | 0.24 | +0.005 | +155 | 354,000 | 84,885 | 0.12 | — | — |
| 9.20 | 290 | 永安集團▲ | 2.65 | 2.70 | 2.70 | 2.60 | 2.70 | 2.70 | +0.05 | +163 | 11,000 | 29,700 | 1.32 | 5.56 | 2.21 |
| 5.40 | 020 | 隆豐國際 | 2.025 | 2.125 | 2.05 | 2.075 | 2.10 | 2.075 | +0.05 | +140 | 1,657,000 | 3,448,425 | 1.02 | 9.14 | 5.92 |
| 4.725 | 100 | 仁孚 | 1.75 | 1.77 | 1.75 | 1.75 | 1.76 | 1.76 | +0.01 | +195 | 176,000 | 309,320 | 0.86 | 7.45 | 7.72 |

## [illegible]

| 今年最高價 | 代號 | 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2.50 | 102 | 寶力電子 | 0.40 | 0.40 | 0.39 | 0.40 | 0.40 | 0.40 | — | — | 56,000 | 21,860 | 0.20 | 3.03 | 20.87 |
| 1.92 | 115 | 忠德石油 | 0.46 | 0.47 | 0.47 | 0.45 | 0.47 | 0.47 | +0.01 | +152 | 30,000 | 14,100 | 0.23 | — | — |
| 1.46 | 031 | 康力投資 | 0.67 | 0.68 | 0.67 | 0.67 | 0.70 | 0.67 | — | — | 75,600 | 50,742 | 0.33 | — | — |
| 18.70 | 122 | 鱷魚恤 | 10.20 | 10.30 | 10.30 | 10.30 | 10.30 | 10.30 | +0.10 | +186 | 1,000 | 10,300 | 5.05 | 21.21 | 3.57 |
| 7.80 | 295 | 萬順實業 | 1.90 | 1.92 | 1.86 | 1.86 | 1.92 | 1.86 | −0.04 | −14 | 14,000 | 26,640 | 0.91 | 10.62 | — |
| 1.80 | 033 | 依利安達 | 0.40 | 0.41 | 0.39 | 0.395 | 0.40 | 0.40 | — | — | 643,000 | 256,450 | 0.20 | 3.42 | 5.00 |
| 1.51 | 034 | 愛美高 | 0.295 | 0.31 | 0.30 | 0.295 | 0.305 | 0.30 | +0.005 | +167 | 6,180,000 | 1,877,120 | 0.15 | 1.84 | 9.57 |
| | 131 | 遠東羊毛 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 19.90 | 093 | 青洲英坭 | 7.00 | 7.20 | 7.00 | 7.00 | 7.10 | 7.00 | — | — | 43,000 | 304,700 | 3.43 | — | 1.71 |
| 2.65 | 136 | 通用電子 | 0.36 | 0.38 | 0.36 | 0.37 | 0.38 | 0.37 | +0.01 | +131 | 205,000 | 75,970 | 0.18 | — | — |
| 3.40 | 040 | 金山實業 | 0.84 | 0.92 | 0.86 | 0.86 | 0.87 | 0.87 | +0.03 | +102 | 343,000 | 304,280 | 0.43 | 24.86 | 8.03 |
| 17.80 | 044 | 港機工程 | 8.15 | 8.55 | 8.30 | 8.45 | 8.50 | 8.50 | +0.35 | +75 | 58,500 | 491,960 | 4.17 | 10.73 | 5.06 |
| | 114 | Herald(HK) | | | | | | | | | | | | | |
| 17.20 | 146 | 香港地氈 | 7.45 | — | — | 7.60 | — | 7.60 | +0.15 | | — | | 3.72 | 5.81 | 11.84 |
| 5.10 | 152 | 茂昌眼鏡 | 2.20 | — | — | 2.20 | 2.25 | 2.20 | — | — | 9,000 | 20,250 | 1.08 | 7.18 | 10.45 |
| 9.60 | 154 | 香港毛紡 | 3.20 | 3.35 | 3.20 | 3.325 | 3.35 | 3.35 | +0.15 | +64 | 58,000 | 190,275 | 1.64 | 4.47 | 6.96 |
| 5.10 | 172 | 香島印染 | 2.40 | 2.40 | 2.40 | 2.35 | 2.40 | 2.40 | — | — | 2,000 | 4,800 | 1.18 | 4.88 | 12.50 |
| 12.80 | 179 | 德昌電機 | 5.10 | 5.20 | 5.20 | 5.15 | 5.20 | 5.20 | +0.10 | +160 | 110,000 | 572,000 | 2.55 | 12.10 | 3.84 |
| 3.00 | 180 | 開達實業 | 0.80 | 0.80 | 0.80 | 0.79 | 0.80 | 0.80 | — | — | 32,000 | 25,600 | 0.39 | 26.85 | 37.50 |
| 2.425 | 141 | 金城工商 | 0.84 | — | — | 0.84 | — | 0.84 | — | | — | | 0.41 | 9.47 | 8.32 |
| 4.90 | 186 | 隆輝集團 | 1.03 | 1.09 | 1.05 | 1.07 | 1.09 | 1.09 | +0.06 | +39 | 66,000 | 69,800 | 0.53 | — | — |
| 1.96 | 191 | 麗新國際 | 1.53 | 1.58 | 1.54 | 1.54 | 1.55 | 1.54 | +0.01 | +194 | 1,869,000 | 2,918,290 | 0.75 | — | — |
| 17.50 | 411 | 南順 | 6.50 | 6.90 | 6.65 | 6.70 | 6.75 | 6.75 | +0.25 | +93 | 223,000 | 1,506,500 | 3.31 | 16.80 | 3.25 |
| | 199 | 偉寧實業 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 2.25 | 339 | 羅氏針織▲ | 0.415 | 0.46 | 0.435 | 0.435 | 0.445 | 0.44 | +0.025 | +38 | 10,352,000 | 4,619,290 | 0.22 | 3.84 | 20.45 |
| 4.80 | 366 | 陸氏實業 | 1.38 | 1.45 | 1.42 | 1.43 | 1.44 | 1.44 | +0.06 | +74 | 152,000 | 217,080 | 0.71 | 6.18 | 5.56 |
| 18.40 | 211 | 南豐紡織 | 5.80 | 5.95 | 5.85 | 5.85 | 5.95 | 5.90 | +0.10 | +164 | 117,000 | 688,600 | 2.89 | 5.72 | 11.86 |
| 29.60 | 212 | 南洋紗廠 | 13.40 | 13.50 | 13.20 | 13.10 | 13.20 | 13.20 | −0.20 | −18 | 8,000 | 106,500 | 6.47 | 9.22 | 15.16 |
| 2.30 | 213 | 樂聲電子 | 0.56 | 0.60 | 0.57 | 0.58 | 0.60 | 0.60 | +0.04 | +29 | 256,000 | 149,020 | 0.29 | 5.48 | 12.10 |
| 4.275 | 178 | 永新企業 | 1.22 | 1.28 | 1.23 | 1.26 | 1.27 | 1.26 | +0.04 | +115 | 627,000 | 789,190 | 0.62 | — | 6.35 |
| 2.125 | 075 | 彩星集團 | 0.48 | 0.50 | 0.47 | 0.465 | 0.48 | 0.48 | — | — | 208,000 | 101,480 | 0.24 | 1.79 | 25.00 |
| 0.62 | 076 | 寶秘礦油 | 0.148 | 0.154 | 0.149 | 0.15 | 0.152 | 0.152 | +0.004 | +135 | 4,240,000 | 646,650 | 0.07 | — | — |
| 3.075 | 243 | 品質企業 | 0.91 | 0.95 | 0.93 | 0.93 | 0.94 | 0.93 | +0.02 | +149 | 2,294,000 | 2,153,120 | 0.46 | 5.98 | 15.04 |
| 2.825 | 229 | 利民實業 | 1.31 | 1.32 | 1.32 | 1.31 | 1.32 | 1.32 | +0.01 | +192 | 15,000 | 19,800 | 0.65 | 11.64 | 1.52 |
| 4.30 | 234 | 玫瑰針織 | 1.79 | 1.89 | 1.83 | 1.93 | 1.89 | 1.93 | +0.14 | +28 | 72,000 | 133,520 | 0.95 | 13.55 | 1.55 |
| 10.90 | 236 | 生力啤酒 | 6.00 | 6.20 | 6.10 | 6.20 | 6.30 | 6.20 | +0.20 | +111 | 70,080 | 433,544 | 3.04 | 13.83 | 7.46 |
| 0.74 | 448 | 普美電腦 | 0.60 | 0.59 | 0.56 | 0.58 | 0.59 | 0.59 | −0.01 | −16 | 8,000 | 4,660 | 0.29 | — | — |
| 2.60 | 081 | 娛毅電器 | 0.62 | 0.66 | 0.63 | 0.64 | 0.66 | 0.66 | +0.04 | +34 | 55,000 | 36,020 | 0.32 | 5.52 | 9.83 |
| 47.00 | 250 | 南海紗廠▲ | 20.00 | 18.00 | 17.60 | 17.20 | 17.50 | 17.50 | −2.50 | −3 | 5,000 | 89,400 | 8.58 | 9.02 | 48.57 |
| 14.50 | 084 | 寶光實業 | 3.85 | 3.90 | 3.80 | 3.80 | 3.90 | 3.90 | +0.05 | +176 | 57,000 | 218,750 | 1.91 | — | — |
| 4.10 | 254 | 廣聯企業 | 0.80 | 0.84 | 0.81 | 0.82 | 0.84 | 0.84 | +0.04 | +57 | 22,000 | 18,040 | 0.41 | 1.45 | 2.38 |
| | 272 | 協興針織 | | | | | | | | | | | | | |
| 12.90 | 273 | 怡南實業 | 4.30 | 4.60 | 4.30 | 4.45 | 4.475 | 4.475 | +0.175 | +84 | 190,000 | 854,200 | 2.19 | 3.64 | 22.35 |
| | 275 | 裕泰針織 | | | | | | | | | | | | | |
| 4.00 | 419 | 友利電訊 | 0.43 | 0.45 | 0.40 | 0.43 | 0.45 | 0.45 | +0.02 | +66 | 40,000 | 16,700 | 0.22 | — | — |
| 7.25 | 333 | 偉易達▲ | 2.30 | 2.50 | 2.40 | 2.375 | 2.425 | 2.425 | +0.125 | +48 | 344,000 | 833,775 | 1.19 | 6.76 | 8.07 |
| 2.35 | 413 | 華盛國際 | 0.50 | 0.53 | 0.53 | 0.495 | 0.52 | 0.52 | +0.02 | +85 | 100,000 | 52,400 | 0.25 | — | — |
| 16.00 | 098 | 南聯實業 | 6.90 | 7.20 | 7.00 | 7.05 | 7.15 | 7.10 | +0.20 | +127 | 126,500 | 900,775 | 3.48 | 5.24 | 8.45 |
| 3.575 | 099 | 王氏工業 | 0.69 | 0.69 | 0.68 | 0.68 | 0.69 | 0.68 | −0.01 | −19 | 120,000 | 82,100 | 0.33 | 5.67 | 13.97 |
| 12.25 | 294 | 長江製衣 | 3.90 | 3.925 | 3.90 | 3.90 | 3.925 | 3.90 | — | — | 54,000 | 211,800 | 1.91 | 6.00 | 9.29 |
| 2.40 | 298 | 遠生金屬 | 0.66 | 0.82 | 0.70 | 0.80 | 0.83 | 0.82 | +0.16 | +4 | 160,000 | 124,700 | 0.40 | — | — |

## [illegible]

| 今年最高價 | 代號 | 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9.00 | 293 | 國泰航空 | 4.80 | 5.00 | 4.90 | 5.00 | 5.00 | 5.00 | +0.20 | +80 | 1,198,000 | 5,970,025 | 2.45 | 10.75 | 4.30 |
| 3.00 | 338 | 中華造船優先股 | 1.03 | 1.04 | 1.04 | 1.04 | 1.06 | 1.04 | +0.01 | +187 | 24,000 | 24,960 | 0.51 | — | 11.53 |
| 3.425 | 029 | 中華造船 | 0.92 | 0.95 | 0.93 | 0.94 | 0.95 | 0.95 | +0.03 | +116 | 102,000 | 96,480 | 0.47 | 12.52 | 7.88 |
| 1.80 | 119 | 新海康 | 0.97 | — | — | 0.96 | — | 0.97 | — | | — | | 0.48 | 1.41 | — |
| 18.40 | 117 | 萬邦航業 | 6.70 | — | — | 6.65 | 6.80 | 6.70 | — | | — | | 3.28 | 45.09 | 7.46 |
| | 207 | 明仁企業 | | | | | | | | | | | | | |
| | 210 | 馬化 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 11.00 | 217 | 海南發展 | 4.40 | — | — | 3.90 | 3.90 | 4.40 | — | | — | | 2.16 | 7.87 | 6.91 |
| 9.00 | 332 | 東方海外 | 3.90 | — | — | — | 3.80 | 3.80 | −0.10 | | — | | 1.86 | — | — |
| 9.10 | 237 | 安全倉 | 3.475 | — | — | 3.45 | — | 3.475 | — | | — | | 1.70 | 222.76 | 4.32 |
| 6.75 | 242 | 信德企業 | 2.40 | 2.60 | 2.475 | 2.50 | 2.55 | 2.50 | +0.10 | +80 | 1,365,600 | 3,438,690 | 1.23 | 16.08 | 3.17 |
| | 276 | 宇宙船務 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| | 095 | 東光航業 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| | 282 | 威華航業 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| | 284 | 萬寶航運 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |

## [illegible]

| 今年最高價 | 代號 | 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4.10 | 105 | 凱聯酒店 | 1.76 | 1.82 | 1.80 | 1.82 | 1.82 | 1.82 | +0.06 | +108 | 136,000 | 245,920 | 0.89 | 16.24 | 2.19 |
| 2.825 | 341 | 大家樂▲ | 1.20 | 1.22 | 1.21 | 1.21 | 1.23 | 1.21 | +0.01 | +189 | 28,000 | 34,100 | 0.59 | 10.13 | 6.88 |
| 3.425 | 037 | 遠東酒店 | 0.80 | 0.85 | 0.82 | 0.82 | 0.84 | 0.84 | +0.04 | +57 | 470,000 | 392,140 | 0.41 | 7.64 | 2.18 |
| 12.10 | 039 | 富麗華 | 6.05 | 6.25 | 6.25 | 6.25 | 6.35 | 6.25 | +0.20 | +114 | 10,000 | 62,500 | 3.06 | 9.74 | 8.00 |
| 11.60 | 051 | 海港企業 | 7.15 | 7.60 | 7.30 | 7.40 | 7.50 | 7.50 | +0.35 | +60 | 188,000 | 1,413,800 | 3.68 | 11.17 | 7.86 |
| 40.25 | 045 | 大酒店200★ | 16.30 | 16.80 | 16.60 | 16.60 | 16.80 | 16.70 | +0.40 | +141 | 17,727 | 295,556 | 8.18 | 16.10 | 3.59 |
| | 476 | 大酒店50 | | | | | | | | | | | | | |
| | 161 | 鴻福實業 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 3.20 | 163 | 國際酒樓 | 0.84 | — | — | 0.96 | 0.98 | 0.84 | — | | — | | 0.41 | — | — |
| 6.50 | 422 | 文華東方 | 3.725 | 4.00 | 3.76 | 3.90 | 4.00 | 3.90 | +0.175 | +63 | 347,600 | 1,341,360 | 1.91 | — | — |
| 10.50 | 071 | 美麗華 | 5.05 | 5.20 | 5.05 | 5.05 | 5.10 | 5.05 | — | — | 36,000 | 184,650 | 2.47 | 17.79 | 3.76 |
| 8.50 | 064 | 新世界酒店▲ | 3.80 | 4.00 | 3.95 | 3.90 | 4.00 | 4.00 | +0.20 | +52 | 16,000 | 63,500 | 1.96 | 9.87 | 5.37 |
| 8.50 | 223 | 百樂酒店 | 2.90 | 3.00 | 3.00 | 2.90 | 3.00 | 3.00 | +0.10 | +104 | 20,000 | 60,000 | 1.47 | 18.26 | 4.16 |
| 5.60 | 078 | 富豪酒店 | 1.96 | 2.00 | 1.97 | 1.97 | 1.99 | 1.99 | +0.03 | +170 | 943,600 | 1,858,488 | 0.98 | 11.26 | 5.94 |
| 13.00 | 235 | 紅寶石▲ | 5.10 | — | — | — | 5.30 | 5.10 | — | | — | | 2.50 | 25.90 | 3.33 |

## 公用事業

| 今年最高價 | 代號 | 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 84.00 | 360 | 大東電報▲ | 43.00 | 44.00 | 43.50 | 44.00 | 44.00 | 44.00 | +1.00 | +143 | 11,900 | 523,100 | 21.56 | — | — |
| 25.608 | 002 | 中華電力★ | 15.00 | 15.20 | 14.90 | 14.90 | 15.00 | 15.00 | — | — | 658,620 | 9,918,590 | 7.35 | 10.33 | 4.90 |
| 29.40 | 026 | 中華巴士 | 12.90 | 13.40 | 13.10 | 13.40 | 13.60 | 13.40 | +0.50 | +92 | 15,000 | 199,100 | 6.57 | 13.27 | 5.59 |
| 14.00 | 032 | 海底隧道 | 13.10 | 13.40 | 13.20 | 13.30 | 13.40 | 13.40 | +0.30 | +146 | 65,000 | 862,800 | 6.57 | 9.97 | 9.70 |
| 22.60 | 003 | 中華煤氣 | 11.70 | 11.90 | 11.80 | 11.80 | 12.00 | 11.90 | +0.20 | +166 | 288,350 | 3,422,420 | 5.83 | 22.99 | 2.34 |
| 14.917 | 006 | 港燈集團 | 6.70 | 6.85 | 6.65 | 6.65 | 6.70 | 6.65 | −0.05 | −23 | 2,038,292 | 13,813,467 | 3.26 | — | — |
| 19.60 | 008 | 香港電話 | 11.00 | 11.30 | 11.20 | 11.20 | 11.30 | 11.30 | +0.30 | +134 | 896,407 | 10,073,877 | 5.54 | 25.64 | 2.09 |
| 17.20 | 062 | 九龍巴士 | 8.90 | 9.00 | 8.95 | 9.00 | 9.00 | 9.00 | +0.10 | +178 | 31,143 | 279,973 | 4.41 | 15.38 | 5.67 |
| 10.30 | 050 | 油蔴地小輪 | 4.175 | 4.30 | 4.25 | 4.30 | 4.35 | 4.30 | +0.125 | +121 | 294,000 | 1,237,050 | 2.11 | 13.23 | 4.18 |

## 百貨傳播零售

| 今年最高價 | 代號 | 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4.30 | 036 | 亞洲電視 | 1.01 | 1.07 | 1.02 | 1.03 | 1.04 | 1.04 | +0.03 | +124 | 1,120,000 | 1,162,860 | 0.51 | 11.93 | 1.92 |
| 6.833 | 378 | 城市資源 | 0.99 | — | — | 1.00 | — | 1.00 | +0.01 | | — | | 0.49 | — | — |
| 6.75 | 353 | 牛奶國際 | 3.575 | 3.65 | 3.625 | 3.625 | 3.675 | 3.65 | +0.075 | +157 | 68,165 | 248,044 | 1.79 | 15.28 | 2.05 |
| 9.30 | 113 | 迪生創建 | 2.45 | 2.625 | 2.525 | 2.575 | 2.60 | 2.60 | +0.15 | +36 | 314,000 | 809,225 | 1.27 | — | — |
| 17.70 | 009 | 香港電視 | 9.35 | 9.50 | 9.45 | 9.45 | 9.50 | 9.45 | +0.10 | +183 | 99,000 | 936,300 | 4.63 | 12.62 | 5.72 |
| | 168 | 怡勝太平洋 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 4.00 | 343 | 玉郎機構 | 0.83 | 0.71 | 0.55 | 0.69 | 0.70 | 0.70 | −0.13 | −2 | 18,270,000 | 11,576,700 | 0.34 | — | — |
| 20.50 | 066 | 連卡佛A | 6.80 | 6.90 | 6.80 | 6.80 | 6.85 | 6.80 | — | — | 105,000 | 719,900 | 3.33 | 6.90 | 8.31 |
| 2.00 | 192 | 連卡佛B | 0.63 | 0.66 | 0.66 | 0.64 | 0.66 | 0.66 | +0.03 | +62 | 10,000 | 6,600 | 0.32 | 6.70 | 8.56 |
| 17.60 | 067 | 立興 | 7.40 | 8.20 | 8.10 | 8.10 | 8.15 | 8.10 | +0.70 | +17 | 94,797 | 771,822 | 3.97 | 5.09 | 14.82 |
| 2.95 | 018 | 東方報業 | 1.09 | 1.15 | 1.11 | 1.11 | 1.12 | 1.12 | +0.03 | +132 | 1,204,000 | 1,363,040 | 0.55 | — | — |
| 7.25 | 080 | 邵氏公司 | 2.55 | 2.65 | 2.60 | 2.60 | 2.625 | 2.625 | +0.075 | +125 | 461,000 | 1,208,375 | 1.29 | 9.01 | 6.86 |
| 9.15 | 241 | 瑞興百貨▲ | 3.35 | 3.45 | 3.45 | 3.40 | 3.45 | 3.45 | +0.10 | +122 | 30,000 | 103,500 | 1.69 | 12.24 | 12.47 |
| 55.00 | 244 | 先施 | 23.50 | 23.00 | 22.40 | 22.40 | 22.80 | 22.80 | −0.70 | −10 | 1,500 | 34,100 | 11.17 | 28.64 | 6.58 |
| 5.85 | 233 | 星島集團 | 1.96 | 1.98 | 1.96 | 1.96 | 1.98 | 1.97 | +0.01 | +197 | 342,000 | 674,540 | 0.97 | 9.74 | 8.04 |
| 2.475 | 417 | 謝瑞麟 | 0.68 | 0.70 | 0.66 | 0.67 | 0.68 | 0.68 | — | — | 807,000 | 550,680 | 0.33 | — | 5.21 |
| 5.55 | 289 | 永安公司 | 1.86 | 1.85 | 1.84 | 1.85 | 1.86 | 1.85 | −0.01 | −26 | 201,000 | 371,840 | 0.91 | 8.49 | 6.48 |
| | 187 | 裕華國貨一千 | | | | | | | | | | | | | |
| | 188 | 裕華國貨二千 | | | | | | | | | | | | | |

## 建築地產

| 今年最高價 | 代號 | 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3.475 | 063 | Agilel | 0.58 | 0.64 | 0.60 | 0.60 | 0.64 | 0.60 | +0.02 | +104 | 22,000 | 13,280 | 0.29 | 28.30 | 1.65 |
| 3.70 | 373 | 聯合海外 | 0.91 | 0.94 | 0.91 | 0.91 | 0.93 | 0.93 | +0.02 | +149 | 168,000 | 156,280 | 0.46 | 5.73 | 3.23 |
| 10.882 | 056 | 聯合地產 | 2.05 | 2.20 | 2.075 | 2.125 | 2.15 | 2.125 | +0.075 | +99 | 755,800 | 1,622,208 | 1.04 | 6.63 | 1.02 |
| 7.00 | 101 | 淘化大同 | 2.075 | 2.175 | 2.10 | 2.15 | 2.175 | 2.15 | +0.075 | +101 | 1,584,264 | 3,400,757 | 1.05 | 5.39 | 16.62 |
| | 022 | 亞細安 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 3.325 | 268 | 奔達國際 | 0.91 | 0.96 | 0.92 | 0.93 | 0.94 | 0.93 | +0.02 | +149 | 1,570,000 | 1,470,840 | 0.46 | — | 2.28 |
| 2.15 | 108 | 建懋國際 | 0.45 | 0.35 | 0.35 | 0.35 | 0.38 | 0.35 | −0.10 | −1 | 10,000 | 3,500 | 0.17 | — | — |
| 3.90 | 206 | 國泰城市 | 0.70 | — | — | — | 0.74 | 0.70 | — | | — | | 0.34 | 7.64 | 4.29 |
| 3.75 | 355 | 世紀城市 | 0.80 | 0.86 | 0.82 | 0.83 | 0.84 | 0.84 | +0.04 | +57 | 708,000 | 595,100 | 0.41 | 8.32 | 11.90 |
| 13.618 | 001 | 長江實業 | 5.45 | 5.75 | 5.55 | 5.60 | 5.65 | 5.65 | +0.20 | +98 | 5,607,400 | 31,697,590 | 2.77 | 8.88 | 3.34 |
| | 112 | 至祥置業 | | | | | | | | | | | | | |
| | 423 | 華人置業優先股 | | | | | | | | | | | | | |
| 2.30 | 130 | 中華娛樂 | 0.355 | 0.37 | 0.36 | 0.36 | 0.37 | 0.36 | +0.005 | +173 | 496,000 | 180,140 | 0.18 | 0.95 | 13.86 |
| 2.825 | 127 | 華人置業 | 0.51 | 0.54 | 0.52 | 0.52 | 0.54 | 0.53 | +0.02 | +87 | 1,260,000 | 672,200 | 0.26 | 0.36 | 17.92 |
| | 216 | 建業置業 | | | | | | | | | | | | | |
| | 120 | 四海地產一千 | | | | | | | | | | | | | |
| 8.00 | 125 | 四海地產二千 | 3.65 | 3.75 | 3.65 | 3.70 | 3.75 | 3.75 | +0.10 | +133 | 16,000 | 59,300 | 1.84 | 1.66 | 58.66 |
| 2.90 | 126 | 怡東地產 | 0.90 | 0.95 | 0.95 | 0.95 | 0.95 | 0.95 | +0.05 | +44 | 22,000 | 20,900 | 0.47 | 32.09 | — |
| 4.70 | 277 | 嘉高地產 | 2.025 | — | — | — | 2.025 | 2.025 | — | | — | | 0.99 | 44.41 | — |
| 3.70 | 128 | 安寧企業 | 1.03 | 1.04 | 1.03 | 1.03 | 1.05 | 1.04 | +0.01 | +187 | 107,000 | 111,130 | 0.51 | 5.00 | 10.76 |
| 2.35 | 035 | 遠東發展 | 0.59 | 0.64 | 0.61 | 0.62 | 0.63 | 0.62 | +0.03 | +56 | 4,226,500 | 2,647,645 | 0.30 | 8.44 | 2.40 |
| | 132 | 第一城市 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 6.40 | 135 | 富輝企業 | 1.88 | 1.88 | 1.85 | 1.85 | 1.86 | 1.86 | −0.02 | −21 | 74,000 | 137,940 | 0.91 | 2.49 | 10.75 |
| 3.975 | 124 | 景耀國際 | 0.49 | 0.52 | 0.52 | 0.52 | 0.55 | 0.52 | +0.03 | +36 | 10,000 | 5,200 | 0.25 | 10.42 | — |
| | 140 | 金山地產 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| | 361 | 多盈利 | | | | | | | | | | | | | |
| 4.825 | 142 | 鷹君優先股 | 1.43 | — | — | 1.50 | — | 1.50 | +0.07 | +60 | 130,000 | 182,000 | 0.74 | — | 3.20 |
| 5.70 | 041 | 鷹君 | 1.78 | 1.87 | 1.82 | 1.83 | 1.84 | 1.84 | +0.06 | +110 | 7,733,400 | 14,233,250 | 0.90 | 15.85 | 2.49 |
| 10.50 | 010 | 恒隆 | 4.125 | 4.325 | 4.225 | 4.275 | 4.30 | 4.275 | +0.15 | +100 | 4,704,000 | 19,925,424 | 2.09 | 7.35 | 5.85 |
| 8.80 | 052 | 夏利文 | 3.10 | 3.20 | 3.15 | 3.15 | 3.20 | 3.15 | +0.05 | +168 | 18,000 | 57,400 | 1.54 | 4.47 | 9.84 |
| 8.85 | 012 | 恒基兆業▲ | 3.35 | 3.475 | 3.35 | 3.40 | 3.425 | 3.40 | +0.05 | +171 | 2,160,000 | 7,388,275 | 1.67 | 7.49 | 5.59 |
| 7.10 | 157 | 協成行 | 2.90 | — | — | 2.80 | 3.00 | 2.90 | — | | — | | 1.42 | 6.81 | 7.59 |
| 12.50 | 007 | 置地 | 6.75 | 7.15 | 7.00 | 7.10 | 7.15 | 7.10 | +0.35 | +55 | 5,408,058 | 38,198,700 | 3.48 | 18.25 | 4.51 |
| 10.40 | 047 | 置地優先股 | 6.30 | 6.45 | 6.30 | 6.40 | 6.50 | 6.45 | +0.15 | +142 | 35,200 | 224,620 | 3.16 | — | 5.27 |
| 2.90 | 149 | 港澳發展 | 0.38 | 0.42 | 0.39 | 0.41 | 0.42 | 0.42 | +0.04 | +16 | 8,336,000 | 3,344,130 | 0.21 | — | — |
| 7.40 | 049 | 置業信託A | 3.25 | 3.40 | 3.30 | 3.35 | 3.40 | 3.40 | +0.15 | +68 | 546,781 | 1,836,824 | 1.67 | 5.54 | 7.00 |
| 1.46 | 153 | 置業信託B | 0.62 | 0.62 | 0.62 | 0.62 | 0.65 | 0.62 | — | — | 10,000 | 6,200 | 0.30 | 5.06 | 7.68 |
| 2.625 | 147 | 香港興業 | 1.01 | 1.04 | 1.02 | 1.02 | 1.03 | 1.03 | +0.02 | +159 | 482,000 | 495,260 | 0.50 | — | — |
| 1.79 | 159 | 河聯投資 | 0.76 | — | — | 0.75 | 0.77 | 0.76 | — | — | 10,000 | 7,400 | 0.37 | 10.72 | 10.53 |
| 1.76 | 160 | 漢國置業 | 0.69 | 0.71 | 0.68 | 0.71 | 0.71 | 0.71 | +0.02 | +127 | 94,000 | 64,900 | 0.35 | — | — |
| 5.80 | 054 | 合和實業 | 2.275 | 2.425 | 2.30 | 2.375 | 2.40 | 2.40 | +0.125 | +47 | 3,964,900 | 9,313,768 | 1.18 | 8.94 | 7.19 |
| 6.05 | 352 | 合和優先股 | 2.25 | 2.375 | 2.35 | 2.35 | 2.40 | 2.375 | +0.125 | +44 | 33,000 | 77,575 | 1.16 | — | 3.15 |
| 5.60 | 055 | 新昌集團 | 2.15 | 2.25 | 2.20 | 2.20 | 2.225 | 2.20 | +0.05 | +143 | 1,041,000 | 2,318,600 | 1.08 | 4.44 | 9.55 |
| 3.15 | 164 | 惠泰置業 | 0.52 | 0.56 | 0.54 | 0.54 | 0.55 | 0.55 | +0.03 | +40 | 80,000 | 43,340 | 0.27 | 6.63 | 3.64 |
| 1.98 | 014 | 希慎興業 | 0.71 | 0.76 | 0.73 | 0.75 | 0.76 | 0.75 | +0.04 | +42 | 8,750,000 | 6,587,300 | 0.37 | 11.40 | — |
| | 165 | 明輝發展 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 5.00 | 171 | 國際實業 | 1.05 | 1.08 | 1.08 | 1.07 | — | 1.08 | +0.03 | +130 | 10,000 | 10,800 | 0.53 | 4.59 | 9.25 |
| 3.65 | 173 | 嘉華石業 | 0.92 | 1.00 | 0.92 | 0.97 | 0.98 | 0.98 | +0.06 | +33 | 2,317,000 | 2,243,360 | 0.48 | 6.84 | 5.09 |
| 4.95 | 181 | 啟明 | 1.40 | — | — | 1.30 | 1.34 | 1.40 | — | | — | | 0.69 | 3.02 | 10.71 |
| | 182 | 騏利企業 | | | | | | | | | | | | | |
| 2.50 | 184 | 激成投資 | 0.53 | 0.54 | 0.50 | 0.52 | 0.54 | 0.50 | −0.03 | −5 | 32,000 | 16,400 | 0.25 | 2.31 | 12.00 |
| 1.30 | 185 | 建煌新記 | 0.28 | 0.29 | 0.28 | 0.27 | 0.28 | 0.28 | — | — | 116,000 | 33,140 | 0.14 | — | — |
| 3.25 | 134 | 基利建新 | 0.83 | 0.79 | 0.72 | 0.74 | 0.76 | 0.74 | −0.09 | −4 | 68,000 | 51,160 | 0.36 | 6.40 | 2.70 |
| 7.80 | 190 | 熊谷組 | 2.375 | 2.475 | 2.45 | 2.475 | 2.525 | 2.475 | +0.10 | +77 | 320,000 | 787,000 | 1.21 | — | — |
| 666.333 | 189 | 廣生行 | 454.00 | — | — | 460.00 | — | 454.00 | — | — | 3,000 | 1,380,000 | 222.48 | 13.60 | 6.02 |
| 3.80 | 068 | 利興發展 | 1.37 | 1.38 | 1.35 | 1.36 | 1.37 | 1.36 | −0.01 | −24 | 197,000 | 268,580 | 0.67 | 4.72 | 4.94 |
| | 195 | 樂古置業A | | | | | | | | | | | | | |
| 8.40 | 196 | 樂古置業B | 3.85 | — | — | — | 3.85 | 3.85 | — | | — | | 1.89 | 11.74 | 7.79 |
| | 198 | 大富地產 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 1.60 | 201 | 華大地產 | 0.47 | 0.47 | 0.45 | 0.45 | 0.46 | 0.45 | −0.02 | −8 | 190,000 | 86,700 | 0.22 | 9.91 | 4.44 |
| 5.70 | 202 | 萬年置業 | 1.62 | — | — | — | 1.62 | 1.62 | — | | — | | 0.79 | 17.34 | 1.85 |
| 3.60 | 203 | 美居集團 | 1.66 | 1.66 | 1.65 | 1.65 | 1.66 | 1.65 | −0.01 | −25 | 187,250 | 309,940 | 0.81 | 2.88 | 34.55 |
| 34.00 | 158 | 萬邦投資 | 15.60 | — | — | 15.00 | 15.80 | 15.60 | — | | — | | 7.64 | 6.51 | 5.13 |
| 3.133 | 156 | 新時代 | 0.385 | 0.415 | 0.40 | 0.405 | 0.415 | 0.405 | +0.02 | +54 | 2,054,000 | 833,290 | 0.20 | 115.71 | — |
| 7.391 | 072 | 新城市 | 3.30 | 3.425 | 3.40 | 3.375 | 3.40 | 3.40 | +0.10 | +119 | 2,259,300 | 7,581,960 | 1.67 | 10.32 | 4.54 |
| 15.90 | 017 | 新世界發展▲ | 6.40 | 6.75 | 6.60 | 6.65 | 6.70 | 6.70 | +0.30 | +64 | 1,100,460 | 7,331,448 | 3.28 | 8.59 | 5.67 |
| 2.00 | 219 | 鴻易國際 | 0.35 | 0.44 | 0.38 | 0.48 | 0.50 | 0.44 | +0.09 | +3 | 64,000 | 26,060 | 0.22 | 95.65 | — |
| 3.50 | 220 | 晉利地產 | 3.00 | — | — | — | 2.20 | 3.00 | — | | — | | 1.47 | 21.47 | — |
| 6.40 | 073 | 百利保 | 1.52 | 1.57 | 1.49 | 1.49 | 1.50 | 1.50 | −0.02 | −20 | 914,870 | 1,407,722 | 0.74 | 1.82 | 11.99 |
| 4.30 | 074 | 保華建築 | 1.42 | 1.44 | 1.40 | 1.44 | 1.44 | 1.44 | +0.02 | +173 | 472,000 | 671,240 | 0.71 | 28.29 | 6.94 |
| 4.90 | 225 | 博富臨 | 1.20 | 1.22 | 1.21 | 1.24 | 1.22 | 1.24 | +0.04 | +111 | 54,000 | 65,840 | 0.61 | 6.67 | 4.84 |
| 10.70 | 077 | 聯邦地產A二千 | 5.10 | — | — | 4.925 | 4.80 | 5.10 | — | | — | | 2.50 | — | — |
| 10.90 | 232 | 聯邦地產A五千 | 4.95 | 5.10 | 5.05 | 5.05 | 5.15 | 5.10 | +0.15 | +119 | 35,000 | 177,750 | 2.50 | 8.54 | 9.11 |
| 2.20 | 228 | 聯邦地產B | 0.93 | — | — | 0.94 | — | 0.94 | +0.01 | +181 | 1,375 | 1,238 | 0.46 | 7.87 | 9.89 |
| 15.725 | 369 | 彩虹發展 | 2.70 | — | — | — | 2.80 | 2.70 | — | | — | | 1.32 | 2.40 | 16.94 |
| 4.50 | 231 | 富利國際 | 3.90 | 4.05 | 3.95 | 4.00 | 4.075 | 4.05 | +0.15 | +93 | 46,000 | 185,300 | 1.98 | 23.87 | 4.45 |
| 8.95 | 281 | 川河集團 | 2.50 | 2.60 | 2.55 | 2.60 | 2.575 | 2.60 | +0.10 | +85 | 268,453 | 684,915 | 1.27 | 13.31 | 3.08 |
| 5.61 | 251 | 爪哇企業 | 2.025 | 2.05 | 2.00 | 2.00 | 2.10 | 2.025 | — | — | 32,000 | 64,750 | 0.99 | 8.87 | 3.95 |
| | 238 | 森滿合 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 4.80 | 065 | 基立集團 | 1.05 | 1.05 | 1.03 | 1.00 | 1.04 | 1.04 | −0.01 | −22 | 224,000 | 234,920 | 0.51 | 55.91 | — |
| | 252 | 華信地產 | | | | | | | | | | | | | |
| 6.10 | 240 | 海裕實業 | 2.50 | 2.725 | 2.60 | 2.725 | 2.825 | 2.725 | +0.225 | +20 | 330,000 | 877,450 | 1.34 | 16.68 | 4.59 |
| 18.491 | 016 | 新鴻基地產 | 7.60 | 7.85 | 7.70 | 7.80 | 7.85 | 7.80 | +0.20 | +137 | 2,270,451 | 17,696,056 | 3.82 | 7.06 | 5.24 |
| 2.95 | 082 | 瑞安 | 0.98 | 1.06 | 1.01 | 1.02 | 1.03 | 1.02 | +0.04 | +83 | 899,000 | 932,920 | 0.50 | 6.44 | 8.81 |
| 3.675 | 412 | 順豪地產 | 0.96 | 0.98 | 0.96 | 0.97 | 0.98 | 0.97 | +0.01 | +185 | 406,000 | 394,520 | 0.48 | — | — |
| — | 245 | 星港地產 | 0.72 | — | — | — | 0.72 | 0.72 | — | | — | | 0.35 | — | — |
| 1.316 | 083 | 信和置業 | 0.375 | 0.40 | 0.385 | 0.39 | 0.395 | 0.395 | +0.02 | +51 | 21,516,000 | 8,318,460 | 0.19 | 5.49 | 5.49 |
| 1.74 | 247 | 信和地產 | 0.34 | 0.36 | 0.34 | 0.345 | 0.35 | 0.35 | +0.01 | +125 | 7,388,000 | 2,499,430 | 0.17 | 4.75 | 3.43 |
| | 256 | 光景軒 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 11.90 | 085 | 大新 | 4.70 | 4.80 | 4.75 | 4.75 | 4.75 | 4.75 | +0.05 | +184 | 6,000 | 28,550 | 2.33 | 9.64 | 8.42 |
| 7.50 | 257 | 新安置業 | 3.25 | — | — | 3.225 | 3.30 | 3.25 | — | | — | | 1.59 | 10.55 | 1.54 |
| | 259 | 宋加喇 | | | | | | | | | | | | | |
| 6.75 | 088 | 大昌地產 | 2.675 | 2.825 | 2.75 | 2.80 | 2.85 | 2.825 | +0.15 | +43 | 590,500 | 1,649,025 | 1.38 | 6.89 | 8.49 |
| 6.05 | 089 | 大生地產 | 1.67 | 1.75 | 1.70 | 1.73 | 1.75 | 1.74 | +0.07 | +79 | 368,000 | 635,960 | 0.85 | 17.86 | 4.59 |
| 7.65 | 090 | 泰盛發展 | 1.98 | 2.10 | 2.00 | 2.025 | 2.075 | 2.05 | +0.07 | +103 | 1,451,750 | 2,973,165 | 1.00 | 6.38 | 11.70 |
| 2.50 | 091 | 德榮建築 | 0.52 | 0.54 | 0.50 | 0.53 | 0.56 | 0.53 | +0.01 | +162 | 176,000 | 93,940 | 0.26 | 8.48 | — |
| 2.15 | 028 | 天安中國 | 0.45 | 0.48 | 0.45 | 0.455 | 0.46 | 0.46 | +0.01 | +148 | 1,590,000 | 742,935 | 0.23 | — | — |
| 7.50 | 266 | 天德地產 | 3.10 | 3.10 | 3.10 | 3.00 | 3.10 | 3.10 | — | — | 10,000 | 31,000 | 1.52 | 17.07 | 0.54 |
| 0.69 | 092 | 大寶地產 | 0.198 | 0.202 | 0.198 | 0.196 | 0.20 | 0.199 | +0.001 | +198 | 734,000 | 146,902 | 0.10 | — | — |
| 1.36 | 269 | 大寶優先股 | 0.15 | 0.154 | 0.152 | 0.152 | 0.154 | 0.154 | +0.004 | +136 | 345,000 | 52,560 | 0.08 | — | — |
| 1.85 | 267 | 泰富發展 | 0.48 | 0.50 | 0.485 | 0.49 | 0.495 | 0.495 | +0.015 | +117 | 1,384,000 | 680,940 | 0.24 | 3.12 | 13.11 |
| 5.70 | 270 | 友聯世界 | 1.78 | — | — | 1.76 | 1.78 | 1.78 | — | | — | | 0.87 | 12.61 | 8.31 |
| 1.76 | 278 | 華廈置業 | 0.45 | 0.45 | 0.45 | 0.45 | 0.45 | 0.45 | — | — | 100,000 | 45,000 | 0.22 | 2.56 | — |
| 2.75 | 094 | 華光地產 | 1.77 | 1.78 | 1.77 | 1.77 | 1.78 | 1.78 | +0.01 | +196 | 464,672 | 822,204 | 0.87 | 16.29 | 1.68 |
| | 137 | 聯美置業 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| | 283 | 偉益置業 | | | | | | | | | | | | | |
| 11.50 | 004 | 九龍倉 | 5.10 | 5.35 | 5.20 | 5.25 | 5.30 | 5.30 | +0.20 | +87 | 1,748,000 | 9,175,700 | 2.60 | 10.57 | 13.88 |
| 3.736 | 287 | 永發置業 | 0.78 | 0.79 | 0.75 | 0.78 | 0.80 | 0.78 | — | — | 88,000 | 68,340 | 0.38 | 4.00 | 8.21 |
| 4.95 | 288 | 永鴻基 | 1.29 | 1.35 | 1.35 | 1.35 | 1.39 | 1.35 | +0.06 | +66 | 20,000 | 27,000 | 0.66 | 37.60 | — |
| 17.00 | 097 | 永泰建業▲ | 5.80 | 5.90 | 5.90 | 5.85 | 5.90 | 5.90 | +0.10 | +164 | 11,125 | 65,300 | 2.89 | 5.22 | 16.44 |
| | 291 | 永達利 | | | | | | | | | | | | | |
| 5.20 | 260 | 輝煌太平洋 | 0.93 | 0.96 | 0.94 | 0.91 | 0.94 | 0.94 | +0.01 | +181 | 882,000 | 836,950 | 0.46 | 3.69 | 10.63 |
| 6.10 | 193 | 慶豐國際 | 2.30 | 2.30 | 2.20 | 2.15 | 2.30 | 2.30 | — | — | 70,000 | 156,000 | 1.13 | 20.25 | 1.30 |
| 8.20 | 296 | 裕興建築 | 3.80 | — | — | — | 3.80 | 3.80 | — | | — | | 1.86 | 107.65 | — |

## [illegible]

| 今年最高價 | 代號 | 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 41.50 | 342 | FAI | 40.338 | — | — | — | 41.50 | 40.338 | — | | — | | 19.77 | — | — |
| | 162 | 虎豹 | | | | | | | | | | | | | |
| 26.72 | 170 | 工業投資 | 6.50 | 6.60 | 6.40 | 6.40 | 6.45 | 6.40 | −0.10 | −17 | 22,144 | 142,604 | 3.14 | 5.74 | 2.50 |
| 1.50 | 200 | 澳門電力 | 0.37 | 0.39 | 0.37 | 0.38 | 0.40 | 0.39 | +0.02 | +50 | 340,000 | 129,600 | 0.19 | — | — |

# 美電弱勢持續

## 未受官方言論影響

### 業內拆息再大幅下滑 隔晚僅拆一分六十厘

### 英鎊企堅澳紐元匯升勢較顯 歐元與亞元各期利率續改高

（特訊）受東京外匯市場走勢影响，港市美元兌日圓跌創戰後新低點，兌其他主要貨幣也普遍下跌。港元兌美元繼續維持強勢，港府繼續重申聯繫匯率不會改變。歐洲貨幣及日圓對港元普微升，港匯指數守原。銀行同業拆息在港元頭寸供應氾濫下，進一步盤低。歐洲美元與亞洲美元利率均改高十六分一厘。

據外匯業人士表示：受到東京匯市美元跌成一二七點九〇低點的影响，港市日圓亦報升，但拋售量輕微，因大多數的交易商都採取觀望態度，全日美元只在狹窄水位內上落，收市時美元分別兌一二七點七七日圓與一點六二七二馬克。上週五歐洲多國央行干預與昨日日本中央銀行的輕度干預對匯市無支持力，只是令美元下跌較順滑而已。另外，謠傳美國聯邦儲備局干預亦未能改變市場認定美國會調美元進一步下跌的看法，況且華府無迹象顯示對美元的政策有改變。

外匯業人士續稱：上週美國公佈的十月份外貿赤字創高紀錄將使美元再被驅低，但下跌的速度平穩，估計兌日圓跌近一二五關口有較強的支持力出現。另外，目前的形勢對英鎊仍利好，但英鎊能否升過三馬克重要大關，一般抱審慎態度，因上週五英倫銀行為阻止英鎊升過上述關口而作強力的干預。昨日英鎊收市兌一點八四美元及兌二點九九五九馬克。

外匯業人士續稱：昨日財政司在一公開場合再次強調現行的聯繫匯率制不會取消且會繼續有一段長時間採用，一如以前港元與英鎊掛鈎。同時現時七點八兌一美元的既定兌率也不會更動。不過，港元在外匯市場上兌美元仍然維持強勢。一般估計港元兌美元在可預見的將來會緩步上升，而港府在來年將面對保衞聯繫匯率的重大挑戰。

昨（十四）日，業內美滙以七七五點五〇至七七五點一〇開成，亦為全日最高價位，最低做七七四點九〇至七七五點二〇，收市報七七五點三〇，比上週六收市價跌〇點九〇港元。英鎊成一四點二六〇，無升跌。馬克成四七六點三〇，升〇點六五港元。日元成六〇六點五五，升一點八五港元。

其他主要外匯價，每百加拿大元兌五九三，跌一點五五港元。每百澳洲元兌五五六點三〇，升四點八〇港元。每百瑞士法郎兌五八四點六〇，升一港元。每百新加坡元兌五八五點八五，升一港元。每百法國法郎兌一四〇點四五，〇點二五港元。每百紐西蘭元兌五〇〇點一〇，升一點二五港元。

港匯指數報一〇一點九〇，無升跌。

## 週初率先開市交投略見觀望

銀行業內拆借在大量頭寸充斥下，交投普通，拆息繼續大幅下滑。昨（十四）日隔晚錢以一厘半至一厘開成，隨即緩步跌落，最低叫十六分一厘，最後亦以十六分一厘收市，比上週五下跌十六分十五厘，一週錢拆一厘，跌四分三厘。長錢拆息，一個月期拆一厘八一二五，跌四分一厘，兩個月期拆二厘六二五，跌十六分三分，三個月期拆三厘五六二五，跌八分三厘，六個月期拆四厘六八七五，跌四分一厘。

歐洲美元利率，一個月期八厘五六二五，兩個月期，三個月期及六個月期均為八厘三一二五，九個月八厘八七五，十二個月期八厘半。

亞洲美元利率，一個月期八厘一二五，兩個月期七厘九三七五，三個月期七厘九三七五，六個月期七厘九三七五，十二個月期八厘。

# 金價大升後稍下跌

### 收市價四五九六跌二元，最高曾達四六〇六的四年多來新高紀錄。十二月期金結算價每安士五百美元。

## 週一歐洲黃金開市越五百關

（特訊）經上週的大幅上升後，昨（十四）日微跌二元，收市價四五九六，最高曾達四六〇六，為四年多來的新高紀錄十二月期金結算價五百美元，升五·五。

據金商分析，跌至每安士四八〇美元左右的國際金價，因為美國十月份貿易赤字逾一七六億美元之多，導致美元對各主要貨幣全面跌價，黃金也隨著大幅上漲，逼近五百美元大關。美元跌價，黃金就上漲，此種相對性的演變，半年多來已經成為黃金對美元維持保值的一種模式，也是目前黃金上漲的唯一因素。

現階段石油與中東局勢對黃金行情走勢的影响大減，美元匯率顯然成為對金價波動最敏感的指標了。

再者，美元在國際外匯市場的強或弱勢，與美國貿易和財政赤字息息相關。而且這兩種導致美元弱勢的因素，在短期內又沒改善的眉目可言，因而黃金行情堅穩的局面應能維持一段時期。

黃金全球生產量有增加趨勢。僅從自由世界的新產黃金來說，數年前的每年產量都在一千噸左右，但今年會超過一千二百噸，一般預估，今後三、四年內會達到一千五百噸。

但需求方面，除工業用之外，金幣方面的需求相當旺盛，目前除美國廣場、加拿大楓葉、澳洲鴻運金幣外，英國也從十一月起發行金幣。就此一趨勢而言，這些金幣在個人小額黃金需求方面，顯然有相當的增長潛力，成為維持金價堅穩局面的新力量。

昨日本港九九金價開市四五九六，稍後跌落四五八六最低價，上午收市四五八七。下午做價報升，最高曾達四六〇六，收市價則為四五九六，較開市價無升跌，較前收市價跌二元，波幅二十元，高息五元，場內交收四千二百両。

十二月期金結算價月安士五〇〇美元，較前市升五·五美元。一月五〇二，升五·五。二月五〇三·五，升五。四月五一一·五，升六·五。六月五一七，升五·五。八月五二三，升五。十月五二六，升五·五。

週一蘇黎世黃金開市價每安士四九八·五〇美元，較前市升五美元。倫敦四九八·二五，升五·七七五美元。上午定盤每安士五〇〇點七五美元。

白銀方面，蘇黎世每安士七美元，升十美仙。倫敦六九八美元，亦升十美仙。

# 歐市美元再創新低 金價扳越五百關口

### 早市時美元兌日圓瑞士法郎荷蘭盾及馬克均創新低，兌里拉跌破千二水位。部份外匯商認為美元已呈賣超。

（特訊）倫敦十四日消息：在歐洲早市黃金升過五百美元一安士，美元進一步下挫，創新低點。

美元進一步下挫，此為八一年春天以來第一次，而美元則變得疲弱，兌不少貨幣屢創新低水平者分別是兌日元，瑞士法郎，荷盾及馬克。但美元於狹窄幅度上落，且交投不大。

黃金因美元下跌，在倫敦開市報每安士四九七·九，較上星期五收市四九三·〇〇上升接近五美元。其後繼續其威力在十時左右冲破五百大關，上午有增加二美元，倫敦中午定盤價為五〇二·七五美元。

在蘇黎世午前每安士報五〇二·五〇美元，開市四九八·五〇，均較上週五收市價四九三·五〇上升。

此為黃金自八一年四月以來最高水平，當時在倫敦每安士報五〇八·五〇美元，在蘇黎世則為五一一·五〇。

白銀亦急升，在倫敦早市報七·一二美元，較上日六·九〇上升，在蘇黎世則報七元，較上日六·九〇上升。

在東京，收市後歐洲才開市，美元下跌〇·七五日元至一二八·〇〇日元，此為外匯市場四十年代末期成立以來最低水平，其後在倫敦報一二七·六〇。

除創兌瑞士法郎、荷盾及馬克新低外，美元下跌至低於一千二百里拉水平，此為八二年一月四日以來第一次，並創下兌英鎊及法郎五年來新低。

在談及美元走勢時，一米蘭交易商謂：「在世界上，似乎僅有一個拋售詞」，但他估計本週有輕微反彈，他們謂：「現時美元似乎有小許超賣」。

中午前美元與上週五收市比較：法蘭克福，美元由一·六三四五馬克下跌至一·六二六〇，蘇黎世美元由兌一·三三二五瑞士法郎下跌至一·三二三五。巴黎美元由兌五·五四四五法郎，且下跌至五·五一六五，阿姆斯特丹，美元由兌一·八三七五荷盾下跌至一·八三三三。米蘭美元由兌一二〇六里拉，下跌至一一九九·二五。倫敦美元由兌一·三〇四七加元，上升至一·三〇六八。英鎊由兌一·八三五〇美元上升至一·八四三〇。

## 本港外幣行情

12月14日收市價 東亞銀行提供參考

| 外幣 | 單位 | 買價 | 賣價 |
|---|---|---|---|
| 美電 | 每百 | 775.40 | 775.70 |
| 美鈔 | 每百 | 774.40 | 775.50 |
| 美單 | 每百 | 774.80 | 775.60 |
| 英鎊 | 每鎊 | 14.22 | 14.28 |
| 加拿大元 | 每百 | 593.40 | 595.10 |
| 西德馬克 | 每百 | 475.20 | 476.70 |
| 瑞士法郎 | 每百 | 583.30 | 585.00 |
| 法國法郎 | 每百 | 139.60 | 140.90 |
| 荷蘭盾 | 每百 | 422.20 | 423.80 |
| 澳洲元 | 每百 | 547.70 | 549.70 |
| 紐西蘭元 | 每百 | 499.00 | 502.00 |
| 日圓 | 每萬 | 604.30 | 606.00 |
| 台幣 | 每百 | 24.00 | 26.00 |
| 菲律賓披索 | 每百 | 36.00 | 38.00 |
| 馬來西亞元 | 每百 | 311.80 | 313.10 |
| 新加坡元 | 每百 | 385.10 | 386.50 |
| 泰國銖 | 每百 | 29.50 | 31.50 |
| 印尼盾 | 每萬 | 45.00 | 50.00 |
| 南韓紙 | 每萬 | 95.00 | 105.00 |
| E.C.U. | 每個 | 9.80 | 9.82 |
| 港幣兌人民幣 | 每百 | 48.01 | 47.78 |
| 港匯指數 | | 101.90 | （平） |

## 港元外幣存款利率收市行情

1987年12月14日 東亞銀行提供參考

| 貨幣單位 | 一個月 | 二個月 | 三個月 |
|---|---|---|---|
| 港元 公會訂價 | 2.50% | 2.50% | 3.25% |
| 港元 50萬元或以上 | 1.75% | 2.625% | 3.625% |
| 美元 | 8.125% | 7.9375% | 7.9375% |
| 英鎊 | 7.875% | 8.00% | 8.00% |
| 日圓 | 4.125% | 4.00% | 3.875% |
| 澳洲元 | 10.25% | 10.50% | 10.625% |
| 西德馬克 | 3.25% | 3.25% | 3.25% |
| 加拿大元 | 7.75% | 8.00% | 8.125% |
| 紐西蘭元 | 14.625% | 15.125% | 15.50% |
| E.C.U. | 6.50% | 6.50% | 6.50% |

# 原棉價格仍比今年初高

## 棉紗市價未易明顯回降

### 個別品種比年初高一至三成

### 明年首季棉紗實銷將有變化

（特訊）儘管十一月下半月以來，進口棉紗及港產棉紗若干品種價格由高峰略為回降，但現在一般棉紗價格仍比今年初高百分之十五。預料明年首季棉紗價格不會明顯回降。

據紗商指出：今年第四季本港棉織業生產轉呈放緩，棉紗銷量影响減少，雖然中國十支空氣紡棉紗、卅二支及四十支A級棉紗精梳紗，港產卅二支及四十支精梳棉紗最近價格由高峰略為回降，但一般價格仍比今年初高，個別品種價格比今年初高百分之十至百分之三十二。國際棉花價格由今年九月開始回降，直至現在，仍然比今年初平均高百分之八。預料明年首季，進口棉紗及港產棉紗價格不會明顯回降。

紗商指出：今年初美國SLM短纖維棉花C.&F.香港每磅六十一美仙，現在每磅六十八美仙，SJV長纖維棉花C.&F.每磅七十六美仙，現在每磅八十美仙。換言之短纖維棉花價格仍比今年初高百分之十二，長纖維棉花價格仍比今年初高百分之五。中國二十支A級棉花今年初每包二·九五〇元，現在每包三·九〇〇元，即是比今年初高百分之三十二。四十支精梳棉紗今年初每包五·八〇〇元，現在每包六·四〇〇元，即是比今年初高百分之十。港產十支空氣紡棉紗普通品質今年初每包二·六〇〇元，現在每包三·二〇〇元，即是比今年初高百分之二十三。卅二支半精梳棉紗今年初每包...九〇〇元，現在每包...三〇〇元，即是比今年初高百分之七。

紗商表示：棉針織業近期生產轉呈放緩，將由重磅牛仔布生產明年上半年改為輕磅薄身布佔較大比重，棉紗實銷亦將有一定的影响。

# 期糖市況依然淡靜

### 交投疏落，全日共成四百零六手，造價微跌。

（特訊）昨（十四）日香港期貨交易所原糖期貨交投疏落，全日共成四百零六手，較上週五減少三百七十四手，期現貨價穩中微跌，現貨價報七點七美仙，下跌二十點。

期貨交易所發表昨日收市價為：一月份八點九五美仙，共成四十手，三月份八點四九美仙，共成十七手，五月份八點四四美仙，共成二十三手，七月份八點四七美仙，共成十四手，九月份八點五美仙，共成三十一手，十月份八點五五美仙，共成二百八十一手。

# 十月股市崩跌最高點 澳元扳近七二 紐西蘭元跟升

### 市傳澳洲儲備銀行拋出澳元阻止其升勢。紐元持空倉者多，後市看升。

（特訊）雪梨十四日消息：澳元收市為十一月中股市崩潰以來最高水平，其中因美元見急挫，更有人看好今日公佈十一月份付款平衡數字。澳元收市兌〇·七一七五及〇·七一八〇美元，接近全日高價〇·七一八〇，較上日收市〇·七一〇八及〇·七一一三上升。澳元開市堅挺兌〇·七一三二及〇·七一三七美元，公司買入及補倉迫使其冲破〇·七一五〇至全日高價。

外匯分析家謂市場被看好，今日公布貿易及付款數據。他們預期來往召赤字在六億五千萬至八億五千萬年之間，較十月之差額十一億八千萬元減少。

亦府報告謂儲備銀行早段拋售澳元，試圖阻止其上升。

威靈頓十四日消息：紐元收市上升，其中因澳元強勢，而交易商預期紐元會進一步上升。一交易商謂：「本週後，我可見到其冲破六十五美仙。」紐元收市兌〇·六四五八及〇·六四六八美元，開市兌〇·六四〇二及〇·六四一二，星期五收市兌〇·六四一八及〇·六四二八。

另一交易商謂：「若紐元繼續因美元疲弱而上升，澳元最後亦會轉強。」

交易商謂，上週大部份時間被紐元下跌冲破阻力綫而吃驚，而當地市場大多數空倉，紐元走勢會多數向上揚。他們謂政府上星期五有二億紐元票面債券拍賣缺乏興趣，使貨幣被看淡，但未見有再進一步功效。

# 南非蘭特開市報升

（特訊）約翰尼斯堡十四日消息：由於美元維持弱勢與看淡情緒無改，南非蘭特匯價回堅，開市時兌五一·四五至五一·五二美仙，比上週五收市價五一·三〇至五一·三七上升。早市時蘭特再進一步報五一·六五美仙，隨後才回穩，報五一·五〇至五一·五七。

財務蘭特開市稍報升為三三·二五至三三·七五美仙，比週五收市上升。交投平淡，而黃金價接近五百美元關口亦對蘭特有支持力。

# 日消費品在港市場仍佔優勢

## 匯價影響來途價升下

### 近期百貨生意顯著興旺與換季及聖誕節市開展有關，而日本貨一般升價較西歐為低，故競爭優勢保持。

（特訊）在匯價因素影响下，本港各類進口商品價格雖普遍上升，但來自日本方面的商品價格升幅則未算激烈，反而西歐來貨的增價更巨，對零售市場亦形成不利。

據百貨商表示，近月百貨生意顯著增旺，原因一方面是換季需要，合時衣式與日用品的需求大增，而聖誕新年氣氛亦刺激人們對禮品的需求，加上外來遊客購物也相當活躍。今年百貨業生意普遍理想。

業商指出，在各類百貨用品之中，衣飾、鞋服及飾物禮品等有大部份均是來自歐美日本等地，而年來因為本港匯價低調關係，外來商品的進口價均已大幅調升，致使零售價亦需作出相應調整，故就今年百貨商品售價來說，與去年相較是有顯著的上升，對於零售市銷是有一定的影响的。

以日本及西歐來貨比較，雖然日圓匯價的升幅較西歐貨幣更為強勁，但實際來價和零售價格的調升方面，日本貨卻較西歐貨品為低，不少日本商品的價格升幅仍只在一成左右，但英、德、法、意等國來貨卻普遍已上升兩成以上，部份漲價幅度更超過三成。

形成歐日商品價格差距的原因，主要是由於日本供應商人為求保持市場信率及競爭優勢，在貨價調整方面均盡量予以壓低，使其上升幅度不致太大以免造成不利影响，而以目前實際市銷情況看來，日本來貨的競爭優勢亦是較西歐來貨為佳。

一些百貨業商在分析十月股市大崩跌對零售業的影响時表示，由於股市投資者普遍為高消費階層，股市崩跌對於原本熱衷高消費品的投資者卻步，但一般性的消費用品卻無大影响，特別是今年經濟增長仍佳，市面一般消費均甚興旺，業內百貨生意亦同樣因此而有理想增長。

# 比利時大選政府失利

## 倘若貨幣出現投機 龐大儲備足可應付

### 比法郎開市兌美元報升

（特訊）布魯塞爾十四日電：比利時財長艾斯堅說，政府在大選失利，可能損及抑制該國預算赤字的努力，不過，該國龐大的貨幣儲備，可在一段長期間內保護比利時法郎。

艾斯堅是在大選初步點票顯示，行將卸任的中間偏右聯合政府，會損失大多數議席優勢後，發表上述評論。

他說：「我担心會出現持續多個月的政治危機。」不過，他補充說，國家銀行仍擁有龐大儲備，我們可在一段長時間內，應付對比利時法郎的投機壓力。

在點算半數票數後的初步結果顯示，比利時需要經過冗長及艱巨的談判後，始可以組成新政府。

艾斯堅說，行將卸任的政府，對削減該國預算赤字，曾作出巨大努力。預料本年度的國民生產總值，會由多年來企穩於百分之十水平，降至百分之八。

他說，談判的拖延，可能令預算赤字更為高企，不過，他補充說，比利時的經濟基礎仍算頗為健全。

十四日布魯塞爾美元開市時由上週的三四·三六跌至三四·二八比利時法郎。

# 港匯指數

（特訊）一九八七年十二月十四日（星期一）港元實際匯兌率指數為一〇一點九〇，比上週六指數無升跌。

## 香港黃金及白銀市價

1987年12月14日

| 類別 | 開市 | 收市 | 升跌 |
|---|---|---|---|
| 九九金 | 4596 | 4596 | −2 |
| 期金(12)月 | 499.5 | 500 | +5.5 |
| 本地倫敦金 | 497.5/8.0 | 497.8/8.3 | +0.05 |
| 飾金 | 4750 | 4750 | --- |
| 飾白金 | 4950 | 4950 | --- |
| 白銀 | 535 | 535 | --- |
| **類別** | **買入** | **賣出** | **升跌** |
| 滙豐金 | 4590 | 4600 | +5 |
| 富格林 | 3837 | 3857 | +2 |
| 金楓葉 | 3965 | 3975 | +4 |
| 鴻運金 | 3965 | 3975 | +4 |
| 廣揚 | 3965 | 3975 | +4 |
| 銀條(十両) | 669 | 675 | +9 |

利昌金舖有限公司提供

# 東京匯市 美元續創新低

### 收市報一二八，比上週跌〇點七五日圓，總成卅八億餘美元，考夫曼預測日圓明年繼續升高。

（特訊）東京十四日消息：美元是在東京外匯市場兌日元狂瀉，第三次創新紀錄，收市兌一二八日元。

美元一度低兌一二七·九〇日元，亦為新低紀錄。其後輕微上升至一二八日元收市，較星期五收市一二八·七五下挫〇·七五日元。

交易商謂日本銀行介入，買入大約二億美元，阻止美元下跌，但該等行動未能阻止美元下跌。

成交一般，共有三十八億元易手，較星期五之七十五億減少。

美元一度見兌一二八·四三日元，中間成交價為一二八·二〇日元，而星期五之中間成交價為一二八·四〇日元，於一二八·八三至一二八·一〇間移動。

美元於上星期四公佈較預期為差之十月份貿易赤字後，便開始狂瀉。

所羅門兄弟公司首席經濟分析家考夫曼謂八八年美元兌日元似乎會繼續下跌。

考夫曼在東京對未來數年金融市場作報告時預測明年美元兌日元下跌百分八。

# 西德批發價上月份下降

（特訊）威斯巴頓十四日消息：十一月份西德批發物價下跌百分〇點二，比去年同月亦下降了百分〇點九。十月份批發物價指數曾上升百分〇點四。十一月輕燃油價下跌了百分八點二，重燃油價跌百分五。

# 期豆價格回跌

### 交投暢爽，全日共成三千六百二十一手。

（特訊）昨（十四）日香港期貨交易所大豆期貨交投暢旺，全日共成三千六百二十一手，較上週五減少三千一百五十九手，造價止升回跌。

十二月份大豆合約開市價報一五一點八元，收市一五〇點二元，共成三百三十七手，一月份開市一四五元，收市一四二點四元，共成四百七十五手，二月份開市一四五元，收市一四二點八元，共成七百四十九手，三月份開市一四二元，收市一四三點六元，共成一百五十手，四月份開市一四三點六元，收市一四二元，共成四百八十手，五月份開市一四五元，收市一四一點八元，共成二千四百三十手。

# 粗砂糖與幼砂糖 貨源短價續提升

### 尤其粗砂糖供應緊 價比幼砂糖距離遠

（特訊）粗砂糖貨源仍短，市價續提升，尤以粗砂糖供應更緊，價位與幼砂糖有較大距離。

中國榴花粗砂糖，只有一些轉手現貨提注，每噸挾升二三〇元。本月底前到港亦以每噸二二五〇元沽出。番禺尼龍袋粗砂糖亦隨而趨高，每噸二〇八〇元。

南韓幼砂糖，現貨供應斷緊，收貨穩每担一二一二元，散拆每担一二二二元，一至三月期貨一二二六元。

# 世界市場供應短缺 銅價仍將堅挺

## 明年後期回軟

（華盛頓電）據美國「商業日報」報道，由於世界市場銅的供應長期緊缺，因而銅價仍將堅挺，三個月期貨合同的價格在一九八八年第一季度將達每噸二千五百美元的高峯。

分析家們認為，隨着明年銅產量的增長，目前市場供應緊缺的現象將會消失，一九八八年下半年銅價將急劇下降。

倫敦交易所十一月十八日A級銅三個月期貨合同成交價約為每噸二千一百一十美元。分析家指出，歐洲和美國銅的庫存水平很低，就是銅供應緊缺的證明。生產中斷和交貨推遲一直是近年來煉銅工業的特點。

分析家說，日本銅價看漲的原因主要是需求上升，特別是日本銅的需求增長。由於日本黃銅消費增加，建築業興旺，日圓升值影响日本國內的煉銅業和銅的出口減少等因素，日本對銅的強烈需求可能將持續一個時期。

希爾森·萊曼兄弟公司的分析家預計，一九八七年西方國家銅的消費量將增長百分之一點五至百分之二。

# 供量頗豐 燒種仍弱價偏軟

### 九龍生豬銷逾七千頭

（特訊）昨（十四）日燒種市道仍處疲弱狀態，盤價偏軟。

九龍牛島生豬成量約為七千四百五十頭。

大豬共售四千二百五十一頭。其中，大陸豬四千一百八十一頭，成六百至四百四十元；本地豬七十頭，成五百七十至五百四十元。

燒種共售一千八百三十二頭。其中，大陸豬八百二十二頭，成六百七十至五百三十元；本地豬一千零一十頭，成七百二十至五百三十元，普成六百四十元。

豬花一千三百七十頭，成八百五十至七百元。

倫敦及紐約原糖上週收市價格回降。倫敦市場上週收市價，現貨每噸一一三點二磅，降一點六磅。三月期貨每噸一八一點四美元，降一點七美元。紐約市場上週收市價，現貨每磅八點二〇美分。三月期貨每磅七點六五美分，五月期貨每磅八點〇八美分。

# 各地股市

## 東京股市繼續回順

（特訊）東京股票市場價格星期一收市回順，盤投資人仕對日元升值表失望。

日經平均指數星期五下挫二四五·〇三後，是日再下挫二〇九·五三，即百分零點八一，至二二九二六·二八收市。

新市場綜合指數亦下挫十一·八四至一八四五·三九，成交由上日六億一千二百萬股減至三億股。

市場消息謂投資人仕因日元升值而失望，場內人仕正等新利好消息。日元一度上升至歷史新高，一二七·九〇日元兌一美元。

出口為主股份，包括電器及汽車、鋼鐵、造船及財務股份見顯著下跌。

十種股份收市與上日比較：

| 股名 | 收市價（日元） | 升或跌 |
|---|---|---|
| 平和不動產 | 一六四〇 | 跌三十 |
| 日本石油 | 一一〇〇 | 無升跌 |
| 松下電器 | 二〇七〇 | 無升跌 |
| 日本電器 | 一九一〇 | 升十 |
| 豐田汽車 | 一八一〇 | 無升跌 |
| 日立公司 | 一一四〇 | 跌十 |
| 三菱重工 | 五九九 | 跌四 |
| 新力 | 四九五〇 | 升二十 |
| 三井物產 | 六九〇 | 跌六 |
| TDK | 四六四〇 | 升四十 |

六。

全國總成交一般，共二億二千七百萬股，總值一億六千五百萬元，下跌股份超出上升股份三比一。

## 紐股本週初見疲弱

（特訊）威靈頓十四日消息：紐股市本週開始異常平靜，股價疲弱，當地敏感投資人仕等待華爾街訊號。交易商謂將來走勢受杜瓊斯指數影響。有機構投資者入市作選擇性吸納。

巴克萊指數下跌十·一三至一九九〇·二七。

## 新埠股市急劇反彈

（特訊）新加坡十四日消息：交易商謂受香港股市影響，股價急劇全面反彈，成交不大，市內充滿假期氣氛。價格高開，而且繼續於午後上升，因趁低吸納及小量補倉關係。海峽時報工業指數上升百分之二點三五至七四一·〇三，成交由上日二千六百一十萬股縮減至二千四百八十萬股。

## 台股急挫後市未明

（特訊）台北十四日消息：交易商謂台股價格急劇下挫，上星期六曾上升一二二，對未來市場走勢不明朗之故。加權指數下跌五一·九二，或百分一點八，至二七二五·二〇收市，成交額由上日一百八十億六千萬元增至二百二十五億五千萬元。

## 英股開市仍見反覆

（特訊）倫敦十四日消息：交易商謂英股開市見反覆，但多告堅挺，因華爾街有平穩表現，但市場仍集中於石油股份方面收購行動。金融時報一百指數開市上升〇·六報一六五二·二。

交易商謂不少投資人仕，大部份為個人散戶，屬短綫拋售者。他們不願作長綫投資，獲利回吐拋售其持貨。

## 澳洲股市輕微上升

（特訊）雪梨十四日消息：交易商謂股票價格收市輕微上升，在金價飆升刺激下，市場對優質黃金股份需求殷切，抵消工業股份缺乏之興趣。收市時雪梨所有普通股指數上升二·四至一二二二·六，而所有工業指數下挫九·九至一八五五·六，黃金指數收市上升三四·八至二三五一·五，所有資源指數上升十·二至七三二·五。

# 米市開盤提沽仍少 泰米側重沽儲糧

### 中國新花絲苗有供 一般食米需求不缺

（特訊）昨（十四）日米市，開盤提沽仍少。入口米商十二家開盤，提沽食米十二款，中國晚造新絲苗續有沽出，泰國米提沽則偏重於儲擬米。

據米業人士指出：今後半個月內，泰國新花香米仍未有開盤提沽，相信等待元旦後，方能逐漸增加供應。現在一般食米供應不虞短缺，只是側重於品質較次的舊米。

成盤紀錄：泰國青飛燕白米每担一九〇元，紅龍鳳糯米一八二元，青好影米啄一五〇元，青龍蝦次貨稻米一五九五元，青珠米啄一三〇元，澳洲米啄一五九元，中國天字新花絲苗一五九五元，日字油粘一七五元，星字絲苗一六九元，上字絲苗一六六元。

# 台元匯率 升值九仙

（特訊）台北十四日消息：台北外匯市場交投敏感，有迹象顯示在未來數週內，美元的拋售延續。收市時台元以二八·八兌一美元，比上週收市再升值九仙。外匯商稱：在預期美元進一步趨弱之下，出口商蜂湧出售美元。是日台灣中央銀行約買進了九億美元，而上週六約買入七億五千萬美元。外匯商稱：台灣當局允許台元比較快速升值，是因應美國要求。

# 全球股市大跌對經濟雖有冲擊 明年本港經濟並不悲觀

### 內部消費料不會減弱，對經濟有相當支持力，而經濟可能出現之放緩，更可以調節本地經濟出現之瓶頸情況。匯豐銀行經濟月報作此分析。

（特訊）據十二月份匯豐銀行發表的經濟月報指出，八八年之經濟展望眾說不一，但私人消費，投資會減慢，而實物亦會跌價，主要是受十月股市大跌之衝擊後遺影響，但推動本港經濟前進之要素能維持不變，則明年本港經濟前景並不悲觀的。

據月報指出，每年此際各界均紛陳其經濟預測，不過今年的意見頗有分歧，爭議也較多，主要是受到過去數星期內發生之事件影响所致。突如其來的全球性股市崩潰導致世界性經濟去向未明。這次股票資產值突然間大幅下降，實鮮有歷史先例，其可能帶來的冲擊，亦難以準確地評估。無論是悲觀派、樂觀派、貨幣主義者以至凱恩斯學派，均各有道理足以支持其看法。只有在影响的方向上，大家能有一致的意見，那就是：私人消費將會減弱，投資計劃會暫時擱置，而實物之價值，諸如地產等亦將受到下降之壓力。除此以外，眾說不一。

不過，在眾多的意見中，不少人持審慎樂觀看法。大部份美國及歐洲經濟學家在股市暴跌後，都將國民生產總值增長預測調低百分之一。經濟合作及發展組織的經濟組預測該組織成員國地區的經濟增長約為百分之一點七五，日本則預測該國明年的經濟增長可達百分之三點八至百分之四。至於預測世界經濟將於明年出現衰退的人士，仍屬少數。

雖然不能完全摒除世界經濟明年會受到衰退威脅的可能，上述樂觀預測卻不無道理。股市崩潰之際，世界經濟正穩步發展。倘若崩潰乃在衰退期出現，則消費信心與就業率所受影响將更嚴重。再者，各國政府對於應採取的政策，已有更深認識，各主要國也相繼放寬貨幣政策。美國、西德及英國利率經已調低。在財政方面，西德已表示將實行擴張措施，以提高總需求；日本更已施行刺激本國經濟的相應政策。美國削減赤字方案之成效雖然備受各方懷疑，但仍不啻為穩定金融市場的一項重要步驟。

明年的世界經濟活力無疑將稍遜於前，並會直接影响到本港。目前最難以肯定的是港貨去銷美國的前景。儘管相對歐洲及中國而言，美國佔港貨出口的重要性已逐漸下降，惟該國仍屬本港最大的出口市場。今年港貨輸美雖然仍有增長，不過有跡象顯示，明年的銷貨可能會放緩，近月來美國買家落單情況已不如前，部份原因乃該國消費開支大幅回落，以年增長率計算，一九八六年上半年實質增長率為百分之四，今年第三季的相應增幅則僅為百分之零點五。

令人最感關注的，是港貨在美國有存貨增加的跡象。港貨銷美情況一般與美國消費開支有密切關係。但在一九八七年，上述關係似乎有所脫節。正當美國在貨品方面的消費開支（以實質計算）下降之際，港貨輸美卻仍能持續取得大幅增長。

一個可能的解釋是本港產品在貨價上，較之其他亞洲新興工業國產品更具競爭優勢，助長了美國對港貨的需求。此理論認為由於本港主要競爭對手（如台灣及南韓等）的貨幣兌美元升值，促使美國消費者轉購本港產品。可是，台灣與南韓貨品輸美亦同樣錄得可觀增長，故此這個替代效應對於圖中所示的分岐現象，未能有足夠的解釋。

過去十年來，本港與中國貿易發展迅速。雖然中國並未直接為世界股市崩潰所影响，但兩地間貿易能否於八八年維持強勁增長，頗成疑問。在中國保守的外匯政策影响下，香港產品一般不屬優先進口品類別。目前約有百分之四十輸往中國的港產品屬原料及半製成品，主要運往中國境內供加工之用。由於中國土地及勞工成本俱較本港廉宜，加上本地勞工短缺，因此不少本港廠商紛紛前往中國設廠，擴大生產能力，是以大部份中港貿易之表現實決定於本港對其他市場之出口增長。倘本港產品的海外需求一旦下降，中港貿易之增長亦將減慢。

慶幸港貨在歐洲及日本仍具競爭力，該兩地最近更成為主要的增長市場，由於港元與疲弱的美元掛鈎，預料歐洲對港貨的需求仍可維持穩定增長。南韓圓與新台幣兌美元的升值，亦有助本港保持競爭優勢。

佔本港生產總值約百分之六十五的本地私人消費增長，將於明年放緩。鑑於股票資產財富之退縮，投資人士因在股市及期市遭受損失，以致驟然增加負債，均會打擊私人消費。消費心理明顯已變得較為謹慎，不過基於就業及個人收入前景穩定，因此明年的私人消費水平應不會出現下降現象。

出口增長放緩對就業情況的冲擊，可藉本地對勞工的大量需求得以緩和。即使經濟增長果真却步不前，料失業率亦不會大幅上升。明年個人收入應可續有穩健增長，並可支持私人消費。儲蓄水平亦足以減少股值驟降對個人開支的冲擊。

製造業投資之展望則並不如此樂觀，此類投資與出口週期關係密切，其時間滯差通常為一至二季。由於過去兩年本地廠商在香港及中國兩地的投資增長已非常可觀，預料這個環節的增長可能於明年放緩。不過，政府及私人機構在建築業內的開支，却很可能不會受到即時影响。該業從動工至實際竣工的時間較長，很多已動工的建築工程，將會於明年繼續進行。

房地產市道前景較難預測。十月底住宅樓宇價格會一度回軟，買家在股市崩潰後顯得更為審慎。不過，從較宏觀的層次去看，房地產價格料不會大幅回落。自地產市道於八一年創下高峰以來，本港收入水平已提升百分之九十三，人口則上升百分之八點三。在需求與收入上升的情況下，應可支持該業的發展。本港目前利率低企，經調整通脹後計算，[illegible]率僅可維持正利率水平。但較不利的因素也是不容忽視的。股市的消散已令到地產價格再增升的希望成為泡影，一些股市集資後再投資於地產市場的公司已不能再進行上述活動。至於八八年經濟放緩亦會削弱地產市道的潛在上升需求。

在金融環節方面，股市崩潰帶來的唯一好處，就是通貨收縮效果。去年本港通貨膨脹率加快幾一倍，恆生消費物價指數年增長率達百分之七十，明年的物價升幅應可穩定下來。

本港利率走勢主要受美國利率所牽引。聯邦儲備局的注資行動，已將美國的回報曲綫自股市崩潰後扯低超過一個百分點。由於該國未能妥善解決兩項擾人的赤字，增加貨幣供應之舉最終將會增加預期的通脹心理及導致利率上升。假如美國利率上升，本港將難以維持低利率水平。

從較長遠角度而言，實在沒有理由對本港經濟感到悲觀。任何市場經濟都不能避免出現週期性衰退。事實上，一年的調整期也許有助消滅若干項今年內湧現的瓶頸情況。例如勞工短缺、通脹抬升、地利急升等。若不加以節制，此等趨勢可能會削弱本港產品的競爭力。

在預期經濟增長放緩的情況下，各界難免會籲請政府增加開支。已計劃和籌議進行的基本建設工程，對本港經濟的長遠發展有舉足輕重的作用，應繼續按需要進行。但假如人們接受上述論據，即本港需要一個經濟放緩期以消滅通脹與勞工市場壓力，則政府實不須採取擴張財政政策。凱恩斯學派對於如何調節經濟的論說，在對一個如本港的開放經濟來說，需要再加仔細推敲。政府增加開支，無疑會對經濟帶來乘數效應，但其對收支平衡產生的影响，也是不容忽視的。困擾美國數載的雙赤問題，便是無約制的財政擴張之後果。

本港曾經歷股市的盛衰循環，這些經歷亦肯定會在將來重覆。我們在一九七四年、八二年及八五年經歷過經濟放緩期，而週期性的經濟下降也必會繼續在來年出現。只要本港能保持各項賴以推動經濟前進的要素，不久即可再次獲得高速的增長。我們目前固然不可以自滿，但亦沒理由要灰心洩氣。

# 航訊

## 中國交通部長錢永昌說 提供資金大力支持 協助海南交通建設

### 要該島成為全國最大經濟特區

（特訊）交通部長錢永昌最近考察海南島時說，交通部將從資金上大力支持海南港口建設、技術改造和公路改造，使之適應海南建設大特區的需要，為海南島經濟起飛鋪好「跑道」。

錢永昌說，海南島要成為全國最大的經濟特區，交通部門要當好先行官。對此，交通部將採取一系列特殊政策，加快海南港口、公路、建設，把海南島建成一個島外以水路為主，島內以公路為主，輔以航空、鐵路協調發展的綜合運輸網。

目前，海南島已修建長達一萬二千公里的公路和二百一十四公里的鐵路。縱貫全島南北的海榆東、中、西三條公路幹綫已有九成以上的路段鋪上了瀝青。新近接通和將近修通的八條東西走向的公路分別把東海岸的清瀾港、烏場港、新村港與西海岸的洋浦港、海頭港、八所港聯接起來，途徑十二個縣。它們與南北走向的海榆東、西、中之幹綫縱橫交錯，形成一「三縱三橫」佈局合理的骨架公路網絡，使全島百分之九十九的鄉鎮和百分之九十三以上的村通了公路。但這些公路路面不實、彎曲、陡坡多，遠遠不能適應海南建省的需要。

談到海南交通的發展規劃，錢永昌說，要從長遠的發展觀點出發，東幹綫公路要重新設計，把二級路改建成雙車道封閉式的汽車專用路，然後逐步發展成高速公路。同時要加快全島公路改造，有了專用路、二級路、三級路，交通就大大方便了。從海口到三亞時間將縮短一半，兩小時便可以到達，半天就可以環島一周。此外，鐵道部已派勘測隊來勘測叉河至那大段鐵路綫，計劃一九九二年把鐵路修到海口，屆時，遊人可乘坐火車暢遊半個海南島。

談到港口建設，錢永昌說，海南島四面環海，有一千五百八十公里的海岸綫。目前，全島已建成和正在興建的港口有海口、八所、三亞、洋浦、馬村、清瀾等七個港口，每個港口平均距離二百二十五公里。從全國港口密度來說，二百至三百公里範圍內建一個港口，經濟效益是好的。海南要利用現有條件，在近期內興建八個萬噸級泊位、七個五千噸級泊位和十七個三千噸級以下的泊位碼頭，以改善投資環境，適應開發建設的需要。

## 大連動工建新港區 年吞吐量五千萬噸

### 泊位多達七十至八十個

（特訊）一座規劃七十至八十個泊位，吞吐能力可達五千萬噸的綜合性大型深水港區——大窰灣港灣正在大連加緊興建。

大連港是中國大陸第二大港，目前同世界五大洲一百四十多個國家和地區有貿易運輸往來，去年全年貨物吞吐量四千四百多萬噸，其中外貿進出口貨物佔百分之七十，居全國首位。

大窰灣港，毗鄰大連經濟開發區。這個集資六億元興建的新港區年吞吐量將達五千萬噸。第一期工程計劃建成十個泊位，到一九九零年將再建成四個泊位，到二零零零年要建成二十個泊位，形成一個擁有集裝箱、鋼鐵、雜貨和散貨四個作業區的綜合性大型港口。

## 西德北部不來梅港 希望加強與台貿易

### 該港曾派兩代表團訪台

（特訊）西德北部不來梅港的港務官員說，不來梅港希望加強和台灣的貿易。

他們表示，由於台灣和西德之間的貿易快速增加，不來梅港希望扮演一個更有幫助的角色，以促進貿易關係。

不來梅倉貯公司（不來梅港務局）遠東船務部經理寇爾說，不來梅港位置優異，適宜處理台灣輸來西德和其它歐洲國家的貨物。

台灣從歐洲輸入的貨物也可使用不來梅港來轉運到台灣。

同時，該公司遠東地區的銷售經理丹茲吉也指出，不來梅與台灣加強關係將對雙方有利。

不來梅每年處理三千多萬噸貨物。大約一萬艘來自全球的船隻經常訪問不來梅。

不來梅已派了兩個訪問團到台灣以促進貿易活動，最近一團是在九月訪問台灣。

## 台灣新編訂教科書 引用大陸交通建設

（特訊）台灣新編教科書將適當引用中國大陸上的鐵道、公路、港口和機場等交通建設及一些地理資料。

「國立編譯館」表示，這些交通設施都「屬於有形的物質建設，其存在是具體的事實」。自當局開放大陸探親以來，更為許多人投書質問，地理教科書中描述的大陸是否不符合變遷三十多年後的實況了？為此，「編譯館」不得不規定館方新編教科書的原則，除交通建設外，還將把「凡地形、地貌及生態的變遷對地理現象有影響者，視教學需要列入教材，並編入附圖」。例如有讀者指出，國中地理第三冊中的「嫩南油田」位置有誤，「編譯館」就在新出的國中地理教師手冊中解說，即中共所稱的「大慶油田」，位於松遼平原上，並對課本附圖作[illegible]修正，但台灣方面對於三十八年來重新劃分的市縣及各級行政區仍不承認，不予易名。

## 旅遊信箱

### 台灣野柳奇岩風景區

盧家焯先生：台北以北海岸區的野柳，是著名的奇岩風景區，這地區的岩石受風化和海水沖擊形成千奇百怪，唯肖唯妙的「大自然雕刻品」，當地人譽之為「陸上龍宮」。

一般旅行團到野柳遊覽，因為趕時間關係，通常只遊覽「女王頭」、「仙女鞋」及怒海救人的林添禎塑像的部份，但其實野柳風景區還有兩部份，風景之美，更勝前一部份，如果你有時間，不妨全遊之。

特別介紹你到第二部份的海蝕溝，這是一座酷似堡壘的石洞，洞頂廣平，是欣賞整個野柳風景區的最佳地點。

至於第三部份是指牛島最外端的燈塔，海龜石和廿四孝山。這部份除了本地遊客外，一般外地遊客很少涉足，但風景別有特色。

參觀野柳，不要忘記到海洋世界，裏有通往海底的隧道及餐廳，內有海洋動物，如海豚、海獅及海豹的表演，參觀海洋世界的收費成人為二百多元新台幣。

由台北到野柳，乘巴士約一小時左右。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一〇號華僑日報」旅遊信箱。

## 英航提出嶄新建議 爭取收購金獅航空

### 涉及資金達二億英鎊

（特訊）繼北歐航空公司宣佈收購金獅後，英國航空公司亦修改其收購金獅集團所有發行的建議。

LAZARD BROTHERS有限公司代表英航，以九點七二英鎊現金，收購金獅集團每股價值一英鎊的全收股，該現金收購金獅普通股的建議，涉及資金二億英鎊，將以英航現有資源支付。

此外，英航亦建議以債券形式，支付金獅股東，債券面值與新收購建議內股東應得的現金相同，固定年息為百分之十點二五，每半年繳付一次，所有以前未繳付的債券，將於明年一月清還。

英航以前提出以一百一十五股新英航普通股，收購二十二股金獅全收股的建議有效期，將延長至明年一月五日。

新收購建議，將取代英航每股一點一英鎊的現金收購建議，但由於技術問題，該項以前提出的收購建議有效期，仍維持至本月十六日下午三時。

英航主席金勛爵表示，該公司提出的新收購建議，可避免金融受外國航空公司控制，而英航金獅合併後，將為其他英國航空公司提供更多競爭機會，對乘客絕對有利。

英航利用股票及現金的方法，已成功收購七千六百三十九股金獅普通股，佔該集團已發行普通股本的百分之零點零四，而新的英航收購建議書，亦將盡速寄交金獅股東。

## 「嘉信」號海員遇險記

（特訊）加油薛明堅對記者說，他被救上船時已凍成冰棍。英國船長夫人親自前來照料，先給他蓋上一條毯子，不頂用，再加一條，一直加到了七條，並給他喝使身體發熱的湯水。船上大夫給張慶輝包札傷口，一直有人陪在他身邊，不讓他睡着，以免發生危險。廚師製作了滿桌佳餚招待他們，可是，他們什麼都吃不下，只要喝水。離船時，英國船員依依不捨，留下名片，要求日後把張慶輝的傷勢痊癒情況告訴他們。

二號艇內五人中四人被英國船救起，那麼還有一人命運如何？黃文化馬上說，他被巨浪打得很遠了，在冰冷的海天中沒泡了兩個多小時，他學過海中救生知識，知道在冰冷的海水中必須不斷運動，並要有堅強的意志。他雖已精疲力盡，但仍雙手雙腳不停地划動。他風趣地說，在救生員把他抓起來放入直升飛機下的吊籃子裏時，他已全身凍僵，動彈不得，只有眼珠還會轉動。

一號艇上遇難的廿三名海員後來也被直升機和摩托快艇陸續撈起，絕大部分是凍死的。

大車趙成文和水手長李仕德未能下救生艇，只得留在船上發呼救信號，後來被直升飛機救走，安全無恙。

愛國華僑陳衍寬在廣播中聽到中國海員遇難的消息，驚痛萬分。他祖籍廣東中山縣，出生在香港，十五歲時來到西班牙，現年三十歲，在拉科魯尼亞開一家叫「中國飯店」的中餐館。他得知獲救海員被送到拉科魯尼亞後，很早就去碼頭等候。地方當局把八名海員送到海員之家安頓，但吃飯問題還未有着落。他開着車，再叫一輛出租車把海員接到自己的飯店，一日三餐接送。船員們身無分文，他買水果和香煙招待他們。他說，船員們呆多少天他請多少天。船員們對他無微不至的關心感激不盡，稱他為熱心腸的陳先生。現在，八名幸存者得到多方的關心和照料後，身體情況良好。廿三名遇難者的善後工作也正在加緊處理。（完）

## 亞洲地區 天氣預測

| | | |
|---|---|---|
| 澳門 | 多雲 | 昨日氣溫十三度至十九度 |
| 台北 | 有雨 | 昨日氣溫十五度至十八度 |
| 漢城 | 有雨 | 昨日氣溫零下六度至五度 |
| 東京 | 有雨 | 昨日氣溫〇度至九度 |
| 馬尼拉 | 驟雨 | 昨日氣溫廿一度至卅一度 |
| 曼谷 | 薄霧 | 昨日氣溫廿一度至卅一度 |
| 吉隆坡 | 有雨 | 昨日氣溫廿四度至廿九度 |
| 新加坡 | 雷暴 | 昨日氣溫廿三度至卅度 |
| 廣州 | 薄霧 | 昨日氣溫十二度至二十度 |
| 上海 | 有霧 | 昨日氣溫零下一度至七度 |
| 北京 | 天晴 | 昨日氣溫零下七度至七度 |
| 杭州 | 多雲 | 昨日氣溫〇度至七度 |
| 天津 | 天晴 | 昨日氣溫零下六度至六度 |
| 西安 | 天晴 | 昨日氣溫零下四度至八度 |

## 上海日航龍柏飯店 已於本月正式營業

（特訊）由日航飯店和上海錦江集團合作經營的上海日航龍柏飯店已經正式開業，這是日航飯店國際旅館投資公司在上海提供全部資金建造和管理的第一家飯店。

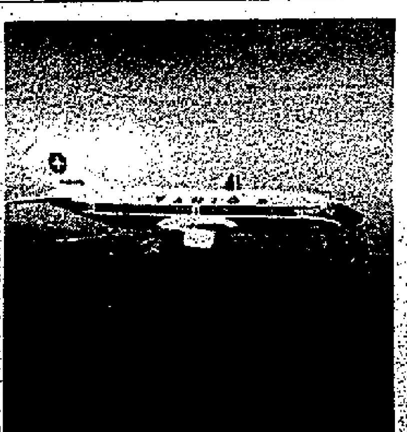
日航龍柏飯店位於即將發展成上海外交及貿易中心的虹橋區，離機場只有幾分鐘的路程。飯店佔地二萬二千平方米，建築面積三萬平方米，設有四百一十九個客房和套房，具有日本特色和全套服務設施，聘自日本和歐洲的名廚，為客人提供中、西、日菜餚和點心。飯店設有商業中心、保健中心和五光十色的迪斯科舞廳。室外有四個網球場，一個游泳池，可放一百輛汽車的停車場。開業之前，幾百名中國職工已進行語言培訓，能操流利的日語和英語。

## 輪船公司電話

| 公司名稱 | 電話 |
|---|---|
| 羅航 | H二一一二〇二 |
| 懋德 | H七三一八二八 |

## VARIG航空公司 增添一架波音機

（特訊）巴西最大航空公司——VARIG訂購的一架七三七—三〇〇飛機於上月正式交貨前，在西北太平洋試飛。上述的雙引擎飛機，令VARIG的七三七—三〇〇機隊增至四架。其他使用波音七三七—三〇〇機的巴西航空公司包括有五架七三七—三〇〇的TRANSBRASIL和有六架七三七—三〇〇飛機的VASP航空公司。



圖：VARIG航空增添的新飛機。



**Japan Line**

美國西岸貨櫃航綫
Pacific South West / Pacific North West Service
(MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE)

| VESSELS | VOY. NO. | ARR. | CLOSING |
|---|---|---|---|
| "E. GLORY" | 0184-020 E | 19 Dec. | 17 Dec. |
| "E. GATHER" | 0185-018 E | 28 Dec. | 26 Dec. |
| "E. GOVERN" | 0186-013 E | 29 Dec. | 27 Dec. |
| "E. GIFTED" | 0187-018 E | 8 Jan. | 6 Jan. |

Direct To : LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE
Also Accepting : LONG BEACH, OAKLAND.
VANCOUVER, MONTREAL, TORONTO, VIA SEATTLE

ATLANTIC COAST SERVICE

| VESSELS | VOY. NO. | ARR. | CLOSING |
|---|---|---|---|
| "E. GLOBE" | 0163RE-019 | 21 Dec. | 19 Dec. |
| "E. GENTLE" | 0164RE-016 | 27 Dec. | 25 Dec. |
| "E. GENTRY" | 0165RE-021 | 4 Jan. | 2 Jan. |

Direct To : CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK.
Also accepting : SAVANNAH, NORFOLK, PHILALELPHIA, BOSTON, JACKSONVILLE.
CY & CFS : HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL
Tel : 0-276018, 0-282580.

CENTRAL SOUTH AMERICA

VICMAN 十二月十四日到港 十五日開行

直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, BALBOA.
兼收貨箱（FCL）CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.
貨倉截貨時間：十二月十三日（下午五時）

CARIBBEAN SEA

VICMAN 十二月十四日到港 十五日開行

直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO,（FCL）CONTAINER AVAILABAE FOR ALL PORTS.
貨倉截貨時間：十二月十三日（下午五時）

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
3702-3703 Shun Tak Centre 信德中心37樓
香港干諾道中200號 Tel : 5-591065-0
收貨站：迅發貨倉 油塘地段 TEL : K-7271888
高輝道24號 TEL : K-7179988





**K LINE KINKAI**

星馬綫
直航：星加坡、巴生港。

*寶榮丸 十二月十七日抵港 十八日開行
M.S. "HOSEI MARU"（VOY.14）
成正丸 十二月廿一日抵港 廿二日開行
M.S. "SEISHO MARU"（VOY.131）
新利勇士輪 十二月廿九日抵港 三十日開行
M.S. "SONNY VENTURE"（VOY.23）
*光裕丸 一月四日抵港 五日開行
M.S. "KOYU MARU"
★此輪往庇能

總代理：中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD.
皇后大道中陸佑行六樓 電話：5-25709-7 5-240635
澳門代理：遠東洋行



# 入口船期表

## 今日入口輪船

| 船名 | | 時間 | 埠名 | 停泊 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 眞富利 | JENFREE | 下午4時 上午1時 | 馬尼拉 | 國際橋 | 港恒 |
| 新那波里 | ZIM NAPOLI | 上午1時 | 曼谷 | 現代橋 | 新興 |
| | NORASIA AL MUNTAZAH | 上午4時 | 歐洲 | 黃埔橋 | 歷信 |
| 明福 | MING COMFORT | 下午4時 | 台灣 | 國際橋 | 華海 |
| 大阪丸 | OSAKA MARU | 下午3時 | 南非 | 現代橋 | 大三 |
| 康來利馬士基 | CORNELIA MAERSK | 下午6時 | 日本 | 現代橋 | 馬士基 |
| 彩虹 | RAINBOW | 上午7時 | 釜山 | 西區 | 港興 |
| 光榮之翼 | GLORIOUS WING | 上午1時 | 日本 | A20 | 山下 |
| 海皇碧玉 | NEP. JASPER | 下午4時 | 基隆 | 國際橋 | 港恒 |
| 韓國元眞 | KOREAN WONIS JIN | 上午10時 | 美國 | 國際橋 | 利洲 |
| 懷集河 | HUAIJIHE | 上午8時 | 澳洲 | 現代橋 | 遠運 |
| 大利 | TAI LAI | 上午8時 | 高雄 | 油麻地 | 永裕 |
| 基士艾莎寶 | CHRISTINA ISABEL | 下午4時 | 南美 | A | 天祥 |
| 馬立達 | MARITSA SKINITIS | 上午6時 | 基隆 | A | 日郵 |
| 露倫 | RUHLAND | 上午8時 | 日本 | A | 東亞 |
| 泰國紅寶 | THAI TUBTIM | 中午 | 曼谷 | 國際橋 | 港郵 |
| 新海茂 | XINHAIMAO | 上午8時 | 上海 | B8 | 華運 |
| 揚州 | YOUNG CHAU | 下午4時 | 台灣 | A | 香島 |
| 明昇 | MARINE SHINE | 上午1時 | 曼谷 | 西區 | 永裕 |
| 渣華安曼是福 | NL. AMERSFOORT | 中午 | 新加坡 | A | 渣華 |
| 明新 | MING SUN | 下午4時 | 美國 | 國際橋 | 華海 |
| 平頂山 | PINGDING SHAN | 上午8時 | 上海 | A40 | 華怡 |
| 天裕 | TIAN YUE | 下午6時 | 天津 | B | 輝騰 |
| 新安 | XINAN | 上午9時 | 蕪湖 | B2 | 輝騰 |
| 阿仙奴 | ASANO | 中午 | 台灣 | A | 順利 |

## 明日入口輪船

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 密基域沙 | A.MICKIEWICZ | | 歐洲 | 黃埔橋 | 天祥 |
| 安春 | ANCHUN | | 台灣 | B | 大榮 |
| 奉獻 | ALS DEDICATION | | 南非 | A | 亞聯 |
| 新馬尼拉二號 | ZIM MANILA 2 | | 太平洋島 | 現代橋 | 新興 |
| 亞洲迅航 | SD ASIA | 中午 | 基隆 | 國際橋 | 寶龍 |
| 保衛者 | SL.DEFENDER | | 美國 | 海陸橋 | 海陸 |
| 斑馬 | ZEBRA | 上午 | 日本 | A | 大三 |
| 明宇 | MING UNIVERSE | | 歐洲 | 國際橋 | 華海 |
| 和平南進 | HP NAMJIN | | 釜山 | 西區 | 港興 |
| 豐寧 | FENG NING | 上午10時 | 秦皇島 | A | 招商局 |
| 漢江 | HANGANG GLORY | 下午5時 | 釜山 | B | 東宇 |
| 國隆 | KUO LUNG | | 曼谷 | A | 緯利 |
| 蘇龍 | SULONG | 上午6.30 | 上海 | B | 招商局 |

* * * * * * * *

| （船名） | （西名） | （何處來） | （日期） | （公司） |
|---|---|---|---|---|
| 照石丸 | TERUSHIO MARU | 日本 | 十七 | 大三 |
| 天鵝少尉 | SWAN REEFER | 星洲 | 十七 | 寶隆 |
| 蘭列特 | LANETTE | 歐洲 | 十七 | 東亞 |
| 海隆 | HAI LONG | 基隆 | 十七 | 永裕 |
| 運豐 | YUN FENG | 大連 | 十七 | 華夏 |
| 小石口 | XIAOSHIKOU | 上海 | 十七 | 遠運 |
| 文度沙 | MENDOZA | 南美 | 十七 | 太古 |
| 威達 | RIDERCUP | 日本 | 十七 | 益高 |
| 崇安 | CHONGAN | 福州 | 十七 | 華運 |
| 寶榮丸 | HOSEI MARU | 日本 | 十七 | 中央 |
| 柯沙美亞 | AL SHAMIAH | 新加坡 | 十七 | 怡和 |
| 前鋒 | HYUNDAI FRONTIER | 美國 | 十七 | 太古 |
| 巴爾馬太陽 | BALTIMAR SUN | 釜山 | 十七 | 東發 |
| 上海 | SHANGHAI | 上海 | 十七 | 招商局 |
| 萬春 | WAN CHUN | 台灣 | 十七 | 大榮 |
| 海皇琥珀 | NEP.AMBER | 美國 | 十七 | 港恒 |
| 倫娜馬士基 | LUNA MAERSK | 歐洲 | 十七 | 馬士基 |
| | FIRAT | 日本 | 十七 | 海洋 |
| 海皇鑽石 | NEP. DIAMOND | 高雄 | 十七 | 港恒 |
| 加州月神 | CALIPORNA LUNA | 美國 | 十七 | 日郵 |
| 基士杜化 | CHRISTOFFER OLDENDORFF | 基隆 | 十七 | 日郵 |
| 長益 | EVER OBTAIN | 新加坡 | 十七 | 利達 |
| 歌莉亞 | GLORIA | 釜山 | 十七 | 港興 |
| 東方迅航 | SCANDUTCH ORIENT | 馬尼拉 | 十七 | 寶隆 |
| 立鋒 | UNI PIONEER | 台灣 | 十七 | 利達 |
| 大同二號 | TA TUNG 2 | 高雄 | 十七 | 永裕 |
| 傑佛遜總統 | PRES. JEFFERSON | 美國 | 十七 | 總統 |
| 新華九號 | XIN HUA 9 | 曼谷 | 十七 | 三寶 |
| 白馬丸 | HAKUBA MARU | 基隆 | 十八 | 日郵 |
| 東洲 | EASTERN HOPE | 釜山 | 十八 | 東宇 |
| 中利 | CHUNGLIE | 台灣 | 十八 | 緯利 |
| 興華 | HSING HWA | 高雄 | 十八 | 永裕 |
| 海利 | HAI LIH | 台中 | 十八 | 永裕 |
| 獨立者 | SL.INDEPENDENCE | 美國 | 十八 | 海陸 |
| 韓國好希望 | KOREAN JACEJIN | 歐洲 | 十八 | 利洲 |
| 信春 | SHIN CHUN | 台灣 | 十八 | 大榮 |
| 羅拉馬士基 | LAURA MAERSK | 新加坡 | 十八 | 馬士基 |
| 利芝娜馬士 | REGINA MAERSK | 美國 | 十八 | 馬士基 |
| 知音 | ZHIJIN | 武漢 | 十八 | 華運 |
| 惠華 | HUI HUA | 曼谷 | 十八 | 珠江 |
| 波利維亞 | BOLIVIA | 基隆 | 十八 | 天祥 |
| 釜山 | BUSAN GLORY | 釜山基隆 | 十八 | 東宇 |
| 馬士基闢桃 | MAERSK PINTO | 馬尼拉 | 十八 | 馬士基 |
| 晴川七號 | QING CHUAN 7 | 武漢 | 十八 | 華運 |
| 泰國琥珀 | THAI AMBER | 曼谷 | 十八 | 港郵 |
| 通洋 | MILD OCEAN | 上海 | 十八 | 輝騰 |
| 長得 | EVER GAINING | 台灣 | 十八 | 利達 |
| 南望灣 | LAMON BAY | 弗里曼特爾 | 十八 | 太古 |
| 寶嘉柏美 | BUNGA PERMAI | 日本 | 十八 | 逵初 |
| 加利亞 | SD.GALLIA | 日本 | 十八 | 寶隆 |
| 海富 | MARINE CONTAINER | 高雄 | 十八 | 永裕 |
| 先鋒 | POMIX PIONEER | 日本 | 十八 | 嘉信 |
| 海恩 | HAI IN | 基隆 | 十八 | 永裕 |
| 亞比讓 | CR ABIDJAN | 西非 | 十九 | 沙嗒 |
| 海虹 | SEA RAINBOW | 天津 | 十九 | 華廈 |
| 祈連山 | QILIAN SHAN | 上海 | 十九 | 華怡 |
| 軒利赫臣橋 | HENRY HUDSONBRIDGE | 日本 | 十九 | 川崎 |
| 百保圖 | BARBER TOBA | 新加坡 | 十九 | 邊行 |
| 利樂 | RAYA HAPPINESS | 釜山 | 十九 | 新興 |
| 加爾羅夫 | KAP.GAVRILOV | 歐洲 | 十九 | 華林 |
| 捷成添馬路 | JEBSENITIMARU | 新西蘭 | 十九 | 捷迅 |
| 亞拔馬士基 | ALBERT SMAERK | 阿拉伯灣 | 十九 | 馬士基 |
| 杜拉嘉灣 | TOLAGA BAY | 高雄 | 十九 | 太古 |
| 祁連山 | QILIANSHAN | 上海 | 十九 | 華怡 |
| 杜爾灣 | TOR BAY | 基隆 | 十九 | 太古 |
| 馬士基東京 | MAERSK TOKYO | 新加坡 | 十九 | 馬士基 |
| 東平丸 | TOHBEI MARU | 美國 | 十九 | 山下 |
| 汀江 | TING JIANG | 上海 | 十九 | 輝騰 |
| 多沙灣 | SANDYS BAY | 曼谷 | 十九 | 海陸 |
| 萬里雅士 | MERCURY ACE | 日本 | 十九 | 美邦 |
| 新的港 | ZIM TRISESTE | 新加坡 | 十九 | 新興 |
| 歌舞伎 | KABUKI | 基隆 | 十九 | 日郵 |
| 希斯班尼亞 | SD.HISPANIA | 地中海 | 十九 | 寶隆 |
| 保多夫斯基 | KONS.PAUSTOVSKIY | 澳洲 | 十九 | 華林 |
| 克拉適卡 | KRASICA 1 | 日本 | 十九 | 邊行 |
| 莎菲 | PROF.SZAFER | 歐洲 | 十九 | 天祥 |
| 太平口 | TAI PING KOU | 澳洲 | 十九 | 遠運 |
| 海和號 | HAEWOO FRONTIER | 釜山 | 十九 | 港興 |
| 亞斯繁榮 | ALS PROSPERITY | 南非 | 二十 | 亞聯 |
| 榮華山 | RONG HUA SHAN | 上海 | 二十 | 華運 |
| 樂迅 | NORDSUND | 紅海 | 二十 | 新興 |
| 陶南九號 | DONAM 9 | 釜山 | 二十 | 港興 |
| 長光 | EVER GLORY | 美國 | 二十 | 利達 |
| 安芸丸 | AKI MARU | 日本 | 二十 | 山下 |
| 柯沙美亞 | AL SHAMILAH | 台灣 | 二十 | 怡和 |
| 漢城 | HANJIN SEOUL | 美國 | 二十 | 天祥 |
| 錦江 | KEUMGANG GLORY | 釜山 | 二十 | 東宇 |
| 明光 | MING GLORY | 台灣 | 二十 | 華海 |
| 東方專家 | ORT EXPERT | 台灣 | 二十 | 港郵 |
| 拍地 | BIRDIE | 地中海 | 二十 | 偉特 |
| 寶嘉美娜 | HUNGA MELOR | 高雄 | 二十 | 逵初 |
| 朱蘭地亞 | JUTLANDIA | 歐洲 | 二十 | 寶隆 |
| 納娣 | RATIH | 印尼高雄 | 二十 | 港郵 |

# 出口船期表

## 今日出口輪船

| 船名 | | 時間 | 埠名 | 停泊 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 柏剛武夫 | KHUD.PAKHOMOV | 上午7時 | 歐洲 | 國際橋 | 華林 |
| 世界之虎 | WORLD TIGER | 上午7時 | 新加坡 | 海陸橋 | 海陸 |
| 力士星 | REX STAR | 下午 上午10時 | 釜山 | 油麻地 | 東發 |
| | ESPERANZA | 上午8時 | 新西蘭 | 現代橋 | 太古 |
| 渣華拿索 | NL.NASSAU | 下午 | 南美 | A36 | 渣華 |
| 東方公平 | ORT. FAIR | 下午 | 英國東加拿大 | 國際橋 | 港郵 |
| 古北口 | GU BEI KOU | 下午 | 美加 | 西區 | 招商局 |
| 紐約丸 | NEW YORK MARU | 下午 | 西北太平洋 | 現代橋 | 大三 |
| 韓國元眞 | KOREAN WONIS JIN | 下午 | 加州紐約 | 國際橋 | 利洲 |
| 成利水星 | VILLE DE MERCURE | 下午 | 地中海歐洲 | 海廈 | 偉特 |
| 探險者 | EXPLORER | 下午 | 地中海 | 現代橋 | 新興 |
| 捷成南陸 | JEBSEN SOUTHLAND | 下午 | 新西蘭 | 海廈 | 捷成 |
| 風向 | WINDWARD | 下午 | 弗里曼特爾 | 現代橋 | 川崎 |
| 陶南七號 | DONAM 7 | 下午 | 馬尼拉 | 西區 | 港興 |
| 協和 | KYOWA BREEYE | 下午 | 新加坡巴生 | B6 | 益高 |
| 亞洲雅士 | ASIA ACE | 下午 | 馬尼拉宿務 | 現代橋 | 日郵 |
| 龍江 | LONG JIANG | 下午 | 上海 | 吉列島 | 輝騰 |
| 國利二號 | KUO LIE 2 | 下午 | 高雄 | 油麻地 | 永裕 |
| | NORASIA AL MUNTAZAH | 下午 | 台灣 | 黃埔橋 | 歷信 |
| 泰國紅寶 | THAITUBTIM | 下午 | 曼谷 | 國際橋 | 港郵 |
| 杜拉嘉灣 | TOLAGA BAY | 上午8時 | 高雄 | 現代橋 | 太古 |
| 明昇 | MARINE SHINE | 上午 | 曼谷 | 西區 | 永裕 |
| 諾蘇珊 | NORASIA SUSAN | 上午4時 | 歐洲 | 國際橋 | 歷信 |
| 維克曼 | VICMAN | 上午 | 加勒比海 | B6 | 大三 |
| 露倫 | RUHLAND | 下午 | 歐洲 | A | 東亞 |
| 新華三號 | XINHUA 3 | 下午 | 大連 | B | 招商局 |
| 安利 | ONLEE | 下午1時 | 大連 | A16 | 益豐 |
| 裕山 | YUSHAN | 中午 | 福州 | 招商局碼頭 | 招商局 |
| | BUIKCEMENT FOUR | 上午9時 | 高雄 | B26 | 順利 |

## 明日出口輪船

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 明福 | MING DE COMFORT | | 遮打 | 國際橋 | 華海 |
| 安春 | AN CHUN | | 高雄日本 | B | 大榮 |
| 渣華安曼是福 | NL AMERSFOORT | | 加勒比海 | A | 渣華 |
| 大阪丸 | OSAKA MARU | | 基隆 | 現代橋 | 大三 |
| 鱷魚光榮 | ALLIGATOR GLORY | | 西南太平洋紐約 | 現代橋 | 大三 |
| 明新 | MING SUN | | 洛杉磯紐約 | 國際橋 | 華海 |
| 瑪莉莎 | MARITSA SKINITS | 下午 | 科倫坡阿拉伯灣 | A | 日郵 |
| 海皇碧玉 | NEP. JASPER | | 新加坡 | 國際橋 | 港恒 |
| 美中美 | SIRICHAI BULAKUL | 下午 | 曼谷 | A | 振盛行 |
| 彩虹 | RAINBOW | 下午 | 釜山 | 西區 | 港興 |
| 康來利馬士基 | CORNELIA MAERSK | 上午8時 | 新加坡 | 現代橋 | 馬士基 |
| 光榮之翼 | GLORIOUS WING | 下午 | 新加坡 | A20 | 山下 |
| 懷集河 | HUAIJIHE | 上午 | 上海 | 現代橋 | 遠運 |
| 明宇 | MING UNIVERSE | | 台灣 | 國際橋 | 華海 |
| | KOTA SEGAR | | 紅海 | A | 太平 |
| 壽山 | SHOUSHAN | 下午 | 上海 | B20 | 輝騰 |
| 亞洲迅航 | SD. ASIA | 下午 | 高雄 | 國際橋 | 寶隆 |
| 士必金 | SPECO KING | | 沙巴 | 吉列島 | 國光 |
| 大利 | TAI LAI | 下午 | 高雄 | 油麻地 | 永裕 |
| 揚州 | YOUNG CHAN | 下午 | 加州 | A | 香島 |

* * * * * * * *

（船名）（西名）（往何處）（日期）（公司）

### 美洲綫

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 海皇琥珀 | NEP. AMBER | 西南太平洋紐約 | 十七 | 港恒 |
| 倫娜馬士基 | LUNA MAERSK | 加州紐約 | 十七 | 馬士基 |
| 保衛者 | SL. DEFENDER | 西北太平洋紐約 | 十七 | 海陸 |
| 加州月神 | CALIFORNIA LUNA | 西北太平洋 | 十七 | 日郵 |
| 羅拉馬士基 | LAURA MAERSK | 加州紐約 | 十八 | 馬士基 |
| 傑佛遜總統 | PRES. JEFFERSON | 西北太平洋紐約 | 十八 | 總統 |
| 渣華利儲 | NL. LINGE | 墨西哥中南美 | 十八 | 渣華 |
| 渥逵 | MARIS TOTE | 加勒比海 | 十八 | 渣華 |
| 前鋒 | HYUNDAI FRONTIER | 西北太平洋 | 十九 | 太古 |
| 坡利維亞 | BOLIVIA | 秘魯 | 十九 | 天祥 |

### 歐洲綫

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 密基域沙 | A.MICKIEWICZ | 歐洲 | 十七 | 天祥 |
| 樂迅 | NORDSUND | 地中海 | 十七 | 新興 |
| 斑馬 | ZEBRA | 地中海 | 十七 | 日郵 |
| 海皇鑽石 | NEP.DIAMOND | 歐洲 | 十七 | 港恒 |
| 寶嘉柏美 | BUNGA PERMAI | 歐洲 | 十八 | 逵初 |
| 加利亞 | SD.GALLIA | 地中海 | 十八 | 寶隆 |
| 白馬丸 | HAKUBA MARU | 地中海 | 十八 | 日郵 |
| | FIRAT | 地中海 | 十八 | 海洋 |

### 澳洲綫

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 小石口 | XIAO SHI KOU | 澳洲 | 十七 | 遠運 |
| 亞洲明珠 | ASIAN PEARL | 澳洲 | 十九 | 太古 |
| 捷成添馬路 | JEBSEN TIMARU | 新西蘭 | 十九 | 捷迅 |
| 新的港 | ZIM TRIESTE | 澳洲 | 二十 | 新興 |
| 寶嘉美娜 | BUNGA MELOR | 澳洲 | 二十 | 逵初 |
| 普里培 | NOVIKOV PRIBOY | 澳洲 | 廿一 | 華林 |
| 軒利碧琪 | HANNE BAKKE | 弗里曼特爾 | 廿三 | 森那美 |

### 印·巴·中東綫

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 斑馬 | ZEBRA | 紅海 | 十七 | 日郵 |
| 約翰遜總統 | PRES.JOHNSON | 阿拉伯灣 | 十八 | 總統 |
| 照石丸 | TERUSHIO MARU | 吉大港加爾各答 | 十八 | 大三 |
| 基士杜化 | CHRISTOFFER OLEENDORFF | 紅海 | 十八 | 日郵 |
| 凌泉河 | LING QUAN HE | 阿拉伯灣 | 十九 | 招商局 |
| 杜爾灣 | TOR BAY | 阿拉伯灣 | 十九 | 太古 |
| 杜拉嘉灣 | TOLAGA BAY | 遮打 | 二十 | 太古 |
| 明光 | MING GLORY | 遮打 | 二十 | 華海 |

### 東南亞綫

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 威勝 | WILSON | 汶萊古晉詩巫 | 十七 | 國光 |
| 山宮二號 | SUN KUNG 2 | 印尼 | 十七 | 寶輝 |
| 立鋒 | UNI PIONEER | 曼谷 | 十七 | 利達 |
| 海皇鑽石 | NEP. KIAMOND | 新加坡 | 十七 | 川崎 |
| 寶榮丸 | HOSEI MARU | 新加坡巴生庇能 | 十八 | 中央 |
| 馬士基闢桃 | MAERSK PINTO | 馬尼拉 | 十八 | 馬士基 |
| 中利 | CHUNG LIE | 曼谷 | 十八 | 緯利 |
| 泰國琥珀 | THAI AMBER | 曼谷 | 十八 | 港郵 |
| 釜山歌莉 | BUSAN GLORY | 雅加達新加坡巴生庇能 | 十八 | 東宇 |
| 威達 | RIDERCUP | 新加坡巴生 | 十八 | 益高 |
| 凌泉河 | LINGQUANHE | 曼谷新加坡 | 十九 | 招商局 |
| 歌舞伎 | KABUKI | 新加坡雅加達 | 十九 | 日郵 |
| 納娣 | RATIH | 雅加達泗水 | 二十 | 港郵 |
| 海昇 | MARINE SHINE | 曼谷 | 廿二 | 永裕 |

### 台灣·日本·釜山綫

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 谷城 | GU CHENG | 新港北京 | 十七 | 招商局 |
| | HAI DA | 上海 | 十七 | 招商局 |
| 懷遠河 | HUAI YUAN HE | 日本 | 十七 | 招商局 |
| 和平南進 | HP NAMJIN | 釜山 | 十七 | 港興 |
| 漢江 | HANGANG GLORY | 釜山 | 十七 | 東宇 |
| 萬春 | WAN CHUN | 日本 | 十七 | 大榮 |
| 歌莉亞 | GLORIA | 釜山 | 十七 | 港興 |
| 南望灣 | LAMON BAY | 日本 | 十八 | 川崎 |
| 厚華 | HUA WAH | 天津 | 十八 | 華夏 |
| 舜泉 | SHUN QUAN | 青島 | 十八 | 華夏 |
| 華佳 | HUA JIA | 汕頭廈門 | 十八 | 明華 |
| 三江 | SAN JIANG | 上海 | 十八 | 輝騰 |
| 信春 | SHIN CHUN | 台灣日本 | 十八 | 大榮 |
| 巴爾馬太陽 | BALTIMAR SUN | 釜山 | 十八 | 東發 |
| 軒利赫臣橋 | HENRY HUDSON BRIDGE | 台灣日本 | 十九 | 川崎 |
| 萬里雅士 | MERCURY ACE | 日本 | 十九 | 美邦 |
| 海和號 | HAEWOO FRONTIER | 釜山 | 十九 | 港興 |
| 東望 | EASTERN HOPE | 釜山 | 十九 | 東宇 |
| 阿拔馬士基 | ALBERT MAERRK | 日本 | 十九 | 馬士基 |
| 運豐 | YUN FENG | 大連 | 十九 | 華夏 |
| 馬蘭 | MALAN | 海口 | 二十 | 招商局 |
| 新海躍 | XIN HAI YUE | 上海 | 廿一 | 華運 |

### 非洲綫

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 東城 | KOTA TIMURR | 西非 | 十八 | 太平 |
| 浪峯 | PIONEER WAVE | 東非 | 廿二 | 日郵 |
| 祁連山 | QI LIAN SHAN | 西非 | 廿三 | 華怡 |
| 奧芝河 | RIVER OJI | 西非 | 廿四 | 大三 |

# 花花公子女郎名花有主

萬眾矚目的一九八七國際花花公子女郎選美會，后冠已名花有主，十四位不同國籍佳麗經過一番爭妍鬥麗，巴西小姐奪后冠寶座，亞軍為意大利小姐，季軍為美國小姐。

①冠軍兼編輯特選佳麗獎巴西奧利花小姐獲獎後，展露燦爛笑容。

②意大利小姐馬蒂獲得亞軍。

③獲得季軍美國小姐蓮妮。

④冠、亞、季軍三名佳麗合照。

⑤杜德偉與眾佳麗載歌載舞。

⑥王晶艷福不淺。

⑦大會司儀陳欣健在眾目下索吻。

⑧冠軍巴西小姐穿著本國服飾。

⑨佳麗泳裝，身材展露無遺。

⑩香港代表張采眉。

⑪表演嘉賓MARIA CORDERO與葉麗儀高歌助慶。

⑫佳麗們穿著聖誕舞衣表演。

（本報記者攝）

# 嶗山海產不缺

談起嶗山，自然就會令人想起著名的嶗山礦泉水；不過，遊嶗者想趁機會暢飲泉水恐怕難以如願，因為當地省政府為保障利益及泉水衛生，早已禁止當地人抽取泉水。售予遊人，故此在嶗上小攤檔出售的，都屬「假礦泉水」而已。

## 江山如畫

嶗山位於青島市東部，瀕鄰黃海，而嶗頂——巨峰，只為海拔一千一百卅三公尺，較之中國的五嶽，可以說是「未入流」；不過它的自然景觀卻獨成一格，「齊記」曾說：「泰山雖云高，不如東海嶗」。其自然景觀可概括為四個特點：名泉遍佈、山海奇觀、險峰異石、避暑勝地。遊者若一覽嶗山，筆者建議，不妨在青島火車站的「客車出租公司」，參加一日或兩日的遊覽團，其中還有多條路綫任君選擇。至於票價則由五至十元不等。其實參加當地租車公司旅行團，較之擠公共汽車前往，更省時且化算，值得推荐。

遊覽嶗山主要分為南、北兩綫，南為道觀，北泉水。嶗山泉水聞名天下，而潮音瀑為山中最大的瀑布，且為最秀麗的風景區之一。內、外九水、駱駝峰、姊妹峰、相公石等奇峰峭壁，均在這一帶。此外，有名的泉水計有「金液」、「神泉水」、「源泉」、「靛缸灣」等。嶗山泉水中含有重碳酸鹽、鈣、鈉、鎂等豐富的礦物質，水質清冽甘美，經常飲用，可促進人體新陳代謝，對治療腸胃病、高血壓、糖尿病等都有裨益，故此嶗山礦泉水及嶗山可口可樂，都成為當地著名的飲料；然而，由於省政府為保障利益及泉水衛生，數年前已禁止當地人抽取泉水，售賣給遊人，而現今在山上小攤子出售的「泉水」大部份是以開水來頂替的。

由於嶗山三面環海，一般海產都不缺乏。喜歡嘗海鮮的遊者，不妨一嘗嶗東海灘產的一種味道鮮美的蛤蜊，又名「西施舌」。此名驟聽頗美艷；不過，細唸之下「西施的舌頭」，卻又予人以恐怖的感覺！

除了泉水外，原來嶗山還是歷史上道教的一個重鎮，最盛時曾號稱有「九宮八觀七十二庵」。其中規模最大及歷史最久的，便是太清宮（又稱下清宮、下宮）。從漢代建始，經過無數遍修葺，現基本保持明代萬歷年間的規模。而在大殿前，有兩株已有四、五百年樹齡的山茶，據傳是明代著名眞人太極張三豐手植。

嶗山的道觀林立；然而亦有一座佛教的華嚴寺，處於太平宮風景區內，尤如萬綠叢中一點紅，好不特別。

王玉

# 不到黃河心不死 寧夏沙頭坡堪薦

旅遊黃頁

自古有云：「不到黃河心不死」。然而，全長五千公里的大川，究竟從何着手呢？若有心領略「黃河遊」的箇中樂趣，絕不可錯過位於寧夏省中衛縣西南廿一公里的一處沙漠地帶。在那裏，看到黃河水蜿蜒在沙漠中間平靜地流過，已教人印象難忘，加上有機會在黃河邊騎駱駝，甚至乘古老之渡河交通工具——羊皮筏橫渡黃河等刺激項目！更是令人賞心樂事。如此「濃縮的」精選遊，試問黃河沿岸，還有哪處可比？

這個名為「沙坡頭」的好地方，是黃土高原的一部份。中國科學家在沙漠上種植優質固沙植物，藉以減少沙土流失及把沙漠變成綠洲的成績，已飲譽世界。雖然如此，沙坡頭仍未列為對外開放的遊覽區，遊人不多的好處，乃環境依然保持着大自然風貌，未受破壞。

因為此地未開放，沒有投宿地方，遊沙坡頭只能朝去晚返。上午乘經中衛西行之慢車，約半小時火車路程（兩個站下車）便可抵達；回程則乘下午開之慢車返中衛。

抵沙坡頭，沿火車站沿綫鐵路向西走，便見到一塊大石碑，上面刻着沙坡頭的詳細介紹，之後還見一亭。站在亭內俯瞰，黃河便如巨蛇般呈現眼前，蛇尾從沙漠一端轉了個大彎，在脚底下流過，而蛇頭則再轉彎，隱沒在層疊的沙丘中。眼前呈現盡是雄偉景象，心情也為之一振。欲下黃河邊沙提牆先不要騎租用的駱駝，應像本地遊人般，坐在傾斜度極大的沙丘頂端，用雙手扒行，緩緩「滑落」百多米深的沙丘，前往河邊。滑下沙丘之谷，聽起來甚為驚險，實則其樂無窮。箇中遊味，與遊玩敦煌名勝鳴沙山不遑多讓。不少遊者，更利用帶來的菲林筒，從上把河水染黃的黃沙帶返留為紀念。別有紀念價值。

在河邊，有當地人兜搭遊人乘坐羊皮筏在黃河上暢遊，每人僅收一元人民幣，一筏可載十人。不要輕看這些以吹氣羊皮浮水的簡單木筏，厄絕不危險。坐在上面，甚為平穩。船手應水流方向用漿扒行，羊皮筏便如一葉輕舟，飛快地抵達彼岸。

黃河流過沙坡頭，還在河面沖積了一塊綫狀的長形石灘。羊皮筏多把遊人載到石灘上，讓遊客尋找沖到石灘上的小石頭。站在石灘的中央，尤如隻身站在黃河中央，有說不出的感慨。

回程了。因沙丘滿下甚急，要扒上丘頂極為辛苦，這才是僱駱駝的時候。租駱駝也是二元人民幣，由當地人帶領駱駝上山。伴着夕陽餘暉，回首望黃河依依不捨，只嘆不能久留。若有時間，更可在返回丘頂時，在觀景亭休息，欣賞這個不需文字描述的壯麗景色。「黃河之水天上來，奔流到海不復回」的感慨，亦油然而生。

葉英傑

# 魯濰坊十笏園 佈局相當緊湊

我國古典園林以蘇州最多，亦最著名。九年以前，我遊覽過它的幾個著名的園林，今日依然有些印象。它們的面積雖然不大，但清幽古雅。如今我於夏日遊覽山東省濰坊市的十笏園，我的腦海裡卻又呈現蘇州園林的影子了。

十笏園與蘇州園林相似，包括亭榭台閣、花草木石，但它的面積小得可憐，難怪主人用十塊笏版併起來形容它的細小，因而得名。此園本來是清代丁善寶的花園；在小小的範圍內，竟然容納六十多間建築物，可見佈局相當緊湊。但我遊覽時，並沒有看到這麼多建築物，可能大部分尚未開放吧。

此園的外表與一般古代的民居無異；它沒有較大的名匾，只有一塊小名版。這看還不易發現咀。旁邊有塊長版，字體較大：「濰坊市博物館」，可見它如今成為博物館了。還有一個「文明單位」的牌子。

我首先發現一座用玻璃保護的拱手銅觀音，是明代弘治年間產品。它的綫條優美，手工精緻；可能由于受到氧化，因此呈現黑色。如果沒有注明「銅」觀音，我還以為是其它東西造的哩！

在十笏園，我又看到兩種民族陳列，分別在兩座建築物內。其一是物品展室，包括濰坊的泥塑、刺綉、雲肩、服飾、首飾、樹根塑等，使人對該市的民間藝術有些認識。其二是年畫展室，展覽該市的楊家埠木版年畫；絕大部分是傳統題材，刻法也多是傳統的。

至于另一種特殊的民俗陳列，便是復原居室陳列，包括書齋、廳堂、婚嫁。前者在深柳讀書堂內；家具及學劍部典雅脫俗；當中的屏風，更有清代乾隆皇帝的行書「御筆三希堂記」。這屏風的字體我則頗為喜愛，因為它與我常見者不同。

至于蕩堂，則不見開放；從門縫看去，可見少量家具及字畫。婚嫁則包括洞房、迎親儀仗等，對遊客認識古代婚嫁頗有幫助。

在陳列室外的庭院中，有一輛古代轎車模型，相當別致；還有一座半身觀音鐵像，其旁各有文官石盟。三者都相當高大，不知是何代產物？

清代著名的書法家、畫家兼詩人鄭板橋，曾在濰縣（即濰坊）當過七年官，正直清廉，更為百姓做了不少好事，因此得到當地人的尊敬。博物館用四間建築物陳列他的畫像、塑像、生平事迹、書畫眞迹及拓本，甚至一些關于鄭板橋的書籍。其中最珍貴的是他的書畫眞迹；雖然只有幾幅，但也可以滿足對他「發燒」的遊客。

在該園內，則開放西座建築物。其一有濰縣戰役回顧展；以少量照片及文字，實物展示近代現代史上濰縣人民的輝煌戰迹。其二則是雲門子畫展；雲門子是國內畫家，我未聞其名；如今看到他的人物、花卉、山水，多以水墨為主。而且在構圖和筆法方面多所創新，因此喜愛。我平日最喜愛歷史人物畫，而這個畫展有三幅屬此：小兒問孔子、屈原行吟、范仲淹夜談；其中屈原穿紅衣。

吳汝寧

神州遨遊 逢星期二刊出

# 這一回 統旅遊北京做龍頭 有奔頭 權力要講究

大話北遊

北京市成立市旅遊事業管理局，統籌整個市之旅遊接待，交通安排同埋遊點之景點等等。呢個「統一」，即係全權處理旅遊業一切事宜，確係唔野少。想當年，我阿康應前江西省省長倪獻策之邀，遊江西廬山、景德鎮、九江等名勝古跡時，也亦向我阿康表明，要將整個江西之旅遊事業「一統」於省府，由省旅遊局指揮調度。呢種做法可減少各部門之間「扯皮」唔協調，係件好事；但係因為權力唔係咁大或者受到阻力，呢個宏願，直至倪氏落台仍無法搞掂。

照我阿康所知，要一統旅遊業的確係唔容易。因為處理一個省或者市之旅遊業部門好多，各自為政，要統一，就會涉及各部門之利益，確唔係咁容易解決。呢次北京市成立旅遊事業管理局，同樣係不可避免遇到D阻力。

北京市去年底進行旅遊體制改革前本來有兩大主管旅遊之機構，分別為：市旅遊局同飯店總公司。兩大門，屬下就有卅一個處，共有員工四百人。為咗精簡機構，減少重疊，「市管局」決定縮為廿二個處，工作人員一百八十多人，比原來人手少咗一半。涉及職位同埋飯碗問題，受影响者幾難唔「扯皮」。但係原因為有權在手，主管當局只係在七日短短時間內，就解決晒全部問題。呢個行動，被譽為係「破堅冰」。

一個部門全盤管理當地之旅遊事業各行業，北京市呢個「龍頭」。為全國做出榜樣。據講，「統管局」成立後，有D人並唔睇好，並話現時全國都搞開放、承包制，偏偏北京市旅遊業卻「背道而馳」，「一統天下」，一定無好結果。殊知卻不然，「市管局」成立未及一年，即籌備成「北京八八年國際旅遊年」，節目甚為「𡋣𡋣」包括開放天安門城樓俾旅客參觀。

天安門城樓，長期以來，只有國家領導人能夠上去之禁地亦開放，足見國家對「市管局」之支持。天安門雖然在北京市，但係管理工作是屬於國務院。如果唔得國家高層支持，點能夠開放呢！

由呢件事可以睇到，「市管局」之有成績，同市府當局支持分唔開，更加同國家高層支持密切有關。所以佢同以前之北京市旅遊局有好大區別。照我阿康所知，現時好多個省之旅遊局，係個無兵司令，無辦法干涉飯店等接待單位，一如彩木靈牌。好似不久前有個省來港參加旅遊展覽，省之旅行社經理係用公費，旅遊局局長卻是要自己俾錢，就係因為局之權力唔大，又無經濟收入基礎，至俾旅行社威過佢，認真吹漲。

顏康

批頭山下

# 噪音

夏生

噪音使人頭痛，小陳是住在一間大廈三樓，最近大廈之外，建了天橋，汽車來來往往，噪聲使人不耐。小陳是獨居的，返家便皺眉，吵到連入睡也不容易。

坐在客廳，對外望，只見得汽車來去，那一條長橋，在面前架起，把視綫阻隔了一大段，這更使小陳不高興。

最主要還是噪音，小陳是個好靜的人，他要用耳塞才可以入睡，這眞是一件苦事。有朋友來，坐在客廳，看到窗外車來車去，眼也花了，談興也減了。何况說什麽也好，也得提起嗓子，如不然便給外邊的噪音掩蓋。

這是多麽辛苦的一回事。

小陳正在戀愛中，他的女朋友說如仍要住在這兒，她便不與他結婚，她愛幽靜環境，要住得舒服。

小陳既然對噪音感到苦惱，他十分同情女朋友，不未來太太的建議，搬家，搬到幽靜一個的環境去，她便答應與他結婚，築個愛巢，享受二人世界。

於是，小陳去找房子了，他有點錢，晚價把現成的賣掉，補一點去買一個單位，裝修一番，未來太太大感滿意，這兒旺中帶靜，是高尙住宅區，而且又在高層，全海景，還有什麽不滿意的。

小陳結婚了，大宴親友，結婚前有已看過他的新房，沒有一個不滿意，大家却說小陳這一雙眞是神仙眷屬，享受了人間清福，小陳笑了，小陳的太太也笑了。

事情豈不是十分圓滿了嗎，噪音再不會聽到，可以一覺好睡，這等高尙住宅區，每一家人都是很守規矩的，不會打通宵牌，吵了隣家，可是小陳結婚了，住在這兒，從此他聽不到噪音了。

可是那一晚，他有應酬，歸來遲了，太太一手叉腰，一手指着他，要他把今晚去了那兒吃過什麽都說將出來，吵得小陳到了天亮還未能好好的睡。

原來結婚之後，噪音不是來自外邊，而是來自室內，那太太呀，婚前千依百順，陰聲細氣，婚後便不客氣，常無理取鬧。

•無所不談•

# 消極退却

嘉志

油蔴地小輪，在未有隧巴及地鐵之前，肩負港九海上交通，貢献甚大。自隧道以及地鐵啓用後，小輪業務受到嚴重打擊，日漸萎縮。這是時勢所使然，非個人意志能挽頹勢。但是，該公司只採消極的退守策略：乘客下降，利潤減少，就靠加價；加了價，自然失了部份乘客，結果又是加價……循環下去，搭客越來越少，最後惟有停航。

是否應該檢討一下呢？如果當初採取積極態度，改善服務，使乘客在船上，覺得有如遊船河欣賞海港風景那麽樂趣，情况必然不至如今日這般。

天星小輪就是好例子。坐在天星輪上，的確是一種享受；仍是七毫子，與油蔴地輪一元七角（如西灣河至三家村）相比，的確有超値之感。

海隅小品

# 誰將水滸比史記

六樓居士

讀過「水滸傳」的人，都知道金聖嘆推崇「水滸」，比之于「史記」。金聖嘆「讀第五才子書法」有云：「水滸傳方法，都從史記出來，却有許多勝似史記處。若史記妙處，水滸已是件件有。」又說：「某嘗道水滸勝似史記，人都不肯信。殊不知某却不是亂說。其實史記是以文運事，水滸是因文生事。以文運事，是先有事生成如此如此，却要算計出一篇文字來，雖是史公高才，也畢竟是吃苦事。因文生事即不然，只是順着筆性去，削高補低都由我。」正因金聖嘆這樣說，許多人都以爲他眞是獨具隻眼，敢于把「水滸」比做「史記」，是歷史上第一個人。

其實，將「水滸」比做「史記」，並非金聖嘆的創造，早他一百年前，就有人這樣說了。

證據就在李開先寫的「一笑散」。在此書的「時調」條下云：

「崔後渠、熊南沙、唐荆川、王遵岩、陳後岡，謂水滸傳委曲詳盡，血脈貫通，史記而下，便是此書。且古來更未有一事而二十冊者，倘以奸盜詐僞病之，不知序事之法，學史之妙者也。」

李開先是什麽人呢？他是山東章丘人，生于公元一五〇一年，死于一五六八年，傳世有傳奇「寶劍記」，詩文集名「閒居集」，是個作曲家和評論家。「一笑散」是他評論元明散曲、民歌的著作。金聖嘆則生于一六〇八年，死于一六六一年，兩人相隔逾一百年。

「一笑散」提到的崔後渠即崔銑，唐荆川即唐順之，王遵岩即王愼中，陳後岡即陳束。崔銑爲弘治年間進士，唐順之在嘉靖年間會試第一人，王愼中也是嘉靖進士，與唐足之齊名，陳束也是嘉靖進士，熊南沙即熊過，也在嘉靖間中進士。當時有「嘉靖八才子」之目，這八才子就是李開先、王愼中、唐順之、陳束、趙時春、熊過、任翰、呂高。

又天都外臣刻「水滸傳」，有序云：「雅士之賞此書者，甚以爲太史公演義。夫史記：…眞千秋絕調矣，傳（指水滸）中警策，往往似之。」此序作于萬歷十七年（一五八九），已是在李開先、唐順之、王愼中死後，所謂「雅士」，自是指李、唐、王等人，此序之作，也比金聖嘆寫「讀第五才子書法」早了五十年。我們雖不必說金聖嘆拾人牙慧，但以「水滸」比「史記」，絕不是金聖嘆的發明。

香‧江‧近‧事

# 執行無方枉設法例

余錦然

爲配合推行電影三級制，如何防止十八歲以下靑年觀看列入成人類別的電影，當局絞盡腦汁，終於想出了一個建議來。

此法正是：如有十八歲以下靑少年被發現觀看成年人電影，便會通知其家長，以作警誡。

如此的建議究竟成效如何？實在值得懷疑。記得在很多年前，警方爲掃蕩黃色架步，有一妙法，就是對光顧黃色架步的男仕們，毋須採取任何法律上行動，祇是通知其家人，尤其妻子爲然，實行一針見血之法，令到風流之徒也畏縮踏足黃色架步內。

現今對違反觀看成人電影的靑少年之方法，大有如出一轍之感，然而，家長之阻嚇性，似乎不及風流者的賢內座也；事實上，靑少年觀看那些成年人電影，他們的家長又怎會不知呢！並祇會視作等閒之事，普通的娛樂消遣等目也，因此其阻嚇性已經成一疑問。

再者，在執行工作上，似乎又要打上一個問號，既然戲院亦毋須因爲接受靑少年觀看成人電影而負上任何法律責任，售票員那理得買票者的年齡，就是有責任感者，他們是否又有權看他人的身份證呢？

假如由警務人員執行這工作，不但需要增加人手，同時當觀衆看電影時，要查閱身份證，也是令人掃興之極，這時很可能被指爲擾民之舉了。

法例終歸是要有效執行才可收效用，缺乏執行工作，法例也祇是形同虛設，正如嚴禁在小巴車廂內吸烟的法例，便是一個最佳的例證！

# 實驗室戰爭

夏易

五十六：追思

耐特威克夫婦很熱情地邀請彭美拉和霍華到塔斯馬尼亞去。

在無名島上許多建築物都在施工期間，而那別墅也需要修葺的當兒，彭美拉是可以請假離開一個時期的。她答應了。霍華也同意去一趟，但要彭美拉先行。他要把自己在六號基地的工作弄好一個段落才隨後去。

他們離開期間，趣園的料理，便交給杜德健和茱莉婭兩個。他們兩個人將來也會正式調來無名島的。

耐特威克夫婦住在塔斯馬尼亞的勞塞斯登，這城市位於羣山之中，著名的戈治大瀑布差不多就在城內。是個風景優美的地方。

彭美拉到後，就住在他們家中。本來耐特威克要帶彭美拉先遊覽塔斯馬尼亞的各個著名風景點。但耐特威克太太却說，那些地方，不如等霍華來了才一道去。因此，他們便只是先帶彭美拉逛逛市內和附近的風景。

耐特威克的確想替彭美拉畫像，不過，也沒有立刻動筆，他要和彭美拉相處一些日子，好好瞭解彭美拉的內心再說。

彭美拉向耐特威克詢問了許多關於他們家族的事。她的興趣主要圍繞「無名者的故事」的作者格羅弗．耐特威克。說起來，格羅弗該是如今這位耐特威克先生的叔祖輩了。

耐特威克在這地方建築的住宅很美。他們還說以後要招待彭美拉到他們其他地方的住宅住一些日子。

有一天，早餐後，陽光燦爛，他們三個人坐在住宅前的花園談天，耐特威克說：「有一件事，你也許會感興趣。關於我們的格羅弗，有關他生前的許多事跡，傳記作者，以及許多研究者，都搜羅得非常細緻。有許多我們後代不知道的事，他們都知道。因此，事實上，我們想瞭解他，也免不了到圖書館去找資料。我說的是大圖書館，我們國家的，與及有些國家的大圖書館。不過，我們也有一些不會被研究者注意到的資料。」

# 春霧深深

高旅

二七〇

對了，一支槍在孫明手裏，相信他見了警察要來，早該丟掉，眞的像老陳說的，要他帶槍來去拚命嗎？啊呀！老陳是利用孫明，才叫孫明帶槍來，老陳呢？一定聽了陳大哥的話，才要他帶槍，好做「穩當生意」，多麽危險！孫明給老陳和陳大哥利用了，可能老李有一份，或者倒是老李在利用陳大哥……

這些事又把我的頭腦弄亂了，不安起來。他們是不是已經遞解出境了，還是因爲身上有槍，要坐些日子監牢呢？我見過報紙，身上搜出槍的人要給控告，然後坐牢，這又叫人掛心。

竭力把這些事擱開，不再去想它，在「大雅」忙，不叫我做的事也搶做着，還自動向古先生說，一定要帮他的手，古先生又把十幾張圖樣叫我塡顏色。我很用心的塡，細細的描，弄亂的頭腦才能靜下來。

「本想不必塡色了，就去塡吧，看起來鮮明些。」古先生說。

給張經理泡茶，添開水也忙，還給古先生和兩個臨時請來的助手泡茶、添開水，像茶樓裏的夥計一樣。古先生說：

「多多，怎麽這樣勤力呀！」

「拍拍你的馬屁不好嗎？」

這樣一說，大家都很開心。

我想這樣做事，決不是他們誰來利用我。如果陳大哥他們利用孫明和老陳，那麽連我也給利用了。那是有些化不來。那些日子我像發了神經，奔來奔去，我原是不想給人利用的，只想利用別人，哪知還是落到了圈套裏，給人利用了！

當然，這件事現在還說不定，但是推想起來，眞是有點可怕。還有，我以爲梁珠利用我，其實沒有，她是個好朋友的人，做了朋友就是好朋友……

心裏又亂糟糟了，一到會計夜校就定下心來，回去做功課時，又定下心來。

過了一個星期，在會計夜校補完了課，和別的同學一起上課，接得上了，覺得很開心。陶先生也很開心，把近視眼鏡一推，說：

「許同學，功課不錯，你有會計頭腦。會計頭腦第一要細心，你又在「大雅」做過一點，容易理解，有些同學，「借方」「貸方」總是弄不淸，你一說就明，好好地學吧。」

他一邊說，一邊老是笑嘻嘻，我也笑嘻嘻。

這時古先生帶了老婆到澳門去，臨行之前，我們都下樓去看老婆做好的柴檀彫花板，油光蹭亮，都是嶄新的，看不出哪幾塊是新做的，哪幾塊是舊貨。

詩與畫

## 防火

天氣乾燥，愼防山火，吸烟之人，帶備水壺。正是：

烟癮起時便要抽
惹來山火使人愁
此公帶備一壺水
順手淋之滅火頭

……半個詩人……

京華感舊錄

# 鑼鼓喧闐喜轎來

周簡段

在筆者的記憶中，早年北京的姑娘出嫁都要坐婆家迎親的喜轎，這是婚嫁禮儀中人們視爲明媒正娶的標誌。如果未坐喜轎，社會上譏笑，自己也引爲終生憾事。

因此市上有喜轎舖，專門向外租賃喜轎、鑼鼓、執事和綵衣。喜轎有四人擡、八人擡，轎圍用紅綢或紅緞製成，上有綵繡，還有僱女織坐的綠轎。鑼鼓甚大，其直徑一般在二尺以上。執事有傘、扇、金瓜、鉞斧等，均如明清官員外出的儀仗。鼓身、執事用紅漆、金漆油飾，光彩耀眼。轎夫、鼓手和舉執事者穿的外衣，其長及膝，綠色或靑色，上有紅黃色圖案，每人還有一頂斜插鳥翎的大帽，穿戴起來，與喜轎、執事相映成輝。

鑼執事的數量都要成雙成對數，以取吉利。轎夫、鑼鼓手和舉執事者，都是喜轎舖的臨時工，招之即來，當天結賬。轎夫不僅健壯有力，而且訓練有素，幾名轎夫統一行動，快慢一致，步伐協調，配合默契。轎子後面的轎夫，視綫爲轎身遮擋，看不見前面路面，爲防止跌倒，前後轎夫之間有一套術語，前面喊一句，後面應一句，以示知道了。如前面喊：「右邊有礙」，後面應：「左門照」，意即左方有障礙物；前面喊：「左腳」，後面應：「右腳」，即左方地面有坑，右邊一腳落空；又如前面喊：「天上一溜花」，後面應：「看它莫採它」，實際是地面上有一堆馬糞，不要踏在上面。

由於嫁娶者經濟條件不同，喜轎規模有大有小。小規模者，一乘四人擡小轎，前有一對小鑼，一對號，一對開道鑼，一對大鼓。大規模者，前有兩對號，一對開道鑼，一乘八人擡紅轎，迎親、送親女儐各坐一乘綠喜轎，前面執事有：一對鑼，一對傘，一對扇，一對金瓜，一對鉞斧，一對大鏡，兩對喇叭，八面大鼓，整個隊伍長達二、三百米，循大街按前後次序排開，一番鑼鼓、喇叭、大號齊鳴，喜慶鞭炮交作，確有一番喧闐熱鬧景象。

時代前進，人們對婚嫁禮儀的認識也有變化。三十年代已有一些馬車行出租結婚用的綵車，車上拔紅綢，四角懸彩燈，兩匹天馬牽引，車前有銅鼓洋號的樂隊，既時髦又省錢，用喜轎者漸少。後來一些出租汽車行也經營結婚用綵車，比馬車又進一步，至四十年代末，喜轎逐漸絕迹。

萬家

情網集

# 三個男友都曾擁吻過 未有再進算是止乎禮

葉玲女士主持　爲君解結信箱

陳讀友：

相信任何一位少女，都會遇到妳的相同問題：圍在身邊有幾個男朋友，他們都在追求妳，而妳，不知應選那一位。

最煩惱的還是：妳對追求最有勁力的三位，都同樣喜歡，在信中，妳還傾訴了：和這三位，都曾擁吻過，都會緊緊的互抱過。

信中，特別註明：「沒有和他們有過性遊戲，亦未讓對方脫過衣服。」問我：算不算止乎禮？

對妳的自制力，對妳的選擇男友態度，我十分欣賞。尤其是：妳仍是個十九歲的大女孩，這個年紀常常會在最重要時刻失去最後的緊守，而衝入了性的行動。

首先，我答覆妳：妳和他們三個男友的行爲，應算是發乎情，止乎禮了！

年輕人，能在熱吻之餘，能在互相緊抱之餘，還能保持冷靜，不再作進一步的性接觸，這是少見的良好行爲。

由此推想：不祇是妳，連妳三位男朋友，他們也應算是個有品德的好靑年了。

我認爲：一男一女已能熱吻，又能互擁緊抱，這情况，無異已是互相默許：可以再進一步行動了！

我始終承認：一個女子肯和男友互擁而熱吻，已是給對方一個暗號：你不妨再作行動！此方會半拒半迎了！

關於三個男友中，每個都十分喜歡，不知應選擇那一位，這層，眞的要靠妳自己。

我的意見是：在生活細節中，都可看出對方那一位對妳最忠心，最熱愛，在平日的微細舉動中，及平日的普通談話中，去觀察他們的內心。

這樣，妳自己會發現到：他們三人那一位最誠心對妳了。

對於戀愛，我一直抒了一個見解：不是自己最歡喜那一個？而是那一位最誠心對自己？那一位最能愛護自己？我的見解是：被愛是更幸福，而不是自己最愛那一位，妳愛他而他明月照滿渠，豈非徒惹恨事！

櫥窗內外

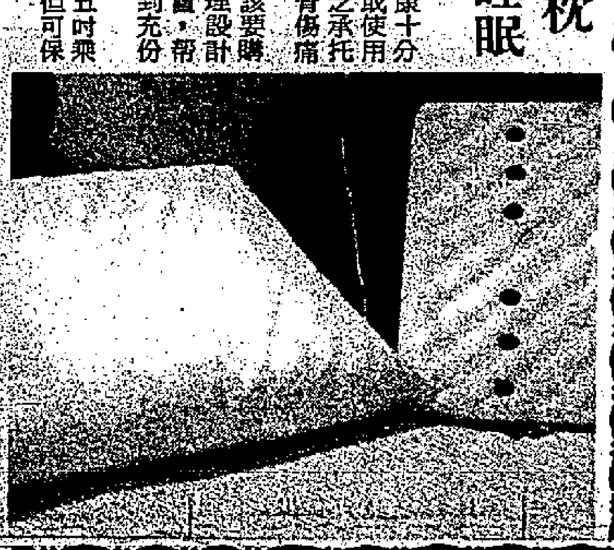
# 健康磁性軟枕 提供舒適睡眠

•赤松•

一個舒適的睡眠，對每一個人的健康十分重要，但很多人都會因爲睡姿不正確，或使用的枕頭不適當，每每在睡眠時令頸部缺乏承托及支持力，造成睡眠不佳，甚至弄致頸骨傷痛的。

假如閣下已出現這個現象，那便應該要購買這款健康磁性軟枕；它是根據科學原理設計，使用者在睡眠時，矯正及支持頸部位置，帮助血液循環，消除疲勞，令用者可以得到充份的休息，精神舒暢。

健康磁性軟枕尺寸爲二十一吋乘十五吋乘四吋高，價格雖然較普通健康枕昂貴，但可保障健康，可謂物有所値。



楚河漢界

# 牛公車傳

楚子

「林玲，王二仁家裏一定出事了。」諸雯一邊忙着替副老總董事長整理辦公桌，一邊激動地向林玲說。

「出事？」

諸雯一邊手不停，一邊把昨晚月華把她抓出去的情形述說了一遍：「月華認定王二仁打退堂鼓，不追她啦，好傷心，我和她打賭不是這回事。」

「啊！小馬。」林玲無限同情，她知道月華昨夜一定失眠通宵。

「幹嗎？妳也以爲小馬的猜測對的是不？」

「不！我想妳是對的，王二仁不是輕舉枉動的人，他不眞喜歡小馬，他不會冒失的來追，現在大家相處得不錯，他沒理由打退堂鼓。」

倒底是旁觀者淸，林玲的看法和諸雯一致。

諸雯點點頭，深深的看了林玲一眼，喘了口氣回到自己坐位上。

「現在我要找妳商議的是，如果今天王二仁打電話來，家裏確是出了問題，小馬的態度應該怎麽樣？」諸雯笑了笑：「小馬昨天問我，可把我問住了。」

「要是我，我就趕到台南去。」林玲文弱弱的說出主意倒眞勇敢。

「我也這麽建議了，可是月華說她連新竹都沒去過，怎麽到得了台南。」

「這麽大的人了，還怕丟了嗎？」

「這麽向她父母說，平白出了遠門。」

諸雯的話，使林玲沉思了一會，她淡淡的笑着說：

「妳去向她父母說，公司派小馬到台南……」

「不可能。」諸雯搖着頭：「我們公司，這麽多男同事，怎會派個小姐到台南，妳剛才要我去向她父母說，我倒想起另一個說法，我把小馬和王二仁的相識告訴她父母，請他們准她去。」

「對的，小馬絕沒勇氣直截了當的告訴她父母。」

「我昨天好像也這樣建議過，可是小馬老顧慮王二仁會半途撤退。」

「這也難怪她。」林玲微微嘆息了一聲，「月華從不強求些麽，隨遇而安本本份份，現在她一定遺憾自己沒有個好點的學歷。」

林玲自己，林玲知道，她比月華少的是美貌與健康，多的是份莫明其妙的好勝心，自己將來的命運注定是個悲劇了！

「妳們的想法都不對。」諸雯搖着頭，順手打開了報紙：「當一個眞正的愛上一個人時，那人的優點是絕對的優點，那人的缺點都是別人的缺點。」

「這是怎麽講？」林玲笑了。（七八）

梧桐月　朱秀娟

奇趣錄

# 奇趣的保險（下）

關臨

最妙不可言的是處女保險：英國路易德公司在一九六六年曾設置過這樣的保險。當時意大利有些爲人父母的把生理成熟的女兒送到國外留學或找尋工作時，出於擔心投保這一保險的。其實保險公司無權約束一個女子的性生活行爲的，只在投保人的女兒身段出現異常現象，或證實這個女子已有性行爲經驗，保險公司得賠償給父母七百英鎊。

在愛滋病令人談虎色變中，最合時宜是美國的「性保險」了。這是對於負責診斷性問題的有關醫生和護士，如果在工作中被病人傳染了性病，美國國民聯合火災保險公司負責賠償十萬至三十萬美元。每年保險費爲一百二十五美元。這項保險在全美各州大受歡迎。

避孕保險：這是英國一家保險公司開辦的保險。參加保險的婦女在接受避孕手術之後，因手術失敗而懷孕的話，這個婦女可領取二百五十至一千英鎊的賠償。

雙胞胎雖不多見，但也有保險，這是由美國火災保險公司開辦的，已有二十七年歷史了。投保的孕婦，如果生了孖胎，那麽這個母親可領取分娩費用和現金二千美元。但是產婦必須在預期的六週之內分娩。還有生下來的雙胞胎必須活到嬰兒出生後的二十四小時以上，否則產婦就失去領保險金的資格。

夜雨

# 十五：難得今夕閒下來

•童華信•

只得自己一個吃，燭也沒有亮，只呆坐在廚房，胡亂吃點什麽塞飽了肚子，這是昨夕的事情，現在想起也感難受。而今張幗寶提議吃晚餐，不由得想起了昨夕莉莉失約之事，那邊失掉，這邊得回，那是報復心理，他很樂意接受了幗寶的邀請。

張幗寶雖然是以說笑口吻，說王瑞文如在公司之外叫她一聲經理，便扣他人工，但面色却是莊重的，又不似是說笑，王瑞文可以從這一點看出了這一位女經理，對自己的心情是怎樣了，他心下暗驚，看來這一個三十已過尙未結婚的女經理對自己有了不平常的感情。

這一頓下午茶直就到吃晚飯的時候，張幗寶低聲問瑞文，今晚可有約會，瑞文是老實人，直說沒有，張幗寶道：「我也沒有，我一個月也難得有一晚沒有應酬。」她言外之意，今夕便與瑞文同遊了。王瑞文沒有說什麽，他想到自己爲莉莉準備了燭光晚餐，那知道幗寶也早已有了預謀的了，她吩咐司機把她的汽車駕返家，却開了她自己那一部小型跑車來，就放在附近的公衆停車場，她的兩部車子都是有月票的，而且有固定位置，司機開了車來，停放好，也便下班去了，張幗寶看時計，已知道司機已把她的車子開到了。

「你喜歡到什麽地方吃飯？」幗寶笑說：「我習慣聽聽客人的意見。」

「就在這兒也好。」他說。

「不，在此地坐上幾個鐘頭，倒不若改變一下環境。」張幗寶說，他們已在這裏咖啡座坐上了兩個鐘頭，也應該離去了。

「我沒有意見。」瑞文本來想說一聲經理，才到了唇邊，又咽了回去，想改口叫一聲芬，又好像便在喉間，吐不出來，因此他也便

# 夢醫

頴凡

施華踏進家門，已是午夜十二時多了。

凌恩坐在沙發上，施華見到邵起初有點錯愕，後來又覺得泰然。

「我們來談一談，好嗎？」凌恩說得平靜。

「這麽晚了，明天才講吧，你還要上早課呀！」施華也冷靜得很。

「不，明天一樣是很晚哩。」凌恩說。

施華搖搖頭，坐到她身旁，問：

「恩恩，你幹什麽了？」

「我沒幹什麽，只是想知道你在幹什麽？」邵凌恩迫視着施華，說得淸楚俐落。

施華突然仰天乾笑幾聲，道：「怎麽？像老婆審問老公來了？」

凌恩火冒三丈，霍地站了起來，「正因爲還未做你的老婆，許多事還可以弄淸楚，以免盲目地下去。」說着，感到胸口彷如被硬物猛砍。

施華的手臂溜到她肩膊上來，一股暖流竟又使她的怒火緩和下來。

「唉，恩恩，我經常夜歸，還不是爲了前途而努力。」施華一派無奈地說。

「你的前途就握在那個蘇珊手上？你得天天陪着她，好得前途似錦？」凌恩一口氣吐出眞言。

「老天，你當我是什麽人？」施華有點火了，却很快又冷靜下來，道：

「恩恩，你還還不明白？蘇珊掌握着公司大權，取得她的信任，平步靑雲，我們的經濟大計就能實現，這是我倆的前途呀！」

（二十二）

# 王珮記

高峰

九：玉臺鑑定是眞僞

文定山想起從前，和龍虎山九道會面，在一個照面之間，就告吃虧，聽珮兒此言，不禁有點自愧。

那個改名爲「黃羲守」的黃三手却是聽得眉飛色舞，津津有味，叫道：「張姑娘，你別打岔成不成？」陸思崖道：「龍虎山九道，憑之以稱雄江湖的，就是這個陣法，若論個人的功夫，除了老大張子子還可以勉強躋上第一流之外，其餘不過是二三流貨式。這一點，張子子自然最淸楚不過。」

黃羲守道：「骨郎機究竟破了陣沒有？」張珮兒笑道：「你叫我不可打岔，這却是誰打岔了？」

陸思崖道：「張子子看陣形佈不成，心中焦灼之極，屢屢發掌引誘，或虛或實，要騙骨郎機跟他纏上。然後讓師弟們有時間去佈陣。那知骨郎機偏偏不上當，一味是東碰西撞，攪亂九道的陣形。

「那九道給他神出鬼沒的突襲，只好回掌自保，唯恐一不留心，給他的大鐵索搭正，不死即傷。

「如此這般的攪了半個時辰有餘，九道始終佈陣不成，而我這個旁觀者，也終於悟出骨郎機之所以不容許九道佈陣的道理，那個大陣如果佈成了，骨郎機就非敗下陣來不可。」

「珊兒，我把你的師叔伯貶得多了，也該揚他一揚。他們的「玄門九天陣」很厲害，一經佈成，敵人便陷入陣中，不易得脫，而他們二九一十八隻手掌，聯成一氣，力量便陡然强了一倍。」

「即是說，要破這陣法，必須只有戰勝十八個道人的功力，而不是九個。但骨郎機決不能觀勝十八個道人。他要勝此一仗，只有逼對方各自爲戰，不能佈陣。鬥了這麽的半個時辰，張子子越來越焦急，每每故意露出弱點，讓對方趁機搶進來，那料骨郎機十分狡猾，非但對張子子從不接實，而且對其他的道人，也是稍沾即走，不肯跟敵人死纏，一味遊鬥。」（四三九）

主人家，主人家到那一間酒家，客人如何好表示意見。

于是張幗寶便教侍者結帳了。

王瑞文心下想，張幗寶的司機在那兒呢，可能是在停車場等候，車必去新界便得乘車，他默默地走了，難得今晚有空，散散心也好。」

不說了。

「那末到郊外去。」

幗寶提議，她笑說：「我多時沒有到郊外走走。」王瑞文覺得沒有反對的理由，既然答應了，隨幗寶前去。

花鳥蟲魚

# 栽‧菊

園叟

菊花用人工栽種時至今日，究竟有多少個品種，已經不得而知了，但在所有花卉中，品種最多的可算是菊了，其次是蘭花。

中國栽菊與外國不同，外國人栽菊是着重菊的品種，要求菊花種得大，完整，中國人栽菊是着重藝術，稱爲「菊藝」。所以中國栽的大立菊，懸崖菊，造型菊，都是舉世聞名，尤其是人物方面。日本栽菊受中國影響很深，他們也着重造型菊，朋友到日本旅行，見過日本栽種的造型菊，那是以唐三藏、豬八戒、孫悟空爲題材的，人物動作都很生動，很吸引人。

幾年前中山小欖舉行菊展，有用菊花砌的龍，會活動的（二）

# 柳波橋畔

•翠縈•

一四三：保密原因

「昨天我才知道，是一個人告訴我的。」

「昨天？是誰？是誰告訴你的？」她緊張了。

「是你的舊情人，陌路蕭郎……」

「桂芬，不要說笑了。」可兒傷感地望着她。

「可兒，你……難道你還記着他？」桂芬詫異。

「總之，一言難盡，很難解釋的。」

「我知道，而且知道得很淸楚，可惜你以前瞞着我，昨天我纔知道了你倆的一段經過情形。」「我……自己也不淸楚，又怎可以隨便對你說。」

「不，據波哥說，他和你已經私下訂了婚的，而且準備去見你的母親，祇可惜他第二天便接到姑母病危電報，所以離開了廣州，後來給你的信，都似石沉大海，連掛號信也打回頭，最近他又託人來找我，他說見過你的母親，要見你一面問個明白，否則死不瞑目。」

「我……同樣的難過，我會經很透了他，「你爲甚不給我地址，又詐說要往上海。」

「當時我遭遇家變，差不多連飯也沒有得吃，所以纔退學，對你我實在羞於難於啓齒，我的自尊心很重，我不願你知道他立心放棄我，因爲你是他的堂表妹，所以我將一切保守秘密……」

「唉！可兒當日情形。」

「假如你不隱瞞我，後來他便可以找到你的地址了，我眞替你倆可惜。」桂芬搖頭了。

「我恨透了他，其實他回上海之後，本應該立刻給信我的。」

纔知道你退了學，他痛苦極了，自己拋下一切趕回來，誰知你已經和別人結婚，可見，這是你的罪，暗了他，你的丈夫是誰，然是又英俊又當富有了？其實振波表哥已經很夠條件的，他昨天來找我，精神沮喪，他說

新聞故事

# 新捉狠記

•梁悅意•

他的溫文有禮，談吐風趣，舉止大方，使她有了一個好印象。

「嗯，你續說吧！」她道。

「我在大學是唸文科的，也曾學人寫過一陣子小說、散文，到了金山後，轉行經營餐館，一個人整天忙着，洗碗洗碟，企堂收眼，一腳踢，忙得團團轉，輟筆了……」

「噢。」唐×貞心中打了一個突兀，原來他在金山只是打工仔，那麽……

她在陷入沉思，只聽見他在道：「如此捱了好幾年，而今，總算有點成果啦，目前，我有四家餐館，分佈在三藩市、紐約、波士頓，再不用一腳踢窮忙了。」他說話時，在注意着她的臉部反應。

「啊！」唐×貞一臉笑容，道：「吃得苦中苦，方爲人上人嘛！」

「生活安定，所以……就要找個伴。」陳×文微笑道。

「在金山找不到麽？」唐×貞問。

陳×文搖搖頭，道：「陽盛陰衰，那些華裔的女孩子呀，多是大學生，有碩士、博士銜的也不少，她們怎會喜歡像我這種生意人？」

兩人談得十分投契。唐×貞對他印象不錯，末了，陳×文拿出美國護照來，誠心誠意地道：「唐小姐，這就是我的身份證明，我所說的，絕無半句揑言。」

唐×貞當然明白他的意思。於是，拿起他的護照翻看一下。

「唐小姐，答應我。」陳×文盯住她，眼中流露出無限的情意，「見到你的照片，我便從心底喜歡了你，待我今番看到你的眞面目之後，說眞的，唐小姐，我和你算有點緣份，你，能和我做個親密的朋友麽？」

聽他如此說，她羞不可仰，低下了頭，一臉的耕紅，不知所可。

「啊。」陳×文歡喜無限，突然握住她的手，輕聲喚：「貞，貞妹！我……」

唐×貞紅臉賽關公。

「我們去夜總會玩玩，你懂跳舞的？」他提議道。她點點頭，不說什麽。於是，他們驅車到了九龍一家著名的夜總會，吃飯，跳舞，玩得頂開心。

跳慢四步時，陳×文把唐×貞擁得緊緊的，在她耳邊道：「貞，我幾天後就回金山去了，答應我，嫁給我！」

「太急促了吧？我們還未瞭解透徹的……」唐×貞喃喃道。

「你要怎樣瞭解法？難道你對我還有懷疑？」陳×文依然溫文輕聲地道。（三〇）

僑樂村

## 公關麗人手記

### 寫短篇稿費扮靚

貝莎

貝莎於早上晨運中遇徐伯伯。徐伯話多時有見到我至以爲懸念。正擬打電話去寫字間給我，却遇見於此亦可謂有緣焉。貝莎問但飲早茶未，我請但飲茶。

徐伯話飲茶但請。徐伯伯知我賭馬，坐下問我，週三有贏馬否？我曰：「交兩次白卷矣。」徐伯話但略有斬獲，並即席指導我如何睇三次晨操紀錄，以作選馬標準，我都聆教益，但翻開馬傳指點。原來賭馬有咁多法門者，貝莎賭馬只靠靈感，運氣好時可以贏到開巷，點錯晒時則輸到仆直。既然徐伯肯教我，亦樂之如儀也。

徐伯話但此種以最近三次晨操之時速選馬，乃馬房朋友所教者，但以此睹之，常常贏得三茶兩飯。未幾徐伯之千金到矣，徐燕姊姊攜來新花袜兩對送我，乃徐伯打電話叫佢拈來者，我曰：「姊姊你留着自己穿呀！」徐燕姊姊話佢有。

徐伯接口話其友開廠製造此等袜作出口者，是以叫我切勿介意，着完可以再攞。

徐伯送我者，袜在其次，要緊係三次晨操紀錄，若由此而令我常常贏錢，誠屬大禮。

講教益貝莎不忘者係錫伯伯，但曾指點我如何增多智識，點樣學習寫文撰稿。今日貝莎識爬格子，乃其所賜也。

貝莎初次投稿於一報刊，乃千字之短篇小說也，題爲「空門遺恨」，小說之主人公乃一廟宇中之一小沙彌「阿佳」，彼穿起百衲袍爲人占卦者。

廟裏有一小姑娘名阿娣，同爲十五六歲，相處友善。一晚阿娣與阿佳同往看電影，阿佳甚憫爲人認出，侷促不安，頗後悔此行。

貝莎投稿未幾，即接編者來函，除讚心理描寫精彩，並着繼續供稿。

自此之後，我常寫短篇投於報章，得稿費而扮靚焉。

## 微言集

### 巨人的石像

報上說北京有幾間大學，最近紛紛把毛澤東塑像拆掉，最先拆去的是清華大學，最近拆的是北京師範大學，拆掉塑像是要騰出地方，用來建圖書館。

而聽說北京的農業大學亦考慮拆掉，國內的大學幾乎都有毛像的建造，因爲當年塑造這樣的塑像，是作爲表示忠於他的表現，大概開塑立像，安放半身像，一般人家要購彩色像，門上貼，房內貼，廳上貼，在國內自然人人要貼以表忠，當年在香港亦有一些擁護份子，出來叫那些國貨公司銷商寫字樓或店堂中，要供貼毛像和毛語錄，不這樣做便幾乎不准有資格做生意。商人着在生意份上，不甘願也得幹。

國內的就更是人人要請毛像，農村中則在原是農家供奉天地君師父母神位的地方，遂要供毛主席像。……貼毛主席像，便跑到街上請購了一張好大的像，貼在堂室當中，到那晚上被大風刮破了、于是，成了階級鬥爭新動向，是現行反革命行爲，是對毛主席感情的立場問題，紅衛兵從那個農民床上拉下涼席，捲起來做個好高帽子，一根麻繩細起去游村。文章說，這位農民是結巴老實的貧下中農，……「主席沉默了」。

主席現在確是沉默了，幾斤炸藥便把那高高巨人炸得粉碎，聽說只有外國學生才檢幾塊石頭同去做紀念，但中國學生却沒有這興趣，一切很沉默，大概也沒有人叫好鼓掌，只是讓出那地皮建圖書館，心酸的追憶，可能比見像引起更有建設性。

## 四方城

### 督爺出巡

黃香山

現任督爺，頗好深入民間，不時到各區巡視，月前特到籠屋查探一番，所謂籠屋，原來是私人經營的床位公寓，住客都是沒有親人照顧的單身老人，一層陰暗樓宇，架滿僅可容身之層叠床位，密密麻麻擠住幾十人，空氣混濁，雜物堆積，呻吟四起，一羣老人，就此過着悲慘生活，督爺駕到，事前雖有人整理一番，但能有幾多改善，令督爺也不便久留，匆匆引去，可能已印像深刻，如何救民於水火呢？隨後又到旺角上海街一帶，目睹代表邪氣之黃底紅字招牌，五步一樓，十步一閣，頗得特別關注，可能正構想認眞對付之方。

日前督爺又巡視通菜街小販認可區，向多來小販垂詢營業狀況，及遭遇困難情形，並接受小女孩獻上康乃馨鮮花，表示歡喜。他經過一凉茶店，店伴儘得擦鞋，請其品嘗，可惜遭督爺婉拒，其後又到砵蘭街觀看替人寫招牌字之攤檔，看多位老頭兒即席揮毫，有書歡迎港督者，有書勤政愛民等字條。督爺是懂中文的，頻頻點首示意。

## 玉玲瓏

### 紅鞋子

盧青雲

收拾東西時找出一雙紅鞋子，色彩依然鮮麗，但皺一皺一年中却沒有穿過多少次，這雙鞋我頗喜愛，是從老遠的英國帶回來，買的時候大減價，還奉送鞋油一瓶。當時覺得很便宜，如今英鎊越升越高，見到那雙鞋子，自覺增了價值，心中很感快慰。

於是去找出以前在倫敦買的裙子和圍巾來，算一算，在蘇格蘭買了便宜貨，幾年前英鎊與港元一對十多些，如今一對十四，算一算大褸又貴了些，圍巾披在身上也覺特別溫暖。英國的羊毛和絨質地都很好，大衣穿上身暖洋洋的，可是這幾年款式轉得眞快，寬肩闊夾大行其道，那大衣窄緊合度，却已不合時宜，只得讓它依然掛在櫃中保值。

## 聽潮人語

### 預防感冒

觀浪客

在內地出版一份雜誌上，看到一篇「預防感冒八要點」，列下了預防感冒的八大要素。感冒是秋冬天氣易患上的疾病，一不小心着了涼，就會罹致。雖是小病，却很麻煩，前前後後大抵要一個星期才算了結。如料理不妥，還會引致其他併發症，肺炎就是其中之一。還有的是：易把它傳染給別人；一人患病，可能全家都陸續「接手」。

感冒是一種病毒感染，直至目前世界上還沒有任何一種特效藥，通常病人都要經歷整個發病——病退過程。因此預防倒是個積極的措施。

上述雜誌的文章，提供的八大要點，其實有些亦是老生常談，如要適應天氣變化而增減衣服，平時注意鍛鍊身體，不可過勞等等。但亦有值得重新提示的。譬如增減衣服一項，一般來說，着涼是引致感冒的重要原因，天冷加衣，這是預防着涼的必須，但不管天氣變化，穿衣過多，却又不大合適了。有時感冒發生，却是由於「保暖」過了份。個人就有此經驗，有時罹染感冒，不是「着涼」，而是「着熱」：天氣忽然回暖，晚間蓋得太厚，日間穿得太多，竟然也發起病來。

另外的幾項要點，不妨簡單的列下，可作爲參考。

一、每天冷水洗臉。多天冷水浴不是人人都受得住，但冷水洗臉却任何人都可以鍛鍊得來。冷水洗臉可以刺激皮膚血管，加強抵抗力。一年四季奉行冷水洗臉，對防止感冒很有效。

二、開窗睡覺。在夏天還不成問題，但冬寒季節，許多人都習慣緊閉窗戶，不讓冷風吹入。但開窗睡覺却有許多好處，可使室內空氣暢通，防止病菌爲虐，也能令人增強體質。

三、飲食防病。這裏指的飲食，並非一般的意義，而是要多吃含維他命C的食物，如蔬菜、水果等等。醫學家早已證明，較大量的維他命C可以預防感冒。患了感冒的人，多吸收維他命C，也對復元有幫助。用以防病平時可多吃蔬菜、水果。有些人不能多吃蔬果的，亦可以合成劑替代，現在藥房的維他命C多種多樣，有丸劑有液體劑，也有水溶劑。

四、隔離病者。這一點最受人忽視，尤其是同在一家。香港住居狹小，一家人中有患了感冒，常常「無所禁忌」，吃食住宿依舊，這就難免互相傳染了。

## 花朝

## 藝文什記二二七

### 傅青主張瑞圖風格突出

雙魚

明四家，有幾種說法。有云是：「邢侗、張瑞圖、董其昌、米萬鍾」。他們傳世之作，邢侗較少，而董、米三人面目亦不強。有人認爲，此四家乃「傅青主、張瑞圖、黃道周、倪元璐」。比較之下，傅、黃的面目，便比邢、董、米強得多。

我國傳統有此習慣，是用一個數字來代表那時代的書畫家，但這數字却不是絕對準確。如揚州八怪，可不止八人，明四家，其實有代表性也不止於四人而已。

我國書法，初唐、中唐，宋初，明代，都默默地起過革命，尤以明代爲顯著，他們要打破二王書風籠罩下的局面，要破繭而出。傅青主張瑞圖便是最顯著的。

展覽會中，只要對書法有研究的人，老遠也能看得出是明代風格，縱然是今人作品。這感覺是十分微妙的，明之書法家不獨在字的結體與行筆方面有異於前代，打破前代的規範，猶是整篇的佈局，疏密輕重抵讓都異於前代，這實是十分不容易的事情。我們試把明四家的書法與元清的同排在一起，便馬上發現明代是最突出的，與唐宋的更大異，這可見得我國書法是不斷發展，不斷創新。最突出是傅青主張瑞圖行筆已異於前人，就是整幅的佈局也與前代大異，是創出明代的風格，我們學書法的，對此便得多點留意。

王鐸、徐渭、宋克、與擅用茅龍的陳白沙，也莫不如此，都是使人一看便看出是明朝人的字，縱然掩了書者名字。

陳白沙，是廣東新會人，他傳世的書法亦不少，他愛束茅代筆，名之曰「茅龍」，書法古拙，這也與工具有關，茅草鋒較鈍，筆含墨不多，友人從新會返，曾贈我一枝，香港的書畫店，亦間有出售，寫來另有奇趣。

揚州八怪中的黃慎亦是福建人。

雙魚小品

## 茶餘之筆

### 不同的「搶」

孫燕

中央電視台廣播了湖州搶魚事件，沿太湖一帶的魚塘，給從太湖裏過來的老百姓大搶特搶。同時「人民日報」也刊載其事。

這種「搶」的新聞，本來是相當正常的，何以當作新聞呢？而且這裏的電視台也幫一把手，收錄了下來，加以轉播。其意大概是在指摘這種「搶」的不當，或者也表示「黨的喉舌」認爲這是「非法行爲」，向有是非觀念吧？

弄不清楚，但按照毛澤東思想，「搶」原是合情合理的，蓋「革命即搶飯吃」，早有明訓，爲了「革命」，出諸「一搶」，正與毛澤東思想相符，現在大家來「一搶」，正合乎「憲法」上規定必須堅持的毛澤東思想。如果貶低其價值，甚至說是犯罪，看來有所不便。

其實國營企業現在也在「搶」各種原材料，原有規定價錢，還是掛牌的一面，而實際的售價，却加上了幾成，甚至對番，「走後門」才有供應，這又是一面，兩面中那一面合情合理呢？表面上是前者，實行起來却是後者，這就是「搶」。

不說農民要些油料開動打水機，要些肥料種作物，小個體戶要些建築材料無一不難，即使也是國營企業，要原材料也是一樣難，非要「走後門」「擠空子」不可，而結果是要出了高價才有得到手。這中間亦是有一個「搶」字在發生作用。不過手法彎曲一點，不是直來直去，眞刀眞槍式的「搶」罷了。但性質是差不多的，平空要多付一大截銀紙，和等於送給明火執仗，打家劫舍者差不多。

至於「搶」魚，以及不久前汕頭航運公司一船日用百貨在陸豐海岸給「一搶」而光，都是笨實的「搶」，某些國營材料的高出，則是聰明的「搶」。

### 未到年關已談利是　新婚之人聞之頭痛

溫霜

月餅吃過沒多久，聖誕燈飾已陸續出現，好像每年到了這時候，過得更快，轉眼間又是急景殘年。老人健體班的女事務員露面，就是爲了告知我們，這段時期裏的休息日子，一切停妥後，一羣老人家，異口同聲向她打趣：「到時別忘記來派利是啊！」

## 四夷集

### 憂思

鴻潮

昨天晚上參加了一個流行音樂的歌唱比賽，深覺得現代人的耳膜構造很特別，任憑擴音器的聲浪有多大，各人都無動於衷，反而不斷尖叫和頻吹哨子，使原先已經很嘈雜的氣氛變得更喧鬧。

至於歌手呢？也是儘量將聲綫放大，對準擴音器，拚命狂喊，配合着音樂快速的節拍，手舞足蹈，好不投入。這種瘋狂的情況，在先民結婚和豐收的慶典裏，都偶然會見到。

然而，今日的歌者所唱的是悲哀的歌，將悲哀和憤懣的心情用激烈快捷的旋律表現出來，純是一種發洩，沒有了古人以樂爲中和的意義，這種破壞性的發洩不獨不能排遣憂思，而且令人失去了將憂思深化的機會。

## 紅壁

### 船屋

方芹

荷蘭首都阿姆斯特丹（AMSTERDAN），有北方威尼斯之稱，因其市內有縱橫交錯的運河百多道，橋樑亦近千，構成一個龐大的水網，在運河兩旁種滿了榆樹，襯着一幢幢具古典味的羅馬式建築的樓房，甚具地方風情。

到荷蘭阿姆斯特丹，不離例牌節目遊船河，坐的是如汽艇船的透明玻璃遊船，當然遊法有多種，有連一餐飯的，有燭光晚餐，有只欣賞夜景的，有燭光下舉杯淨飲的，等等。

而最便宜的，是彼等的選擇，日光日白乾巴巴的坐着遊船河。

其實阿姆斯特丹的運河景色的確不比威尼斯，除了兩岸的建築物，沒看頭，隨着船上的廣播左望右望，看那幢樓建在何年何月，這幢樓是甚麼政府機關，沒甚麼趣味，倒是看荷蘭人的窗子有趣，他們喜歡裝飾自己的窗子，窗簾都綉着圖案別緻的花樣，荷蘭人又愛種花，很費心思的弄得一窗台都是精緻漂亮的盆栽。

另外一看的是沿河邊的一些船屋，據說領正牌擁有船屋的住戶約二千多，但亦有非常住戶，偷電駁水等。船屋有人作住宅，有的作別墅，故也有佈置得美侖美奐的。最特別是一間養滿貓兒的船屋，據說是一位老太婆住的，她特別寵愛貓，養了百多隻在船上，確是蔚爲奇觀。而且由於老太特別善心，許多人也就將棄貓送到她船屋，她也十分樂意收留，而阿姆斯特丹的這隻船貓屋已馳名整個城市，甚至許多遊客也慕名來看看這位老太太和她一船的貓。

## 朝花物語

### 聖誕節前宣傳多

太子森

每屆聖誕節，也多接獲一些宣傳刊物，有五星級酒店的節目表，有大百貨公司的商品推銷，有化粧品的宣傳、有社會機構的推銷聖誕咭，再加上一些早來了的聖誕咭，如果將這些刊物、賀咭，掛起將寫字樓的四壁也掛滿了。

使我覺得有趣的，便是化粧品公司的宣傳，其記憶力相當驚人。因爲十年前左右，往永安公司買一瓶鬚後水，因爲缺貨，要翌日才有，售貨員十分有禮貌地要我留下公司地址，以便翌日立刻送上。

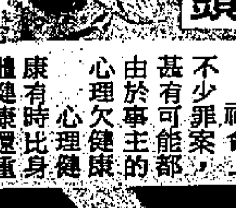
經此之後，每年聖誕節，元旦或是該化粧品廠有什麼新產品面世，也寄上了一大叠的宣傳品來。也許，男士的化粧品在香港的市場，仍未打開，所以才會如此急於打開市場。很多人會覺得奇怪，如今化粧品不單只爲女士天下，而男仕們對於化粧品也不落後。

我也用化粧品，不過，只限於剃鬚蔗及鬚後水。用剃鬚蔗可以剃得順利一些，不會刮破臉，而剃完後，用鬚後水，可以收縮毛孔，臉皮也舒暢一些，至於白髮則沒理，反正雙鬢斑白更見成熟。

## 長鏡頭

### 心理健康大家注意　標語在此細看分明

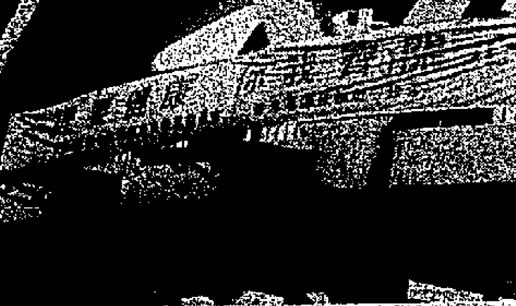
圖文・森溪



社會上不少罪案，甚有可能都由於事主的心理欠健康，心理健康有時比身體健康還重要。

香港社會千奇百怪，人際關係「是」、「非」混淆，一念之善惡，與心理有密切關係。

這運動是一「一大課題」。



## 拾趣篇

衆：「彼此熟識，何必客氣呢！」

女：「不是客氣，我今年還要派利是啊！」

衆人有點不解。年紀大了，記憶力衰退，這時才想起，女事務員會請大家假結婚，和蜜月去，沒有請飲喜酒，不用送禮，是以印象容易消逝。

女帶着怨艾口吻，提起利是就慘了，難免封到手軟啊！

衆問何故。

女嘆了一聲，早知如此，還是嫁給十代單傳的好，新嫁娘利是不能輕，現在已開始節衣縮食了。

衆：最好辦法，多生幾個兒女，自可彌補。

女：謝謝，用不着了。

## 生命的倒數

### 香港郵務

陳不諱

香港的郵政服務一直都予人良好的印象。我們把信件投進郵筒，除非發生以下情況，否則是不必擔心寄失的：

（一）寫錯了地址；

（二）郵件沒有投進郵筒，掉在地上。

個別地區也曾有人投訴，郵筒的數量不足，以致信件擠到郵筒口，容易掉在地上，甚至給人家偷走。

畢竟，這只是個別情形。本地郵件，今天投寄，次日便可寄達。這種速度也是很穩定的，不會時快時慢。香港是個講求效率的社會，所以郵政服務不可能落後。

可能是到了最近，情況似乎有了一點變化。兩個星期之前，我投寄的一封本地信件，朋友還是收不到，也許是永遠收不到的了。本來，這是一封最好不要遺失的信件。希望這是因爲我的地址寫錯了，也照樣可以寄到，只是要收件人代付郵資。據說，即使沒有貼上郵票，也照樣可以寄到，只是要收件人代付郵資。

報上的消息說，郵務員有可能按取工作，如郵件袋超重，他們便會抽出一些，過得遺份郵件跑到了中文大學，再由中文大學返香港大學。按率工作，至合符重量，才去派信，這樣，郵遞的時間便會受到阻延。道自然是因爲有些問題得不到解決，而且問題也不是在一日之內發生的，郵務員揹着的郵件袋確是常常又大又重的。

知識　不是年齡，不會隨着時間的消逝而增長。

## 旅遊記趣

### 鴛鴦江黃綠分明

步行人

旅遊記趣四〇六

乘船往澳門，珠江口外，我們常會看鹹淡水交界，綠者爲海水，黃者爲江水，香港碧綠而澳門則黃，可惜能見界限分明者不多，不若到梧州，在小山公園，俯瞰鴛鴦江，兩水匯合處，雖同是河水，但顏色有別，一黃一綠，兩不混淆，誠不可多得。

今日從香港到梧州去，方便得很，雙體船往上午出發，沿青山灣，橫跨珠江口，而入三角洲地帶，來岸田畝青葱，長困石屎森林的我們，但看眼前景物，已心曠神怡了。

船行九小時，難道不愁寂寞嗎？座位舒適，小睡最好，要是與朋友共行的話，可在船尾開雀局，麻雀船上有供應，租錢不貴，大戰十二圈，時間何愁花不來。

船上有午餐，採每人每客飯方式，伙伴會提早問明，然後準備，飯菜不錯，中飯既罷，肇慶羚羊峽已在眼前，與長江三峽，不遑多讓，繼續溯江而上，至都城時，善男信女，可遙拜悅城龍母廟了。

都城地接廣西，五時左右，船已靠岸，一座相當高的石級，足見江水氾濫時，情況至爲驚人，春夏水漲，石級就再看不見了。

乘車進市，你會覺得道個已有二千餘年歷史的都市，亦早已現代化起來，館設備足以比美其他都市，一心吃野味的，在梧州吃就豐富得多，穿山甲、果子狸、蛇、金錢龜，都是梧州名產，此外還有紙包雞給妳呢！

登公園而賞鴛鴦江，水急而色不亂，尤爲難得，遊於市面，止於國營食品店，來一碗龜苓膏，俱是兩三毛錢而已。

## 美艦「班尼」號沉沒始末

・盛山・

對四十六年前日軍偷襲珍珠港的原因，歷史學家們多有闡述，至於五十年前的十二月十二日發生的，可視爲日美交戰近因之一的美國炮艦「班尼」號（PANAY）沉沒事件，則鮮爲人所道。

且說一九三七年冬。日軍繼攻佔上海之後，溯江而上，直迫中國首都南京，距南京不過二十英里。各中立國大使館紛紛決定將僑民撤離危城，撤僑工作初期尚稱順利。距料日軍未予警告即炮擊長江上之英艦「瓢蟲」號（LADY BIRD），導致英兵一人死亡，艦長及水兵多人負傷。這時，負有爲美國油輪護航和撤僑任務的美國炮艦「班尼」號，也泊於距南京約二十六英里之長江江面。艦上所懸美國國旗清晰可見。一九三七年十二月十二日下午一時三十七分，日本海軍航空兵之十五架轟炸機和九架戰鬥機突然臨空，輪番轟炸美艦。「班尼」號多處中彈，艦長被迫下令棄艦。在這次空襲中，兩名美國水兵和一名意大利記者罹難，五十餘人負傷，數艘美國油輪被炸沉沒。「班尼」號也於當天下午三點四十五分沉入六十英尺深之水中。

英美旋即向日方提出抗議。日軍軍部對此事不以爲意，只向所轄海軍航空兵部隊發此措詞溫和之指令，飭其屬下此後要「多加留意」，俟辨明明目標後方可實施攻擊。日本政府爲敷衍應付，也曾向英美表示歉意。

此時英美朝野羣情大嘩。有力主與日軍決一雌雄者，有倡議對日實行封鎖禁運者。十二月末，美國舉行一次民意測驗，受測者百分之七十四主張大力加强美國海軍，以防不測。盡管日方態度有變，一再表示此次空襲純屬誤會，日方之山本五十六大將也宣稱此事件應由日本海軍承担全部責任。但羅斯福總統却無法接受此種解釋，因爲調查結果表明，日機發動襲擊時距美艦不過六百英尺，必能辨明美艦國籍而不致有誤也。

「班尼」號事件爲羅斯福幫了大忙。他於一九三八年初從國會獲得大量撥款，用以加强太平洋艦隊。有趣的是這艘炮艦的大名竟與日後在太平洋戰爭中起過舉足輕重作用的三位美國將軍大有淵源。一是麥克阿瑟將軍。他在西點軍校畢業後會以少尉身份駐防菲律賓之「班尼」島，上述美國炮艦即以此島名稱命名。二是史迪威將軍。他卒業於西點後也在「班尼」島附近服役。「班尼」號事件發生時，他正在美國駐華使館任武官之職。三是尼米茲將軍。他曾在美艦上服役，該艦名也是「班尼」號。衆所周知，這三位將軍在對日作戰中均功勳卓著，遐邇聞名。

美艦「班尼」號沉沒事件激發了英美同仇敵愾的拼搏精神，掀起了一股戰爭浪潮，從長江奔騰東去，衝向珍珠港，再匯合各種因素，最後導致珍珠港事件的爆發。

## 應用文譚

### 說明書（八）

懷冰

加本計劃之出版機構，可將選定之圖書逕行寄運下列地址：香港九龍（彌敦道××號××大廈××樓中國圖書出版社。）（九）所有寄費、運費及包裝、保險各費，均由參加者負担。

國際電話服務辦法（引言）——本港可與世界大多數國家通電話。如欲通過接線生接駁電話到海外，則須領取國際電話密碼。無此密碼者，則須到國際電話服務站方能致電海外。用戶如申請登記密碼，請致函香港郵政總局信箱四七九號本公司。所有密碼須加保密，因所有該密碼通話之費用，均由密碼登記用戶負責支付。

「國際電話種類」

（一）直通國際電話服務（IDD）——本港大部份區域之電話機擇用戶皆可直接向世界上許多國家掛長途電話。但用戶必須先行辦理登記手續。此項服務通常依「對站」收費率以每六秒鐘爲計算單位。

（二）「對人」之電話——如閣下欲與某人通話，本港之電話接線生可接駁電話至此指定之人士。此項「對人」電話可到達各個地方。如對方不在而取消該電話，則需收取手續費。（待續）

## 英雄榜

### 注重「安全」的周啓華

察奇士

若說「救人一命，勝造七級浮屠」是眞的話，那麼，周啓華也不知道他自己究竟造了多少個浮屠，因爲在他領導下的香港拯溺總會每年不知挽救了多少條生命。雖然不是周啓華親自下水救人，但身爲該會水上安全離島總監的他，花了不知多少時間和精神來推動會務，使該會發展蓬勃，救人數字一年比一年增多，間接救人的功勞總不能不算到他身上來。

周啓華似乎特別重視安全問題，拯溺總會所關心的是水上安全，而他所領導的另一個團體——香港交通安全會，所關心的是道路使用者的安全。隨着新界在近數年間的迅速發展，人口愈來愈多，交通也愈來愈繁忙，不過，因爲交通意外而傷亡的人數也急劇增加，周啓華有見及此，遂出任新界交通安全隊助理總監，全力向新界區各階層人士推廣交通安全知識，希望能減低交通意外所做成的傷亡數字，也眞可以說得上是宅心仁厚了。

不過，周啓華所關心的也不完全是「人命」問題，膝下有十名子女的他，十分關注青少年問題——尤其是教育問題。他說因幼時家貧，以致未有機會接受較高教育，現在有時不免「書到用時方恨少」之感。也因爲這樣，他時常通過各種渠道，向政府建議要注重教育發展，除了要提供足夠學位外，也要在學童的課餘時間給予協助，例如設立免費補習班幫助學業有問題而家長又無力聘請補習教師的學童；多建圖書館和溫習室，使家庭環境狹窄或嘈雜的學童有一個靜修之所。

原來周啓華的這些建議，都不是憑空構想，而是有實際體驗的。他於一九七三年時入住屯門亦園村，其時屯門一片荒涼，居民毫無組織可言，周啓華在發展屯門事業的同時，也着手成立亦園村街坊聯誼會，在居民擁戴下，出任理事長。直至今天，居民對他的擁戴和他熱心服務街坊的精神也未稍減。那時他看到居民因爲教育程度較低，以致要和政府交涉時增添許多麻煩，所以便注意起教育問題來。他既看到學童因在學業上遇到困難時，陷於孤立無助而放棄，也看到學童因缺乏寧靜溫習地方而無心向學，在感到可惜之餘，便有以上的意見。

## DREAM

西蒙

DREAM名詞。夢，夢想，空想，願望，美景。

I HAD A BAD DREAM LAST NIGHT。

我昨夜做了一個惡夢。

HE REALIZED ALL HIS DREAMS OF YOUTH。

他實現了所有年輕時的夢想。

A FOND DREAM黃粱美夢。

HIS DREAM OF VISITING PEKING HAS COME TRUE。他去北京的願望實現了。

DREAM作動詞用時，意思是：做夢、夢見、夢到。

DREAM A DREAM做一個夢。

I NEVER DREAMED OF MEETING YOU HERE。我做夢也沒想到會在這兒遇見你。

HERE。我做夢也沒想到會在這兒遇見你。

DREAM READER詳夢的人。

## 語法錯誤改正

依靠，信賴。DEPEND ON或UPON，不是DEPEND FROM。

WE DEPEND ON THE NEWSPAPER FOR DAILY NEWS。我們靠報紙供給每天的消息。

WE CANNOT DEPEND ON(UPON) HIS WORD。

我們不能信任他的話。

上面兩個句子用的都是 DEPEND ON，不可寫成DEPEND FRON。

WE CANNOT DEPEND FROM HIS WORD

這句子是錯的。

同樣RELY 的前置詞也是ON〔RELY ON〕，不是〔RELY FROM〕。

例如：I CANNOT RELY ON (OR UPON)HIM。

我不能信任他。

BOAST OF或BOAST ABOUT誇耀，不是BOAST FOR。例如：HE BOASED OF(OR ABOUT) HIS RICHES

他誇耀他的財富。

含英咀華

## 科技之窗

### 用頭頂物

孫飛

非洲土人習慣用頭頂物，而不會用肩挑或手提，有些人譏笑他們落伍，但經科學家客觀的研究，竟然發現這樣携物是相當科學化，而且節省能源。科學家用儀器測量了人頭頂重物行走時的呼吸頻率的深度，據此來計算人體對氧的需求量和消耗的能量。結果表明在一般情況下，當頂着相當於百分之七十體重的重物時，人體對氧氣的需求量要增加百分之五十至六十；如果重量是體重的百分之三十時，對氧的需求只增加百分之十；頂着相當於體重百分之二十的物體時，人體對氧的需求量幾乎與徒手步行時相等。

如果採用背負重物的方法行走時，人體對氧的需求量却要大得多。原來人在行走時，消耗的能量一定要人體既要克服摩擦，又要克服重力作功，人體每走一步，身體的重心就要先降低，然後再升高，人體就要克服自身重力作功。然而，人行走時，全身要數頭部最平穩，升降幅度最小，那些習慣於把重物頂在頭上行走的人，正好利用了人體這一特點。這樣，在行走時重物升降的幅度最小，克服重力作功所消耗的能量自然就最少，所以把重物頂在頭上行走是一種最節省能量的方法，不過頂物在頭上走路，却需訓練有素才保證物體不會跌下哩！

智慧廣場

### 病態與病變

成若思

荷妮說，這種內心騷動，具有高度爆炸性及噴發性。

荷妮又說，這壓抑下的怨恨，還會逐漸被外在因素加強。例如，如果一位高級職員對他的主管產生怨恨，因爲這主管沒有與他討論，就自作主張做了一些安排。而且，如果這高級職員壓抑了他的怨恨，從不對這主管排提出反對意見，那麼這主管一定會一直騎在他頭上，作威作福。因此，新的怨恨將會不斷產生。

此外，這些壓抑下的怨恨，亦會失去控制，全盤爆發。

此外，也會發展成「焦慮不安」的病態性。

在這種病態下，被壓抑的怨恨常常不是投射於具體有關的人身上，而是投射於其他事物上。使病態顯得份外複雜。例如一個女子壓抑了她對她先生的怨恨之後，突然會形成對在游泳池游泳感到焦慮不安。

以上幾個例子，都是生活中相當常見的現象，解釋了由於壓抑怨恨所形成的「焦慮不安」。

如果這種由壓抑怨恨而產生的「焦慮不安」是形成於兒童期，那麼，問題就更嚴重了。

在「精神病的基本結構」一章裏，荷妮分析了種種不適當的家庭教育與環境影響如何造成這種心態。

她說，這種心態是發展精神病的泥土，令凝固成精神病人格。當然，這只能說是一種「可能性」，也未必一定會作出如此發展。

當兒童期的怨恨被壓抑，再把焦慮不安投射到外在世界，便認爲「世界充滿了危險恐怖」。當這種對「世界」的普遍焦慮不安，不斷發展增強，這樣成長起來的孩童，將不能與普通兒童一般富於進取心。

但事實上，這種基本的「焦慮」所由生出，却又是潛藏於人與人的關係中。因此，荷妮便說，假若拿全部的精神病現象與國家政治不安的狀態相比較的話，基本焦慮與怨恨，與潛在的對國家的不滿與抗議相似。有時可以完全看不到任何表面的騷動，有時以罷工、暴動、抗議、示威遊行表現出來。（四十五）

文化海洋

### 三張大床

黃子

在某種情況之下，床除了作睡眠用之外，也可當作藝術品欣賞。

一四三零年比利時勃艮地君主菲利浦公爵爲迎接葡萄牙公主伊莎貝爾的來訪，特地趕造了一張長五．七九米，寬三．八一米的十三尺大床，盡管做工粗糙，但其尺寸却大到得人驚。

英國倫敦的艾爾伯特博物館收藏了一張「維爾大床」，是一五八零年維爾市的皇冠飯店爲招徠顧客而特聘的。這張近似方形的十一尺大床，高二．六六米，有一層樓的高度，看來上床是要乘電梯了。

一九八二年納克斯維爾國際博覽會特聘的一張十九尺大床，長六．五五米，寬五．三三米，床上的面積爲三十五平方米，大如一間會客室，四條床柱分別高三．六三米。床單也高大，七米長，五．七九米寬，由三千五百種風格各異的圖例組成一百一十六組方形圖案。

五花八門

## 醫案隨錄

### 不孕與盆骨炎（中）

中醫張齊森

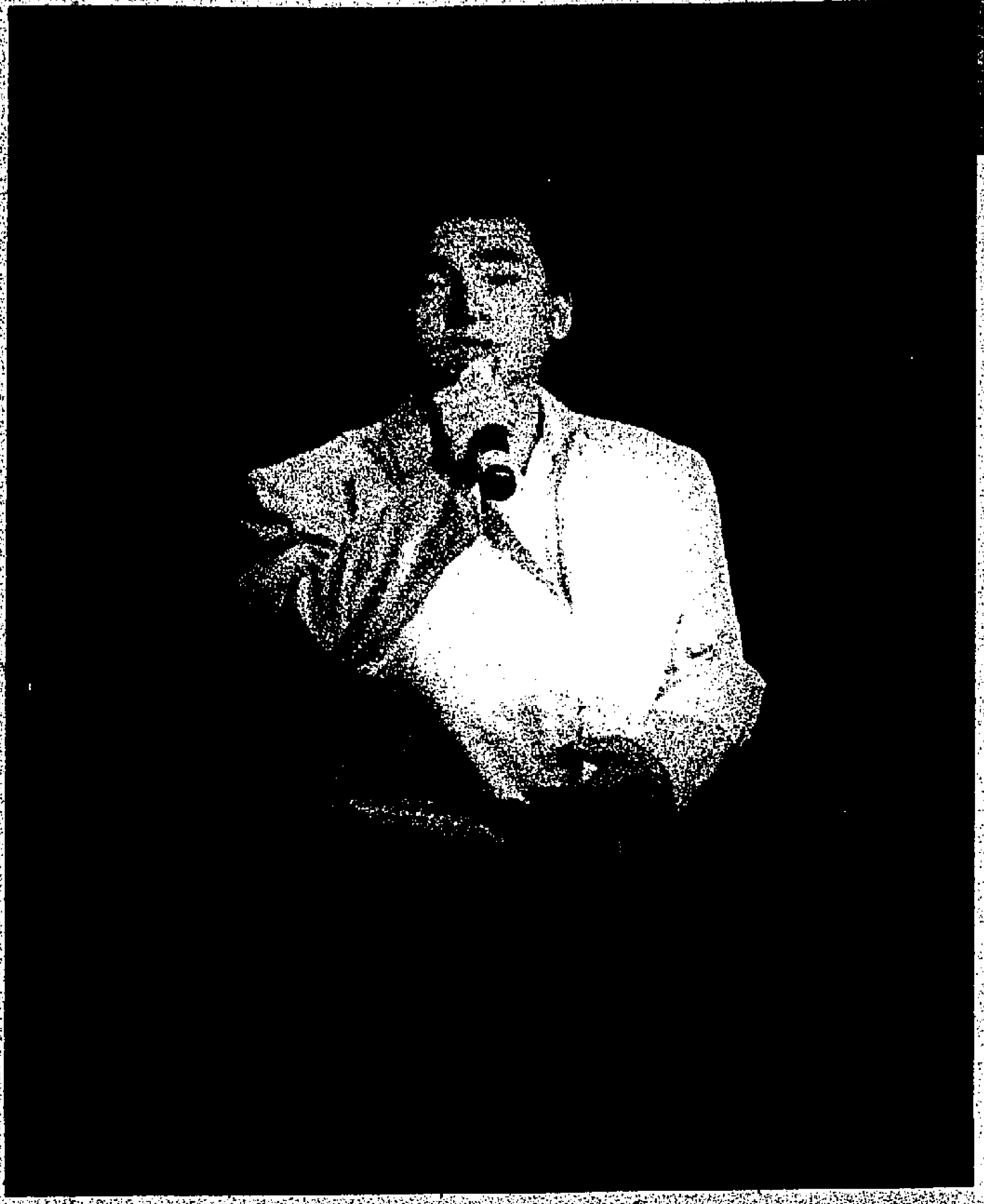
至於尼龍內褲和牛仔褲因爲太貼身，陰道的溫度提高，球菌有機會在溫暖潮濕的環境中活躍繁殖起來。

但穿貼身尼龍褲和牛仔褲會引致盆骨受細菌感染而發炎，只是三種原因之一，其餘兩種原因可能是有經期中性交，以及月經期使用不潔的衛生巾。

在月經期內進行性交，精液和血液混在一起，有助於球菌有機體的倍數滋長，所以月事來時幾天內性生活是有害無益的。而使用棉塞所以引起盆骨炎，乃是塞在陰部頂部的棉塞，使在月經期內之大量滋生的球菌有機體更加速滋生，促成盆骨受到細菌感染而致炎。

這三種主要因素而惹上盆骨炎的婦女，雖然這種成因沒任何研究報告支持，但醫學上的理由却大爲證實其可能性。

單是在美國，每年便花大約二百億港元去替盆骨炎的婦女進行治療。



很喜歡呂方拍的那一個廣告片，他的擺動真是可愛極了。不知換了別人拍，會有怎樣一個效果。

呂方，突然的好像沉寂了下來。沒有了他的新聞，沒有了他的歌，沒有了他的電視劇，又沒有了他的電影。幸好還有他所拍的廣告片，禁不着問他到那裡去了。

娛樂圈就是這樣的，一個時期什麼傳媒都有你份，無論報章，雜誌都好像在競賽般，都有報導你的照片和文章，一個時期就全沒有了消息，好像隱沒了般。呂方，給人的感覺就是這樣的。幸好，最近他又浮出來了。因為協助電影「靈幻先生」作宣傳。

呂方是第二屆新秀的冠軍。

以前人們談起了新秀，總說梅艷芳是幸運兒，因為華星與無線，為了造就梅艷芳，於是把主力放在梅艷芳身上，而冷落了呂方。

不過，呂方自演的過「新紮師兄」的高佬泉後，他的知名度高了，於是呂方又給人：三千寵愛在一身的感覺，但可惜，這個現象竟然像曇花一現的，就隱沒了。

有人歸咎，那因為呂方太久沒有新唱片出了，亦太久沒有一個令人牢記的電視角色給他演了，所以給人的感覺他好像消失了。

但呂方表示，自己喜歡唱歌多於拍電影，但因為公司的安排，和自己對那些電影劇本又喜歡的，所以他只好演出了。

在這麼多演出的娛樂事業來說，呂方還是喜歡唱歌的，也希望能專心於歌唱事業中發展。但在沒法了兼顧下，只好任公司安排了。

呂方以為有電影拍，也比沒有得拍好。

聽呂方的語氣好像是無可奈何的。

當然了，娛樂圈有好些事是可過不可求的，有些是有意栽花，花不發，無心插柳，柳成蔭。呂方又怎會想得到拍「新紮師兄」這樣的戲，令他讓人認識呢！如果他當時推辭，又為無線接受的話，呂方還是兩年前的呂方而已。

星河

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL 牌照號碼:350070
辦公時間：星期一至星期五 朝九晚七　週末星期日及公眾假期 朝九晚五
機票部：中環5-211411　尖沙咀3-7213381　旺角3-7805207　荃灣0-440101
總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層 5-240061
分社：銅鑼灣松坂屋百貨公司樓上20字 5-778111
尖沙咀星光行地下商場舖位G17（朝九晚八辦公） 3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
官塘地鐵站官塘廣場1樓商場103號舖位 3-440222
荃灣地鐵站南豐中心6字樓 0-440101
澳門分社：南灣商業中心 563333　沙田新城市廣場 0-6959933

◁康泰服務最週到　免費代團友購買拾萬圓旅遊平安保險▷

現金壹仟萬圓保障消費者

北京
六天直航豪華團$3090
①香港——北京來回乘中國民航豪華客機
②住宿市內中外合資之北京百樂大酒店。
逢星期一、三、五出發
七天豪華航空團$2290
①港穗飛翔船往，直通車返，穗京來回飛機
②住宿北京華都飯店、田園莊賓館、陶然亭賓館。
③廣州保証住宿中國酒店、白天鵝賓館、花園酒店
天天出發

全泰國 Thai
最新行程：布吉島、仁廊溫泉八天$3590
直航布吉島四天豪華團$2890
七岩曼谷芭堤雅七天$2880
曼谷芭堤雅五天$2520
清邁四天$2560　清邁七天$3100
布吉島五天$3090　七天$3490（雙程內陸機）
布吉島清邁曼谷八天$3790　九天$3890
天天出發・乘泰航早機
①曼谷住最新之亞洲、文華大酒店
②芭堤雅住皇家、七岩住麗晶大酒店
③獨家住宿五星級仁廊溫泉大酒店

桂林
柳州五天豪華團$1590
桂林、陽朔、靈渠五天$1390
天天出發
香港直航桂林僅一小時
暢遊：桂林、陽朔、冠岩勝境、九馬畫山、蘆笛岩、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、疊采山、柳州、都樂岩、通天洞
住宿：最新落成錦桂飯店或同級

全泰馬星
全泰馬星（清邁、檳城）12天$5350
星馬泰（布吉島）11天$5100
馬星泰（檳城、馬六甲）十天$4850
泰星馬九天$4600　泰星六天$3850
逢星期一、二、三、四、六、日出發
獨家住宿新加坡史丹福大酒店
健力士紀錄世界最高酒店高73層

韓國濟州
韓國華克山莊四天$3000
韓國濟州島五天團$3690
逢星期一、三、五出發
①乘搭大韓747直航漢城。
②欣賞華克山莊百老滙歌舞表演。
③包住生宴，價值五十元美金。
④包單人房。
⑤回程可停台北，不另收費。

星馬（檳城）
馬星（檳城）七天$3990
最高級豪華星馬七天$4190
逢星期一、三、六、日出發
乘新航最新式BIG TOP豪華客機
1.獨家增遊檳城蝴蝶公園
2.檳城增加伊甸園夜總會
新加坡、吉隆坡、檳城三地均
獨家住宿最豪華之香格里拉大酒店

全台灣
暢遊：①世界最大「小人國」②六福村野生動物園③暢遊台東、墾丁、佛光山、墾丁公園
貫通台灣環島（阿里山、墾丁公園、台東）
九天$3550　八天$3280　七天$3010
台北四天$2250　高雄七天$3010
台北、花蓮、高雄五天$2470
高雄、阿里山、台北五天$2470
天天出發・乘華航早機
①住宿最新最大最豪華之環亞大酒店
②台北——花蓮乘華航內陸機

菲律賓
四天$1890　五天$2090
碧瑤百勝灘七天$2450
宿霧百勝灘六天$2540
天天出發・乘國泰747早機
獨家增遊最新渡假勝地——碧濤灣
①馬尼拉住最高級文華大酒店
②碧瑤住最豪華之凱悅大酒店
③獨家安排於最大最豪華之「中國城」海鮮酒樓享用海鮮餐

## 遍植罌粟馳名・神秘詭異難測
## 金三角區山勢磅礡
## 清萊古蹟多宜旅遊

清萊府是泰國最北部的省份，離曼谷約七八五公里，大部份地區為山脈地帶，山巒起伏，景色壯麗。

清萊以清甜多汁的荔枝，及在昌盛區的金三角，名聞遐邇，並且四周崇山峻嶺，氣勢磅礡，林木青葱和景色秀麗。除此，府內有歷史悠久的廟宇和古蹟，豐碩的果園，都值得遊覽。

傳說中的金三角，位於離清萊三〇公里的昌盛區以北，是寮國、泰國和緬甸、邊界交匯的一塊土地，而著名的湄公河貫穿其間，替罌粟的輸出，提供了最大的方便。

泰國部份的金三角是湄公河和綠河的交匯點。沿河兩岸滿佈旅舍、紀念品店和餐廳，旅遊業頗發達。

昌盛區的居民，由來已久喜歡吸食鴉片，由昌盛區的博物館內，還可以看到當年提煉和吸食鴉片的器具，有些還可以追溯至石器年代。

不過，在五十年前，泰國政府已嚴厲取締吸食鴉片和販賣鴉片的活動，收效顯著。泰皇殿下常親自巡視該區，鼓勵當地人民改植農作物。

據當地一個老居民說，當年最繁忙的鴉片集散地是在湄公河岸、昌盛區以北四公里緬甸境內的挽巴塞。這裏是買賣雙方代表的交易地點。由緬甸和寮國沿河用船或騾子馱着的鴉片，載運到這裏交易，完成後，再沿河南下，運往各省、府和清邁。當貨品運抵後，工人將之收藏在火車上，再運往曼谷。

在過程中，買賣雙方達成交易後，會將一封協議信件，一分為二，撕成兩半，各持一半。當貨品運抵交易地點後，只有買方在出示撕成兩半的信件後，貨品才會易手。

儘管世人的目光仍着眼於金三角的罌粟種植，但清萊旅遊促進協會積極開拓和推廣區內的觀光業。已在金三角湄公河畔興建一座大型的綜合式文化中心，首期工程更會在今年十二月率先落成。

金三角文化中心佔地廣闊，四周有樹木和綠蔭圍繞，中心的建築包括一座博物館、手工藝中心、民俗表演、和一間可飽覽湄公河風光的餐廳。

推動此項興建計劃的清萊旅遊促進協會主席阿諾越說，興建中心的目的，乃是向外界反映金三角區的居民和山胞的生活所起的轉變，他們得到泰國政府和皇室的協助，已轉為以種植農作物和高山氣候的植物為主。

清萊四周有無數具有歷史價值的廟宇，可供遊覽，其中包括佛相的傳是曼谷玉佛寺內玉佛的原居所越柏裔。至於昌盛區的博物館是泰國其中一間著名的博物館，內珍藏最古舊的佛像和各式異常珍貴的古董和器皿。

清萊和曼谷間均有飛機、遊覽汽車和公共汽車接駁。但遊客以清邁為中途站，順道參觀這以盛出美女的山城。

康泰旅行周刊
歷史悠久，本社一九六六年創立
信譽超卓，分社遍佈世界各地
逢星期二出版

康泰旅行社董事總經理黃士心捐贈一百五十萬元予東華三院作慈善基金，並於歡樂滿東華節目當晚，由主席劉賁詠琴代領支票。

## 康泰贊助慈善旅行團 團費全部捐東華三院基金

為了響應東華三院一年一度的盛大慈善籌款活動，康泰旅行社特別推出慈善旅行團。

據康泰旅行社董事總經理黃士心先生表示：凡報名參加於本年十二月一日至十二月十八日期間出發之康泰泰國曼谷、芭提雅五天豪華團，星馬（檳城）七天豪華團、泰星馬（馬六甲）九天豪華團，所有參加者之一切團費，均撥交東華三院慈善發展基金。

凡支持是次慈善善舉的旅遊參加者，可於即日親臨康泰旅行社皇后大道中三十一號陸海通大廈一字樓，或康泰旅行社各區分社報名參加，報名者可用劃綫支票或銀行本票，抬頭可直接寫明「東華三院」。

由於慈善旅行團名額祇限五百位參加，以先到先得者為先決條件。

請踴躍參加是次既可達到旅遊目的，又可支持善舉的旅行團，何樂而不為！報名從速。欲想查詢詳細情形，可直接來電東華三院—五—八五九一八二〇或康泰旅行社五—二四〇〇六一詢問。

## 康泰酬謝顧客 福字月曆 免費贈送團友

康泰旅行社為酬謝顧客多年來愛戴，特印製八八年精美福字月曆，贈送給旅遊團參加者，凡參加康泰中國綫及美加、歐洲等旅行團之團友，均免費贈送精美月曆，數量有限，送完即止，各團友勿失良機。同時，聖誕新年假期將近，計劃利用假期出外旅遊人士，為免向隅，請儘早報名參加。康泰旅行社總行地址，香港中環皇后大道中皇后戲院樓上一字全層，電話：五—二四〇〇六一。

**昆明之旅**　康泰旅行社與亞洲電視下午茶舉辦之昆明泰華旅行團，團友日前已盡興而歸。圖中為該節目主持人及名譽領隊江雪及鮑起靜在昆明期間，大量選購當地之土特產，並向讀者致意。下圖兩位主持並到當地名勝古蹟遊覽，而且還拍攝紀錄片。

**百樂金華**　百樂金華香港有限公司，曾於日前招待經銷商往星馬及馬六甲渡假遊覽，並委托康泰旅行社承辦安排所有行程節目。而康泰旅行社素以舉辦旅行團見稱，經驗豐富，行程節目別具特色，向得各界人士稱讚，各界如有垂詢，請電香港五—二四〇〇六一，可得詳細資料及答覆。

**美心食品**　美心食品有限公司日前委托康泰旅行社，招待屬下員工台灣七天遊，由康泰安排行程節目。

# 港生留學英國須知 辦理申請提早一年

英國大學及理工學院約八十間，工專及專修學校約六〇〇間。英國採用學年制，有別於美加等國側重通才教育之學分制，所以在轉系或轉校方面，都比較困難。申請攻讀之學科，以醫科、牙醫、藥劑及法律爲最困難，其次爲建築、工程、會計、電腦等。

**普通及高等教育文憑課程**

．私立學校（INDEPENDENT/PUBLIC SCHOOL）－水準較高，管教較嚴，多有膳宿設備，此類學校，對學生之入學年齡有嚴格之限制項學生攻讀普通及高等教育文憑課程（GENERAL CERTIFICATE OF EDUCAION－ORDINARY LEVEL AND ADVANCED LEVEL）之年齡分別爲十六歲及十八歲。該等學校亦提供小學及中學其他各級課程。

．補習學校（TUTORIAL COLLEGE）規模較小，部份有膳宿設備。主要提供G．C．E．課程，以個別或小組形式授課。入學容易，年齡在十六歲以上之學生均可申請入學。

．工專（TECHNICAL COLLEHE）/專修學院（COLLEGE OF FURTHER EDUCATION）－由當地教育局所設立，大部份學校設有寄設備，學生年齡須在十六歲以上。

**文憑課程**

理工學院專修學若/工專均提供普通文憑（GENERAL CERTIFICATE/DIPLOMA），國家文憑（NATIONAL CERTIFICATE/DIPLOMA）及高級國家文憑（HIGHER NATIONAL CERTIFICATE/DIPLOMA）等課程。攻讀科目普通商科、工科等，着重實際及職業之訓練，修業期爲一至二年。

**學位課程**

理工學院所頒發之國家學位委員會CNAA（COUNCIL FOR NATIONAL ACADEMIC AWARDS）學位，與大學之學位資格相同，大學之課程，比較注重學術及研究工作，但理工學院，則著重實際及職業上之訓練。二者之修期均爲三至五年。

**護士訓練課程**

申請人年齡須在十八歲以上。課程爲兩類，註册護士，修業期爲三年，登記護士，修業期爲二年。

**申請入學程序**

申請私立中學，補習學校及護士訓練學校，可於開課前一年直接去函校方索取表格及有關資料，在申請截止前，塡妥表格，連同校方要求之文件，寄回有關學校。校方經過查核考慮，如決定取錄申請者，便寄出入學通知書（LETTER OF ACCEPTANCE）。

申請理工學院，專上學院及工專，須於入學之前一年之十一月，經由教育署海外留學生暨獎學金組辦理。而大學方面，須提早一年經英國的「大學統一招生委員會」（UCCA－UNIVERSITIES CENTRAL COUNCIL ON ADMISSIONS）辦理，每年九月初，申請人可向教育署海外留學生暨獎學金組索取申請表格，塡妥後直接寄往「大學招生委員會」。

**英國入境證或學生簽證手續**

凡直接向英國學校申請之學生，包括經由「大學統一招生委員會」申請英國各大學而獲取錄者，在接獲大學通知書後，即可向人民入境事務處辦理簽證。但經由教育署向英國學校申請之學生，於獲得取錄後，必須先領取該組發出之公函，然後前往人民入境事務處辦理簽證。

．持身份證明書（CERTIFICATE OF IDENTITY）者——申請學生簽證。

．持英國護照者——申請英國入境證。

入學資格及學費

| 課程類別 | 入學資格 | 學費 |
|---|---|---|
| 普通教育文憑（G.C.E.）<br>普通級程度 "O" level<br>高級程度 "A" level | 視乎學校要求而定<br>普通級程度四科有關科目合格 | £1500 至 £3500 |
| 普通文憑 | 沒有特定入學資格，但須具有良好之英文程度。 | |
| 國家文憑 | 普通教育文憑試普通級程度四科有關科目合格。 | £1500 至 £3500 |
| 高級國家文憑 | 普通教育文憑試五科合格，其中包括一科高級程度；或有關文憑資格。 | |
| 國家學位委員會（CNAA）所頒授之學位／大學學位 | 普通教育文憑試五科合格，包括兩科高級程度合格；或普通教育文憑試四科合格，包括三科高級程度合格；或香港高級程度會考之成績。 | 文科 £3310<br>理科 £4350<br>醫科 £8050 |
| 護士訓練<br>註册護士 | 考獲五科普通教育文憑試普通級合格，包括英文或英國文學或歷史；或香港高等程度會考五科合格，包括英文。 | 每年可得約£4000之生活津貼。 |
| 登記護士 | 良好之教育程度 | |

# 越來越多港生入讀 EDWARDS INTERNATIONAL COLLEGE 道理如何且看問答

EDWARDS學院自從今年九、十月間，歷史性地在港設立辦事處，替欲赴西澳洲的港生直接辦理其入學手續和代辦一切其它手續，反應比預期中更良好；所開設的「升學講座」，不論在香港或澳門，均座無虛設，以下是綜合一些在場人士對該學院的答覆。

**問：該學院的設備如何？**

答：位於市中心的EDWARDS，除了原有三座的校舍外，於去年十二月更增建了一座嶄新的校舍，以提供學生更理想及完善的學習環境。校內設備完善，除了「IBM TANET」個人電腦系統網路外，語言學習室更置有瑞典設計的英語學習器材，其它設備包括有圖書館，休息室，食堂等。

**問：爲甚麼有這麼多學生留學西澳洲？**

答：位於西澳洲的伯斯市，除了是該省的首都外，更是一個西澳洲的旅遊勝地。當地天氣溫和，有亞熱帶氣候，全年氣溫介乎十八至三十度六問，地大物博，分別在農、工、商業發展的伯斯，生活指數比雪梨，墨爾缽爲低，加上治安良好，民生純樸，是升學甚至移民的最佳選擇中

**問：在芸芸衆多西澳、澳洲和美加學院中，比較之下，就讀EDWARDS INTERNATIONAL COLLEGE有甚麼優點呢？**

答：爲了使教師和同學之間的距離拉近，EDWARDS的課程，每班人數不超過三十人，每一位學生均可得到老師的照顧，從而針對學生在學習上的問題，並加以輔導，別求學生可以得到理想的成績。

除師資良好外，EDWARDS更給予同學機會考取有關專業學會和一些公開考試，由於多年來EDWARDS的學生在公關考試成績卓越，故能成爲西澳洲專業考試試場，更由此EDWARDS的商管文憑畢業生，可直接轉升兩間大學而繼續完成餘下兩年的學士課程，現時EDWARES是西澳洲唯一一間學院可獨得此種優惠，我們爲此感到驕傲。

**問：該學院有甚麼課程適合港生報讀？**

答：爲使學生能應付繁重，現代的商業社會，EDWARDS設立了「英語課程」，商業管理課程以及「秘書行政課程」，務求學生能發展其興趣及專長。英語課程包括有「普通英語」及「商業英語證書」課程。商管方面包括有「管理學證書」及「管理文憑」課程。而秘書課程分別爲「秘書、高級秘書」及「秘書電腦課程」。除了英語課程爲期十至四十星期（視乎學生英語程度而定）之外，其他課程均爲期一年。

**問：爲甚麼貴學院的商業管理課程（MANAGEMENT）令學生們及家長最感興趣呢？**

答：正如剛才所說，由於EDWARDS的學生多年來在公關成績卓越，加上師資良好，以至學生在完成商管理證書及商管文憑課程後可直接轉升全西澳洲州政府成立，並擁最大校園的MURDOCH UNIVERSITY繼續其第二年的課程，學生完成餘下兩年的課程，便可獲得商科學士學位。而另外對商管有興趣的同學，可繼續升讀不牟利的三藩市GOLDEN GATE UNIVERSITY的第三年課程，學生只需花多兩年時間便考取到商業管理學士學位。換句話說，學生可在四年間考取商管證書，文憑、各有關專業試及學士學位；省却不少時間和金錢。因爲以上的原因，學生和家長都對商管課程感到興趣。

英國大學環境幽雅，適宜學子修行。

**問：在本港也有秘書商學院，爲何學生也去貴學院讀秘書行政文憑課程呢？**

答：無疑香港是有很多秘書學院或其他商科課程，但因爲它們的水準參差不齊，質數比較好的，當然對學生前途有很大幫助，不幸有些只求謀取利潤的機構，同學不單會浪費金錢和時間，及至完成試程後才發覺獲得的證書根本沒有任何機構承認，而就讀期間，亦沒有得到其他學會或專業考試的資格，只好找一些要求比較低的工作或考慮重新再讀。EDWARDS的秘書及行政課程，除了EDWARDS本身頒發之文憑及證書獲得東南亞各地政府承認外，學生就讀其間，更有考取到各秘書學會或有關之公關試（如：PITMAN，LCCI）由於EDWARDS與澳洲及香港的各大機構及有關專業會均有緊密之聯繫，以至學生於畢業後可通過該處找到理想的工作。

**問：本港學生的英語程度普遍差，貴學院的英語證書班又怎樣幫助他們呢？**

答：本港學生的英語程度一般都比較差，EDWARDS就利用OXFORD PLACEMENT TESTS去鑑定學生就讀的課程。EDWARDS的英語課程大致分爲商業英語及普通英語課程。普通英語課程分爲五個等級，由初班至高班課程，給予不同需要的學生一個學習的機會。除了每星期二十五小時的上試時間外，教師更安排發生參加一些戶外活動，例如參觀工廠，展覽及露營等，而學習於娛樂。除此之外，教師更鼓勵學生在上課時間外，利用語言學習室。總括來說，EDWARDS提供學生平衡課程包括講、聽、閱讀、寫作及發音。由於每班人數不超過十五人，所以教師對同學之間有深切了解，帮助學生發展其長處而改善其短處，每兩星期學生都會接受測驗，根據測驗成績，教師可知道學生的進度，對症下藥，務求學生可順利完成英語課程的證書及EJLCOS（澳洲一個公開英語試）及有優異成績。

**問：最後，貴學院的辦事處是否替本港學生申請護照？此外學生在西澳洲的住宿方面又如何？**

答：EDWARDS的香港辦事處會替學生辦理申請護照手續，而且不收任何費用。至於住宿方面，EDWARDS的輔導主任安會排學生入住EDWARDS的宿舍或安排他們與西澳洲人同住。EDWARDS的宿舍有單人房及雙人房，任由學生隨意選擇。宿舍環境優美，設備完善，膳食用具，傢俬均等齊全外，更有泳池，燒烤，爐等，且距離學校不遠，費用方面，每星期由三十五澳元至六十澳元。

**問：二月是新學期開始，學生是否有足夠時間辦理入學手續呢？**

答：由於申請護照方面需時大約四至六星期，學生必須於十二月二十日前辦理入學手續，才能趕及二月新學期開課。如學生及家長有意到西澳洲升學，歡迎垂詢：五－二二五九六一、五－二二二四九七〇與高級的教育顧問鄭先生及朱小姐聯絡。

# 升學何去何從 加拿大最理想

在香港讀高中臨近畢業階段的學生，往往對升學的問題頗費思考，究竟是去美國，還是去加拿大？是去澳洲還是去歐洲升學深造呢？依個人之見解回答，選擇加拿大才是最理想之地。

一、加拿大是一個多民族多元文化組成的國家，曾是英聯邦成員國。有優良的文化教育傳統，崇尚和平，民主，自由，也是一具有法制理性精神的國家。加國人民政治，經濟，文化生活穩定，現代科學技術、工農商業的迅速發展，在國際上也起着日益重要的作用。

二、加拿大也是華僑聚集最多的國家之一，僅多倫多一地的中國城已有數十萬人，近年來隨着大量的香港投資移民來到加拿大，多倫多的中國城由一處發展到二至三個地區，高樓大廈，商場林立，對加國的經濟繁榮起到了積極促進的作用。

三、海外華裔子弟，特別是由中國、港、台地區來到多倫多求學的青年，往往因此地有衆多的華人和中國城，就感到親切，不再有來到異國的陌生和不適應感。

四、歷年從香港來加拿大深造的青年，在大學畢業獲得學位以後，返回香港，均受到當局的歡迎，承認其在加的學歷，因此他們能較順利得到各種適合其專長的職位，有的還担任部門的要職。他們組織的加拿大留學生同學會，在香港日漸發揮其影響作用。

五、選擇到加拿大留學深造，已經從開始就給您的前途，事業奠定了可靠的基礎，也可能爲您移民來到加拿大開創事業提供了最穩妥的保證。

# 在英修酒店飲食學 見習得週薪廿餘鎊

最近在一個「英國工藝技工教育委員會展覽」（BTEC EXHIBIT）中，有機會與大會負責人交談，以下是談話內容：

**此次展覽會介紹什麼課程？**

這個英國教育委員會頒發畢業資格，是供一系列的文憑課程（包括美術設計，商科管理，建築及服務，工程電腦，護士學，英語訓練，紡織及管理，印務發行科，理科，髮型及美容學，以及酒店及飲食管理。

**你所提及的酒店及飲食學，聽聞大有來頭。**

這是一個特別構成的課程，由英國SOUTH DEVON COLLEGE OF ARTS AND TECHNOLOGY主辦。由原來的兩年修讀此期縮短爲十六個月，學費因而減少。全部學費是五千四百六十英鎊，房宿費用每週爲四十英鎊左右。在實習期間在酒店工作，每週薪酬爲廿五英鎊左右。

**這些科目看來很實際，如何取得有關資料？**

各學生如有興趣，可電五－八三三九一七三找余小姐洽，可獲取有關更多在英國升學的資料。

# 留學生的心理準備

在香港「金字塔」式教育制度下，不少學生爲繼續升讀大學關係，在未能考入香港大學，中文大學或理工學院等理想學府時候，斷然申請海外大學學位，其中申請赴加拿大、美國及澳洲的學生爲數最多，但加拿大佔絕大多數大部份前往加拿大升學學生，百分之九十是在香港中五會考畢業後，申請往加拿大入讀那裏中學最高一班——業三班，完成是年當地預科課程（爲期壹年），學期終時便可申請大學。近年來，一般海外留學生大部份均集中於安大略省就讀，因那裏學校數目較多，單是大學已有十三間，其餘省份大學最多只其半數而已。中學數目更是數不勝數。集中於安大略省就讀主要原因是學校較多，亦是接近多倫多唐人街，那裏生活有如在香港一樣，學生們在異地亦較易適應。五年前筆者亦爲加拿大留學生一份子，現就月身數年來的親身體驗，爲欲前往加拿大深造的讀者提供少少資料。

那時，大部份人前往加拿大深造目的主要是在港無緣修讀大學原因，但在加拿大所見所聞，是對學生們除是欲想繼續讀書外，亦另有移民企圖。對後者的家庭而言，若非學生若想以有準備投資移民者，學生簽證拖延逗留在加時間，並一方面尋找工作，欲憑此入籍，那祗是費時失事，只有很有是費本身時間而已，主要由於彼方失業率亦是太高。故在赴加前應有此心理準備。另一項心理準備繫於學生本身，一個約十八、九歲學生有機會遠赴外國深造，可謂是初次遠離家庭及父母的「約束」，自然有了「無皇管」的心理，在此，筆者勸戒你們，除非你們是自甘墮落，否則對於父母動用數十萬元金錢替你給與這個機會，一個有惻隱之心的人者，在心理上亦有責任，可以說的是這種無形壓力不增反感。

申請往加拿大讀書者，在得到海外學校接納修讀後，需要向加拿大領事館申請學生簽證，簽證成功與否最重要視乎銀行現金充足與否，據筆者經驗，通常最低限度亦有六個數字結餘，且並不能是定期存款，至於屋契及房產各件，概不接受，因在他們角度這些資產並不能作「隨時週轉」。過了領事道關，問題便不大，在驗身後，基本上可說成行。起行前，還及需顧購物另一環節，其中購買衣服更是各家長對子女最關心地方。安大略省位於加拿大東岸，冬天天氣嚴寒，二、三月時氣溫凍至零下攝氏廿一度，大部份家長在港替子女購買厚厚絨衣，其實並無此需要，因通常學生抵加時間約月雛份，那時天氣還寒，適應下來才購買雪衣，加上當地公司時有大減價，價錢較在港更爲便宜。此外，雪褸長，因當地所製衣服，大是專爲當地嚴寒天氣而設；在起行前，基本上添置在港日常生活所需物品便是足夠。

筆者處身於加拿大居住接近四年，亦有點生活體驗，是在港無法可找得到的。在港大部份兒童在父母庇護下，絕少對外生活，人與人關係可說是絕少體驗。所以說，在加深造與在港修讀大學確有不同之處，亦可說是有額外體會。在筆者未赴加拿大讀書前，聽了大少那邊生活習慣，說洋鬼弟熱情，說他匪生活燦爛，說那樣，說那樣……到頭來所看見的並不如此，不要以爲那裏「鬼妹」一對東方人沒情奔放，事實上却是相反。在加，不少洋鬼子對華人仍存有「種族歧視」觀念，所看見的洋人對華人學生的瞧不起及冷漠態度而已。

此外，中那邊人際關係亦是需注意另一環節，在那裏生活枯燥，無人學生之間時常聯羣結黨，挑剔他人是非，已是司空見慣的事。但交有歡樂一面，在暑假數名好友聯羣結隊駕車往加拿大及美國各大城鎮及名勝遊覽，亦一樂事。說到這裏，筆者强調一點赴加讀書可說是極爲沉悶，個中滋味，相信祇是當事人可體會，赴加前應有此心理準備。

在攻讀十三班接近學期尾時候，當局便派發申請表與學生申請大學，選擇大學爲數三間，亦需要指定選擇科目，個別大學有其著名科目，在安大略省大學中，較著名大學包括多倫多大學（UNIVERSITY OF TORONTO），皇后大學（QUEEN'S UNIVERSITY），西安大略省大學（UNIVERSITY OF WESTERN ONTARIO）及麥瑪士達大學（MCMASTER UNIVERSITY），它們分別已由電機工程（前二者），商科（後兩間）著名，其他大學學位大部份應爲香港政府所認

海外留學生活

# 瑞士酒店管理學院

近年酒店業在東南亞地區，特別是香港和中國大陸蓬勃發展，需要大量受訓之酒店專業人員加入行列，担任酒店高層或中層之管理職務。本港目前已有數間學院提供酒店業訓練課程，雖然每年畢業人數達一千五百多人，但並未能應付龐大需求（估計未來三年還需要二萬多訓新員工），因此，海外酒店學院，在增訓本地酒店人材方面，扮演着重要的角色。

瑞士是世界知名的旅遊勝地，對於訓練酒店專業人材，尤爲專長，往瑞士攻讀酒店管理是一個理想的進修途徑。但瑞士酒店學校水準各有高低，要選擇某一學院攻讀，必須作多方面考慮，例如授課語言，設備，師資等等。不過，質素較佳的學校收費較高却是合理的。

現在爲大家來介紹的一所位於瑞士的酒店管理學院——HOTEL INSTITUE FOR MANAGEMENT（H.I.M.）是一間優良的瑞士酒店管理學院，位於瑞士日內瓦湖畔，MONTRUX市，校內設備齊全，包括課室，完善的廚房，飯堂，模擬酒吧，餐廳，禮堂，體育館運動場，網球場，現代化的語言學習室，圖書館，及學生宿舍等等。

H.I.M.是由數位著名瑞士專業人士策劃建成，課程揉合瑞士傳統優良的實用酒店訓練及美國酒店業專長的管理學，使學員能獲得更實用有效的專業訓練和知識。

H.I.M.備有兩種課程：

一、一年半之行政管理文憑課程，包括九個月校內教授及七個月之有薪在職訓練。

二、兩年半之酒店管理文憑課程：包括十五個月校內教授及爲期一年之有薪正職訓練（受訓期內每月可賺取約一千五百瑞士法郎）。

所有課程均以英語授課，學員可兼修法文或德文，畢業後同時獲得兩張文憑：一、瑞士專業文憑；二、美國酒店業協會文憑。因此課程能配合美國大學課程，學生只需在美國再進修一至兩年便可成學士學位課程。

入學資格：

一、一年半之酒店行政管理課程，申請人須具有酒店工作經驗或其他專業工作經驗。

二、兩年半之酒店管理文憑課程，申請人須具有中五至中七程度，或具有普通程度（O LEVEL）或高級程度（A LEVEL）。

費用：

一年半制文憑課程二萬五千瑞士法郎，加留位費三千瑞士法郎（即合共二萬八千瑞士法郎）。

兩年半制文憑課程：

第一年與一年半制課程相同，即二萬八千瑞士法郎。第二年：一萬九千瑞士法郎。

上述費用已包括食宿費用，而留位費亦包括保險、校服、費用等如對上述課程有興趣或任何疑問，請向「動向管理教育中心」查詢。地址：香港銅鑼灣告士打道二五七號海天大廈廿二樓B座，電話：五—八三三〇〇九八。而於十二月五日下午二時及三時半，將假座希爾頓酒店回樓舉行免費講座，歡迎各界人士參加。

課程揉合美瑞優點
畢業可獲頒美瑞專業文憑
瑞士酒店管理學院
—瑞士專業酒店文憑
—美國酒店專業協會酒店文憑
HOTEL INSTITUTE FOR MANAGEMENT SWITZERLAND
1½年制酒店行政管理文憑課程適合酒店專業人仕
2½年制酒店管理文憑課程適合中五或以上程度同學
畢業同學更可進入美國大學修讀第三或第四年即可完成學位課程 (HOUSTON UNIVERSITY JOHNSON AND WALES COLLEGE ……)
所有課程均以英語教授，及可享有有薪訓練，新課程於88年1月及4月開課，現已接受報名。
香港辦事處：
動向管理教育中心
姓名：＿＿＿＿＿＿電話：＿＿＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿＿＿
□請寄瑞士酒店學院資料 15/12 WK

加拿大安省咸美頓市
哥倫比亞中學
及
政府理工學院
現開始接受辦理明年3月及6月份入學手續。
（香港、澳門及中國學生均可申請）
哥倫比亞中學：（設有宿舍）
十一、十二、十三班及英文進修課程
政府理工學院：
商業行政，冶金及物料研究，電子工程，機械工程，能源系統，電腦，紡織，製造，工業管理，化學工程，土木工程及電機控制等。
香港海外辦事處：
香港灣仔洛克道68號偉信商業大廈501室
電話：5—276980

多倫多
五湖學院
加拿大
△規模最大的私立中學，備受各界讚揚與支持，學生來自五湖四海，畢業生遍佈加、美大學。
△組織完善，辦學認眞，師資優良，校風嚴謹，學生福利至上，升學指導最佳。
歡迎港、澳、中國、台灣學生報名
現招收：
△1988年11，12，13班新生
△語言中心英文速成班
辦事處電話：3-699302 3-699351
九龍尖沙咀山林道46—48號
運通商業大廈709-710室

海外留學導教中心
Oversea Educational Centre
海外－澳、加、美、英、日－升學
澳洲：政府、私立、教會、男女寄宿中學及大學，英語專修班，代辦全費及支助學位。
加拿大：各省份現招收中學9-13班，大學及英文班，成績優異可代申請獎學金，報名從促。
英國：Abbey College（著名寄宿中學）招收"O"及"A"Level，另工專及大學各科系，學額有限。
●附設TOEFL班、海外留學英語先修班。
●特設領事館面談英語課程—移民、升學。
●輔導學生申請政府、教會及私立學校等手續。
●代辦學生機票、安排膳宿、請閱本公司之升學移民手册。
代辦中國大陸自費學生出國升學手續
尖沙咀：尖沙咀東部……中心915室 3 7221141-4
中環：干諾道中200號信德中心1204室 5 591965-8
旺角：……1507室 3 913486-8
旺角：登打士街56號柏裕商業大廈1103室 3 7109271-4

EDWARDS
EDWARDS INTERNATIONAL COLLEGE
PERTH • WESTERN AUSTRALIA
ENGLISH LANGUAGE STUDIES: □ Certificate in General English □ Certificate in Business English
ADMINISTRATIVE & SECRETARIAL STUDIES: □ Diploma in Administrative and Secretarial Studies □ Advanced Diploma in Administrative and Secretarial Studies □ Diploma in Office Technology
MANAGEMENT STUDIES: □ Certificate in Management Studies □ Diploma in Management Studies, leading to: — Bachelor of Commerce Degree, Murdoch University, Perth. — Bachelor of Science Degree in Management, Golden Gate University, San Francisco
Please contact your local Edwards office for further information and Application Forms.
NEXT INTAKE: FEBRUARY 1988
c/o Unit 1111, New World Tower, 16-18 Queen's Road C Hong Kong.
Tel: 5-224970 5-225961 5-211166 5-8336666

ACADEMICASIA
SOUTH DEVON COLLEGE of ARTS AND TECHNOLOGY
酒店管理文憑課程
(BTEC HOTEL AND CATERING)
英國西南部SOUTH DEVON COLLEGE of ARTS AND TECHNOLOGY爲有意進修酒店管理人仕提供一項專業文憑課程。該項課程於明年四月開始，受訓時間縮短爲十六個月，學費因而減少。凡有意申請人仕，請與本處余小姐洽5-8339173，以便安排約見時間。
該校更有提供其它專業文憑課程（普通文憑工商科、工程科、美容治療科、髮型設計、基本護士科，以及G.C.S.E.及"A" Level等課程）
香港灣仔軒尼詩道258號
偉士古大廈六樓B
ACADEMICASIA

# 華僑教育

## 一項中學學生報內容調查顯示 超過三分一中學均有出版學生報
### 內容選材主要傾向報導介紹事物 對社會問題及校內事物意見較少

「香港新一代」本着鼓勵中學生從實踐中學習組織，培訓領袖、服務他人、學習如何與人溝通和合作的精神，於八七年九月廿六日創辦「第一屆全港中學學生報比賽」，並在同年四月向全港中學學生報輔導老師發出問卷，對香港中學學生報內容作出一個全港獨一無二的調查，回收率約達百分之七十。

以下是該社調查所得內容：

（一）那些中學會出版學生報：

超過一百間中學出版學生報的學校達百分六十以上，這說明建校歷史長短與是否出版學生報無顯著關係。學校學生會出版學生報的比例亦達百分之七十以上。從收到百多份學生報中，歷史最悠久的是在一九六四年創刊的英華書院的「火炬」。

（二）學生報的版面種類：

版面內容可分為十大類：（一）專題探討、（二）校園消息、（三）校園特寫、（四）人物專訪、（五）事件專訪、（六）課內知識、（七）課外知識、（八）文藝創作、（九）英文專欄、（十）考Q、漫畫、填字遊戲等。

（三）學生報編委會的組織：

成員包括：總編輯（多以中六學生担任）、分版編輯、美術、記者、財政、資料、發行、廣告等，而教師多在指導及顧問的地位。

（四）學生報的財政情況：

一般而言，學校每年出版一至四期學生報，平均為兩期。每期約出版一千八百份，費用平均每期二千五百元。學生報大部份是免費派發給學生，只有少數是要學生購買的，每期約售二元。學生報的經費主要來源是靠校方資助和廣告費，但有一些是靠教師或由校友會捐助。

（五）總結：

最可喜的現象是有超過三分之一的中學出版學生報，這是信任學生、訓練學生獨立思考，讓學生交流信息，經驗及見解，刺激學生對自己的生活作出反省，對社會事物作出分析，是推行公民教育的上佳途徑。不過希望有更多的學校出版學生報。

中學學生報的編委組織結構和版面種類已頗具規模，但內容選材主要傾向報導及介紹事物，對社會問題和校內事物的意見則較少，相信，透過教師與學生的努力，學生報的質素定會提高。

## 學校應着重鼓勵教導學生 關心社會積極參與公益事
### 副教育署長藍鴻震在元朗公中稱

教育署副署長藍鴻震於本月十日於元朗公立中學第三十八屆畢業頒獎典禮上致詞稱，要確使我們的下一代，不但能夠適應這個發展迅速的社會，而且有能力把本港既經確立的一切，發揚光大，本港的學校，除了要負起培養學生良好的品德和發展他們的才能這些傳統使命外，更要特別着重鼓勵教導學生，認識社會，關心社會和積極參與社會和公益的事務，真真正正成為一個有實際貢獻的市民。

他說，為此，學校和教師的任務，顯得格外重要。美國教育哲學家杜威教授，在他所著的民主教育（DEMOCRACY IN EDUCATION）一書中，有以下的意見：「教師的職責，不只是在於訓練個人，而是在於形成適當的社會生活。每一位教師應當認識到他的職業的尊嚴性，認識到他是社會的一個公僕，特別指派出維持適當的社會秩序，和保障合理的社會生長。」由這幾句話，就足見教師對學生，亦即對我們的下一代以至整個社會的鉅大影響力。

藍氏讚揚該校深明上述的道理，因此在校方策劃和各位教師努力推動下，各項課外活動，尤其是與德育和公民教育有關的都推行得很有成效，使學生在老師的身教言教和潛移默化下，從實踐中獲得做事和待人的經驗，將來一踏進社會，就有了充份的準備，實際參與和作出貢獻。（水）

## 暢所欲言
### 關於學生的畢業禮

大抵每所學校每年都有畢業禮，畢業禮是做些甚麼的呢？

一個常見的程序可能是這樣的：校長報告校務，頒獎（包括學業獎等），頒發畢業證書。大家可以看到，主角可能是校董和主禮嘉賓他們藉此有機會一展風頭，其次是獲獎同學，而畢業同學只是配角而已。

一些學校的畢業典禮徹頭徹尾是刻意安排校董們亮相的機會，甚至找一大堆製服隊伍來「侍奉」。至於非畢業同學亦到來陪襯，甚之，連畢業家長也沒有出席的機會。

我則認為，校務報告等，不應在這種場合宣讀的，應有擇校慶日等報告。甚至於校董會或教務會議中報告，而非畢業學生是沒有必要參加以「充撑場面」，保證有強大的掌聲的。

非畢業同學可自由出席，但畢業生家長應在邀請之列。若於當日同時頒發學業成績等獎項，亦可考慮邀請獲獎者之家長。

整項儀式，應以畢業生為中心。校長和嘉賓的訓詞應帶有勸勉性和鼓勵性，藉以增強學生對母校的感情和賦予步出社會的信心。

臨別付囑，是傳統中國師生關係的流露。觀六祖法寶壇經中，六祖臨別五祖，甚至西遊記中孫悟空臨別其師，老師之鼓勵具最後教誨，是傳統中國人心目中的畢業禮。至於儒們與佛教中師弟授受的典範，不可星數，這才是一個屬於學生的畢業典禮。

以前會出席一所學校的畢業禮，除了師長的訓勉，還有宗教之崇拜儀式，感謝多年來神之眷顧，讚頌上帝的恩典。這雖然涉及了宗教，未必每間學校都適用，但其意義恐怕就是這樣，總之，能維護畢業禮之尊嚴與得體，才能使人建立對學校的歸屬之傳統與及學校的精神（SCHOOL SPIRIT），而這必須以畢業學生和其家長為中心，摒除形式上的寒暄，審重其精神和意義，可方達到。（濤根）

## 本港設加拿大學制學校
### 港地利亞加拿大校長李昭中稱 繼續回港移民子弟教育
### 開幕由加副教育部長及立局議員剪綵

太古城地利亞加拿大學校昨（十三）日舉行開幕禮，加國紐布蘭士域省副教育部長馬爾堡（MR. G. MALMBERG）、立法局議員陳英麟、李汝大、黃宏發，以及該校校長李昭中主持剪綵儀式。

馬爾堡副教育部長致詞稱，地利亞拿加大學校在香港成立，對加國海洋三省（MARITIME PROVINCES）有多種意義。首先，學校給予該省教師良好的職業發展機會，教學知識得以與本地教學界交流。其次，該校畢業生可考慮升讀該省的專上院校，因而文化得以交流。

他說，其三是兩地市民可進一步建立友誼和了解，而雙方的貿易與投資可望從而加強。

李昭中校長致歡迎詞說，在本港設立此類國際學校有急切需要，原因是本港中學生對專上教育的需求大；同時，不少在港居住的非華人，極希望循一般教育中得到更多學習英語的機會。

他補充說，此地有不少加國回港的香港移民，他們希望其子女繼續同樣學制的教育。

地利亞加拿大學校分小學部及中學部，小學部開辦小一至小六課程，中學部開辦第十班至十二班課程，後者採取加國海洋三省學制。

第十二班的畢業生，經該校保送，由加國該省教育部直接申請該國各大學而毋需參加任何公開入學考試。（永）

太古城地利亞加拿大學校開幕禮。圖為（左至右）：該校校長李昭中、加國海洋三省議會助理秘書 MISS W. PAQUETTE、加國紐省副教育部長馬爾堡，及立法局議員陳英麟、李汝大和黃宏發等主持剪綵。

## 課外活動具有教育意義
### 促進老師及同學間溝通
### 李越挺在中國婦女會丘佐榮學校稱

教育署署長李越挺昨（十一）日出席香港中國婦女會丘佐榮學校，第廿一屆畢業典禮時致辭說：

以往，有些人對課外活動存有一種錯誤的觀念，認為課外活動減少了學生的讀書時間，使學生成績下降，其實課外活動不但對學生心智的成長有極大的裨益，使學生們能鬆弛一下因繁忙的功課而產生的精神緊張，課外活動更有多種的教育意義，使學生有機會培養個人的旨趣，鍛練組織能力，發揮領導才華，促進老師和同學的溝通，建立良好的人際關係及適應羣體生活，使學生在未來歲月中獲得一個更豐盛的人生。課外活動更可在公民教育和德育方面起重大的作用，例如：在一場籃球比賽中為了整體的合作，往往犧牲個人立功的機會，把球傳給比自己佔更有利位置的隊友，這種先公後私的美德，實際是把課本上的德育理論實踐起來。

最後，李氏勉勵應屆畢業同學，除用功讀書之外，也應該對各種課外活動，用能力以赴，並謹記「讀書時讀書，遊戲時遊戲」。（子）

## 學園前線
華僑日報教育版主編

### 落庄．上庄
港大　敖

自開學至今亦已有接近三個月的時間根據各院會、屬會及學社聯會的憲章規限，於此時間均須召開每年的會員大會。而部份的屬會更由於憲章的修改，須於週年會員大會前召開緊急會員大會。故此，借用房間作會議之用實屢見不鮮。然而，始終是屬會佔多而可用的房間卻不多，故在僧多粥少的情形下，自然形成了學生會門外的一連串慣常例子，即屬會每每為求達到目的而派出幹事們以齊心事成之態，作連日連夜「排隊買棍式」的攻戰。

會員大會的召開除了是舊幹事交代一整年的工作報告外，亦是一雄壯志雄心的新人上任之期。誠然在交接棒的過程中，所花費的時間並非三數鐘之短，而是十多小時的苦戰；另一方面，在精神上的負担亦非一件容易的事。畢竟在通過舊幹事的全年工作報告當中，自有所謂一批「鋤手」的大仙回來，對一班師弟師妹們的工作加以批判，亦對一班來年雄心壯志的小師弟、師妹們加上一挫他們的銳氣。

誠然，大仙們的回來雖然會被批判的同學更作戰戰兢兢的心情，可是，若然沒有一批如此熱心的同學，學會的來年實不敢想像。或許有人亦謂回來一鋤亦未必令人有所警惕，反之，更阻礙本來如斯順利的會議停滯不前。筆者於以前剛上庄時，亦會有此戰兢的心情，可是，一整年的工作後，深深的體會到大仙們的一番訓話非但沒有花費自己的時間，而着實的替來年的工作加上重要的寶貴資料。當初若是沒有他們回來一鋤，或許在工作的一整年內，像盲頭蒼蠅一樣，只是在摸索的階段。

畢竟，於落庄的同學而言，「鋤友」的駕臨，自然是不受歡迎之列。相信每個人均希望週年全民大會可以盡快完結，好使沉重的包袱立刻易手，但是，箇中真正體會「鋤友」們的用意的有多少呢？筆者着實不敢輕下判斷。

然而，有一點無可否認的是若鋤友們所提出的問題並非有益、有建設性的，那麼，還是獻醜不如藏拙。據筆者所聞，週年全民大會中真正有益有建設性的人並不多，反而是那些雞毛蒜皮也喜歡大問特問的人卻佔大多數。對於那些無益無建設性的人，筆者着實讚同落任幹事之議，他們的存在徒增添麻煩，對學會的將來絲毫沒有半分貢獻。

對於落任幹事而言，一整年的工作在交會中作一總結，以後的一切便撒手塵寰，不再負上任何的責任。而在歷年幹事譜上加添一班人名外，還有什麼別的得益呢？對於一個曾任幹事的人而言，落庄了，除了無官一身輕外，最重要的是一年的工作給與了成長與體驗，雖然是花費了一年時間，但是卻深深的得益了。

所謂「有人辭官歸故里，有人漏夜趕科場」，一代新人換舊人，落庄之時雖感慨良多，但對於一羣已是滿懷壯志，雄心勃勃的同學而言，今天便是他們開始工作的一天。在交接棒的過程中，如果沒有熱血青年勇敢接力，那麼來年的空缺便會由餘下的幹事們分担兼任。然而，來年將會是更艱巨，更多困難的一載。

近年來，一個更為普遍的現象便是幹事年輕化。綜觀多個屬會、院會及學社聯會下的屬會均多由一年級同學担任便可見一斑。雖然，由一年級同學担任，或許在經驗上仍未足以應付，但筆者卻敢言的是，他們的熱心卻非一個可懷疑的題號。

對於新上庄的同學，筆者除了對你們的熱誠致意外，亦希望來年的工作中，你們可以更認識箇中的切並訓練你們成為一個更成熟的人。

## 林護紀念中學畢業典禮 許蘿恩女士紀念樓落成

聖公會林護紀念中學一九八六年至八七年第十五屆畢業典禮於本月十一日假該校禮堂舉行。由港澳教區鄺廣傑主教主禮，敦請張紹桂會吏長致訓，鄺主教予校董授憑，張郇德芬服務年屆嶔員工致送紀念品。鄭夏慧中校長報告校務。

張紹桂會吏長致訓，勉勵學生今日畢業歡欣，局餘應為美好之未來整裝。張氏又強調學生於母校學習如同獲取三條金鎖，其一為知識之吸取，其二為智慧之啓迪與培訓，學習如何待人，如何思故，可猶為智慧之門。其三為靈性之陶冶，要以「信、望、愛」為做人金鍼。

畢業典禮結束後隨即由鄺廣傑主教為林蒙恩紀念樓主持奉獻，及林植宜博士揭幕，林植宜夫人、李福慶夫人、黃肇焯夫人、孫潤妮夫人、鄭夏慧中校長致謝詞剪綵。該新樓乃一座四層建築物，由林護基金及政府撥款建成，內有地下金木工藝室、二樓圖書館、三樓電腦室及語言教學室、頂層為體育館，雖經多年籌劃今已竣工，唯各項設施仍待添置，故定於畢業禮後與十三日舉行資物籌款。

## 英市場推廣訓練學院 明年曼谷辦文憑課程

（港訊）英國一間私立學院將於明年復活節期間，在曼谷舉辦一項密集訓練課程，專供考取英國市場推廣文憑的管理人員修讀。

該學院為現代管理及推銷技術訓練有限公司（MTMS），亦是唯一獲得英國市場推廣學會批准在亞洲地區開辦訓練課程的學校。明年所開辦的課程是該學院的第二項訓練課程，今年十月已修讀了參加的，他們分別來自馬來西亞、泰國。

該項密集課程是專為準備考取英國市場推廣文憑的管理人員而設，使他們有一個星期的時間準備考試，即是說有關公司可以在工作之餘的最少時間內，訓練他們的員工修讀該課程。管理人員可以藉此加強在策劃市場推廣、通訊、國際市場推廣及決策方面的工作能力。該文憑等於英國大學學位的專業資格，考生考取該項專業資格後，便可以在名片上註上「市場推廣文憑」。

有興趣人士請在十二月九日至十一月廿七日以前致電五二一二七六一與樂美琪小姐聯絡。LESTER C. MASSINGHAM）先生的訓練學院院長馬雅涵

## 港青少年教育水準 質量方面普遍提高
### 九年免費及強迫教育施行以來
### 副教育署長藍鴻震在一畢業禮指出

教育署副署長藍鴻震昨（十一）日出席荃灣聖芳濟中學畢業典禮時說：在這個知識日新月異及高度競爭的社會中，如果只是固步自封，不思進取，沒有吸收新的觀念，缺乏技術的改進，就好像「逆水行舟，不進則退」，追不上時代的進展，失去活力變通的能力，容易受到社會的淘汰。因此，追求新知識與新科技以充實自己，是不容或缺的。

他進一步說：要學習新的知識和技能及對新的事物易於理解，必須依靠良好的教育基礎。本港自施行九年免費及強迫教育以來，青少年的教育水準普遍提高，除了在量的方面達致既定目標外，政府並致力謀求在質方面的改進，例如推行輔導教學，提供額外的語文教師，增聘學生輔導人員、社會工作人員，以此藉擴大學校新科目，為他們未來就業創造更佳的條件。

他總結說道：香港目前的發展成就，是世界顯示出來的，這就是本港教育制度的成效，它培育出了本港工商業所需的人才。

## 教育一週

## 教學生涯的啓示
胡耀輝

在中國思想史上有關人生價值實踐問題的論述，最具體而又可行的，莫如大學所說：大學之道，在明明德，在親民，在止於至善。而有關從事教育工作者的基本態度的要求，說得最明白的，莫如孔子，他說：學不厭而教不倦。至於人生價值的內容，前有魯國叔孫豹論三不朽：太上有立德，其次有立功，其次有立言；然後孔子說三達德：仁者不憂，智者不惑，勇者不懼。又說：君子之於天下也，無適也，無莫也，義之與比。又說：毋求生以害仁，有殺身以成仁。說的是教人成仁取義的人生價值觀。孟子又進一步闡明捨生取義的道理，他以魚與熊掌為例，證明人生中所欲有甚於生，所惡有甚於死的至理；他又說：可取可不取，取傷廉，可與可不與，與傷惠，可死可不死，死傷勇。所謂死有輕於鴻毛，有重於泰山。國父孫中山先生說的禮義廉恥孝悌忠信仁愛和平，所謂四維八德，也都是人生價值的內容。

這種人生價值內容的實踐，在中國歷史上有許許多多的人證，打從戰國時候數起，楚國屈原的忠君愛國，為理想而投汨羅江，西漢時候蘇武在匈奴地區牧羊十九年終於得償所願，至於岳武穆的精忠報國，文天祥的義薄雲天，及至國父的為國人革命鞠躬盡瘁死而後已的愛國愛民精神，在在都是可以作為歷史的見證。近代人們可親眼看見的，前有奮力抗戰，抵抗日本侵略中國的鐵血戰士，後有維護真理不惜犧牲自我的文革英烈。這些優秀的中華兒女，他們的精神是永垂不朽，他們的行為足以成為中華民族的效法典範，這是值得我們從事教育工作的人去時刻告訴學生的事。事實上，能夠學不厭而又教不倦，也是因為這些前輩的精神影響所至。

筆者從事教育工作以來，總有這樣的體會，學生都是好的，這是說本質上是好的，他們的不好，是後天環境的影響；或則是家庭教導的不當，或則是學校制度的不善，或者是社會風氣的侵襲，結果兒童受到精神污染，最後走上歧途。教育工作者的責任是要替兒童發展好的本質，又要想辦法替他們排除各種精神污染。

採取鼓勵讚美的方式，是最容易把學生好的本質發揮出來。當你讚美學生的字寫得好時，他下一次會寫得更好給你看，當你說他服務同學的精神可嘉時，他下一次會主動將自己的力量貢獻出來，可見教導兒童當以鼓勵讚美為主。

不過，學生受污染了，光靠鼓勵讚美並不能完全奏效的，污漬深了，有時也要大力地去洗擦，兒童不良的行為要糾正，有時也要嚴厲地去指出和加以責備，所謂當頭棒喝，也有時要用的。但最佳的辦法是能夠和兒童接近，常了解他心理發展及形成原因，用同情及輔導的方式去誘導他一步一步的改過。這需要耐心和時間，因此，無論怎樣，現時教師的工作量實在負荷過重，無法去完成那神聖的使命，可惜，那些有矛力的人卻又看不到這個問題的嚴重性，唉！我思古人，明目悼矣！

## 1988中學會考試題預習專欄

### 生物（十二）

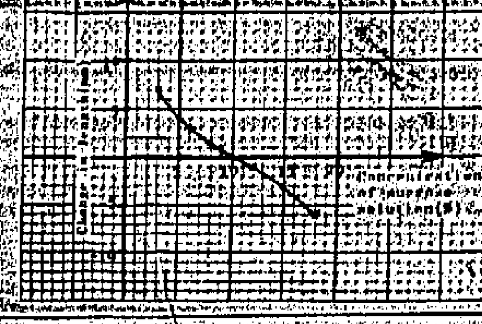
明通出版社 MILL & DALE PRESS
Revision Exercises for Cert. Exam. (1988)

**BIOLOGY (12)**

Solution to unit 6: Water and organisms.

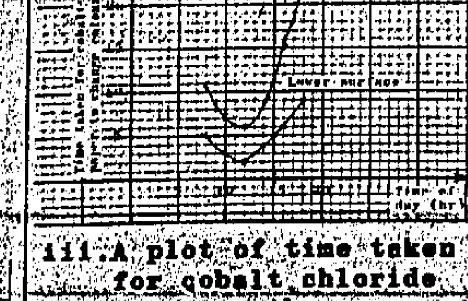
(1)
i. Bubble potometer
ii. It measures the rate of water absorption.
iii. The rate of water absorption will be slower when the apparatus is covered by the hood of black polythene. It is due to the decrease in light intensity or increase in relative humidity inside the hood that causes a decrease in rate of transpiration.
iv. The plant should be cut under water to prevent the blockage of xylem vessels by air bubbles.
v. Transpiration
vi. Transpiration pull, capillary force.
vii. Xylem. It also serves as mechanical tissue for supporting the plant.

(2)
i.

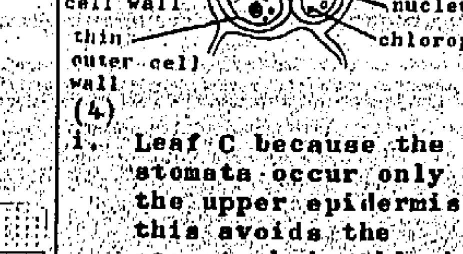


ii. A plot of change in length of potato cylinders against sucrose concentration.
iii. 10% sucrose solution.
iv. (1) The water potential of 3 % sucrose solution is higher than the water potential of potato strip. As a result, a net water influx into the potato strip from the surrounding sucrose solution through the semi-permeable membrane of potato cells by osmosis. The gain of water causes it to become longer.
(2) The water potential of 18% sucrose solution is lower than the water potential of potato strip. As a result, the potato cells lost water into the surrounding solution by osmosis. The loss of water causes it to become shorter.
v. Boiling destory cell membrane semi-permeability and no osmosis can take place.

(3)
i. To compare the rate of transpiration of the upper and lower surfaces of a leaf at different times of the day.
ii.




iii. A plot of time taken for cobalt chloride paper on the upper and lower surfaces of a leaf to change colour against time of the day.
iv. (1) The rate of transpiration is faster at the lower surface since less time is required for the colour change.
(2) The rate of transpiration increases from 0800 to 1200 and is highest at noon. The rate then decreases from 1200 to 1800.
v. (1) It is because the lower surface has more stomata and thinner cuticle than the upper surface.
(2) It is because the light intensity increases from 0800 to 1200 and is strongest at noon. The light intensity then decreases from 1200 to 1800.
vi. This ensures that the covered areas are equal for comparison.
vii. It prevents the cobalt chloride paper from absorbing atmospheric moisture.
viii. (1) Blue
(2) Pink
ix.




(4)
i. Leaf C because the stomata occur only on the upper epidermis, this avoids the stomata being blocked by the water below the leaf and faciliates the direct absorption of air from the atmosphere.
ii. Leaf D is a submerged leaf and gaseous exchange can take place directly with the surrounding water by diffusion.
iii. Leaf E because it has the least number of stomata.
iv. Leaf B is isobilateral leaf which has its leaf blade held vertically and equally exposed to sunlight.
v. Leaf A is a dorsiventral leaf. The lower epidermis has more stomata can reduce water loss by transpiration and prevent the blockage of the stomata by dust or rainwater.

### 數學（十二）

明通出版社 MILL & DALE PRESS
Revision Exercises for Cert. Exam. (1988)

**MATHEMATICS (12)**

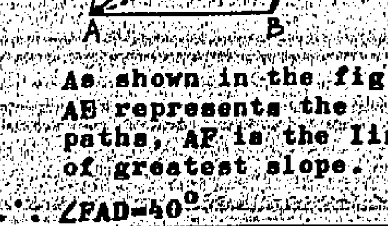
Suggested solutions to Test 4 (cont.)

9.
(a) $S_1(n)$
$=\frac{n}{2}[2(1)+(n-1)(2)]$
$=n^2$

(b) $S_2(n)$
$=\frac{n}{2}[2(1)+(n-1)(1)]$
$=\frac{n(n+1)}{2}$

(c) $\frac{1+3+5+\dots \text{to } n \text{ terms}}{1+2+3+\dots \text{to } n \text{ terms}}=1.9$
$\frac{n^2}{\frac{n(n+1)}{2}}=1.9$
$2n^2=1.9n(n+1)$
$2n^2=1.9n^2+1.9n$
$0.1n^2-1.9n=0$
$(0.1n)(n)(n-19)=0$
$n=0$ or $n=19$
Ans: n is equal to 19.

10.



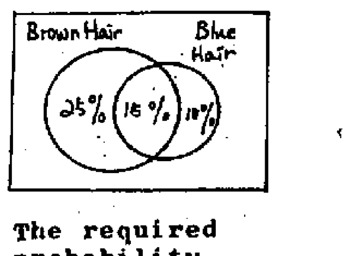

As shown in the fig. AE represents the paths, AF is the line of greatest slope.
$\therefore \angle FAD=40^\circ$
$\angle FAE=30^\circ$
In rt. $\triangle FAD$,
$\sin 40^\circ=\frac{FD}{AE}$ ........(1)
In rt. $\triangle AEC$,
$\sin\theta=\frac{CE}{AE}$ ..........(2)
(2)÷(1)
$\frac{\sin\theta}{\sin 40^\circ}=\frac{CE}{AE}\cdot\frac{AE}{FD}$
$=\frac{AF}{AE}$
($\because$ CE=FE)
In rt. $\triangle AFE$,
$\cos 30^\circ=\frac{AF}{AE}$
$\therefore \frac{\sin\theta}{\sin 40^\circ}=\cos 30^\circ$
$\sin\theta=\cos 30^\circ \sin 40^\circ$
$=0.5567$
$\theta=35^\circ 50'$ (Ans.)
Slope $=\tan\theta$
$=0.6702$ (Ans.)

11.
(a) $\alpha,\beta$ are roots of $2x^2-6x+c=0$
$\therefore \alpha+\beta=-(\frac{-6}{2})=3$
$\alpha\beta=\frac{c}{2}$
$\alpha^2+\beta^2=(\alpha+\beta)^2-2\alpha\beta$
$=(3)^2-2(\frac{c}{2})$
$=9-c$ (Ans.)

(b) $(\alpha+k)$, $(\beta+k)$ are the roots of $x^2+ax+b=0$
$\therefore -a=(\alpha+k)+(\beta+k)$
$\therefore a=-[(\alpha+k)+(\beta+k)]$
$=-[(\alpha+\beta)+2k]$
$=-(3+2k)$ (Ans.)
$b=(\alpha+k)(\beta+k)$
$=\alpha\beta+(\alpha+\beta)k+k^2$
$=\frac{c}{2}+3k+k^2$ (Ans.)

(c) If $\beta=2\alpha$
$\therefore \alpha+(2\alpha)=3$
$\alpha=1$
$\therefore \beta=2$
But $\alpha\beta=\frac{c}{2}$
$\therefore c=2\alpha\beta$
$=2(1)(2)$
$=4$ (Ans.)

12.

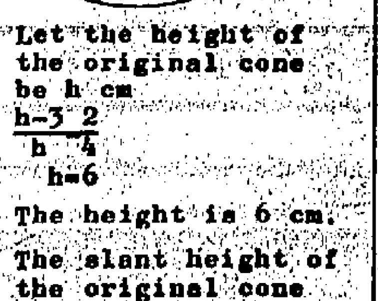



(i) The required probability
$=\frac{15\%}{40\%}$
$=\frac{3}{8}$ (Ans.)

(ii) The required probability
$=\frac{25\%-15\%}{25\%}$
$=\frac{2}{5}$

(iii) The required probability
$=1-\frac{25\%+15\%+10\%}{100\%}$
$=\frac{1}{2}$ (Ans.)

13.




(i) Let the height of the original cone be h cm
$\frac{h-3}{h}=\frac{2}{4}$
$h=6$
Ans: The height is 6 cm.

(ii) The slant height of the original cone
$=\sqrt{4^2+6^2}=\sqrt{52}$ cm
The curved surface area of the cone
$=(\pi)(4)(\sqrt{52})$
$=8\sqrt{13}\pi$
slant height of the small cone
$=\sqrt{(6-3)^2+2^2}$
$=\sqrt{13}$ cm
Curved surface area of the cone
$=(\pi)(2)(\sqrt{13})$
$=2\sqrt{13}\pi$
Curved surface area of the frustum
$=(8\sqrt{13}-2\sqrt{13})\pi$
$=6\sqrt{13}\pi$
$=67.97\text{ cm}^2$
Area of the top and the bottom of the frustum
$=\pi(2)^2+\pi(4)^2$
$=20\pi\text{ cm}^2$
$=62.83\text{ cm}^2$
Total surface area
$=67.97+62.83$
$=130.62\text{ cm}^2$ (Ans.)

(iii) Volume of the larger cone
$=\frac{1}{3}(\pi)(4)^2(6)$
$=32\pi\text{ cm}^3$
Volume of the smaller cone
$=\frac{1}{3}(\pi)(2)^2(3)$
$=4\pi\text{ cm}^3$
Volume of the frustum
$=32\pi-4\pi$
$=28\pi$
$=87.96\text{ cm}^3$ (Ans.)

14.
(a) The centre of the circle $x^2+y^2+2fx+2gy+c=0$ is $(-f,-g)$
$(-f,-g)$ is on $2x+3y+6=0$
$\therefore 2(-f)-3(-g)+6=0$
$2f-3g-6=0$ ........(1)
(1,1) is on the circle
$(1)^2+(1)^2+2f(1)+2g(1)+c=0$
$2f+2g+c+2=0$ .....(2)
(1,3) is on the circle
$(1)^2+(3)^2+2f(1)+2g(3)+c=0$
$2f+6g+c+10=0$ .....(3)
(3)−(2)
$4g+8=0$
$g=-2$ (Ans.)
Substitute the value of g into (1) we obtain $f=0$
Substitute the values of g and f into (2), we obtain $c=2$ (Ans.)

(b) The centre of the circle is (0,2)

(c) Radius
$=\sqrt{g^2+f^2-c}$
$=\sqrt{(-2)^2+0^2-2}$
$=\sqrt{2}$ (Ans.)

# 本港新聞

## 深水埗區坊會商會 聯賀區節辦嘉年華
### 廖子強梁順良廖金祺主持

（特訊）深水埗街坊福利會，深水埗成衣天光墟商會，港九緘綫布疋批發商聯會前日假楓樹街球場聯合舉行（三會攜手賀區節，共創美好深水埗）嘉年華會。深水埗政務處協辦，區節統籌會贊助。請立法局議員鍾沛林，政務主任卓永興，警民主任李國展，區節委會主席郭昌，會長：陳茂發，林正，贊助人：朱百祥，廖金祺等主禮。主席廖子強致詞稱：「深水埗區節口號（地方行政齊推展，美好社區同建設），三個會在深水埗區，屬工商及民衆團體，為加強聯絡，致力服務社會，響應區節，特聯辦嘉年華會，供坊衆娛樂，增加歸屬感，共同做好深水埗社區。主禮人剪綵後，開放吸引坊衆數千人。

節目：有醒獅、雜技魔術、歌星演唱、益智攤位遊戲，幸運抽獎等。

參加義務工作者：有深水埗坊會小學、陳昆棟老人中心、間律社、青年幹事團、三十四旅童軍、聖約翰救傷隊、陳樹渠中學交通安全隊、鷹爪國術會、三英大廈、昌明大廈、長興樓等，各項娛樂多姿多采，老少咸宜，直至深夜始散。

圖：深水埗街坊會，天光墟成衣商會，緘綫布疋商會，三會聯辦嘉年華會開幕剪綵。

## 聖誕老人訪問 保良局托兒院

（港訊）聖誕老人現已抵港！聖誕老人的第一站是到保良局托兒院，把一個由香港電燈公司屬下香港家政中心導師製成之巨型聖誕蛋糕送給小朋友。他受到院內八十名年齡由三至四歲之小朋友熱烈歡迎。

## 國際酒樓置業集團 一二八知己慶良辰

每年欣逢十二月八日良辰吉日，國際酒樓置業集團各董事共度良辰聚知己於喜萬年酒樓，當晚由該集團董事長余佩劍，董事總經理呂少文與到席各董事親迎接待，賓主舉杯互賀，暢飲，場面熱鬧，當晚餘慶節目由蕭笙監製與影視藝員歡樂齊歌唱，星光熠熠，載歌載舞，並主持幸運抽獎，各董事深實贊助十八份豪華泰國遊及台灣商務機票獎品，取意「各人生意實發，旅遊一帆風順」，各得獎者歡顏喜悅，氣氛熱鬧，賓主盡歡至午夜云。

國際酒樓置業集團屬下機構：國際酒樓、喜萬年酒樓夜總會，萬年潮州酒樓於十二月八日起至八八年三月廿八日聯合貢獻超值一千二百八十元豪華翅席酬賓，每間每晚八席為限，際此良辰，正宜各界知己安排節目歡樂，共度好時光，為免向隅，敬請及早定座。

旺角區特色花、鳥、魚展覽開幕，大會首腦人陪同主禮長官剪綵。（本報攝）

## 旺角花鳥魚展 展出精品繁多
### 藉此培養居民優良嗜好

（特訊）旺角區節特色，花，鳥，魚展覽上週末下午二時假九龍界限街室內運動場舉行開幕禮，請旺角政務專員馮余梅芬，旺角警區副指揮官梁豐順高級警司主持醒獅點睛及翦花儀式。

花，鳥，魚展品種類繁多，包括各式鳥，中國及日本金魚，熱帶魚，日本錦鯉，盆栽，蘭花及插花作品，琳瑯滿目，吸引很多市民入場欣賞，大會今繼續。

該展覽會是旺角區節活動其中之一項節目，由區議會，區內廿六個團體，商號及個人聯合主辦。

工作小組主席劉德琦在開幕儀式進行時指出，鳥，金魚及花卉均是本區的特色行業，這些行業不僅為旺角區吸引不少本港市民，亦吸引大量外國遊客前來參觀，希望此項活動可以讓居民更了解這項行業的情況，另一方面亦可以使他們培養或飼養動物和栽種花木的優良嗜好。

詞畢，由大會主腦人何廣雄，李志光，仇振輝，劉德琦陪同主禮人馮余梅芬專員及梁豐順警司主持剪綵儀式及分別頒發紀念品與各參展商號及個人的冠亞季軍得獎者接領。大會特設酒會款待嘉賓。（濤）

## 青山演出海城 極品蛇宴聯歡

尖沙咀海城酒樓夜總會屬下，豪華大禮堂定于本月廿四日（星期四）主辦及時極品蛇宴，下午三時麻雀耍樂，八時入席，歡星樂隊演出，每席一千二百八十元，免加一茶櫓芥，內包勵酒汽水，以席設店，幸運抽獎，獎品包括電視機，組合唱機，每人並獲聖誕禮品，席券預售，查詢電話三——六九九六八八（總機）接定座部。台灣最受歡迎男歌星青山由十二月十四晚起在海城夜總會演出，接受各晚定座。（圖）

## 麗豪聖誕新年 優惠二一七五元

麗豪酒店於十二月十九日至一九八八年一月四日推出聖誕及新年渡假優惠。是項渡假優惠包括兩日一夜豪華住宿共用雙人房，每朝享用豐富美式早餐，迎賓特飲一杯，每朝送上意想不到的聖誕禮物籃，早報，免費豪華巴士穿梭尖沙咀及新城市廣場，TOPFORM健身中心五折優惠等，每位祇收港幣二一七五元。入住單人房需加收港幣二〇一元，價目已包括服務費及酒店稅項。

## 宗親會同鄉會籌備 聯祝元旦瓊華盛會

（港訊）中華民國七十七年開國元旦，將臨，港九宗親會同鄉會暨自由社團百餘單位日昨假旺角瓊華酒樓四樓，聯合舉行開國元旦紀念大會籌備會議，推請鄉總理事長張寬為會議主席，即席通過定一月一日下午七時，假座旺角瓊華酒樓二樓三樓聯合舉行慶祝大會，並推舉宗親總會孔憲樑主席及張寬理事長為籌備大會主席。潘達光先生為大會顧問，潘銘祥，鄭家盛為大會秘書。總務組同鄉總會宗親總會，財務組嘉應五屬同鄉會、興寧同鄉會，餐務組中原客屬總會、惠州十屬公會，博羅同鄉會，清遠四屬同鄉會，中山同鄉會。佈置組同鄉總會，九龍工商自由聯誼總會，歡接由主席團担任。

慶祝方式：決定在該酒家蓋搭牌樓，張燈結綵，懸旗慶祝。七時舉行慶祝儀式，禮成歡宴，席券每張五十元。

## 樂聲電子琴及打字機展 一致好評聲中完滿結束

樂聲牌代理信興科技有限公司日前所舉辦的電子琴示範展，在致好評聲中完滿結束。有關展覽假座尖沙咀新世界中心盛大舉行，展出多款先進之樂聲牌電子琴，包括最新之手提電子琴SX-K500及SX-K700型號，款式新穎，音色悅耳，實是尖端科技產品，另特設現場示範，敦請著名日本電子琴家MISS SATOMI YAMANE專程來港，其巍峨境界之彈奏造詣，配合樂聲牌性能優越的電子琴，使參觀者仿如置身於仙樂飄飄之境，深受陶醉。同場並隆重介紹多款樂聲牌最新電子打字機及中文打字機，開創現代的自動化辦公室及高度專業水平。

（圖為樂聲牌電子琴示範演奏吸引極多知音人士。）

## 美國康匯資源集團 第三季業績大幅增
### 香港分公司朴茂緒執掌

（港訊）本港康匯資源有限公司之母公司美國康匯資源集團，最近宣佈第三季之業績有驕人增長。

康匯資源集團第三季之收益達二億八千一百九十五萬餘美元，較諸去年同期上升百分之卅一；總常性業務收益為一千五百六十餘萬美元，增幅高達百分之一百六十。

該集團旗下各項業務在第三季均有顯著增長。截至本年九月的頭九個月內，該集團持有之人壽保金及存款合共六億四千五百萬美元，較去年同期上升百分之十三；合伙有限公司股本營業額躍升百分之卅一達六億三千八百萬美元，託管於該集團旗下投資顧問服務、互惠基金和投資性務險之資產總值在第三季末時，增長至合計三十二億美元。

康匯資源集團主席賽力克指出，該集團能夠在國際股市大動盪的當兒仍屹立不動，全賴其多元化產品策略所賜。

賽力克說：「本集團在第三季承接第二季之淩厲升幅，看來這升幅將會持續至本年年終。」

他表示在現時的經濟氣候底下，很多投資者都在部署改變投資策略，這趨勢對產品服務多元化的康匯資源集團提供了大好機會。

該集團之總部設於美國紐約，是全美數一數二的多元化財經服務機構之一，所持有的資產值高達十億美元，其他資產值更達六十億美元。該集團負責託管的資金合計共值一百五十億美元，而持有的人壽保險及年金存款共達一百七十億美元。

該集團之香港分公司康匯資源有限公司於去年成立，由資深人壽及投資業行政人員朴茂緒執掌。朴氏認為，香港及鄰近亞太地區的業務潛質俱十分優厚。

## 管協理工學院聯合舉辦 管理進修文憑課程 提供企業管理教育

（特訊）「管理進修文憑課程」是由香港管理專業協會與香港理工學院聯合舉辦，旨在滿足一般在職行政人員的需要，為他們提供正統的現代企業管理教育。一九八八年度第二學期課程，將於二月八日開課，截止報名日期為二月廿四日。

申請者年齡必須在廿七歲以上，並持有認可大學學位或專業資格，或具有大學入學試或高等程度會考合格學歷，及三年以上在工商機構、政府部門或社會服務機構任行政工作之經驗；或中學畢業後具有五年以上在上述機構担任行政工作之經驗。此外，申請者在面試時的表現，亦為被取錄與否的重要考慮因素。

而該課程的學員必須完成六個必修科目，包括：企業與政府——香港的環境，管理學原理，經濟學原理，會計學原理，管理數據分析學概論及人際關係等。

## 亞洲化學展覽 本周已在港舉行
### 英駐港商專主持開幕

亞洲化學展覽兼研討會已於十二月十日在希爾頓酒店開幕，英國駐港高級商務專員何樂為主持開幕儀式。

有四十五家享譽世界的公司參加該展覽，其中逾半是英國公司。參展的英商展出產品種類繁多的產品，充份顯示英國化學工業的多元發展，展品包括：精製化學品，藥品，農業用化學品，紡織業以至其他工業加工採用的化學品。英國的化學工業十分發達，產量佔全英製造業總產量約一成。

亞洲化學展是為各國參展商提供一個展出產品和研討化學工業最新發展的機會。而各地專家雲集香港，在為期一天的研討會上討論特製化學品的研製，生產與應用等問題。

是次展覽兼研討會主辦人是英國一份化學雜誌SPECITY CHEMICALS，參展英商獲得英國化學工業協會贊助來港。

# 華僑經濟

## 燈飾市銷表現好 價格上升一成半
### 大志總經理黃伯森稱
### 現時市場暫未受到股市急跌影響，但料聖誕元旦及農曆新年期間生意仍佳

（特訊）本港燈飾市道，近期尚算頗為興旺，銷量較去年同期增加三至三成，價格則升一成半，但料農曆新年後市銷將趨弱。

大志燈飾董事總經理黃伯森表示，最近雖然股市大跌，但對燈飾市場暫時無大影響，原因是目前需用燈飾的商住樓宇，多是較早一段期間入伙的，安裝燈飾費用早已有安排，並不會因股市突然大跌而取消。不過，股市大跌對整個經濟，房地產市場及消費力肯定是有不利作用的，一般估計將在農曆新年後反映到燈飾市場。他說，農曆新年後通常是消費市場的例淡季，燈飾亦不會例外。不過，到時如果入伙的樓宇多，亦會對市銷有一定助力。

黃先生稱：今年以來燈飾市道是多年來最佳的一年，經濟蓬勃，房地產市道旺盛，消費力強及市民對家居裝飾越來越重視，均是利好因素。據粗略統計，今年的銷量較去年增加二至三成，而估計稍後的聖誕，元旦及農曆新年銷勢將更旺。

黃伯森表示，本港燈飾市場，高級的貨色大部份是來自歐洲，而歐洲貨幣年多來對港元不斷升值，使其燈飾進口本港成本大為增重。不過，歐洲方面出口商體諒到本港的情形，故此出口價盡量抑低，或者給予較大折扣等，以減輕本港入口商的負担。但盡管如此，年來本港市場的歐洲燈飾價格亦上升了一成半左右。

在低價燈飾方面，近來主要由台灣及本港貨充斥，競爭十分激烈，但由於整個市場生意增加，故各商獲利亦普遍提高。

## 股市大跌對遠程團影響較大 聖誕外遊尚見穩定
### 中短程旅行團生意不俗，也與聖誕外遊團加價幅度較細有助招徠有關，內地綫生意亦見穩好。日航酒店轉手賣給台財團。

（特訊）聖誕節海外旅行團報名情況較預期為佳，儘管股市大跌不利外遊消費，惟情況並不太嚴重，其中尤以短綫旅行團影響較微，而今年聖誕海外旅行團加幅較細，亦對招徠有一定幫助。

據旅遊業商表示：十月底股市大跌，無可否認對旅遊業有一定影響，幸好距聖誕節旅遊旺季有一段時間，令消費信心有消化這項不利消息衝擊之機會，因此聖誕節海外旅行團生意雖難如股市大跌前預期為佳，但亦較股市大跌後之預期稍好，迄今為止，聖誕節之旅行團報名情況不俗，這現象除與今年同業辦的聖誕海外旅行團已因應需求的減量減少外，同時今年聖誕節海外旅行團加價幅度也較少，對招徠有一定幫助。

旅遊業商指出：聖誕節海外旅行團以中短程報名情況較踴躍，主要是其收費較適合現時旅遊人士之消費能力，也可能是股市大跌後，對高消費之遠程歐美澳紐旅行團生意有所影響，所以歐美等遠程旅行團加價幅度一般也低於去年。而東南亞綫亦有此現象，個別旅行社更優待提早報名之旅客而並不增加收費。

旅遊業商說：除海外旅行團生意尚維持穩好外，內地旅行團生意卻未受今次股市大跌所影響，與其收費較低有關，旅客可視乎需要而選擇旅行團及作出不同消費選擇，故此內地綫旅遊表現亦較穩定了。

台灣開放居民到大陸探親，刺激香港酒店業的生意，台灣一家大財團看好酒店業的前景，最近以十億港元購入香港的日本航空公司酒店。在香港地產走下坡的今天，這筆交易稱得上引人注目。

據旅遊界消息，日本航空公司與「熊谷組」集團興建的「日航酒店」，是九龍尖沙咀東部五星級觀光飯店，開業幾個月，這家酒店於一九八五年七月動工，耗資五億二千萬港元，轉手給台灣大財團的盈利以億元計算。

## 金融市場大動盪後 美人們重建信心
### 金融風暴促使國際金融界更合作，日相表示會協助穩定金融市場。

（特訊）綜合電訊報道：（一）美國前聯邦儲備局長伏爾克接受採訪時表示，華爾街「黑色星期一」大衝擊是一種警告，可能導致國際金融界加強合作。他稱，大家只不過是受了小小的警告，未致經歷一次大災難。他建議要美元持平，而不是讓美元滑落下去並表示美國的預算赤字應該削減。他說，華爾街股市崩潰前經濟狀況甚佳，最新的指標顯示人們重建信心，而非失去信心。

（二）據引述位聯邦儲備局成員表示，鑒於世界金融市場大動盪，他預測美國明年的經濟較預測的增長更慢。一九八四年出任美國聯邦儲備局董事的經濟學家西格爾拒透露儲局是否準備調低貼現率。他指出聯邦預算赤字和貿易赤字是美國金融問題的主要原因。

（三）日本新首相竹下登表示，日本將忠實執行羅浮宮協議，協助穩定一切解決匯市問題所需的行動，是忠實執行羅浮宮協議，包括採取聯手干預行動。

# 沙田 大埔 上水 粉嶺 新知版

## 富善街成小販天下 街市竟然冷冷清清
### 居民投訴求改善當局稱已注意

讀者司徒小姐不滿富善街的路面，每天清晨六時許都被有大批小販非法擺賣，附近擺檔更佔用店前路面，堆放物品，且成行成市，情況嚴重，令居民根本無路可行。

司徒讀者指出小販集結擺賣，除發出大量噪音外，騷擾民居之外，更造成通道阻塞。而該處近文武廟附近，亦經常堆滿垃圾，經常至下午仍無人清理，司徒小姐說，這些垃圾是居民及小販不自律所遺下，對該處的環境衛生影響甚大。

此外，寶鄉街鄉事會及臨時街市外，亦經常聚集大批小販，而這些小販有部份在街市已有攤檔，但他們將貨物搬出街市外售賣，導致街市內生意淡薄，她希望有關部門能加強巡邏，並採取取締行動。

區域市政署發言人稱，已獲悉上述的小販問題，他們已經常派車駐守及採取行動。

富善街小販阻路。

## 鄺啓濤議員獻策
### 建附屬式中小學 緩和區內學位荒

大埔區議員鄺啓濤建議興建附屬式的中學及小學，以緩和區內學位不足及在長遠言，能作出彈性較大的調整。

他的構思是，在興建新校舍時，考慮將小學及中學交由同一機構辦理，在設計上可連接。

因為大埔發展初期，出現小學不足的情況，但後期情況卻倒轉，鄺啓濤表示若能在學校的設計上有所改善，學校很多設備可以互爲使用，對於調整中小學的班數，更具靈動力。

此外，他又建議將幼兒中心及幼稚園合併，將護理及學校兩者結合。

鄺氏表示：現時的幼稚園和幼兒中心分別由教育署及社會福利署管理，在課程及收生制度上有少許重疊，未能善用資源。

他說：現時幼兒中心多由私人開辦，收費較為昂貴，而社會福利署所主辦的，收費雖較便宜，卻服務不符需求，故他建議提高對幼兒中心及資助，以減低一般家庭的負担。

## 沙田民生關注組調查發現 老人合戶出現問題 房屋政策應該檢討
### 房署社會署醫務署需加強溝通

沙田一般予人的感覺，是一個年青夫婦及兒童為主的社區，但實際上是沙田屋邨內仍有爲數不少合戶老人，他們是透過房屋署「老人優先配屋計劃」而入住公屋的，有些合戶老人事先互不認識，只是透過有關當局的安排而住在一起，假若有個別老人家性格不易與人相處，便會產生磨擦，今年六月就曾在沙角邨有老翁因口角而斬人後自殺的事件。

沙田的民生關注組發言人李迦密表示：根據房屋署的資料，截止到八六年度，沙田區的合戶老人共有三千七百人，分別居於約二千三百個單位，其中以沙角及新翠最多，自這項計劃於一九七九年實施以來，本港已超過九千五百多名高齡人士被安排入住合戶單位，八六至八七年度，恩恤編配額為九百個。

沙田民生關注組會於本年七八月間，在新翠，沙角，美林三個老人合戶最多的屋邨，進行一項「沙田公屋合戶老人居住情況調查」，其目的是了解合戶老人同住關係的現況，搜集現時老人住屋政策的意見，探訪合戶老人社區服務的需求。

由於合戶的老人要共用設施，亦沒有適當的間隔保持私隱，加上各老人的生活習慣不同，往往容易做成磨擦，例如三人須共同負担水電費，有時往往就因一些瑣事而產生磨擦。

關注組調查所得的結果，是其中有三成被訪問表示與合戶者相處有問題，亦有三分一希望水，電，煤氣等設施分開，近一半老人希望住屋有自己的房間間隔，近四成老人希望獨立交租。

李迦密表示，既然調查反映老人合戶有相當的問題，有關政策就應作出檢討，例如房屋署開始在馬鞍山恆安邨設置的安老宿舍，就是可以進一步推廣的發展，關注組認為可以提供不同類型的房屋予不同類型的需要的老人居住，例如喜愛獨居的老人可以入住單身單位，而需要較多私人空間者，可入住有間格及獨立設施，但仍與人共住的單位。房屋署亦應正視現時居住在「三人屋」的老人住戶情況，為其中不可以與他人合住的住戶提供調遷，以免產生嚴重事故。

此外，關注組亦建議加強房屋署，社會福利署及醫務衛生署的溝通，宜傳各種老人社區支援服務，使老人可以運用。社會福利署亦應資助志願機構成立「合戶老人外展服務」，加強對老人的照顧。

## 廣源邨樓宇以樹木命名

位於沙田小瀝源廣源邨的出租樓宇，沙田區議會轄下發展及房屋委員會一致通過以樹木名稱命名。廣源邨的六幢樓宇將分別以廣欖樓、廣柏樓、廣榕樓、廣檜樓、廣棣樓及廣松樓爲名。

## 潘萱蔚經驗之談 做議員有如教學 必須要逐步開墾 絕不能操諸過急

「從修讀歷史當中，我學會了解人類的行爲，以及分析人與人之間錯綜複雜的關係；而從歷史之發展源流來看，我更毫無疑問地承認：諒解遠比衝突爲佳。戰爭，動亂及暴行等行爲只會影響經濟發展及影響民生……」

在香港大學歷史系畢業的北區區議員潘萱蔚，從學習歷史中，聯想到許多做人的道理。

一九八六年十一月，潘氏獲政務處委任爲區議員，補廖潤琛去世的議席空缺。

不過，未被委任爲區議員之前，潘萱蔚已是區議會轄下委員會之增選委員，對北區的事務及環境甚爲熟悉。

一九七三年於香港大學畢業後，他執教鞭，當了九年教師後，於八二年出任北區香港道教聯合會鄧顯中學校長至今，換言之，他在教育界服務已有十四年歷史了。

由於日常工作關係，潘萱蔚和學生及青少年接觸較多，了解他們的心態，故他所致力於青少年工作，關注青少年所遇到的問題。潘議員亦將這一點精神帶進區議會工作上。「抱着認識本身和認識社會，而教育工作令我在區議會中較爲關注青少年問題……其實區議會和學校雖有所不同，但在精神上是二而爲一的，同是培育下一代及爲他們締造一個更美好的生活環境。」

潘萱蔚在北區區議會中，極力爭取在北區增建中學，因爲現時北區中學學位嚴重不足，現時有關當局已承諾在一九九三年前，最少增建四間中學，緩和學位缺之情況，潘氏表示這點令他非常鼓舞。

參予區議會工作已有一年，他認爲北區區議會的最大優點是議員的聯繫及交流機會較多，議員之間的相處均甚融洽，北區區議會集合了不同行業的人士，包括來自教育界、工業界及商業界，對處理區內的問題時，能有較爲全面的意見。

身兼北區議會、區域市政局北區會分區委員、北區中學校長會主席，對於時間的分配，潘氏表示周一至周六他處理公務，盡量在周日及晚上抽空陪家人。

潘議員現時喜弄兒爲樂，他的兒子現時仍未足一歲，和太太同住在太古城，在來往北區與港島之間，因現時交通方便，倒也不是很「頻撲」。

談及當議員的感受，他說，議員工作令他知道較多的區內問題及了解到議員和教學一樣，要逐步開墾，不能心急，需悉心栽培，使其成長。

對於未來的展望，他表示區議員應有更多權力去決定地區事務，因爲議員皆屬於同一區，對地區事務最爲熟悉。

## 橫跨城門河 天橋稱瀝源

橫跨沙田城門河，連接第十二至二十八區的行人天橋，沙田區議會向沙田拓展處建議把該橋定命名為「瀝源橋」。

沙田區議會主席吳燦林認為沙田以前的名稱「瀝源」，故建議以「瀝源橋」為名稱，將更具紀念價值。

該行人天橋將沙角邨及鄰近地區與沙田中央公園及新城市廣場連接起來。

行人天橋工程已於八六年七月二十一日展開，預料於八八年二月底完成，設計細則以中國式為主，與沙田中央公園的設計脗合。

## 濠涌河污染問題已改善
### 工廠改善污水處理

西貢濠涌河污水問題持續六年仍未解決，地政專員稱，河水色澤轉變並不足以顯示污水中含有毒素，事實上，河水污染程度已逐漸降低，而當局與環境保護處亦將會積極改善及關注污水處理設施之運作情況。

地政專員狄亞多年前透露，實隆染廠之新污水處理設施業已完成，將會取代舊有設施之運作，寄能以新補償之缺漏，而鄰近兩間小型染廠正由生產力促進會幫助策劃污水處理事宜，至於私人發展商於上址之清理河道工程問題，有關當局亦會密切注視。

有議員曾提出，濠涌河污水問題歷時良久仍未獲得妥善處理，某些廠商更利用法律上的漏洞，拖延興建設施，並懷疑新設施的效用，是否確能解決污染問題。此外，議員亦提出，改善污染的建設工程，由政府承諾，但爲何又交由私人發展商負責。狄亞稱，由於考慮到濠涌河附近之發展工程頗大，但並不希望光顧地方發展而忽略污染問題，加上濠涌河污水必須經該發展地區才能排出海中，故發展商必須承担河道建設工程及清理附近工廠排出的廢物。

## 多石村欠街燈照明 居民促請當局注意

沙田多石村居民希望有關當局能改善該村居住環境，包括改善街燈照明及增加車位等。

沙田多石村位於沙田圍洲角沙田圍道，是一條歷史悠久的鄉村，但由於道路使用經年，有不平的現象，居民出入甚感不便。此外，近乎嘉城車科診所的一行人出口缺乏之街燈照明，加上村口兩旁長滿雜草，歹徒可利用該處匿藏，對治安構成威脅。

沙田政務處稱，暫時未接獲多石居民的投訴，並希望多石村的居民能直接與政務處接觸，會在了解情況後，提供協助。

## 簡訊

△為提高全港市民對葵青區內的歷史及發展情況有更深入的認識，「葵青區第一屆藝術節」將於八八年一月九日至三十日舉行，並籌辦「葵青今昔」展覽會。展覽會除展出珍貴的歷史圖片外，還舉辦一個名爲「今日葵青」的攝影比賽作爲藝術節的之重點節目。爲配合該項比賽，參加者除自行於區內取景外，藝術節委員會還特地開放平日閒人免進之地點給影友攝影，截件日期爲十二月十四日。

△東區區議會接受房屋署建議，通過將筲箕灣東村的新公共屋邨命名爲「耀東邨」，取其光耀東區的意思。耀東邨共有十六幢大廈，可供二萬二千人居住。

△經鐵伸展至元朗朗屏邨計劃，因工程會嚴重影響到元朗交通，數年內無法推行。

△運輸署高級運輸主任譚李永華指出，經各部門研究後，暫定經鐵沿北繞道伸展至朗屏邨，由於元朗大馬路因經鐵行走已經收窄，北繞道成了主要通道，經鐵工程亦需收窄北繞道，會造成元朗的交通癱瘓。故在元朗南繞道建成後才可開始經鐵伸展工程，這較經鐵伸展至天水圍的計劃慢。南繞道預計在九二年完工。

## 群言堂

### 單車徑意外多 必須加強教育 經常維修路面

編輯先生：

沙田第一條單車徑在一九八一年七月八日正式啟用，為大圍村至火炭工業區的一段，單車徑除了將住屋、工業和購物中心連接起來之外，並且沿著城門河伸展至中央公園及其他康樂及社區設施。隨著八六年八月吐露港公路旁單車及行人徑開放，由沙田馬場附近開始伸延至大埔元洲仔的單車徑，為愛好踏單車人仕提供了假日的好去處。

但據警方數字顯示：沙田區本年度四月份有一百一十多人因不正確使用單車徑遭到警告，有廿三人被票控。每月亦不斷接獲有關的投訴。為了進一步了解有關情況，我們嘗試從以下專題，剖析有關單車徑安全的種種問題。

整體而言，沙田單車徑出現的問題可分為下列幾方面：

（1）單車徑並不連貫，易生危險。單車徑出現不連貫的地段，加上缺乏有系統編排的過馬路指標或單車隧道，使單車使用者往往因缺乏路標而導致非正確地橫過馬路，產生危險。例如新翠邨一段。

（2）部份行人路和單車徑分野不明確。由於缺乏欄杆及中線劃分不同方向單車，往往令行人和單車徑使用者無所適從，引致人車爭路的情況。例如：大埔公路沙田段，希爾頓及偉業中心一帶之隧道外。

（3）路面鋪設未夠理想。部份路面屬沙地，鋪設未如理想，加上凹凸不平，增加意外發生的可能性。

（4）隧道內危險急彎。部份隧道單車徑接轉角位的斜坡傾斜度較大，急彎迂迴，每每於假日繁忙時間因控制不當而產生意外或受傷事件。

（5）單車徑設於行人路及巴士站之間，造成巴士上落客不便及產生危險。在勵城花園對面，沙角邨旁的一段單車徑設於馬路旁，但同時卻設置一巴士站，這樣就令乘搭巴士的人仕極感不便，因每當巴士駛到，候車乘客就須匆匆橫過單車徑上車，又或是先站在徑旁的巴士站候車。但上述情況均造成潛在的交通意外之危險。

政府對有關單車意外的情況，除一直致力於教育推廣工作外，並於八七年七月之區議會會議中提及會成立單車徑管理工作小組，由政務主任（發展）担任主席，成員包括運輸署、路政署、警務處、區域市政總署及沙田拓展署代表。負責注視沿吐露港公路的單車徑的管理事宜及投訴。由於單車徑牽連新界東部各區，日後如有需要，工作小組會與大埔及西貢同類的工作小組舉行聯席會議，以解決共同關注的問題。

綜結各方面人仕對是項問題的看法，對單車徑安全問題有以下之改善建議：

（1）加強教育工作，使市民對單車徑安全及正確使用單車有正確的認識。這可以透過下列途徑進行：印刷有關小冊子，有關地點例如單車商舖、政務處、學校等處派發。強化市民對單車徑安全的認識及重視。利用大衆傳媒，使市民對有關知識及守則有所認識。

（2）透過有關部門工作，改善單車徑告示牌，使單車徑使用者能主動按照有關資料。

此外，有鑑於現時單車徑因地理環境缺乏之連貫，有關部門可嘗試於單車徑重點設立沙田單車徑全圖，使能掌握單車徑之情況。

為加強單車徑之安全設施，應於下列地點安裝有關的道路指示牌，凸鏡及路標：1.單車徑各處入口、2.急彎或斜路，3.十字路口，4.單車徑與行人路交界處，5.隧道入口及轉彎處。

為確保單車徑使用者安全，應改善單車徑巡邏的人手，協助有關秩序，減少因不平坦或沙土造成之意外。加強單車徑路面維修。

設置部門投訴電話，強化市民參與道路設施之改善工作。鼓勵市民主動表達意見。

於各行人路及單車道上重新髹上鮮明的分野，減少人車相爭的情況。使用指標，並利用欄杆，指示牌，劃清兩者。

單車徑使用量的增加，更強化社區人仕對問題的注視，盼望上述建議能對有關改善起了積極作用，讓沙田單車徑成為假日愉快的好去處。

一羣關注單車徑安全青年人

# 康樂家庭

## 火樹銀花迎聖誕
### —表達親情溫馨好節日 互送賀咭禮物表心意—

聖誕節對香港人來說，是個隆重的節日，無論教徒和非教徒，大家都藉此歡樂慶祝一番。現在距離聖誕只有十天左右，街道和百貨公司的櫥窗裝飾得火樹銀花，彩色繽紛，充滿熱鬧氣氛。

要看聖誕街道裝飾，九龍尖沙咀是首選，尤其入夜亮燈之後，尖東和海港的燈飾不可錯過欣賞，除街道外，尖東各商業大廈和全港最大購物中心海港城內也裝飾得美奐美侖，到處雪花，彩色花串和掛滿飾物的的萬高的聖誕樹。去年聖誕前夕，遊人擠得水洩不通，今年大家有興趣，不妨提早去欣賞。

港島中區，太古城，沙田新城市廣場、和沙田城門河，聖誕裝飾也十分吸引。總之，不管大家心理是否歡樂，但在外表看去今年港人過聖誕絕不遜色。

學校和各大社團，婦女福利機構等，均提早預祝聖誕，如九龍婦女福利會幼兒園，就在昨日已預先慶祝，其他團體的慶祝秩序，就在這個星期陸續舉行。

聖誕節又是個表達友情親情的溫馨節日，人們互送賀咭及禮物表心意。故此，大公司，飾物店，服裝店，糖果店，近來擴大宣傳，又舉行聖誕大酬賓，然而市民一般消費能力怎樣？未可預知，幸好今年冬天氣較冷，時裝飾物業生意相信不俗。

聖誕節的慶祝，人們離不開吃喝，大酒店已預備了各式聖誕午餐和晚餐，還有自助餐，現已接受訂座，如要在聖誕享受一番。可留意報章的消費報導，及早預定座位。

今年，你預備和家人怎麼過聖誕？現在可要預先計劃了。（文）

## 白領麗人時裝

每天工作於寫字樓的你，有否感到挑選上班服裝是很傷腦筋的一回事，不但要舒適方便，最重要的是要保持大方得體的形象。

喜歡穿短褸的，可考慮圖右的褸，襯上斯文的西褲或直身半截裙，修腰的中褸（如圖左）是今季的冬裝主流，配襯淨色或有圖案的恤衫，不但能散發女性的身段魅力，更不失行政級人員的莊重形象，在華人行「派」時裝店有售。

## 如果你的配偶是獨生的
### 那麼你就只好遷就他

獨生子比老大問題要嚴重三倍，他們遇到的困擾之一，就是在童年時不能與同輩玩伴和氣相處，他寧可與大人交往，因為他們在他生活圈中，扮演最有份量的角色。若要瞭解你自己為什麼如此與眾不同的，要瞭解你的丈夫或妻子為什麼結婚多年，仍難相處，你就得對不同排行的人格特性有基本的認識。

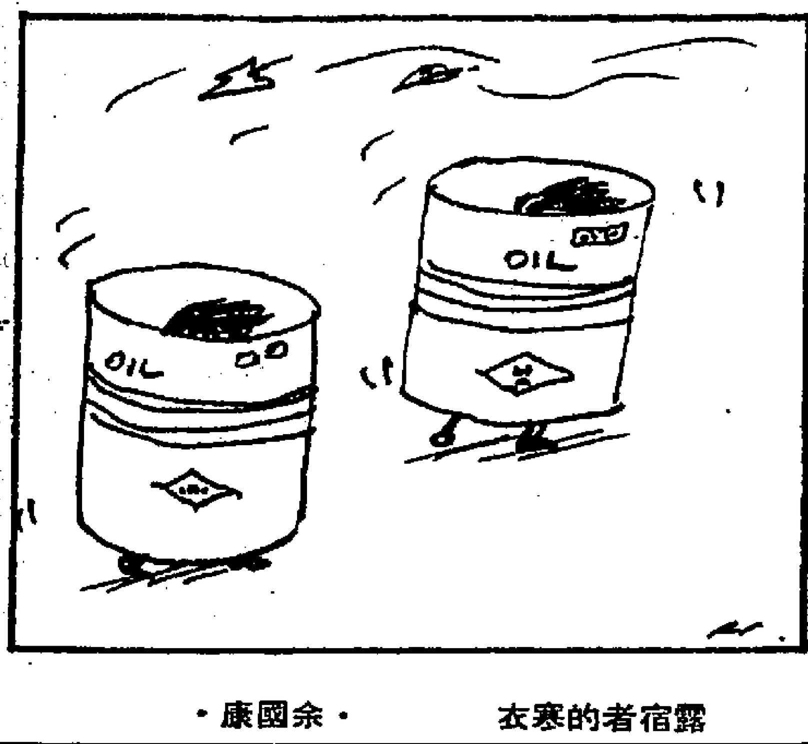
一旦你發現你娶了一個嬌生慣養的公主，或嫁了一個永遠長不大的獨生子，首先你必須認清一點，就是你不可能改變這個人。他江山易改，本性難移，你只能改變自己來遷就自己有極端高水準的期許，假若他也這樣要求你及孩子，那就不公平了。唯一避免這類僵局的，就是你向他說清楚，你無意改變他，相反的，你願改變自己去順應他，如此一來，我們就讓配偶有改變自己行為的動機。

如果你發現，你所嫁的人，從小就被慣壞了，一切事都由他媽媽代為包辦，你最好找個機會和他談談，告訴他搞清楚，你不是他母親，而是他太太，要他把你當作妻子看待。

縱容他在家裏亂丟東西，並不意謂你愛他。婚姻需要夫妻一起分擔一些責任。如果你以為「我丟你執拾」的行徑是理所當然的，那你就是個不值得人尊敬的人物。如果你太太每天晚上都覺得「好累」，那你就得四下瞧瞧，反省自己是否把妻子當作女佣，而非配偶背影。

不幸的是，許多男人一直有一個錯誤的觀念，以為太太是貼身女佣人，所以一旦妻子病倒了，他就不知道該怎麼處理堆積如山的髒衣物或如何為她冲一杯熱茶，這實在是莫大的悲劇。

反過來，如果你的夫人，在娘家是個掌上明珠，像公主一樣集寵愛於一身，那麼做丈夫的，你最好也得對她體貼一點，否則她對婚姻的憧憬與寄望完全幻滅。



露宿者的寒衣　·余國康·

## 保留歡樂時光
### 如何設計聖誕攝影集？

傳統與習俗，是構成節日的兩大元素沒有它們，節日便沒有什麼難忘之處，傳統多是由宗教信仰而成，但近代聖誕節的習俗卻不如宗教般古老，很多種是近代才發展開來的。

例如寄聖誕咭的習俗，是上世紀中葉才發明的，在一八六四，一個英國人首先將一幅畫的題材轉畫在一張咭上，寄給朋友作為聖誕禮物，聖誕咭就此流行起來。而根據傳統，聖誕樹的創始人是馬丁路德，他在十六世紀首先將臘燭放在常青樹上，以象徵聖誕前夕星星的光耀。

除了維持原有的風俗外，每家人、每個人都有自己慶祝聖誕節的傳統，您每年有沒有將這些傳統記錄下來呢？無論是全家合唱聖誕歌的場面，佈置聖誕樹的過程，包禮物的情況，或好朋友相聚聊天的情景，都是非常好的素材，幫助您保留這些寶貴溫馨的時光。

您有沒有打算今年聖誕造一本聖誕節攝影集呢？如果您從未試過，今年將是一個好的開始。讓我們提供一些專家的意見，幫助您完成這個大計吧。

（一）注意攝影題材；要設計一本好的攝影集，要注意，不能臨亂拍攝，通過思考計劃，將節日的主題特色表現出來，才可以稱為影集。

（二）隨心意行事；有了節日主題的概念後，拍攝便可就現場情況隨心自我發揮，遇到有甚麼足以使您興奮的事或人物，應該立刻把握時機拍攝，切莫遲疑。

（三）隨機應變；不要將拍攝地點局限在大廳內，不要光是拍攝全家福大合照，走入廚房拍攝準備聖誕大餐的過程，佈置聖誕樹的時候也是拍照良機，拍下各種心愛的應節食品也不錯，可以作為明年準備的參考哩！

（四）注入情感；主人與寵物的合照，兒童在談天或嬉戲，老人家閒話家常，媽媽照顧嬰孩，都是真情流露的時刻，勿忘把握時機拍攝。情感之外可以加上幽默感，大人或小孩的小動作，小動物與小孩在玩耍，吃東西的情況。也是輕鬆有趣的題材，為您的聖誕寫真集平添不少樂趣！

（五）注重背景；由於是拍攝節日的紀錄，拍攝時勿忘記以節日的特色，在聖誕樹前面拍照當然少不了，戴上聖誕色彩的帽子，甚至化裝成聖誕老人或天使，就更加富有節日的氣氛，使您的影集成為一個獨特的紀念，而不臨亂拍攝的結果。

（六）與拍攝對象溝通；要做到注入情感，拍出題材豐富的影集，最佳的方法莫如與拍攝對象溝通，而與對象溝通的最佳方法莫如使用即影即有相機，因為即影即有的效果，使到被拍攝者也可參與拍攝的過程，形成對方情感更投入。此外，加上被拍攝者的意見作為實驗，可能比主觀地捕捉鏡頭更好，就算是平時不願拍照的人，看到實麗來即影即有照片的效果後，可能會變成樂於為您做模特兒呢！

（七）注重相部設計；拍好照片或即影即有照片後，切勿忽視最後的步驟：相片紀念冊的設計，這也是一本節日攝影集與平日生活照片紀錄不同之處。首先我們應將相片組織一下，按事情發生的先後來整理照片，也可以用橫切面的組合，根據事物的種類來分組，例如：佈置客廳是一組，吃聖誕大餐另一組，交換禮物也可成為一組等。也可以變化一下，以人物為區分方法，爸爸一組、媽媽一組、兄弟姊妹一組等。分好類和放入相部後，便可加上說明。

拍攝即影即有相片最簡單，因為相片上的白框是加上說明的最佳地方，如果是其他照片時，便應該在相部上適當的地方加上說明。除了圖片說明外，攝影集更可變成家庭年譜，例如將本年內發生的大事，渡假的紀錄，難忘的經歷，最後可以加上去便成。在相部面和內頁空白的地方加上聖誕節日的花紋圖案裝飾，便成為您及您家人的一本珍貴攝影集！

（八八年天文台月曆及一百周年紀念香刊「從時間球至原子鐘」）

## 花邊錄

### 銀幕上翩翩俗世佳公子
# 加利格蘭原來吝嗇成性
## 雖然靚仔難獲美人歡心
### 妻子和女友一個一個的從他的身邊溜走了！他的下屬形容他精打細算得不近人情。

加利格蘭是五六十年代一位相當受歡迎銀幕小生：他外表敦厚老實，衣着打扮甚講究，當時流行愛情文藝電影，他在銀幕上翩翩佳公子的風度，使他成為許多女觀眾心目中的白馬王子。

然而，私底下的他，所結交的女朋友，總是交往一段時間，便和他拜拜分手，甚至他娶了百萬富婆，三年後即告仳離，然後又狂追蘇菲亞羅蘭，結果又是心碎失望！

許多人覺得奇怪，以他的條件，追靚女應該無往而不利，何以常常碰壁，折羽而歸？原來個中秘密，皆由於他吝嗇成性，守財奴兼尖酸刻薄，所以他雖嘗有吸引異性外貌，但靚女總是避之則吉。

加利格蘭的吝嗇個性，被他的僱員數落得一文不值，法蘭基定納較早前是加利格蘭的秘書兼管家，他形容其波士精打細算得不近人情，列入孤寒財主之列，安納月要將月結單向他申報，格蘭則像驗屍官般逐項細閱，同時還要將上月的來互相比較審核，一有超出預算的便立刻要求解釋。吹毛求疵得令人火爆！安納有時要用他的車去辦事和購物，格蘭竟要他付回交通費，他的寬死草作風，令下屬大為反感。

一九四二年，加利格蘭與百萬富婆巴巴拉赫頓結婚，其吝嗇習慣仍是不放，他每晚巡視，看家中那處電燈未關，便趕緊關上，但求節省電費。僕人說，這些家庭開支雜用，全是入巴巴拉的帳上，不用格蘭支付的，而偏偏他仍是那麼緊張錢銀問題。

格蘭還有一樣令僕人氣憤的，他家中藏有很多靚酒，為驚下人偷酒飲，竟然在酒瓶上劃上記號，以防別人將他的靚酒飲光。他還規定下人不能在飲蘇打水或汽水之類，如被他捉到，這些飲品要從他們的薪金中扣除。他的斤斤計較，簡直令人不知好嬲還是好笑！

這些下人，一直認為女主人巴巴拉是慷慨大方的人，格蘭卻是小家子氣得可以，兩者根本上不同格局。

他們結婚之初，巴巴拉堅持分房而睡，主要是他們的生活習慣不同，巴巴拉每天要飲三十杯黑咖啡，吸食六包香煙，而每晚她習慣深夜在屋中或花園走來走去。為免騷擾對方，他們各有各的生活方式。

加利格蘭較早前很想有BB，但醫生認為巴巴拉女性荷爾蒙過多，不容易正常懷孕，他們建議這對夫婦採用人工受孕，維持了三年，巴巴拉便要求離婚，一來她不喜歡格蘭的孤寒成性作風，其次更討厭他荷李活的朋友，結果他們宣佈離婚了。加利格蘭這次婚姻失敗，覺得很失威，因為是太太拋棄他，使他在娛樂圈中很沒面子。

其後傳出他和蘇菲亞羅蘭私交甚篤，有些報章還繪影繪聲說他狂追羅蘭。但最後仍是煲無米粥。這位意國艷星投向卡露龐蒂懷抱，孤寒小生再嘗失敗滋味。

圖片說明：加利格蘭娶了富婆為妻，仍然對金錢斤斤計較，他的吝嗇作風，使女人個個迴避。（武）

## 合時補品話羊肉

羊肉是一種補助體溫之食品，從營養學觀點看，羊肉的卡路里的數量很高，其中有百分之十五點九是脂肪，百分之十點九是水份，百份之二三點七是蛋白質，百分之二六點九是糖，百分之〇點六是無機鹽類。此外，還有多量的礦物質和維他命等，是一種全面而豐富的營養品，身體衰弱和老年人，體力不足，天冷怕凍的人，多吃羊肉，有增體溫，抵禦寒冷的功用。

它之所以會增加人體溫，除因它含有豐富的脂肪和蛋白質外，與它含有豐富的鐵質有很大的關係。它的含鐵量，高於豬肉六倍，豐富的鐵質是製造血液，發揮血液的機能不可忽視的物質，因此也有人稱它有補血作用。血液充足，循環流暢也是增加體溫，抵禦寒冷的方法之一。

將羊肉作為補品食用在冷天最受歡迎。羊肉烹調方法很多，但補益力較大的，還是用燉更燉更佳。先用白蘿蔔與羊肉同煲，去掉腥味，再將羊肉連汁加杞子，淮山同燉，食時最好將羊肉取出，只飲食羊肉汁。這對腸胃消化有毛病的人，尤其適合。婦女產後氣血虛弱，也可用這方法食用，不過最好是與當歸同燉，而且羊肉要擇瘦肉，不可用白肉，白肉恐怕有礙胃腸吸收，如嫌當歸太貴，可改用老薑代替，當然效果不及當歸，但對暢通氣血，不無作用。

有些人是不宜吃羊肉的，例如高血壓病者，陰虛陽者，熱性病者，如果吃後，覺得胸翳，頭脹，口乾舌焦，是虛性亢奮表現，不宜食用。

## 教導小孩克服笨拙 必須完成人生賽程

別小看了孩子，他們比成人更能冷靜的比較自己與別人。尤其是在團體生活內。

在幼稚園也好，小學也好，年歲愈增，孩子愈會冷靜的，公平的拿自己跟別人比較。他們對做事的巧拙最為敏感，而非學業成績的好壞。

要是孩子在比較之後，承認了自己的一番笨拙，且把它當成自己的弱點，稍有這種跡象，父母就得多方鼓勵孩子。

並不是鼓勵他保存那種笨拙，而是從旁助他克服那種拙笨，激他為克服拙笨而努力，在逐日見效的努力中，讓他獲得「克服」的喜悅才對。

世上的確有不少「手巧害己」的人。手巧的人，往往被自己的手巧惹來災禍。此話怎說？因為，他把天生俱來的那份小小的優勢，錯覺為其大無比，就此迷失了自己的人生。抽笨比起手巧，當然遜色多多，我們可不是會遜色的那一點來強說歪理，硬把弱點說成優勢，而是促他為超越它而戳力以赴。

一點一滴的填補那些缺點，記住，不只是填補孩子心中的溝，還要把他架起新的信心與自負。

事實上，人的手巧與否，往往是與生俱來，試看那些平均水準的高爾夫球選手，任他怎樣鞭策自己，就是沒辦法趕過那些天生手巧的選手。可是，我們就要把那種抽笨（手拙）當做人生不利條件，為了追過那些手巧的人，反覆練習，逐寸逐進，就算在這方面永遠無法趕過對方，在其他方面也是可以超過手巧的他。

小時候，我多病體弱，進入初中後，由於父親的規勸，開始練習足球。我倒不覺得自己是拙笨的選手，但是足球是所有的球技中最需要天才的，我拚命練球，就有一位選手，平時的練習時間不到我們的三分之一，一到球場真刀真槍起來，硬是馳騁無敵，球技漂亮得到了家。

我就承認這個事實，開始踢足球後不久，但是，並不就此停止玩足球。運動的滋味就在運動本身，同時，明知自己如何努力，終非對方的對手，還是不死心的硬要想辦法趕過對方，這就叫人興起一種自虐的快感。

事實上，這並不是自虐，在足球的球技之外，這種不計成敗，奮不顧身的精神，就會塑成一個人挫而不敗的悍厲個性。

在蠢巧上無法贏過對方時，仍然教孩子絕不放棄，使他深信終有一日迎頭趕上之日，這時候，他已經從「人生賽程」的起點，開始起跑了。縱然某一件事他還落後，若為整個「人生賽程」評分，他卻是光榮的勝利者。

## 新經型月曆已出版

一九八八年香港天文台月曆，年曆及潮汐表經已出版。

天文台月曆是以「氣象與傳播媒介」為主題，以呼應世界氣象組織為重視傳播界發佈天氣資料所担任重要職責，特以這個主題紀念明年三月二十三日世界氣象日。月曆中英對照，圖文並茂，向讀者展示傳播工作人員在傳遞氣象服務予市民，所担任重要聯繫。

月曆刊載有關氣象、天文、潮汐方面資料，並分出各月份的公衆假期及正常氣候紀錄，包括氣溫、雨量、相對濕度及雲量等，令讀者得悉該月份的氣候概況。

月曆又列出天文台提供詢天氣資料及有關地球物理資料的電話號碼，方便查詢一般天氣預測、報時服務、熱帶氣旋及天文地震等。

天文台年曆亦是中英對照，新舊曆俱備，每天日出、日落、月出、月落及潮水漲退時間，以及春分、夏至、秋分、冬至和日蝕、月蝕的時間，香港及亞洲各大城市的天文資料等，均有列載。香港潮汐表刊載明年港島鰂魚涌預測潮高低潮高度及時間，讀者可以利用這項資料推算本港其他六處地點：大埔、大澳、尖鼻咀、芝麻灣、流浮山、橫瀾島的潮汐高度。上列天文台刊物，對從事航業、倉庫、貨櫃碼頭、工程師、船塢、漁業及進行水上活動人士極具參考價值。讀者凡購買年曆，如同時購買一百周年紀念刊「從時間球至原子鐘」，可獲每本十九元。上述刊物在政府刊物銷售處發售，月曆每本十三元，年曆每本十二元，潮汐表每本五元。

## 聖雅各福群會
# 聖誕松柏歡樂宴
### 大型聚餐歡迎耆老參加

聖雅各福群會老人社區服務中心藉著聖誕鈴聲響起之際，定於本年十二月廿三日舉辦一大型聖誕聚餐活動，透過是項活動，將關懷及愛心在寒冷之聖誕中傳送，共渡普天同慶的日子。

該會將假尖沙咀海洋皇宮大酒樓夜總會舉行「八七聖誕松柏歡樂宴」，筵開七十餘席，除設有豐富午餐外，更邀得電視藝員甘國衛先生為當日演唱名曲、老人歌劇、童謠朗誦、醒獅及天真活潑小朋友獻唱等等精彩節目助興，極視聽之娛。同時更設有即場抽獎項目，務使老人享有一難忘時光。

歡迎五十五歲或以上人士參加，報名時必須携同身份證或副本到該會報名，詳情如左：

舉行地點：九龍尖沙咀廣東道海洋中心四樓海洋皇宮大酒樓夜總會

日期：一九八七年十二月廿三日（星期三）

時間：上午十時四十五分至下午三時

費用：港幣捌拾圓正

報名日期：即日起

報名地點：香港灣仔石水渠街八十五號一樓老人社區服務中心

查詢電話：五—七四五二〇一內綫三二二。歡迎耆老踴躍參加。

## 點心
# 雪人蛋糕

材料：牛油六安士，白糖六安士，蛋三隻，自發粉八安士，雀巢牛奶兩湯匙。

奶油：牛油三安士，糖霜五安士，雀巢牛奶一湯匙，椰茸四分三杯，朱古力豆數粒。

做法：（一）牛油與白糖一同打至較及呈奶黃色，分次將蛋打勻後，篩入自發粉攪勻，再加牛奶兩湯匙。

（二）預備兩個圓的盆，一個可盛一杯水（一磅半），另一個可盛三杯水（一磅半），用牛油將盆內塗勻後，分別將蛋糕材粉放在兩個盆內，放入熱的焗爐325度F（3字）小盆約焗四十五分鐘，大的約焗一又四分一小時，或至蛋糕熟為止。

（三）將兩個蛋糕轉出盆，冷卻後，用奶油塗在兩個蛋糕外面，又以小的一個疊在大的上面，作為雪人的身與頭，將椰茸洒上，便成雪白色，以朱古力豆作眼睛及口。

（四）雪人的帽子及領巾可用紙製成或用MARZIPAN（大的超級市場有售）均可。

## 醫藥顧問
# 金針菜與何首烏性質
任卓琪

高小姐：

你來信提出下列問題：（一）許多人認為金菜是敗血，但曾看過一本醫書說是極佳補血食品，究竟是補血還是敗血？敗血何解？（二）合掌瓜是否正氣食品？（三）花膠可否配合骨髓同燉？（四）芡實及製芡實有何分別？（五）何首烏及製首烏有何分別？（六）屈頭雞、當歸、川芎、白芷、白五味可否同煲？

答：金針菜，為百合科植物萱草，別名「萱草花」，既非敗血，亦非補血，味甘性涼，能利濕熱，寬胸膈，治小便赤澀，身體煩熱，並可安五臟，利心志。至於「敗血」云者，是指破壞紅血球之謂。

（二）合掌瓜是菜蔬頭，坊間常用以佐膳煲湯炒肉均可。但非藥物範圍，恕難詳述。

（三）花膠與骨髓可以同燉的。

（四）芡實為睡蓮植物芡的成熟核仁，味甘性澀，能健脾，止泄瀉，治夢遺滑精，小便不禁，常與淮山配合為用。

（五）何首烏，為蓼科植物何首烏的根塊，味苦甘澀，生首烏與製首烏是性質不同，生者性瀉，不能作為補品，通常只用於皮膚科，像皮膚敏感症可用之。製首烏，便用黑豆汁及黃豆蒸製，性微溫，能補血，黑鬚髮。藥理方面，包括降血脂，降血糖，有抗菌作用（八形結核菌，痢疾桿菌）。並能補肝、益腎、養血、祛風。

（六）當歸、川芎、白芷、白芍可同用，但「屈頭雞」一味為生草藥，藥典尚乏紀載，但據所知，本品性平和，為涼性藥物，通常用於去痰火，治淋巴，綫核及頸瘰等，故不宜與上述三味藥同用。

## 絲棉花製作：
# 玫瑰絨
·愛麗·

棉絨製成的玫瑰花，較具質感，可充份表現玫瑰花的雍容華麗。這種玫瑰的花瓣形狀也與傳統的瓣形狀也與傳統的略有不同。

製作一枝棉絨玫瑰的材料：粉紅棉絨帶一百一十厘米，綠棉絨帶五十厘米，綠淨色絲三十厘米。

製法：粉紅棉絨帶依圖分別剪花瓣A十三片，花瓣B五片；綠棉絨先剪花萼二片，相貼剪葉六片，相貼前夾入二十四號綠線半枝，葉柄用淨花絲細好。餘下的綠棉絨留作細花莖。

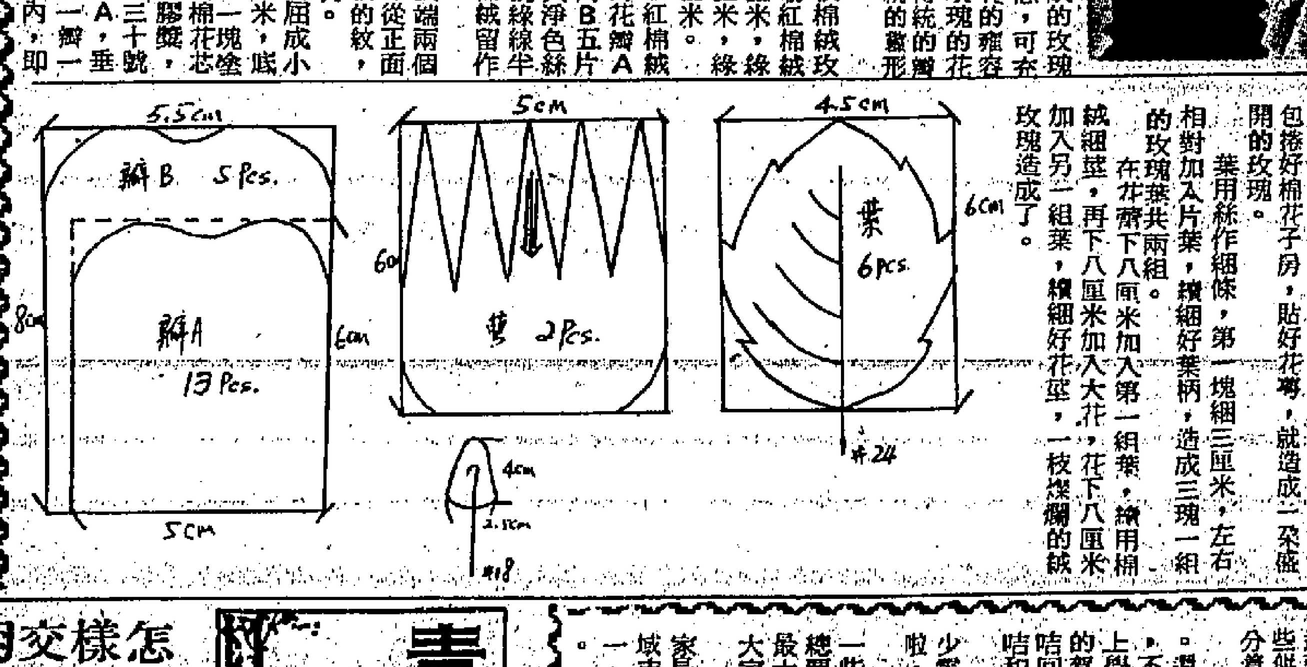
用彎鉤形燙咀，在棉絨花瓣底上端兩個圓彎處鉤燙，使兩端捲向彎向前，即從正面看花瓣捲彎向外，葉用刀形燙出葉脈的紋，花萼用三綫燙咀在底依圖示方向拉燙。

取十八號鐵線一枝，捲些少棉花屈成鉤，再繼續捲花，使造成一個長四厘米，底寬二點五厘米的錐形花球。取花瓣A一塊塗滿白膠漿，包貼着棉花芯，頂端突出棉花芯頂約二厘米；再取只一塊瓣A，塗滿膠漿，在第一瓣之相對位置包貼棉花芯，用三十號幼鐵線在棉花芯下紮緊。另取三塊瓣A，垂直方向各塗半瓣膠漿，然後一瓣接着一瓣，半處包貼，第三瓣放入第一瓣一半之內，即每瓣有一半在外捲出，一半貼住棉花芯，三瓣貼好，用三十號幼鐵線紮緊，在下端包捲長約二厘米，寬一厘米的白膠漿，貼着棉花子房，在緊貼花下用三十號幼鐵線紮緊，待膠乾後拆去，用棉絨細莖，就造成一個花蕾。

如上法用五片瓣A再造一個花蕾，再三片瓣A成品字形圍貼於花蕾外，紮好。再在外圍適當位置加貼五瓣B，紮好。如上法包捲好棉花子房，貼好花萼，就造成一朵盛開的玫瑰。

葉用絲作細條，第一塊細三厘米，左右相對加入片葉，續細好葉柄，造成三塊一組的玫瑰葉共兩組。

在花蒂下八厘米加入第一組葉，續用棉絨細莖，再下八厘米加入大花，花下八厘米加入另一組葉，續細好花莖，一枝燦爛的絨玫瑰造成了。




## 胃病者食物的選擇

△胃酸過多症——此種病症的良好食物為：鳥獸肉脂肪量少的部份，輕淡的白身魚肉，蘿蔔，野菜湯，菜汁，粥，麵包等，務以消化容易者為宜。最忌食，胡椒，山葵，芥辣，山椒，酒，咖啡，酸味多之食物，脂肪多之食物，糖分多之食物。

此外，嗜好品中，如吸煙飲茶亦宜戒之。

△胃酸缺乏症——此病症完全與胃酸過多症相反，應選擇之良好食物為：蛋白質少，脂肪不可太多的鳥獸肉類，輕淡的魚肉，牛奶，野菜，鮮菜，穀類等。忌食者：刺激性強的辣椒，蛋白質多之豆類，魚卵，芝士，牛油等脂肪質多的食物。

## 怎樣交朋友？
李宏基（聖路小學）

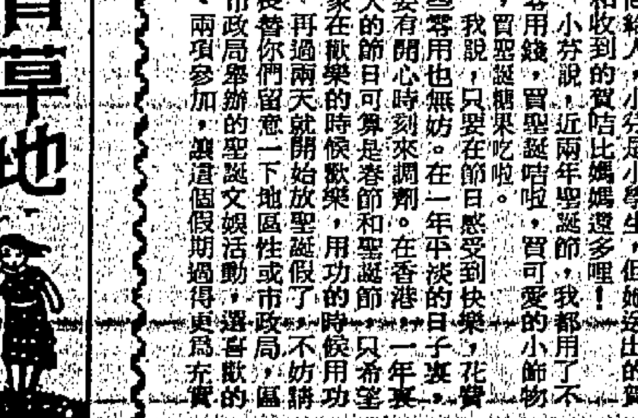
要交上朋友並不難，但是要知心的朋友就並不容易。在現今社會，大多數的友情都只建築在利益上，一旦被他發覺了這個朋友一無是處時，便會認為你一文不值了。

當你在事業和經濟都得利的時候，便會有很多朋友來擁護你，很多人都跟隨你，奉承你，愛戴你。但是當你「錦上落花」，什麼事情都不順境時，這些酒肉朋友，便會沉百謂，不會向你「雪中送炭」了。

真正的朋友，任何時候，任何地方，不管是順境或是逆境，都應能夠幫助你脫離困難的，這才是一個可以經得起考驗的真朋友，我們交朋友，必要對人坦誠相處，以下便是在下對交朋之道的看法：

先決條件：真誠：如果我們不能對人說話真誠，他們便不信任你，和你的友誼，也會大打折扣了。關心別人，關心朋友，也是交朋友最重要的條件之一。待人接物，會使人覺得和藹可親，與朋友互相勉勵，互相關心，原諒別人，這也是交友之道。

朋友其中之一的要道，俗語說：「一恕己餓人」，如果我們去餓別人，一旦我們有過失時，別人也會一樣的絕我們。「人生得一知己，死而無憾」。由此可見，人生在世，短短的幾十年，要覓一位知心的朋友，真是不容易呢！




## 聖誕節近了
·唐姨姨·

聖誕節期近，學校走廊和班房都被裝飾一番，這是由同學們親自動手裝飾的，掛滿皺紙，聖誕鈴鐺，小飾物，真是充滿快樂氣氛！

放聖誕和新年假之前，學校舉行預祝聖誕，有些學校開慶祝會，由同學們表演遊藝節目，有些學校則分班各自慶祝，買些餅點，汽水，花生米，大家邊談笑，邊分着吃。

無論怎樣的慶祝，同學們也覺得歡快。還有，同學們喜歡在校內互派聖誕賀咭，不少同學更送給老師一張。小芬這幾天上學，打開書桌抽屜，就看見有同學送給的賀咭，回到家，她忙着選自己買的聖誕咭給人，小芬是小學生，但她送出的聖誕咭和收到的賀咭比媽媽還多哩！

小芬說，近兩年聖誕節，我都用了不少零用錢，買聖誕咭啦，買可愛的小飾物啦，買聖誕糖果吃啦。

我說，只要在節日感受到快樂，花費一些零用也無妨。在一年平淡的日子裏，總要有開心時刻來調劑。在香港一年裏最大的節日可算是春節和聖誕節，只希望大家在歡樂的時候歡樂，用功的時候用功。

再過兩天就開始放聖誕假了，不妨請家長替你們留意一下地區性或市政局，區域市政局舉辦的聖誕文娛活動，選喜歡的一、兩項參加，讓這個假期過得更為充實。

## 我要做個好少年
·賈慧如·
（五邑鄒球小學）

做一個好少年並不困難，只要肯努力，立志做個好少年，便可以向上。

要做一個好少年，應注意下面幾點：第一在學校裏要遵守校規，與同學們相處融洽，且要互相幫助，如果做錯事要立即改正。第二在家裏要有獨立自主精神，不要依賴父母，有空時，就要照顧弟妹，和幫媽媽做家務。第三，在公共汽車上，讓座給老弱傷殘的人。此外更要待人有禮和有公德心。

要做個好少年，除了培養良好的品格，更要努力讀書，充實自己的知識，使自己具備上述各點，將來才能夠做到為社會服務啊！

兩個好朋友　杜詠怡繪（基恩小學）

怕冷的小妹妹　黃敏儀繪

小畫家作品

# 分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿

# 聘請

**兼職補習** 導師多名中五或以上程度下午工作歡迎自修生石塘咀大道西540號2樓A座崇基

**全職兼職** 補習導師多名中五或以上程度早午晚任擇照片寄軒尼詩道192號2樓B座博藝

**屯門津小** 聘英文音樂半職教師有意繕履歷近照函屯門兆安苑D座14樓4號黃上午電0-818540

**熟識布疋** 女會計帳電3-815241陳小姐洽

**大學學位 免費講座** MIL英語如何以一年時間考取IOB銀行資格H838226

**琴行誠聘** 小提琴電子琴補習教師多名③7565400

**琴行誠聘** 鋼琴及補習教師多名3-7548451

**官塘津中** 聘男校工乙名有木工經驗優先請函官塘郵政信箱九五九五號

**誠聘** ①英文翻譯員②電腦操作員③化驗室助理④女文員⑤外勤男雜工⑥電單車送貨有意請電⑥-891468

**誠聘幼師** 柴灣區聘請全日或半日幼師中學畢業電H8963379

**補習導師** 深水埗區聘補習導師中五程度爲佳電3-7201534 信義教育中心

**津中急聘** 男外勤校工乙名年45以下體健不嗜好操流利粵語有意者電H779559

**大埔幼師** 大埔區誠聘經驗幼師及助教半日全日均可有意函大埔新興花園康智閣12座F座

**中區登記** 無需經驗略懂英文年30以上九時至一時工作付簡歷華僑日報信箱469號

**聘幼稚園** 教師一名略識琴有意者寄履歷函何文田村八座天恩幼稚園洽

**即日來電 明天刊出**

本報爲增强分類廣告客戶服務起見特設熱線

電話：五—四六弍五八叁洽

省時又省力

**聘請幼師** 官塘區二月到職能彈琴全日幼師有意者請附照履歷函本報信箱1575號

**西醫助護** 堅尼地城工作全兼職均可薪優需經驗電五—八一九〇一六七

**中區洋行** 聘女練習生多名中學程度供午膳有意者請電H439116洽

**夜中教師** 港九誠聘各科夜中學教師經驗者優先有意電五—一六一三四林小姐洽

**幼兒中心** 聘工作員曾受訓或持有急救證書優先另煮飯女工屯門作電0-451462

**社團潔淨** 某大社團招請潔淨一名男女均可薪優請電3-7608878黎小姐洽

**功輔導師** 青少年中心誠聘功課輔導導師年18歲以上中學畢業住港島區優先電5-8188356

**急聘幼師** 葵涌區幼稚園急聘一月份上午教師多名有意到職請電○—四九五二八六一洽

**聘女文員** 英中畢業熟識入口L/C英文信全日或半日香港總局郵箱三七〇七信

**補習社聘** 全職或兼職識需每週返足五天薪面議9-12或2-6或4-7旺角九龍城9-963285洽

**練習生** 男女多名懂英文地址年18上起薪$2200港島區工作辦公時5-727912李小姐

**登記助護** 九龍市區醫務所聘中三程度無需經驗待遇從優速將履歷住址電話寄本報904箱

**兼職補習** 導師多名港九新界均可時間地點任擇中五以上大專更佳時薪高安排快3-951126

**日間女傭** 粵籍退休夫婦聘一腳踢早九點至晚七點半月薪二千四K679775關太

**導師派咭** 港九招聘各區全職或兼職補習導師多名另聘大量派咭員時薪高請電③7157653

**津小校工** 沙田津小聘請女工兩名須識字能耐勞苦勤奮工作合者請函本報信箱471號洽

**急聘** 男文員中五程度有意應徵者請附履歷函本報信箱第4號。電期假

**急聘女傭** 油麻地區工作年40以下或女童小量家務供宿電0-2960093洽

**清潔散工** 多名新界九港各區工作有意請電0-7163387

**誠聘幼師** 荃灣區日或上午幼師1月到職經驗佳者請電0-4972432

**香港油畫** 熟手生手請男女工年青尾雙薪八百可日晚兼有外發先施1204室③9421277

**補習社** 聘兼職教師港大預科英數優良上水區工作電0-6795812

**男女售貨** 多名兩名中學程度具經驗另記數誠供膳合適履歷相片要求待遇寄荃灣眾安街92號洽

**元朗補習** 聘中小學全職或兼職導師多名有意電0-757883

**上門補習** 男或女中五或以上程度時間地點任擇K711438

**老人院** 誠聘夜班姑娘高薪有經驗有意電⑤400902

**誠聘幼師** 數名需基督徒啟德營工作8:15至4:15供午膳薪優請電：K716390校長洽

**配粵語** 影視幕後工作並設訓練班聘用學習成績佳者優先③613902

**補習社聘** 英會數考理科導師另中小各級上門導師時間任擇觀塘區工作薪優請電③9414925

**誠聘幼師** 聘請全日幼師及助教中學程度1月到職有意請電③7112631

**全兼補習** 沙田補習社聘全職及兼職補習教師另聘售貨員一名電0-6954208

**誠聘導師** 港島區補習學校聘補習導師多名中五或以上程度全兼職均可電H8860491譚洽

**誠聘幼師** 港島區幼稚園聘幼師多名中五或以上程度可在職訓練電H8960491譚洽

**急聘助教** 沙田及葵涌區聘半日或全日助理教師有意辦公時間致電0-6465386

**補習導師** 多名全職或兼職補習教師月薪一仟元以上0-6370977

**學生兼職** 下午四小時工作18歲以下無須經驗薪金面議K-9388995

**補習社聘** 全職書記教師港島區任擇有意者請於六時前電H8198060

**招練習生** 中區書籍大商行招練習生小學程度優升職快履歷電話寄香港G.P.O信箱10180號

**全兼中小補習** 需中五以上程度基督徒佐敦道天橋腳渡船街五號

**補習空缺** 碧瑤灣尖沙咀紅磡$950大角咀深水埗黃大仙$900荃灣沙田$850安排特快K723261

**音樂女教師** 九龍城區會考合格琴及樂理五級以上K835757

**屯門區幼師** 聘上午幼師及助教識琴優先電0-842272

**幼師主任** 沙田區新校聘主任行政教學經驗函本報1286信箱

**聘幼師** 葵涌區幼稚園急聘幼師電○—二六二七四五

**老人院聘** 國內護士大量招聘經驗高有假期富居區優先取錄（北角區）請電5-669035

**急聘教員** 沿鐵路小學急聘中級英文科高級數學科本報信箱907號履歷詳

**筲箕灣區** 補習社急聘中小學兼職導師有意請電5-8850058

**津貼中學** 港島東區聘英文教師乙名如能教音樂最佳一月十日上任函北角雲景道62號

**急聘女校工** 九龍中區負責茶水清潔年45至55不煙酒七時半至六時薪2,200 H490301

**代課教師** 九龍津中聘一名中三數學美術代課一月四日至三月四日電K203594

**急聘庶務** 24以下中三程度字體端正懂打字須外勤薪2,960函歷照九龍永康街70號

**聘請教員** 官塘中學聘初中英文兼中五西史及中五數學教員電K428728

**高薪急聘** 全職或兼職補習導師數名中五程度無須經驗薪2,400起 H:4977108

**補習導師** 大量聘請上門補習導師中五或以上程度有意請電3:7281913

**元朗津小** 二月至七月急聘普通兼低班體育代課教師有意函本報996信箱

**誠聘幼師** 一月到職之上午班幼師有經驗者優先有意者請於辦公時間電0-4981142洽

**誠聘助理** 女性年32以下中三或以上程度有經驗請電5-8335236

**津中校工** 50以下無不良嗜好須懂園藝種植可留宿相片履歷馬鞍山恒安邨潮州會館中學

**聘請舍監** 教會學校聘請男女舍監夫婦優先供食宿請電3-7171168

**誠聘校工** 商業校工日常清潔雜務男女均可電K953113陳小姐約見

**女校工** 負責茶水清潔年45至55不煙酒七時半至六時薪2,200旺角區電K9666675

**書記 助教** 官塘區教會幼稚園請二月到職助教及書記親繕履歷附近照電話寄官塘郵箱9485號收

**擴校急聘**
- 電腦教師：D Base Ⅲ、Computer A/C、Lotus
- 拼音，商科教師。
- 秘書全職。
- 兼職校務員男女均可返6—10PM尖沙咀加連威老道8號③字K696901

**救世軍** 青少年中心聘導師急聘兒童乒乓球少年普通話中國舞英語結他素描青年歌唱技巧布公仔咕臣家庭電器各興趣班導師有意者請函牛頭角樂華邨展華樓三樓平台救世軍。

**誠聘幼師** 幼兒工作員已受訓或有經驗附相片履歷函註明C座H九龍牛頭角二樓

**津中聘體育家政教師** 新界屯門體育兼中一中文88年一月上任家政兼中二中文或理科三月上任詳細履歷電話寄屯門青山道22咪藍地劉金龍中學收。

**誠聘兼職體育幹事** 中五程度對體育活動有興趣不定時工作有意請親繕中英文履歷相片寄沙田瀝源邨壽全樓地下沙田體育會收。

**救世軍** 青年工作員負責兒童及青年服務年21中五以上有帶領活動社會服務經驗或完成有關訓練者請親繕履歷近照寄九龍油麻地永星里11號救世軍秘書長收。

**訓練幼師** 無經驗而又對幼兒教師工作感興趣F5程度字體端正可有機會受訓有意電⑤8181007洽

**急聘幼師** 聘經驗各級上午及全日幼師多名字體端正識琴更佳電：⑤8181007

**津中急聘** 主修中文科GM認可大學畢業教F3F4親繕履歷附近照電話寄本報信箱1444號。

**中區化驗所** ①助理化驗員中學程度或理工亦可②打字員中五程度③外勤年齡學歷不限上述職位經驗不拘事意者電⑤232445

**上水大埔官塘補習** 補習機構聘：①全職導師F5月薪$3000②助理主任預科程度有經驗能獨立處理小組教書月薪$3500③行政文員月薪$2500公司福利優厚雙糧大假病假津貼公積金旅遊津貼等。③7960983 ③7557629 ③7989590 零917307 零6548619

**見習文員** 中四打字前途好薪優另請

**學生兼職** 時間任擇簡單乾淨每小時十元 牛頭角大業街三號榮泰工業大厦5/F韻富首飾

**男女導師** 某規模頗具歷史悠久之補習社聘請中七或以上程度中小學導師無須經驗 ㈠香港區工作，環境優 ㈡全職或半職 ㈢$3500起，薪優 ㈣享有新假期及其它福利等 請電：5-8956381

**幼稚園校工** 紅磡區幼稚園招請女校工體健耐勞有愛心富經驗辦公時間電：K620301約見

**兼職四至六時補習** 新辦男女小學教師任教北角區中小學英數科每週上課五天月薪$800 爲合電⑤650318

**夜男校務員** 旺角區工作下午5.30至晚上10.00 新優電K808285洽。

**送報司機** 某大文化機構聘請送報紙司機乙名年齡由25至40歲需持有本港駕駛執照三年以上工作時間由晨早四時起至早上九時薪優有假期有意者請來函附履歷住址近照電話寄香港華僑日報信箱10合則函約。

**聘請校對** 某文化機構擬聘請男性夜班校對數名須有中學或同等程度要在港區居住爲合有校對經驗優先錄用待遇從優有意請將履歷學歷電話及本人半身近照乙張寫明寄華僑日報三四七號信箱洽。

**聘女校務文員** 香港銅鑼灣區某商科學校誠聘下列女文員①日校全職（9:00AM—6:00PM）識打字，字體端正②夜校兼職（6:00PM—9:45PM）識部記及打字。應徵者須具中學程度請附電話函香港銅鑼灣軒尼詩道458—468號四樓③字

**急聘女教師** 某中學誠聘①初中英文及高中英文②中數學③中史④西史學位或高級文憑優先

**學校實驗室女助理文員** 九龍城化學理科生懂打字負責清洗實驗室 K835757

**香港仔街坊福利會社區服務中心急聘** 辦公室助理一F5程度，中文字體端正秀麗，打字每分鐘40，每週需輪值一天晚間工作，即由下午二時至十時，其餘爲九至五時，起薪每月$2490，公積金及醫療津貼，請親繕中文履歷，於本月廿日前寄香港仔大道180B中心主任收。

**聘女文員** 中環大公司聘女文員壹名須寫暢通中文年40以下工作時間朝十晚六供午膳有假期薪高請函約見電話寄華僑日報13信箱洽。

**聘夜校商科教師** 某商科學校誠聘下列夜校及週末下午班兼職教師（香港及九龍校）：①初中級部記 ②商業書信 ③經濟學 ④必文速記 ⑤打字（夜全職） ⑥進出口及C.I.F. 應徵者請將學歷及電話函九龍彌敦道570—572號二樓。

**私家車牌司機** 10小時輪班工作月薪三千餘圓另有假期及補水應徵者要有三年駕駛經驗及年齡超過25歲請將履歷附近照聯絡電話寄香港華僑日報信箱5號約洽。

**嗇色園誠聘** 老人宿舍二級文員（月薪2960至6530元）女性21歲或以上中學畢業具簿記經驗優先考慮需協助處理會計及文書等工作。應徵者需詳列履歷連近照及聯絡電話於1987年12月21日前寄達九龍黃大仙竹園村2號秘書處收88年1月31日前未獲邀請接見者作落選論。

**中區某大股票公司** 誠聘交收女職員四名年齡廿五至卅具經驗者請寄履歷

**夜中誠聘** 黃大仙區夜中誠聘英文教師有意者請寄履歷及相片

**簿記文員** 識簿記能打字中五或以上程度有意者詳書履歷年齡電話地址所欲薪酬附近照寄香港皇后大道十八號安福樓二〇九室洽

**聘請保險從業員** 由英資集團專業訓練申請者無需經驗有意向管理階層請電：H二〇二一六八楊先生洽

**急聘女文員** 上環某出入口公司急聘女文員壹名須識出入口運作及打字講國語有假期薪金特優請電：5—593000高洽

**誠聘信差** 位於金鐘某大國際集團誠聘信差需F.3以上程度年十七歲以上公司提供工餘進修表現良好者有晉升機會福利包括醫療津貼及兩星期年假請電：⑤201601內線261洽

**聘女助教兼職** 上午或下午均可中學程度幼稚園工作有意請往九龍塘約道14號洽

**低班英文** 元朗區英中聘低班英文及地理科教師需大專或大學畢業有意電：0—772960約見

**社團誠聘秘書** 某大社團誠聘秘書一名年35—45中學畢業中英文良好精寫函件有處理文稿經驗爲佳有意者請親繕履歷附近照函香港德輔道中275號2/1樓。

**會計女文員** 中五程度中級簿記具一年有關工作經驗優先考慮有意者請攜履歷親臨九龍青山道339號恒生銀行大厦3字樓校務處約見。

**聘小學女教師** 月薪$3300預科或中學程度有意者請往九龍塘金巴倫道49號洽

**聘兼職女美術員** 月薪$1200負責畫教材幼稚園工作有意請往九龍塘金巴倫道49號洽

**英語教師** 英語中心即聘日夜間兼職初班會話文法拼音教師電：K910316洽

**誠聘教師** 元朗區中學誠聘F.3至5生、化、數教師乙名，合意者請電：0—777222洽

**雙糧薪優** 小學補習女導師全職或兼職香港仔或沙田工作H539727

**津小男校工** 急聘男校工一名明年一月到職負責學校夜更留宿及清潔工作年齡50或以下者請將履歷及相片寄香港仔石排灣邨4座津小男學校。

# 招生

**日本語文化館 12月份新班** 初中、高班、週末班、研究班分別：5、7、8、9號開課並設有高級會話班：全由日籍導師授課。報名：香港軒尼詩道467號2字三樓5—8339078 九龍彌敦道524號2字3—323331

**中國文化藝術中心** 冬季課程：太極，兒童武術、氣功、食療法、營養學、書法、國畫、象棋、中國樂器、結他、西洋藝術史、英語會話、西洋畫跟練。③801852

**石川日文** 特別歡迎已學兩年足200小時以上者加入會話班旁聽組另新開初學班 5-8908700 8917147 早晚軒尼詩467電梯4 下午富明街2電梯3 教署註冊 會話學校

**聖匠職業訓練夜校汽車修理班** 本課程適合汽車從業人員對汽車修理有興趣人仕及車主進修88年1月4日開課紅磡大環道10號③633945③642730

**西人英語** 個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華K693453

**歌唱電子琴** 自彈自唱深水埗沙田成 K728991

**英法日語** K721391

**教畫** 油彩粉彩 5139071

**英人會話** 7890862

**教授鋼琴** K847840

**英日語** K969117 H810010

**聘本港大專、台灣或澳門東亞大學畢業生任小學教師** 某私立小學誠聘各科教師數名有意者請立即附回郵信封寄履歷函本報信箱995號合則約見。

**主任教師** 荃灣區沙田區及九龍區幼稚園誠聘副校長主任及教師助教有意者請備履歷照片電話寄九龍中央郵政局74374號收

## 華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼：009 010 011 013 018 035 079 100 112 115 138 172 180 308 327 330 345 346 347 353 355 360 364 368 372 374 375 378 373 385 386 387 389 393 398 392 400

九龍佐敦道代理信箱號碼：902 903 922 925 927 931 934 938 940 947 949 956 958 960 963 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 985 987 988 989 991 993 994

中區辦事處信箱號碼：403 413 419 427 433 434 438 443 452 458 461 468 492 497 500 502 509 516 520 521 524 522 548 549

旺角辦事處信箱號碼：1207 1229 1233 1237 1239 1240 1244 1247 1252 1254 1255 1260 1261 1265 1268 1274 1272 1275 1276 1403 1407 1413 1417 1419 1426 1428 1429 1430 1431 1432 1433 1437 1438 1441 1442 1468 1475 1476 1478 1480 1485

北角分處信箱號碼：1551 1553 1555 1561 1564 1566 1567 1571 1572 1621 1623 1628 1632 1633 1634 1638 1643 1646 1647 1682 1696 1697

**哥林比亞電腦學校** 適應任何企業出路最佳課程 電腦文員秘書軟件文憑科 1.WORDSTAR 2000 2.LOTUS 123 3.dBASE III PLUS 4.COMPUTER ACCOUNTING 砵蘭街368太子站金都商場後面 請電K807806K803804歡迎到校參觀

**港九德法廚師學校** ★名廚袁石師傅親自認真教授★ 科目眾多，以下揀選學均可收費特廉 粵京燒西點調月打油荳菜蠔西麵麵魚菜菜烤宴心酒餅麵器腐食油餅飽味蛋 彌敦道494號21樓③7806427,7800110 莊士敦道137號16樓⑤755810,755718

**密宗內氣功 健康學院** 教您一套氣行全身經脈氣道的氣功 保證氣通大小周天 治癒各種慢性疾病及經中西醫藥難以治療之病 3-7802025

**聖誕速成週末週日全科社交舞班** 本星期開班★歡迎個別教授 上午0-243593 下午③329332 ★九龍或荃灣上課★ 黃炳坤舞蹈訓練學校

**速記語文** 必文GREGE 英法德日西班牙國語翻譯等課程 全日中環 H215303

**大專學聯專業補習** 誠替中小各級上門或到本中心補習師資優富經驗不滿可換88年會考英數理化班由大學導師主持並設實用電腦班近大同中學請電③7157653

**港大精英補習社** 12月初各班每月95元☆88年會考英文速成班☆89年保證合格英文課程 88年數理化附加數班☆中小學成人個別二佰起 中四五文科或理科個別 亞皆老街98二樓7124121 荃灣河背街57號4160508

**補習** 專職中小各科導師耐心善教港九新界各區具經驗③制度完善 6139902

**泛美上門** 中小補習學資港九新界各區導師手續免費可收下期糧安排快③951126

**教師港大** 中大從事數理化教學多年高級純數應用數學為港大試留學生F.7補習⑥8902373

**加大會任** 現任教師署監考官督幼兒至中學補習數學電腦旺角區早7891301晚7799042

**大專補習** 小中補經驗電⑤七一〇四一六四四五三三六叫一五二九留電待覆

**上門補習** 中學以上程度學生專業導師資歷補習K3245839各區補師另需亦請電

**英語精補** 大學導師考應試作英文寫法各級拼音小組商用移民會話③7701481

**數學** 老師教學各級指導數學新中學油麻地區中小學面K7804935

**中小全科上門補習** 免手續費期收下糧老服務好K7223294

**精補小學補習** 各級各科任擇每小時僅30元富經驗特優電H7746033李洽

# 旅遊

組友朱錦添領款9人月20日逝謝 原籍中山三鄉人嚴少蓮　組友劉秀英領款9人月14日逝謝 原籍中山縣人吳美芬　組友陳妹9人月16日逝謝 華三友院領款　組友杜醫院領款9人月15日逝謝 博愛黎好英　組友吳醫院領款9人月14日逝謝 黃大仙秀　組友鄭二院9人月5日逝謝 口環醫院　組友黃國院8人月23日逝謝 嘉烈醫院潘偉　組友黃伍院8人月29日逝謝 嘉烈醫院郭蘇　組友郭樹院8人月30日逝謝 南朗醫院根 　組友許伯映院8人月1日逝謝 伊利沙伯醫院

**廣安** 民利旺角上海街八八五四號互助電話八四三〇四服務有限公司

**鳴謝**

**家庭補習** 本中心具備港九新界各區早午晚男女導師數百名且邁向電腦化服務各導師均嚴格挑選家長可核對證書本中心已開辦超過4年信用可靠朝九晚九辦公電話聯絡即可⑤8068112勵勤⑤701622

**預科數學** F7純應數捉題班招生港大倫大純應數可選讀TOPIC中大合大數中學數附加數招生歷屆AL、HL及GCE數學解答出售佐敦道吳淞街150號寶豐商業中心3字樓5號③7224103

**名校學生家長注意** 由學生團地主辦積多年經驗深得家長信賴學歷深厚簽約老師誠意到府爲中小各級學生補習學費銀行交收收費合理成績保證進步查詢請電：③932133（留意商台）

**博覽旅遊有限公司** 旅行社牌照 No. 350090

**泰國·清邁·布吉島** 行程種類全港最多，任君選擇
- 華欣七岩東芭四、五、七天 由$2470起
- 清邁、金三角四、六、七天 由$2560起
- 布吉島四、五、六、七、八天由$2890起
- 布吉島、華欣七岩七天 $3490
- 清邁、曼谷、布吉島六、七、九天由$3290起

全新行程，種類全港最多　多次夜總會、獨家住布吉芭東沙灘酒店　乘搭國泰、泰航　天天出發（可延期返港）

**泰星馬·星馬·泰星** 行程種類最多、成本最高
- 泰星馬九天、十天 由$4600起
- 星馬（檳城、怡保）七天 $3980
- 馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天 $3980
- 馬星（檳城、關丹）八天 $4290
- 星馬六天 $3690
- 泰星六天 $3850
- 新加坡四天、五天 由$3200起
- 馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天$3250

乘國泰、馬航、星航、早去晚返　逢一、二、四、五、六、日出發

**日本·韓國**
- 本州五天、六天、七天 由$4290起
- 九州本州廸士尼聯遊七天、八天 由$5990起
- 日本全九州六天、七天 由$5250起
- 東北日光廸士尼六天、七天 由$4890起
- 東北、北海道廸士尼七天 $5690
- 日本北海道六天、七天 由$5790起
- 韓國本州廸士尼八天 $5690
- 韓國九州八天 $6090
- 韓國溫陽四天、五天 由$3000起

天天出發，回程可停東京、大阪或台北

**台灣** ＊直飛高雄，台北返港 ＊獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會 ＊台北住最高級之環亞大飯店

台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇　增加成本，多增：㈠秀姑巒溪 ㈡台東 ㈢楓港 ㈣溪頭 ㈤佛光山 ㈥墾丁公園
- 台北四天 $2200　台北阿里山五天 $2490
- 台北花蓮四天 $2300　台北花蓮五天 $2490
- 台北阿里山四天 $2300　高雄阿里山五天 $2490
- 環島阿里山六天 $2790　環島七天 $3010
- 環島八天 $3290　環島九天 $3550

天天出發（回程可由台北、高雄返港）台胞收100元

**菲律賓** 碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣
- 高級四天、五天、六天、十天 由1890起
- 宿霧五天、七天 由2390起

增加成本，多增　碧桃灣、大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）兩晚夜總會，獨家安排愛加多夜總會　馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅　乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港　天天出發，可延期返港

**日本、本州、東北、廸士尼**
- 東京、廸士尼、日光五天豪華團 $4,390 逢四、六出發
- 本州、廸士尼、富士山六天豪華團 $4,890 天天出發
- 本州、廸士尼七天豪華團 $5,290 天天出發
- 東北（仙台、松島）七天豪華團 $5,490 逢二、五、六、日出發
- 北海道、廸士尼七天豪華團 $6,390 逢五、日出發

**日本、九州、韓國** 鹿兒島、濟州島
- 鹿兒島九州七、八天 $5,750起 逢二出發
- 鹿兒島、九州、廸士尼八天 $6,490 逢四、五、六出發
- 九州、東京、廸士尼、海陸空八天 $6,490 逢一、四出發
- 韓國、濟州、華克山莊四天 $3,290 逢三出發
- 韓國、濟州、華克山莊五天 $3,590 逢三出發
- 韓國、本州、八天 $6,530 逢日出發
- 韓國、九州、九天 $6,690 逢一出發
- 東京、韓國、九州九天 $6,890 逢一出發

**台灣環島、阿里山**
- 台灣環島（阿里山）八天豪華團 $3,290 天天出發
- 台灣環島七天豪華團 $3,030 逢一、四出發
- 台灣五天渡假豪華團 $2,490 逢一、四出發

**歐洲豪華團**
- 國泰歐洲十天豪華團 $9,190 逢日出發
- 荷航歐洲十五天豪華團 $11,790 逢三出發
- 國泰歐洲十六天豪華團 $12,390 逢一出發
- 國泰歐洲倫敦十天精選遊 $8,590 逢二出發
- 國泰歐洲十一天精選遊 $9,290 逢五出發
- 國泰歐洲十二天精選遊 $10,190 逢二出發

**美、加、夏威夷豪華團**
- 日航夏威夷五天 逢五出發 $5,290
- 日航夏威夷、美國西岸（賭城）七、九、十一天 $7,890起 逢五出發
- 夏威夷、西岸（賭城）七、九天 $7,440起 逢一、三、五出發
- 夏威夷、美加西岸（賭城）十一天 $12,340
- 美國西岸七天 $8,040
- 美加西岸九天 $10,040
- 美加東西岸十三天 $18,340 逢一出發
- 加拿大、洛磯山六天 $9,590 逢一出發

**澳洲** 黃金海岸、墨爾砵、雪梨、坎培拉
- 黃金海岸、雪梨、坎培拉七天 $8,590 逢一、五出發
- 黃金海岸、墨爾砵、雪梨、坎培拉七天 $9,390 逢二出發
- 墨爾砵、雪梨七天 $7,790 逢二出發
- 墨爾砵、雪梨、坎培拉七天 $7,990起 逢二出發

**星晨旅遊 Morning Star**

高息舖　南昌街年收六代按成752萬
高息舖　元州街14六息萬四九大千單邊六閣售1055萬
149萬　荔枝角道新街自保值售連閣吉舖75600萬呎
旺舖　東沙島街保值有機會等快發展約2000萬
高息舖　青山道邊近不閣交吉220呎190萬單
高息舖　上海街邊25萬五千六220萬900呎
高息舖　大閣900單年息58萬餘469萬收呎
高息舖　德輔道西年息26萬四營海味218萬800呎

天祥地產　K 7208893　K 864531
收租樓　黃金中心商場銷850呎　洋樓31萬　黃金800 900

# 購收租舖
天祥地產
成交最快　免費估價　佣金照付　行家來盤　分層·均合　全幢·收租
K 7802293-4K 7710032
九龍上海街136號閣樓

# 官塘廠房
大單位可分層
32600呎
平售每呎$388
怡生工業中心低層
8年新合電子製衣貨柜可入
★歡迎委託·業主免佣★
③7703198捷榮 獨家代理

旺舖吉售　旺角地鐵站出口快富街2號98B 452呎售1萬　洽0-490651
燕湖街全幢　238萬　地盤800呎四層高息每年收28萬　③-610271　963
土瓜灣旺舖　千呎　128萬下鄉道號合各行業可57永成　分期3-7790237
旅遊出讓　九龍某旅遊機構因往外國移民全盤出讓有意電：②六八六四八二洽
旺角明威閣　靚洋樓600呎二房一廳入廳柜冷氣三面單邊高層新交通便K 7422329

# 出讓
九龍

# 分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天十五元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

油蔴地平樓特價23萬元
砵蘭街78號六樓近地鐵站兩廳兩房四百尺全新鋁窗水電潔具磁磚油漆熱水器等吉售。
⑤234930

汝州街299號　四梯兩伙1000呎即買即住吉商住39萬　K 7208871　K 7293700
新界元朗　地產業地近大路邊適有工廠車貨櫃車用途欲購宜洽　請電0-758896
大埔二幢　仁興街168萬　吉地1460呎⑤6102 71言963
侯王道380　四年樓單邊二房一廳送5萬裝修即住吉33萬特平只剩二層　K 7208671　K 7293700

# 財團徵求
即時付款　不交吉樓　交吉亦可　全幢分層　毋須看樓
免費估值港九均合
③7809676　金山行

# 財團收購
無須入睇樓
不交吉樓
免費詢估價
舖及交吉樓　歡迎詢問
致利地產③7802275
彌敦道589號廣東省銀行大廈601室

# 財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批·大小樓舖
港九均合·無須睇樓
即日成交·免費估價·歡迎查詢
K 928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街105號A地下（亞皆老街交界）

西環海都　樓300呎高層18萬交吉海都街26萬二樓舖横
幼兒園　幼兒園設備齊全有地址電話郵箱20311號函洽　尼意出讓移民詩者
半山衛城台　千呎三房二廳西廚柜冷氣熱水海景交通方便售80萬⑤-593746

# 出讓
香港

高價收購港九均合
不交吉樓
成交快　無須睇樓　免費估價
金豐地產③856007
彌敦道625號麗斯商業大廈1207室洽

# 高價收購
樓舖
港九各區不交吉或交吉物業
一律歡迎
無須看樓　免費估價即日成交
永寶
③631815　假日照常

旺舖平租　三千餘元　油麻地水電鐵閘好做食肆　③7142871
官塘工廠平租　七千尺向私家有電梯三部水電方便業主有貨車電話K 899934　林太　K 891933
洋樓出租　大角咀窗光猛兩房兩廳全新裝修通爽租2,200元　K 926630永寶
官塘物華街　地下旺舖出租電話：⑤③745051128531

# 租賃
九龍

# 半山堅道
1800尺三大睡房兩廳兩浴廁鋁窗大露台後花園新裝修環境優静交通方便幾分鐘到中區吉售有意請電⑤484694楊先生洽

# 收不交吉樓
出價高成交快
全幢分層
舖地或交吉
舖
5-422989

# 購不交吉
全幢分層·樓舖均合
交吉亦可·無須睇樓
免費估價·即日成交
出價最高·歡迎來電
中興地產
3-610260　3-610287

旺舖　灣仔道高息　租750 19萬閣售18尺208代萬年　⑤239725 239281
官塘旺舖　協和街　850尺年租48萬售468萬　投資日夜人潮保值好　⑥239281 239725
官塘唐樓　商業大廈二樓單位約800呎四百餘呎平租　K 891933林太 8999
旺舖租售　香港北角利街500呎餘K 771件　69800萬內詳電太

# 租讓

# 徵求
**********
新界農地，近馬路邊，大卡車可直達，約5萬至6萬呎租售均可，如有意請電K 910133黎洽

收購樓舖
交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭中環結志街24號地下浩棧
⑤443955
⑤453381

# 出讓
港九物業

大商場旺地舖樓租
紅磡機利士路19至21號兩舖位千七呎1.2.樓每五千呎自梯宜銀行超級市場酒家國貨百貨公司及各大企業租特廉十二時至五時鄭候洽。

# 招租
英皇道十八號安福樓（地鐵天后站對面）兩房一廳限家庭自用可即入住實用五百尺左右月租五千餘連差餉大廈管理員引看。

北角台　豪華住宅大廈九百呎三房兩廳請電⑤661803

# 租賃
香港

好旺角商場吉售
旺舖每尺$380起
※旺角砵蘭街鼓油街交界南華戲院側對正彌敦道行人隧道口冷氣獨立電梯40餘至千二尺共百一單位萬餘元起可按銀行七成首期數千元起首兩星期九折優待。
※多明尼加發展有限公司⑤216236

壹樓租售
大角咀松樹街1-3號樓大單邊約1400尺有四線電鐵閘水齊交通方便適合社團會址批發商行寫字大樓採親宿館交吉取價60萬元租亦可
③846734　③850333顧

大埔旺舖　九龍大埔南盛街號地下自由閣千六呎售合各行業有意下午六時至八時電0-651232王
出國頂讓　門面閣兩租平學校區屋向巴士總站電0-786363王必經路請洽
寫字樓　租售均可大廈約一百呎永吉香港合電街誠 0:4517822

# 徵求
男友　活潑正派女士德誠基本安定無嗜好自佳僕向正無不有未婚歷電38照下不長50健生品箱1577
徵男友　僑胞39事業基礎43身高女有為正職男士郵箱1285
音樂或補習　導師作曲音樂予行前參請電K 7228991
父代子徵　純品工高電55不徵本報信箱906 24小兒
徵男友　8以上有基礎35歲32至39不尺未照附貌信箱1576
徵男友　至55華僑基礎或高尚中本地誠
誠徵女友　正職170電子琴唱歌信箱1447號
徵女友侶　大學程度人端好性健康有身世不限　信箱89124
誠徵婚友　尺3文職品好嗜佳合男士5 26
誠意徵友　固定物業為要男主至60歲
代女徵婚　大專貌美大學教育健照郵箱35128
徵女友　身體健康男士49歲有婚正業單
誠徵女友　無不嗜好本報信箱45未婚
徵友　中年男士誠意函本報信箱974
外埠婚姻　本會婚姻委託H 8833
女友　求徵無片照九六守秘必覆
徵男友　正職基礎本報信箱1285

現成生意　百萬個人作發展合作業務請函本報信箱1273
誠徵男友　29內地大學教育誠懇有禮郵箱905
緣　未婚秀美健康誠徵企業基礎40未東涼佳友郵箱33061
誠徵男友　端莊好女性品誠本報信箱1445
誠徵女友　同感旺角郵箱78790
誠徵　中國經濟華僑有基礎40至未婚男士業信報日1282
誠徵女友　本誠意36男38以下電話1281
徵女友　煙酒嗜好不拘報信箱4466
香港婚姻　支持會婚姻服務公司
收購鋼琴　⑤789057　③650928
誠徵女侶　正職五呎三未婚男士郵箱72690
誠徵女友　無不良嗜好35以下
誠徵　有事業基礎無不良嗜好37女士未婚
誠徵男友　女25未婚報1284信箱
徵合作　現成公司地址旅遊業
海外社　婚事友公函信箱
誠徵女友　正職男士本報信箱
誠徵女友　本報信箱902號

# 誠徵女友
男30未婚5'7"國師專居港七年職商有事業基礎物業求年26下中學斯文有內涵未婚女朋共創事業有意地電照歷函上環郵箱33992

# 佳偶婚姻
免收登記睇相費
為未婚離失男女選擇佳偶九龍窩打老道1號華德大廈10字樓8B早11晚8委託電話K 327677（政府註冊）

# 美加婚姻
本會有美加港澳地區會員先有男女友後結婚詳情請電註冊
⑤8921282
★國際電腦婚姻協會

# A.E婚姻顧問
你曾否為感情而困擾？你是否感到你從不擁有？你是否要求過高呢？一切有關婚姻戀愛的問題，我們都樂意替你解答。本中心職員均有經驗之社工、護士，提供一切心理分析，個人指導…

# 知己電腦婚姻
專人為顧客提供資料　免費垂詢
誠蒙撮合成功夫婦接受無綫訪問現身說法公務員、商界、專業人仕衆多，以供選擇。
請電：③320088與謝或武小姐洽
地址：九龍彌敦道580號彌敦中心1902室（政府註冊·成立五載）

# 國際電腦婚姻
撮合鐵證遍世界　享譽國際規模大資料最佳
政府註冊
免費電話委託⑤8921282保密
全港首創電腦即時撮合　彩視錄影助客選
全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館
鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評
洛克道186號銀城商業大廈14樓（10-7時）

# 美善真婚姻服務公司
首創香港
問詢迎歡員會會公業同姻婚港香。立創年1965
…K 328615-7718367

# 幸福婚姻公司
誠信穩健香港婚姻公會核准之會員
自置尖沙咀河內道二號五樓1045呎（11-8時）24時電K 689986K 665857
1972年成立優客萬千供擇配　撮合過世界彩視錄影助客選
電腦為您即時撮合

# 忠誠婚姻
先看相片·不滿意不收費用
忠誠服務·成功率高
免收登記費
政府註冊旺角通菜街1A威達商業大廈8字樓810室③7713519

徵女友　英中商業人士37到48歲香港郵箱3707

# 夜冷製衣廠
新款兄弟755-3平車祖奇555-4剪線車利士鳳眼飛馬祖奇鈒骨雙針切刀飛佛三針人字打揪釘鈕伊人埋夾機腳橡根拉冚豬咀挑腳車電剪啤鈕機自動雞眼啤電子士點爐美國日本新型夾機黏朴定形機黑三星3、7、12、14針手織機自動織機衛星縫盤大批布疋縫橡根平沽。
新蒲崗大有街32號夏利文大廈8字樓洽

# 夜冷高級餐廳
四門肉食柜、凍地柜、切肉機、熱茶柜、焗爐、大小爐頭、大批廚房不銹鋼用具、餐枱、電話系統、傢俬什物生財用具，一律平沽。
尖沙咀東部加連威老道100號港晶1字樓舖位2-6號

鋼琴急讓　學生鋼琴電話③65193 元自選二仟佳美款名英國新廠8
鋼琴廉讓　電子琴三及七運讓九年包保修
日本漫畫　租書公司出讓近芳鐵站K 499512黃洽

# 出讓
什項

待聘泰傭
泰龍僱傭中心

英國大學　中國旅遊會計學業
立成會計　專門退稅五六張K
大衆秘書　中英文秘書翻譯
待聘　各業
碩士　吾弟女品學兼優

# 新到電子零件
大批1.5 2吋2.5 3吋3.5 4吋3×5吋4吋8吋喇叭T N -33V卡式機芯POWER CORD 5吋彩視膽14吋青色電腦膽原子粒PVC電容電阻中周各種BAND 制收縮膠紙中央系統AM/FM STEREO CTEN示波器COUNTER表VT VM雪藏器失真表G 8測漏電表切膠袋機自動打帶機全新餐枱椅衣櫃平沽。
地址：新蒲崗大有街32號夏利文大廈8字樓洽

# 夜冷貨倉清貨平沽
日本川口4安至22安塑膠機40至60吋吹氣珠袋膠機切膠袋機玩具電鍍生產線瓷器碗碟寫字樓什物傢俬一律平沽（要錢不要貨，只求清倉）
地址：屯門新舍里2號永華工業大廈3字樓（彩星後面）

# 拆樓大酒樓用具平沽
九成新四門凍肉柜地柜玻璃凍柜浸水茶柜蒸柜水粒機收銀機切肉機打餡機磨粉機打蛋機焗爐鋼枱吊洗碗盆大批絲絨面柚木椅雞亦枱麻雀枱各款點心車原廠銀器大廚房酒樓全套傢俬枱酒樓用具種類繁多不能盡錄。
地址：灣仔菲林明道二號陳臣道口

# 夜冷
大批風車牌生粉澄麵粉泰國木茨粉平沽
地址：新界葵涌梨木道61號地下根德工業大廈。

# 順福安老院
獨立花園別墅佔地二萬餘尺提供全面護理服務食宿一流設備完善經濟困難者代爲申請福利援助電：0-988801
地址：元朗錦田公路羅屋村對面。

護老　環境清靜，特廉床位，電話0-716375　容姑娘　數張，收費

# 恩平護老院
銅鑼灣
區近地鐵高尚住宅環境寬敞舒適24小時醫護主理豐富營養膳食設備完善收費式仟餘元。
5-8955225

# 全港首創
$1,000試住一個月足足享受30天包住宿包膳食包醫療包洗熨K 7922 528西貢大網仔志揮路40號明心苑明心護老院院長啟

# 城市護老之家
①為全港規模最大最廣②私家花園八千呎③北角城市花園第三座三樓④由註冊西醫主辦⑤免費醫療服務電話查詢：⑤668213-4

裕康護老院　院舍對面道③⑨3 6 8 5 4大廈麗聲
太平道護老院　註冊西醫主理　理園護老地址別墅　③7125109　③7142868
平安護理　醫生護士可經診斷　道路24小D地下3-368573
東方老人院　環境24小時電　⑥1284K7242282
仁愛老人院　收容步三護理　3-779104
常青敬老院　政府註冊　H-760939
百樂護老院　專業雜誌　36歡迎八環　K-669701

# 護老

# 夜冷買賣
三菱冷氣機15,20,30匹安裝保用肉食櫃超級市場風冷櫃熱水器焗餅爐打蛋機打粉商飲雪糕機菓汁噴缸旋轉餅櫃生果櫃水櫃英國搨床黃榮記電0-911314或0-762627

# 招標出售
大批電腦設備及寫字樓傢俬什物一批出售
截標日期：1987年12月17日（正午12時）
索取章程請到903/4室德高大廈大道中92號中港拍賣行有限公司
5-8101108/5-224222

九龍護理安老院★豪華老人院★金巴倫護老之家
界限街171號（法國醫院對面）3-370287
九龍塘對衛道20號（喇沙利道口）3-374279
九龍塘金巴倫道13號 3-370155
★註冊西醫主理·經驗護士護理★
高尚住宅區　設備豪華　園林勝地　頤養天年　交通方便　提供適當物理治療
全港九最大　收費最低　歡迎參觀比較　設：單人、雙人房及大房等。

# 松柏國際（香港）協會
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
老人
護　理：月費2200元，包括食、住、醫療、物理治療，24小時護理、餵飯、紙尿片等。（不另收什費）
宿　舍：月費1360元，供食、宿、洗衣、康復醫療。
特價宿舍：月費980元；供食、宿、康復醫療。
會　址：石崗錦田公路111約2139地段0-986132
九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大廈1104室3-856177

# 香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位，金巴倫道二號，註冊西醫主辦免費醫療，施他佛道一號，全新獨立花園別墅護理完善設備上乘，年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎，請親臨參觀比較③-386228三線

# 沙田耆安院
沙田護理安老服務註冊西醫護士主理地址：沙田大涌橋路52號富豪花園林景閣1樓（按1字）電0-637146

# 安慈護老院
九龍牛池灣貫池徑2-8號彩虹地鐵站側交通方便西醫護士長期護理電話：3-7263878　3-261277

遺失聲明　報一陸記汽車編號一有限公司…聲明作廢
遺失聲明　明作廢銀行…
遺失聲明　黃季芬…聲明作廢

# 遺失

# 旅港盧氏宗親總會通告
㈠本會第十一屆理監事選舉定期一九八七年十二月廿一日（星期一）下午三時三十分在本會所當衆開票除通函外特再登報週知
㈡所有選票已全部寄發如迄未收到請於本（十二）月式十日前到本會補領此致本會全體會員
第十一屆選舉委員會主任委員　盧伯舉
副主任委員　盧寅拱

# 啓事

# 博愛老人院
第六分院隆重開幕九龍塘施他佛道12號
電話：③382092　③390779

# 知年護養院
獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註冊醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇查詢電話：0-716407-8、0-718397

# 西貢護老院
註冊醫護·設備完善
花園別墅·環境幽雅
收費便宜·歡迎參觀
地址：西貢大網仔道志揮路口
電話：K 7927202　K 7927285

# 牛津老人院
九龍塘牛津道1號住宿高尚花園洋房24小時護理醫療連什費每月$2400　③856177

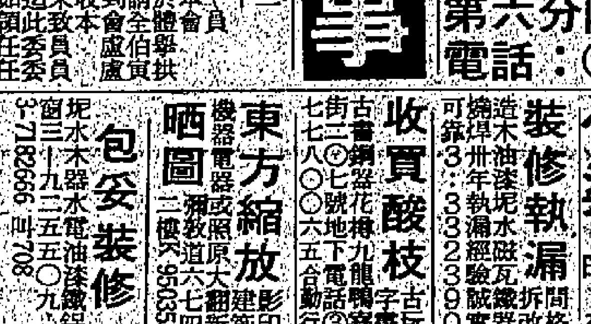
# 華僑日報各區廣告服務處
總社：中環荷里活道110號　電話：5-490882
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）　電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號　電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）　電話：3-840749
佐敦：九龍佐敦道44號左邊地下　電話：3-687682
西環：皇后大道西坊利會　電話：5-817663
灣仔：軒尼詩道244—246利樂軒文具公司　電話：5-747766
銅鑼灣：霎東街九號B地下（文海圖書公司）　電話：5-890915
荃灣：荃灣沙咀道42號A地下可喜地產公司　電話：0-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星唱片公司　電話：3-7962232
何文田：亞皆老街愛民邨三期M地下恆運圖書公司　電話：3-7137195
紅磡：九龍馬頭圍道322號C地下維也納琴行　電話：3-714647
深水埗：九江街140號地下光明地產公司　電話：3-728202
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司　電話：3-741853
荃灣：大河道51號二樓錦繡電腦科技中心　電話：3-892023
元朗：元朗教育路21—22號地下新界社團職員會　電話：0-472248
時間：每日下午五時半截稿，假期照常辦公　電話：0-760683
大字四個，小字卅四個（一個位）

包妥裝修　泥水木器油漆鋁窗電三九五五〇三-718266
東方縮放　晒圖 機器電影照原大二樓 彌敦道六七翻四新彩印 K 580355
收買酸枝　古董字畫九龍街七號地下電話③寶豐行
裝修執漏　造木油漆可鋪地磚3年3執漏3漏水…
包通渠廁　大記 K 320241 叫39 夜K 646188
澤興工程　承接裝修工程鋪牆批盪防漏K 274205
中英翻譯　價廉快捷文件法律翻譯③9 3 4 8 3
專改西裝　上海興昌洋服專改西裝試身保證
洪記裝修　做木泥水地板油漆
渠廁包通　日夜任何地方通廁渠 K 663980

# 分類廣告
旅遊　搬屋　商業
大字四個　小字卅四個
每天13元

# 遺失聲明
遺失日本郵船香港有限公司簽發之提貨單乙份B/L No. 310-05221 ROYAL ACCORD V.67件數45紙箱茶葉收貨人TUNG CHUN COMPANY 同珍公司啓

遺失聲明　創興銀行北角分行支票號碼…作廢

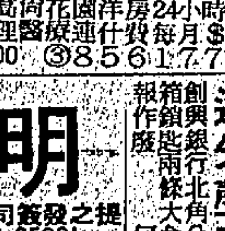

收縮機　蛋捲機
（各類型封口機）（包裝機）（威化紙機）（絞肉機）
九龍馬頭圍道262A　③628149　③332035國華

# 聯邦偵探
＊由局長梁仁專責主持＊
③939007　③939989
739彌敦道8/F

水晶　地板　清潔乾洗　打蠟地毯　室內裝修
聯安公司⑤444221　⑤441615

# 設計公司
承接裝修油漆鐵木水電土木工程
③643120　或⑤788211　叫6879洽

修理收買　爛舊酸枝　高價收買古董新舊家私 K 716111
收買舊字畫　一軒尼詩道224-246號二樓上 H 747760星期日休息


鍾應堂　命相風水　五十年經驗……

# 港島私家偵探社
政府註冊·委託保密·創辦10年
破案快速·信用昭著
委託爲常年偵探顧問每年收費港幣三仟　世界偵探總會會員
自置旺角辦事處：九龍通菜街二號A鴻光大厦商場一樓16室
③847655　③327831　③843513
男女私密跟蹤·攝影·電話錄音·商品假冒·失蹤·身世背景·外寓偵查·電話調查地址·保鑣護行·代追債項貨款

# 香港偵探社
自置旺角總社3-818008、818781政府註冊
自置北角分社5-783600、783699絕對保密
自置荃灣分社0-4986331、4986332創辦12年世界偵探會會員

# 劉璧生偵探事務處
世界偵探亞洲區總監·全球偵探大會主席·美國榮譽公民
軍事官校畢業·擅英國偵探·辦案三十年各國元首贊譽
商業秘密偵查·男女行爲跟蹤·通姦離婚證據
提專民刑證據·代收債項貨款·承辦各國民刑案件
香港大道中三十六號興瑋大廈六樓（皇后戲院對面）
電話：⑤233261、232949、222986、705768

# 漏水
宇宙防水機械建材有限公司
本公司創辦老字號專業承接大小工程…
電：③-940108（3線）旺角新填地街467號地下

# 東信搬屋公司
政府註冊
搬廠搬寫字樓搬鋼琴日夜服務
九620019　香港623978
龍633086　新界204088

# 中聯搬運有限公司
5-635157
5-627922
3-333532
3-632345
0-287288

# 搬運

# 美聯偵探社
政府註冊·絕對保密·假日照常·歡迎詢問
九龍旺角總社3-812388、3-812389
香港中環分社5-815262、5-815361　0英國偵探總會會員

環宇防水工程
專業包醫漏水　天面、地台…
電話：5-902689　0-550174

# 美國大通銀行提供多元化信貸服務

- 樓宇樓花按揭
- 電器貸款
- 私人貸款
- 裝修貸款
- 透支戶口
- VISA咭

熱線電話：中環5-8443738 ● 旺角3-910636 ● 樂富3-374181 ● 沙田0-6940322 ● 荃灣0-4111811

美國大通銀行
CHASE


# L&D ASSOCIATES 利達行

香港總行：中環皇后大道中8號7至8樓（雪廠街交界）
非辦工時間熱線電話：0-4857208
圖文傳真：852-5-8450930

九龍分行：彌敦道192至194號崇山大厦8樓全層（柯士甸道交界）
非辦工時間熱線電話：0-4857209
圖文傳真：852-3-7397577

業務範圍：物業代理及發展·測計工程·建築工程·專業估值·招標拍賣

**辦公時間：週一至週六上午九時半開始**（可預約週日看樓）

（本廣告逢星期二、五刊登）

## 商厦旺舖 5-8108188

**售 港島商厦**
信德中心 2549呎635萬
維德大厦 1100呎200萬
統一中心 1023呎252萬
永恒商業大厦 2089呎376萬
凱德商業大厦 1094呎110萬
永安集團大厦 2116呎438萬

**九龍商厦**
東海商業中心 5570呎1560萬
好德商業大厦 780呎1003
好時中心 1239呎272萬
利達商業大厦 1700呎240萬
紅磡商業中心 2833呎255萬
港晶中心 1679呎336萬

**港島商厦（租）**
雪廠街成報中心 2700-3989呎@22
泰盛商業大厦 400-3200呎@14.5
娛樂行 3694-4104呎@18
恒隆中心 463呎-1595呎@17
復成大厦 420-1617呎@21
永隆銀行大厦 3124呎@26
安康商業大厦 654-1964@12

**租 九龍商厦**
永安廣場 1140呎@24
遠東銀行大厦 3400呎@16
東海商業中心 5570呎@33
星光行 1000呎@16
荷李活中心 860呎@13
好時中心 2530呎@19 3912呎@21

**售 旺舖**
欽州街130萬 600另閣400近醫局街
加連威老道2300萬 350呎地點特旺
英皇道340萬 660呎有租約近琴行街
皇后大道東490萬 1908呎門面闊地點旺
灣仔謝非道600萬 2000呎門面闊35呎
干諾道西300萬 880呎另閣880呎地點旺

**租 旺舖**
彌敦道四萬五 1500另閣1500近普慶
廣東道六萬三 1200呎需頂手
新填地街三萬 旺角800呎另閣600
幸福中心七萬 5395呎地庫
軒尼詩道13萬 2800呎地點特旺
皇后大道中三萬七 近文咸東街1850呎

## 各區廠房租售 3-7394333

**港廠**
香港仔大道地廠 5300@1200交吉
富嘉工業大厦 1043呎新吉售56萬 2350呎@130萬
大生工業大厦 4200呎高層交吉售
田灣大生工廈 5100及9200@440

**黃竹坑**
瑞祺工廈 6400呎@450 吉售合各行業
勝利工業大厦 8743呎@445快吉
怡安工業大廈 高層3700呎四車位
聯益工業大厦 16500呎低層交吉
瑞祺工廈 6400@450呎 吉售合各行業

**觀塘廠厦**
官塘開聯 1200呎低層年尾吉 合OFF新廠@550
開聯工業中心 OFF現貨倉吉售 萬呎廠房合輕工業 裝修設備齊連車位
官塘工業中心 1813呎合輕連車位即交吉售83萬 地庫7800呎合倉 樓高17呎吉售@295

**青山道**
大角咀櫸樹街 3000呎中層即交吉 上落方便售145萬
瓊林街龍翔廠 6877至7867呎即交吉 合製衣各業售@520
大角咀福星 2000呎連天台1200呎 合製衣各業售120萬

**九龍灣廠**
信和工商中心 ★有入伙紙★ 4689呎高層@520 1462呎高層@500 580呎高層@500
豐隆工業大厦 1815呎高層即吉 有電及冷氣@6.0
富洋工業大厦 1702呎兩面單邊 售@600合輕工 另923近軒位55萬

**紅磡廠厦**
恒豐工業大厦 6000呎有裝修電冷氣 高層有套裝單位 2688呎低層交吉售
榮業大厦 1900呎年中吉或連租約出售有蓋車位

**葵涌廠厦**
華豐2500車位吉
華發3670各行吉
華豐2767地廠交吉
安福3933地廠即用
建興6600中快吉
華業8000呎低層快吉
大德8300製衣倉吉
致華10800中吉平
榮來6500至13000漂染
金龍 1400單邊平吉@370
盈業 850快吉@430
華基 1679呎裝修吉 1785呎低各行 3368呎中吉平

**荃灣廠厦（租）**
力華 1191呎 1528呎 2289呎多層
泰立 7180呎 2342呎 3461呎多層 852呎樓花@390起
★江南工廈 2650呎合重工吉 13500呎合各行快吉
★新京華工廈 6400呎合貨倉吉 950呎交吉330 950呎連約

**土瓜灣廠**
瑞英工業大廈 2800呎低層交吉
紅棉工業大廈 3700呎高層交吉 大單邊135萬
東南工業大廈 4100呎可交吉200萬 另1230呎合3層
旭日街廠廈 2600呎低層交吉售 1層3伙2電梯

**租 觀塘廠厦**
日昇中心 4750呎合製衣針織 頂25萬呎新廠房平租
艾域林工廈 6030呎低層合輕工 租@2500即交吉
油塘四山街廠 9879至9879呎 合貨倉食租@3600

**租 青山道廠**
億利工業中心 2448呎中層交吉 上落方便租@6

**租 沙田廠厦**
沙田工業大廈 2350呎近火車站 吉合貨倉寫字樓@4.7

**租 葵涌廠厦**
永豐工廈 一萬呎入櫃租售吉
有利工廈 8090製衣平頂吉
上葵涌地廠 15000呎特高18呎 可入貨櫃合五金等

**租 荃灣廠厦**
海林工廈 3800及7200呎新吉
地廠@8 15000呎樓底高合倉
金熊工業中心 8300至11200呎吉
德士古道廠 20000至60000呎 合製衣電子倉吉

**新蒲崗廠**
寶業工廈@4 3200特靚廠吉租
★利開工廈 7500呎中層@3.8
★景福街地廠 5000呎樓底14呎高

**租 港島區**
香港仔廠 14000呎全層即吉
★成都工廈 或2800呎有專用運貨電梯上落貨 可合各業@5.7
黃竹坑廠 5724呎交吉租
★香葉道廠厦 冼聯興工廈 4100呎低層@3.5 合電子輕工業

## 新界住宅租售 3-7394333

**康樂園**
1470呎另花園平售 新裝修靚景118
1660呎西向大花園吉130餘
17街明年初入伙120
18街單邊海景128萬
21街大花園128萬
1850呎10街全層有會籍吉

**九肚山**
豐樂園300萬 2000呎4房雙車位
雍雅花園200萬 2100呎靚裝修花園4房車位

**世界花園**
百合 1500高層園景裝修車位140
美香 1500高層東南蓋車132萬

**火炭半山**
曉廬130 1240呎靚裝修車位
樂怡小築 1600呎園景車位180
栢翠小築135 1300呎裝修傢俬售

**豐景花園**
1300呎天台現式急
1300高靚景蓋車130萬
687特高靚裝修車位72萬

**碧霞花園**
鳳凰1900高全海180
栞茵1676高新裝148

**銀禧花園**
653裝修靚景平58
644馬場裝修傢俬65
623高裝修電器60傢俬5萬

**富豪花園**
990高裝修向河景88
990高層東南吉83
1120冷氣東南吉98
1125新裝修傢俬景95
1255裝修傢俬景93萬

**沙田花園**
1290呎高層急售120萬
1290呎遠景車位吉125
1290高層靚式200餘
2408呎高層靚式200餘

**瑞峯花園**

**濱景花園**
1A 1647低車160萬
1B 1945中車182萬
2A 1945中層185萬
2B 1945高層190萬
3A 1647中車196萬
3B 1945高層210萬
6B 1872高層靚景190

**沙田廣場**
銀星904呎河景89萬
銀星904全新靚95萬
銀星774呎高層89萬

**沙田一城**
1018高靚裝修
980東南傢俬8690萬餘
605呎東南三房廳60萬

**華翠園**
21C 1360南車130萬
22A 1360高車143萬
22C 1652高景150萬
23D 1360高車128萬
25A 1652低車位125
25C 1360南池景170

## 九龍住宅租售 3-7394333(20 Lines)

**清水灣**
海濱別墅310萬 3000呎泳池網球場海
銀林閣250萬 1883呎另花園平台
華富花園205萬 281呎海景裝修車位
金碧苑245萬 2300呎全海景吉售

**西貢**
北圍47萬 580呎海景車電器
窩美村55萬 700呎連天台海景
南圍170萬 1700呎另花園裝修車
南山村54萬 700呎全新靚景

**荃景花園**

**怡勝花園**

**海濱花園**

**九龍塘**
林肯道屋地 1100呎豪華花園
窩打老道吉地
多實街屋地 1000呎高住花園

**又一村**
地錦路225萬 1500呎另天台裝修車
美蘭閣 1800呎4房裝修車
錦花園140萬起
蘭翠苑170萬
牡丹路230萬 1690呎五房雙車位
壽菊路190萬 1500呎裝修車位

**又一村**
1490呎另花園車位

**窩打老道**
恒信園 1100中裝修車120
冠華園118萬 1500呎四房高層吉售
碧麗閣118萬 1180呎3房蓋車位
珍寶閣160萬 1400呎傢俬車位

**廣播道**

**畢架山**

**何文田**
毅廬140萬 862呎另天台車位
巴富花園 929呎中南125萬
巴富大厦
俊慧苑不交吉 1500呎高裝修傢俬184

**美孚新邨**
一期 1300 3房2廳 相通 新裝修 93萬
二期 880 3房2廳 園景 高東南 80萬
二期 840 2房2廳 東南 園景 70萬
二期 1100 3房2廳 海景 中層 92萬
三期 1050 3房2廳 光猛 露台 79萬5
三期 860 3房2廳 新裝 高特平 62萬
四期 1300 3房2廳 裝修 高層 108萬
六期 800 2房2廳 山景 清靜 70萬

**高尚住宅**
麒麟閣 1650呎套三房裝修 2000呎四房車位清靜
春苑165萬 1500呎三房裝修蓋車
鍾山閣135萬 1200呎高層東南車
露明閣 1400呎套3房清靜車
碧麗園 1530呎套四房裝修車
文怡閣 1350呎全新蓋車三房
愛華大厦158萬 1400呎三房高層
太子道 1280呎三房蓋車靜115
翠華五期145萬 1650呎高層裝修車
東方花園123萬 1350呎高層蓋車

**黃埔**
一期 2座858呎高層95
二期 10座558呎低層裝修傢俬5763
三期 D座838呎園景
四期
五期
七期

**華景山莊**

**德福花園**

**淘大花園**

**尖沙咀**
漢口 中心2350 可打通萬
海景 大間格1050
重慶 大低層600
帝國 大厦1200 13年樓
溫莎 大1200 尖東觀景
香檳 大厦1600 新裝修吉
發利 1000 西南高層
86 115 118 160 68 98 340

九龍塘商住屋地 10200兩幢屋地清靜
九龍塘洋房$16000起
又一村花園 1700呎交通方便清靜 2500呎洋房另花園
又一村$13000起
秀竹園道$14000
界限街$13000
窩打老道山$6500起
加多利山$14000起
碧華花園
畢架山$12000起
亞皆老街$7500起
太子道$11000起

## 港島半山住宅租售 5-8108188(20 Lines)

**山頂**
嘉利別墅240萬 1800呎裝修全海景
環翠園205萬 1500另天台兩房車
瑞燕大厦
寶雲道峯景園
柯士甸山道550萬
和福道1600萬
好利閣400萬
嘉慧園500萬

**干德道**
李園238萬
康威園210萬
美景台285萬
康苑273萬
干德道198萬

**富景花園**

**麥當奴道**
恒翠園170萬 1400呎三房車位
威豪閣195萬 1458呎車位山景

**羅便臣道**
寶時大厦74萬 670呎二房
正大花園107萬
花園大厦185萬
羅便臣道132萬
樂欣大厦
夏蕙園290萬
威都閣350萬

**中半山**
桓柏園169萬
慧苑310萬
美麗閣130萬
香港花園260萬

**般咸道**
豫苑第二座
D 930呎高層即供 110萬
豪華大厦136萬
崇華大厦89萬
嘉富大厦98萬

**堅尼地道**
珀苑240萬
御花園265萬
金櫻閣350萬
文苑花園215萬
慧景台109萬
鳳凰閣125萬

**司徒拔道**
嘉苑豪華裝修
紀園250萬
肇輝台275萬
威利閣
美麗邨103萬
滿輝大厦140萬
玫瑰新村250萬
豐景台235萬
松柏新村400萬
景麗苑140萬

**渣甸山**
嘉雲台

**大坑道**
慧景台
愉富大厦325萬
年達園165萬
睦誠道500萬
永安閣165萬
龍華花園
明達閣145萬
大坑台72萬
麗星樓92萬
高景大厦73萬
瑞士花園163萬
永威閣110萬
碧蘭閣160萬
兆暉閣170萬
龍園175萬

**南區**
南灣大厦205萬
康南閣295萬
南灣新邨270萬
華景園235萬
嘉麟閣295萬
冠園288萬
環角道210萬

**天后廟道**
龍景花園177萬
金龍大厦118萬
乘龍閣180萬
龍峯閣230萬
康德大厦105萬
瓊峯園260萬
金龍閣135萬

**雲景道**
摩天大厦208萬
雲峯大厦169萬
豪景大厦

**賽西湖**
1640呎
威景台95萬
雲景台139萬
海景台105萬

**租 中區半山**

司徒拔道
渣甸山
大坑道

## 港島市區住宅租售 5-8108188 20 Lines

**大古城**

**康怡**

**杏花邨**

**峻峰花園**

**新翠**

**鯉景灣**
逸星 C 571呎 東南萬
逸康 HA 884呎 海景萬
逸康 E 625呎 特高萬
逸榮 F 571呎 高層萬
逸華 A 884呎 海景
安澤 E 851呎 高層萬

**北角**

**跑馬地**
愉都大厦70萬
翠谷大樓130萬
好運樓120萬
永富苑135萬
樂景台
華苑83萬
愉寶大厦60萬
雲輝大厦280萬

**樂陶苑**

**海峯園**

**南峯閣**

**崇峯閣**

**康澤**

**栢景臺**

**和富**

**城市**

**置富花園**

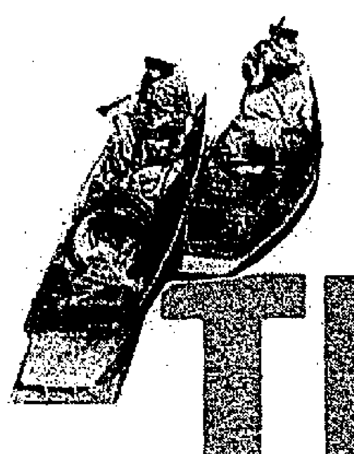
**碧瑤灣**

**銅鑼灣**

**灣仔**

**租 跑馬地**
城市花園
維多利中心
康澤花園
富澤花園
北角

# 泰國雅橙遊



暢遊曼谷、水上市場、鄭皇廟、
珊瑚島、芭堤雅、四面佛、
布吉島、桂河橋、七岩、華欣、仁廊等名勝。

THAILAND

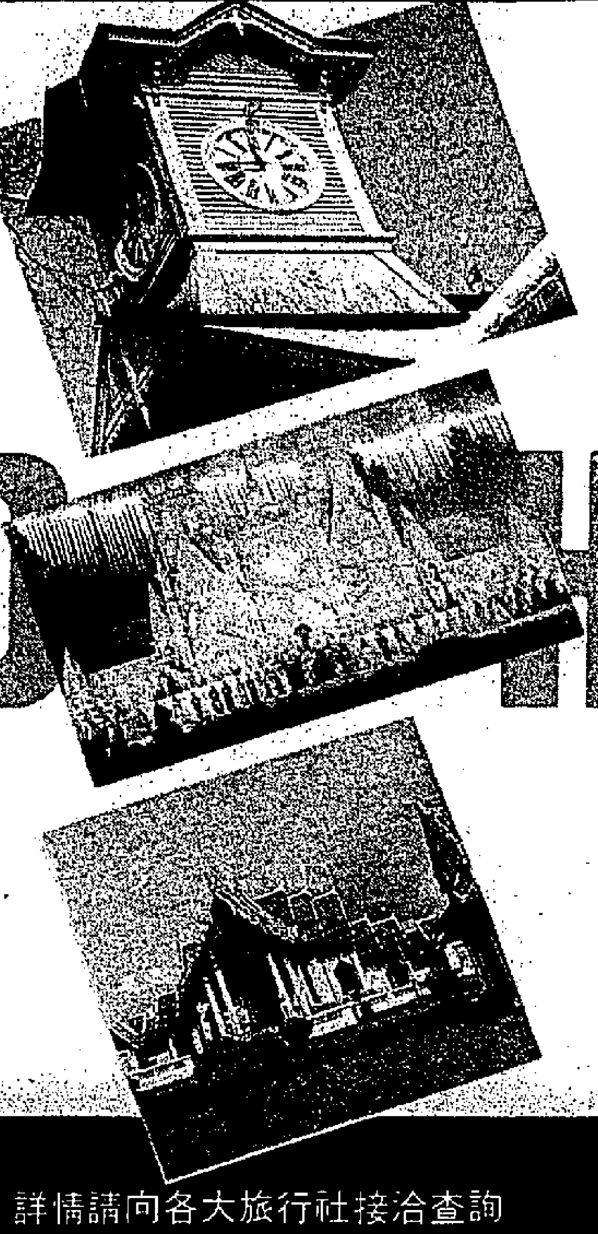
**曼谷／芭堤雅五天團**
$2,590　逢星期四出發

**曼谷／芭堤雅／桂河橋六天團**
$2,700　逢星期日出發

**曼谷／芭堤雅／七岩／華欣七天團**
$2,880　逢星期日出發

**曼谷／芭堤雅／七岩／仁廊／布吉島八天團**
$3,590　逢星期五出發

**代訂泰國機票十酒店**
曼谷・芭堤雅・清邁・布吉島



# 北海道雅橙遊

暢遊札幌市、大通公園、雪印乳品廠、
七寶啤酒廠、眞駒內滑雪場、熊牧場、
有珠火山、昭和新山、洞爺湖、登別地獄谷、
東京、銀座、淺草、仲見世商店街、太陽城等。

HOKKAIDO

**北海道六天團**
$5,890　逢星期五出發

**代訂日本機票十酒店**
東京・大阪

Travel Agents Licence 350217

詳情請向各大旅行社接洽查詢

加航 Canadian　ANA All Nippon Airways

---

# 台灣同胞
返回大陸一切手續
訪親祭祖 接待安排

# 探親旅遊
代訂車、船及機票
住宿飯店及旅行團

# 專誠安排
特快簽証中外交部
授權無須親身申請

Member Of The Association Of Asia General Travel
Singapore Airlines Passenger Sales Appointed Agent
廣州中國大酒店特約代理
國內中國旅行社合約代理

RTS 安全
中環域多利皇后街8號鴻基大廈1703室
TEL: 5-262188-80　5-222822

旅運社
FAX: 5-8451533
TLX: 63752 YCMAK HX
LICENCE NO: 240210

---

# 華閩旅遊 有限公司
牌照號碼：350027

專辦
台灣同胞
回大陸探親旅遊業務

香港德輔道中71號永安集團大廈2108-2110室
電話：5-244061 4線　傳真：5-8101863
電話：5-8104118 4線　電傳：64597 FJHKT HX

---

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
（大量精美行程表備索）旅行社牌照No.350022
Goodie 大觀遊

**★韓國專線，多款行程，方便選擇★**

天天出發（全程單人房）

| | |
|---|---|
| 4天（漢城、道高） | $3090 |
| 5天（漢城、華克山莊） | $3390 |
| 4天（漢城、俗離山） | $3090 |
| 5天（俗離山、華克山莊） | $3390 |
| 5天（慶州、釜山） | $3690 |
| 4天特惠渡假團 | $3000 |
| 韓台6天 | $3690 |

鄭重介紹全港最佳、獨一無二之新行程：
**全韓國7天　$4090**
（漢城、雪嶽山、慶州、釜山）
**漢城、雪嶽山5天　$3390**
註：雪嶽山乃韓國之第一大名山，被譽爲「東方瑞士」，是不容錯過之行程。

---

# 德祥旅行社有限公司
具二十年歷史　責任信譽卓著
牌照號碼：350176

**上海賓館$350**
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票

九龍尖沙咀金巴利道[illegible]號長利商業大廈三樓

# 百福旅遊 有限公司
牌照號碼：350042

**印尼豪華團**
**椰加達、日惹、巴里島**
選乘加魯達航機遊印尼　五、六、七天 $4800起
快捷、舒適、優悠！（歡迎持CI者參加）
本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票
5-259241　3-670091　機票部：5-250361

# 歐美
[illegible]
牌照號碼：350149

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 台北 | 1000 | 馬尼拉 | 850 | 紐約 | 2800 |
| 曼谷 | 1350 | 星加坡 | 2300 | 倫敦 | 2420 |
| 日本 | 1750 | 馬星泰 | 2800 | 德國 | 2420 |
| 韓國 | 1800 | 夏威夷 | 2100 | 巴黎 | 2420 |
| 大阪 | 1660 | 三藩市 | 2430 | 羅馬 | 2900 |
| 印尼 | 2550 | 洛杉磯 | 2430 | 荷蘭 | 2450 |
| 檳城 | 2200 | 溫哥華 | 3030 | 雪梨 | 3370 |

**特快台證$150**
各地特快簽證・平機票

# 新達
牌照號碼：240084
5-447821　5-447301
中環李寶椿大廈801室

**聖誕節台灣豪華團**
全台灣阿里山8天特級豪華團 $3000　22/12出發
台北花蓮4天團 $2300　20/12、25/12出發
台北4天團 $2100　24/12出發
名額有限，報名從速
漢城溫陽四天(全單人房)$3000　21/12or 25/12出發
曼谷芭堤雅6天(全單人房)$2700(二人一房)$2550
華麗假期(機票十3晚酒店)二人一房S/R每位1210
住台北華麗大飯店　單人房170　雙人房180
台證150、印尼簽證探親機票全包
遊台灣帶百貨包收包您賺到笑

# 金門平價機票
3-7719151　牌照號碼：240133
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大廈20字

留學探親移民平票

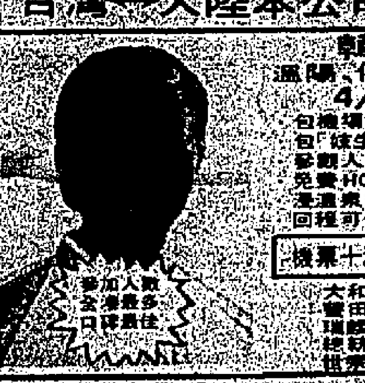
| 來回 | | 單程 | |
|---|---|---|---|
| 台北 | $1030 | 三藩市 | $2700 |
| 高雄 | $1030 | 紐約 | $2900 |
| 曼谷 | $1350 | 曼谷 | $1150 |
| 檳城 | $2500 | 溫哥華 | $3250 |
| 東京 | $1850 | 倫敦 | $2550 |
| 大阪 | $1800 | 雪梨 | $3800 |
| 韓台 | $1850 | 菲律賓 | $850 |
| 星架坡 | $2300 | 星架坡 | $1550 |

代辦各國簽證訂房
特快台證全套多次$150

---

# 一心
台証$50　九天出
旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓　3-7803233
九龍尖沙咀東部宏昌中心商場166室　3-7397773
中環德輔道中19號環球大廈255室　5-213223
荃灣南豐中心18字樓1801A室　0-4984367
旅行社牌照No.350183

**台灣←→大陸本公司直接辦理台灣人往大陸入出境簽証1-2天辦妥**



**韓國團專線**
溫陽、俗離山、濟山、慶州
**4/5天 $3000**
包機場稅/全程單人房
包「妓生藝宴」招呼週到
參觀人參工場、88年奧運會場
免費HONNEY BEE SHOW表演
漫遊泉舒暢又寫意，第一大酒店
回程可停台北不另收費

機票十酒店 3晚單人房 $2390

大和$170　萬茂斯280
豐田$250　高麗都500
瑞麟$350　吧喇沙630
總統$500　[illegible]280
世界$550　[illegible]750

參加人數全港最多口碑最佳

**機票十酒店**

| | |
|---|---|
| 台灣 | $1540 |
| 泰國 | $1970 |
| 日本 | $2910 |
| 澳洲 | $6800 |
| 星加坡 | $2660 |
| 菲律賓 | $1790 |
| 吉隆坡 | $2790 |
| 夏威夷 | $3899 |

| | |
|---|---|
| 倫敦2250 | 日台1950 |
| 羅省2750 | 韓台1950 |
| 三藩市2750 | 菲律賓850 |
| 澳洲2750 | 星加坡2200 |
| 日本1950 | 泰國1200 |
| 溫哥華3150 | 馬星泰2950 |
| 多倫多3950 | 德國2250 |
| 紐約3270 | 巴黎2250 |
| 中東1900 | 夏威夷2300 |
| 台北1050 | 意大利2950 |
| 南美6000 | 紐西蘭3500 |

廣州←→上海HK$390
北京←→廣州HK$510
上海←→北京HK$370
隨時有位香港取票

| | |
|---|---|
| 天津538 | 武漢288 |
| 瀋陽748 | 南昌268 |
| 成都498 | 南京418 |
| 昆明468 | 西安558 |
| 福州308 | 太原528 |
| 廈門268 | 重慶448 |

# 台灣專綫 金滿假期
有限公司　政府註册牌照號碼NO.350389　K320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座　K320841

聖誕節高級旅團酒店靚行程好＊西門町最大之麒麟大飯店贊助

台北機票 **$999**　台北花蓮四天 **$777**　台北四天 **$666**　台證全套多次 **$111**

特廉機票酒店即時簽發穩健妥當天天出發台灣高級百貨包收包賺免按金賺機票

韓台七天聯遊
台韓七天聯遊 **$2788**　韓國4/5天 **$2788**

---

# 利華
3-7703288
3-660206
韓國・台北　東京・曼谷　**機票十酒店**　全港最平　天天出發

**越南西貢旅遊探親團**
11天$5890逢星期一出發
代辦越南滙款價高快捷妥當
代辦加拿大移民
前高級移民官員專業律師會計師主理

旅遊之家
代理香港**雅苑賓館**
歡迎台灣同胞、國內朋友、各地華僑來港公幹、旅遊、會親人士住宿
雙人房$250　單人房$230
獨立衛浴、電視冷氣、雪柜齊備
全新裝修、購物方便、環境幽雅
機場巴士（A3線）直達雅苑賓館
銅鑼灣禮頓道44號③樓5-761311

# 司諾
牌照號碼：350605
旅遊部：3-691692
機票部：3-698008

**工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票**

| | |
|---|---|
| 新航夏威夷假期 $4990起 | 新航歐洲假期遊 $9380起 |
| 日航夏威夷精華 $4295起 | 國泰歐洲假期遊 $12990起 |
| 翠明假期夏威夷 $4458起 | 翠明假期歐洲遊 $11498起 |
| 新航美洲假期遊 $5990起 | 英航歐洲精華遊 $12390起 |
| 翠明假期美加遊 $7898起 | 國泰澳紐假期遊 $7390起 |
| 西北美加精華遊 $8090起 | 新航澳紐假期遊 $8690起 |
| 日航天地美加遊 $6600起 | 澳航澳紐精華遊 $7390起 |
| 大韓美加精選遊 $5899起 | 翠明假期澳紐遊 $7398起 |
| 國泰加拿大假期 $6990起 | 文明古國之旅遊 $14580起 |
| 翠明假期加拿大 $7498起 | 東非之旅肯雅遊 $10980起 |
| 加航加拿大精華 $7490起 | 蘇聯東北歐之旅 $13980起 |

特設直線各大航空公司　電腦直接訂位快捷準確
九龍尖沙咀彌敦道100號康要大廈1120-1122室

# 得其利 招牌響噹噹！
旅行社代理商牌照No.240188

各地　特快　帶台　本港
**機台百佳**
**票證貨房**

總店旺角彌敦道607新興大廈1817室　電梯18字
電話：⑧7801275　⑧849562　③859555
分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674
自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是偽冒

# 菲航假期
電話：5-263011　Licence No. 350307

**馬尼拉・碧濤灣四天團**
**HK$1890**
馬尼拉・宿霧五、六天團 $2390起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社
或菲律賓航空公司查詢

---

# 第一
3-882121　3-808080
3-321188　5-8901186
[illegible]
二天遊$288住・豐盛餐
深圳特區一天遊 **$68**
[illegible]

# 海港旅遊
[illegible]

**全國各地機票價目表（香港取票）**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 廣州至 | 北京480 | 海口238 | 杭州390 | 西安470 | 昆明390 |
| | 瀋陽600 | 成都430 | 烏魯木齊800 | 蘭州550 | 青島530 |
| | 南昌230 | 南京360 | 大連610 | 石家莊470 | 貴陽265 |
| | 福州280 | 武漢270 | 廈門240 | 上海360 | 桂林220 |
| 北京至 | 廣州610 | 杭州500 | 西安460 | 桂林640 | 哈爾濱410 |
| 上海至 | 廣州490 | 北京460 | 西安520 | 桂林540 | 武漢350 |
| 南京至 | 廣州480 | 北京400 | 西安360 | 桂林480 | 青島370 |
| 西安至 | 廣州610 | 北京470 | 杭州510 | 桂林530 | 烏魯木齊690 |
| 成都至 | 廣州630 | 拉薩800 | 昆明400 | 西安330 | 北京610 |
| 鄭州至 | 廣州430 | 北京270 | 南京270 | 西安240 | 上海330 |

# 豐盈旅運
3-809121　3-970648　牌照240202

| | |
|---|---|
| 武夷山、廈門 五天898 七天1398 | 北京火車八天1198 |
| 黃果樹、昆明 五天1398 七天1998 | 潮州、汕頭四天598 |
| 青岩山、長沙八天1450 | 連縣、連南四天628 |
| 南昆山、從化 二天288 三天398 | 南岳、衡山四天598 |
| 寶晶宮、清遠三天498 | 梧州、封開四天628 |
| 凌霄岩、星湖三天498 | 惠州湯泉 二天238 三天350 |

以上各線逢星期二、四、六出發　各界社團惠顧特設優厚回佣
代訂國內車、船、機票酒店　專辦台灣人往返証旅遊

# 澳洲移民
專業辦理澳洲投資移民勞工移民家屬移民手續凡上述之申請未能成功者本公司有專人辦理上訴手續合資格者保證成功累積廿年經驗本年度經本公司辦理成功到海外各地者達數千人
萬豐旅運(香港)有限公司
中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室
移民部：⑤249141(10線)　⑤244737
牌照號碼350581

# 四海旅行社
特平機票前往美國加拿大南美洲及遍佈歐洲澳洲
3-7226112　3-7802237　5-232065　5-216148
牌照號碼350161
[illegible]

---

# 錦繡遊蹤　GRAND TOURS　中國民航

**桂林五天直航團$1590**
直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。
暢遊：桂林伏波山、蘆笛洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝。
專船遊灕江、陽朔，增遊柳州或靈渠。
住宿：中外合資錦桂飯店或灕江飯店。
聯德旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673
桂林錦桂飯店香港總代理

# 威威旅行社有限公司 3-7801271
旺角彌敦道608號總統商業大廈603室
牌照號碼NO：350019　總統雀會樓上

★台北四天遊權威行程種類特多，真正台灣專綫直接主辦，天天出發歡迎比較★

台北四天 **$555**　台北花蓮四天 **$666**　精選五天 **$777**　台證全套多次 **$90**

暢遊世界最大小人國、亞洲最大木柵動物園、太魯閣、燕子口、九曲洞、天祥、故宮、忠烈祠、中正堂、環亞夜總會、大理石廠、中正堂、忠烈祠、山地文化村

台北機票十華麗飯店四天 $1180 單人房$150 雙人房$160

韓國專線4/5天團 **$2750** 全程住單人房 免費妓生藝宴　漢城機票十酒店三晚 $2350

[illegible]